



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

44th PARLIAMENT, FIRST SESSION

44^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

AT PROROGATION

Monday, January 6, 2025

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

À LA PROROGATION

Le lundi 6 janvier 2025

For further information,
contact the Journals Branch
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec la Direction
des journaux au 992-2038.

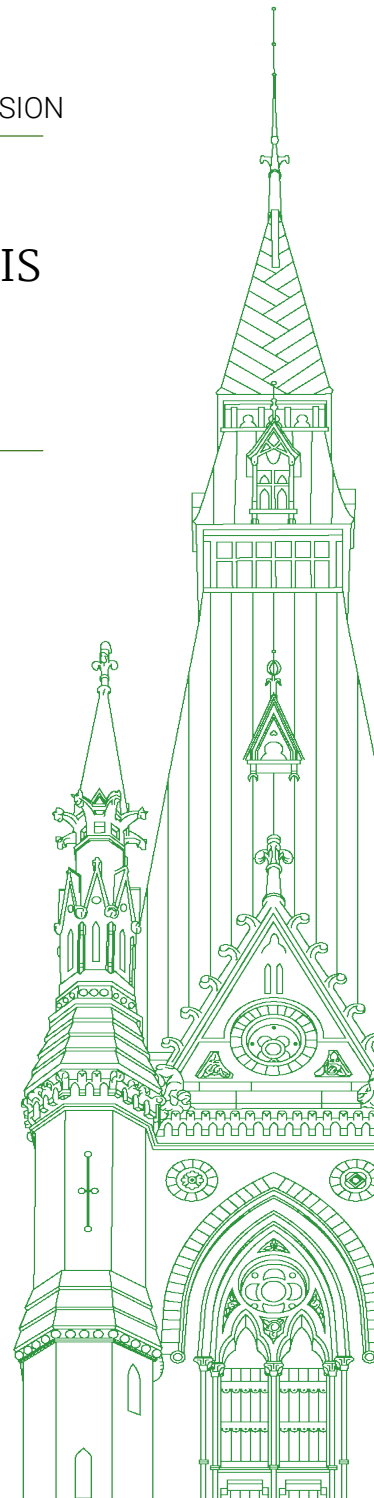


TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Introduction of Government Bills	7
Introduction of Private Members' Bills	7
First Reading of Senate Public Bills	8
Motions	9
Orders of the Day	185
Government Orders	187
Business of Supply	187
Ways and Means	269
Government Bills (Commons)	271
Government Bills (Senate)	274
Government Business	274
Concurrence in Committee Reports	280
Notices of Motions for the Production of Papers	283
Private Members' Business	287
Items in the Order of Precedence	287
Items outside the Order of Precedence	297
Public Bills (Commons)	297
Notices of Motions	320
Notices of Motions (Papers)	398
Questions	399

Notice Paper

Introduction of Government Bills	III
Introduction of Private Members' Bills	III
Notices of Motions (Routine Proceedings)	III
Questions	III
Notices of Motions for the Production of Papers	III
Business of Supply	III
Government Business	III
Private Members' Notices of Motions	III
Report Stage of Bills	V
Motions Respecting Senate Amendments to Bills	XIX

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement	7
Dépôt de projets de loi émanant des députés	7
Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat	8
Motions	9
Ordre du jour	185
Ordres émanant du gouvernement	187
Travaux des subsides	187
Voies et moyens	269
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)	271
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	274
Affaires émanant du gouvernement	274
Adoption de rapports de comités	280
Avis de motions portant production de documents	283
Affaires émanant des députés	287
Affaires dans l'ordre de priorité	287
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité	297
Projets de loi d'intérêt public (Communes)	297
Avis de motions	320
Avis de motions (Documents)	398
Questions	399

Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires)	III
Questions	III
Avis de motions portant production de documents	III
Travaux des subsides	III
Affaires émanant du gouvernement	III
Avis de motions émanant des députés	III
Étape du rapport des projets de loi	V
Motions relatives aux amendements du Sénat à des projets de loi	XIX

ORDER PAPER

FEUILLETON

Introduction of Government Bills

No. 1

September 23, 2024 – The Deputy Prime Minister and Minister of Finance – Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations”.

No. 2

October 29, 2024 – The Minister for Women and Gender Equality and Youth – Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations (registered charities)”.

Introduction of Private Members’ Bills

No. 1

November 23, 2021 – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Bill entitled “An Act to amend the Employment Equity Act”.

No. 2

December 6, 2021 – Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – Bill entitled “An Act to continue VIA Rail Canada Inc. under the name VIA Rail Canada and to make consequential amendments to other Acts”.

No. 3

April 13, 2023 – Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) – Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (minimum terms of imprisonment)”.

No. 4

October 23, 2023 – Mr. Chahal (Calgary Skyview) – Bill entitled “An Act to establish Trans Canada Trail Day”.

No. 5

October 30, 2023 – Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) – Bill entitled “An Act to establish Gord Downie Day”.

No. 6

February 9, 2024 – Mr. Ehsassi (Willowdale) – Bill entitled “An Act respecting the development of a National Strategy to Reduce Food Waste and Combat Food Insecurity”.

No. 7

February 22, 2024 – Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) – Bill entitled “An Act to establish a National Day for the Recognition of Canadian Athletes”.

No. 8

April 15, 2024 – Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) – Bill entitled “An Act to establish a national day to honour Canadian

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

N° 1

23 septembre 2024 – La vice-première ministre et ministre des Finances – Projet de loi intitulé « Loi visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu ».

N° 2

29 octobre 2024 – La ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse – Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu (organismes de bienfaisance enregistrés) ».

Dépôt de projets de loi émanant des députés

N° 1

23 novembre 2021 – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'équité en matière d'emploi ».

N° 2

6 décembre 2021 – M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – Projet de loi intitulé « Loi maintenant VIA Rail Canada Inc. sous le nom de VIA Rail Canada et modifiant d'autres lois en conséquence ».

N° 3

13 avril 2023 – M. Fortin (Rivière-du-Nord) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (peines minimales d'emprisonnement) ».

N° 4

23 octobre 2023 – M. Chahal (Calgary Skyview) – Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée du Sentier transcanadien ».

N° 5

30 octobre 2023 – M. Gerretsen (Kingston et les Îles) – Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée Gord Downie ».

N° 6

9 février 2024 – M. Ehsassi (Willowdale) – Projet de loi intitulé « Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale de réduction du gaspillage alimentaire et de lutte contre l'insécurité alimentaire ».

N° 7

22 février 2024 – M. Gerretsen (Kingston et les Îles) – Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale de reconnaissance des athlètes canadiens ».

N° 8

15 avril 2024 – M. Gerretsen (Kingston et les Îles) – Projet de loi intitulé « Loi instituant une journée nationale pour célébrer la

women's contributions to science, technology, engineering and mathematics”.

No. 9

December 17, 2024 – Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) – First reading of Bill entitled “An Act to establish Canada Fresh Water Day”.

No. 10

May 1, 2024 – Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) – Bill entitled “An Act to establish a national day of the horse”.

First Reading of Senate Public Bills

S-2 – December 7, 2021 – The Leader of the Government in the House of Commons – An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Statement by Speaker regarding the financial prerogative of the Crown and the House – December 8, 2021 (See Debates).

Motion for first reading may not be moved, pursuant to the statement made by the Speaker on Wednesday, December 8, 2021.

S-15 – December 17, 2024 – The Minister of Environment and Climate Change – An Act to amend the Criminal Code and the Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act.

S-17 – September 16, 2024 – The Minister of Justice – An Act to correct certain anomalies, inconsistencies, out-dated terminology and errors and to deal with other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Statutes and Regulations of Canada and to repeal certain provisions that have expired, lapsed or otherwise ceased to have effect.

S-230 – December 10, 2024 – Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act.

S-249 – November 26, 2024 – Mrs. Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – An Act respecting national action for the prevention of intimate partner violence.

S-250 – October 9, 2024 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures).

S-252 – June 4, 2024 – Mr. Brock (Brantford–Brant) – An Act respecting Jury Duty Appreciation Week.

contribution des Canadiennes à la science, à la technologie, à l'ingénierie et aux mathématiques ».

N° 9

17 décembre 2024 – M. Gerretsen (Kingston et les Îles) – Première lecture du projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée canadienne de l'eau douce ».

N° 10

1^{er} mai 2024 – M. Gerretsen (Kingston et les Îles) – Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale du cheval ».

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

S-2 – 7 décembre 2021 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois.

Déclaration du Président relative à la prérogative financière de la Couronne et de la Chambre – 8 décembre 2021 (Voir les Débats).

Motion portant première lecture ne peut être proposée, conformément à la déclaration du Président du mercredi 8 décembre 2021.

S-15 – 17 décembre 2024 – Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique – Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial.

S-17 – 16 septembre 2024 – Le ministre de la Justice – Loi visant à corriger des anomalies, contradictions, archaïsmes ou erreurs relevées dans les lois et règlements du Canada et à y apporter d'autres modifications mineures et non controversables ainsi qu'à abroger certaines dispositions ayant cessé d'avoir effet.

S-230 – 10 décembre 2024 – M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.

S-249 – 26 novembre 2024 – M^{me} Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – Loi concernant une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes.

S-250 – 9 octobre 2024 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation).

S-252 – 4 juin 2024 – M. Brock (Brantford–Brant) – Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de juré.

S-269 – November 5, 2024 – Ms. Chagger (Waterloo) – An Act respecting a national framework on advertising for sports betting.

S-273 – June 11, 2024 – Mr. Ellis (Cumberland–Colchester) – An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada.

Motions

Motions to concur in committee reports:

Debate – limited to three hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting – not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 1

February 3, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 2

February 3, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 3

February 3, 2022 – Mr. Melillo (Kenora) – That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 4

February 3, 2022 – Mr. Melillo (Kenora) – That the second report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 5

February 3, 2022 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 6

February 3, 2022 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the second report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 7

February 9, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and

S-269 – 5 novembre 2024 – M^{me} Chagger (Waterloo) – Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs.

S-273 – 11 juin 2024 – M. Ellis (Cumberland–Colchester) – Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada.

Motions

Motions portant adoption de rapports de comités :

Débat – limite de trois heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix – au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 1

3 février 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 2

3 février 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 3

3 février 2022 – M. Melillo (Kenora) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 4

3 février 2022 – M. Melillo (Kenora) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 5

3 février 2022 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 6

3 février 2022 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 7

9 février 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 8

February 9, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 9

February 9, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 10

February 9, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 11

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 12

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 13

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 14

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 15

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 16

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 17

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

N° 8

9 février 2022 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 9

9 février 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 10

9 février 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 11

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 12

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 13

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 14

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 15

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 16

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 17

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

No. 18

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 19

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 20

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 21

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 22

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 23

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 24

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 25

February 28, 2022 — Mr. Barlow (Foothills) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 26

February 28, 2022 — Mr. Lehoux (Beauce) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

N° 18

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 19

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 20

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 21

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 22

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 23

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 24

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 25

28 février 2022 — M. Barlow (Foothills) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 26

28 février 2022 — M. Lehoux (Beauce) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

No. 27

February 28, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 28

February 28, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 29

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 30

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 31

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 32

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 33

March 2, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 34

March 2, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 35

March 21, 2022 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

N° 27

28 février 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 28

28 février 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 29

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 30

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 31

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 32

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 33

2 mars 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 34

2 mars 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 35

21 mars 2022 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

No. 36

March 21, 2022 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 37

March 21, 2022 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 38

March 21, 2022 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 39

March 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 40

March 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 41

March 23, 2022 – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 42

March 31, 2022 – Mr. Généreux (Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 43

March 31, 2022 – Mr. Brock (Brantford–Brant) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 44

April 1, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 45

April 1, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

N° 36

21 mars 2022 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 37

21 mars 2022 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 38

21 mars 2022 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 39

22 mars 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 40

22 mars 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 41

23 mars 2022 – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 42

31 mars 2022 – M. Généreux (Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

N° 43

31 mars 2022 – M. Brock (Brantford–Brant) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 44

1^{er} avril 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 45

1^{er} avril 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

No. 46

April 5, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the first report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

No. 47

April 5, 2022 – Mrs. Roberts (King—Vaughan) – That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 48

April 25, 2022 – Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 49

April 25, 2022 – Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 50

April 25, 2022 – Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 51

April 26, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 52

April 26, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 53

April 26, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 54

April 27, 2022 – Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 55

April 27, 2022 – Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) – That the 11th report of the Standing Committee on

N° 46

5 avril 2022 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

N° 47

5 avril 2022 – M^{me} Roberts (King—Vaughan) – Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 48

25 avril 2022 – M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 49

25 avril 2022 – M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 50

25 avril 2022 – M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 51

26 avril 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 52

26 avril 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 53

26 avril 2022 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 54

27 avril 2022 – M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 55

27 avril 2022 – M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 56

April 27, 2022 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 57

April 27, 2022 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 58

April 27, 2022 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 59

May 3, 2022 – Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) – That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 60

May 3, 2022 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 61

May 3, 2022 – Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 62

May 9, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 63

May 18, 2022 – Mr. Nater (Perth—Wellington) – That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 64

May 18, 2022 – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

N° 56

27 avril 2022 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 57

27 avril 2022 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 58

27 avril 2022 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 59

3 mai 2022 – M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) – Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 60

3 mai 2022 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 61

3 mai 2022 – M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 62

9 mai 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 63

18 mai 2022 – M. Nater (Perth—Wellington) – Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 64

18 mai 2022 – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

No. 65

May 18, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 66

May 18, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 67

May 18, 2022 – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 68

May 18, 2022 – Mrs. Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 69

May 19, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 70

May 26, 2022 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 71

June 2, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 72

June 2, 2022 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 73

June 2, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

N° 65

18 mai 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 66

18 mai 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 67

18 mai 2022 – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 68

18 mai 2022 – M^{me} Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 69

19 mai 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 70

26 mai 2022 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 71

2 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 72

2 juin 2022 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 73

2 juin 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

No. 74

June 2, 2022 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 75

June 7, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 76

June 7, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 77

June 7, 2022 – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 78

June 7, 2022 – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 79

June 8, 2022 – Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 80

June 9, 2022 – Mr. Barlow (Foothills) – That the fifth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 81

June 9, 2022 – Mr. Williams (Baie de Quinte) – That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 82

June 9, 2022 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 83

June 10, 2022 – Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources,

N° 74

2 juin 2022 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 75

7 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 76

7 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 77

7 juin 2022 – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 78

7 juin 2022 – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

N° 79

8 juin 2022 – M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 80

9 juin 2022 – M. Barlow (Foothills) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 81

9 juin 2022 – M. Williams (Baie de Quinte) – Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

N° 82

9 juin 2022 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 83

10 juin 2022 – M. Liepert (Calgary Signal Hill) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources

Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 84

June 13, 2022 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 85

June 16, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 10th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, June 14, 2022, be concurred in.

No. 86

June 16, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 87

June 16, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 88

June 16, 2022 – Ms. Blaney (North Island—Powell River) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 89

June 20, 2022 – Mrs. Roberts (King—Vaughan) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 90

June 20, 2022 – Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 91

June 20, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 92

June 20, 2022 – Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 84

13 juin 2022 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 85

16 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 juin 2022, soit agréé.

N° 86

16 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 87

16 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 88

16 juin 2022 – M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 89

20 juin 2022 – M^{me} Roberts (King—Vaughan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 90

20 juin 2022 – M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 91

20 juin 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

N° 92

20 juin 2022 – M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

No. 93

June 20, 2022 – Mr. Chambers (Simcoe North) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 94

June 20, 2022 – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 95

June 20, 2022 – Mr. Shields (Bow River) – That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 83).

No. 96

June 20, 2022 – Mr. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 97

June 20, 2022 – Mr. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 98

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 99

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 100

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 101

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

N° 93

20 juin 2022 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 94

20 juin 2022 – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 95

20 juin 2022 – M. Shields (Bow River) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 83).

N° 96

20 juin 2022 – M. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 97

20 juin 2022 – M. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 98

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 99

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 100

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 101

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

No. 102

June 22, 2022 – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 103

June 22, 2022 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 83).

No. 104

June 22, 2022 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 105

June 22, 2022 – Mr. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 106

June 22, 2022 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 107

June 22, 2022 – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 108

June 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 109

September 14, 2022 – Mr. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 110

September 14, 2022 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

N° 102

22 juin 2022 – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 103

22 juin 2022 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 83).

N° 104

22 juin 2022 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 105

22 juin 2022 – M. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 106

22 juin 2022 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 107

22 juin 2022 – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 108

22 juin 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 109

14 septembre 2022 – M. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 110

14 septembre 2022 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

No. 111

September 14, 2022 – Mr. Kram (Regina–Wascana) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 112

September 14, 2022 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 113

September 14, 2022 – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 114

September 14, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 115

September 14, 2022 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 116

September 14, 2022 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 117

September 14, 2022 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 118

September 14, 2022 – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 119

September 20, 2022 – Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) – That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

N° 111

14 septembre 2022 – M. Kram (Regina–Wascana) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 112

14 septembre 2022 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 113

14 septembre 2022 – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 114

14 septembre 2022 – M. Moore (Fundy Royal) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 115

14 septembre 2022 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 116

14 septembre 2022 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 117

14 septembre 2022 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 118

14 septembre 2022 – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 119

20 septembre 2022 – M. Liepert (Calgary Signal Hill) – Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

No. 120

September 20, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 121

September 20, 2022 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 122

September 20, 2022 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 123

September 20, 2022 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 124

September 20, 2022 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 125

September 20, 2022 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 126

September 20, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 127

September 20, 2022 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 128

September 20, 2022 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 129

September 20, 2022 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the third report of the Standing Committee on Foreign

N° 120

20 septembre 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 121

20 septembre 2022 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N° 122

20 septembre 2022 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 123

20 septembre 2022 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 124

20 septembre 2022 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 125

20 septembre 2022 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 126

20 septembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 127

20 septembre 2022 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N° 128

20 septembre 2022 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 129

20 septembre 2022 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires

Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 130

September 20, 2022 – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 131

September 20, 2022 – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 132

September 20, 2022 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 133

September 20, 2022 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 134

September 20, 2022 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 135

September 20, 2022 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 83).

No. 136

September 21, 2022 – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 137

September 21, 2022 – Mr. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 138

September 21, 2022 – Mr. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – That the seventh report of the Standing Committee

étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 130

20 septembre 2022 – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 131

20 septembre 2022 – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 132

20 septembre 2022 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 133

20 septembre 2022 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 134

20 septembre 2022 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 135

20 septembre 2022 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 83).

N° 136

21 septembre 2022 – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 137

21 septembre 2022 – M. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 138

21 septembre 2022 – M. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – Que le septième rapport du Comité permanent des

on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 139

September 21, 2022 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 140

September 22, 2022 – Mr. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 141

September 23, 2022 – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 142

September 26, 2022 – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 143

September 29, 2022 – Mr. Allison (Niagara West) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 144

September 29, 2022 – Mr. Allison (Niagara West) – That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 145

October 3, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 146

October 3, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 147

October 3, 2022 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 139

21 septembre 2022 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

N° 140

22 septembre 2022 – M. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 141

23 septembre 2022 – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 142

26 septembre 2022 – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N° 143

29 septembre 2022 – M. Allison (Niagara-Ouest) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 144

29 septembre 2022 – M. Allison (Niagara-Ouest) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 145

3 octobre 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N° 146

3 octobre 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 147

3 octobre 2022 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

No. 148

October 3, 2022 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 149

October 5, 2022 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 150

October 5, 2022 — Mrs. Thomas (Lethbridge) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 151

October 5, 2022 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 152

October 17, 2022 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 153

October 17, 2022 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 154

October 17, 2022 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 155

October 18, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 156

October 19, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

N° 148

3 octobre 2022 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 149

5 octobre 2022 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 150

5 octobre 2022 — M^{me} Thomas (Lethbridge) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 151

5 octobre 2022 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 152

17 octobre 2022 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N° 153

17 octobre 2022 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 154

17 octobre 2022 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N° 155

18 octobre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 156

19 octobre 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

No. 157

October 20, 2022 — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 158

October 21, 2022 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 159

October 21, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 160

October 25, 2022 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 161

October 25, 2022 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 162

October 25, 2022 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 163

October 25, 2022 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 164

October 25, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 165

October 25, 2022 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 166

October 25, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

N° 157

20 octobre 2022 — M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 158

21 octobre 2022 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 159

21 octobre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

N° 160

25 octobre 2022 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 161

25 octobre 2022 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 162

25 octobre 2022 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 163

25 octobre 2022 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 164

25 octobre 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 165

25 octobre 2022 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 166

25 octobre 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

No. 167

October 26, 2022 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 168

October 26, 2022 – Mr. Kram (Regina—Wascana) – That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 169

October 26, 2022 – Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) – That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 170

October 27, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 171

November 1, 2022 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 172

November 1, 2022 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 173

November 1, 2022 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 174

November 1, 2022 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 175

November 1, 2022 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

No. 176

November 1, 2022 – Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

N° 167

26 octobre 2022 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N° 168

26 octobre 2022 – M. Kram (Regina—Wascana) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

N° 169

26 octobre 2022 – M. Doherty (Cariboo—Prince George) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 170

27 octobre 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 171

1^{er} novembre 2022 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 172

1^{er} novembre 2022 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 173

1^{er} novembre 2022 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 174

1^{er} novembre 2022 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 175

1^{er} novembre 2022 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

N° 176

1^{er} novembre 2022 – M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

No. 177

November 1, 2022 – Mr. Falk (Provencher) – That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 178

November 1, 2022 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 179

November 1, 2022 – Mr. Carrie (Oshawa) – That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 87).

No. 180

November 1, 2022 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 181

November 1, 2022 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 182

November 1, 2022 – Mr. Lewis (Essex) – That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 183

November 1, 2022 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 184

November 1, 2022 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 185

November 1, 2022 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 186

November 1, 2022 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

N° 177

1^{er} novembre 2022 – M. Falk (Provencher) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 178

1^{er} novembre 2022 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 179

1^{er} novembre 2022 – M. Carrie (Oshawa) – Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 87).

N° 180

1^{er} novembre 2022 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 181

1^{er} novembre 2022 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 182

1^{er} novembre 2022 – M. Lewis (Essex) – Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 183

1^{er} novembre 2022 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 184

1^{er} novembre 2022 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 185

1^{er} novembre 2022 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 186

1^{er} novembre 2022 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

No. 187

November 1, 2022 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 188

November 2, 2022 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 87).

No. 189

November 3, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 190

November 3, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 191

November 3, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 192

November 3, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 193

November 3, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

No. 194

November 3, 2022 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 195

November 14, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

N° 187

1^{er} novembre 2022 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 188

2 novembre 2022 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 87).

N° 189

3 novembre 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 190

3 novembre 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 17^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 191

3 novembre 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 18^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 192

3 novembre 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 193

3 novembre 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 21^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

N° 194

3 novembre 2022 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 195

14 novembre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

No. 196

November 14, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 197

November 15, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 198

November 15, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 199

November 16, 2022 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 200

November 16, 2022 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 201

November 17, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 202

November 17, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 203

November 17, 2022 — Mr. Maguire (Brandon—Souris) — That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 204

November 17, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

N° 196

14 novembre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 197

15 novembre 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 198

15 novembre 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 199

16 novembre 2022 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 200

16 novembre 2022 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 201

17 novembre 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 202

17 novembre 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 203

17 novembre 2022 — M. Maguire (Brandon—Souris) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 204

17 novembre 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

No. 205

November 17, 2022 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 206

November 17, 2022 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 207

November 17, 2022 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 208

November 21, 2022 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 209

November 21, 2022 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 210

November 21, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 211

November 21, 2022 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 212

November 24, 2022 – Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 213

November 24, 2022 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

N° 205

17 novembre 2022 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 206

17 novembre 2022 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 207

17 novembre 2022 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 208

21 novembre 2022 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 209

21 novembre 2022 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 210

21 novembre 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

N° 211

21 novembre 2022 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

N° 212

24 novembre 2022 – M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 213

24 novembre 2022 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

No. 214

November 25, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 215

November 25, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 216

November 25, 2022 – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 217

December 1, 2022 – Mr. Carrie (Oshawa) – That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 218

December 1, 2022 – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 219

December 2, 2022 – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 220

December 5, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the first report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 221

December 5, 2022 – Mr. Généreux (Montmagny–L’Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 222

December 6, 2022 – Mr. Lewis (Essex) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 223

December 7, 2022 – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – That the eighth report of the Standing Committee on Industry

N° 214

25 novembre 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 215

25 novembre 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 216

25 novembre 2022 – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 217

1^{er} décembre 2022 – M. Carrie (Oshawa) – Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

N° 218

1^{er} décembre 2022 – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 219

2 décembre 2022 – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 220

5 décembre 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 221

5 décembre 2022 – M. Généreux (Montmagny–L’Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N° 222

6 décembre 2022 – M. Lewis (Essex) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 223

7 décembre 2022 – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de

and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 224

December 7, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the first report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 225

December 7, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the first report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 226

December 8, 2022 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 227

December 9, 2022 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the first report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 228

December 9, 2022 – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 229

December 13, 2022 – Mr. Williams (Bay of Quinte) – That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 230

January 30, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 231

January 30, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 232

January 30, 2023 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House

la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N° 224

7 décembre 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 225

7 décembre 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 226

8 décembre 2022 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 227

9 décembre 2022 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 228

9 décembre 2022 – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 229

13 décembre 2022 – M. Williams (Baie de Quinte) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l’industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N° 230

30 janvier 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 231

30 janvier 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 232

30 janvier 2023 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires

Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 233

January 30, 2023 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 234

January 30, 2023 – Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 235

January 30, 2023 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 236

January 30, 2023 – Mr. Brock (Brantford—Brant) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 237

January 30, 2023 – Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 238

February 1, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 239

February 1, 2023 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 240

February 1, 2023 – Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 241

February 1, 2023 – Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 233

30 janvier 2023 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 234

30 janvier 2023 – M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 235

30 janvier 2023 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 236

30 janvier 2023 – M. Brock (Brantford—Brant) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

N° 237

30 janvier 2023 – M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 238

1^{er} février 2023 – M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 239

1^{er} février 2023 – M. Moore (Fundy Royal) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

N° 240

1^{er} février 2023 – M. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

N° 241

1^{er} février 2023 – M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

No. 242

February 1, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 243

February 1, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 244

February 1, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 245

February 1, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 246

February 2, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 247

February 2, 2023 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 248

February 2, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 249

February 2, 2023 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 250

February 3, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 251

February 3, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

N° 242

1^{er} février 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 243

1^{er} février 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 244

1^{er} février 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 245

1^{er} février 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 246

2 février 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 247

2 février 2023 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 248

2 février 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 249

2 février 2023 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 250

3 février 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 251

3 février 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

No. 252

February 3, 2023 – Mr. Kram (Regina–Wascana) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 253

February 3, 2023 – Mr. Kram (Regina–Wascana) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 254

February 7, 2023 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 255

February 7, 2023 – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 256

February 7, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 257

February 7, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 258

February 7, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 259

February 10, 2023 – Mr. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 260

February 14, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 261

February 14, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 25th report of the Standing

N° 252

3 février 2023 – M. Kram (Regina–Wascana) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 253

3 février 2023 – M. Kram (Regina–Wascana) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 254

7 février 2023 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 255

7 février 2023 – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 256

7 février 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 257

7 février 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 258

7 février 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 259

10 février 2023 – M. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 260

14 février 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 261

14 février 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 262

February 15, 2023 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 263

February 15, 2023 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 264

February 16, 2023 – Mr. Carrie (Oshawa) – That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 265

February 16, 2023 – Mr. Soroka (Yellowhead) – That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 266

February 16, 2023 – Mr. Tochor (Saskatoon—University) – That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 267

February 16, 2023 – Mr. Lobb (Huron—Bruce) – That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 268

February 16, 2023 – Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) – That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 269

March 2, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 270

March 6, 2023 – Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

N° 262

15 février 2023 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 263

15 février 2023 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 264

16 février 2023 – M. Carrie (Oshawa) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

N° 265

16 février 2023 – M. Soroka (Yellowhead) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 266

16 février 2023 – M. Tochor (Saskatoon—University) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 267

16 février 2023 – M. Lobb (Huron—Bruce) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 268

16 février 2023 – M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 269

2 mars 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 270

6 mars 2023 – M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

No. 271

March 6, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 272

March 6, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 273

March 6, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 274

March 6, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 275

March 8, 2023 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 276

March 8, 2023 — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 277

March 8, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 278

March 8, 2023 — Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 279

March 8, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 280

March 8, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

N° 271

6 mars 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 272

6 mars 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 273

6 mars 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 274

6 mars 2023 — M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 275

8 mars 2023 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 276

8 mars 2023 — M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 277

8 mars 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

N° 278

8 mars 2023 — M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 279

8 mars 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 280

8 mars 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

No. 281

March 8, 2023 – Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) – That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 282

March 9, 2023 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 283

March 9, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) – That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 284

March 9, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 285

March 16, 2023 – Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 286

March 16, 2023 – Mr. Lewis (Essex) – That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 287

March 16, 2023 – Mr. Lewis (Essex) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 288

March 16, 2023 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 289

March 20, 2023 – Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

N° 281

8 mars 2023 – M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 282

9 mars 2023 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 283

9 mars 2023 – M. Strahl (Chilliwack—Hope) – Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 284

9 mars 2023 – M. Strahl (Chilliwack—Hope) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 285

16 mars 2023 – M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 286

16 mars 2023 – M. Lewis (Essex) – Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 287

16 mars 2023 – M. Lewis (Essex) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 288

16 mars 2023 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

N° 289

20 mars 2023 – M. Muys (Flamborough—Glanbrook) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

No. 290

March 20, 2023 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 291

March 20, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 292

March 20, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 293

March 20, 2023 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 294

March 21, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 295

March 21, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 296

March 21, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 297

March 22, 2023 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 298

March 22, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 299

March 22, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs

N° 290

20 mars 2023 — M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 291

20 mars 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 292

20 mars 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 293

20 mars 2023 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 294

21 mars 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 295

21 mars 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 296

21 mars 2023 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 297

22 mars 2023 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 298

22 mars 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 299

22 mars 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du

and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 300

March 22, 2023 – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 301

March 22, 2023 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 302

March 22, 2023 – Mr. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 303

March 24, 2023 – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 304

March 27, 2023 – Mrs. Thomas (Lethbridge) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 305

March 27, 2023 – Mr. Shields (Bow River) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 306

March 27, 2023 – Mr. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 307

March 27, 2023 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 308

March 30, 2023 – Ms. Ferreri (Peterborough–Kawartha) – That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 309

March 30, 2023 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – That the eighth report of the Standing Committee on Human

développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 300

22 mars 2023 – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 301

22 mars 2023 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 302

22 mars 2023 – M. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 303

24 mars 2023 – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 304

27 mars 2023 – M^{me} Thomas (Lethbridge) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 305

27 mars 2023 – M. Shields (Bow River) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 306

27 mars 2023 – M. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 307

27 mars 2023 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 308

30 mars 2023 – M^{me} Ferreri (Peterborough–Kawartha) – Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 309

30 mars 2023 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources

Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 310

April 13, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 311

April 13, 2023 — Mr. Melillo (Kenora) — That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 312

April 18, 2023 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 313

April 18, 2023 — Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 314

April 18, 2023 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 315

April 18, 2023 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 316

April 19, 2023 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 317

April 19, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 318

April 19, 2023 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 310

13 avril 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 311

13 avril 2023 — M. Melillo (Kenora) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 312

18 avril 2023 — M. Williams (Baie de Quinte) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 313

18 avril 2023 — M^{me} Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

N° 314

18 avril 2023 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 315

18 avril 2023 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 316

19 avril 2023 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

N° 317

19 avril 2023 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

N° 318

19 avril 2023 — M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

No. 319

April 19, 2023 – Mr. Steinley (Regina—Lewvan) – That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 320

April 19, 2023 – Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 321

April 20, 2023 – Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 322

April 20, 2023 – Mr. Barlow (Foothills) – That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 323

April 24, 2023 – Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) – That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 324

April 24, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 325

April 24, 2023 – Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) – That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 326

April 24, 2023 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 327

April 25, 2023 – Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) – That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 328

April 27, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

N° 319

19 avril 2023 – M. Steinley (Regina—Lewvan) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 320

19 avril 2023 – M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 321

20 avril 2023 – M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 322

20 avril 2023 – M. Barlow (Foothills) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 323

24 avril 2023 – M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 324

24 avril 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 325

24 avril 2023 – M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 326

24 avril 2023 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

N° 327

25 avril 2023 – M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 328

27 avril 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

No. 329

April 27, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 330

May 1, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 331

May 1, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 332

May 2, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 333

May 2, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 334

May 3, 2023 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 335

May 3, 2023 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 336

May 3, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 337

May 3, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

N° 329

27 avril 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 330

1^{er} mai 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 331

1^{er} mai 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 332

2 mai 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 333

2 mai 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 334

3 mai 2023 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 335

3 mai 2023 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 336

3 mai 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 337

3 mai 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

No. 338

May 3, 2023 – Mr. Kram (Regina—Wascana) – That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 339

May 5, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 340

May 10, 2023 – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 341

May 15, 2023 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 342

May 15, 2023 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 343

May 17, 2023 – Mr. Carrie (Oshawa) – That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 344

May 30, 2023 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the third report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 345

May 31, 2023 – Mr. Hoback (Prince Albert) – That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 346

May 31, 2023 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the third report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 347

June 1, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the third report of the Special Committee

N° 338

3 mai 2023 – M. Kram (Regina—Wascana) – Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 339

5 mai 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 340

10 mai 2023 – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 341

15 mai 2023 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

N° 342

15 mai 2023 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 343

17 mai 2023 – M. Carrie (Oshawa) – Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

N° 344

30 mai 2023 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 345

31 mai 2023 – M. Hoback (Prince Albert) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 346

31 mai 2023 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 347

1^{er} juin 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation

on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 348

June 1, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 349

June 1, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L’Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

- (a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, containing Part 1 and the schedule to section 2;
- (b) Bill C-27B, An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 2; and
- (c) Bill C-27C, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

Motion may not be moved (See Government Business No. 27).

No. 350

June 1, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L’Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

- (a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act and An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 1, Part 2 and the schedule to section 2; and
- (b) Bill C-27B, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

Motion may not be moved (See Government Business No. 44).

No. 351

June 1, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L’Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and

entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 348

1^{er} juin 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

N° 349

1^{er} juin 2023 – M. Berthold (Mégantic—L’Érable) – Qu’une instruction soit donnée au Comité permanent de l’industrie et de la technologie portant qu’il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l’intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d’autres lois, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

- a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, contenant la partie 1 et l’annexe à l’article 2;
- b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 2;
- c) le projet de loi C-27C, Loi édictant la Loi sur l’intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

Motion ne peut être proposée (Voir l’Affaire émanant du gouvernement n° 27).

N° 350

1^{er} juin 2023 – M. Berthold (Mégantic—L’Érable) – Qu’une instruction soit donnée au Comité permanent de l’industrie et de la technologie portant qu’il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l’intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d’autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

- a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs et la Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 1, la partie 2 et l’annexe à l’article 2;
- b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur l’intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

Motion ne peut être proposée (Voir l’Affaire émanant du gouvernement n° 44).

N° 351

1^{er} juin 2023 – M. Berthold (Mégantic—L’Érable) – Qu’une instruction soit donnée au Comité permanent de l’industrie et de

Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, containing Part 1 and the schedule to section 2; and

(b) Bill C-27B, An Act to enact Personal Information and Data Protection Tribunal Act, and an An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 2 and Part 3.

No. 352

June 8, 2023 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the third report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 353

June 8, 2023 – Mr. Ellis (Cumberland–Colchester) – That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 354

June 8, 2023 – Mr. Ellis (Cumberland–Colchester) – That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 355

June 12, 2023 – Mr. Lemire (Abitibi–Témiscamingue) – That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 356

June 13, 2023 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 357

June 13, 2023 – Mr. Brock (Brantford–Brant) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 358

June 13, 2023 – Mr. Soroka (Yellowhead) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

la technologie portant qu’il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l’intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d’autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, contenant la partie 1 et l’annexe à l’article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels, et la Loi édictant la Loi sur l’intelligence artificielle et les données, contenant la partie 2 et la partie 3.

N° 352

8 juin 2023 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 353

8 juin 2023 – M. Ellis (Cumberland–Colchester) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

N° 354

8 juin 2023 – M. Ellis (Cumberland–Colchester) – Que le 29^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1^{er} juin 2023, soit agréé.

N° 355

12 juin 2023 – M. Lemire (Abitibi–Témiscamingue) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l’industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 356

13 juin 2023 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 357

13 juin 2023 – M. Brock (Brantford–Brant) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 358

13 juin 2023 – M. Soroka (Yellowhead) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

No. 359

June 15, 2023 – Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) – That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 360

June 15, 2023 – Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 361

June 15, 2023 – Mr. Lobb (Huron—Bruce) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 362

June 15, 2023 – Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) – That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 363

June 15, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 364

June 16, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 365

September 18, 2023 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 366

September 18, 2023 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 367

September 18, 2023 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 368

September 18, 2023 – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

N° 359

15 juin 2023 – M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 360

15 juin 2023 – M. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 361

15 juin 2023 – M. Lobb (Huron—Bruce) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

N° 362

15 juin 2023 – M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 363

15 juin 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 29^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1^{er} juin 2023, soit agréé.

N° 364

16 juin 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023 soit agréé.

N° 365

18 septembre 2023 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 366

18 septembre 2023 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 367

18 septembre 2023 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 368

18 septembre 2023 – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

No. 369

September 18, 2023 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 370

September 18, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 371

September 18, 2023 — Mr. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 372

September 18, 2023 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 373

September 18, 2023 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 374

September 18, 2023 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 375

September 18, 2023 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 376

September 18, 2023 — Mr. Dreesen (Red Deer—Mountain View) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 377

September 18, 2023 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

N° 369

18 septembre 2023 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 370

18 septembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 371

18 septembre 2023 — M. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 372

18 septembre 2023 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 373

18 septembre 2023 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 374

18 septembre 2023 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 375

18 septembre 2023 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 376

18 septembre 2023 — M. Dreesen (Red Deer—Mountain View) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 377

18 septembre 2023 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

No. 378

September 18, 2023 — Mr. Melillo (Kenora) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 379

September 18, 2023 — Mr. Melillo (Kenora) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 380

September 18, 2023 — Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 381

September 19, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 382

September 19, 2023 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 383

September 19, 2023 — Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 384

September 19, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 385

September 19, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 386

September 19, 2023 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 387

September 19, 2023 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

N° 378

18 septembre 2023 — M. Melillo (Kenora) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 379

18 septembre 2023 — M. Melillo (Kenora) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 380

18 septembre 2023 — M. Liepert (Calgary Signal Hill) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 381

19 septembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 382

19 septembre 2023 — M. Carrie (Oshawa) — Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 383

19 septembre 2023 — M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 384

19 septembre 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 385

19 septembre 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 29^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1^{er} juin 2023, soit agréé.

N° 386

19 septembre 2023 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 387

19 septembre 2023 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

No. 388

September 20, 2023 — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 389

September 20, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 390

September 20, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 391

September 20, 2023 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 392

September 20, 2023 — Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 393

September 20, 2023 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 394

September 20, 2023 — Mr. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 395

September 20, 2023 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 396

September 21, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

N° 388

20 septembre 2023 — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 389

20 septembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 390

20 septembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 391

20 septembre 2023 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 392

20 septembre 2023 — M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 393

20 septembre 2023 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 394

20 septembre 2023 — M. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 395

20 septembre 2023 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 396

21 septembre 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

No. 397

September 21, 2023 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 398

September 21, 2023 – Mr. Dowdall (Simcoe–Grey) – That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 399

September 21, 2023 – Mr. Tochor (Saskatoon–University) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 400

September 21, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 401

September 21, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 402

September 25, 2023 – Mr. Gourde (Lévis–Lotbinière) – That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 403

September 25, 2023 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

No. 404

September 25, 2023 – Mr. McLean (Calgary Centre) – That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 405

September 25, 2023 – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 406

September 25, 2023 – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

N° 397

21 septembre 2023 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 398

21 septembre 2023 – M. Dowdall (Simcoe–Grey) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 399

21 septembre 2023 – M. Tochor (Saskatoon–University) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

N° 400

21 septembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 401

21 septembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 402

25 septembre 2023 – M. Gourde (Lévis–Lotbinière) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 403

25 septembre 2023 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

N° 404

25 septembre 2023 – M. McLean (Calgary-Centre) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 405

25 septembre 2023 – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 406

25 septembre 2023 – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

No. 407

September 27, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 408

September 27, 2023 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 409

September 28, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 410

September 28, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 411

September 28, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

No. 412

September 28, 2023 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 413

September 28, 2023 — Mr. Vidal (Desnethé—Mississippi—Churchill River) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 414

October 4, 2023 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 415

October 4, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

N° 407

27 septembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 408

27 septembre 2023 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 409

28 septembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 410

28 septembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 411

28 septembre 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

N° 412

28 septembre 2023 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

N° 413

28 septembre 2023 — M. Vidal (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

N° 414

4 octobre 2023 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

N° 415

4 octobre 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

No. 416

October 4, 2023 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 417

October 12, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 418

October 12, 2023 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 419

October 12, 2023 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 420

October 17, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 421

October 17, 2023 – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 422

October 25, 2023 – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

No. 423

October 25, 2023 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

No. 424

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 425

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 13th report of the Standing

N° 416

4 octobre 2023 – M. Moore (Fundy Royal) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 417

12 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

N° 418

12 octobre 2023 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

N° 419

12 octobre 2023 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 420

17 octobre 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

N° 421

17 octobre 2023 – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

N° 422

25 octobre 2023 – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

N° 423

25 octobre 2023 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

N° 424

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 425

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la

Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 426

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

No. 427

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 428

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 429

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 430

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 431

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 432

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 433

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 434

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the second report of the Standing

justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 426

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

N° 427

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

N° 428

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 429

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 430

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 431

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 432

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

N° 433

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 434

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le deuxième rapport du Comité

Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 435

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 436

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 437

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 438

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 439

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 440

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 441

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 442

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 443

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 435

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 436

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 437

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 438

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1 février 2022, soit agréé.

N° 439

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 440

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 441

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 442

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 443

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

No. 444

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 445

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 446

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 447

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 448

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 449

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 450

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 451

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 452

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 453

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

N° 444

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 445

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 446

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 447

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 448

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 449

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 450

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 451

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 452

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 453

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

No. 454

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 455

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 456

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 457

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 458

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 459

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 460

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 461

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

No. 462

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 463

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 464

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

N° 454

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 455

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 456

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 457

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 458

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 459

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 460

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

N° 461

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

N° 462

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 463

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 464

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

No. 465

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 466

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 467

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 468

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 469

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 470

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 471

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 472

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 473

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 474

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

N° 465

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 466

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 467

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 29^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1^{er} juin 2023, soit agréé.

N° 468

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 469

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 470

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 471

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 472

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 473

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 474

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

No. 475

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 476

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 477

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 478

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 479

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 480

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 481

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 482

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 483

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

N° 475

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 476

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 477

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 478

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 479

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 480

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 481

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 482

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 483

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

No. 484

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 485

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 486

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 487

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 488

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 489

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 490

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 491

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 492

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 493

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

N° 484

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 485

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 486

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N° 487

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 488

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 489

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 490

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 491

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 492

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

N° 493

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

No. 494

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 495

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 496

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 497

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 498

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

No. 499

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 500

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 501

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 502

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 503

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Industry and

N° 494

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 495

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 496

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 497

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 498

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

N° 499

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 500

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 501

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

N° 502

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 503

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la

Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 504

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 505

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 506

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 507

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 508

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 509

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 510

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 511

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 512

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 513

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Environment and

technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 504

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N° 505

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 506

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 507

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 508

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 509

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 510

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 511

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 512

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 513

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du

Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

No. 514

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 515

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 516

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 83).

No. 517

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 518

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 519

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 520

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 521

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

N° 514

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 515

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 516

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 83).

N° 517

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 518

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 519

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 520

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

N° 521

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

No. 522

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 523

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 524

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

No. 525

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 526

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 527

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 528

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 529

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 530

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 531

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

N° 522

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 523

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 524

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

N° 525

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 526

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 527

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 528

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 529

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N° 530

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 531

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

No. 532

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 533

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, June 14, 2022, be concurred in.

No. 534

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 535

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 536

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 537

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 538

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 539

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 540

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

N° 532

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 533

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le lundi 14 juin 2022, soit agréé.

N° 534

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 535

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 536

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 537

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 538

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 539

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

N° 540

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

No. 541

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 542

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 543

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 544

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 545

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 546

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 547

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 548

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 549

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 550

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

N° 541

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 542

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

N° 543

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 544

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 545

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 546

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 547

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 548

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 549

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

N° 550

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

No. 551

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 552

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 553

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 554

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 555

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 556

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 87).

No. 557

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 558

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 559

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 560

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

N° 551

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 552

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 553

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

N° 554

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 555

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 556

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 87).

N° 557

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

N° 558

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

N° 559

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

N° 560

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

No. 561

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 562

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 563

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 564

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 565

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 566

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 567

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 568

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 569

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

N° 561

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 562

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 563

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 564

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 565

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 566

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 567

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 568

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 569

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

No. 570

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 571

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 572

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 573

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 574

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 575

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 576

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 577

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 578

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

N° 570

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 571

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 572

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 573

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 574

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 575

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 576

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 577

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 578

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

No. 579

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 580

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 581

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 582

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 583

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 584

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 585

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 586

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 587

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

N° 579

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 580

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 581

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 582

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 583

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 584

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 585

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 586

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 587

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

No. 588

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 589

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 590

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 591

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 592

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 593

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

No. 594

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 595

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 596

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 597

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

N° 588

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 589

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 590

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 591

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 592

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

N° 593

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

N° 594

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 595

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 596

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 597

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

No. 598

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 599

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 600

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 601

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 602

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 603

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 604

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 605

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 606

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

N° 598

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 599

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 29^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1 juin 2023, soit agréé.

N° 600

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 601

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 602

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 603

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 604

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 605

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 606

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

No. 607

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 608

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 609

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 610

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 611

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 612

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 613

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 614

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 615

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

N° 607

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 608

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 609

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 610

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 611

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 612

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 613

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 614

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 615

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

No. 616

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 617

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 618

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 619

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 620

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 621

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 622

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 623

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 624

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

N° 616

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 617

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 618

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N° 619

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 620

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 621

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 622

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 623

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 624

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

No. 625

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 626

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 627

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 628

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 629

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 630

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

No. 631

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 632

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 633

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

N° 625

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 626

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 627

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 628

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 629

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 630

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

N° 631

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 632

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 633

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

No. 634

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 635

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 636

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 637

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 638

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 639

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 640

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 641

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 642

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 643

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

N° 634

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 635

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 636

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N° 637

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 638

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 639

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 640

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 641

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 642

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 643

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

No. 644

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 645

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

No. 646

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 647

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 648

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 83).

No. 649

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 650

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 651

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 652

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

N° 644

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 645

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

N° 646

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 647

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 648

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 83).

N° 649

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 650

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 651

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 652

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

No. 653

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 654

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 655

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 656

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

No. 657

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 658

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 659

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 660

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 661

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

N° 653

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 654

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 655

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 656

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

N° 657

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 658

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 659

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 660

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 661

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

No. 662

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 663

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 664

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 665

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, June 14, 2022, be concurred in.

No. 666

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 667

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 668

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 669

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 670

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of

N° 662

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 663

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

N° 664

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 665

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 juin 2022, soit agréé.

N° 666

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 667

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 668

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 669

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 670

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du

Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 671

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 672

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 673

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 674

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 675

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 676

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 677

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 678

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 679

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 671

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

N° 672

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 673

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 674

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

N° 675

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 676

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 677

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 678

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 679

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

No. 680

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 681

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 682

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 683

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 684

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 685

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 686

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 87).

No. 687

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 688

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

N° 680

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 681

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 682

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 683

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

N° 684

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 685

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 686

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 87).

N° 687

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

N° 688

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

No. 689

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 690

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 691

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 692

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 693

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 694

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 695

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 696

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 697

October 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina–Qu’Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 698

October 30, 2023 – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

N° 689

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

N° 690

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

N° 691

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 692

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 693

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 694

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 695

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 696

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 697

30 octobre 2023 – M. Scheer (Regina–Qu’Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

N° 698

30 octobre 2023 – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

No. 699

October 30, 2023 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

No. 700

October 31, 2023 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 701

November 2, 2023 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 702

November 2, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 703

November 2, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 704

November 2, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 705

November 2, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 706

November 2, 2023 — Mr. Dowdall (Simcoe—Grey) — That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 707

November 6, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 708

November 6, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

N° 699

30 octobre 2023 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

N° 700

31 octobre 2023 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

N° 701

2 novembre 2023 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 702

2 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 703

2 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 704

2 novembre 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 705

2 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 706

2 novembre 2023 — M. Dowdall (Simcoe—Grey) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

N° 707

6 novembre 2023 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 708

6 novembre 2023 — M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

No. 709

November 6, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 710

November 6, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 711

November 7, 2023 – Mr. Steinley (Regina—Lewvan) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 712

November 7, 2023 – Mr. Barlow (Foothills) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 713

November 7, 2023 – Mr. Lehoux (Beauce) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 714

November 7, 2023 – Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 715

November 8, 2023 – Mr. Lobb (Huron—Bruce) – That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 716

November 8, 2023 – Mr. Tochor (Saskatoon—University) – That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 717

November 8, 2023 – Mr. Richards (Banff—Airdrie) – That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 718

November 8, 2023 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

N° 709

6 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 710

6 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 711

7 novembre 2023 – M. Steinley (Regina—Lewvan) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

N° 712

7 novembre 2023 – M. Barlow (Foothills) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

N° 713

7 novembre 2023 – M. Lehoux (Beauce) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

N° 714

7 novembre 2023 – M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

N° 715

8 novembre 2023 – M. Lobb (Huron—Bruce) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 716

8 novembre 2023 – M. Tochor (Saskatoon—University) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 717

8 novembre 2023 – M. Richards (Banff—Airdrie) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

N° 718

8 novembre 2023 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

No. 719

November 8, 2023 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 720

November 8, 2023 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 721

November 16, 2023 — Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 722

November 16, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 723

November 16, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 724

November 16, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 725

November 20, 2023 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 726

November 20, 2023 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 727

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 728

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 30th report of the Standing Committee on Public

N° 719

8 novembre 2023 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 720

8 novembre 2023 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 721

16 novembre 2023 — M^{me} Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 722

16 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 723

16 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 724

16 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 725

20 novembre 2023 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 726

20 novembre 2023 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 727

20 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 728

20 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 729

November 20, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 730

November 20, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 731

November 20, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 732

November 20, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 733

November 20, 2023 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 734

November 20, 2023 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 735

November 21, 2023 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 736

November 21, 2023 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 737

November 21, 2023 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

N° 729

20 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

N° 730

20 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 731

20 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 732

20 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 733

20 novembre 2023 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 734

20 novembre 2023 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 735

21 novembre 2023 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N° 736

21 novembre 2023 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N° 737

21 novembre 2023 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

No. 738

November 21, 2023 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 739

November 21, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 740

November 21, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 741

November 21, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 742

November 21, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 743

November 23, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 744

November 23, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 745

November 23, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 746

November 23, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 747

November 23, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

N° 738

21 novembre 2023 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N° 739

21 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 740

21 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 741

21 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 742

21 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 743

23 novembre 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N° 744

23 novembre 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N° 745

23 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N° 746

23 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N° 747

23 novembre 2023 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

No. 748

November 27, 2023 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 749

November 27, 2023 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 750

November 27, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 751

November 27, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 752

November 27, 2023 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 753

November 27, 2023 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 754

November 28, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 755

November 28, 2023 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 756

November 28, 2023 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

N° 748

27 novembre 2023 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 749

27 novembre 2023 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 750

27 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 751

27 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 752

27 novembre 2023 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 753

27 novembre 2023 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 754

28 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

N° 755

28 novembre 2023 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 756

28 novembre 2023 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

No. 757

November 29, 2023 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 758

November 29, 2023 – Mrs. Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 759

November 29, 2023 – Mrs. Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 760

November 30, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 761

November 30, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 762

November 30, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 763

November 30, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 764

November 30, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 765

November 30, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

N° 757

29 novembre 2023 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

N° 758

29 novembre 2023 – M^{me} Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 759

29 novembre 2023 – M^{me} Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 760

30 novembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 761

30 novembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 762

30 novembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

N° 763

30 novembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 764

30 novembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 765

30 novembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

No. 766

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 767

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 768

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 769

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 770

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 771

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 772

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power

N° 766

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N° 767

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 768

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 769

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

N° 770

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 771

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 772

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se

to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 773

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 774

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 775

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 776

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 773

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 774

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 775

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 776

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 777

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 778

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 779

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 780

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

N° 777

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 778

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 779

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 780

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 781

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 782

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 783

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 784

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

N° 781

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 782

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 783

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 784

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 785

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 786

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 787

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 788

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 789

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from

N° 785

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 786

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 787

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 788

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 789

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le

interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 790

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 791

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 792

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 793

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 790

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 791

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 792

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 793

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 794

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 795

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 796

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 797

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 798

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be

N° 794

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 795

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 796

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 797

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 798

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives

granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 799

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 800

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 801

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 802

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the

à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 799

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 800

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 801

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 802

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne

committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 803

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 804

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 805

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 806

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff

le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 803

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 804

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 805

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 806

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et

do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 807

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 808

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 809

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 810

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 807

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 808

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 809

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 810

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 811

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 812

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 813

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 814

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 815

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be

N° 811

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 812

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 813

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 814

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 815

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en

granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 816

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 817

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 818

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 819

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 816

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 817

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 818

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 819

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 820

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 821

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 822

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 823

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 824

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested

N° 820

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 821

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 822

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 823

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 824

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties

parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 825

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 826

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 827

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 828

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the

intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 825

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 826

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 827

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 828

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties

committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 829

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 830

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 831

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 832

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested

intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 829

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 830

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 831

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 832

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour

parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 833

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 834

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 835

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 836

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 833

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 834

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 835

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 836

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 837

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 838

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 839

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 840

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 841

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential

N° 837

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 838

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 839

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 840

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 841

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités

amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 842

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 843

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 844

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 845

November 30, 2023 – Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 842

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 843

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 844

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 845

30 novembre 2023 – M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 846

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 847

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 848

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 849

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 850

November 30, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be

N° 846

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 847

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 848

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 849

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 850

30 novembre 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et

granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 851

November 30, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 852

November 30, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 853

November 30, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 854

November 30, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be

apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 851

30 novembre 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 852

30 novembre 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 853

30 novembre 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 854

30 novembre 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et

granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 855

November 30, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 856

November 30, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 857

November 30, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 858

November 30, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential

apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 855

30 novembre 2023 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 856

30 novembre 2023 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 857

30 novembre 2023 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 858

30 novembre 2023 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada

amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 859

November 30, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 860

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 861

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 862

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 863

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human

et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 859

30 novembre 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 860

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 861

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 862

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 863

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des

Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 864

November 30, 2023 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 865

November 30, 2023 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 866

November 30, 2023 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 867

November 30, 2023 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary

droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 864

30 novembre 2023 – M. Moore (Fundy Royal) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 865

30 novembre 2023 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 866

30 novembre 2023 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 867

30 novembre 2023 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel

staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 868

November 30, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 869

November 30, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 870

December 4, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 871

December 4, 2023 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 872

December 4, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 873

December 4, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 868

30 novembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 869

30 novembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 870

4 décembre 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

N° 871

4 décembre 2023 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

N° 872

4 décembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

N° 873

4 décembre 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

No. 874

December 4, 2023 – Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) – That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 875

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 876

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 877

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 878

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 879

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 880

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 881

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 882

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 883

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

N° 874

4 décembre 2023 – M. Ellis (Cumberland—Colchester) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

N° 875

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 876

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N° 877

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

N° 878

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N° 879

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N° 880

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 881

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 882

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N° 883

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

No. 884

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 885

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 886

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 887

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 888

December 4, 2023 – Mr. Majumdar (Calgary Heritage) – That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 889

December 7, 2023 – Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 890

December 7, 2023 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 891

December 7, 2023 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the fourth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 892

December 7, 2023 – Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) – That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 893

December 7, 2023 – Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) – That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

N° 884

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 885

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 886

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

N° 887

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

N° 888

4 décembre 2023 – M. Majumdar (Calgary Heritage) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

N° 889

7 décembre 2023 – M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 890

7 décembre 2023 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 891

7 décembre 2023 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

N° 892

7 décembre 2023 – M. Doherty (Cariboo—Prince George) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

N° 893

7 décembre 2023 – M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

No. 894

December 7, 2023 – Mr. Chambers (Simcoe North) – That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 895

December 11, 2023 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 896

December 11, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 897

December 11, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 898

December 11, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 899

December 11, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 900

December 12, 2023 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 901

December 12, 2023 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 902

December 12, 2023 – Mr. Barlow (Foothills) – That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

N° 894

7 décembre 2023 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 895

11 décembre 2023 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 896

11 décembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 897

11 décembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 898

11 décembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

N° 899

11 décembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

N° 900

12 décembre 2023 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 901

12 décembre 2023 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 902

12 décembre 2023 – M. Barlow (Foothills) – Que le 15^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

No. 903

December 12, 2023 — Mr. Barlow (Foothills) — That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 904

December 12, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 905

December 12, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 906

December 12, 2023 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 907

December 12, 2023 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 908

January 29, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 909

January 29, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 910

January 29, 2024 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

No. 911

January 29, 2024 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

N° 903

12 décembre 2023 — M. Barlow (Foothills) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 904

12 décembre 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 21^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 905

12 décembre 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 22^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 906

12 décembre 2023 — M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Que le 15^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 907

12 décembre 2023 — M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 908

29 janvier 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 909

29 janvier 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 14^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 910

29 janvier 2024 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

N° 911

29 janvier 2024 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

No. 912

January 29, 2024 – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 913

January 29, 2024 – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – That the 54th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 914

January 29, 2024 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 915

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 916

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 917

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 54th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 918

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 919

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 920

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

N° 912

29 janvier 2024 – M. Lobb (Huron–Bruce) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 913

29 janvier 2024 – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Que le 54^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 914

29 janvier 2024 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Que le 14^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 915

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 916

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 35^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 917

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 54^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 918

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 919

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 920

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

No. 921

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 922

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

No. 923

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 924

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 925

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 926

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 927

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 928

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 929

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

N° 921

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 14^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 922

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 18^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

N° 923

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 15^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 924

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 925

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 926

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 927

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 928

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N° 929

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

No. 930

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 931

January 29, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 932

January 29, 2024 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 933

January 29, 2024 – Mr. Martel (Chicoutimi–Le Fjord) – That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 934

January 29, 2024 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 935

January 29, 2024 – Mr. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 936

January 29, 2024 – Mr. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 937

January 29, 2024 – Mr. Soroka (Yellowhead) – That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 938

January 29, 2024 – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 939

January 29, 2024 – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

N° 930

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

N° 931

29 janvier 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

N° 932

29 janvier 2024 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 35^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 933

29 janvier 2024 – M. Martel (Chicoutimi–Le Fjord) – Que le 14^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 934

29 janvier 2024 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le 35^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 935

29 janvier 2024 – M. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 936

29 janvier 2024 – M. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 937

29 janvier 2024 – M. Soroka (Yellowhead) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 938

29 janvier 2024 – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 939

29 janvier 2024 – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

No. 940

January 31, 2024 — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — That the 54th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 941

January 31, 2024 — Mr. Steinley (Regina—Lewvan) — That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 942

January 31, 2024 — Mr. Steinley (Regina—Lewvan) — That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 943

January 31, 2024 — Mr. Redekopp (Saskatoon West) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

No. 944

January 31, 2024 — Mr. Maguire (Brandon—Souris) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

No. 945

January 31, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 946

January 31, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 947

January 31, 2024 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 948

January 31, 2024 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

N° 940

31 janvier 2024 — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Que le 54^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 941

31 janvier 2024 — M. Steinley (Regina—Lewvan) — Que le 15^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 942

31 janvier 2024 — M. Steinley (Regina—Lewvan) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 943

31 janvier 2024 — M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

N° 944

31 janvier 2024 — M. Maguire (Brandon—Souris) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

N° 945

31 janvier 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 21^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 946

31 janvier 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 22^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 947

31 janvier 2024 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 948

31 janvier 2024 — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

No. 949

February 1, 2024 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the third report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Monday, January 29, 2024, be concurred in.

No. 950

February 1, 2024 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 951

February 1, 2024 — Mr. Fast (Abbotsford) — That the third report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Monday, January 29, 2024, be concurred in.

No. 952

February 1, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 953

February 1, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 954

February 1, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 955

February 5, 2024 — Mr. McLean (Calgary Centre) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

No. 956

February 5, 2024 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 957

February 5, 2024 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 958

February 5, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and

N° 949

1^{er} février 2024 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le troisième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le lundi 29 janvier 2024, soit agréé.

N° 950

1^{er} février 2024 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 951

1^{er} février 2024 — M. Fast (Abbotsford) — Que le troisième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le lundi 29 janvier 2024, soit agréé.

N° 952

1^{er} février 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 23^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

N° 953

1^{er} février 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 21^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 954

1^{er} février 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 22^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 955

5 février 2024 — M. McLean (Calgary-Centre) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

N° 956

5 février 2024 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 35^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 957

5 février 2024 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

N° 958

5 février 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 23^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du

International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 959

February 5, 2024 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 960

February 5, 2024 — Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 961

February 6, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 962

February 6, 2024 — Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) — That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 963

February 6, 2024 — Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) — That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 964

February 8, 2024 — Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 965

February 8, 2024 — Mr. Tochor (Saskatoon–University) — That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 966

February 12, 2024 — Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 967

February 13, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

N° 959

5 février 2024 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 960

5 février 2024 — M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) — Que le 23^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

N° 961

6 février 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 35^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 962

6 février 2024 — M. Perkins (South Shore–St. Margarets) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 963

6 février 2024 — M. Perkins (South Shore–St. Margarets) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 964

8 février 2024 — M. Chong (Wellington–Halton Hills) — Que le 23^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

N° 965

8 février 2024 — M. Tochor (Saskatoon–University) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 966

12 février 2024 — M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 967

13 février 2024 — M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

No. 968

February 13, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 969

February 13, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 970

February 13, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 971

February 22, 2024 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 972

February 22, 2024 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 973

February 26, 2024 — Mr. Lewis (Essex) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 974

February 26, 2024 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 975

February 26, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 976

February 26, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 977

February 26, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 20th report of the Standing

N° 968

13 février 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le 21^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 969

13 février 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 970

13 février 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le 21^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 971

22 février 2024 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 972

22 février 2024 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le 21^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 973

26 février 2024 — M. Lewis (Essex) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 974

26 février 2024 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 14^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 975

26 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 976

26 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 977

26 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la

Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 978

February 26, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 979

February 26, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 980

February 27, 2024 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 981

February 27, 2024 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 982

February 27, 2024 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 983

February 27, 2024 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 984

February 29, 2024 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

No. 985

February 29, 2024 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 986

February 29, 2024 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 978

26 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 21^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 979

26 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 23^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

N° 980

27 février 2024 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 981

27 février 2024 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 982

27 février 2024 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 983

27 février 2024 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 984

29 février 2024 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 36^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

N° 985

29 février 2024 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 986

29 février 2024 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

No. 987

February 29, 2024 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

No. 988

March 19, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 15th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, March 18, 2024, be concurred in.

No. 989

March 19, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 15th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, March 18, 2024, be concurred in.

No. 990

March 19, 2024 — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the 15th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, March 18, 2024, be concurred in.

No. 991

March 19, 2024 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 992

March 19, 2024 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 993

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, February 29, 2024, be concurred in.

No. 994

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 995

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

N° 987

29 février 2024 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 36^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

N° 988

19 mars 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 18 mars 2024, soit agréé.

N° 989

19 mars 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 18 mars 2024, soit agréé.

N° 990

19 mars 2024 — M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 18 mars 2024, soit agréé.

N° 991

19 mars 2024 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 992

19 mars 2024 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 993

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 29 février 2024, soit agréé.

N° 994

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 995

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

No. 996

March 19, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 997

March 19, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 998

March 19, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 999

March 19, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

No. 1000

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1001

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1002

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1003

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1004

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, February 29, 2024, be concurred in.

N° 996

19 mars 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 20^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 997

19 mars 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 21^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 998

19 mars 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

N° 999

19 mars 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 36^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

N° 1000

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 1001

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 1002

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Que le 15^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 1003

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 1004

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 29 février 2024, soit agréé.

No. 1005

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 15th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, March 18, 2024, be concurred in.

No. 1006

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1007

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1008

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1009

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1010

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 1011

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

No. 1012

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1013

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1014

March 19, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

N° 1005

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 18 mars 2024, soit agréé.

N° 1006

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 1007

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N° 1008

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 20^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 1009

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 21^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 1010

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

N° 1011

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 36^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

N° 1012

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 35^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 1013

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N° 1014

19 mars 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

No. 1015

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1016

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1017

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1018

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

No. 1019

March 19, 2024 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

No. 1020

March 19, 2024 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the 10th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, February 29, 2024, be concurred in.

No. 1021

March 19, 2024 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 15th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, March 18, 2024, be concurred in.

No. 1022

March 19, 2024 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the 10th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, February 29, 2024, be concurred in.

No. 1023

March 19, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the 10th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, February 29, 2024, be concurred in.

No. 1024

April 8, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 38th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

N° 1015

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 1016

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 1017

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 14^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N° 1018

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

N° 1019

19 mars 2024 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Que le 36^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

N° 1020

19 mars 2024 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 29 février 2024, soit agréé.

N° 1021

19 mars 2024 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 18 mars 2024, soit agréé.

N° 1022

19 mars 2024 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 29 février 2024, soit agréé.

N° 1023

19 mars 2024 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 29 février 2024, soit agréé.

N° 1024

8 avril 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 38^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

No. 1025

April 8, 2024 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 38th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1026

April 8, 2024 – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – That the eighth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, March 20, 2024, be concurred in.

No. 1027

April 8, 2024 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the 38th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1028

April 8, 2024 – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – That the 38th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1029

April 8, 2024 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the eighth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, March 20, 2024, be concurred in.

No. 1030

April 8, 2024 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That the 17th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, March 20, 2024, be concurred in.

No. 1031

April 8, 2024 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, March 19, 2024, be concurred in.

No. 1032

April 8, 2024 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 17th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, March 20, 2024, be concurred in.

No. 1033

April 8, 2024 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the eighth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, March 20, 2024, be concurred in.

No. 1034

April 10, 2024 – Mr. Soroka (Yellowhead) – That the ninth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

N° 1025

8 avril 2024 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 38^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

N° 1026

8 avril 2024 – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Que le huitième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 20 mars 2024, soit agréé.

N° 1027

8 avril 2024 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le 38^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

N° 1028

8 avril 2024 – M. Viersen (Peace River–Westlock) – Que le 38^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

N° 1029

8 avril 2024 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le huitième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 20 mars 2024, soit agréé.

N° 1030

8 avril 2024 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 20 mars 2024, soit agréé.

N° 1031

8 avril 2024 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 19 mars 2024, soit agréé.

N° 1032

8 avril 2024 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 20 mars 2024, soit agréé.

N° 1033

8 avril 2024 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le huitième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 20 mars 2024, soit agréé.

N° 1034

10 avril 2024 – M. Soroka (Yellowhead) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

No. 1035

April 10, 2024 – Mr. Tochor (Saskatoon—University) – That the ninth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

No. 1036

April 10, 2024 – Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) – That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, March 19, 2024, be concurred in.

No. 1037

April 10, 2024 – Mr. Lobb (Huron—Bruce) – That the ninth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

No. 1038

April 10, 2024 – Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) – That the 16th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

No. 1039

April 10, 2024 – Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) – That the 16th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

No. 1040

April 10, 2024 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – That the 16th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

No. 1041

April 16, 2024 – Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) – That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1042

April 16, 2024 – Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) – That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

No. 1043

April 16, 2024 – Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) – That the 38th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

N° 1035

10 avril 2024 – M. Tochor (Saskatoon—University) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

N° 1036

10 avril 2024 – M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 19 mars 2024, soit agréé.

N° 1037

10 avril 2024 – M. Lobb (Huron—Bruce) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

N° 1038

10 avril 2024 – M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

N° 1039

10 avril 2024 – M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

N° 1040

10 avril 2024 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

N° 1041

16 avril 2024 – M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

N° 1042

16 avril 2024 – M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) – Que le 36^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

N° 1043

16 avril 2024 – M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) – Que le 38^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

No. 1044

April 16, 2024 – Mr. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1045

April 18, 2024 – Mr. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe–Bagot) – That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1046

April 25, 2024 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1047

April 25, 2024 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – That the 16th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1048

April 25, 2024 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the sixth report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1049

April 25, 2024 – Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) – That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1050

April 29, 2024 – Ms. Ferreri (Peterborough–Kawartha) – That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1051

April 29, 2024 – Ms. Ferreri (Peterborough–Kawartha) – That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1052

April 30, 2024 – Mr. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

N° 1044

16 avril 2024 – M. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

N° 1045

18 avril 2024 – M. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe–Bagot) – Que le 15^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1046

25 avril 2024 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Que le 15^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1047

25 avril 2024 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Que le 16^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1048

25 avril 2024 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1049

25 avril 2024 – M. Aboultaif (Edmonton Manning) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1050

29 avril 2024 – M^{me} Ferreri (Peterborough–Kawartha) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

N° 1051

29 avril 2024 – M^{me} Ferreri (Peterborough–Kawartha) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1052

30 avril 2024 – M. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

No. 1053

April 30, 2024 – Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

No. 1054

April 30, 2024 – Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) – That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

No. 1055

April 30, 2024 – Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) – That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1056

April 30, 2024 – Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) – That the 16th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

No. 1057

April 30, 2024 – Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) – That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1058

April 30, 2024 – Mr. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) – That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

No. 1059

April 30, 2024 – Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) – That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1060

April 30, 2024 – Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) – That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

N° 1053

30 avril 2024 – M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

N° 1054

30 avril 2024 – M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

N° 1055

30 avril 2024 – M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1056

30 avril 2024 – M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

N° 1057

30 avril 2024 – M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

N° 1058

30 avril 2024 – M. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

N° 1059

30 avril 2024 – M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

N° 1060

30 avril 2024 – M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

No. 1061

April 30, 2024 – Mr. Hoback (Prince Albert) – That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1062

April 30, 2024 – Mr. Hoback (Prince Albert) – That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1063

April 30, 2024 – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1064

April 30, 2024 – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1065

April 30, 2024 – Mr. Martel (Chicoutimi–Le Fjord) – That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1066

April 30, 2024 – Mr. Martel (Chicoutimi–Le Fjord) – That the 18th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1067

April 30, 2024 – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

No. 1068

April 30, 2024 – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1069

April 30, 2024 – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – That the sixth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

N° 1061

30 avril 2024 – M. Hoback (Prince Albert) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1062

30 avril 2024 – M. Hoback (Prince Albert) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1063

30 avril 2024 – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1064

30 avril 2024 – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1065

30 avril 2024 – M. Martel (Chicoutimi–Le Fjord) – Que le 17^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1066

30 avril 2024 – M. Martel (Chicoutimi–Le Fjord) – Que le 18^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1067

30 avril 2024 – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

N° 1068

30 avril 2024 – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

N° 1069

30 avril 2024 – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

No. 1070

April 30, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1071

April 30, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1072

April 30, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 16th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1073

April 30, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1074

April 30, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1075

April 30, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 18th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1076

April 30, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1077

April 30, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

No. 1078

April 30, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1079

April 30, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the sixth report of the Special Committee on the Canada—

N° 1070

30 avril 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1071

30 avril 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 15^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1072

30 avril 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 16^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1073

30 avril 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1074

30 avril 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 17^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1075

30 avril 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 18^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1076

30 avril 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1077

30 avril 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

N° 1078

30 avril 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

N° 1079

30 avril 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le

People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1080

April 30, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1081

April 30, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1082

April 30, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 16th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1083

April 30, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1084

April 30, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1085

April 30, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 18th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1086

April 30, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1087

May 1, 2024 – Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) – That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1088

May 1, 2024 – Mr. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, March 19, 2024, be concurred in.

Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1080

30 avril 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1081

30 avril 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 15^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1082

30 avril 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 16^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1083

30 avril 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1084

30 avril 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 17^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1085

30 avril 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 18^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1086

30 avril 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1087

1^{er} mai 2024 – M. Aboultaif (Edmonton Manning) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1088

1^{er} mai 2024 – M. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 19 mars 2024, soit agréé.

No. 1089

May 1, 2024 – Mr. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) – That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, March 19, 2024, be concurred in.

No. 1090

May 1, 2024 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1091

May 1, 2024 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the 16th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1092

May 1, 2024 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1093

May 1, 2024 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the 18th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1094

May 1, 2024 – Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) – That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

No. 1095

May 1, 2024 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the ninth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

No. 1096

May 2, 2024 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1097

May 2, 2024 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the 18th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1098

May 2, 2024 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the sixth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

N° 1089

1^{er} mai 2024 – M. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 19 mars 2024, soit agréé.

N° 1090

1^{er} mai 2024 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le 15^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1091

1^{er} mai 2024 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le 16^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1092

1^{er} mai 2024 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le 17^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1093

1^{er} mai 2024 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le 18^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1094

1^{er} mai 2024 – M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

N° 1095

1^{er} mai 2024 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

N° 1096

2 mai 2024 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le 17^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1097

2 mai 2024 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le 18^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1098

2 mai 2024 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

No. 1099

May 2, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1100

May 2, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 16th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1101

May 7, 2024 — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the 17th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1102

May 7, 2024 — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the 18th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1103

May 7, 2024 — Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — That the 17th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1104

May 7, 2024 — Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — That the 18th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1105

May 7, 2024 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 17th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1106

May 7, 2024 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 18th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1107

May 7, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 18th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1108

May 7, 2024 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the 10th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 2, 2024, be concurred in.

No. 1109

May 7, 2024 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the 10th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 2, 2024, be concurred in.

N° 1099

2 mai 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 15^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1100

2 mai 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 16^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1101

7 mai 2024 — M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le 17^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1102

7 mai 2024 — M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1103

7 mai 2024 — M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — Que le 17^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1104

7 mai 2024 — M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1105

7 mai 2024 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 17^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1106

7 mai 2024 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1107

7 mai 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 18^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1108

7 mai 2024 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 2 mai 2024, soit agréé.

N° 1109

7 mai 2024 — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 2 mai 2024, soit agréé.

No. 1110

May 7, 2024 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That the 18th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1111

May 7, 2024 – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – That the 18th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1112

May 9, 2024 – Mr. Melillo (Kenora) – That the 13th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1113

May 9, 2024 – Mr. Melillo (Kenora) – That the 14th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1114

May 9, 2024 – Mr. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – That the 19th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 7, 2024, be concurred in.

No. 1115

May 21, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act and An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 1, Part 2 and the schedule to section 2; and

(b) Bill C-27B, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

Motion may not be moved (See Government Business No. 44).

No. 1116

May 21, 2024 – Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster) – That the 19th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of

N° 1110

7 mai 2024 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1111

7 mai 2024 – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1112

9 mai 2024 – M. Melillo (Kenora) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1113

9 mai 2024 – M. Melillo (Kenora) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1114

9 mai 2024 – M. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 7 mai 2024, soit agréé.

N° 1115

21 mai 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs et la Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 1, la partie 2 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

Motion ne peut être proposée (Voir l'Affaire émanant du gouvernement n° 44).

N° 1116

21 mai 2024 – M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et

Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 7, 2024, be concurred in.

No. 1117

May 21, 2024 – Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) – That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1118

May 21, 2024 – Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) – That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1119

May 21, 2024 – Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – That the 13th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1120

May 21, 2024 – Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – That the 14th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1121

May 22, 2024 – Mr. Shields (Bow River) – That the 13th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1122

May 22, 2024 – Mr. Shields (Bow River) – That the 14th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1123

May 22, 2024 – Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) – That the 26th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, May 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 86).

No. 1124

May 22, 2024 – Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) – That the 13th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1125

May 22, 2024 – Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) – That the 14th report of the Standing

de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 7 mai 2024, soit agréé.

N° 1117

21 mai 2024 – M. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Que le 20^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 1118

21 mai 2024 – M. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Que le 21^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 1119

21 mai 2024 – M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1120

21 mai 2024 – M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1121

22 mai 2024 – M. Shields (Bow River) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1122

22 mai 2024 – M. Shields (Bow River) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1123

22 mai 2024 – M. Aboultaif (Edmonton Manning) – Que le 26^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 10 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 86).

N° 1124

22 mai 2024 – M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1125

22 mai 2024 – M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) – Que le 14^e rapport du Comité permanent

Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1126

May 24, 2024 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – That the 19th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 7, 2024, be concurred in.

No. 1127

May 24, 2024 – Mr. Soroka (Yellowhead) – That the 10th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 2, 2024, be concurred in.

No. 1128

May 24, 2024 – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – That the 14th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

No. 1129

May 24, 2024 – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – That the 14th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

No. 1130

May 28, 2024 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1131

May 28, 2024 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1132

May 28, 2024 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the 26th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, May 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 86).

No. 1133

May 28, 2024 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the sixth report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1134

May 28, 2024 – Mr. Bragdon (Tobique–Mactaquac) – That the 14th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1126

24 mai 2024 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 7 mai 2024, soit agréé.

N° 1127

24 mai 2024 – M. Soroka (Yellowhead) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 2 mai 2024, soit agréé.

N° 1128

24 mai 2024 – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

N° 1129

24 mai 2024 – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

N° 1130

28 mai 2024 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1131

28 mai 2024 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1132

28 mai 2024 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le 26^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 10 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 86).

N° 1133

28 mai 2024 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1134

28 mai 2024 – M. Bragdon (Tobique–Mactaquac) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

No. 1135

May 28, 2024 – Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) – That the 14th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

No. 1136

May 28, 2024 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the sixth report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1137

May 28, 2024 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – That the 19th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 7, 2024, be concurred in.

No. 1138

June 3, 2024 – Mr. Nater (Perth—Wellington) – That the 40th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, May 31, 2024, be concurred in.

No. 1139

June 3, 2024 – Mr. Nater (Perth—Wellington) – That the 41st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, May 31, 2024, be concurred in.

No. 1140

June 5, 2024 – Mrs. Roberts (King—Vaughan) – That the 11th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, June 3, 2024, be concurred in.

No. 1141

June 5, 2024 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – That the 11th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, June 3, 2024, be concurred in.

No. 1142

June 5, 2024 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 40th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, May 31, 2024, be concurred in.

No. 1143

June 5, 2024 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 41st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, May 31, 2024, be concurred in.

No. 1144

June 10, 2024 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the seventh report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, June 5, 2024, be concurred in.

N° 1135

28 mai 2024 – M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

N° 1136

28 mai 2024 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1137

28 mai 2024 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 7 mai 2024, soit agréé.

N° 1138

3 juin 2024 – M. Nater (Perth—Wellington) – Que le 40^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 31 mai 2024, soit agréé.

N° 1139

3 juin 2024 – M. Nater (Perth—Wellington) – Que le 41^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 31 mai 2024, soit agréé.

N° 1140

5 juin 2024 – M^{me} Roberts (King—Vaughan) – Que le 11^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 3 juin 2024, soit agréé.

N° 1141

5 juin 2024 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Que le 11^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 3 juin 2024, soit agréé.

N° 1142

5 juin 2024 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 40^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 31 mai 2024, soit agréé.

N° 1143

5 juin 2024 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 41^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 31 mai 2024, soit agréé.

N° 1144

10 juin 2024 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le septième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 5 juin 2024, soit agréé.

No. 1145

June 10, 2024 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the seventh report of the Special Committee on the Canada—People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, June 5, 2024, be concurred in.

No. 1146

June 10, 2024 — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — That the 17th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1147

June 10, 2024 — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — That the 18th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1148

June 10, 2024 — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the 20th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, June 3, 2024, be concurred in.

No. 1149

June 10, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 26th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, May 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 86).

No. 1150

June 11, 2024 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the seventh report of the Special Committee on the Canada—People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, June 5, 2024, be concurred in.

No. 1151

June 11, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu’Appelle) — That the 20th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, June 3, 2024, be concurred in.

No. 1152

June 11, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu’Appelle) — That the 11th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, June 3, 2024, be concurred in.

No. 1153

June 11, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu’Appelle) — That the 40th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, May 31, 2024, be concurred in.

N° 1145

10 juin 2024 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le septième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 5 juin 2024, soit agréé.

N° 1146

10 juin 2024 — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Que le 17^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1147

10 juin 2024 — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1148

10 juin 2024 — M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 3 juin 2024, soit agréé.

N° 1149

10 juin 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 26^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 10 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 86).

N° 1150

11 juin 2024 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le septième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 5 juin 2024, soit agréé.

N° 1151

11 juin 2024 — M. Scheer (Regina—Qu’Appelle) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 3 juin 2024, soit agréé.

N° 1152

11 juin 2024 — M. Scheer (Regina—Qu’Appelle) — Que le 11^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 3 juin 2024, soit agréé.

N° 1153

11 juin 2024 — M. Scheer (Regina—Qu’Appelle) — Que le 40^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 31 mai 2024, soit agréé.

No. 1154

June 11, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 41st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, May 31, 2024, be concurred in.

No. 1155

June 11, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 14th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

No. 1156

June 11, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 26th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, May 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 86).

No. 1157

June 11, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 13th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1158

June 11, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 14th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1159

June 11, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 19th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 7, 2024, be concurred in.

No. 1160

June 11, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 18th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1161

June 11, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 17th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1162

June 11, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 18th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

N° 1154

11 juin 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 41^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 31 mai 2024, soit agréé.

N° 1155

11 juin 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

N° 1156

11 juin 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 26^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 10 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 86).

N° 1157

11 juin 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1158

11 juin 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1159

11 juin 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 7 mai 2024, soit agréé.

N° 1160

11 juin 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1161

11 juin 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 17^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N° 1162

11 juin 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 18^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

No. 1163

June 11, 2024 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 2, 2024, be concurred in.

No. 1164

June 12, 2024 – Ms. Blaney (North Island—Powell River) – That the 15th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

No. 1165

June 13, 2024 – Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) – That the 15th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

No. 1166

June 14, 2024 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 20th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, June 3, 2024, be concurred in.

No. 1167

September 16, 2024 – Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) – That the 20th report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 81).

No. 1168

September 16, 2024 – Mr. Jivani (Durham) – That the 24th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Friday, June 14, 2024, be concurred in.

No. 1169

September 16, 2024 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – That the 25th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1170

September 16, 2024 – Mr. Lobb (Huron—Bruce) – That the 11th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1171

September 16, 2024 – Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) – That the 12th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1172

September 16, 2024 – Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) – That the 13th report of the Standing Committee on

N° 1163

11 juin 2024 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 2 mai 2024, soit agréé.

N° 1164

12 juin 2024 – M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

N° 1165

13 juin 2024 – M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

N° 1166

14 juin 2024 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 3 juin 2024, soit agréé.

N° 1167

16 septembre 2024 – M. Doherty (Cariboo—Prince George) – Que le 20^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 81).

N° 1168

16 septembre 2024 – M. Jivani (Durham) – Que le 24^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le vendredi 14 juin 2024, soit agréé.

N° 1169

16 septembre 2024 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1170

16 septembre 2024 – M. Lobb (Huron—Bruce) – Que le 11^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1171

16 septembre 2024 – M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1172

16 septembre 2024 – M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

National Defence, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1173

September 16, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 19th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

No. 1174

September 16, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 20th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1175

September 16, 2024 — Mr. Barlow (Foothills) — That the 20th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1176

September 16, 2024 — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the 20th report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 81).

No. 1177

September 16, 2024 — Mr. Lehoux (Beauce) — That the 20th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1178

September 16, 2024 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the 10th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 2, 2024, be concurred in.

No. 1179

September 16, 2024 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the 12th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1180

September 16, 2024 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the 13th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1181

September 16, 2024 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 19th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

N° 1173

16 septembre 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 19^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

N° 1174

16 septembre 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 20^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1175

16 septembre 2024 — M. Barlow (Foothills) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1176

16 septembre 2024 — M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 81).

N° 1177

16 septembre 2024 — M. Lehoux (Beauce) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1178

16 septembre 2024 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 2 mai 2024, soit agréé.

N° 1179

16 septembre 2024 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1180

16 septembre 2024 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1181

16 septembre 2024 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 19^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

No. 1182

September 16, 2024 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – That the 20th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1183

September 16, 2024 – Mr. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – That the 25th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1184

September 16, 2024 – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – That the 12th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, September 16, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1185

September 18, 2024 – Ms. Ferreri (Peterborough–Kawartha) – That the 12th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, September 16, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1186

September 18, 2024 – Mr. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – That the 42nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1187

September 18, 2024 – Mr. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – That the 43rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1188

September 18, 2024 – Mr. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – That the 40th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, May 31, 2024, be concurred in.

No. 1189

September 18, 2024 – Mr. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – That the 41st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, May 31, 2024, be concurred in.

N° 1182

16 septembre 2024 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Que le 20^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1183

16 septembre 2024 – M. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1184

16 septembre 2024 – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 16 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1185

18 septembre 2024 – M^{me} Ferreri (Peterborough–Kawartha) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 16 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1186

18 septembre 2024 – M. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – Que le 42^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1187

18 septembre 2024 – M. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – Que le 43^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1188

18 septembre 2024 – M. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – Que le 40^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 31 mai 2024, soit agréé.

N° 1189

18 septembre 2024 – M. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – Que le 41^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 31 mai 2024, soit agréé.

No. 1190

September 18, 2024 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the 12th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, September 16, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1191

September 18, 2024 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 42nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1192

September 18, 2024 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 43rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1193

September 18, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 42nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1194

September 18, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 43rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1195

September 18, 2024 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the 15th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

No. 1196

September 18, 2024 — Mr. Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — That the 20th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1197

September 18, 2024 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the seventh report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, June 5, 2024, be concurred in.

No. 1198

September 18, 2024 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the 11th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1199

September 18, 2024 — Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — That the 18th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

N° 1190

18 septembre 2024 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 16 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1191

18 septembre 2024 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 42^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1192

18 septembre 2024 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 43^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1193

18 septembre 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 42^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1194

18 septembre 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 43^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1195

18 septembre 2024 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

N° 1196

18 septembre 2024 — M. Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — Que le 20^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1197

18 septembre 2024 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le septième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 5 juin 2024, soit agréé.

N° 1198

18 septembre 2024 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le 11^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1199

18 septembre 2024 — M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Que le 18^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1200

September 18, 2024 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the 24th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Friday, June 14, 2024, be concurred in.

No. 1201

September 19, 2024 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the 12th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, September 16, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1202

September 19, 2024 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the 11th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, June 3, 2024, be concurred in.

No. 1203

September 19, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the 18th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1204

September 19, 2024 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the 11th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1205

September 19, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the 12th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1206

September 19, 2024 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the 12th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1200

18 septembre 2024 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le 24^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le vendredi 14 juin 2024, soit agréé.

N° 1201

19 septembre 2024 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 16 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1202

19 septembre 2024 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le 11^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 3 juin 2024, soit agréé.

N° 1203

19 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le 18^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1204

19 septembre 2024 — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le 11^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1205

19 septembre 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1206

19 septembre 2024 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

No. 1207

September 19, 2024 – Mr. Steinley (Regina—Lewvan) – That the 20th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1208

September 19, 2024 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 42nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1209

September 19, 2024 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 43rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1210

September 19, 2024 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – That the 12th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1211

September 19, 2024 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – That the 13th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1212

September 20, 2024 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That the 12th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1213

September 20, 2024 – Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) – That the 12th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1214

September 20, 2024 – Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) – That the 24th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Friday, June 14, 2024, be concurred in.

No. 1215

September 20, 2024 – Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) – That the 25th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

N° 1207

19 septembre 2024 – M. Steinley (Regina—Lewvan) – Que le 20^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1208

19 septembre 2024 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 42^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1209

19 septembre 2024 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 43^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1210

19 septembre 2024 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1211

19 septembre 2024 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1212

20 septembre 2024 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1213

20 septembre 2024 – M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1214

20 septembre 2024 – M. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Que le 24^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le vendredi 14 juin 2024, soit agréé.

N° 1215

20 septembre 2024 – M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

No. 1216

September 23, 2024 – Mr. McLean (Calgary Centre) – That the 19th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 21, 2024, be concurred in.

No. 1217

September 23, 2024 – Mr. McLean (Calgary Centre) – That the 20th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 21, 2024, be concurred in.

No. 1218

September 23, 2024 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – That the 19th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 21, 2024, be concurred in.

No. 1219

September 23, 2024 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – That the 20th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 21, 2024, be concurred in.

No. 1220

September 23, 2024 – Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster) – That the 25th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1221

September 23, 2024 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – That the 18th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1222

September 23, 2024 – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – That the 20th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1223

September 25, 2024 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – That the 18th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1216

23 septembre 2024 – M. McLean (Calgary-Centre) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 21 mai 2024, soit agréé.

N° 1217

23 septembre 2024 – M. McLean (Calgary-Centre) – Que le 20^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 21 mai 2024, soit agréé.

N° 1218

23 septembre 2024 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 21 mai 2024, soit agréé.

N° 1219

23 septembre 2024 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Que le 20^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 21 mai 2024, soit agréé.

N° 1220

23 septembre 2024 – M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1221

23 septembre 2024 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1222

23 septembre 2024 – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Que le 20^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1223

25 septembre 2024 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1224

September 25, 2024 — Mr. Allison (Niagara West) — That the 12th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1225

September 25, 2024 — Mr. Allison (Niagara West) — That the 13th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1226

September 25, 2024 — Mr. Maguire (Brandon—Souris) — That the 19th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 21, 2024, be concurred in.

No. 1227

September 25, 2024 — Mr. Maguire (Brandon—Souris) — That the 20th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 21, 2024, be concurred in.

No. 1228

September 25, 2024 — Mr. Dowdall (Simcoe—Grey) — That the 15th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

No. 1229

September 25, 2024 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the 11th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1230

October 1, 2024 — Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the 12th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, September 16, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1231

October 1, 2024 — Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the 11th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, June 3, 2024, be concurred in.

No. 1232

October 1, 2024 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the 16th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Tuesday, September 24, 2024, be concurred in.

N° 1224

25 septembre 2024 — M. Allison (Niagara-Ouest) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1225

25 septembre 2024 — M. Allison (Niagara-Ouest) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1226

25 septembre 2024 — M. Maguire (Brandon—Souris) — Que le 19^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 21 mai 2024, soit agréé.

N° 1227

25 septembre 2024 — M. Maguire (Brandon—Souris) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 21 mai 2024, soit agréé.

N° 1228

25 septembre 2024 — M. Dowdall (Simcoe—Grey) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

N° 1229

25 septembre 2024 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le 11^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1230

1^{er} octobre 2024 — M^{me} Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 16 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1231

1^{er} octobre 2024 — M^{me} Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le 11^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 3 juin 2024, soit agréé.

N° 1232

1^{er} octobre 2024 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mardi 24 septembre 2024, soit agréé.

No. 1233

October 1, 2024 – Mr. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – That the 15th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

No. 1234

October 2, 2024 – Mr. Melillo (Kenora) – That the 16th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Tuesday, September 24, 2024, be concurred in.

No. 1235

October 2, 2024 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – That the 16th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Tuesday, September 24, 2024, be concurred in.

No. 1236

October 2, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 1237

October 2, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 1238

October 2, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 1239

October 2, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 1240

October 2, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1241

October 2, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

N° 1233

1^{er} octobre 2024 – M. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

N° 1234

2 octobre 2024 – M. Melillo (Kenora) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mardi 24 septembre 2024, soit agréé.

N° 1235

2 octobre 2024 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mardi 24 septembre 2024, soit agréé.

N° 1236

2 octobre 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 1237

2 octobre 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 1238

2 octobre 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 1239

2 octobre 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 1240

2 octobre 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 1241

2 octobre 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que le 20^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

No. 1242

October 2, 2024 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1243

October 2, 2024 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That the 15th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

No. 1244

October 3, 2024 — Mr. Lemire (Abitibi—Témiscamingue) — That the 14th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1245

October 3, 2024 — Mr. Lemire (Abitibi—Témiscamingue) — That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 1246

October 3, 2024 — Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 1247

October 3, 2024 — Ms. Bérubé (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1248

October 3, 2024 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 19th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

No. 1249

October 3, 2024 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 20th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, June 3, 2024, be concurred in.

No. 1250

October 3, 2024 — Mr. Shields (Bow River) — That the 16th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Tuesday, September 24, 2024, be concurred in.

N° 1242

2 octobre 2024 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que le 17^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

N° 1243

2 octobre 2024 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

N° 1244

3 octobre 2024 — M. Lemire (Abitibi—Témiscamingue) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

N° 1245

3 octobre 2024 — M. Lemire (Abitibi—Témiscamingue) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 1246

3 octobre 2024 — M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 1247

3 octobre 2024 — M^{me} Bérubé (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 1248

3 octobre 2024 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 19^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

N° 1249

3 octobre 2024 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 3 juin 2024, soit agréé.

N° 1250

3 octobre 2024 — M. Shields (Bow River) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mardi 24 septembre 2024, soit agréé.

No. 1251

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, June 5, 2024, be concurred in.

No. 1252

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 15th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

No. 1253

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 19th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, June 12, 2024, be concurred in.

No. 1254

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 20th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1255

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 20th report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 81).

No. 1256

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 20th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1257

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 11th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1258

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 25th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1259

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1260

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 13th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

N° 1251

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 5 juin 2024, soit agréé.

N° 1252

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

N° 1253

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 19^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 12 juin 2024, soit agréé.

N° 1254

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 20^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1255

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 81).

N° 1256

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1257

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 11^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1258

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 25^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1259

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1260

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

No. 1261

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, September 16, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1262

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1263

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 18th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1264

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 42nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1265

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 43rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

No. 1266

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 19th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 21, 2024, be concurred in.

No. 1267

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 20th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 21, 2024, be concurred in.

No. 1268

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 16th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Tuesday, September 24, 2024, be concurred in.

N° 1261

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 16 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1262

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1263

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 18^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1264

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 42^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1265

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 43^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

N° 1266

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 19^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 21 mai 2024, soit agréé.

N° 1267

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 21 mai 2024, soit agréé.

N° 1268

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mardi 24 septembre 2024, soit agréé.

No. 1269

October 3, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 24th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Friday, June 14, 2024, be concurred in.

No. 1270

October 3, 2024 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 20th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1271

October 4, 2024 — Mr. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot) — That the 20th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1272

October 7, 2024 — Mrs. Vignola (Beauport—Limouilou) — That the 20th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, June 3, 2024, be concurred in.

No. 1273

October 7, 2024 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the 19th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 21, 2024, be concurred in.

No. 1274

October 7, 2024 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the 20th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 21, 2024, be concurred in.

No. 1275

October 7, 2024 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the 16th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 3, 2024, be concurred in.

No. 1276

October 7, 2024 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the 16th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 3, 2024, be concurred in.

No. 1277

October 8, 2024 — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — That the 18th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1269

3 octobre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 24^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le vendredi 14 juin 2024, soit agréé.

N° 1270

3 octobre 2024 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 20^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1271

4 octobre 2024 — M. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot) — Que le 20^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1272

7 octobre 2024 — M^{me} Vignola (Beauport—Limouilou) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 3 juin 2024, soit agréé.

N° 1273

7 octobre 2024 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le 19^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 21 mai 2024, soit agréé.

N° 1274

7 octobre 2024 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 21 mai 2024, soit agréé.

N° 1275

7 octobre 2024 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 3 octobre 2024, soit agréé.

N° 1276

7 octobre 2024 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 3 octobre 2024, soit agréé.

N° 1277

8 octobre 2024 — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Que le 18^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1278

October 8, 2024 — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 1279

October 8, 2024 — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — That the 13th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, May 30, 2023, be concurred in.

No. 1280

October 9, 2024 — Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — That the second report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Monday, October 7, 2024, be concurred in.

No. 1281

October 10, 2024 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 1282

October 17, 2024 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the 16th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 3, 2024, be concurred in.

No. 1283

October 17, 2024 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the 16th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1284

October 17, 2024 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the 13th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1285

October 21, 2024 — Mr. Perron (Berthier—Maskinongé) — That the 20th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

N° 1278

8 octobre 2024 — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 1279

8 octobre 2024 — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 30 mai 2023, soit agréé.

N° 1280

9 octobre 2024 — M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le lundi 7 octobre 2024, soit agréé.

N° 1281

10 octobre 2024 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 1282

17 octobre 2024 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 3 octobre 2024, soit agréé.

N° 1283

17 octobre 2024 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1284

17 octobre 2024 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1285

21 octobre 2024 — M. Perron (Berthier—Maskinongé) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

No. 1286

October 21, 2024 — Mr. Perron (Berthier—Maskinongé) — That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 1287

October 21, 2024 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 1288

October 21, 2024 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That the 13th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, May 30, 2023, be concurred in.

No. 1289

October 21, 2024 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That the 18th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, September 17, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1290

October 22, 2024 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the 16th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1291

October 22, 2024 — Mr. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1292

October 22, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 44th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 7, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1293

October 22, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the 13th report of the Standing Committee on

N° 1286

21 octobre 2024 — M. Perron (Berthier—Maskinongé) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

N° 1287

21 octobre 2024 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 1288

21 octobre 2024 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 30 mai 2023, soit agréé.

N° 1289

21 octobre 2024 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que le 18^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 17 septembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1290

22 octobre 2024 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1291

22 octobre 2024 — M. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — Que le 24^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N° 1292

22 octobre 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 44^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 9 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1293

22 octobre 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'accès à

Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1294

October 22, 2024 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – That the 13th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, May 30, 2023, be concurred in.

No. 1295

October 24, 2024 – Mr. Dowdall (Simcoe–Grey) – That the 16th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1296

October 24, 2024 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the 27th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1297

October 24, 2024 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the 44th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 7, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1298

October 24, 2024 – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – That the 13th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1299

October 24, 2024 – Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) – That the 27th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 7, 2024, be concurred in.

l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1294

22 octobre 2024 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 30 mai 2023, soit agréé.

N° 1295

24 octobre 2024 – M. Dowdall (Simcoe–Grey) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1296

24 octobre 2024 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le 27^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 7 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1297

24 octobre 2024 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le 44^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 9 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1298

24 octobre 2024 – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1299

24 octobre 2024 – M. Aboultaif (Edmonton Manning) – Que le 27^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 7 octobre 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1300

October 24, 2024 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 27th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1301

October 24, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the 13th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, May 30, 2023, be concurred in.

No. 1302

October 29, 2024 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the 14th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, October 22, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1303

October 29, 2024 — Mr. Steinley (Regina—Lewvan) — That the 20th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1304

October 29, 2024 — Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — That the 13th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, May 30, 2023, be concurred in.

No. 1305

November 1, 2024 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the 13th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1306

November 1, 2024 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the 17th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 24, 2024, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1300

24 octobre 2024 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 27^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 7 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1301

24 octobre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 30 mai 2023, soit agréé.

N° 1302

29 octobre 2024 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le 14^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 22 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1303

29 octobre 2024 — M. Steinley (Regina—Lewvan) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1304

29 octobre 2024 — M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 30 mai 2023, soit agréé.

N° 1305

1^{er} novembre 2024 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1306

1^{er} novembre 2024 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le 17^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 24 octobre 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1307

November 4, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 17th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 24, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1308

November 4, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 13th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1309

November 4, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 14th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, October 22, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1310

November 4, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 20th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in.

No. 1311

November 4, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 13th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, May 30, 2023, be concurred in.

No. 1312

November 4, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 16th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1307

4 novembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 17^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 24 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1308

4 novembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1309

4 novembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 14^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 22 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1310

4 novembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé.

N° 1311

4 novembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 30 mai 2023, soit agréé.

N° 1312

4 novembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1313

November 4, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 27th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1314

November 4, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 44th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 7, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1315

November 4, 2024 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the 14th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, October 22, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1316

November 4, 2024 — Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the sixth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, October 24, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1317

November 4, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the 19th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 30, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1318

November 4, 2024 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the sixth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, October 24, 2024, be concurred in.

N° 1313

4 novembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 27^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 7 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1314

4 novembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 44^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 9 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1315

4 novembre 2024 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le 14^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 22 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1316

4 novembre 2024 — M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le sixième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 24 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1317

4 novembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 30 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1318

4 novembre 2024 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le sixième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 24 octobre 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1319

November 5, 2024 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the 17th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 24, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1320

November 5, 2024 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the eighth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Monday, November 4, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1321

November 5, 2024 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the 19th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 30, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1322

November 5, 2024 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That the second report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Monday, October 7, 2024, be concurred in.

No. 1323

November 5, 2024 — Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — That the 19th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 30, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1324

November 5, 2024 — Mr. Allison (Niagara West) — That the 14th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, October 22, 2024, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1319

5 novembre 2024 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le 17^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 24 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1320

5 novembre 2024 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le huitième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le lundi 4 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1321

5 novembre 2024 — M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 30 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1322

5 novembre 2024 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le lundi 7 octobre 2024, soit agréé.

N° 1323

5 novembre 2024 — M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 30 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1324

5 novembre 2024 — M. Allison (Niagara-Ouest) — Que le 14^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 22 octobre 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1325

November 5, 2024 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 19th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 30, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1326

November 5, 2024 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 13th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, May 30, 2023, be concurred in.

No. 1327

November 6, 2024 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the eighth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Monday, November 4, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1328

November 6, 2024 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the 16th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1329

November 6, 2024 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the eighth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Monday, November 4, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1330

November 7, 2024 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1325

5 novembre 2024 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 30 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1326

5 novembre 2024 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 30 mai 2023, soit agréé.

N° 1327

6 novembre 2024 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le huitième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le lundi 4 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1328

6 novembre 2024 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1329

6 novembre 2024 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le huitième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le lundi 4 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1330

7 novembre 2024 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

No. 1331

November 7, 2024 — Mr. Stewart (Toronto—St. Paul's) — That the 14th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, October 22, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1332

November 7, 2024 — Mr. Stewart (Toronto—St. Paul's) — That the 15th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1333

November 7, 2024 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the 15th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1334

November 7, 2024 — Mr. Maguire (Brandon—Souris) — That the 21st report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1335

November 7, 2024 — Mr. McLean (Calgary Centre) — That the 21st report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1336

November 7, 2024 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

N° 1331

7 novembre 2024 — M. Stewart (Toronto—St. Paul's) — Que le 14^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 22 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1332

7 novembre 2024 — M. Stewart (Toronto—St. Paul's) — Que le 15^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1333

7 novembre 2024 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le 15^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1334

7 novembre 2024 — M. Maguire (Brandon—Souris) — Que le 21^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 6 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1335

7 novembre 2024 — M. McLean (Calgary-Centre) — Que le 21^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 6 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1336

7 novembre 2024 — M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

No. 1337

November 7, 2024 – Ms. Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) – That the 14th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

No. 1338

November 14, 2024 – Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) – That the 14th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

No. 1339

November 14, 2024 – Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) – That the 15th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

No. 1340

November 14, 2024 – Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) – That the sixth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, October 24, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1341

November 14, 2024 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That the 14th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

No. 1342

November 14, 2024 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That the 15th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

No. 1343

November 18, 2024 – Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood) – That the 13th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1344

November 18, 2024 – Mr. Allison (Niagara West) – That the 15th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

N° 1337

7 novembre 2024 – M^{me} Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) – Que le 14^e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

N° 1338

14 novembre 2024 – M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) – Que le 14^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

N° 1339

14 novembre 2024 – M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) – Que le 15^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

N° 1340

14 novembre 2024 – M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) – Que le sixième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 24 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1341

14 novembre 2024 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Que le 14^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

N° 1342

14 novembre 2024 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Que le 15^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

N° 1343

18 novembre 2024 – M. Waugh (Saskatoon—Grasswood) – Que le 13^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1344

18 novembre 2024 – M. Allison (Niagara-Ouest) – Que le 15^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1345

November 18, 2024 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the 14th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

No. 1346

November 18, 2024 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the 15th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

No. 1347

November 19, 2024 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the 17th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 24, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1348

November 19, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 28th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1349

November 19, 2024 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the 13th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1350

November 22, 2024 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the 16th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 3, 2024, be concurred in.

No. 1351

November 22, 2024 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the 17th report of the Standing Committee on

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1345

18 novembre 2024 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le 14^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

N° 1346

18 novembre 2024 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le 15^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

N° 1347

19 novembre 2024 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le 17^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 24 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1348

19 novembre 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 28^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1349

19 novembre 2024 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le 13^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1350

22 novembre 2024 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 3 octobre 2024, soit agréé.

N° 1351

22 novembre 2024 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le 17^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 24 octobre 2024, soit agréé.

Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 24, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1352

November 22, 2024 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – That the 21st report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1353

November 22, 2024 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the 21st report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1354

November 22, 2024 – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – That the 28th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1355

November 22, 2024 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the 28th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1356

November 25, 2024 – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – That the 15th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1352

22 novembre 2024 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Que le 21^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 6 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1353

22 novembre 2024 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le 21^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 6 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1354

22 novembre 2024 – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Que le 28^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1355

22 novembre 2024 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le 28^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1356

25 novembre 2024 – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Que le 15^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1357

November 28, 2024 — Mr. Jivani (Durham) — That the 14th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, November 27, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1358

November 28, 2024 — Mr. Jivani (Durham) — That the 15th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, November 27, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1359

November 28, 2024 — Mr. Jivani (Durham) — That the 13th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1360

November 28, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the 20th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, November 26, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1361

December 4, 2024 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the 14th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, November 27, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1362

December 4, 2024 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the 15th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, November 27, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1357

28 novembre 2024 — M. Jivani (Durham) — Que le 14^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 27 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1358

28 novembre 2024 — M. Jivani (Durham) — Que le 15^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 27 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1359

28 novembre 2024 — M. Jivani (Durham) — Que le 13^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1360

28 novembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 26 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1361

4 décembre 2024 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le 14^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 27 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1362

4 décembre 2024 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le 15^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 27 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1363

December 4, 2024 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the 20th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, November 26, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1364

December 5, 2024 — Mr. Ehsassi (Willowdale) — That the 29th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development (recommendation not to proceed further with Bill C-353, An Act to provide for the imposition of restrictive measures against foreign hostage takers and those who practice arbitrary detention in state-to-state relations and to make related amendments to the Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act and the Immigration and Refugee Protection Act), presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

To be added to the business of the House, at the expiry of the time provided for Private Members' Business, on a day fixed by the Speaker, pursuant to Standing Order 97.1(2).

Designated day — Tuesday, January 28, 2025.

Debate — limited to one hour, pursuant to Standing Order 97.1(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 1365

December 6, 2024 — Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1366

December 9, 2024 — Mr. Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — That the 22nd report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, December 3, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 3, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1367

December 9, 2024 — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — That the 72nd report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Monday, December 2, 2024, be concurred in.

N° 1363

4 décembre 2024 — M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 26 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1364

5 décembre 2024 — M. Ehsassi (Willowdale) — Que le 29^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (recommandation de ne pas poursuivre l'étude du projet de loi C-353, Loi prévoyant la prise de mesures restrictives contre les auteurs de prises d'otage étrangers et les personnes qui se livrent à la détention arbitraire dans les relations d'État à État et apportant des modifications connexes à la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes et à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés), présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

À ajouter aux travaux de la Chambre, à la fin de la période prévue pour les affaires émanant des députés, à une date déterminée par le Président, conformément à l'article 97.1 (2) du Règlement.

Jour désigné — le mardi 28 janvier 2025.

Débat — limite d'une heure, conformément à l'article 97.1(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 1365

6 décembre 2024 — M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 1366

9 décembre 2024 — M. Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — Que le 22^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 3 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1367

9 décembre 2024 — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Que le 72^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le lundi 2 décembre 2024, soit agréé.

No. 1368

December 9, 2024 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the 72nd report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Monday, December 2, 2024, be concurred in.

No. 1369

December 9, 2024 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the 16th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1370

December 9, 2024 — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the 22nd report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1371

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 20th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, November 26, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1372

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 28th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1373

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 13th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1368

9 décembre 2024 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le 72^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le lundi 2 décembre 2024, soit agréé.

N° 1369

9 décembre 2024 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1370

9 décembre 2024 — M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le 22^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1371

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 26 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1372

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 28^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1373

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 13^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1374

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 21st report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1375

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 15th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1376

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Monday, November 4, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1377

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 19th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 30, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1378

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 17th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 24, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1379

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 14th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, October 22, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1374

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 21^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 6 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1375

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 15^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1376

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le lundi 4 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1377

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 30 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1378

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 17^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 24 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1379

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 14^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 22 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1380

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, October 24, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1381

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 16th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1382

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 13th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, October 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1383

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 44th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 7, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1384

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Monday, October 7, 2024, be concurred in.

No. 1385

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 27th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1380

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 24 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1381

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1382

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 10 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1383

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 44^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 9 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1384

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le lundi 7 octobre 2024, soit agréé.

N° 1385

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 27^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 7 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1386

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 16th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 3, 2024, be concurred in.

No. 1387

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 14th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, November 27, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1388

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 15th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, November 27, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1389

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 72nd report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Monday, December 2, 2024, be concurred in.

No. 1390

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 22nd report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, December 3, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 3, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1391

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1392

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 16th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1386

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 3 octobre 2024, soit agréé.

N° 1387

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 14^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 27 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1388

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 15^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 27 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1389

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 72^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le lundi 2 décembre 2024, soit agréé.

N° 1390

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 22^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 3 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1391

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1392

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la

No. 1393

December 9, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 22nd report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1394

December 10, 2024 — Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1395

December 11, 2024 — Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — That the 26th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 10, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1396

December 11, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the 16th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1397

December 11, 2024 — Mr. Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the 14th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, November 27, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1398

December 11, 2024 — Mr. Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the 15th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, November 27, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1393

9 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 22^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1394

10 décembre 2024 — M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

N° 1395

11 décembre 2024 — M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Que le 26^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 10 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1396

11 décembre 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1397

11 décembre 2024 — M. Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le 14^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 27 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1398

11 décembre 2024 — M. Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le 15^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 27 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1399

December 11, 2024 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the 16th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1400

December 11, 2024 — Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — That the 14th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, November 27, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1401

December 11, 2024 — Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — That the 15th report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, November 27, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 28, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1402

December 11, 2024 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the 12th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1403

December 11, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 22nd report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1404

December 11, 2024 — Mr. Simard (Jonquière) — That the 15th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 11, 2024, be concurred in.

N° 1399

11 décembre 2024 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1400

11 décembre 2024 — M. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — Que le 14^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 27 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1401

11 décembre 2024 — M. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — Que le 15^e rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 27 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1402

11 décembre 2024 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1403

11 décembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 22^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1404

11 décembre 2024 — M. Simard (Jonquière) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 11 décembre 2024, soit agréé.

No. 1405

December 11, 2024 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the 21st report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, December 11, 2024, be concurred in.

No. 1406

December 12, 2024 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 22nd report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, December 3, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 3, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1407

December 12, 2024 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 72nd report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Monday, December 2, 2024, be concurred in.

No. 1408

December 12, 2024 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 16th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1409

December 12, 2024 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 20th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, November 26, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1410

December 12, 2024 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 28th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1411

December 12, 2024 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 13th report of the Standing

N° 1405

11 décembre 2024 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le 21^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 11 décembre 2024, soit agréé.

N° 1406

12 décembre 2024 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 22^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 3 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1407

12 décembre 2024 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 72^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le lundi 2 décembre 2024, soit agréé.

N° 1408

12 décembre 2024 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1409

12 décembre 2024 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 26 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1410

12 décembre 2024 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 28^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1411

12 décembre 2024 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 13^e rapport du Comité permanent du

Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1412

December 12, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 21st report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1413

December 12, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 15th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, November 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1414

December 12, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the eighth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Monday, November 4, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1415

December 12, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 12th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1416

December 12, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 23rd report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, December 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 10, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

patrimoine canadien, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1412

12 décembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 21^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 6 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1413

12 décembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 15^e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 5 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1414

12 décembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le huitième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le lundi 4 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1415

12 décembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 12^e rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1416

12 décembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 23^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 10 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1417

December 12, 2024 — Mr. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot) — That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

No. 1418

December 12, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 27th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1419

December 12, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 28th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, November 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 8, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1420

December 12, 2024 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 21st report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, December 11, 2024, be concurred in.

No. 1421

December 12, 2024 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the 21st report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, December 11, 2024, be concurred in.

No. 1422

December 12, 2024 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That the 26th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 10, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1423

December 12, 2024 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That the 27th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 10, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1417

12 décembre 2024 — M. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot) — Que le 17^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

N° 1418

12 décembre 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 27^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 7 octobre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 février 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1419

12 décembre 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 28^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 novembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 mars 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1420

12 décembre 2024 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 21^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 11 décembre 2024, soit agréé.

N° 1421

12 décembre 2024 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le 21^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 11 décembre 2024, soit agréé.

N° 1422

12 décembre 2024 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que le 26^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 10 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1423

12 décembre 2024 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que le 27^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 10 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 avril 2025, selon la

No. 1424

December 12, 2024 — Mr. Jivani (Durham) — That the 26th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 10, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1425

December 12, 2024 — Mr. Jivani (Durham) — That the 27th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 10, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1426

December 12, 2024 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the 16th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1427

December 12, 2024 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 22nd report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, December 3, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 3, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1428

December 12, 2024 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 22nd report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1429

December 12, 2024 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 23rd report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, December 10, 2024, be concurred in.

première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1424

12 décembre 2024 — M. Jivani (Durham) — Que le 26^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 10 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1425

12 décembre 2024 — M. Jivani (Durham) — Que le 27^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 10 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1426

12 décembre 2024 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1427

12 décembre 2024 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 22^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 3 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1428

12 décembre 2024 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 22^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1429

12 décembre 2024 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 23^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 10 décembre 2024, soit agréé.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 10, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1430

December 12, 2024 – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – That the 23rd report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, December 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 10, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1431

December 12, 2024 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That the 15th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 11, 2024, be concurred in.

No. 1432

December 12, 2024 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That the 15th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 11, 2024, be concurred in.

No. 1433

December 12, 2024 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 22nd report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, December 5, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 5, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1434

December 12, 2024 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 23rd report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, December 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 10, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1430

12 décembre 2024 – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 10 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1431

12 décembre 2024 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 11 décembre 2024, soit agréé.

N° 1432

12 décembre 2024 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 11 décembre 2024, soit agréé.

N° 1433

12 décembre 2024 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 5 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1434

12 décembre 2024 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 10 décembre 2024, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 avril 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

ORDERS OF THE DAY

PRIVILEGE

December 17, 2024 – Resuming consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), – That the government's failure of fully providing documents, as ordered by the House on June 10, 2024, be hereby referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs;

And of the amendment, as amended, of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), – That the motion be amended by adding the following:

“provided that it be an instruction to the committee:

(a) that the following witnesses be ordered to appear before the committee, separately, for two hours each:

- (i) the Minister of Innovation, Science and Industry,
- (ii) the Clerk of the Privy Council,
- (iii) the Privacy Commissioner of Canada, who respected the order of the House and deposited unredacted documents,
- (iv) Paul MacKinnon, the former Deputy Secretary to the Cabinet (Governance),
- (v) the Auditor General of Canada,
- (vi) the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police,
- (vii) the Deputy Minister of Innovation, Science and Economic Development Canada,
- (viii) the Law Clerk and Parliamentary Counsel of the House of Commons,
- (ix) the Acting President of Sustainable Development Technology Canada,
- (x) a panel consisting of the Board of Sustainable Development Technology Canada; and

(b) that it report back to the House no later than the 30th sitting day following the adoption of this order.”;

And of the subamendment of Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge), seconded by Mr. Falk (Provencher), – That the amendment be amended by adding the following:

“, except that the order for the committee to report back to the House within 30 sitting days shall be discharged if the Speaker has sooner laid upon the table a notice from the Law Clerk and Parliamentary Counsel confirming that all government institutions have fully complied with the order adopted on June 10, 2024, by depositing all of their responsive records in an unredacted form”.

ORDRE DU JOUR

PRIVILÈGE

17 décembre 2024 – Reprise de l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), – Que l'incapacité du gouvernement à fournir pleinement des documents ordonnés par la Chambre le 10 juin 2024 soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre;

Et de l'amendement, tel que modifié, de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), – Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité :

a) de citer les témoins suivants à comparaître devant le Comité, séparément, pendant deux heures chacun :

- (i) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,
- (ii) le greffier du Conseil privé,
- (iii) le commissaire à la protection de la vie privée du Canada, qui a respecté l'ordre de la Chambre et déposé des documents non caviardés,
- (iv) Paul MacKinnon, ancien sous-secrétaire du Cabinet (Gouvernance),
- (v) la vérificatrice générale du Canada,
- (vi) le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada,
- (vii) le sous-ministre d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada,
- (viii) le légiste et conseiller parlementaire de la Chambre des communes,
- (ix) le président par intérim de Technologies du développement durable Canada,
- (x) un panel formé des membres du conseil de Technologies du développement durable Canada;

b) de faire rapport à la Chambre au plus tard le 30^e jour de séance suivant l'adoption du présent ordre. »;

Et du sous-amendement de M. Kelly (Calgary Rocky Ridge), appuyé par M. Falk (Provencher), – Que l'amendement soit modifié par adjonction de ce qui suit :

« , toutefois, l'ordre donné au Comité de faire rapport à la Chambre dans un délai de 30 jours de séance sera annulé si le Président a déposé plus tôt un avis du légiste et conseiller parlementaire confirmant que toutes les institutions gouvernementales se sont entièrement conformées à l'ordre adopté le 10 juin 2024 et ont déposé tous leurs documents pertinents sous une forme non expurgée ».

November 28, 2024 – Resuming the adjourned debate on the motion of Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), seconded by Mr. McCauley (Edmonton West), – That the House, having considered the unanimous views of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, expressed in its 12th report, find Stephen Anderson to be in contempt for his failure to provide the information which the committee had ordered him to produce and, accordingly, order him to attend at the bar of this House, at the expiry of the time provided for Oral Questions on the next Wednesday the House sits which is at least one week following the adoption of this order, for the purposes of:

- (a) receiving an admonishment delivered by the Speaker;
- (b) delivering up the records referred to in the 12th report;
- (c) providing responses to the questions referred to in the 12th report; and
- (d) responding to supplementary questions arising from his responses to the questions referred to in the 12th report;

provided that:

- (e) any records which Mr. Anderson produces shall stand referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics;
- (f) the questioning shall be governed by the provisions of subparagraphs (b)(iv) and (v) of the order adopted on Monday, April 8, 2024, concerning the appearance at the bar of Kristian Firth, except that references to "Mr. Firth" be read as "Mr. Anderson"; and
- (g) it be an instruction to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics to consider the records produced by Mr. Anderson and his testimony at the bar of the House and, if necessary, recommend further action;

And on the amendment of Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), seconded by Mr. Doherty (Cariboo—Prince George), – That the motion be amended by deleting paragraph (f) and substituting the following:

- “(f) during Mr. Anderson’s appearance at the bar for the purpose of responding to questions, which shall be asked by members, with questions and answers being addressed through the Speaker,
 - (i) during the first round of questioning, 10 minutes shall be allocated to a member from each recognized party in the following order: the official opposition, the Bloc Québécois, the New Democratic Party and the government party,
 - (ii) during the second round of questioning, there shall be 13 periods of five minutes each for members from the recognized parties, who shall be recognized consistent with the proportions observed during Oral Questions, namely, and in the following order, five members of the

28 novembre 2024 – Reprise du débat ajourné sur la motion de M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), appuyé par M. McCauley (Edmonton-Ouest), – Que la Chambre, ayant considéré les opinions unanimes exprimées par le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique dans son 12^e rapport, déclare Stephen Anderson coupable d'outrage pour avoir omis de fournir les renseignements que le Comité lui avait ordonné de produire et, en conséquence, lui ordonne de se présenter à la barre de la Chambre, à la fin de la période prévue pour les questions orales, le prochain mercredi de séance de la Chambre qui suit d'au moins une semaine l'adoption du présent ordre, aux fins de :

- a) recevoir une admonestation du Président;
- b) remettre les documents mentionnés dans le 12^e rapport;
- c) fournir des réponses aux questions mentionnées dans le 12^e rapport;
- d) répondre aux questions supplémentaires découlant de ses réponses aux questions mentionnées dans le 12^e rapport;

pourvu que :

- e) tout document produit par M. Anderson soit renvoyé au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique;
- f) l'interrogatoire soit régi par les dispositions des sous-alinéas b)(iv) et (v) de l'ordre adopté le lundi 8 avril 2024 concernant la comparution à la barre de Kristian Firth, sauf que les références à « M. Firth » seront lues comme des références à « M. Anderson »;
- g) une instruction soit donnée au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique d'examiner les documents produits par M. Anderson et son témoignage à la barre de la Chambre et, s'il y a lieu, de recommander d'autres mesures;

Et sur l'amendement de M. Cooper (St. Albert—Edmonton), appuyé par M. Doherty (Cariboo—Prince George), – Que la motion soit modifiée par substitution, au paragraphe f), de ce qui suit :

- « f) lors de la comparution de M. Anderson à la barre afin de répondre aux questions, occasion où les questions seront posées par les députés et où les questions et les réponses seront adressées au Président,
 - (i) lors du premier tour de questions, 10 minutes seront attribuées à un député de chaque parti reconnu dans l'ordre suivant : l'opposition officielle, le Bloc québécois, le Nouveau Parti démocratique et le parti ministériel,
 - (ii) lors du deuxième tour de questions, 13 périodes de cinq minutes chacune seront attribuées à des députés des partis reconnus, qui auront la parole conformément aux proportions observées à la période des questions orales, c'est-à-dire, dans l'ordre suivant, cinq députés de

official opposition, two members of the Bloc Québécois, two members of the New Democratic Party, one member of the government party, and three members of the official opposition, provided that the same member may be recognized more than once,

(iii) during either round, members may be permitted to share their time with one or more members by so indicating to the Speaker,

(iv) each of Mr. Anderson's answers shall approximately reflect the time taken by the question which preceded it,

(v) the Speaker may, at his discretion, suspend the sitting briefly during the questioning;

(g) at the expiry of the time provided for questioning, and after Mr. Anderson has been excused from further attendance, the House shall resume consideration of the usual business of the House for a Wednesday; and”;

And on the subamendment of Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), seconded by Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), — That the amendment be amended by adding, in subparagraph (f)(i), the following:

“followed by an additional 10 minutes which shall be allocated to the member for Edmonton Centre.”.

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

November 23, 2021 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

Supply period ending March 26, 2025 — maximum of seven allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).

Days to be allotted — seven days in current period.

Opposition Motions

December 3, 2021 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That, given that,

(i) Canadians deserve climate action, access to low cost, readily available alternatives to high carbon products, and sustainable jobs,

(ii) energy producers in Alberta are rapidly decarbonizing their production processes and are subject to a 100MT per year emissions cap,

l'opposition officielle, deux députés du Bloc québécois, deux députés du Nouveau Parti démocratique, un député du parti ministériel et trois députés de l'opposition officielle, pourvu que le même député pourra avoir la parole plus d'une fois,

(iii) durant l'un ou l'autre des tours de questions, les députés pourront être autorisés à partager leur temps de parole avec au moins un autre député en informant le Président,

(iv) la durée de chaque réponse de M. Anderson devra correspondre approximativement à la durée de la question qui l'a précédée,

(v) le Président pourra, à sa discrétion, suspendre brièvement la séance durant les questions;

g) à la fin de la période prévue pour les questions, et après que M. Anderson aura été excusé, la Chambre reprendra l'examen des travaux habituels de la Chambre pour un mercredi; »;

Et sur le sous-amendement de M. Brassard (Barrie—Innisfil), appuyé par M. Cooper (St. Albert—Edmonton), — Que l'amendement soit modifié par adjonction, à l'alinéa f)(i), de ce qui suit :

« suivies de 10 minutes supplémentaires qui seront attribuées au député d'Edmonton-Centre, ».

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

23 novembre 2021 — La présidente du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 26 mars 2025 — maximum de sept jours désignés, conformément à l'article 81(10)a) du Règlement.

Jours à désigner — sept jours dans la période courante.

Motions de l'opposition

3 décembre 2021 — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que, étant donné que,

(i) les Canadiens méritent que l'on agisse pour le climat, d'avoir accès à des solutions de rechange à faible coût et faciles à obtenir pour remplacer les produits à fortes émissions de carbone, et des emplois durables,

(ii) les producteurs d'énergie de l'Alberta procèdent rapidement à la décarbonisation de leurs procédés de production et sont visés par un plafond d'émissions fixé à 100 millions de tonnes par année,

(iii) Canada allows the importation of high carbon oil and gas from countries like Saudi Arabia that do not have emissions production caps,

(iv) this imbalance has the net effect of making Canadians more reliant on high cost, high carbon fuel, and increasing global greenhouse gas emissions, while offshoring Canadian jobs to high carbon producing nations,

the House call on the government to support Canadian energy sector efforts to decarbonize production, support Canadian energy sector workers, and impose commensurate tariffs on imported sources of carbon energy so that it is not free for polluters outside of Canada to provide energy to Canadians while contributing to rising greenhouse gas emissions.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Mr. Hoback (Prince Albert) – That, given that Canada's economic and trade relations with the United States of America have deteriorated badly, and so far in 2021, Canada has seen the cancellation of the Keystone XL Pipeline, the threatened shut-down of Line 5, new Buy American rules that exclude Canada from public procurement, trade challenges on the allocation of dairy quota, a doubling of the softwood lumber tariffs, and a \$12,500 tax credit for electric vehicles which excludes Canada,

the House call on the government to:

(a) abandon its "progressive trade agenda", which has proven ineffective and entirely symbolic; focus instead on Canada's trade interests, the Canada-United States security partnership and renewed cooperation;

(b) work with the United States to build a North American supply chain resilience strategy, strengthen North American industry and form a common approach towards China;

(c) develop Canada's rare earth minerals and offer them as a privileged source for North American battery and electric vehicles (EVs), in exchange for being part of the EV tax credit; and

(d) table documents related to the government's efforts to get an agreement on softwood lumber, and do so within 10 days following the adoption of this motion.

Notice also received from:

(iii) le Canada autorise l'importation de pétrole et de gaz à fortes émissions de carbone en provenance de pays, comme l'Arabie saoudite, qui n'ont pas de plafond d'émissions,

(iv) ce déséquilibre a pour effet net d'obliger les Canadiens à utiliser davantage de combustible très coûteux et à fortes émissions de carbone, d'accroître les émissions mondiales de gaz à effet de serre et de favoriser l'exportation d'emplois canadiens dans des pays qui produisent beaucoup d'émissions de carbone,

la Chambre demande au gouvernement d'appuyer les efforts du secteur énergétique canadien pour décarboniser sa production, d'appuyer les travailleurs du secteur énergétique canadien, et d'imposer des droits de douane comparables aux importations d'énergie au carbone afin que les pollueurs étrangers paient un coût pour fournir de l'énergie aux Canadiens et pour contribuer à l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M. Hoback (Prince Albert) – Que, étant donné que les relations économiques et commerciales du Canada avec les États-Unis d'Amérique se sont gravement détériorées et que, jusqu'à aujourd'hui, en 2021, le Canada a été touché par l'annulation du pipeline Keystone XL, la menace de la fermeture de la ligne 5, les nouvelles règles sur l'achat de produits américains, Buy American, qui excluent le Canada des marchés publics, les contestations sur l'attribution des quotas laitiers, le doublement des droits de douane sur le bois d'œuvre et le crédit d'impôt de 12 500 \$ pour les véhicules électriques qui exclut le Canada,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'abandonner son « programme commercial progressiste », qui s'est avéré inefficace et simplement symbolique, et de mettre l'accent sur les intérêts commerciaux du Canada, le partenariat canado-américain en matière de sécurité et le renouvellement de la coopération entre les deux pays;

b) de travailler avec les États-Unis pour établir une stratégie en matière de résilience de la chaîne d'approvisionnement nord-américaine, renforcer l'industrie nord-américaine et faire front commun à l'égard de la Chine;

c) d'exploiter les minéraux à éléments de terres rares du Canada et de les présenter comme une source à privilégier pour la fabrication de batterie et de véhicules électriques en Amérique du Nord, et en échange de demander que le crédit d'impôt pour les véhicules électriques s'applique au Canada;

d) de déposer des documents décrivant les efforts déployés par le gouvernement pour en arriver à une entente sur le bois d'œuvre, et ce, dans les 10 jours suivant l'adoption de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Mr. Poilievre (Carleton) – That the House call on the government to renew the Bank of Canada's (BoC) inflation target of no more than 2% with a control range of no more than 1% to 3%, while keeping BoC's mandate narrowly focussed on monetary policy and leaving social, fiscal and environmental policy to elected officials that are accountable to taxpayers.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) – That, in the opinion of the House, the government should:

- (a) follow the advice of allied nations and immediately ban Huawei from Canada's future 5G network;
- (b) reaffirm Canada's commitment to Five Eyes intelligence sharing and cooperation;
- (c) reassure the United States that Canada is dedicated to an integrated North American intelligence and defence network; and
- (d) do everything in its power to counter espionage, enhance critical infrastructure protection, adapt to the modern cyber environment, and ensure that Canada's security network is infallible from both foreign and domestic threats.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 6, 2021 – Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) – That, in the opinion of the House, the government should:

- (a) follow the advice of allied nations and immediately ban Huawei from Canada's future 5G network;
- (b) reassure the United States that Canada is dedicated to an integrated North American intelligence and defence network;
- (c) do everything in its power to counter espionage, enhance critical infrastructure protection, adapt to the modern cyber environment, and ensure that Canada's security network is infallible from both foreign and domestic threats; and
- (d) commit to not paying compensation to telecommunications companies for the removal of Huawei's equipment from Canada's communication networks.

Notice also received from:

Mr. Fast (Abbotsford) – December 6, 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M. Poilievre (Carleton) – Que la Chambre demande au gouvernement de renouveler la cible d'inflation de la Banque du Canada (BdC) d'au plus 2 % selon une fourchette de maîtrise d'au plus 1 à 3 %, tout en faisant en sorte que le mandat de la BdC continue de porter uniquement sur les questions monétaires et laisse les questions sociales, fiscales et environnementales aux élus qui ont des comptes à rendre aux contribuables.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

- a) suivre les conseils des pays alliés et bannir immédiatement Huawei du futur réseau 5G du Canada;
- b) réaffirmer l'engagement du Canada à l'égard du partage du renseignement et de la collaboration au sein du Groupe des cinq;
- c) réitérer aux États-Unis l'engagement du Canada à l'égard d'un réseau intégré de renseignement et de défense pour l'Amérique du Nord;
- d) faire tout ce qui est en son pouvoir pour lutter contre l'espionnage, améliorer la protection des infrastructures essentielles, s'adapter au cyberenvironnement moderne et veiller à ce que le réseau de sécurité du Canada ne puisse jamais être compromis par des menaces étrangères et internes.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

6 décembre 2021 – M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

- a) suivre les conseils des pays alliés et bannir immédiatement Huawei du futur réseau 5G du Canada;
- b) réitérer aux États-Unis l'engagement du Canada à l'égard d'un réseau intégré de renseignement et de défense pour l'Amérique du Nord;
- c) faire tout en son pouvoir pour lutter contre l'espionnage, améliorer la protection des infrastructures essentielles, s'adapter au cyberenvironnement moderne et veiller à ce que le réseau de sécurité du Canada ne puisse jamais être compromis par des menaces étrangères et internes;
- d) prendre l'engagement de ne pas indemniser les entreprises de télécommunications pour le retrait du matériel de Huawei des réseaux de communication du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Fast (Abbotsford) – 6 décembre 2021

February 4, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the House (a) call on the Auditor General of Canada to investigate the government's relationship with McKinsey & Company following an unexplained and significant rise in federal outsourcing contracts to the global consulting firm, including, but not limited to, the following: \$6.8 million from Immigration, Refugees and Citizenship Canada for "management consulting", \$4.9 million from Public Services and Procurement Canada for "informatics services", \$2.7 million from National Defence for "other services", \$2.6 million from Innovation, Science and Economic Development Canada for "management consulting" and \$115,625 from Employment and Social Development Canada for "temporary help services"; and (b) urge the Auditor General to include in her investigation answers to the following questions:

- (i) did Canadians get good value for their money,
- (ii) were there public servants who could do the work being sought by the contracts,
- (iii) are there any safeguards in place relating to the role of political staff in outsourcing decisions.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — February 4, 2022

February 4, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That the House condemn the government for failing to conduct a national security review pursuant to the provisions of the Investment Canada Act of the takeover of Canadian mining company Neo Lithium by a foreign state-owned company, and for failing to recognize that critical minerals such as lithium are essential to Canada's future prosperity and to our strategic national interest and that such minerals are critical in the production of goods such as electric vehicles and batteries and will play a key role in positioning Canada as a reliable and sustainable global supplier of critical minerals and delivering a clean energy future.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — February 4, 2022

February 8, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That, given that inflation is at a 30-year high, with the price of everyday essentials like food and gas going up, and the unaffordable cost of homes, the House call on the Deputy Prime Minister and Minister of Finance to include in her next budget concrete tax relief measures for Canadians.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — February 8, 2022

4 février 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que la Chambre a) demande à la vérificatrice générale du Canada de mener une enquête sur la relation du gouvernement avec McKinsey & Company à la suite d'une hausse inexpliquée et considérable des contrats fédéraux d'impartition accordés à la firme de consultation mondiale, y compris : 6,8 millions de dollars d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada pour « conseils de gestion », 4,9 millions de dollars de Services publics et Approvisionnement Canada pour « services informatiques », 2,7 millions de dollars de la Défense nationale pour « autres services », 2,6 millions de dollars d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour « conseils de gestion » et 115 625 \$ d'Emploi et Développement social Canada pour « services d'aide temporaire »; b) exhorte la vérificatrice générale à inclure dans son enquête les réponses aux questions suivantes :

- (i) les Canadiens en ont-ils eu pour leur argent,
- (ii) y avait-il des fonctionnaires qui auraient pu accomplir le travail visé par les contrats,
- (iii) y a-t-il des mesures de protection en place en ce qui concerne le rôle du personnel politique dans les décisions relatives à la sous-traitance.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — 4 février 2022

4 février 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Que la Chambre condamne le gouvernement pour avoir omis de procéder à un examen de la sécurité nationale conformément aux dispositions de la Loi sur Investissement Canada concernant la prise de contrôle de la société minière canadienne Neo Lithium par une société d'État étrangère, et pour avoir omis de reconnaître que les minéraux essentiels tels que le lithium sont essentiels à la prospérité future du Canada et à notre intérêt national stratégique, et que ces minéraux sont essentiels à la production de biens, comme les véhicules électriques et les batteries, et qu'ils joueront un rôle clé dans le positionnement du Canada en tant que fournisseur mondial fiable et durable de minéraux essentiels et dans la concrétisation d'un avenir énergétique propre.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — 4 février 2022

8 février 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que, étant donné que l'inflation a atteint son plus haut niveau en 30 ans, que le prix des produits de première nécessité, comme les aliments et l'essence, augmente et que les maisons sont inabordables, la Chambre demande à la vice-première ministre et ministre des Finances d'inclure dans son prochain budget des mesures concrètes d'allègement fiscal pour les Canadiens.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 8 février 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) — That the House call on the government to initiate an independent commission of public inquiry to thoroughly investigate the federal government's decisions and actions during the crisis involving the illegal occupation of Ottawa and the various blockades in Canada that led to the historic use of this Act.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Ms. Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — February 24, 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) — That the House:

(a) acknowledge the extraordinary work of health care workers (including doctors, nurses and orderlies) during the COVID-19 pandemic, particularly with seniors but also with the general public, and take note of the devastating effects of this pandemic on health care personnel and on patients who have had to postpone care;

(b) highlight the work of Quebec and the provinces in responding to the health crisis;

(c) acknowledge that the one-time transfers made during the pandemic in no way ensure the financial sustainability of Quebec and the provinces or the overall sustainability of their health systems; and

(d) call on the government to significantly and sustainably increase Canada health transfers before the end of 2022 in order to support the efforts of the governments of Quebec and the provinces, health care workers and the public.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Mr. Thériault (Montcalm) — February 24, 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) — That the House:

(a) acknowledge that the rising cost of the Trans Mountain pipeline expansion to \$21.4 billion threatens its viability, overburdens taxpayers, and confirms the difficulty of making interprovincial fossil fuel transportation projects profitable;

(b) acknowledge that Quebec opposed the GNL Quebec liquefied natural gas transportation project, opposed the Energy East pipeline project, and has shut down hydrocarbon development within its borders;

(c) acknowledge that the Bay du Nord project, which plans to extract an additional one billion barrels of oil in the marine environment and is to be approved by March 6, 2022, is

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloil—Chambly) — Que la Chambre demande au gouvernement de convoquer une commission d'enquête publique indépendante visant à faire toute la lumière sur les décisions et les actions posées par le gouvernement fédéral dans le cadre de la crise impliquant l'occupation illégale d'Ottawa et les différents blocages au Canada, ayant mené au recours historique à cette Loi.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M^{me} Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — 24 février 2022

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloil—Chambly) — Que la Chambre :

a) salue le travail extraordinaire des travailleuses et des travailleurs de la santé (notamment les médecins, infirmières, infirmiers et préposés) pendant la pandémie de COVID-19, particulièrement auprès des personnes âgées, mais aussi auprès de toute la population et constate les effets dévastateurs de cette pandémie sur le personnel de la santé et sur les personnes nécessitant des soins qui ont dû être délestées;

b) souligne le travail du Québec et des provinces pour répondre à la crise sanitaire;

c) constate que les transferts ponctuels effectués pendant la pandémie n'assurent en rien la viabilité financière du Québec et des provinces ni la pérennité de leurs systèmes de santé;

d) demande au gouvernement d'augmenter de façon significative et durable les transferts canadiens en santé avant la fin de 2022 afin de soutenir les efforts des gouvernements du Québec et des provinces, des travailleurs de la santé et de la population.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M. Thériault (Montcalm) — 24 février 2022

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloil—Chambly) — Que la Chambre :

a) constate que la hausse du coût de l'expansion de l'oléoduc Trans Mountain jusqu'à 21,4 milliards de dollars menace sa viabilité, accable les contribuables et confirme les difficultés de rentabiliser les projets de transport interprovinciaux d'énergies fossiles;

b) constate que le Québec s'est opposé au projet de transport de gaz naturel liquéfié GNL Québec, s'est opposé au projet d'oléoduc Énergie Est et met fin à l'exploitation d'hydrocarbures sur son territoire;

c) constate que le projet Bay du Nord, visant l'extraction de un milliard de barils de pétrole supplémentaires en milieu marin et devant être approuvé d'ici le 6 mars 2022, n'est pas

incompatible with Canada's commitments to reduce greenhouse gas emissions; and

(d) call on the government to prohibit any new interprovincial fossil fuel development or transportation projects with a view to capping and then phasing out production in Canada.

Notice also received from:

Mr. Therrien (*La Prairie*) and Ms. Pauzé (*Repentigny*) – February 24, 2022

March 1, 2022 – Mr. Fast (*Abbotsford*) – That, given inflation is at a 30-year high, with the price of everyday essentials like food and gas going up, and the unaffordable cost of homes, the House call on the Deputy Prime Minister and Minister of Finance to take the necessary steps to cancel all tax hikes scheduled for April 1, 2022, and eliminate the tax hikes that took effect on January 1, 2022.

Notice also received from:

Mr. Brassard (*Barrie–Innisfil*) – March 1, 2022

March 17, 2022 – Mr. Singh (*Burnaby South*) – That, given that,

(i) Canada is facing a dire affordable housing crisis and the Parliamentary Budget Officer has indicated that the housing affordability gap will only increase under the National Housing Strategy,

(ii) the National Housing Council just released a report indicating that the government's national housing strategy is only meeting a fraction of the existing need,

the House call on the government to:

(a) immediately and adequately fund a "For Indigenous, By Indigenous" urban, rural and northern Indigenous housing strategy;

(b) introduce a permanent Rapid Housing Initiative that would support developments, including modular housing, acquisition, and other types of innovative housing solutions to increase the supply of permanent affordable housing;

(c) require that Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) low interest loan programs to private developers provide units that are below and not above market and require CMHC to track rent of buildings accessing their products;

(d) fix the weak affordability criteria in the Rental Construction Financial Initiative resulting in rent well above

conciliable avec les engagements de réduction des gaz à effet de serre du Canada;

d) demande au gouvernement d'interdire tout nouveau projet d'exploitation ou de transport interprovincial d'énergies fossiles en vue d'en plafonner, puis d'en réduire graduellement, la production au Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (*La Prairie*) et M^{me} Pauzé (*Repentigny*) – 24 février 2022

1^{er} mars 2022 – M. Fast (*Abbotsford*) – Que, étant donné que l'inflation a atteint son plus haut niveau en 30 ans, que le prix des produits de première nécessité, comme les aliments et l'essence, augmente et que les maisons sont inabordables, la Chambre demande à la vice-première ministre et ministre des Finances de prendre toutes les actions nécessaires afin d'annuler toutes les hausses de taxes et d'impôt qui sont censées entrer en vigueur le 1^{er} avril 2022 de même que celles qui sont en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2022.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (*Barrie–Innisfil*) – 1^{er} mars 2022

17 mars 2022 – M. Singh (*Burnaby-Sud*) – Que, étant donné que,

(i) le Canada est aux prises avec une grave pénurie de logements abordables et que le directeur parlementaire du budget a déclaré que l'écart relatif à l'abordabilité du logement se creusera davantage en raison de la Stratégie nationale sur le logement,

(ii) le Conseil national du logement vient de publier un rapport qui indique que la Stratégie nationale sur le logement du gouvernement ne répond qu'à une fraction des besoins actuels,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de financer immédiatement et suffisamment une stratégie pour le logement en milieu urbain, rural et nordique mise au point « pour des Autochtones, par des Autochtones »;

b) de pérenniser l'Initiative pour la création rapide de logements pour soutenir les projets résidentiels, y compris les logements modulaires, les acquisitions et les autres solutions novatrices en la matière afin d'accroître de manière durable le nombre de logements abordables;

c) d'exiger que les programmes de prêts à faible taux d'intérêt aux promoteurs privés de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) offrent des logements à un coût moindre que celui du marché et d'obliger la SCHL à effectuer un suivi auprès des loyers des immeubles qui ont fait appel à ses programmes;

d) de corriger le critère d'abordabilité déficient de l'Initiative de financement de la construction de logements locatifs, qui

market rent being considered affordable by this government; and

(e) curb the financialization of housing with a suite of measures, including,

(i) implementing a moratorium on the acquisition of properties by real estate investment trusts and large capital funds,

(ii) establishing an acquisition fund for non-profit organizations to acquire existing housing stock in the market as proposed by the Federation of Canadian Municipalities,

(iii) working with provinces to institute a right of first refusal for non-profit organizations,

(iv) cracking down on domestic speculation, such as house flipping, and taking aggressive action to restrict and ban foreign ownership,

(v) putting in place safeguards to prevent renoventions.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 17, 2022 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that,

(i) after 24 months of pandemic, our cherished public health care system is in crisis and at the heart of this crisis is a dire shortage of health workers,

(ii) nurses are burning out in record numbers, including one in two nurses considering leaving their jobs,

(iii) healthcare worker shortages are hurting patient care, causing service reductions and hospital closures,

(iv) the Parliamentary Budget Officer's 2021 fiscal sustainability report found that "Health Transfers will not keep pace with rising healthcare spending",

the House call on the government to significantly increase Canada Health Transfers and work with provinces and territories on sustainable, concrete solutions to the nurse retention and recruitment crisis, which includes:

(a) retention and recruitment funding for proven programs, with real accountability, to keep experienced nurses in their jobs and recruit nurses where they are needed most;

(b) funding for more nursing seats, bridging programs, internationally-educated nurses supports, and full-time nurse

prévoit des loyers jugés abordables selon le gouvernement, mais qui sont en réalité bien supérieurs à ceux du marché;

e) de tempérer la financiarisation du logement par diverses mesures, y compris,

(i) imposer un moratoire sur l'acquisition de propriétés par des fiducies de placement immobilier et des grands fonds d'immobilisations,

(ii) créer un fonds d'acquisition pour les organismes à but non lucratif pour les aider à acheter des logements sur le marché, comme le propose la Fédération canadienne des municipalités,

(iii) collaborer avec les provinces pour accorder un droit de premier refus aux organismes à but non lucratif,

(iv) lutter contre la spéculation au pays, comme les flips immobiliers, et prendre des mesures énergiques pour restreindre et bannir la propriété immobilière étrangère,

(v) mettre en place des balises pour prévenir les renoventions.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

17 mars 2022 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné

(i) qu'après 24 mois de pandémie, notre cher système de santé public est en crise, et que celle-ci est attribuable à une grave pénurie de travailleurs de la santé,

(ii) que, les infirmiers et infirmières sont plus nombreux que jamais à souffrir d'épuisement professionnel, et qu'un sur deux envisage quitter son emploi,

(iii) que, la pénurie de travailleurs de la santé nuit aux soins prodigués aux patients, entraînant des réductions de services et des fermetures d'hôpitaux,

(iv) que, le rapport sur la viabilité budgétaire de 2021 du directeur parlementaire du budget révèle que les transferts de santé ne suivront pas le rythme de l'augmentation des dépenses dans ce secteur,

la Chambre demande au gouvernement d'augmenter considérablement les transferts canadiens en matière de santé et de collaborer avec les provinces et les territoires pour trouver des solutions durables et concrètes à la crise du maintien en poste et du recrutement du personnel infirmier, y compris :

a) le financement du maintien en poste et du recrutement pour des programmes éprouvés, assortis d'une véritable obligation de rendre des comptes, afin de conserver les infirmiers et infirmières expérimentés à leur poste et de recruter là où les besoins sont les plus criants;

b) le financement d'un plus grand nombre de places en soins infirmiers, de programmes de transition, de soutiens aux infirmiers et infirmières formés à l'étranger et de postes à

positions to reduce workloads, improve staffing ratios and ensure better patient care;

(c) a national health workforce body to provide better data and coordination, giving us the tools and investments we need to support health workforce planning in regions and local communities;

(d) short- and long-term support for mental health programs for nurses and health professionals; and

(e) supporting the needs of Canada's diverse communities.

Notice also received from:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that Canada is a country that has always offered people in need of refuge a safe haven, the House call on the government to:

(a) immediately prioritize Afghans who worked as interpreters and supported staff alongside the Canadian Armed Forces or were employed by the Government of Canada;

(b) implement visa-free travel for Ukrainians fleeing Putin's invasion of Ukraine; and

(c) table in the House, by Monday, April 25, 2022, information relating to the number of Afghans and Ukrainians that have arrived in Canada from Afghanistan and Ukraine as of March 31, 2022.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the House endorse the August 2021 recommendation of the Impact Assessment Agency of Canada to approve the Bay du Nord project and call on the government to immediately give final approval to the project without further delay.

Notice also received from:

Mr. McLean (Calgary Centre) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship said it would take 12-14 weeks to implement visa-free travel,

temps plein afin de réduire la charge de travail, d'améliorer les ratios entre le personnel et les patients et de garantir de meilleurs soins aux patients;

c) un organisme national regroupant le personnel de la santé pour fournir de meilleures données et une meilleure coordination et ainsi cibler les outils et les investissements nécessaires pour prévoir les besoins en personnel de la santé dans les régions et les collectivités;

d) un soutien à court et à long terme pour les programmes de santé mentale destinés aux infirmiers et infirmières et aux professionnels de la santé;

e) un soutien pour les besoins des diverses collectivités du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Davies (Vancouver Kingsway) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que le Canada a toujours offert l'asile aux personnes qui avaient besoin d'un refuge, la Chambre demande au gouvernement :

a) d'accorder la priorité immédiate aux Afghans qui ont travaillé comme interprètes et qui ont apporté leur soutien aux Forces armées canadiennes ou qui ont été employés par le gouvernement du Canada;

b) de dispenser de l'obligation de visa pour les Ukrainiens qui fuient l'invasion de l'Ukraine par Poutine;

c) de déposer à la Chambre, d'ici le lundi 25 avril 2022, des renseignements concernant le nombre d'Afghans et d'Ukrainiens arrivés au Canada de l'Afghanistan et de l'Ukraine en date du 31 mars 2022.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que la Chambre appuie la recommandation de l'Agence canadienne d'évaluation d'impact du mois d'août 2021 d'approuver le projet Bay du Nord et demande au gouvernement de donner immédiatement l'approbation finale au projet sans plus tarder.

Avis aussi reçu de :

M. McLean (Calgary-Centre) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

(i) le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté estime qu'il faudrait de 12 à 14 semaines pour dispenser l'exigence de visa,

(ii) the government said immigration preparations for Ukraine began nearly nine weeks ago and had plenty of time to work on it,

(iii) Ireland implemented visa-free travel for Ukrainians in a span of days,

(iv) Canada's response to ongoing refugees humanitarian crises elsewhere remains unequal and insufficient,

the House call on the government to:

(a) implement visa-free travel for Ukrainians;

(b) provide support to ethnic minorities also fleeing Putin's war in Ukraine to ensure they have equal access to reach and cross borders, including Afghan refugees and Indian and African students who have faced discrimination in their attempts to find safety;

(c) extend the authorization for emergency travel and expedited path to permanent residency for extended family sponsorship measures to other regions faced with a humanitarian crisis such as, but not exclusively, Afghanistan, Syria, Yemen, Ethiopia, Rohingya and Hong Kong, including expanding biometrics collection capabilities in neighbouring countries;

(d) allow displaced persons in third countries, such as Afghans and other refugees in Ukrainian refugee camps, to seek refuge in Canada; and

(e) provide ground and air transportation support and other humanitarian measures to help people to safety.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 17, 2022 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that over three million Ukrainians have fled the country since Vladimir Putin's attack on the people of Ukraine, the House call on the government to do more to simplify the process for people fleeing Putin's war in Ukraine, including putting in place visa-free travel.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 29, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That, given that Canadians deserve a break from the highest inflation in decades, increasing cost of living, and skyrocketing gas prices, the House call on the government to suspend the federal carbon tax.

(ii) le gouvernement a déclaré que les préparatifs dans le dossier de l'immigration des Ukrainiens ont débuté il y a près de neuf semaines et qu'il aurait amplement eu le temps d'y voir,

(iii) il a suffi de quelques jours à l'Irlande pour permettre aux Ukrainiens d'entrer sur son territoire sans visa,

(iv) les interventions du Canada pour résoudre les crises humanitaires que vivent actuellement les réfugiés demeurent inégales et insuffisantes,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de lever l'obligation de visas pour les Ukrainiens;

b) d'offrir du soutien aux membres des minorités ethniques qui fuient la guerre que mène Poutine contre l'Ukraine, y compris les réfugiés afghans ainsi que les étudiants indiens et africains qui ont été victimes de discrimination lorsqu'ils tenté de trouver refuge en lieu sûr, afin qu'ils puissent eux aussi se rendre aux frontières et sortir du pays;

c) d'étendre l'autorisation de voyage d'urgence de même que les mesures spéciales de parrainage de la famille élargie permettant d'obtenir plus rapidement la résidence permanente aux autres régions traversant une crise humanitaire, y compris, mais sans s'y limiter, l'Afghanistan, la Syrie, le Yémen, l'Éthiopie, Hong Kong et les zones où vivent les Rohingyas, notamment en bonifiant les capacités liées à la cueillette des données biométriques dans les pays voisins;

d) de permettre aux personnes déplacées se trouvant dans un pays tiers, comme les Afghans et les autres réfugiés vivant dans un camp de réfugiés en Ukraine, de demander l'asile au Canada;

e) de fournir du soutien en matière de transport terrestre et aérien et d'autres secours humanitaires afin d'aider les personnes touchées à trouver refuge en lieu sûr.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

17 mars 2022 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné que plus de trois millions d'Ukrainiens ont fui leur pays depuis l'attaque de Vladimir Poutine contre le peuple ukrainien, la Chambre demande au gouvernement d'en faire davantage pour simplifier le processus pour les personnes fuyant la guerre de Poutine contre l'Ukraine, y compris en levant l'obligation de visa.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

29 mars 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que, étant donné que les Canadiens méritent un répit face au plus haut taux d'inflation connu depuis des décennies, à l'augmentation du coût de la vie et à la flambée des prix de l'essence, la Chambre demande au gouvernement de suspendre la taxe fédérale sur le carbone.

Notice also received from:

Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 29, 2022

May 6, 2022 — Mr. Therrien (La Prairie) — That: (a) the House congratulate Barbados for freeing itself from the British monarchy on November 29, 2021; and (b) in the opinion of the House, Canada should cut its ties to the monarchy.

Notice also received from:

Ms. Normandin (Saint-Jean) — May 6, 2022

May 10, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That, given that,

(i) record-high energy prices and growing inflation are eroding Canadian consumer confidence,

(ii) in March 2022, energy prices grew by 27.8% across Canada,

(iii) nearly all advanced economies, including Germany, the United Kingdom, Australia, Italy, South Korea, Japan, the United States, have cut or are planning to cut taxes on gasoline and residential energy use as a result of record-high energy prices,

(iv) due to the increase in the carbon tax on April 1, 2022, Canada is the only G7 country to have raised taxes on energy use during a global energy crisis,

the House call on the government to:

(a) recognize that Canada is currently in a cost-of-living crisis;

(b) acknowledge the impact record high energy prices have placed on Canadians; and

(c) provide immediate relief to consumers by suspending the GST on residential energy bills.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 10, 2022

May 13, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) Canadians are paying more for rent, groceries and gas, while corporations like Canadian Natural Resources Ltd and Walmart make increased profits,

(ii) wages are not keeping up with inflation,

(iii) the government stands to collect over \$2 billion in additional GST revenue as a consequence of inflation,

the House call on the government to:

Avis aussi reçu de :

M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 29 mars 2022

6 mai 2022 — M. Therrien (La Prairie) — Que : a) la Chambre félicite la Barbade de s'être affranchie de la monarchie britannique le 29 novembre 2021; b) de l'avis de la Chambre, le Canada devrait couper ses liens monarchiques.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Normandin (Saint-Jean) — 6 mai 2022

10 mai 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Que, étant donné que,

(i) le prix des ressources énergétiques et l'inflation atteignent des sommets et ébranlent la confiance des consommateurs canadiens,

(ii) en mars 2022, le prix des ressources énergétiques a augmenté de 27,8 % au Canada,

(iii) presque tous les pays industrialisés, y compris l'Allemagne, le Royaume-Uni, l'Australie, l'Italie, la Corée du Sud, le Japon et les États-Unis, ont réduit ou projettent de réduire les taxes sur l'essence et la consommation résidentielle d'énergie en raison des prix records,

(iv) en raison de l'augmentation de la taxe sur le carbone qui est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2022, le Canada est le seul pays du G7 à avoir augmenté les taxes sur la consommation d'énergie en période de crise énergétique mondiale;

la Chambre demande au gouvernement :

a) de reconnaître que le Canada connaît actuellement une crise du coût de la vie;

b) de reconnaître l'effet que le prix record des ressources énergétiques peut avoir sur les Canadiens;

c) d'alléger immédiatement le fardeau qui est imposé aux consommateurs en suspendant l'application de la TPS sur les factures d'énergie résidentielles.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie—Innisfil) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 mai 2022

13 mai 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

(i) les Canadiens paient plus cher pour le loyer, l'épicerie et l'essence, alors que des sociétés comme Canadian Natural Resources Ltd et Walmart font de plus gros profits,

(ii) les salaires ne progressent pas au même rythme que l'inflation,

(iii) le gouvernement risque de percevoir plus de 2 milliards de dollars de plus en TPS en raison de l'inflation,

la Chambre demande au gouvernement :

(a) expand its Canada Recovery Dividend to include profitable oil companies and big box stores; and

(b) provide immediate relief to Canadians by suspending the GST on residential energy bills, doubling the GST tax credit and increasing the Canada Child Benefit for all recipients by \$500.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – May 13, 2022

May 13, 2022 – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – That the House:

(a) affirm that reproductive rights are human rights;

(b) reaffirm the Supreme Court’s 1988 decision of *R. v. Morgentaler* which held that the abortion provision in the Criminal Code was unconstitutional as it violated individuals’ rights under section 7 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms to security of the person;

(c) condemn any effort to limit or remove reproductive rights from individuals living in Canada;

(d) recognize that safe and legal reproductive care is a right; and

(e) call on the government to take action to improve family planning, maternal health and reproductive choice by immediately making contraception free, ensuring year-round access to abortion and reproductive health services particularly in rural and Northern communities, and hold back health-care transfers for provinces who do not provide access.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – May 13, 2022

May 13, 2022 – Ms. Kwan (Vancouver East) – That, given that Canadians are being squeezed out of the housing market by ultra-wealthy individuals and profitable corporations who see housing as investment vehicles rather than homes, the House call on the government to take immediate steps to tackle the financialization of the housing market, by:

(a) placing a moratorium on the acquisition of affordable homes by real estate investment trusts and other corporate landlords;

a) d’étendre le dividende pour la relance du Canada aux sociétés pétrolières et aux magasins à grande surface qui font des profits;

b) de fournir une aide immédiate aux Canadiens en suspendant la TPS sur les factures d’énergie résidentielle, en doublant le crédit d’impôt pour la TPS et en augmentant de 500 \$ l’Allocation canadienne pour enfants pour tous les bénéficiaires.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 13 mai 2022

13 mai 2022 – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – Que la Chambre :

a) affirme que les droits liés à la procréation sont des droits de la personne;

b) réaffirme la décision rendue en 1988 dans l’affaire *R. c. Morgentaler*, dans laquelle la Cour suprême a déclaré que la disposition du Code criminel sur l’avortement était inconstitutionnelle parce qu’elle violait le droit de chacun à la sécurité de sa personne énoncé à l’article 7 de la Charte canadienne des droits et libertés;

c) condamne toute tentative pour restreindre ou supprimer les droits liés à la procréation au Canada;

d) reconnaisse que l’accès à des soins génésiques sûrs et légaux est un droit;

e) demande au gouvernement de contribuer concrètement à la planification familiale, à la santé des mères et à la liberté de choix en matière de procréation immédiatement en offrant l’accès gratuit aux contraceptifs, en garantissant l’accès à des services d’avortement et à des soins génésiques durant toute l’année, surtout dans les collectivités rurales et du Nord, et en retenant les transferts destinés aux provinces qui n’assurent pas l’accès à ces services et à ces soins.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 13 mai 2022

13 mai 2022 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Que, étant donné que les Canadiens sont évincés du marché immobilier par des individus extrêmement nantis et par des sociétés lucratives qui voient le marché du logement, non pas comme des habitations, mais comme un outil d’investissement, la Chambre demande au gouvernement de prendre des mesures immédiates pour s’attaquer à la financiarisation du marché du logement en :

a) plaçant un moratoire sur l’acquisition de logements abordables par les sociétés d’investissement immobilier et par d’autres propriétaires de sociétés;

(b) closing tax loopholes that currently reward these financialized landlords to help curb the staggering increase in housing prices; and

(c) putting in place a federal non-profit acquisition fund to allow not-for-profit, co-operatives or community land trust organizations to purchase rental buildings, including at-risk and distressed buildings, when they come on the market.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

May 17, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That, in light of the disturbing increase in money laundering activity in Canada that often launders the proceeds of both domestic and global illicit activities, and given the Russian invasion of Ukraine and the introduction of economic sanctions against certain individuals connected to the Russian Federation, the House call on the government to immediately establish an independent commission of inquiry regarding money laundering in Canada mandated to, among other things:

(a) consider the prevalence, impact, and the legal as well as institutional structures that are responsible for combating money laundering;

(b) make recommendations to reduce the frequency of money laundering in Canada and ensure that those engaging in money laundering are detected and brought to justice; and

(c) report its findings to the government no later than the end of 2023, which in turn shall cause a copy of the report to be laid before the House.

Notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — May 17, 2022

May 26, 2022 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House:

(a) denounce the Prime Minister's appointment of a non-French-speaking Lieutenant Governor of New Brunswick;

(b) denounce the government's decision to appeal the decision of the New Brunswick Court of Queen's Bench stating that this appointment infringes on the rights and freedoms of francophones in Canada's only bilingual province;

(c) remind that the Prime Minister also appointed a non-French-speaking Governor General;

b) supprimant les échappatoires fiscales qui récompensent de fait les propriétaires financiarisés afin de freiner l'augmentation effarante du prix des logements;

c) créant un fonds d'acquisition fédéral sans but lucratif pour permettre à des organismes non lucratifs, à des coopératives ou encore à des fiducies foncières communautaires d'acheter des immeubles locatifs, y compris des immeubles délabrés, lorsqu'ils sont à vendre dans le marché.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

17 mai 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que, compte tenu de l'inquiétante augmentation des activités de blanchiment d'argent au Canada, qui servent souvent à recycler les produits d'activités illicites au pays et à l'échelle mondiale, et étant donné l'invasion de l'Ukraine par la Russie et l'application de sanctions économiques contre certaines personnes liées à la Fédération de Russie, la Chambre demande au gouvernement d'établir immédiatement une commission d'enquête indépendante sur le blanchiment d'argent au Canada ayant comme mandat, entre autres :

a) d'examiner l'ampleur et l'incidence du blanchiment d'argent ainsi que les structures juridiques et institutionnelles chargées de lutter contre le blanchiment d'argent;

b) de formuler des recommandations pour réduire la fréquence du blanchiment d'argent au Canada et veiller à ce que ceux qui participent au blanchiment d'argent soient découverts et traduits en justice;

c) de faire rapport de ses conclusions au gouvernement au plus tard à la fin de l'année 2023, lequel fera ensuite déposer une copie du rapport devant la Chambre.

Avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mai 2022

26 mai 2022 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que la Chambre :

a) dénonce la nomination, par le premier ministre, d'une lieutenant-gouverneure ne parlant pas le français au Nouveau-Brunswick;

b) dénonce la décision du gouvernement de faire appel de la décision de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick à l'effet que cette nomination porte atteinte aux droits et libertés des francophones dans la seule province bilingue du Canada;

c) rappelle que le premier ministre est également responsable de la nomination d'une gouverneure générale ne parlant pas le français;

(d) remind that the Prime Minister is responsible for appointing an unfair share, namely, 81%, of anglophone deputy ministers and associate deputy ministers;

(e) remind that French language proficiency is not a second-class skill and that francophones are not second-class citizens; and

(f) denounce the wave of appointments of non-French-speakers by the Prime Minister and his government since they came to power, which shows a lack of respect for francophones and contributes to the anglicization of Quebec and Canada's francophone communities.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) – May 26, 2022

May 26, 2022 – Mr. Bergeron (Montarville) – That, given that,

(i) 1,800 soldiers of the British Crown landed in Nova Scotia in 1755,

(ii) the boats and weapons of the Acadians were seized,

(iii) Catholic priests and missionaries were sent to England as prisoners of war,

(iv) the deportation of the Acadians was ordered by the British Crown,

(v) of the 18,000 inhabitants of Acadia, more than 10,000 were deported, and nearly two thirds of these died before reaching their destination,

(a) the House take note of the allegations of genocide of the Acadian people by the British regime through the mass deportation of the Acadians, beginning in 1755 and known as the “Great Upheaval”; and

(b) the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development be instructed to undertake a study on this subject and to report to the House no later than six months following the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) – May 26, 2022

June 3, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That, in the opinion of the House:

(a) the Supreme Court of Canada ruling in *R. v. Bissonnette* has serious consequences for the victims of mass murderers, who will now be forced to attend parole hearings and relive their trauma to ensure that mass murderers remain behind bars; and

d) rappelle que le premier ministre est également responsable de la nomination d'une proportion inéquitable de 81 % de sous-ministres et de sous-ministres délégués anglophones;

e) rappelle que la maîtrise du français n'est pas une compétence de second ordre et que les francophones ne sont pas des citoyens de seconde classe;

f) dénonce la vague de nominations de personnes ne parlant pas le français par le premier ministre et son gouvernement depuis leur arrivée au pouvoir, qui témoigne d'un manque de respect à l'endroit des francophones en plus de contribuer à l'anglicisation du Québec et des communautés francophones du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) – 26 mai 2022

26 mai 2022 – M. Bergeron (Montarville) – Que, étant donné que,

(i) 1 800 soldats de la Couronne britannique débarquèrent en Nouvelle-Écosse en 1755,

(ii) les armes et les embarcations des Acadiens furent confisquées,

(iii) les prêtres et les missionnaires catholiques furent expédiés comme prisonniers de guerre en Angleterre,

(iv) la déportation des Acadiens fut décrétée par la Couronne britannique,

(v) des 18 000 habitants de l'Acadie, plus de 10 000 furent déportés, et parmi ceux-ci près du deux tiers sont morts avant d'arriver à destination,

a) la Chambre prenne acte des allégations de génocide du peuple Acadien par le régime britannique lors de la déportation massive des Acadiens, débutant en 1755 et connue sous le nom de « le Grand dérangement »;

b) le Comité permanent des affaires étrangères et du développement international reçoive instruction d'entreprendre une étude sur cette question et de faire rapport à la Chambre dans les six mois suivant l'adoption de cette motion.

Avis aussi reçu de :

M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), M. Blanchet (Beloil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) – 26 mai 2022

3 juin 2022 – M. Moore (Fundy Royal) – Que, de l'avis de la Chambre :

a) la décision de la Cour suprême du Canada dans l'arrêt *R. c. Bissonnette* aura de graves conséquences pour les victimes de meurtriers de masse, lesquelles seront désormais obligées d'assister à des audiences de libération

(b) therefore, the government should table in the House, no later than on Monday, December 5, 2022, legislation that ensures that mass murderers remain ineligible for early parole.

Notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — June 3, 2022

June 3, 2022 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That, with a view to discharging the House's constitutional duties of holding the government to account over the forthcoming summer adjournment and autumn sittings:

(a) in relation to recently disclosed Royal Canadian Mounted Police (RCMP) records concerning its 2018 consideration of charging the Prime Minister with the offence of fraud upon the government, contrary to paragraph 121(1)(c) of the Criminal Code,

(i) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics be instructed to undertake a study concerning these matters, provided that the committee shall

(A) seek evidence from the RCMP, the Ontario Provincial Police (OPP), the Civilian Review and Complaints Commission for the RCMP, and the current and former Conflict of Interest and Ethics Commissioners,

(B) report back to the House within 100 sitting days,

(ii) an order of the House do issue for an unredacted copy of all documents responsive to Access to Information Act request A-2021-02029 made to the RCMP, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion,

(iii) the House waive its privileges with respect to the April 26, 2022, admission by the Prime Minister, recorded at page 4381 of the Debates, that he did not have the written consent of the head of his branch of government to accept the vacation in question, for the purposes of any proceedings under the Criminal Code, provided that the Speaker shall communicate this decision to the Commissioner of the RCMP, the Director of the Public Prosecution Service of Canada, the Commissioner of the OPP, and the Assistant Deputy Attorney General of Ontario (Criminal Law Division);

(b) in relation to the August 2021 fall of Afghanistan, an order of the House do issue for completed and draft after-action and review reports respecting the evacuation of Kabul prepared by, or on behalf of, the Privy Council Office, the

conditionnelle et de revivre leur traumatisme pour que les meurtriers de masse restent derrière les barreaux;

b) par conséquent, le gouvernement devrait déposer à la Chambre, au plus tard le lundi 5 décembre 2022, une mesure législative qui garantit que les meurtriers de masse demeurent inadmissibles à une libération conditionnelle anticipée.

Avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 3 juin 2022

3 juin 2022 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que, en vue de remplir les devoirs constitutionnels de la Chambre et d'obliger le gouvernement à rendre des comptes durant l'ajournement estival à venir et les séances d'automne :

a) en ce qui concerne les documents de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) récemment divulgués concernant son analyse en 2018 en vue d'accuser ou non le premier ministre de fraude envers le gouvernement, conformément à l'alinéa 121(1)c) du Code criminel,

(i) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique reçoive instruction d'entreprendre une étude à cet égard, pourvu que le Comité

(A) cherche de l'information probante auprès de la GRC, de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la GRC et des commissaires aux conflits d'intérêts et à l'éthique actuels et passés,

(B) fasse rapport à la Chambre dans les 100 jours de séance,

(ii) un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie non caviardée de tous les documents en réponse à la demande A-2021-02029 présentée en vertu de la Loi sur l'accès à l'information à la GRC, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion,

(iii) la Chambre renonce à ses privilèges en ce qui a trait à l'admission par le premier ministre le 26 avril 2022, qui figure à la page 4381 des Débats, selon laquelle il n'avait pas obtenu le consentement écrit du chef de sa division de gouvernement en vue d'approuver les vacances en question, dans le cadre de toute procédure en vertu du Code criminel, pourvu que le Président communique cette décision à la commissaire de la GRC, à la directrice du Service des poursuites pénales du Canada, au commissaire de la PPO et à la sous-procureure générale adjointe de l'Ontario (Division du droit criminel);

b) en ce qui concerne la chute de l'Afghanistan, en août 2021, un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production des versions préliminaires et définitives des rapports d'examen et des comptes rendus après action portant sur

Department of Foreign Affairs, Trade and Development, and the Canadian Armed Forces, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(c) in relation to the February 2022 declaration of a public order emergency, an order of the House do issue for all security assessments and legal opinions, together with any other advice tendered to the government on whether to invoke the Emergencies Act, which the government relied upon in determining that

(i) the threshold of "threats to security of Canada", as defined by section 2 of the Canadian Security Intelligence Service Act, required by section 16 of the Emergencies Act, had been met,

(ii) the thresholds required by paragraphs 3(a) or (b) of the Emergencies Act, concerning a "national emergency", had been met,

(iii) the situation could not "be effectively dealt with under any other law of Canada", as required by section 3 of the Emergencies Act,

(iv) the Emergency Measures Regulations were compliant with the Canadian Charter of Rights and Freedoms, including the analysis relied upon by the Minister of Justice in discharging his responsibilities under section 4.1 of the Department of Justice Act,

(v) the Emergency Economic Measures Order was compliant with the Canadian Charter of Rights and Freedoms, including the analysis relied upon by the Minister of Justice in discharging his responsibilities under section 4.1 of the Department of Justice Act, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(d) in relation to the unredacted documents respecting the transfer of Ebola and Henipah viruses to the Wuhan Institute of Virology in March 2019, and the subsequent revocation of security clearances for, and termination of the employment of, Dr. Xiangguo Qiu and Dr. Keding Cheng, an order of the House do issue for their production, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(e) in relation to the documents ordered by subparagraph (a) (ii) and paragraphs (b) to (d) to be produced,

(i) these documents shall be deposited with the Law Clerk and Parliamentary Counsel, in both official languages, no later than Friday, July 15, 2022,

(ii) a copy of the documents referred to in paragraphs (c) and (d) shall also be deposited with the Law Clerk and Parliamentary Counsel, in both official languages, no later than Friday, July 15, 2022, with any proposed redaction of

l'évacuation de Kaboul et ayant été préparés par le Bureau du Conseil privé, le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement et les Forces armées canadiennes ou en leur nom, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

c) en ce qui concerne la déclaration d'état d'urgence proclamée en février 2022, un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de tous les avis juridiques, évaluations de sécurité et conseils sur l'opportunité d'invoquer la Loi sur les mesures d'urgence qui ont été transmis au gouvernement et sur lesquels le gouvernement s'est fondé pour établir

(i) que le critère des « menaces envers la sécurité du Canada », qui est défini à l'article 2 de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité et qui est exigé à l'article 16 de la Loi sur les mesures d'urgence, a été rempli,

(ii) que les critères définis aux alinéas 3a) ou b) de la Loi sur les mesures d'urgence, concernant une situation de « crise nationale », ont été remplis,

(iii) qu'il était impossible « de faire face adéquatement [à la situation] sous le régime des lois du Canada », comme l'exige l'article 3 de la Loi sur les mesures d'urgence,

(iv) que le Règlement sur les mesures d'urgence était conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, y compris l'analyse à laquelle s'est fié le ministre de la Justice pour se décharger des responsabilités qui lui sont conférées à l'article 4.1 de la Loi sur le ministère de la Justice,

(v) que le Décret sur les mesures économiques d'urgence était conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, y compris l'analyse à laquelle s'est fié le ministre de la Justice pour se décharger des responsabilités qui lui sont conférées à l'article 4.1 de la Loi sur le ministère de la Justice, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

d) en ce qui concerne les documents non caviardés portant sur le transfert des virus Ebola et Henipah à l'Institut de virologie de Wuhan en mars 2019, ainsi que la révocation subséquente des autorisations de sécurité et le renvoi des Drs Xiangguo Qiu et Keding Cheng, un ordre de la Chambre soit donné en vue de leur production, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

e) en ce qui concerne les documents dont la production est ordonnée à l'alinéa a)(ii) et aux paragraphes b) à d),

(i) ces documents soient déposés auprès du légiste et conseiller parlementaire, dans les deux langues officielles, au plus tard le vendredi 15 juillet 2022,

(ii) une copie des documents mentionnés aux paragraphes c) et d) soient aussi déposés auprès du légiste et conseiller parlementaire, dans les deux langues officielles, au plus tard le vendredi 15 juillet 2022,

information which, in the government's opinion, could reasonably be expected to compromise national security or to reveal details of an ongoing criminal investigation, other than the existence of an investigation,

(iii) the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall promptly thereafter notify the Speaker, who shall forthwith inform the House, whether he is satisfied each set of requested documents was produced as ordered, provided that the Speaker shall, if the House stands adjourned, lay the opinions of the Law Clerk and Parliamentary Counsel upon the table pursuant to Standing Order 32(1),

(iv) the Speaker shall cause the documents referred to in subparagraph (a)(ii) and paragraph (b) and the documents referred to in paragraphs (c) and (d), as redacted pursuant to subparagraph (e)(ii), to be laid upon the table at the next earliest opportunity, and, after being tabled,

(A) the documents referred to in subparagraph (a)(ii) shall stand referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics,

(B) the documents referred to in paragraph (b) shall stand referred to the standing committees on Foreign Affairs and International Development and on National Defence, and, if it has not yet presented its final report, to the Special Committee on Afghanistan,

(C) the documents referred to in paragraph (c) shall stand referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security and to the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency,

(D) the documents referred to in paragraph (d) shall stand referred to the Special Committee on the Canada-People's Republic of China Relationship,

(v) the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall discuss with each committee referred to in subparagraphs (iv)(C) and (D), at in camera meetings, to be held within one month of the documents being tabled pursuant to subparagraph (e)(iv), whether he agrees with the redactions proposed by the government pursuant to subparagraph (e)(ii), provided that these meetings or any subsequent meetings where the discussions are continued

(A) shall not be subject to the provisions of paragraph (r) of the order adopted on Thursday, November 25, 2021,

(B) may, if the relevant committee decides, be held outside of the House's precincts, but within the National Capital Region, at a location acknowledged by

présentant des propositions visant à caviarder les renseignements qui, de l'avis du gouvernement, risquent raisonnablement de porter atteinte à la sécurité nationale ou de révéler les détails d'une enquête criminelle en cours, à part l'existence même d'une telle enquête,

(iii) le légiste et conseiller parlementaire en informe ensuite immédiatement le Président, qui devra informer immédiatement la Chambre s'il est convaincu que chaque série de documents exigés a été produite selon ce qui a été ordonné, pourvu que le Président, si la Chambre est ajournée, fasse déposer les avis du légiste et conseiller parlementaire sur le bureau, conformément à l'article 32(1) du Règlement,

(iv) le Président fasse déposer sur le bureau les documents mentionnés à l'alinéa a)(ii) et au paragraphe b) ainsi que les documents mentionnés aux paragraphes c) et d), dans leur version caviardée conformément à l'alinéa e)(ii), à la première occasion, et, une fois que ces documents seront déposés,

(A) les documents mentionnés à l'alinéa a)(ii) soient renvoyés au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique,

(B) les documents mentionnés au paragraphe b) soient renvoyés aux comités permanents des affaires étrangères et du développement international et de la défense nationale, ainsi qu'au Comité spécial sur l'Afghanistan, si ce dernier n'a pas encore présenté son rapport final,

(C) les documents mentionnés au paragraphe c) soient renvoyés au Comité permanent de la sécurité publique et nationale et au Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise,

(D) les documents mentionnés au paragraphe d) soient renvoyés au Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine,

(v) le légiste et conseiller parlementaire discute avec chacun des comités mentionnés aux sous-alinéas (iv)(C) et (D), lors de réunions à huis clos tenues dans le mois suivant le dépôt des documents conformément à l'alinéa e)(iv), pour indiquer s'il est d'accord avec les caviardages proposés par le gouvernement conformément à l'alinéa e)(ii), pourvu que ces réunions ou toutes réunions subséquentes où les discussions se poursuivront

(A) ne soient pas assujetties aux dispositions du paragraphe r) de l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021,

(B) puissent, si le comité concerné le décide, être tenues à l'extérieur de la Cité parlementaire, mais dans la région de la capitale nationale, à un endroit que le

the government to be appropriate for the discussion and presentation of highly classified information,

(vi) each committee referred to in subparagraphs (iv)(C) and (D) may, after hearing from the Law Clerk and Parliamentary Counsel, pursuant to subparagraph (e)(v), accept the proposed redactions, or reject some or all the proposed redactions and request the production of those unredacted documents in the manner to be determined by the committee; and

that a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours accordingly with respect to paragraphs (c) and (e) of this motion.

Notice also received from:

Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — June 3, 2022

September 27, 2022 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the House call on the government not to proceed further with Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, to ensure what Canadians see and say online is censorship free.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — September 27, 2022

September 27, 2022 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That, in the opinion of the House, given that,

(i) the government is finally ready to act on the call-to-action by the border communities, tourism groups, border guard unions, and many concerned citizens, and end the disastrous and unscientific mandates, including the mandatory use of ArriveCAN,

(ii) these politically motivated restrictions, which are now been proven to be false, have led to hundreds of cases where Canadians were unfairly treated by Canada's justice system,

the government should immediately:

(a) expunge all judgments and associated fines imposed by the courts for noncompliance of the ArriveCAN regulation and Quarantine Act;

(b) engage with the provincial and territorial attorneys general and direct that all ArriveCAN and Quarantine Act prosecutions currently before the courts be immediately marked withdrawn;

gouvernement estime approprié pour présenter et discuter des renseignements hautement confidentiels,

(vi) chaque comité mentionné aux sous-alinéas (iv)(C) et (D) puisse, après discussion avec le légiste et conseiller parlementaire, conformément à l'alinéa e)(v), accepter les caviardages proposés, ou les rejeter en tout ou en partie, et demander la production des documents non caviardés de la manière dont le comité le déterminera;

qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs en conséquence relativement aux paragraphes c) et e) de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 3 juin 2022

27 septembre 2022 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que la Chambre demande au gouvernement de ne pas poursuivre l'étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, afin que ce que les Canadiens regardent et publient en ligne ne soit pas soumis à la censure.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 27 septembre 2022

27 septembre 2022 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que, de l'avis de la Chambre, étant donné que,

(i) le gouvernement est enfin prêt à répondre à l'appel à l'action lancé par les collectivités frontalières, les groupes de promotion du tourisme, les syndicats de gardes-frontières et de nombreux citoyens préoccupés, et à mettre fin aux exigences désastreuses et non scientifiques relatives à la vaccination, y compris à l'utilisation obligatoire d'ArriveCAN,

(ii) ces restrictions, qui étaient motivées par des considérations politiques et qui ont été reconnues comme infondées, ont fait en sorte que des centaines de Canadiens ont été traités injustement par le système de justice du Canada,

le gouvernement devrait immédiatement :

a) annuler tous les jugements rendus par les tribunaux pour non-respect du règlement relatif à l'application ArriveCAN et de la Loi sur la mise en quarantaine, ainsi que les amendes connexes;

b) collaborer avec les procureurs généraux des provinces et des territoires et ordonner le retrait immédiat de toutes les poursuites liées à ArriveCAN et à la Loi sur la mise en quarantaine qui sont actuellement devant les tribunaux;

(c) direct that all collection agencies working on behalf of the government cease;

(d) desist the enforcement of judgments and fines issued under the ArriveCAN regulation and Quarantine Act;

(e) repay all collected fines to affected Canadians; and

(f) apologize to those Canadians negatively impacted by these mandates.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Moore (Fundy Royal), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — September 27, 2022

October 4, 2022 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — That, given that,

(i) the government has made repeated promises to lower credit card interchange fees to level the playing field between small businesses and large corporations,

(ii) beginning this month, merchants will be able to pass along credit card interchange fees to consumers,

(iii) Canadians are already struggling with the cost of living which is rising at a pace not seen in four decades,

the House call upon the government to introduce legislation without delay to cap credit card interchange fees at a maximum of 1%.

Notice also received from:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

October 4, 2022 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — That, given that,

(i) Canada is experiencing a mental health and substance use crisis that has been exacerbated by the COVID-19 pandemic,

(ii) too many Canadians are unable to access mental health or substance use supports in a timely manner because of out-of-pocket costs or lengthy wait lists,

(iii) the rising cost of living is adding significant stress to the daily lives of Canadians and worsening financial barriers to accessing mental health and substance use services,

(iv) the lack of access to community-based mental health and substance use services increases demands on hospital emergency rooms and primary care providers,

c) ordonner que toutes les agences de recouvrement agissant pour le compte du gouvernement cessent leurs activités;

d) renoncer à l'exécution des jugements prononcés et des amendes imposées en application du règlement relatif à ArriveCAN et de la Loi sur la mise en quarantaine;

e) rembourser aux Canadiens concernés toutes les amendes perçues;

f) s'excuser auprès des Canadiens touchés négativement par ces exigences.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Moore (Fundy Royal), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 27 septembre 2022

4 octobre 2022 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que, étant donné que,

(i) le gouvernement a maintes fois promis d'abaisser les frais d'interchange des cartes de crédit afin que les petites entreprises et les grandes sociétés puissent lutter à armes égales,

(ii) commençant ce mois-ci, les marchands pourront transférer les frais d'interchange aux consommateurs,

(iii) le coût de la vie, qui augmente à un rythme jamais vu en 40 ans, fait déjà mal aux Canadiens,

la Chambre demande au gouvernement de légiférer sans tarder afin de plafonner les frais d'interchange des cartes de crédit à au plus 1 %.

Avis aussi reçu de :

M. Johns (Courtenay—Alberni) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

4 octobre 2022 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Que, étant donné que,

(i) le Canada vit une crise de santé mentale et de consommation de substances qui a été exacerbée par la pandémie de COVID-19,

(ii) trop de Canadiens sont incapables d'obtenir en temps voulu des services de soutien en matière de santé mentale ou de consommation de substances en raison de frais à déboursier ou de longues listes d'attente,

(iii) l'augmentation du coût de la vie ajoute un stress important à la vie quotidienne des Canadiens et accroît les obstacles financiers à l'obtention de services en matière de santé mentale et de consommation de substances,

(iv) l'insuffisance de l'accès à des services communautaires en matière de santé mentale et de consommation de substances accroît la demande dans les urgences des hôpitaux et des fournisseurs de soins primaires,

(v) untreated or inadequately treated mental illness carries significant social and economic costs,

(v) les maladies mentales non traitées ou incorrectement traitées entraînent des coûts sociaux et économiques importants,

the House call upon the government to:

la Chambre demande au gouvernement :

(a) develop a national strategy on mental health wait times;

a) d'élaborer une stratégie nationale sur les temps d'attente en santé mentale;

(b) introduce legislation that will enshrine in law parity between physical and mental health in Canada's universal public health care system; and

b) d'adopter une loi garantissant l'égalité entre la santé physique et la santé mentale dans le système de soins de santé public universel au Canada;

(c) without delay establish a Canada mental health transfer to sustainably fund the provision of mental health and substance use services, and disburse an initial investment of \$4.5 billion to the provinces and territories.

c) d'établir sans délai un transfert canadien en matière de santé mentale afin de financer durablement la prestation de services de soutien en matière de santé mentale et de consommation de substances, et d'octroyer un investissement initial de 4,5 milliards de dollars aux provinces et territoires.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

October 4, 2022 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — That, given that,

4 octobre 2022 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Que, étant donné que,

(i) big grocery stores have made massive profits in the past year, not long after several were investigated for bread price-fixing,

(i) les grandes épiceries ont fait d'énormes profits au cours de la dernière année, soit peu de temps après que certaines d'entre elles aient fait l'objet d'une enquête pour collusion sur le prix du pain,

(ii) workers' wages and the prices paid to producers in the agricultural sector are not keeping up with those corporate profits, or with inflation,

(ii) le salaire des travailleurs et les prix payés aux producteurs agricoles n'augmentent pas au même rythme que les profits de ces sociétés ni même que l'inflation,

(iii) Canadian families are struggling with the rising costs of essential purchases,

(iii) les familles canadiennes ont du mal à faire face à la hausse du prix des biens de première nécessité,

the House call on the government to recognize that corporate greed is a significant driver of inflation, and to take further action to support families during this cost-of-living crisis, including:

la Chambre demande au gouvernement de reconnaître que l'avidité des grandes sociétés alimente directement l'inflation et d'en faire plus pour soutenir les familles tant que durera la crise actuelle du coût de la vie, y compris en :

(a) removing the GST from home heating and therapeutic counselling;

a) exemptant le chauffage domiciliaire et les consultations thérapeutiques de la TPS;

(b) reversing its decision to claw back the Canada Child Benefit from parents who received pandemic supports, and increasing the benefit by \$500 for the next six months; and

b) revenant sur sa décision de demander aux parents qui ont reçu de l'aide financière pendant la pandémie de rembourser l'Allocation canadienne pour enfants et en haussant le paiement de cette même allocation de 500 \$ pour les six prochains mois;

(c) launching an affordable and fair food strategy which tackles corporate greed in the grocery sector including by asking the Competition Bureau to investigate grocery chain profits, increasing penalties for price-fixing and strengthening competition laws to prohibit companies from abusing their dominant positions in a market to exploit purchasers or agricultural producers.

c) lançant une stratégie alimentaire abordable et équitable qui s'attaque à la cupidité des entreprises du secteur des épiceries notamment en demandant au Bureau de la concurrence de mener une enquête sur les profits des chaînes de marchés d'alimentation, en alourdissant les sanctions pour la fixation des prix et en durcissant les lois sur la concurrence afin d'interdire aux entreprises d'abuser de leur position dominante dans un marché pour exploiter les acheteurs ou les producteurs agricoles.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) – October 4, 2022

October 4, 2022 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — That, given that,

- (i) this summer, millions of parents were notified by the federal government that their Canada Child Benefit (CCB) would be reduced as a consequence of having received pandemic supports,
- (ii) these and other parents rely on the CCB to help pay for essential purchases,

the House call on the government to:

- (a) reverse its decision to claw back these benefits; and
- (b) increase the CCB by \$500 for the next six months to help families deal with Canada's cost-of-living crisis.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) – October 4, 2022

October 4, 2022 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — That the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food be instructed to undertake a study of profit-driven inflation in the grocery sector, and that this study evaluate, review and examine any issues relevant to this situation, such as, but not limited to:

- (a) the costs of groceries going up while large chains are making record profits,
- (b) the record profits of large grocery chains and their CEOs in relation to employee wages and the cost of groceries in Canada,
- (c) the ability of large grocery chains to leverage their size to cut into the earnings of Canadians farmers,

provided that,

- (d) this study begin no later than seven days following the adoption of this motion;
- (e) the committee present its findings to the House upon completion and, notwithstanding Standing Order 109, that the government provide a comprehensive response within 30 days;
- (f) no fewer than six meetings be set aside to hear from witnesses; and
- (g) each party represented on the committee be entitled to select one witness per one-hour witness panel, and two witnesses per two-hour witness panel.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) – October 4, 2022

M. Julian (New Westminster—Burnaby) – 4 octobre 2022

4 octobre 2022 — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Que, étant donné que,

- (i) l'été dernier, le gouvernement fédéral a informé des millions de parents que le montant de l'Allocation canadienne pour enfants (ACE) sera réduit en raison des mesures de soutien qu'ils ont touchées pendant la pandémie,
- (ii) ces derniers et les autres parents comptent sur l'ACE pour payer des biens essentiels,

la Chambre demande au gouvernement de :

- a) revenir sur la décision qu'il a prise de récupérer une partie de ces prestations;
- b) hausser l'ACE de 500 \$ pour les six prochains mois afin d'aider les familles à traverser la crise du coût de la vie.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) – 4 octobre 2022

4 octobre 2022 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire reçoive instruction d'entreprendre une étude sur l'inflation causée par la recherche du profit dans le secteur de l'épicerie, et que cette étude permette d'évaluer, d'examiner et d'étudier toutes les questions pertinentes en la matière, tel que, mais sans s'y limiter :

- a) l'augmentation du coût du panier d'épicerie, alors que les grandes chaînes engrangent des profits records,
- b) les profits records des grandes surfaces d'alimentation et de leurs PDG par rapport aux salaires des employés et au coût des produits au Canada,
- c) la capacité des grandes chaînes d'alimentation à tirer parti de leur taille pour réduire les gains des agriculteurs canadiens,

pourvu que,

- d) cette étude commence au plus tard sept jours après l'adoption de la présente motion;
- e) le Comité présente ses conclusions à la Chambre aussitôt l'étude terminée et, nonobstant l'article 109 du Règlement, que le gouvernement fournisse une réponse globale dans les 30 jours suivants;
- f) au moins six réunions soient réservées à l'audition de témoins;
- g) chaque parti représenté au Comité ait le droit de choisir un témoin pour chaque panel d'une heure, et deux témoins pour chaque panel de deux heures.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) – 4 octobre 2022

October 18, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the House renew its resolution regarding Iran, adopted on June 12, 2018, and implore the government to:

- (a) place the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) on the list of terrorist entities established under the Criminal Code; and
- (b) lay upon the table, every 60 days after the adoption of this motion until the IRGC has been so listed, a progress report on its efforts to give effect to these resolutions of the House.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – October 18, 2022

October 18, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the House lament the government's inaction on the resolution adopted on June 12, 2018, and call on the government to immediately list the Islamic Revolutionary Guard Corps on the list of terrorist entities established under the Criminal Code.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – October 18, 2022

October 28, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That, given that,

- (i) a half-trillion dollars in Liberal inflationary deficits have caused the highest inflation rates in 40 years,
- (ii) to fight deficit driven inflation, the Bank of Canada has raised interest rates at the fastest pace in 40 years,
- (iii) higher interest rates force Canadians to pay more to banks for their mortgages and lines of credit,
- (iv) most Canadians are already struggling to pay higher prices for everyday essentials and do not have any extra money at the end of the month to pay higher interest charges,
- (v) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance has only now started to warn her Cabinet colleagues that they will need to fund new programs through existing budgets,

the House call on the government to implement the pay-as-you-go spending law that will require the government to find a dollar of savings for every dollar of new spending measures it proposes.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – October 28, 2022

18 octobre 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que la Chambre renouvelle sa résolution concernant l'Iran, adoptée le 12 juin 2018, et implore le gouvernement :

- a) d'inscrire le Corps des Gardiens de la révolution islamique (CGRI) sur la liste des groupes terroristes établie en vertu du Code criminel;
- b) de déposer sur le bureau, tous les 60 jours après l'adoption de cette motion et jusqu'à ce que le CGRI figure sur cette liste, un compte rendu des efforts qu'il prend pour donner suite à ces résolutions de la Chambre.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – 18 octobre 2022

18 octobre 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que la Chambre déplore que le gouvernement ait négligé de donner suite à la résolution adoptée le 12 juin 2018, et lui demande d'inscrire sans plus tarder le Corps des Gardiens de la révolution islamique sur la liste des entités terroristes établie en application du Code criminel.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – 18 octobre 2022

28 octobre 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que, étant donné que,

- (i) les déficits inflationnistes des libéraux d'un demi-billion de dollars ont provoqué les taux d'inflation les plus élevés des 40 dernières années,
- (ii) pour combattre l'inflation alimentée par les déficits, la Banque du Canada a relevé ses taux d'intérêt au rythme le plus rapide depuis 40 ans,
- (iii) les taux d'intérêt plus élevés forcent les Canadiens à verser plus d'argent à leurs banques pour payer leurs hypothèques et leurs marges de crédit,
- (iv) la plupart des Canadiens peinent déjà à payer les prix plus élevés pour les articles de tous les jours dont ils ont besoin et qu'il ne leur reste pas d'argent à la fin du mois pour payer des frais d'intérêt plus élevés,
- (v) la vice-première ministre et ministre des Finances vient tout juste de commencer à avertir ses collègues du Cabinet qu'ils devront financer leurs nouveaux programmes à même leurs budgets existants,

la Chambre demande au gouvernement de mettre en œuvre une loi sur le paiement au fur et à mesure qui obligera le gouvernement à économiser un dollar pour chaque dollar en nouvelles dépenses qu'il propose.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – 28 octobre 2022

October 28, 2022 – Mr. Barlow (Foothills) – That, given that,

- (i) food prices have increased by 11.4%, the highest rate in 41 years,
- (ii) 51% of Canadians say it is difficult to feed their household,
- (iii) food bank usage reached an all-time high in March 2022, with nearly 1.5 million visits, a 15% increase from the previous year according to Food Banks Canada,

the House call on the government to make life more affordable for Canadians by cancelling the carbon tax that is applied to all food inputs and production, including all farm fuels, grain drying, fertilizer, transportation and food processing facilities.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – October 28, 2022

December 6, 2022 – Mr. Poilievre (Carleton) – That, given that,

- (i) the Auditor General of Canada presented a report on December 6, 2022, in which she identified \$32 billion in COVID overpayments and suspicious payments which require further investigation,
- (ii) the Minister of National Revenue stated, "We all know that she was pressured by the opposition to produce this report.",

the House affirm the independence of the Office of the Auditor General of Canada.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – December 6, 2022

January 31, 2023 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That, given that,

- (i) inflation in Canada is at a 40-year high and Canadians are struggling with record grocery price inflation, which is currently at 11%,
- (ii) as a result of record inflation, the government's automatic escalator on the alcohol excise tax is projected to increase taxes on beer, wine and spirits by 6.3% on April 1, 2023,

28 octobre 2022 – M. Barlow (Foothills) – Que, étant donné que,

- (i) le prix des aliments a augmenté de 11,4 %, soit le plus haut taux en 41 ans,
- (ii) 51 % des Canadiens soutiennent qu'il est difficile de nourrir les membres de leur ménage,
- (iii) la fréquentation des banques alimentaires a atteint un niveau record en mars 2022, avec près de 1,5 million de visites, ce qui représente une augmentation de 15 % par rapport à l'année précédente selon Banques alimentaires Canada,

la Chambre demande au gouvernement de rendre la vie plus abordable pour les Canadiens en annulant la taxe sur le carbone qui s'applique aux intrants et à la production alimentaires, y compris tous les carburants agricoles, le séchage des grains, les engrais, le transport et les installations de transformation des aliments.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – 28 octobre 2022

6 décembre 2022 – M. Poilievre (Carleton) – Que, étant donné que,

- (i) la vérificatrice générale du Canada a présenté le 6 décembre 2022 un rapport dans lequel elle relève, relativement à la COVID-19, des paiements excédentaires et des paiements suspects de 32 milliards de dollars qui nécessitent une enquête plus approfondie,
- (ii) la ministre du Revenu national a déclaré que « Nous savons tous qu'elle a été pressée par l'opposition à produire ce rapport »,

la Chambre affirme l'indépendance du Bureau du vérificateur général du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – 6 décembre 2022

31 janvier 2023 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que, étant donné

- (i) que le taux d'inflation n'a jamais été aussi élevé depuis 40 ans, et que les Canadiens doivent composer avec une hausse record du prix des aliments, qui est actuellement de 11 %, attribuable à l'inflation,
- (ii) qu'en raison du taux d'inflation record, le mécanisme d'indexation automatique mis en place par le gouvernement devrait entraîner une hausse de la taxe d'accise sur l'alcool de 6,3 % le 1^{er} avril 2023,

(iii) the tax increase will impose an additional damaging impact to consumers, to beer, wine and spirits producers, and to Canadian small businesses who are already struggling with record cost of living pressures,

the House call on the government to cancel the planned excise tax hike on beer, wine and spirits.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — January 31, 2023

January 31, 2023 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That, given that,

(i) Canadian families struggle to make their mortgage payments after massive interest rate hikes,

(ii) more and more Canadians are using food banks for the first time in their lives,

(iii) experts such as the former governor of the Bank of Canada have stated that most of the inflation is domestically generated,

the House:

(a) note that, despite the hardship Canadian workers are experiencing, high-priced consultants with ties to the Liberal party and the Prime Minister himself have profited greatly from government contracts, especially McKinsey & Company; and

(b) call on the Auditor General of Canada to conduct a performance and value for money audit on all contracts awarded to McKinsey & Company by the federal government and Crown corporations since 2015.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — January 31, 2023

February 3, 2023 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister's inflationary policies,

(i) Canadians are struggling with the cost of living, 40-year highs in inflation, with food inflation at 11% and skyrocketing mortgage and rent costs,

(ii) average monthly mortgage costs have more than doubled since 2015 and now cost Canadians over \$3,000 per month,

(iii) que cette hausse de taxe nuira encore plus aux consommateurs, aux producteurs de bière, de vin et de spiritueux et aux petites entreprises qui subissent déjà les pressions du coût de la vie,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler l'augmentation prévue de la taxe d'accise sur la bière, le vin et les spiritueux.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 31 janvier 2023

31 janvier 2023 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que, étant donné que,

(i) les familles canadiennes ont du mal à payer leur hypothèque en raison de la forte hausse des taux d'intérêt,

(ii) les Canadiens sont de plus en plus nombreux à avoir recours, pour la première fois de leur vie, aux banques alimentaires,

(iii) les spécialistes, dont l'ancien gouverneur de la Banque du Canada, affirment que ce sont des facteurs internes qui sont principalement à l'origine de l'inflation,

la Chambre :

a) prenne acte que, en dépit des difficultés que connaissent actuellement les travailleurs canadiens, des consultants grassement payés ayant des liens avec le Parti libéral et le premier ministre ont largement profité de contrats accordés par le gouvernement, dont en particulier McKinsey & Company;

b) demande à la vérificatrice générale du Canada d'effectuer une vérification de performance et d'optimisation des ressources de tous les contrats que le gouvernement fédéral et les sociétés d'État ont octroyés à McKinsey & Company depuis 2015.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 31 janvier 2023

3 février 2023 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que, étant donné qu'après huit ans de politiques inflationnistes de ce premier ministre libéral,

(i) les Canadiens ont du mal à joindre les deux bouts en raison du coût de la vie, des taux d'inflation jamais vus en 40 ans, de l'inflation des produits alimentaires à 11 % et de l'explosion des coûts des emprunts hypothécaires et des loyers,

(ii) les coûts moyens d'une mensualité hypothécaire ont plus que doublés depuis 2015 et les Canadiens paient maintenant plus de 3 000 \$ par mois,

(iii) 45% of variable rate mortgage holders say they would have to sell or vacate their homes in less than nine months due to current interest rate levels,

(iv) average rent for a two-bedroom apartment across Canada's 10 biggest cities is \$2,213 per month, it was \$1,171 per month in 2015,

(v) nine out of 10 young people who do not own a home believe they never will,

the House call on the government to make renting affordable and home ownership a reality for more Canadians by enacting policies that will:

(a) remove big city gatekeepers by tying federal infrastructure dollars for big cities to the number of homes built and apply massive fines for cases of extreme NIMBYism;

(b) tie federal funding for major transit projects to the pre-approval of building permits for high-density housing so that young and middle-class people don't need to use cars;

(c) grant municipalities \$10,000 on all housing growth, paid out only after the units are built and occupied; and

(d) sell off 15% of underutilized federal buildings and turn them into affordable housing.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 3, 2023

February 7, 2023 — Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — That the House condemn the disinformation attempts in relation to the debate on Bill C-13, An Act for the Substantive Equality of Canada's Official Languages, and recall that French is the only official language threatened in Canada.

Notice also received from:

Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) and Mr. Therrien (La Prairie) — February 7, 2023

February 10, 2023 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That, given that,

(i) even prominent Liberals are now admitting that inflation is driven by domestic factors and have pointed to government spending as causing prices to continue to rise,

(ii) the Parliamentary Budget Officer reported that \$200 billion, nearly 40% of the Liberal government's COVID spending measures, had nothing to do with COVID,

(iii) 45 % des détenteurs d'hypothèque à taux variable affirment qu'ils devront vendre leur maison ou déménager dans moins de neuf mois à cause des taux d'intérêt en vigueur,

(iv) le loyer moyen pour un appartement de deux chambres dans les 10 grandes villes du Canada est passé de 1 171 \$ par mois en 2015 à 2 213 \$ aujourd'hui,

(v) neuf jeunes sur 10 qui ne possèdent pas de maison croient qu'ils n'auront jamais accès à la propriété,

la Chambre demande au gouvernement de rendre le loyer abordable et l'accès à la propriété une réalité pour davantage de Canadiens par l'adoption de politiques qui :

a) élimineront les gardiens des grandes villes en liant les financements fédéraux en infrastructures des grandes villes au nombre de nouvelles constructions et imposeront d'énormes amendes dans les cas d'effet nimby extrême;

b) lieront les subventions fédérales pour les grands projets de transport en commun à l'approbation préalable des permis de construction d'ensembles domiciliaires à forte densité afin que les jeunes et les gens de la classe moyenne n'aient plus besoin de conduire leur voiture;

c) prévoient la somme de 10 000 \$ aux municipalités pour toute croissance du parc immobilier, versée uniquement après que les logements sont construits et occupés;

d) viseront la vente de 15 % des édifices fédéraux sous-utilisés et leur conversion en logements abordables.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 3 février 2023

7 février 2023 — M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Que la Chambre dénonce les tentatives de désinformation dans le cadre des débats sur le projet de loi C-13, Loi visant l'égalité réelle entre les langues officielles du Canada, et rappelle que le français est la seule langue officielle menacée au Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) et M. Therrien (La Prairie) — 7 février 2023

10 février 2023 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que, étant donné que,

(i) même des libéraux de premier plan admettent maintenant que des facteurs intérieurs contribuent à l'inflation et que les dépenses du gouvernement jouent dans la hausse continue des prix,

(ii) le directeur parlementaire du budget a signalé que, parmi les mesures de dépenses prises par le gouvernement libéral dans le contexte de la COVID, 200 milliards de dollars, ou près de 40 %, n'avaient rien à voir avec la COVID,

(iii) the Auditor General of Canada confirmed that there is at least \$32 billion in wasteful spending related to COVID payments,

(iv) the Liberal government sent CERB cheques to prisoners, fraud artists, and to government employees who never lost their jobs, and gave wage subsidies to wealthy corporations that were rich enough to pay out dividends and bonuses to their executives,

(v) the Prime Minister's top tax collector, the Commissioner of the Canada Revenue Agency, said that "it wouldn't be worth the effort" to recover wage subsidies overpaid to large corporations, and the Parliamentary Budget Officer said that these comments are "disconcerting",

(vi) the Canada Revenue Agency has hired nearly 10,000 new employees since 2015,

the House call on the government to order the Canada Revenue Agency to investigate these files and recover all COVID payments sent to prisoners, fraud artists, government employees who never lost their jobs and large corporations who improperly claimed these benefits.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 10, 2023

February 10, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that, eight years of Liberal deficits, corruption and waste, have driven inflation to 40 year highs,

(i) Canadians are struggling with a cost-of-living crisis due to these 40-year inflation highs,

(ii) grocery prices alone have risen by 11%,

(iii) more than half of Canadians are spending \$200 or more per month on home heating,

(iv) the Parliamentary Budget Officer says that the carbon tax costs Canadians more than they get back,

(v) the Governor of the Bank of Canada says that the carbon tax contributes to inflation,

(vi) the Liberal Prime Minister plans to triple the carbon tax,

(vii) the carbon tax has not succeeded in lowering greenhouse gas emissions,

the House call on the government to immediately eliminate the carbon tax.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 10, 2023

(iii) la vérificatrice générale du Canada a confirmé qu'au moins 32 milliards de dollars ont été gaspillés en paiements pour la COVID,

(iv) le gouvernement libéral a versé la PCU à des prisonniers, à des fraudeurs et à des fonctionnaires qui n'avaient pas perdu leur emploi, et des subventions salariales à de riches entreprises qui avaient assez d'argent pour payer des dividendes et des primes à leurs cadres,

(v) le commissaire de l'Agence du revenu du Canada, qui est le grand responsable chargé par le premier ministre de la perception des impôts, a dit « qu'il n'en vaudrait pas la peine » de recouvrer les subventions salariales versées en trop aux grandes entreprises, opinion jugée « déconcertante » par le directeur parlementaire du budget,

(vi) l'Agence du revenu du Canada a embauché près de 10 000 nouveaux employés depuis 2015,

la Chambre demande au gouvernement d'ordonner à l'Agence du revenu du Canada de faire enquête sur ces cas de paiement excédentaire et de récupérer tous les paiements de COVID envoyés à des prisonniers, à des fraudeurs et à des fonctionnaires qui n'avaient pas perdu leur emploi ainsi qu'aux grandes sociétés qui n'y avaient pas droit.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 février 2023

10 février 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que, huit années de déficits libéraux, de corruption et de gaspillage, ont conduit l'inflation à des sommets de 40 ans,

(i) les Canadiens sont aux prises avec une crise du coût de la vie en raison de ces sommets d'inflation de 40 ans,

(ii) les prix de l'épicerie à eux seuls ont augmenté de 11 %,

(iii) plus de la moitié des Canadiens dépensent 200 \$ ou plus par mois pour chauffer leur domicile,

(iv) le directeur parlementaire du budget affirme que la taxe sur le carbone coûte aux Canadiens plus qu'elle ne leur rapporte,

(v) le gouverneur de la Banque du Canada affirme que la taxe sur le carbone contribue à l'inflation,

(vi) le premier ministre libéral prévoit de tripler la taxe sur le carbone,

(vii) la taxe sur le carbone n'a pas réussi à réduire les émissions de gaz à effet de serre,

la Chambre demande au gouvernement d'éliminer immédiatement la taxe sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 février 2023

February 14, 2023 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that,

(i) a new report from the Canadians for Tax Fairness details how some of the richest Canadians in the country used the Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS) while avoiding paying billions in taxes,

(ii) grocery prices alone have risen by 11%,

(iii) the report further details the continued use of schemes such as tax havens being used by profitable corporations to avoid paying their fair share of taxes,

(iv) many low-income Canadians who were advised by government and social services staff to apply for the Canada Emergency Response Benefit (CERB) are now being pursued to reclaim their benefits through clawbacks, wage reductions, or impossible-to-repay fines,

the House call on the government to:

(a) take all necessary legal action to recover CEWS funds from companies that received the CEWS and used that money for dividends, share buybacks and acquisitions; and

(b) implement a repayment amnesty for all people who received CERB whose incomes are below or just above the poverty line.

Notice also received from:

Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) – February 14, 2023

February 14, 2023 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that, Canadians are facing a cost-of-living crisis, most notably with the costs of housing and rental apartments increasing significantly since 2015, the House call on the government to:

(a) stop rich investors and corporate landlords from treating housing like a stock market by closing the federal tax loopholes for real estate investment trusts and by placing a moratorium on the acquisition of affordable homes by real estate investment trusts and other corporate landlords;

(b) preserve and expand existing affordable housing by creating a non-profit acquisition fund to prevent wealthy investors from monopolizing the supply of affordable rental units; and

(c) announce investments in the next budget to build 500,000 new affordable homes.

14 février 2023 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné

(i) qu'un nouveau rapport des Canadiens pour une fiscalité équitable explique comment certains des Canadiens les plus riches du pays ont utilisé la Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC) tout en évitant de payer des milliards de dollars en impôts,

(ii) que les prix des denrées alimentaires ont à eux seuls augmenté de 11 %,

(iii) que le rapport décrit en détail comment des entreprises rentables recourent à des stratagèmes, tels que les paradis fiscaux, pour éviter de payer leur juste part d'impôts,

(iv) que de nombreux Canadiens à faible revenu à qui les employés du gouvernement et des services sociaux ont conseillé de demander la Prestation canadienne d'urgence (PCU) font maintenant l'objet de poursuites, le gouvernement cherchant à récupérer les prestations qu'ils ont reçues par l'intermédiaire de mesures de récupération et de réduction de salaire, ainsi que d'amendes impossibles à payer,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de prendre toutes les mesures juridiques nécessaires pour récupérer la SSUC auprès des entreprises qui l'ont reçue et qui l'ont utilisée pour verser des dividendes, racheter des actions et procéder à des acquisitions;

b) d'accorder une exonération de remboursement à toutes les personnes ayant reçu la PCU et dont les revenus sont inférieurs ou légèrement supérieurs au seuil de pauvreté.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) – 14 février 2023

14 février 2023 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné que, les Canadiens sont confrontés à une crise du coût de la vie, notamment en raison de l'augmentation considérable du prix des propriétés et des loyers depuis 2015, la Chambre demande le gouvernement :

a) d'empêcher les riches investisseurs et les sociétés immobilières de traiter le marché de l'habitation comme un marché boursier en éliminant les échappatoires fiscales fédérales pour les sociétés de placement immobilier et en imposant un moratoire sur l'acquisition de propriétés abordables par les sociétés de placement immobilier et d'autres sociétés immobilières;

b) de préserver et agrandir le parc immobilier actuel en créant un fonds d'acquisition sans but lucratif pour que les riches investisseurs ne monopolisent pas l'offre de logements abordables;

c) d'annoncer des investissements dans le prochain budget en vue de construire 500 000 nouvelles propriétés abordables.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 14, 2023

February 14, 2023 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that, Canada is experiencing a mental health crisis that was exacerbated by the COVID-19 pandemic, the House call upon the government to introduce legislation that will enshrine in law parity between mental health and physical health in Canada's universal public health care system, supported with the establishment of a Canada mental health transfer to sustainably fund the provision of mental health and substance use services, with an initial investment of \$4.5 billion to the provinces and territories, as was committed to in the last federal election.

Notice also received from:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 14, 2023

March 16, 2023 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the House reaffirm the position of the Standing Committee on Procedure and House Affairs on the necessity and mechanics of a national public inquiry on the matter of foreign election interference, expressed in its 25th report, presented to the House on Wednesday, March 8, 2023, and call upon the government to begin consultations among the recognized parties within 24 hours of the adoption of this motion with a view to launch a national public inquiry before the end of March 2023.

Notice also received from:

Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — March 16, 2023

March 16, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) the Liberal government introduced an automatic tax increase every April 1 on beer, wine and spirits in budget 2017, that increases with Canada's inflation rate,

(ii) the automatic tax increase on beer, wine and spirits will increase 6.3% on April 1, 2023, due to 40-year inflation highs,

(iii) Canada already has the highest taxes on beer in the G7 and on average 46% of the retail price of beer in Canada is tax, according to Beer Canada,

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 14 février 2023

14 février 2023 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que, le Canada traverse une crise de santé mentale exacerbée par la pandémie de COVID-19, la Chambre demande au gouvernement de présenter un projet de loi visant à consacrer la parité entre la santé mentale et la santé physique au sein du régime public universel de soins de santé du Canada, et que cette mesure soit accompagnée par l'établissement d'un transfert canadien en matière de santé mentale qui financera durablement la prestation de services en santé mentale et en toxicomanie, y compris au moyen d'un investissement initial de 4,5 milliards de dollars aux provinces et aux territoires, conformément à l'engagement pris lors de la dernière élection fédérale.

Avis aussi reçu de :

M. Johns (Courtenay—Alberni), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 14 février 2023

16 mars 2023 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que la Chambre réaffirme la position du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre concernant la nécessité et les modalités d'une enquête publique nationale sur la question de l'ingérence étrangère dans les élections, telle qu'elle est exprimée dans son 25^e rapport, présenté à la Chambre le mercredi 8 mars 2023, et demande au gouvernement d'entamer des consultations auprès des partis reconnus dans les 24 heures suivant l'adoption de cette motion en vue de lancer une enquête publique nationale d'ici la fin de mars 2023.

Avis aussi reçu de :

M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 16 mars 2023

16 mars 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que,

(i) dans le budget de 2017, le gouvernement libéral a instauré une hausse automatique annuelle, chaque 1^{er} avril, de la taxe sur la bière, le vin et les spiritueux, qui augmente en fonction du taux d'inflation du Canada,

(ii) la hausse de taxe automatique sur la bière, le vin et les spiritueux augmentera de 6,3 % le 1^{er} avril 2023, en raison du taux d'inflation qui est à son plus haut niveau en 40 ans,

(iii) le Canada est déjà le pays du G7 où les taxes sur la bière sont les plus élevées et, selon Bière Canada, les taxes représentent en moyenne 46 % du prix de vente au détail de la bière au pays,

(iv) the Standing Committee on Finance has recommended freezing the tax increases on beer, wine and spirits for 2023 and 2024, and until inflation returns to the Bank of Canada's 1% to 3% target range,

the House call on the government to cancel the April 1, 2023, tax hike on beer, wine and spirits.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – March 16, 2023

March 16, 2023 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister's inflationary taxes and deficit spending,

(i) the cost of living is rising faster than at anytime in the last 40 years,

(ii) average rent and mortgage payments have doubled,

(iii) nine out of 10 young people believe they will never be able to afford a home,

(iv) grocery prices are inflated by 11.4%,

(v) one in five Canadians are skipping meals,

the House call on the government to cancel the April 1 tax hike on beer, wine and spirits and cancel the inflationary carbon tax increases also on April 1 in the 2023 budget.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – March 16, 2023

March 16, 2023 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That, given the many reports of foreign interference in Canada's democratic processes by, or on behalf of, the communist regime in Beijing, and in relation to the Standing Committee on Procedure and House Affairs' current study on foreign interference:

(a) Katie Telford, Chief of Staff to the Prime Minister, be ordered to appear before the committee as a witness, for three hours on her own, under oath or solemn affirmation, at a date and time, no later than Friday, April 14, 2023, to be fixed by the Chair of the Committee;

(b) the following individuals be invited to appear as witnesses before the Committee on dates and times to be fixed by the Chair of the Committee, but no later than Friday, May 19, 2023,

(i) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance, to appear on her own for two hours,

(iv) le Comité permanent des finances a recommandé de geler les hausses de taxes sur la bière, le vin et les spiritueux pour 2023 et 2024, et jusqu'à ce que l'inflation revienne dans la fourchette cible de 1 à 3 % de la Banque du Canada,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler la hausse de taxe sur la bière, le vin et les spiritueux prévue pour le 1^{er} avril 2023.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – 16 mars 2023

16 mars 2023 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que, étant donné qu'après huit ans des taxes inflationnistes et des déficits de ce premier ministre libéral,

(i) le coût de la vie n'a jamais grimpé aussi rapidement depuis 40 ans,

(ii) le loyer moyen et les versements hypothécaires ont doublé,

(iii) neuf jeunes adultes sur 10 estiment qu'ils n'auront jamais les moyens de devenir propriétaires,

(iv) le prix du panier d'épicerie a gonflé de 11,4 %,

(v) un Canadien sur cinq saute des repas,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler l'augmentation de la taxe sur la bière, le vin et les spiritueux qui est prévue le 1^{er} avril, ainsi que la taxe inflationniste sur le carbone que prévoit le budget de 2023 à compter du 1^{er} avril.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – 16 mars 2023

16 mars 2023 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Que, étant donné les nombreux rapports faisant état d'ingérence étrangère dans les processus démocratiques du Canada par le régime communiste de Pékin ou en son nom et relativement à l'étude sur l'ingérence étrangère que mène actuellement le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre :

a) la cheffe de cabinet du premier ministre, Katie Telford, soit citée à comparaître, sous serment ou affirmation solennelle, pendant trois heures et sans autre témoin, à la date et à l'heure établies par la présidence du Comité, mais au plus tard le vendredi 14 avril 2023;

b) les personnes suivantes soient invitées à témoigner devant le Comité aux dates et aux heures établies par la présidence du Comité, mais au plus tard le vendredi 19 mai 2023,

(i) la vice-première ministre et ministre des Finances, pendant deux heures et sans autre témoin,

- (ii) the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness, to appear on his own for two hours,
- (iii) the Minister of Public Safety, to appear on his own for two hours,
- (iv) Morris Rosenberg, author of the assessment of the Critical Election Incident Public Protocol for the 2021 general election, to appear on his own for two hours,
- (v) Janice Charette, Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet, to appear on her own for two hours,
- (vi) a panel consisting of the 2019 and 2021 national campaign directors for each recognized party in the House,
- (vii) a panel consisting of the security-cleared party representatives to the Security and Intelligence Threats to Elections Task Force during the 2019 and 2021 general elections,
- (viii) a panel consisting of the Hon. Ian Shugart, Greta Bossenmaier, Nathalie Drouin, Gina Wilson and Marta Morgan, members of the Critical Election Incident Public Protocol Panel during the 2019 general election,
- (ix) James Judd, author of the assessment of the Critical Election Incident Public Protocol for the 2019 general election, to appear on his own,
- (x) a panel consisting of David Morrison, François Daigle, Rob Stewart and Marta Morgan, members of the Critical Election Incident Public Protocol during the 2021 general election,
- (xi) David Vigneault, Director of the Canadian Security Intelligence Service, to appear on his own for two hours,
- (xii) John McCall MacBain, former Chair of the Board of the Pierre Elliott Trudeau Foundation,
- (xiii) Élise Comtois, former Executive Director of the Pierre Elliott Trudeau Foundation,
- (xiv) the Hon. John McCallum, former Ambassador to the People's Republic of China, to appear on his own for one hour,
- (xv) Jennifer May, Ambassador to the People's Republic of China, to appear on her own for one hour;
- (c) for the purposes of this study, it be an instruction to the committee that
- (i) it hold at least one additional meeting, for a duration of three hours, during each House sitting week, concerning
- (ii) le président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile, pendant deux heures et sans autre témoin,
- (iii) le ministre de la Sécurité publique, pendant deux heures et sans autre témoin,
- (iv) l'auteur de l'évaluation du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2021, Morris Rosenberg, pendant deux heures et sans autre témoin,
- (v) la greffière du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, Janice Charette, pendant deux heures et sans autre témoin,
- (vi) un groupe de témoins composé des directeurs nationaux des campagnes électorales de 2019 et de 2021 pour chacun des partis reconnus à la Chambre,
- (vii) un groupe de témoins composé des représentants assermentés du Groupe de travail sur les menaces en matière de sécurité et de renseignement visant les élections pour les élections générales de 2019 et de 2021,
- (viii) un groupe de témoins composé de l'hon. Ian Shugart, de Greta Bossenmaier, de Nathalie Drouin, de Gina Wilson et de Marta Morgan, qui étaient membres du groupe responsable du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2019,
- (ix) l'auteur de l'évaluation du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2019, James Judd, sans autre témoin,
- (x) un groupe de témoins composé de David Morrison, de François Daigle, de Rob Stewart et de Marta Morgan, qui étaient membres du groupe responsable du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2021,
- (xi) le directeur du Service canadien du renseignement de sécurité, David Vigneault, pendant deux heures et sans autre témoin,
- (xii) l'ancien président du conseil d'administration de la Fondation Pierre Elliott Trudeau, John McCall MacBain,
- (xiii) l'ancienne directrice générale de la Fondation Pierre Elliott Trudeau, Élise Comtois,
- (xiv) l'ancien ambassadeur du Canada en République populaire de Chine, l'hon. John McCallum, pendant une heure et sans autre témoin,
- (xv) l'ambassadrice du Canada en République populaire de Chine, Jennifer May, pendant une heure et sans autre témoin;
- c) pour les besoins de la présente étude, instruction soit donnée au Comité
- (i) d'organiser au moins une autre réunion concernant la présente étude, d'une durée de trois heures, pendant

this study, in addition to its meetings concerning the orders of reference related to the Electoral Boundaries Readjustment Act,

(ii) it hold at least one meeting during the adjournment period beginning Friday, March 31, 2023, if necessary, for the purposes of paragraph (a) of this order,

(iii) any proceedings before the committee in relation to any motion concerning non-compliance with paragraph (a) of this order shall, if not previously disposed of, be interrupted upon the earlier of the completion of four hours of consideration or one sitting week after the motion was first moved and, in turn, every question necessary for the disposal of the motion shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment; and

(d) for the purposes of this study and its studies concerning the orders of reference related to the Electoral Boundaries Readjustment Act, the committee shall, notwithstanding paragraph (p) of the special order adopted on Thursday, June 23, 2022, have the first priority for the use of House resources for committee meetings.

Notice also received from:

Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – March 16, 2023

April 28, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister, the government has failed to understand the importance of keeping strong Canadian jobs in Canada, exemplified by its consideration of Glencore's proposed \$23 billion (USD) hostile takeover of Teck Resources which would be devastating for British Columbian communities like Sparwood and Elkford, as well as Canadians all across the country, putting at risk:

- (i) thousands of Canadian jobs,
- (ii) local supply chains,
- (iii) Teck Resources' commitment to producing environmentally responsible steelmaking coal and zinc,
- (iv) Canada losing the last remaining major mining company owned and headquartered in Canada,

the House call on the government to use the powers in the Investment Canada Act to stop the hostile Glencore takeover of Teck Resources.

Notice also received from:

chaque semaine de séance de la Chambre, en plus des réunions découlant des ordres de renvoi relatifs à la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales,

(ii) d'organiser, si nécessaire, au moins une réunion pendant la période d'ajournement débutant le vendredi 31 mars 2023, pour les besoins du paragraphe a) de cet ordre,

(iii) d'interrompre, à la première des deux occurrences suivantes, les délibérations du Comité concernant toute motion portant sur le non-respect du paragraphe a) du présent ordre qui n'auront pas donné lieu à une décision, soit après quatre heures d'examen ou une semaine après la présentation de ladite motion, et de mettre ensuite aux voix, immédiatement et successivement, sans autre débat ni amendement, toutes les questions nécessaires pour disposer de la motion;

d) pour les besoins de la présente étude et des études découlant des ordres de renvoi relatifs à la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales, et nonobstant le paragraphe p) de l'ordre spécial adopté le jeudi 23 juin 2022, le Comité ait la priorité concernant les ressources de la Chambre consacrées aux réunions de comité.

Avis aussi reçu de :

M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – 16 mars 2023

28 avril 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que, étant donné que, huit ans après l'arrivée au pouvoir du premier ministre libéral actuel, le gouvernement n'a pas encore compris l'importance de maintenir de bons emplois canadiens au Canada, comme en témoigne son examen du projet de prise de contrôle hostile de la société Teck Resources par Glencore, d'une valeur de 23 milliards de dollars américains, qui aurait des effets dévastateurs pour des communautés de la Colombie-Britannique comme Sparwood et Elkford et pour des Canadiens de l'ensemble du pays, et qui mettrait en péril :

- (i) des milliers d'emplois canadiens,
- (ii) des chaînes d'approvisionnement locales,
- (iii) l'engagement de Teck Resources à produire du charbon sidérurgique et du zinc dans le respect de l'environnement,
- (iv) la dernière grande société minière détenue et basée au Canada,

la Chambre demande au gouvernement d'utiliser les pouvoirs prévus par la Loi sur Investissement Canada pour empêcher la prise de contrôle hostile de Teck Resources par Glencore.

Avis aussi reçu de :

Mr. Morrison (Kootenay—Columbia), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — April 28, 2023

April 28, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that, the carbon tax will add 41 cents per litre of gasoline, increase the cost of groceries and home heating bills, and that the Parliamentary Budget Officer published a report on March 30, 2023, that shows the carbon tax will cost Canadian families in:

- (i) Nova Scotia, \$1,513 per year,
- (ii) Prince Edward Island, \$1,521 per year,
- (iii) Newfoundland and Labrador, \$1,316 per year,
- (iv) Ontario, \$1,820 per year,
- (v) Alberta, \$2,773 per year,
- (vi) Saskatchewan, \$1,723 per year,
- (vii) Manitoba, \$1,490 per year,

the House call on the Liberal government to cancel the carbon tax.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — April 28, 2023

May 2, 2023 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That, given that the Minister of Public Safety

- (i) stated that the People's Republic of China run police stations operating in Canada were closed when they were not,
- (ii) promised not to include hunting rifles on his list of prohibited firearms, and he did,
- (iii) refused to answer questions as to when and what he knew about the People's Republic of China targeting families of members of Parliament in an intimidation campaign to influence their activities and their conduct in the course of their parliamentary duties,

the House has no confidence in the Minister of Public Safety.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 2, 2023

May 2, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the government knew for two years that families of members of Parliament were subjected to an intimidation campaign orchestrated out of Beijing's consulate in Toronto, the House call on the government to immediately expel all of the diplomats from the People's Republic of China responsible for and involved in this attack on Canadian democracy.

M. Morrison (Kootenay—Columbia), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 28 avril 2023

28 avril 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que, la taxe sur le carbone fera grimper le coût du litre d'essence de 41 cents et augmenter les factures d'épicerie et de chauffage, et que, selon le rapport que le directeur parlementaire du budget a publié le 30 mars 2023, le montant que les familles canadiennes devront payer en taxe sur le carbone s'élève à :

- (i) 1 513 \$ par année en Nouvelle-Écosse,
- (ii) 1 521 \$ par année à l'Île-du-Prince-Édouard,
- (iii) 1 316 \$ par année à Terre-Neuve-et-Labrador,
- (iv) 1 820 \$ par année en Ontario,
- (v) 2 773 \$ par année en Alberta,
- (vi) 1 723 \$ par année en Saskatchewan,
- (vii) 1 490 \$ par année au Manitoba,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler la taxe sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 28 avril 2023

2 mai 2023 — M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que, étant donné que le ministre de la Sécurité publique a

- (i) déclaré que les postes de police exploités au Canada par la République populaire de Chine étaient fermés alors qu'ils ne l'étaient pas,
- (ii) promis de ne pas inclure les fusils de chasse sur sa liste d'armes à feu prohibées, mais qu'il l'a fait,
- (iii) refusé de répondre aux questions sur le moment auquel il a appris que la République populaire de Chine visait des familles de députés dans une campagne d'intimidation pour influencer leurs activités et leur conduite dans le cadre de leurs fonctions parlementaires, et sur ce qu'il en savait,

la chambre n'a pas confiance dans le ministre de la Sécurité publique.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 2 mai 2023

2 mai 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le gouvernement savait depuis deux ans que des familles de députés étaient visées par une campagne d'intimidation orchestrée au consulat de Beijing à Toronto, la Chambre demande au gouvernement d'expulser immédiatement tous les diplomates de la République populaire de Chine responsables et impliqués dans cette attaque contre la démocratie canadienne.

Notice also received from:

Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 2, 2023

May 2, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister, Canadians

- (i) have to pay higher prices for gas, groceries, and home heating because of the Prime Minister's carbon tax,
- (ii) have to pay higher interest rates because of the Prime Minister's inflationary deficits,
- (iii) have to pay higher mortgage payments and rent costs because of the Prime Minister's failure to get new homes built,
- (iv) should not have to pay the exceedingly high costs of the Prime Minister's lavish accommodations,

the House call on the Prime Minister to repay the full amount charged to taxpayers for staying in a London hotel suite at a rate of \$6,000 per night.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 2, 2023

May 9, 2023 — Ms. Pauzé (Repentigny) — That, given that,

- (i) human activities are the main cause of climate change, mainly due to fossil fuels such as oil and gas,
- (ii) the melting of glaciers is accelerated by global warming,
- (iii) governments have pledged to reduce greenhouse gas emissions in order to reduce global warming,
- (iv) despite its commitments, the Government of Canada continues to allow oil exploration and development and has included Arctic oil exploration in the 2023 budget,

the House call on the government to stop issuing new permits for oil exploration and development immediately, particularly in the marine areas of the Arctic and Atlantic oceans.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 9, 2023

May 9, 2023 — Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — That, given that,

Avis aussi reçu de :

M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 2 mai 2023

2 mai 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, après huit années de ce premier ministre libéral, les Canadiens

- (i) doivent payer plus cher pour l'essence, l'épicerie et le chauffage domestique à cause de la taxe sur le carbone du premier ministre,
- (ii) doivent payer des taux d'intérêt plus élevés à cause des déficits inflationnistes du premier ministre,
- (iii) doivent payer des versements hypothécaires et des loyers plus élevés à cause de l'incapacité du premier ministre d'assurer la construction de nouvelles maisons,
- (iv) ne devraient pas avoir à payer les coûts exorbitants des services d'hébergement somptueux du premier ministre,

la Chambre demande au premier ministre de rembourser le plein montant de la facture imposée aux contribuables pour son séjour dans une suite d'hôtel de Londres à 6 000 \$ la nuitée.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Poilievre (Carleton), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 2 mai 2023

9 mai 2023 — M^{me} Pauzé (Repentigny) — Que, étant donné que,

- (i) les activités humaines constituent la cause principale des changements climatiques, essentiellement en raison des combustibles fossiles tel que le pétrole et le gaz,
- (ii) la fonte des glaciers est accélérée par le réchauffement climatique,
- (iii) les gouvernements ont pris l'engagement de diminuer les émissions de gaz à effet de serre afin de ralentir le réchauffement climatique,
- (iv) malgré ses engagements, le gouvernement du Canada continue d'autoriser l'exploration et l'exploitation de pétrole et a notamment inclus l'exploration pétrolière en Arctique dans le budget de 2023,

la Chambre demande au gouvernement de cesser d'émettre tout nouveau permis d'exploration et d'exploitation pétrolières dès maintenant, en particulier dans les zones marines protégées des océans arctique et atlantique.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 9 mai 2023

9 mai 2023 — M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Que, étant donné que,

- (i) the monarchy is outdated and undemocratic,
- (ii) we are all born equal and no one should have status determined by bloodline,
- (iii) the majority of Quebeckers and Canadians have no affinity with the British monarchy,

the House call on the government to set up a special committee to examine the need to sever ties with the British monarchy.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) – May 9, 2023

May 16, 2023 – Mr. Poilievre (Carleton) – That, given that the Liberal government unveiled a new passport design that erases nation building events in Canadian history, iconic Canadian heroes, and proud pieces of our Canadian heritage, and replaced them with cartoon drawings of a man raking leaves, a squirrel eating a nut and what appears to be an image of the Prime Minister as a child swimming at Harrington Lake, the House call on the government to immediately undo the proposed changes to the passport and maintain all images used in the current passport.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Kmiec (Calgary Shepard), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mrs. Thomas (Lethbridge) – May 16, 2023

May 16, 2023 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That, given that,

- (i) the Minister of Finance ignored her own advice and tabled a budget that added \$60 billion in new spending,
- (ii) inflation has again increased since the additional spending was announced,
- (iii) interest rates increased eight times since March 2022,

the House:

- (a) agree with the Minister of Finance when she
 - (i) stated "what Canadians want right now is for inflation to come down and for interest rates to fall - and that is one of our primary goals in this year's budget: not to pour fuel on the fire of inflation",
 - (ii) promised to reject calls to spend even more and said doing so would worsen inflation and lead to higher interest rates for a longer period of time,

- (i) la monarchie est désuète et antidémocratique,
- (ii) nous sommes tous nés égaux et personne ne devrait avoir de droit de sang,
- (iii) la majorité de la population québécoise et canadienne ne se reconnaît pas dans la monarchie britannique,

la Chambre demande au gouvernement de mettre en place un comité spécial chargé d'évaluer la nécessité de rompre les liens avec la monarchie britannique.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) – 9 mai 2023

16 mai 2023 – M. Poilievre (Carleton) – Que, étant donné que le gouvernement libéral a dévoilé un nouveau passeport qui efface des événements marquants de l'histoire du Canada, des héros canadiens emblématiques et des éléments du patrimoine canadien qui font notre fierté, pour les remplacer par des dessins simplistes d'un homme qui racle des feuilles, d'un écureuil qui mange une noix et de ce qui semble être une illustration du premier ministre se baignant enfant au lac Mousseau, la Chambre demande au gouvernement d'annuler immédiatement les modifications proposées du passeport et de conserver toutes les images qui ornent le passeport actuel.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Kmiec (Calgary Shepard), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M^{me} Thomas (Lethbridge) – 16 mai 2023

16 mai 2023 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que, étant donné que,

- (i) la ministre des Finances n'a pas tenu compte de ses propres conseils et a déposé un budget contenant de nouvelles dépenses d'un montant de 60 milliards de dollars,
- (ii) l'inflation a de nouveau augmenté depuis l'annonce des dépenses additionnelles,
- (iii) les taux d'intérêt ont augmenté à huit reprises depuis mars 2022,

la Chambre :

- a) exprime son accord avec les propos de la ministre des Finances quand elle a
 - (i) déclaré « ce que les Canadiens veulent, c'est que l'inflation diminue et que les taux d'intérêt baissent. Et c'est l'un des principaux objectifs du budget de cette année : ne pas jeter de l'huile sur le feu de l'inflation »,
 - (ii) promis de rejeter les appels à dépenser encore davantage et a affirmé que cela ne ferait qu'aggraver l'inflation et augmenter les taux d'intérêt encore plus longtemps,

(iii) indicated that the government would end its uncontrolled spending increases by “exercising fiscal restraint” rather than fueling inflation; and

(b) lament the government's decision to reject the advice of its own finance minister and call on the Prime Minister to cancel his inflationary deficits so that Canadians can afford to heat, feed, and house themselves.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Kmiec (Calgary Shepard) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 16, 2023

May 25, 2023 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, given that,

(i) reports have revealed that the Minister of Health personally requested that the Patented Medicines Prices Review Board (PMPRB), Canada's independent and arms-length regulator, suspend reforms that would lower the price of medication for Canadians,

(ii) the suspension of these reforms is costing Canadians billions of dollars on prescription medicines while Canadians continue to pay the third highest prices in the world on pharmaceutical drugs,

(iii) this interference came after a year in which big pharma lobbied Health Canada 126 times, and led directly to the resignation of multiple members of the PMPRB,

the House call on the government to finally put the needs of Canadians' health and well-being above the profits of big pharmaceutical companies by immediately proceeding with reforms that would lower the price of medication.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That, given that,

(i) decades of failure by successive Liberal and Conservative governments have led to a crisis situation for those trying to buy or rent places to live,

(ii) since 2015, the cost of buying a home has increased by \$300,000, vacancy rates are at an all-time low, and the average monthly rent is now nearly \$2,000 for a one-bedroom unit,

(iii) indiqué que le gouvernement mettrait fin à ses augmentations de dépenses effrénées en faisant preuve « de rigueur budgétaire » plutôt que de jeter de l'huile sur le feu de l'inflation;

b) déplore la décision du gouvernement de rejeter les conseils de sa propre ministre des Finances et demande au premier ministre d'annuler ses déficits inflationnistes afin que les Canadiens puissent avoir les moyens de se chauffer, de se nourrir et de se loger.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Kmiec (Calgary Shepard) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 16 mai 2023

25 mai 2023 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, étant donné que,

(i) des rapports ont révélé que le ministre de la Santé a personnellement demandé au Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB), l'organisme de réglementation indépendant du Canada, de suspendre les réformes qui permettraient de réduire le prix des médicaments pour les Canadiens,

(ii) la suspension de ces réformes coûte aux Canadiens des milliards de dollars en médicaments sur ordonnance, alors que le Canada se classe toujours au troisième rang des pays où les médicaments pharmaceutiques sont les plus chers au monde,

(iii) cette ingérence est survenue après une année au cours de laquelle les grandes sociétés pharmaceutiques ont fait pression sur Santé Canada à 126 reprises, et a conduit directement à la démission de plusieurs membres du CEPMB,

la Chambre demande au gouvernement de faire enfin passer les besoins en matière de santé et de bien-être des Canadiens avant les profits des grandes sociétés pharmaceutiques en procédant immédiatement à des réformes qui permettraient de faire baisser le prix des médicaments.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Que, étant donné que,

(i) des décennies d'échec par les gouvernements libéraux et conservateurs successifs ont mené à une situation de crise pour les personnes qui tentent d'acheter ou de louer un endroit où vivre,

(ii) depuis 2015, le coût d'achat d'une maison a augmenté de 300 000 \$, les taux d'inoccupation sont à leur plus bas et le loyer mensuel moyen atteint désormais près de 2 000 \$ pour un logement d'une chambre,

(iii) corporate landlords benefit from and contribute to Canada's housing crisis by buying homes and apartments and increasing rent,

(iv) many low-income people, including seniors, people with disabilities, and those on a fixed income, were found to be ineligible for the government's one-time \$500 Canada Housing Benefit, resulting in only 40% of the fund being delivered,

the House call on the government to:

(a) tackle corporate landlords by putting in place a moratorium on corporations buying affordable homes and apartments, creating a non-profit acquisition fund, and ending the preferential tax treatment enjoyed by entities such as real estate income trusts; and

(b) reallocate the \$600 million in unspent Canada Housing Benefit funds towards a housing rebate for those in need.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — That, given that,

(i) hate-motivated acts of violence targeting 2SLGBTQI+ communities are increasing at home and abroad,

(ii) the queer community is under attack, including increasing incidents of threats and violence and increasing on-line harassment, whose perpetrators include candidates for election at the provincial, local, and school board levels, and even some elected officials,

the House unequivocally condemn rising anti-2SLGBTQI+ hate, and call on the government to take further action to protect and support communities including by:

(a) implementing new funding to address hate and misinformation targeting queer, transgender and non-binary communities;

(b) providing capacity building funding for two-spirit and transgender organizations;

(c) guaranteeing access to gender affirming health care for trans and non-binary Canadians;

(d) adding sexual orientation, gender identity and gender expression to the Employment Equity Act;

(e) appointing a special envoy with status of ambassador to advocate for 2SLGBTQI+ rights as part of Canadian foreign policy; and

(iii) les sociétés immobilières profitent de la crise du logement du Canada et y contribuent en achetant des maisons et des appartements et en augmentant les loyers,

(iv) beaucoup de personnes à faible revenu, dont des aînés, des personnes handicapées et des personnes vivant avec un revenu fixe, ont été jugées inadmissibles au supplément unique de 500 \$ à l'Allocation canadienne pour le logement du gouvernement, avec pour effet que seuls 40 % des fonds ont été distribués,

la Chambre demande au gouvernement de :

a) s'attaquer aux sociétés immobilières en mettant en place un moratoire sur l'achat de maisons et d'appartements abordables par les entreprises, en créant un fond d'acquisition sans but lucratif et en mettant fin au traitement fiscal préférentiel dont jouissent des entités comme les fonds de placement immobilier;

b) réaffecter les 600 millions de dollars non dépensés des fonds de l'Allocation canadienne pour le logement dans une aide au logement pour les personnes dans le besoin.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Que, étant donné que,

(i) les actes de violence motivés par la haine visant les communautés 2ELGBTQI+ sont en augmentation au pays et à l'étranger,

(ii) la communauté queer est attaquée, notamment par une augmentation des incidents de menaces et de violence et par un harcèlement en ligne croissant, dont les auteurs sont des candidats aux élections provinciales, locales et scolaires, et même certains élus,

la Chambre condamne sans équivoque la montée de la haine anti-2ELGBTQI+, et demande au gouvernement de prendre des mesures supplémentaires pour protéger et soutenir les communautés, en :

a) mettant en place un nouveau financement pour lutter contre la haine et la désinformation ciblant les communautés queer, transgenres et non-binaires;

b) accordant un financement pour le renforcement des capacités d'organisations bi-spirituelles et transgenres;

c) garantissant l'accès à des soins de santé affirmant le genre pour les Canadiens transgenres et non binaires;

d) ajoutant l'orientation sexuelle, l'identité de genre et l'expression de genre à la Loi sur l'équité en matière d'emploi;

e) nommant un envoyé spécial ayant le statut d'ambassadeur pour défendre les droits des 2ELGBTQI+ dans le cadre de la politique étrangère du Canada;

(f) establishing a clear path to safety in Canada for 2SLGBTQI+ refugees whose lives are at imminent risk.

Notice also received from:

Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach), Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — That, given that, 123 corporations avoided paying \$30 billion in taxes in 2021, and that grocery stores, banks and oil and gas companies are seeing record profits, the House call on the government to stop coddling the billionaire class by closing the tax loopholes these corporations rely on, bringing in an excess profit tax, limiting executive pay and bringing in real penalties for tax avoidance and cheating.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — That, given that,

(i) 90% of people in Grassy Narrows are dealing with mercury poisoning as a result of a combination of corporate malfeasance and the failures of successive Liberal and Conservative governments,

(ii) following community pressure, the government agreed to build a mercury treatment centre for Grassy Narrows First Nation,

(iii) three years later, the treatment centre is still not built,

the House call on the government to keep the promise the government made and immediately fund construction for a mercury treatment centre.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That, given that,

(a) the House called on the government to launch a public inquiry into allegations of foreign interference in Canada's democratic system, on March 23 and May 8, 2023;

(b) the government did not heed this call, and instead appointed an independent special rapporteur who has recommended against holding a public inquiry, despite noting significant gaps and leaving many questions either unasked or unanswered;

f) établissant une voie claire vers la sécurité au Canada pour les réfugiés 2ELGBTQI+ dont la vie est en danger imminent.

Avis aussi reçu de :

M. Desjarlais (Edmonton Griesbach), M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Que, étant donné que, 123 entreprises ont évité de payer 30 milliards de dollars d'impôt en 2021, et que les épiceries, les banques et les sociétés pétrolières et gazières enregistrent des bénéfiques records, la Chambre demande au gouvernement de cesser de choyer les entreprises milliardaires en éliminant les échappatoires fiscales dont elles dépendent, en instaurant une taxe sur les bénéfiques exceptionnels, en limitant la rémunération des dirigeants et en imposant des pénalités réelles dans les cas d'évitement fiscal et d'évasion fiscale.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Que, étant donné que,

(i) 90 % de la population de Grassy Narrows est touchée par des empoisonnements au mercure qui découlent à la fois de méfaits commis par des entreprises et des échecs des gouvernements libéraux et conservateurs successifs,

(ii) à la suite de pressions exercées par la communauté, le gouvernement a accepté de construire un centre de traitement du mercure pour la Première Nation de Grassy Narrows,

(iii) ce centre de traitement n'a toujours pas été construit trois ans plus tard,

la Chambre demande au gouvernement de tenir la promesse faite à cet égard et de financer immédiatement la construction d'un centre de traitement du mercure.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que, étant donné que,

a) la Chambre a demandé au gouvernement de lancer une enquête publique sur les allégations d'ingérence étrangère dans le système démocratique du Canada, les 23 mars et 8 mai 2023;

b) le gouvernement n'a pas tenu compte de cette demande, nommant plutôt un rapporteur spécial indépendant, lequel a recommandé de ne pas tenir d'enquête publique, bien qu'il ait relevé d'importantes lacunes et omis de poser de

(c) serious questions have been raised about the special rapporteur process, the counsel he retained in support of this work, his findings, and his conclusions; and

(d) only a full public inquiry can fully restore the confidence of Canadians in the integrity of our democratic institutions;

the House call on the Right Hon. David Johnston to step aside from his role as special rapporteur, and call on the government to urgently establish a public commission of inquiry which would be,

(i) led by an individual selected with unanimous support from all recognized parties in the House,

(ii) granted the power to review all aspects of foreign interference from all states, including, but not limited to, the actions of the Chinese, Indian, Iranian and Russian governments,

(iii) asked to present its report and any recommendations in advance of the next dissolution of Parliament or, at the latest, at the fixed election date as set by the Canada Elections Act.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 30, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) this Liberal Prime Minister has added more to the national debt, than all previous prime ministers combined,

(ii) the Minister of Finance declared prior to budget 2023, that "What Canadians want right now is for inflation to come down and for interest rates to fall. And that is one of our primary goals in this year's budget: not to pour fuel on the fire of inflation.",

(iii) budget 2023 introduced \$43 billion in new spending,

(iv) inflation increased in the first inflation report since the new budget spending was introduced,

the House recognize that excessive government spending does drive inflation.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) and Mrs. Stubbs (Lakeland) — May 30, 2023

June 6, 2023 — Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — That the House:

nombreuses questions ou de répondre à d'autres nombreuses questions;

c) d'importantes questions ont été soulevées à l'égard du processus du rapporteur spécial, du conseiller juridique qu'il a engagé pour l'aider dans son travail, de ses constatations et de ses conclusions;

d) seule une enquête publique complète peut rétablir la confiance des Canadiens dans l'intégrité de nos institutions démocratiques;

la Chambre demande au très hon. David Johnston de se retirer de ses fonctions de rapporteur spécial et demande au gouvernement d'établir d'urgence une commission d'enquête publique qui,

(i) serait dirigée par une personne choisie avec le soutien unanime de tous les partis reconnus à la Chambre,

(ii) aurait le pouvoir d'examiner tous les aspects de l'ingérence étrangère de tous les États, y compris, sans toutefois s'y limiter, les actions des gouvernements chinois, indien, iranien et russe,

(iii) serait priée de présenter son rapport et toutes recommandations avant la prochaine dissolution du Parlement ou, au plus tard, à la date des prochaines élections, tel que déterminée par la Loi électorale du Canada.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

30 mai 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que,

(i) ce premier ministre libéral a alourdi la dette nationale plus que tous les premiers ministres précédents réunis,

(ii) la ministre des Finances a déclaré, avant la présentation du budget de 2023, que « Ce que les Canadiens veulent, c'est que l'inflation diminue et que les taux d'intérêt baissent. Et c'est l'un des principaux objectifs du budget de cette année : ne pas jeter de l'huile sur le feu de l'inflation. »,

(iii) le budget de 2023 prévoit des nouvelles dépenses totalisant 43 milliards de dollars,

(iv) le premier rapport sur l'inflation publié depuis la présentation des nouvelles dépenses budgétaires fait état d'une hausse de l'inflation,

la Chambre reconnaisse que les dépenses excessives du gouvernement alimentent l'inflation.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) et M^{me} Stubbs (Lakeland) — 30 mai 2023

6 juin 2023 — M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Que la Chambre :

(a) share the concerns of the Chief Justice of the Supreme Court, the Right Honourable Richard Wagner, about the high number of vacancies on the bench;

(b) deplore the potential stays of proceedings in serious criminal cases that could result from delays in these appointments; and

(c) call on the government to proceed as quickly as possible with the appointment of the missing judges without screening candidates in the “Liberalist” or scrutinizing their Liberal donor past in Elections Canada data.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — June 6, 2023

June 6, 2023 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House condemn Air Canada management, which it holds responsible for reaching a peak of 276 complaints against the airline to the Office of the Commissioner of Official Languages for its failure to provide service in both official languages, triple the number of complaints filed 10 years earlier.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — June 6, 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) Canada is facing many very serious problems,

(ii) the government has not only failed to provide leadership in addressing these problems but is actually contributing significantly to them,

(iii) Canadians are looking to their elected leaders to get to work on bringing home common sense solutions to these problems,

(iv) these problems cannot be allowed to worsen over the forthcoming summer adjournment,

therefore:

(a) the Standing Committee on Finance be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on the cost of living crisis, government spending, inflation, and the housing crisis, provided that

(i) the Governor of the Bank of Canada be invited to appear within one week of the release of the Monetary Policy Report, scheduled to be released Thursday, July 13, 2023,

(ii) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance be invited to appear at two of these meetings,

(b) the Standing Committee on Public Safety and National Security be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on the transfer of vile serial killer Paul Bernardo from a maximum-security penitentiary to a

a) partage les inquiétudes du juge en chef de la Cour suprême, le très honorable Richard Wagner, à propos du nombre élevé de postes vacants à la magistrature;

b) déplore les arrêts de procédure potentiels concernant des crimes graves pouvant résulter des délais dans ces nominations;

c) demande au gouvernement de procéder dans les plus brefs délais à la nomination des juges manquants sans filtrer les candidatures dans la « Libéraliste » ni scruter leur passé de donateur libéral dans les données d'Élections Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 6 juin 2023

6 juin 2023 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que la Chambre condamne la direction d'Air Canada, qu'elle tient responsable de l'atteinte d'un sommet de 276 plaintes contre le transporteur aérien au Commissariat aux langues officielles concernant son incapacité à offrir ses services dans les deux langues officielles, le triple du nombre de plaintes enregistrées 10 ans auparavant.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 6 juin 2023

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le Canada fait face à de nombreux problèmes très graves,

(ii) le gouvernement ne fait non seulement pas preuve de leadership dans la résolution de ces problèmes, mais il y contribue grandement,

(iii) les Canadiens attendent de leurs dirigeants élus qu'ils se mettent au travail pour trouver des solutions de bon sens à ces problèmes,

(iv) on ne peut pas laisser ces problèmes s'aggraver au cours de la période d'ajournement de l'été,

par conséquent :

a) le Comité permanent des finances reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur la crise du coût de la vie, les dépenses publiques, l'inflation et la crise du logement, à condition que

(i) le gouverneur de la Banque du Canada soit invité à témoigner dans la semaine suivant la publication du Rapport sur la politique monétaire, prévue pour le jeudi 13 juillet 2023,

(ii) la vice-première ministre et ministre des Finances soit invitée à comparaître lors de deux de ces réunions,

b) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur le transfert de l'ignoble tueur en série Paul Bernardo d'un pénitencier à sécurité maximale à

medium-security penitentiary, the increase in violent crimes across Canada, and other matters which, in the Committee's opinion, are pressing,

(c) the Standing Committee on Procedure and House Affairs be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on foreign election interference, and the intimidation campaign orchestrated by Wei Zhao against the member for Wellington—Halton Hills and other members,

(d) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics be instructed to hold at least five meetings, of at least three hours' length, on Canada's role in, and payments to, the Asian Infrastructure Investment Bank, and other matters which, in the committee's opinion, are pressing,

(e) the Standing Committee on Health be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on the opioid crisis, provided that the Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health be invited to appear at two of these meetings,

provided that these meetings be held between Monday, June 26, 2023, and Friday, September 8, 2023, and shall be in addition to any meetings which the committees might hold to consider bills.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) and Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — June 16, 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That an order of the House do issue for all memoranda, briefing notes, emails, text messages, messaging application records, records or notes of conversations, and any other relevant documents, including drafts, since January 1, 2023, concerning the transfer of Paul Bernardo from a maximum-security penitentiary to a medium-security penitentiary, including, for greater certainty, all records of communications to the Prime Minister, the Minister of Public Safety, the Office of the Prime Minister and the Office of the Minister of Public Safety and records of communications within those offices, provided that

(i) these documents shall be deposited, in both official languages, with the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel, without redaction, no later than Thursday, July 6, 2023,

(ii) the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall promptly thereafter notify the Speaker, who shall forthwith inform the House at the earliest opportunity

un pénitencier à sécurité moyenne, sur l'augmentation des crimes violents au Canada et sur d'autres questions qui, de l'avis du Comité, sont urgentes,

c) le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur l'ingérence étrangère dans les élections et la campagne d'intimidation orchestrée par Wei Zhao contre le député de Wellington—Halton Hills et d'autres députés,

d) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique reçoive instruction de tenir au moins cinq réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur le rôle du Canada relativement à la Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures et les paiements qui lui sont versés, ainsi que sur d'autres questions qui, de l'avis du Comité, sont urgentes,

e) le Comité permanent de la santé reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur la crise des opioïdes, à condition que la ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associée de la Santé soit invitée à comparaître lors de deux de ces réunions,

à condition que ces réunions se tiennent entre le lundi 26 juin 2023 et le vendredi 8 septembre 2023, et s'ajoutent aux réunions que les comités pourraient tenir pour étudier des projets de loi.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Ellis (Cumberland—Colchester) et M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — 16 juin 2023

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de la totalité des notes de service, notes d'information, courriels, messages textes, comptes rendus d'applications de messagerie, dossiers ou notes de conversation, et de tout autre document pertinent, y compris leurs versions préliminaires, depuis le 1^{er} janvier 2023, concernant le transfert de Paul Bernardo d'un pénitencier à sécurité maximale à un pénitencier à sécurité moyenne, y compris, pour plus de certitude, tous les dossiers de communication au premier ministre, au ministre de la Sécurité publique, au Cabinet du premier ministre et au Cabinet du ministre de la Sécurité publique ainsi que les dossiers de communication entre ces cabinets, pourvu que

(i) ces documents seront déposés, dans les deux langues officielles et non caviardés, au Bureau du légiste et conseiller parlementaire au plus tard le jeudi 6 juillet 2023,

(ii) le Bureau du légiste et conseiller parlementaire avisera par la suite immédiatement le Président, qui à son tour informera la Chambre à la première occasion, conformément

pursuant to Standing Order 32(1), whether the office is satisfied these documents have been produced as ordered,

(iii) the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall provide the documents to the Clerk of the Standing Committee on Public Safety and National Security who shall cause the documents to be distributed to the members of the committee and to be published on the committee's website forthwith.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) and Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — June 16, 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the Minister of Public Safety has a record of making false statements, regarding

- (i) the transfer of vile rapist and serial killer Paul Bernardo to a medium-security prison,
- (ii) the shutting down of Beijing-run police stations on Canadian soil,
- (iii) the targeting of the member from Wellington—Halton Hills by the communist regime in Beijing,
- (iv) the government amendments to ban hunting rifles in Bill C-21, An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms),
- (v) the ability of the government to close Roxham Road,
- (vi) the invocation of the Emergencies Act,

the House call on the Minister of Public Safety to resign.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Moore (Fundy Royal) and Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — June 16, 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

- (i) the Minister of Public Safety claimed to be “shocked” on June 2 regarding the transfer of vile rapist and serial killer Paul Bernardo from a maximum-security prison to a medium security prison,
- (ii) it has been revealed that the Minister of Public Safety and the Prime Minister knew about Bernardo's transfer months before it happened,
- (iii) the Minister of Public Safety has the power to ensure that Bernardo and all mass murderers remain in maximum-

à l'article 32(1) du Règlement, s'il est convaincu que les documents ont été produits comme il a été ordonné,

(iii) le Bureau du légiste et conseiller parlementaire remettra les documents au greffier du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, qui fera distribuer les documents au membres du Comité et les fera publier immédiatement sur le site Web du Comité.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Ellis (Cumberland—Colchester) et M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — 16 juin 2023

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le ministre de la Sécurité publique a fait de fausses déclarations à propos

- (i) du transfert de l'immonde violeur et tueur en série Paul Bernardo dans une prison à sécurité moyenne,
- (ii) de la fermeture des postes de police qu'exploite Beijing sur le sol canadien,
- (iii) de la prise en cible du député de Wellington—Halton Hills par le régime communiste de Beijing,
- (iv) des amendements interdisant les fusils de chasse apportés par le gouvernement au projet de loi C-21, la Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu),
- (v) de la capacité du gouvernement de fermer le chemin Roxham,
- (vi) de l'invocation de la Loi sur les mesures d'urgence,

la Chambre demande la démission du ministre de la Sécurité publique.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Moore (Fundy Royal) et M. Baldinelli (Niagara Falls) — 16 juin 2023

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que

- (i) le 2 juin, le ministre de la Sécurité publique s'est dit « choqué » du transfert du sordide violeur et tueur en série Paul Bernardo d'une prison à sécurité maximum vers un établissement à sécurité moyenne,
- (ii) il a été révélé que le ministre de la Sécurité publique et le premier ministre avaient été mis au courant du transfert de Bernardo des mois plus tôt,
- (iii) le ministre de la Sécurité publique a le pouvoir de s'assurer que Bernardo et tous les meurtriers de masse

security prisons for their entire sentences, and he has refused to do so,

the House call on the Minister of Public Safety to resign.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Moore (Fundy Royal) and Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — June 16, 2023

June 16, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That, given that,

(i) prior to this year's budget, the Minister of Finance claimed that, "What Canadians want right now is for inflation to come down and for interest rates to fall. And that is one of our primary goals in this year's budget: not to pour fuel on the fire of inflation",

(ii) budget 2023 introduced \$60 billion in new spending, which led to an increase in Canada's inflation rate and interest rates were increased to 4.75%

(iii) just six months ago, the Liberal government's fall economic statement had a plan to return to a balanced budget in 2027,

(iv) the Liberal government abandoned that plan in budget 2023 as it has no plan to return to a balanced budget,

the House call on the Liberal government to table a plan to end inflationary deficits and return to a balanced budgets to bring down inflation and interest rates.

June 16, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That, given that,

(i) following the increase of carbon tax 1 on April 1 of this year, inflation in Canada increased,

(ii) the Liberal government is bringing in a second carbon tax on July 1 of this year,

(iii) the combined impact of carbon tax 1 and carbon tax two will make life more expensive and the cost of living crisis worse for Canadians,

(iv) carbon tax one and carbon tax two will cost Canadian households over \$2,000 per year,

(v) the Liberal Premier of Newfoundland and Labrador has called the introduction of carbon tax two "insulting",

the House call on the government to immediately cancel carbon tax one and carbon tax two.

demeurent dans des prisons à sécurité maximale pendant toute la durée de leur peine, et il a refusé de le faire,

la Chambre demande au ministre de la Sécurité publique de démissionner.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Moore (Fundy Royal) et M. Baldinelli (Niagara Falls) — 16 juin 2023

16 juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que, étant donné que,

(i) avant le budget de cette année, la ministre des Finances a affirmé que « ce que les Canadiens veulent, c'est que l'inflation diminue et que les taux d'intérêt baissent. Et c'est l'un des principaux objectifs du budget de cette année : ne pas jeter de l'huile sur le feu de l'inflation »,

(ii) le budget 2023 a introduit 60 milliards de dollars de nouvelles dépenses, ce qui a fait augmenter le taux d'inflation au Canada, et les taux d'intérêt ont été portés à 4,75 %

(iii) il y a seulement six mois, l'énoncé économique d'automne du gouvernement libéral prévoyait un plan de retour à l'équilibre budgétaire en 2027,

(iv) le gouvernement libéral a abandonné ce plan dans le budget 2023 puisque celui-ci ne prévoit pas de retour à l'équilibre budgétaire,

la Chambre demande au gouvernement libéral de déposer un plan pour mettre fin aux déficits inflationnistes et pour revenir à l'équilibre budgétaire afin de faire baisser l'inflation et les taux d'intérêt.

16 juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que, étant donné que,

(i) à la suite de l'augmentation de la première taxe sur le carbone le 1^{er} avril de cette année, l'inflation au Canada a augmenté,

(ii) le gouvernement libéral a instauré une seconde taxe sur le carbone, qui entrera en vigueur le 1^{er} juillet de cette année,

(iii) la première et la seconde taxes sur le carbone feront à elles deux grimper le coût de la vie et aggraveront la crise du coût de la vie que vivent actuellement les Canadiens,

(iv) les deux taxes sur le carbone coûteront aux ménages canadiens plus de 2 000 \$ par année,

(v) le premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador a qualifié « d'insultante » cette seconde taxe sur le carbone,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler immédiatement les deux taxes sur le carbone.

September 26, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

- (i) after eight years of the NDP-supported Liberal government, the Prime Minister has added more to the national debt than all previous prime ministers combined,
- (ii) after promising not to pour inflationary fuel on the fire in budget 2023, the NDP-supported Liberal government brought in \$60 billion in new spending,
- (iii) wasteful government spending is driving up the rate of inflation, which jumped 43% since the Liberal Minister of Finance declared victory on inflation and said “Canada’s plan to bring down inflation is working”,
- (iv) 40-year inflation highs have driven up interest rates, and mortgage payments on a typical family home have increased 151% and now cost a family \$3,560 a month,
- (v) in order to get interest rates down, the government must end its inflationary spending,

the House call on the government to implement a Pay-As-You-Go spending law that will require the government to find a dollar of savings for every dollar of new spending measures.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu’Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L’Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Chambers (Simcoe North) — September 26, 2023

September 26, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

- (i) on Friday September 22, 2023, a former member of the Nazi Waffen SS was admitted to and recognized in Parliament as the Ukrainian President addressed both Houses of Parliament,
- (ii) it is the responsibility of the Government of Canada, the Prime Minister’s Privy Council Office, and the Prime Minister’s Department of Foreign Affairs, Trade and Development, as coordinated by the Diplomatic Protocol Office, to organize and ensure security of foreign dignitaries,
- (iii) in 2015, legislative changes were made to establish the Parliamentary Protective Service, and the Parliamentary Protective Service reports to the Royal Canadian Mounted Police, the Government of Canada, and ultimately the Prime Minister,
- (iv) all parties were required to submit lists of guests for this event to the House of Commons Protocol Office, which should have worked with the government’s Diplomatic Protocol Office, the Prime Minister’s departments, and

26 septembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

- (i) après huit ans de gouvernement libéral soutenu par le NPD, le premier ministre a ajouté plus à la dette nationale que tous les premiers ministres précédents réunis,
- (ii) après avoir promis de ne pas contribuer à la flambée inflationniste dans le budget de 2023, le gouvernement libéral, soutenu par le NPD, a ajouté 60 milliards de dollars de nouvelles dépenses,
- (iii) le gaspillage de fonds publics fait grimper le taux d’inflation, qui a bondi de 43 % depuis que la ministre libérale des Finances a déclaré victoire contre l’inflation et affirmé que le plan du Canada pour faire baisser l’inflation fonctionne,
- (iv) les taux d’inflation les plus élevés en 40 ans ont fait monter les taux d’intérêt, et les paiements hypothécaires pour une maison familiale typique ont augmenté de 151 % et coûtent maintenant 3 560 \$ par mois,
- (v) pour faire baisser les taux d’intérêt, le gouvernement doit mettre fin aux dépenses inflationnistes,

la Chambre demande au gouvernement de mettre en œuvre une loi sur le financement par répartition qui obligera le gouvernement à économiser un dollar pour chaque dollar de nouvelles dépenses proposées.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu’Appelle), M. Berthold (Mégantic—L’Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Chambers (Simcoe-Nord) — 26 septembre 2023

26 septembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

- (i) le vendredi 22 septembre 2023, un ancien membre de la Waffen-SS du régime nazi a été admis et salué au Parlement à l’occasion de l’allocution du président de l’Ukraine devant les deux Chambres,
- (ii) il est de la responsabilité du gouvernement du Canada, du Bureau du Conseil privé du premier ministre et du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement du premier ministre, sous la coordination du Bureau du protocole du Canada, d’organiser et d’assurer la sécurité des dignitaires étrangers,
- (iii) en 2015, des modifications législatives ont été apportées afin d’établir le Service de protection parlementaire, lequel relève de la Gendarmerie royale du Canada, du gouvernement du Canada et, en définitive, du premier ministre,
- (iv) tous les partis ont été tenus de présenter une liste d’invités pour l’événement au Bureau du protocole de la Chambre des communes, qui aurait dû travailler de concert avec le Bureau du protocole du Canada, les ministères du

national security agencies to vet individuals for security threats and other concerns,

(v) photographs and comments from social media indicate that the Prime Minister was to meet with the individual in question and that both the Prime Minister and the individual were present in the same reception room in West Block,

(vi) the information confirming this individual's involvement in the Nazi Waffen SS was easily found and accessible through a basic Internet search,

(a) the House, therefore,

(i) condemn the invitation and recognition of this individual at a joint address to the Parliament of Canada,

(ii) condemn the Prime Minister, and the Government of Canada for either failing to do appropriate vetting and security checks on this individual, or having done vetting and security checks and failed to stop him being admitted to and recognized in Parliament; and

(b) in the opinion of the House, the Prime Minister should stand in the House of Commons to apologize to Parliamentarians, Canadians, the Jewish community, the Ukrainian people and our allies for this gross act of incompetence and negligence.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Ms. Lantsman (Thornhill) and Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — September 26, 2023

September 26, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) after eight years, this Liberal Prime Minister has added more to the national debt than all previous prime ministers combined,

(ii) the national debt is currently \$1,2 trillion,

(iii) the excessive spending by this Liberals and the New Democratic Party has driven inflation to 40-year highs,

(iv) the latest inflation report showed inflation rising 43% since the Minister of Finance declared victory on inflation in June and said "Canada's plan to bring down inflation is working",

(v) the Bank of Canada has admitted that they are increasing interest rates in order to bring inflation down,

(vi) the Governor of the Bank of Canada has said "if governments were to increase the rate of growth, of

premier ministre et les organismes chargés de la sécurité nationale afin de vérifier si des risques de sécurité ou d'autres problèmes étaient associés aux invités,

(v) des photographies et des commentaires dans les médias sociaux indiquent que le premier ministre devait rencontrer la personne en question et que tant le premier ministre que cette personne étaient présents dans la même salle de réception de l'édifice de l'Ouest,

(vi) l'information confirmant l'appartenance de cette personne à la Waffen-SS était facile à trouver par une simple recherche dans Internet,

a) la Chambre, par conséquent,

(i) condamne l'invitation et l'éloge de cette personne à l'occasion d'une allocution devant les deux Chambres du Parlement,

(ii) blâme le premier ministre et le gouvernement du Canada soit d'avoir omis d'effectuer les vérifications de filtrage et de sécurité pour cette personne, soit de les avoir effectuées mais de ne pas avoir empêché la personne d'être admise et saluée au Parlement;

b) de l'avis de la Chambre, le premier ministre devrait prendre la parole à la Chambre des communes pour s'excuser auprès des parlementaires, de la population canadienne, de la communauté juive, du peuple ukrainien et de nos alliés pour cet acte flagrant d'incompétence et de négligence.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M. Cooper (St. Albert—Edmonton), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M^{me} Lantsman (Thornhill) et M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — 26 septembre 2023

26 septembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) après huit ans, ce premier ministre libéral a ajouté plus à la dette nationale que tous les autres premiers ministres avant lui collectivement,

(ii) la dette nationale est actuellement de 1,2 billion de dollars,

(iii) les dépenses excessives des libéraux et du Nouveau Parti démocratique ont alimenté l'inflation, qui a atteint des sommets de 40 ans,

(iv) le dernier rapport sur l'inflation a montré que l'inflation a augmenté de 43 % depuis que la ministre des Finances a annoncé la victoire sur l'inflation en juin, déclarant « Le plan du Canada pour réduire l'inflation fonctionne »,

(v) la Banque du Canada a admis qu'elle augmente les taux d'intérêt afin de réduire l'inflation,

(vi) le gouverneur de la Banque du Canada a déclaré que si les gouvernements faisaient augmenter le taux de

spending, that would make it more difficult to get inflation back down”,

(vii) former Liberal Minister of Finance, John Manley, said the Liberal Prime Minister’s deficits press on the inflationary gas pedal, which forces the Bank of Canada to press harder on the brakes with higher interest rates,

(viii) this has resulted in mortgage payments increasing 151% since the Prime Minister took office,

(ix) the typical monthly mortgage payment on a typical family home now costs Canadians \$3,560 per month,

(x) the Prime Minister’s inflationary policies are the direct cause of the increased mortgages Canadians are paying,

(xi) the International Monetary Fund is warning that Canada is at the greatest risk of a mortgage default crisis in the Organisation for Economic Co-operation and Development,

the House call on the government to table a plan to reverse its inflationary deficits, presenting a pathway back to balanced budgets, and to do so within 30 days following the adoption of this motion, before the next Bank of Canada rate announcement.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Scheer (Regina—Qu’Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L’Érable) and Mr. Chambers (Simcoe North) — September 26, 2023

September 26, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Liberal Prime Minister said that Canada needs real change in affordable housing in 2015, at a time when a typical family home cost \$450k, and mortgage payments on that home cost \$1,300 per month,

(ii) after eight years of presiding over the doubling of rent prices, the doubling of home prices and mortgages that have increased 151% costing a family \$3,560 a month, the Liberal Prime Minister claimed “housing isn’t a primary federal responsibility”,

in the opinion of the House, and contrary to the Prime Minister’s comments, the federal government does have a role and responsibility in ensuring Canadians can afford homes.

Notice also received from:

Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), Mr. Berthold (Mégantic—L’Érable), Mr. Scheer (Regina—Qu’Appelle) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — September 26, 2023

croissance, des dépenses, il serait plus difficile de faire diminuer l’inflation,

(vii) l’ancien ministre des Finances libéral, John Manley, a dit que les déficits du premier ministre libéral appuient sur l’accélérateur de l’inflation, ce qui force la Banque du Canada à appliquer plus de pression sur les freins avec des taux d’intérêt plus élevés,

(viii) cela a entraîné une hausse de 151 % des paiements hypothécaires depuis l’entrée en fonction du premier ministre,

(ix) le paiement hypothécaire mensuel type pour une habitation familiale type coûte maintenant aux Canadiens 3 560 \$ par mois,

(x) les politiques inflationnistes du premier ministre sont la cause directe de l’augmentation des hypothèques que paient les Canadiens,

(xi) selon le Fonds monétaire international, le Canada est le pays le plus en danger de connaître une crise de défaut de paiement hypothécaire de tous les pays de l’Organisation de coopération et de développement économiques,

la Chambre demandé au gouvernement de déposer un plan pour mettre un terme à ses déficits inflationnistes et présentant une voie vers le retour à l’équilibre budgétaire, et ce, dans les 30 jours suivant l’adoption de la présente motion, avant la prochaine annonce de la Banque du Canada sur les taux.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Scheer (Regina—Qu’Appelle), M. Berthold (Mégantic—L’Érable) et M. Chambers (Simcoe-Nord) — 26 septembre 2023

26 septembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le premier ministre libéral a déclaré que le Canada avait besoin d’un véritable changement en matière de logement abordable en 2015, à une époque où une maison typique pour une famille coûtait 450 000 \$ et où les versements hypothécaires pour une telle maison étaient de 1 300 \$ par mois,

(ii) après huit ans sous sa gouverne où les loyers et les prix des maisons ont doublé et les versements hypothécaires ont augmenté de 151 %, coûtant à une famille 3 560 \$ par mois, le premier ministre libéral a prétendu que le logement ne fait pas partie des principales responsabilités fédérales,

de l’avis de la Chambre, et contrairement à ce qu’a dit le premier ministre, le rôle et la responsabilité du gouvernement fédéral est de s’assurer que les Canadiennes et les Canadiens ont les moyens de se loger.

Avis aussi reçu de :

M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), M. Berthold (Mégantic—L’Érable), M. Scheer (Regina—Qu’Appelle) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 26 septembre 2023

October 12, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

- (i) the Liberal-NDP carbon tax will quadruple to 61 cents per litre,
- (ii) the Bloc Québécois says that the carbon tax needs to be radically increased,
- (iii) Atlantic Liberal members of Parliament allege they are not in favour of carbon taxes but have supported carbon tax measures 24 times since 2015,
- (iv) after eight years of this Liberal government, inflation is at 40-year highs, the cost of groceries are punishing Canadians, rent payments have doubled, and monthly mortgage payments have increased 150% and now cost \$3,500 on a typical family home,

therefore, the House:

- (a) agree with the Liberal member for Avalon, in Newfoundland and Labrador, when he said “I’ve had people tell me they can’t afford to buy groceries. They can’t afford to heat their homes, and that’s hard to hear from, especially seniors who live alone and tell me that they go around their house in the spring and winter time with a blanket wrapped around them ‘cause they can’t afford the home heating fuel and they can’t afford to buy beef or chicken.”; and
- (b) to ensure Canadians can heat their homes this winter, call on the government to immediately remove the carbon tax from home heating fuels.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu’Appelle), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Berthold (Mégantic—L’Érable), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — October 12, 2023

November 3, 2023 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That, given that Canadians are struggling with the high cost of living and of essential goods and services and the proposed merger of the Royal Bank of Canada (RBC) and the Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC) would reduce competition, decrease options for Canadian families, and put more money into the pockets of big bank executives, the House call on the government to stop the merger of the RBC and the HSBC.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Idlout (Nunavut) — That, given that,

12 octobre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

- (i) la taxe sur le carbone des libéraux et des néo-démocrates quadruplera pour atteindre 61 cents par litre,
- (ii) le Bloc québécois dit que la taxe sur le carbone doit être fortement augmentée,
- (iii) les députés libéraux de l’Atlantique disent être contre les taxes sur le carbone, mais ont appuyé des mesures pour la taxe sur le carbone 24 fois depuis 2015,
- (iv) après huit années de ce gouvernement libéral, l’inflation est à un sommet en 40 ans, le coût de l’épicerie frappe durement les Canadiens, les loyers ont doublé et les paiements hypothécaires mensuels ont augmenté de 150 % et atteignent maintenant 3 500 \$ pour une habitation familiale typique,

par conséquent, la Chambre :

- a) est d’accord avec le député libéral d’Avalon, à Terre-Neuve et Labrador, lorsqu’il dit « des gens me disent qu’ils n’ont pas les moyens de faire l’épicerie et qu’ils n’ont pas les moyens de chauffer leur résidence; cela est difficile à entendre, particulièrement de la part d’ânés qui vivent seuls et qui me disent qu’ils doivent s’envelopper dans une couverture dans la maison au printemps et en hiver parce qu’ils n’ont pas les moyens de payer l’huile de chauffage et qu’ils ne peuvent se permettre d’acheter du bœuf ou du poulet »;
- b) pour que les Canadiens puissent chauffer leurs maisons cet hiver, demande au gouvernement de supprimer immédiatement la taxe sur le carbone pour les huiles de chauffage.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu’Appelle), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Berthold (Mégantic—L’Érable), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — 12 octobre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que, étant donné que les Canadiens doivent actuellement composer avec le coût élevé de la vie et des biens et services essentiels et que la fusion proposée entre la Banque royale du Canada (RBC) et la Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC) réduirait la concurrence, diminuerait le choix offert aux familles canadiennes et enrichirait les dirigeants de ces grandes banques, la Chambre demande au gouvernement de bloquer la fusion de la RBC et de la HSBC.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Idlout (Nunavut) — Que, étant donné que,

(i) the infrastructure gap for Indigenous communities is \$349.2 billion,

(ii) the federal government has only spent \$9.92 billion since 2016 to end it,

(iii) as a result of this chronic underfunding, the government will miss its 2030 deadline to end the infrastructure gap,

(iv) gutting public services is a long-standing tradition of successive Liberal & Conservative governments with disastrous effects for people,

(v) maintaining the underinvestment in infrastructure goes against reconciliation and all governments must endeavour to meet the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples,

the House call on the government to reverse the planned \$7.6 billion in cuts to Indigenous Services Canada.

Notice also received from:

Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — That, given that,

(i) 123 corporations avoided paying over \$30 billion in taxes in one year alone,

(ii) the Liberals are threatening \$15 billion in cuts across the board,

(iii) gutting public services is a long-standing tradition of successive Liberal & Conservative governments with disastrous effects for people,

the House call on the government to reverse the \$15 billion in cuts and instead close the loopholes billionaires and large corporations rely on.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Idlout (Nunavut) — That, given that,

(i) the Liberals have consistently underinvested in the North, resulting in the highest rates of food insecurity in the country,

(ii) food insecurity is disproportionately worse in the North than elsewhere in the country, with rates of household food insecurity reaching 16.9%, 21.6% and 57% in the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut respectively,

(i) le déficit d'infrastructures pour les collectivités autochtones est de 349,2 milliards de dollars,

(ii) le gouvernement fédéral a seulement dépensé 9,92 milliards de dollars depuis 2016 pour y mettre fin,

(iii) à cause de ce sous-financement chronique, il n'atteindra pas ses cibles de 2030 pour ce qui est de mettre fin à ce déficit d'infrastructures,

(iv) sabrer dans les services publics est une tradition de longue date des gouvernements libéraux et conservateurs successifs qui a des effets désastreux pour les personnes,

(v) maintenir des investissements insuffisants dans les infrastructures va à l'encontre de la réconciliation, et tous les gouvernements doivent tenter de respecter la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler les compressions prévues de 7,6 milliards de dollars à Services aux Autochtones Canada.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Que, étant donné que,

(i) 123 sociétés ont évité de payer plus de 30 milliards de dollars d'impôts en une seule année,

(ii) les libéraux menacent de réduire les dépenses de 15 milliards de dollars,

(iii) le sabrage des services publics est une tradition de longue date des gouvernements libéraux et conservateurs successifs, avec des effets désastreux pour la population,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler les réductions de 15 milliards de dollars et d'éliminer les échappatoires qui profitent aux milliardaires et aux grandes entreprises.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Idlout (Nunavut) — Que, étant donné que,

(i) en raison du sous-investissement chronique des libéraux, c'est dans le Nord qu'on trouve les taux d'insécurité alimentaire les plus élevés au pays,

(ii) l'insécurité alimentaire des ménages est disproportionnément pire dans le Nord qu'ailleurs au pays, puisqu'elle atteint 16,9 %, 21,6 % et 57 % respectivement au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut,

(iii) the lack of investments in healthcare, housing, overall infrastructure has resulted in lack of opportunities in the North,

(iv) among Northerners, Indigenous peoples are particularly at risk of being food insecure,

(v) recent research from the University of Toronto Mississauga has shown that grocers are failing to distribute the full benefits of the Nutrition North food subsidy to consumers,

the House call on the government to turn the Nutrition North food program into a subsidy that goes directly to people, not corporations, and make further investments to connect Northerners with local hunters, trappers, and other sources of country food.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — That, given that Canada's small business sector is still feeling the impact of the COVID-19 pandemic, the House call on the government to heed the call of Canada's Premiers and support small businesses through these difficult times by extending the Canada Emergency Benefit Assistance loan deadline for an additional year to December 2024, while maintaining the promised \$20,000 loan forgiveness so small businesses can get the relief they need.

Notice also received from:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That, given that Canadian seniors' retirement income is increasingly at risk due to attacks on their pensions and a continued cost-of-living crisis, the House:

(a) condemn Alberta Premier Danielle Smith's plan to withdraw Alberta from the Canada Pension Plan, a move that would jeopardize the retirement security of Albertans and of working people throughout the country; and

(b) call on the government to

(i) maintain an age of retirement at 65,

(ii) expand the 2022 increase to Old Age Security to all seniors, rather than only those above 75 years of age,

(iii) reaffirm that Canada Pension Plan and Employment Insurance deductions are not taxes, and that cutting them

(iii) le manque d'investissements dans la santé, le logement et l'infrastructure en général appauvrit les possibilités offertes aux populations du Nord,

(iv) parmi les habitants du Nord, les Autochtones en particulier risquent de connaître l'insécurité alimentaire,

(v) une étude récente de la Université de Toronto à Mississauga montre que les épiciers ne distribuent pas aux consommateurs la totalité des bénéfices retirés de la subvention alimentaire Nutrition Nord,

la Chambre demande au gouvernement de transformer le programme alimentaire Nutrition Nord en subvention versée directement aux particuliers, et non aux entreprises, et de faire des investissements supplémentaires afin de rehausser l'accès des habitants du Nord aux chasseurs, trappeurs et autres fournisseurs locaux d'aliments traditionnels.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que, étant donné que le secteur des petites entreprises au Canada ressent encore les répercussions de la pandémie de COVID-19, la Chambre demande au gouvernement d'écouter l'appel des premiers ministres des provinces et territoires et de soutenir les petites entreprises en ces temps difficiles en reportant la date limite de remboursement des prêts octroyés par le Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes pour une autre année, jusqu'en décembre 2024, tout en maintenant l'exonération de remboursement promise de 20 000 \$ pour donner un répit bien nécessaire aux petites entreprises.

Avis aussi reçu de :

M. Johns (Courtenay—Alberni), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que, étant donné que les revenus des aînés canadiens sont de plus en plus menacés par les attaques envers leurs régimes de retraite et par la crise du coût de la vie qui perdure, la Chambre :

a) condamne le plan de la première ministre de l'Alberta, Danielle Smith, de retirer sa province du Régime de pensions du Canada puisqu'une telle mesure mettrait en péril la sécurité de la retraite de la population de l'Alberta et des travailleurs de l'ensemble du pays;

b) demande au gouvernement de

(i) maintenir l'âge de la retraite à 65 ans,

(ii) verser l'augmentation de la Sécurité de la vieillesse adoptée en 2022 à tous les aînés, et non seulement à ceux qui ont plus de 75 ans,

(iii) réaffirmer que les déductions du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-emploi ne sont pas des taxes

would amount to a massive corporate handout that would hurt Canadian workers.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That the House:

(a) accept Scotiabank's January 2023 finding that Canada must at least double its social housing stock just to achieve the OECD average;

(b) condemn the October 30, 2023, comments made by the Conservative leader characterizing the construction of new social housing as "a Soviet-style takeover of housing";

(c) concur with the October 30, 2023, testimony of the Governor of the Bank of Canada at the Standing Committee on Finance that the cost of housing is an important driver of inflation and that government investments to increase housing supply do not constitute inflationary spending; and

(d) call on the government to take immediate action in the Fall Economic statement by

(i) replenishing the Co-Investment Fund and the Rapid Housing Initiative to increase the development of social and co-op housing supply,

(ii) providing stable, long-term, below-market interest rates to non-profit housing providers to support the development of new social and co-op housing,

(iii) extending the GST rebate to the co-op sector as well as non-profit housing projects already approved for funding by the federal government to ensure the viability and affordability of the projects.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River), Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 6, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House call on the government to immediately remove the GST from all forms of home heating.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Poilievre (Carleton) — November 6, 2023

et que la réduction de celles-ci reviendrait à accorder une aide massive aux entreprises qui nuirait aux travailleurs canadiens.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Que la Chambre :

a) accepte la conclusion tirée par la Banque Scotia en janvier 2023, selon laquelle le Canada doit multiplier par au moins deux son parc de logements sociaux, seulement pour atteindre la moyenne des pays de l'OCDE;

b) condamne les propos tenus le 30 octobre 2023 par le chef conservateur, qui a assimilé la construction de nouveaux logements sociaux à « une mainmise à la soviétique sur le logement »;

c) souscrit au témoignage livré par le gouverneur de la Banque du Canada le 30 octobre 2023 devant le Comité permanent des finances, selon lequel le coût du logement est un facteur qui contribue de manière importante à l'inflation et que les investissements publics dans l'accroissement du parc de logements ne sont pas des dépenses inflationnistes;

d) demande au gouvernement de prendre des mesures immédiates dans l'Énoncé économique d'automne en

(i) renflouant le fonds de co-investissement et l'Initiative pour la création rapide de logements, dans l'objectif d'augmenter l'offre de logements sociaux et coopératifs,

(ii) maintenant à long terme des taux d'intérêt stables et inférieurs aux taux du marché pour les fournisseurs de logements sans but lucratif de manière à soutenir la création de logements sociaux et coopératifs,

(iii) étendant le remboursement de la TPS au secteur du logement coopératif et aux projets de logements sans but lucratif dont le financement par le gouvernement fédéral a déjà été approuvé, de manière à assurer la viabilité et l'abordabilité des projets.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

6 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre demande au gouvernement d'exonérer immédiatement de la TPS toutes les formes de chauffage résidentiel.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Poilievre (Carleton) — 6 novembre 2023

November 24, 2023 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That, given that,

(i) the NDP-Liberal government introduced over \$20 billion in new inflationary spending in their fall mini-budget,

(ii) Canadians will pay \$52 billion next year in interest costs on the NDP-Liberal government's debt, more than the federal government will pay for healthcare,

(iii) Scotiabank has reported that government spending is adding two percentage points to interest rates in Canada, meaning NDP-Liberal government spending leads to an additional \$700 per month in mortgage costs on a typical home, costing families over \$8,000 per year,

the House, therefore, call on the government to implement a pay-as-you-go spending law that will require the government to find a dollar of savings for every dollar of new spending measures, to help put an end to high interest rates so Canadians facing mortgage renewal can keep their homes.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – November 24, 2023

November 24, 2023 – Mr. Poilievre (Carleton) – That, given that nearly 2 million Canadians used a food bank in a single month, and in order to reduce the cost of food, the House call on the government to implement a carbon tax carve out on food by immediately applying a pause on the carbon tax until after the next election, across Canada's food supply chain, including, but not limited to, all farm fuels, grain drying, fertilizer, transportation, food manufacturer and processing facilities.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Barlow (Foothills) and Mr. Lehoux (Beauce) – November 24, 2023

November 24, 2023 – Mr. Poilievre (Carleton) – That the House call on the unelected Senate to immediately pass Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act, to remove the carbon tax on the farmers that feed Canadians.

Notice also received from:

24 novembre 2023 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que, étant donné que

(i) le gouvernement néo-démocrate-libéral a introduit de nouvelles dépenses inflationnistes de plus de 20 milliards de dollars dans son mini-budget d'automne,

(ii) les Canadiens paieront 52 milliards de dollars l'an prochain en intérêts sur la dette du gouvernement néo-démocrate-libéral, plus que ce que dépensera le gouvernement fédéral en soins de santé,

(iii) la Banque Scotia a déclaré que les dépenses du gouvernement ajoutent deux points de pourcentage aux taux d'intérêt au Canada, ce qui signifie que les dépenses du gouvernement néo-démocrate-libéral entraînent une augmentation de 700 \$ par mois en paiements hypothécaires pour une maison moyenne, ce qui représente un coût de plus de 8 000 \$ par année pour les familles,

la Chambre, par conséquent, demande au gouvernement de mettre en œuvre une loi sur le financement par répartition, qui contraindra le gouvernement à trouver un dollar d'économie pour chaque nouveau dollar dépensé, pour aider à mettre fin aux taux d'intérêt élevés afin que les Canadiens qui doivent renouveler leur hypothèque puissent conserver leur maison.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – 24 novembre 2023

24 novembre 2023 – M. Poilievre (Carleton) – Que, étant donné que près de 2 millions de Canadiens font appel chaque mois à une banque alimentaire, et dans le but de réduire le coût des aliments, la Chambre demande au gouvernement d'exempter les aliments de la taxe sur le carbone en suspendant immédiatement l'application de la taxe sur le carbone jusqu'à l'issue des prochaines élections, et ce, sur toute la chaîne d'approvisionnement alimentaire au Canada, y compris, mais sans s'y limiter, sur tous les carburants utilisés dans les exploitations agricoles, le séchage du grain, les engrais, les transports, les fabricants de produits alimentaires et les installations de transformation.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Barlow (Foothills) et M. Lehoux (Beauce) – 24 novembre 2023

24 novembre 2023 – M. Poilievre (Carleton) – Que la Chambre demande au Sénat non élu d'adopter immédiatement le projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre, afin de supprimer la taxe sur le carbone imposée aux agriculteurs qui nourrissent les Canadiens.

Avis aussi reçu de :

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Barlow (Foothills) and Mr. Lehoux (Beauce) — November 24, 2023

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Barlow (Foothills) et M. Lehoux (Beauce) — 24 novembre 2023

December 5, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

5 décembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) in light of recent troubling reports that the Liberal government's multibillion-dollar subsidies for electric vehicle battery manufacturers will support at least 1,600 foreign replacement workers taking good, unionized jobs from Canadians, and

(i) à la lumière des faits troublants révélés récemment selon lesquels les milliards de dollars en subventions que le gouvernement accordera aux fabricants de batteries pour véhicules électriques serviront à payer pas moins de 1 600 travailleurs de remplacement étrangers au lieu de servir à offrir de bons emplois syndiqués aux Canadiens,

(ii) the Parliamentary Budget Officer confirms that these subsidies may cost almost \$6 billion more than the government claims,

(ii) le directeur parlementaire du budget confirme que ces subventions pourraient coûter près de 6 milliards de dollars de plus que ce que prétend le gouvernement,

an humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House copies of any contract, memorandum of understanding, or any other agreement between any minister, department, agency or Crown corporation of the Government of Canada, and

une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre une copie de tous les contrats, protocoles d'entente et autres formes d'entente entre un quelconque ministre, ministère, organisme gouvernemental ou société d'État relevant du gouvernement du Canada et

(a) Stellantis N.V., LG Energy Solutions, Ltd., NextStar Energy Inc. or Volta Energy Solutions Canada Inc., related to the construction of an electric vehicle battery facility in Windsor, Ontario;

a) Stellantis N.V., LG Energy Solutions, Ltd., NextStar Energy Inc. ou Volta Energy Solutions Canada Inc. concernant la construction d'une usine de batteries pour véhicules électriques à Windsor, en Ontario;

(b) the Volkswagen Group, Volkswagen AG, Volkswagen Group of America, Inc. or PowerCo SE, related to the construction of an electric vehicle battery facility in St. Thomas, Ontario;

b) le groupe Volkswagen, Volkswagen AG, Volkswagen Group of America, Inc. ou PowerCo SE concernant la construction d'une usine de batteries pour véhicules électriques à St. Thomas, en Ontario;

(c) Northvolt AB, Northvolt North America, Northvolt Batteries North America Inc. or Cubery, Inc., related to the construction of an electric vehicle battery facility in Saint-Basile-le-Grand, Quebec;

c) Northvolt AB, Northvolt North America, Northvolt Batteries North America Inc. ou Cubery, Inc. concernant la construction d'une usine de batteries pour véhicules électriques à Saint-Basile-le-Grand, au Québec;

(d) Ford Motor Company, Ford Motor Company of Canada, Limited, EcoProBM Co., Ltd., EcoPro Innovation Co., Ltd., EcoPro Global, EcoPro Co., Ltd., ECOPRO, Eco CAM Canada Inc., EcoPro CAM Canada General Partner Inc., SK On Co., SK ie technology Co., Ltd., SK Inc., SK Innovation Co., Ltd., SK Engineering & Construction Co., Ltd., Sunlake Co., Ltd. or EcoPro CAM Canada, LP, related to the construction of an electric vehicle battery materials production plant in Bécancour, Quebec; and

d) Ford Motor Company, Ford Motor Company of Canada, Limited, EcoProBM Co., Ltd., EcoPro Innovation Co., Ltd., EcoPro Global, EcoPro Co., Ltd., ECOPRO, Eco CAM Canada Inc., EcoPro CAM Canada General Partner Inc., SK On Co., SK ie technology Co., Ltd., SK Inc., SK Innovation Co., Ltd., SK Engineering & Construction Co., Ltd., Sunlake Co., Ltd. ou EcoPro CAM Canada, LP concernant la construction d'une usine de production de matériaux pour batteries de véhicules électriques à Bécancour, au Québec;

(e) Umicore Rechargeable Battery Materials Canada Inc., Umicore SA/NV or Umicore Canada Inc., related to the construction of an electric vehicle battery materials production plant in Loyalist Township, Ontario,

e) Umicore Rechargeable Battery Materials Canada Inc., Umicore SA/NV ou Umicore Canada Inc. concernant la construction d'une usine de production de matériaux pour batteries de véhicules électriques dans le canton de Loyalist, en Ontario,

provided that these documents shall be laid upon the table no later than 12:00 p.m. on the sixth sitting day following the adoption of this order, in both official languages and without redaction, and thereupon be deemed permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

pourvu que ces documents soient déposés sur le bureau au plus tard à 12 heures, le sixième jour de séance suivant l'adoption de cet ordre, dans les deux langues officielles et non caviardée, et soient dès lors réputés renvoyés en permanence du Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), Mr. Lewis (Essex), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — December 5, 2023

M. Perkins (South Shore—St. Margarets), M. Lewis (Essex), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 5 décembre 2023

January 30, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) nearly 2 million Canadians used a food bank in a single month, according to Food Banks Canada,

(ii) a typical family of four will pay \$700 more on groceries in 2024 compared to last year, according to Canada's Food Price Report,

(iii) the carbon tax increases costs on the farmer that grows the food, the trucker who ships the food and on everyone who buys the food,

the House call on the Liberal government to cancel the April 1, 2024, carbon tax increase.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — January 30, 2024

January 30, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the NDP-Liberal coalition is going to quadruple the carbon tax, increasing the cost of gas groceries and home heating, and as Canadians are struggling with high inflation and cannot afford another tax hike, the House call on the Liberal government to cancel the April 1, 2024, carbon tax increase.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — January 30, 2024

January 30, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that Canada now ranks 62 out of 67 countries according to the Climate Change Performance Index in 2024, dropping four places from the previous year, despite the carbon tax increasing and the carbon tax proving not to be an environmental plan but a tax plan, the House call on the Liberal government to cancel the April 1, 2024, carbon tax increase.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Paul-

30 janvier 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) selon Banques alimentaires Canada, près de 2 millions de Canadiens ont eu recours à une banque alimentaire au cours d'un seul mois,

(ii) selon le Rapport annuel sur les prix alimentaires, une famille typique de quatre personnes consacrera 700 \$ de plus à l'épicerie en 2024 qu'en 2023,

(iii) la taxe sur le carbone fait augmenter les frais que doivent assumer les agriculteurs qui cultivent la nourriture, les camionneurs qui la transportent et les consommateurs qui l'achètent,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler la hausse de la taxe sur le carbone prévue le 1^{er} avril 2024.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 30 janvier 2024

30 janvier 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que la coalition entre les libéraux et les néo-démocrates fera quadrupler la taxe sur le carbone et augmenter ainsi le coût de l'essence, des aliments et du chauffage, et puisque les Canadiens, qui sont aux prises avec un taux d'inflation élevé, n'ont pas les moyens de payer une autre taxe, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler la hausse de la taxe sur le carbone prévue le 1^{er} avril 2024.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 30 janvier 2024

30 janvier 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le Canada se classe maintenant au 62^e rang sur 67 pays, selon l'indice de performance en matière de lutte contre les changements climatiques en 2024, perdant ainsi quatre places par rapport à l'année précédente, malgré l'augmentation de la taxe sur le carbone, qui s'avère faire partie non pas d'un plan environnemental, mais d'un plan fiscal, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler la hausse de la taxe sur le carbone prévue le 1^{er} avril 2024.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^{me} Lantsman

Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — January 30, 2024

January 30, 2024 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That an order of the House do issue for a copy of all correspondence, including emails, text messages, messages sent on any electronic messaging applications, phone call logs, handwritten notes, memorandums, briefing materials and any documents produced by and between the Office of the Prime Minister and the Office of the Ethics Commissioner regarding the Prime Minister's travel to Prospect Estate in Jamaica in 2023-24 and 2022-23, and that these documents be tabled in the House within seven days from the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — January 30, 2024

February 2, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

- (i) the Governor of the Bank of Canada said that major spending increases in the upcoming 2024 federal budget get in the way of bringing inflation down,
- (ii) government spending was a factor in the Bank's recent decision to keep interest rates high,
- (iii) for interest rates to be brought down, so Canadians can afford to keep their homes,

the House call on the government to eliminate wasteful spending and implement a plan to balance the budget in budget 2024.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — February 2, 2024

February 2, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

- (i) on April 1, 2024, the Prime Minister is increasing the carbon tax by 23%, as part of his plan to quadruple the tax,
- (ii) Canadians cannot afford a tax increase that will make gas, groceries and home heating more expensive,
- (iii) there will be a second carbon tax increase on July 1, 2024,

the House call on the Liberal government to cancel both carbon tax increases.

Notice also received from:

(Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 30 janvier 2024

30 janvier 2024 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance, y compris les courriels, les messages textes, les messages envoyés sur toute application de messagerie électronique, les journaux d'appels téléphoniques, les notes manuscrites, les notes de service, les documents d'information et tous les documents produits par le Cabinet du premier ministre et le Bureau du commissaire à l'éthique, et échangés entre eux, concernant le voyage du premier ministre au domaine Prospect en Jamaïque en 2023-2024 et en 2022-2023, et que ces documents soient déposés à la Chambre dans les sept jours suivant l'adoption de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 30 janvier 2024

2 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

- (i) selon le gouverneur de la Banque du Canada, la hausse importante des dépenses prévues dans le budget fédéral de 2024 nuit à la réduction de l'inflation,
- (ii) les dépenses du gouvernement ont influé sur la décision récente de la Banque de maintenir les taux d'intérêt élevés,
- (iii) pour que les taux d'intérêt diminuent, afin que les Canadiens puissent se permettre de conserver leur logement,

la Chambre demande au gouvernement de mettre fin aux dépenses inutiles et de mettre en œuvre un plan en vue d'équilibrer le budget dans le budget de 2024.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 2 février 2024

2 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

- (i) le 1^{er} avril 2024, le premier ministre augmentera de 23 % la taxe sur le carbone, son plan étant de quadrupler cette taxe,
- (ii) les Canadiens ne peuvent pas se permettre une taxe qui augmentera le prix de l'essence, de l'épicerie et du chauffage,
- (iii) il y aura une deuxième augmentation de la taxe le 1^{er} juillet 2024,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler ces deux hausses de la taxe sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — February 2, 2024

February 2, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that preventing auto theft is the responsibility of the federal government, and that after eight years of this Liberal Prime Minister's soft on crime policies Canada is now in an auto theft crisis, and in order to stop the crime and reduce auto theft, the House call on the government to:

- (a) immediately reverse changes the Liberal government made in their soft on crime Bill C-5 that allows for car stealing criminals to be on house arrest instead of jail;
- (b) strengthen Criminal Code provisions to ensure repeat car stealing criminals remain in jail; and
- (c) provide the CBSA and our ports with the resources they need to prevent stolen cars from leaving the country.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Moore (Fundy Royal) — February 2, 2024

February 6, 2024 — Mr. Thériault (Montcalm) — That the House:

- (a) reaffirm that health is a jurisdiction of Quebec and the provinces;
- (b) acknowledge that on March 30, 2023, the Quebec National Assembly passed a unanimous motion stating that it “supports the Government of Quebec in its request to the federal government to obtain unconditional financial compensation equivalent to its fair share of the federal dental care program funds”;
- (c) acknowledge that on December 11, 2023, the Government of Quebec, through its minister responsible for Canadian affairs, declared itself “willing to negotiate an agreement to enhance its plan”;
- (d) acknowledge that public dental coverage in Quebec is administered by the Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ), a public agency, while claims under the Canadian dental care plan are handled by the private insurance company Sun Life; and
- (e) call on the government to immediately and unconditionally pay Quebec its fair share of federal dental care funding.

Notice also received from:

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 2 février 2024

2 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que la prévention du vol de voitures est une responsabilité qui relève du gouvernement fédéral et qu'après huit ans de politiques laxistes en matière de criminalité de ce premier ministre libéral le Canada est aux prises avec une crise de vol de voitures, et afin de lutter contre la criminalité et le vol de voitures, la Chambre demande au gouvernement :

- a) d'annuler immédiatement les modifications apportées par le gouvernement libéral dans son projet de loi C-5 laxiste en matière de criminalité, qui permettent aux voleurs de voitures d'être assignés à résidence au lieu d'être emprisonnés;
- b) de renforcer les dispositions du Code criminel afin de garantir que les voleurs de voitures récidivistes restent en prison;
- c) de fournir à l'ASFC et à nos ports les ressources dont ils ont besoin pour empêcher les voitures volées de quitter le pays.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Moore (Fundy Royal) — 2 février 2024

6 février 2024 — M. Thériault (Montcalm) — Que la Chambre :

- a) réaffirme que la santé est un champ de compétence relevant du Québec et des provinces;
- b) constate que le 30 mars 2023, l'Assemblée nationale du Québec a adopté une motion unanime précisant qu'elle « appuie le gouvernement du Québec dans sa demande auprès du gouvernement fédéral à l'effet d'obtenir une compensation financière sans condition équivalente à sa juste part des fonds du programme fédéral de soins dentaires »;
- c) constate que le 11 décembre 2023, le gouvernement du Québec, par l'entremise de son ministre responsable des Affaires canadiennes, s'est déclaré « disposé à négocier une entente pour bonifier son régime »;
- d) constate que la couverture publique des soins dentaires au Québec est administrée par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ), un organisme public, tandis que les réclamations relevant du Régime canadien de soins dentaires sont traitées par la compagnie privée d'assurances Sun Life;
- e) demande au gouvernement de verser immédiatement et sans condition au Québec sa juste part du financement fédéral des soins dentaires.

Avis aussi reçu de :

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie)
— February 6, 2024

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) —
6 février 2024

February 6, 2024 — Ms. Pauzé (Repentigny) — That the House call on the government to:

- (a) abandon its plans for a near-surface nuclear waste disposal facility at the Chalk River Laboratories site;
- (b) implement a plan to clean up the marshes surrounding the Laboratories in order to protect the water table and the Ottawa River; and
- (c) propose, after consulting the public, cities, Quebec, Ontario and First Nations, a nuclear waste management solution based on a long-term vision and in line with the recommendations of the International Atomic Energy Agency.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie)
— February 6, 2024

6 février 2024 — M^{me} Pauzé (Repentigny) — Que la Chambre demande au gouvernement de :

- a) renoncer à son projet d'installation de gestion de déchets nucléaires près de la surface sur le site des Laboratoires de Chalk River;
- b) réaliser un plan de nettoyage des marais entourant les Laboratoires afin de protéger la nappe phréatique et la rivière des Outaouais;
- c) proposer, après consultation avec le public, les villes, le Québec, l'Ontario et les Premières Nations, une solution de gestion des déchets nucléaires fondée sur une vision à long terme et conforme aux recommandations de l'Agence internationale de l'industrie atomique.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) —
6 février 2024

February 9, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

- (i) Canada's leading food price expert, Sylvain Charlebois, has recommended a pause on the carbon tax for the entire food industry from farm gate to stores and restaurants,
- (ii) his food price report finds Canadians families will pay \$700 more on groceries this year,
- (iii) in order to lower good prices for Canadians,

the House call on the government to remove the carbon tax on all aspects of the food supply chain.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — February 9, 2024

9 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné,

- (i) que le plus grand spécialiste du prix des aliments au Canada, Sylvain Charlebois, recommande de suspendre l'application de la taxe sur le carbone pour toute l'industrie de l'alimentation, depuis l'exploitation agricole jusqu'aux épiceries et aux restaurants,
- (ii) qu'il signale dans son rapport sur le prix des aliments que les familles canadiennes paieront 700 \$ de plus pour l'épicerie cette année,
- (iii) qu'afin de réduire le prix des aliments au Canada,

la Chambre demande au gouvernement d'exempter de la taxe sur le carbone tous les aspects de la chaîne d'approvisionnement alimentaire.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 9 février 2024

February 9, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

- (i) for hundreds of years, First Nations have suffered under a broken colonial system that takes power away from their communities and places it in the hands of politicians in Ottawa,
- (ii) in order for First Nations to take back control of their resources and money and simplify negotiations between resource companies and First Nations communities,

9 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné,

- (i) que depuis des centaines d'années, les Premières Nations souffrent sous le joug d'un système colonial dysfonctionnel qui prive leurs communautés de tous les pouvoirs en mettant ceux-ci entre les mains des politiciens à Ottawa,
- (ii) qu'afin que les Premières Nations reprennent en main leurs ressources et leur argent et que les négociations entre les entreprises de ressources et les communautés des Premières Nations soient simplifiées,

the House call on the government to adopt an optional First Nations Resource Charge (FNRC) so First Nations can keep more of their revenue.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock), Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) and Mrs. Stubbs (Lakeland) — February 9, 2024

February 9, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) a new report from the CIBC says that Canada needs to build 5 million additional homes by 2030, over and above what is currently forecasted to be built, to restore housing affordability, which is 1.5 million more than the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) estimates,

(ii) the federal government's housing agency, the CMHC, says "we are driven by one goal: housing affordability for all," and the CMHC data shows that housing starts were down 7% in 2023 from 2022,

(iii) after eight years of this Liberal Prime Minister, rent has doubled, housing prices have doubled and the amount needed for a down payment has doubled,

the House call on the Minister of Housing, Infrastructure and Communities to ban all executive level bonuses for the CMHC this year.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — February 9, 2024

February 22, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) according to Statistics Canada, since 2015, extortion offences have risen by 218% across Canada, including by 263% in Ontario, 284% in Alberta, and 386% in British Columbia,

(ii) many law-abiding business owners across Canada have been threatened and extorted by members of gangs and other criminal organizations,

(iii) Liberal government Bill C-5 has eliminated mandatory prison time for extortion committed with a firearm,

the House call on the government to:

(a) impose a three-year mandatory prison sentence for anyone who commits extortion;

la Chambre demande au gouvernement d'adopter une redevance facultative sur les ressources des Premières Nations qui permettrait à ces dernières de conserver une plus grande part de leur revenu.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock), M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) et M^{me} Stubbs (Lakeland) — 9 février 2024

9 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné,

(i) qu'un nouveau rapport de la CIBC indique que le Canada doit construire 5 millions de logements de plus d'ici 2030, ce qui est de beaucoup supérieur aux mises en chantier actuellement prévues, pour rétablir l'abordabilité du logement, et qui représente 1,5 million de logements de plus que les estimations de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL),

(ii) que l'agence du logement du gouvernement fédéral, la SCHL, affirme que « nous sommes guidés par un seul objectif : l'abordabilité du logement pour tous » et les données de la SCHL indiquent que les mises en chantier ont baissé de 7 % en 2023 par rapport à 2022,

(iii) qu'après huit années de ce premier ministre libéral, les loyers ont doublé, le prix des maisons a doublé et le montant nécessaire pour une mise de fonds a doublé,

la Chambre demande au Ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités d'interdire toutes les primes aux cadres de la SCHL cette année.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — 9 février 2024

22 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) selon Statistique Canada, depuis 2015, les infractions d'extorsion ont augmenté de 218 % au Canada, notamment de 263 % en Ontario, de 284 % en Alberta et de 386 % en Colombie-Britannique,

(ii) de nombreux propriétaires d'entreprises respectueux de la loi au Canada ont été menacés et extorqués par des membres de gangs et d'autres organisations criminelles,

(iii) le projet de loi C-5 du gouvernement libéral a éliminé la peine d'emprisonnement obligatoire dans les cas d'actes d'extorsion commis à l'aide d'une arme à feu,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'imposer une peine d'emprisonnement obligatoire de trois ans à quiconque est coupable d'extorsion;

(b) restore the four-year mandatory prison sentence for extortion involving a non-restricted firearm that was repealed by Liberal government Bill C-5;

(c) set a mandatory prison sentence of five years for a first offence for all instances of extortion that is committed for the benefit of, at the direction of, or in association with, a criminal organization and a mandatory prison sentence of seven years for a second or subsequent offence;

(d) maintain the five-year mandatory prison sentence for all instances of extortion committed with a prohibited or restricted firearms that was passed by the previous Conservative government; and

(e) require judges to consider as an aggravating factor for the purposes of sentencing for extortion whether arson is also committed as part of the offence.

Notice also received from:

Mr. Moore (Fundy Royal), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — February 22, 2024

February 22, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Minister of Housing has said, "I think it's a generational moral failure that there are people sleeping without a roof over their head in a country as wealthy as Canada. I won't be able to say with a straight face that I have properly addressed the housing crisis if we still have to walk past people who are sleeping on the streets in Canada",

(ii) the Minister of Housing admits that the Liberals' \$4 billion housing plan, "doesn't actually lead to the construction of specific homes",

the House call on the Liberal government to build homes, not bureaucracy by implementing a plan to:

(a) reward cities that increase their homebuilding by more than 15% each year and withhold federal infrastructure funding from unaffordable cities that block homebuilding;

(b) withhold transit funding until high-density housing units are built and substantially occupied on all available land around federally-funded transit stations;

b) de rétablir la peine d'emprisonnement obligatoire de quatre ans en cas d'actes d'extorsion commis à l'aide d'une arme à feu sans restriction, peine qui avait été abrogée par le projet de loi C-5 du gouvernement libéral;

c) de fixer une peine d'emprisonnement obligatoire de cinq ans pour une première infraction dans tous les cas d'extorsion commis au profit ou sous la direction d'une organisation criminelle ou en association avec une telle organisation, et une peine d'emprisonnement obligatoire de sept ans pour une deuxième infraction ou une infraction subséquente;

d) de maintenir la peine d'emprisonnement obligatoire de cinq ans pour tous les cas d'extorsion commis avec une arme à feu prohibée ou à autorisation restreinte mise en place par le précédent gouvernement conservateur;

e) d'exiger des juges qu'ils considèrent comme une circonstance aggravante, aux fins de la détermination de la peine pour extorsion, le fait qu'un incendie criminel soit également commis dans le cadre de l'infraction.

Avis aussi reçu de :

M. Moore (Fundy Royal), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 22 février 2024

22 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le ministre du Logement a dit « Je pense que le fait qu'il y ait des gens qui dorment sans toit au-dessus de leur tête dans un pays aussi riche que le Canada est un échec moral générationnel. Je ne pourrai pas dire en toute honnêteté que j'ai résolu correctement la crise du logement si nous devons encore croiser des gens qui dorment dans la rue au Canada »,

(ii) le ministre du Logement admet que le plan sur le logement de 4 milliards de dollars des libéraux « n'entraîne pas la construction de logements à proprement parler »,

la Chambre demande au gouvernement libéral de créer des logements et non de la bureaucratie en mettant en œuvre un plan pour :

a) récompenser les villes qui augmentent leur construction de logements de plus de 15 % chaque année et suspendre le financement fédéral des infrastructures destiné aux villes inabordable qui empêchent la construction de logements;

b) suspendre le financement du transport en commun jusqu'à ce que des logements à haute densité soient construits et en grande partie habités sur tous les terrains disponibles autour des stations de transport en commun financées par le gouvernement fédéral;

(c) withhold federal infrastructure funding from high-cost cities if the average time to approve or reject a building permit is more than six months;

(d) eliminate performance bonuses for all CMHC executives unless the 15% annual housing target is met; and

(e) ensure that 15% of federal buildings and all suitable federal land is made available for housing construction.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 22, 2024

February 22, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) Canadians and small business cannot afford another tax increase,

(ii) the Liberal government is increasing taxes on beer, wine and liquor by 4.7% on April 1, 2024,

the House call on the Liberal government to immediately cancel the April 1 tax increase on beer, wine and liquor.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 22, 2024

February 22, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) according to Statistics Canada, "In Saskatchewan, the collection of the carbon levy ceased in January 2024, contributing to the province's year-over-year price decline of natural gas (-26.6%)," and the inflation rate dropped to 1.9%, a full percentage point below the national inflation rate,

(ii) in order to reduce inflation and lower the cost of gas, groceries and home heating for all Canadians,

the House call on the Liberal government to cancel the 23% increase on the carbon tax coming April 1.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 22, 2024

c) suspendre le financement fédéral des infrastructures destiné aux villes inabordables si leur délai moyen d'approbation ou de rejet d'un permis de construction est supérieur à six mois;

d) éliminer les primes de rendement de tous les dirigeants de la SCHL à moins que la cible annuelle de 15 % en matière de logement ne soit atteinte;

e) veiller à ce que 15 % des bâtiments fédéraux et tous les terrains fédéraux propices à la construction de logements soient rendus disponibles à cette fin.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 22 février 2024

22 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) les Canadiens et les petites entreprises ne peuvent se permettre une nouvelle augmentation de leur fardeau fiscal,

(ii) le gouvernement libéral augmentera la taxe sur la bière, le vin et les spiritueux de 4,7 % le 1^{er} avril 2024,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement la hausse de la taxe sur la bière, le vin et les spiritueux prévue le 1^{er} avril.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 22 février 2024

22 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) selon Statistique Canada, « En Saskatchewan, le prélèvement de la taxe sur le carbone a pris fin en janvier 2024, ce qui a contribué au recul des prix d'une année à l'autre du gaz naturel (-26,6 %) dans la province » et le taux d'inflation a diminué à 1,9 %, se situant à un point de pourcentage sous le taux d'inflation national,

(ii) afin de réduire l'inflation et le coût du gaz, de l'épicerie et du chauffage résidentiel pour tous les Canadiens,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler l'augmentation de 23 % de la taxe sur le carbone prévue pour le 1^{er} avril.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 22 février 2024

February 27, 2024 – Ms. Kwan (Vancouver East) – That, given that,

- (i) federal land is one of the best tools available to the federal government for the purpose of building homes that people can afford,
- (ii) the Canada Lands Company has only committed that 20% of homes built on federal land will be affordable,

the House call on the government to stop selling federal land to private developers and instead to use public land to prioritize affordable housing, which would help bring down the cost of construction and ensure that more affordable homes are built more quickly.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South), Ms. Blaney (North Island–Powell River) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – February 27, 2024

February 27, 2024 – Ms. Kwan (Vancouver East) – That, given that,

- (i) statistics show that Canada is losing 11 affordable homes for every single new home built,
- (ii) the Liberal Party of Canada promised to stop renovictions and unfair rent increases during the 2021 federal election,

the House call on the government to save affordable homes, stop renovictions, and lower rent for everyone by:

- (a) putting in place an affordable homes acquisition fund; and
- (b) requiring landlords to disclose on their tax filing the rent they receive before and after any renovations, and implementing a proportional surtax if the increase in rent is excessive.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South), Ms. Blaney (North Island–Powell River) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – February 27, 2024

February 27, 2024 – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – That, given that,

- (i) the government committed to implementing an excess profit tax on big grocery chains if food prices did not stabilize,
- (ii) the government now admits that food prices have not stabilized,

27 février 2024 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Que, étant donné que,

- (i) les terres fédérales constituent l'un des meilleurs outils dont dispose le gouvernement fédéral pour la construction d'habitations abordables,
- (ii) la Société immobilière du Canada s'est engagée à ce que 20 % seulement des habitations bâties sur des terres fédérales soient abordables,

la Chambre demande au gouvernement de cesser de vendre des terres fédérales à des promoteurs privés et de plutôt utiliser des terres publiques pour prioriser le logement abordable, ce qui aiderait à faire diminuer les coûts de construction et à faire en sorte que plus d'habitations abordables soient construites plus rapidement.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud), M^{me} Blaney (North Island–Powell River) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 27 février 2024

27 février 2024 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Que, étant donné que,

- (i) les statistiques indiquent qu'il se perd au Canada 11 logements abordables pour chaque nouveau logement construit,
- (ii) le Parti libéral du Canada promet de mettre un terme aux renovictions et aux augmentations de loyer injustes depuis l'élection fédérale de 2021,

la Chambre demande au gouvernement de protéger les logements abordables, de faire cesser les renovictions et de faire baisser les loyers pour tout le monde en :

- a) créant un fonds d'acquisition de logements abordables;
- b) obligeant les propriétaires à divulguer, sur leur déclaration de revenus, le montant du loyer qu'ils perçoivent avant et après toute rénovation, et en imposant une surtaxe proportionnelle si l'augmentation du loyer est excessive.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud), M^{me} Blaney (North Island–Powell River) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 27 février 2024

27 février 2024 – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – Que, étant donné que,

- (i) le gouvernement s'est engagé à instaurer une taxe sur les profits exceptionnels des grandes chaînes d'alimentation si les prix des aliments ne se stabilisaient pas,
- (ii) le gouvernement admet maintenant que les prix des aliments ne se sont pas stabilisés,

(iii) big grocery chains continue to make record profits while increasing prices on products Canadians rely on,

the House call on the government to:

(a) put in place in budget 2024 an excess profit tax on big grocery chains similar to the one applying to financial institutions; and

(b) put the money recouped through this excess profit tax back in people's pocketbooks by means of an increase to the GST rebate.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 27, 2024

March 14, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the Liberal government is still planning to increase taxes on beer, wine and liquor on April 1, 2024, the House call on the Liberal government to immediately cancel the entire April 1 tax increase on beer, wine and liquor.

Notice also received from:

Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — March 14, 2024

March 19, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That the House concur in the report of the Parliamentary Budget Officer that confirms the carbon tax costs Canadians more than they get back in rebates and express its confidence in the Parliamentary Budget Officer.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — March 19, 2024

April 4, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, in budget 2024, the House call on the NDP-Liberal government to:

(a) axe the tax on farmers and food by immediately passing Bill C-234 in its original form;

(b) build the homes, not bureaucracy, by requiring cities to permit 15% more home building each year as a condition for receiving federal infrastructure money; and

(c) fix the budget to bring down inflation and interest rates, by finding a dollar of savings for each new dollar of spending.

(iii) les grandes chaînes d'alimentation continuent de toucher des profits records tout en augmentant les prix des produits dont les Canadiens ont besoin,

la Chambre demande au gouvernement de :

a) mettre en place dans le budget de 2024 une taxe sur les profits exceptionnels des grandes chaînes d'alimentation semblable à celle qui s'applique aux institutions financières;

b) remettre l'argent ainsi récupéré dans les poches des gens en augmentant le remboursement de la TPS.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 27 février 2024

14 mars 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le gouvernement libéral prévoit toujours augmenter les taxes sur la bière, le vin et les spiritueux le 1^{er} avril 2024, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement la totalité de l'augmentation des taxes sur la bière, le vin et les spiritueux prévue pour le 1^{er} avril.

Avis aussi reçu de :

M. Kelly (Calgary Rocky Ridge), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 14 mars 2024

19 mars 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que la Chambre agréé le rapport du directeur parlementaire du budget confirmant que la taxe sur le carbone coûte aux Canadiens plus qu'ils reçoivent en remboursement et exprime sa confiance envers le directeur parlementaire du budget.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 19 mars 2024

4 avril 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, dans le budget de 2024, la Chambre demande au gouvernement libéral-néo-démocrate :

a) d'abolir la taxe pour les agriculteurs et les aliments en adoptant immédiatement le projet de loi C-234 dans sa forme originale;

b) de bâtir des habitations, pas de la bureaucratie, en exigeant que les villes augmentent de 15 % la construction résidentielle chaque année comme condition pour l'obtention des fonds fédéraux pour l'infrastructure;

c) de régler le budget pour réduire l'inflation et les taux d'intérêt, en trouvant un dollar d'économie pour chaque nouveau dollar dépensé.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — April 4, 2024

May 7, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that since the NDP-Liberal Prime Minister took office, opioid overdose deaths across Canada have increased by 166% according to the most recent data available, the House call on the Prime Minister to recognize the deadly failure of his drug use legalization policies and commit to never grant again an exemption, like he did for British Columbia, under the Controlled Drug and Substances Act that would allow the use of deadly hard drugs like opioids, crack, cocaine, heroin, and meth in any public space, in any province, territory or city.

Notice also received from:

Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake), Mr. Ellis (Cumberland—Colchester), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — May 7, 2024

May 21, 2024 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House:

- (a) reiterate that the French language is under threat in Canada and Quebec;
- (b) acknowledge that the English language is not under threat in Canada and Quebec; and
- (c) consequently ask the government to revise the 2023-2028 Official Languages Plan so that the amounts allocated to the promotion of English are redistributed to support the only one of the two official languages to be under threat, French, both in the French-Canadian and Acadian communities and in Quebec.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 21, 2024

May 21, 2024 — Mr. Champoux (Drummond) — That the House call on the government not to directly or indirectly fund the Supreme Court challenge to Quebec's Bill 21 on state secularism and not to participate in any way in that challenge.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 4 avril 2024

7 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que depuis que le premier ministre néo-démocrate-libéral est en fonction, les surdoses mortelles d'opioïdes au Canada ont augmenté de 166 %, selon les dernières données disponibles, la Chambre demande au premier ministre de reconnaître l'échec funeste de ses politiques de légalisation de la consommation de drogues et de s'engager à ne plus jamais accorder d'exemption, comme il l'a fait pour la Colombie-Britannique, en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, qui permettrait la consommation de drogues dures mortelles comme les opioïdes, le crack, la cocaïne, l'héroïne et la méthamphétamine dans l'espace public, et ce, dans n'importe quelle province, n'importe quel territoire ou n'importe quelle ville.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake), M. Ellis (Cumberland—Colchester), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M^{me} Lantsman (Thornhill) — 7 mai 2024

21 mai 2024 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que la Chambre :

- a) réitère que la langue française est menacée au Canada et au Québec;
- b) constate que la langue anglaise n'est pas menacée au Canada et au Québec;
- c) demande conséquemment au gouvernement de réviser le Plan pour les langues officielles 2023-2028 pour que les sommes attribuées à la promotion de l'anglais soient redistribuées vers le soutien à la seule des deux langues officielles à être menacée, la langue française, tant dans les communautés franco-canadiennes et acadiennes qu'au Québec.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 21 mai 2024

21 mai 2024 — M. Champoux (Drummond) — Que la Chambre demande au gouvernement de ne pas financer directement ou indirectement la contestation en Cour suprême de la loi 21 du Québec sur la laïcité de l'État et de ne pas participer d'aucune façon à sa contestation.

Avis aussi reçu de :

Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie)
— May 21, 2024

M. Blanchet (Beloil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) —
21 mai 2024

May 24, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that Food Banks Canada's 2024 Poverty Report Card states that "Canada has reached a critical turning point as poverty and food insecurity worsen in every corner of the country", and that the report finds that one in four people are experiencing food insecurity and that 44% of Canadians say they are financially worse off compared to last year and will spend \$700 more on groceries this year according to Canada's food professor, and in order to lower grocery prices for Canadians, the House call on the NDP-Liberal government to immediately pause the carbon tax across the food supply chain, and pass Bill C-234 in its original form as adopted by the House at third reading.

24 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que la fiche de rendement sur la pauvreté 2024 de Banques alimentaires Canada indique que le « Canada a atteint un point tournant décisif alors que la pauvreté et l'insécurité alimentaire s'aggravent aux quatre coins du pays », et que la fiche révèle qu'une personne sur quatre vit de l'insécurité alimentaire et que 44 % des Canadiens considèrent que leur situation financière s'est dégradée comparativement à l'an dernier et que les Canadiens devront déboursier 700 \$ de plus cette année pour leur panier d'épicerie selon un professeur spécialisé en alimentation au Canada, et afin de réduire le coût du panier d'épicerie des Canadiens, la Chambre demande au gouvernement libéral-néo-démocrate de suspendre la taxe sur le carbone au sein de la chaîne d'approvisionnement alimentaire et d'adopter le projet de loi C-234 dans sa forme initiale, tel qu'il a été adopté par la Chambre à la troisième lecture.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 24, 2024

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 24 mai 2024

May 28, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that extortion has risen by 218%, violent crime is up by 39%, and towns and suburbs, which used to be safe and peaceful, are now being terrorized by foreign gangs that threaten our neighbours with violence and arson, the House call on the government to bring in measures that will:

28 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que l'extorsion a augmenté de 218 %, les crimes violents ont augmenté de 39 %, et les villes et les banlieues, jadis sûres et paisibles, sont maintenant terrorisées par des gangs venues de l'étranger qui menacent nos voisins de violence et d'incendie criminel, la Chambre demande au gouvernement d'adopter des mesures qui vont :

(a) establish a mandatory prison sentence of three years for any criminal convicted of extortion;

a) instaurer une peine d'emprisonnement minimale obligatoire de trois ans pour tout criminel reconnu coupable d'extorsion;

(b) bring in a mandatory five-year prison sentence for any criminal convicted of extortion who is acting on behalf of gangs and organized crime;

b) instaurer une peine d'emprisonnement minimale obligatoire de cinq ans pour tout criminel reconnu coupable d'extorsion agissant pour le compte de gangs ou du crime organisé;

(c) restore mandatory four-year prison sentences for the offence of extortion with a firearm that the liberal government repealed;

c) rétablir les peines d'emprisonnement obligatoires de quatre ans pour l'infraction d'extorsion avec une arme à feu que le gouvernement libéral a abrogées;

(d) make arson an aggravating factor for the charge of extortion; and

d) ériger l'incendie criminel en facteur aggravant pour l'infraction d'extorsion;

(e) reverse the damage done by the Liberal Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, from the 42nd Parliament, and restore jail, not bail, for repeat offenders.

e) réparer les dommages causés par le projet de loi libéral C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, de la 42^e législature, et rétablir la prison plutôt que la libération sous caution pour les récidivistes.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

Mr. Moore (Fundy Royal), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — May 28, 2024

May 28, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given the explosion of car theft in Canada, caused by the provisions of the government's catch and release Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, from the 42nd Parliament, which allows repeat offenders to be released on bail within hours of arrest and who then go out and promptly re-offend, and by the provisions of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, which allows house arrest for these criminals who return to the streets to offend again, the House call on the government to:

- (a) increase the mandatory minimum penalty from six months to three years for a third offence of motor vehicle theft;
- (b) remove eligibility for house arrest if convicted of motor vehicle theft by way of indictment;
- (c) create a new, specific aggravating factor where the offence of motor vehicle theft is committed for the benefit of organized crime; and
- (d) ensure that repeat offenders get jail, not bail.

Notice also received from:

Mr. Moore (Fundy Royal), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — May 28, 2024

May 28, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That the House call on the government to bring in measures, before the House adjourns for the summer, to keep doctors, nurses, and patients safe by preventing a health minister from allowing open and unprescribed hard drug use in hospitals and toughening penalties for criminals who bring dangerous weapons into hospitals as proposed by Bill C-391, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act (possession of weapons and drugs in hospitals).

Notice also received from:

Mr. Ellis (Cumberland—Colchester), Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—

M. Moore (Fundy Royal), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M^{me} Lantsman (Thornhill) — 28 mai 2024

28 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné l'explosion des vols de voiture au Canada, attribuable aux dispositions de capture et de remise en liberté du projet de loi du gouvernement C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, de la 42^e législature, qui permet aux récidivistes d'être mis en liberté sous caution dans les heures suivant leur arrestation pour rapidement retourner commettre des infractions, et attribuable aux dispositions du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, qui permettent la détention à domicile de criminels qui retournent dans les rues pour commettre de nouvelles infractions, la Chambre demande au gouvernement :

- a) de faire passer la peine minimale obligatoire de six mois à trois ans pour le vol de voiture;
- b) d'éliminer l'admissibilité à la détention à domicile pour les personnes reconnues coupables de vol de voiture par voie de mise en accusation;
- c) d'instaurer un facteur aggravant pour l'infraction de vol de voiture commis pour le compte du crime organisé;
- d) de veiller à ce que les récidivistes soient mis en prison et non pas en liberté sous caution.

Avis aussi reçu de :

M. Moore (Fundy Royal), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M^{me} Lantsman (Thornhill) — 28 mai 2024

28 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que la Chambre demande au gouvernement de présenter, avant l'ajournement de la Chambre pour l'été, des mesures pour assurer la sécurité des médecins, du personnel infirmier et des patients en empêchant un ministre de la Santé d'autoriser l'utilisation libre et sans ordonnance de drogues dures dans les hôpitaux et en imposant des peines plus sévères aux criminels qui apportent des armes dangereuses dans les hôpitaux comme le propose le projet de loi C-391, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (possession d'armes et de drogues dans les hôpitaux).

Avis aussi reçu de :

M. Ellis (Cumberland—Colchester), M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable),

L'Érable, Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — May 28, 2024

M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M^{me} Lantsman (Thornhill) — 28 mai 2024

May 28, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the Hon. Marie-Josée Hogue, in her capacity as Commissioner of the Public Inquiry into Foreign Interference in Federal Electoral Processes and Democratic Institutions, has the security clearance to see every item of classified intelligence, including Cabinet documents:

28 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que l'hon. Marie-Josée Hogue, en sa qualité de commissaire chargée de l'Enquête publique sur l'ingérence étrangère dans les processus électoraux et les institutions démocratiques fédéraux, a l'habilitation de sécurité requise pour consulter tout élément de renseignement classifié, y compris les documents du Cabinet :

(a) an order of the House do issue for an unredacted copy of all documents requested by Justice Hogue to date, no later than five days following the adoption of this order; and

a) un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie non caviardée de tous les documents demandés par la juge Hogue à ce jour, dans les cinq jours suivant l'adoption de cet ordre;

(b) the documents be deposited with the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel, without redaction, and be made available for viewing by Justice Hogue.

b) les documents, non caviardés, soient déposés auprès du Bureau du légiste et conseiller parlementaire et mis à la disposition de la juge Hogue.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — May 28, 2024

M. Cooper (St. Albert—Edmonton), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M^{me} Lantsman (Thornhill) — 28 mai 2024

May 31, 2024 — Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — That, given that,

31 mai 2024 — M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Que, étant donné que,

(i) successive Liberal and Conservative governments have left Canadians facing a housing crisis,

(i) les gouvernements libéraux et conservateurs successifs ont fait en sorte que les Canadiens sont confrontés à une crise du logement,

(ii) Canadians are increasingly frustrated with sky-high rent and housing costs,

(ii) les Canadiens sont de plus en plus frustrés par les coûts exorbitants des loyers et du logement,

(iii) the most recent Liberal platform committed to a number of measures aimed at lowering rent and preventing renovations,

(iii) dans sa plus récente plateforme, le Parti libéral s'engageait à adopter un certain nombre de mesures visant à réduire les loyers et à prévenir les rénovictions,

the House:

la Chambre :

(a) condemn the government for having broken its promise to stop renovations and deter unfair rent increases;

a) condamne le gouvernement pour avoir rompu sa promesse de mettre un terme aux rénovictions et de dissuader les augmentations de loyer injustes;

(b) call on the government to require corporate landlords to disclose, on their tax filing, the rent they receive before and after any renovations; and

b) demande au gouvernement d'exiger que les propriétaires commerciaux divulguent, sur leur déclaration de revenus, le loyer qu'ils percevaient avant et après toute rénovation;

(c) call on the government to implement a proportional surtax if the increase in rent is excessive.

c) demande au gouvernement d'instaurer une taxe proportionnelle si l'augmentation de loyer est excessive.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

May 31, 2024 — Mr. Masse (Windsor West) — That, given that,

31 mai 2024 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Que, étant donné que,

(i) Canadians are facing a cost of living crisis, with consumers paying some of the highest cell phone and internet bills in the world, and with the cost of food increasing by over 20% in the last three years,

(ii) big telecom and grocery companies are making record profits,

(iii) troubling recent allegations have surfaced that The Mobile Shop, a division of Loblaws, is favouring Glentel, a wireless retailer jointly owned by Bell Canada and Rogers over other telecom providers in their over 180 stores country-wide,

(iv) such collusion would reduce competition and keep prices high for Canadian consumers,

the House call on the Commissioner of Competition to investigate the alleged agreement between Loblaws and telecom companies, and into the potential abuse of market dominance by Loblaws, Bell and Rogers aimed at restricting competition and limiting choice for Canadian consumers.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – May 31, 2024

May 31, 2024 – Ms. Collins (Victoria) – That, given that,

(i) Canadians are experiencing the devastating consequences of the climate crisis, including wildfires, drought, flooding, and extreme weather,

(ii) the recent Climate Institute report showed that the industrial carbon price and the cap on oil and gas emissions are two critical policies to bring down emissions,

(iii) the current industrial carbon pricing system and the government's proposed regulatory framework for the oil and gas cap both have loopholes that let the biggest polluters off the hook,

the House call on the government to strengthen industrial carbon pricing and the regulatory framework for the oil and gas cap.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – May 31, 2024

May 31, 2024 – Ms. Collins (Victoria) – That, given that,

(i) nearly a million acres burned in Canada's last wildfire season,

(i) les Canadiens font face à une crise du coût de la vie, leurs factures de téléphone cellulaire et d'Internet étant parmi les plus élevées au monde, et le coût de la nourriture ayant augmenté de plus de 20 % dans les trois dernières années,

(ii) les grandes entreprises de télécommunications et d'alimentation réalisent des bénéfices records,

(iii) des allégations troublantes ont fait récemment surface selon lesquelles La Boutique Mobile, une division de Loblaws, favoriserait Glentel, un détaillant de produits sans fil appartenant conjointement à Bell Canada et Rogers, au détriment d'autres fournisseurs de télécommunications dans ses 180 magasins répartis dans tout le pays,

(iv) une telle collusion réduirait la concurrence et maintiendrait des prix élevés pour les consommateurs canadiens,

la Chambre demande au commissaire de la concurrence d'enquêter sur l'entente alléguée entre Loblaws et les entreprises de télécommunications, et sur l'abus possible de position dominante dans le marché par Loblaws, Bell et Rogers dans le but de restreindre la concurrence et de limiter le choix des consommateurs canadiens.

Avis aussi reçu de :

M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 31 mai 2024

31 mai 2024 – M^{me} Collins (Victoria) – Que, étant donné que,

(i) les Canadiens subissent les conséquences dévastatrices de la crise climatique, y compris des feux de forêt, des sécheresses, des inondations et des conditions météorologiques extrêmes,

(ii) le récent rapport de l'Institut climatique indique que la tarification du carbone ainsi que le plafonnement des émissions du secteur pétrolier et gazier sont deux politiques essentielles pour permettre de réduire les émissions,

(iii) le système actuel de tarification du carbone de l'industrie et le cadre réglementaire proposé par le gouvernement pour le plafond des émissions du secteur pétrolier et gazier comportent tous deux des échappatoires qui contribuent à ménager les grands pollueurs,

la Chambre demande au gouvernement de renforcer la tarification du carbone industriel et le cadre réglementaire du plafond imposé pour le pétrole et le gaz.

Avis aussi reçu de :

M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 31 mai 2024

31 mai 2024 – M^{me} Collins (Victoria) – Que, étant donné que,

(i) une superficie de près de un million d'acres a brûlé lors de la dernière saison des feux de forêt au Canada,

(ii) several thousand people have been forced to evacuate their homes and communities already in 2024,

(iii) droughts and extreme temperatures have been linked to climate change, and are expected to become worse,

(iv) reducing our greenhouse gas emissions is essential to halt and reverse climate change,

the House call on the government to reaffirm its commitment to fulfill our enhanced Paris Climate Agreement commitments, including exceeding the emissions reduction target of 40% below 2005 levels by 2030.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

June 4, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the Auditor General of Canada's report on consulting contracts awarded to McKinsey & Company finds that the NDP-Liberal government has awarded this firm over \$200 million in contracts since 2015, the House call upon the government, Crown corporations and agencies never to award another contract to McKinsey & Company and to recover from McKinsey & Company funds paid to the firm in relation to the questionable contracts identified by the Auditor General in her report.

Notice also received from:

Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — June 4, 2024

June 4, 2024 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That, as all Canadians commemorate the 80th anniversary of the tremendous sacrifice and victory of Canadian soldiers at Juno Beach as part of the D-Day invasion and subsequent liberation of Europe, the House recognize that:

(a) the newest generation of Canadian Forces members are suffering under the failed policies of this Liberal-NDP government;

(b) Canadian Armed Forces members are now using food banks at record numbers;

(c) more veterans are homeless and living on the streets;

(d) Canadians who join the Armed Forces are not issued proper equipment or asked to serve on antiquated platforms on the land, sea and air; and

(ii) plusieurs milliers de personnes ont déjà été forcées depuis 2024 d'évacuer leur maison et leur localité,

(iii) les sécheresses et les températures extrêmes sont associées aux changements climatiques et devraient s'aggraver,

(iv) la réduction des émissions de gaz à effet de serre est essentielle pour freiner et contrer les changements climatiques,

la Chambre demande au gouvernement de réitérer sa volonté de respecter nos engagements plus ambitieux dans le cadre de l'Accord de Paris sur le climat, y compris dépasser la cible de réduction des émissions de 40 % d'ici 2030 par rapport à 2005.

Avis aussi reçu de :

M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

4 juin 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le rapport de la vérificatrice générale du Canada sur les contrats de consultation accordés à McKinsey & Compagnie a mis en lumière l'octroi de contrats à hauteur de 200 millions de dollars par le gouvernement libéral-néo-démocrate à cette firme depuis 2015, la Chambre demande au gouvernement, aux sociétés d'État et aux agences de ne plus jamais donner de contrat à McKinsey & Compagnie et de récupérer l'argent versé à McKinsey & Compagnie dans le cadre des contrats litigieux relevés par la vérificatrice générale dans son rapport.

Avis aussi reçu de :

M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M^{me} Lantsman (Thornhill) — 4 juin 2024

4 juin 2024 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que, alors que tous les Canadiens commémorent le 80^e anniversaire de l'énorme sacrifice et de la victoire des soldats canadiens à Juno Beach, lors de l'invasion du jour J et de la libération de l'Europe qui a suivi, la Chambre reconnaisse que :

a) la toute dernière génération des membres des Forces canadiennes souffre en vertu des mauvaises politiques de ce gouvernement libéral-néo-démocrate;

b) les membres des Forces armées canadiennes ont maintenant recours aux banques alimentaires en nombres records;

c) il y a plus d'anciens combattants sans abri et qui vivent dans la rue;

d) les Canadiens qui s'enrôlent dans les Forces armées ne reçoivent pas l'équipement approprié ou sont appelés à servir sur des plateformes désuètes sur terre, en mer et dans les airs;

(e) with the growing recruitment and retention crisis of the last nine years, military families are under more strain than ever.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Richards (Banff–Airdrie), Ms. Findlay (South Surrey–White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie), Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) – June 4, 2024

June 4, 2024 – Mr. Poilievre (Carleton) – That, given that the past nine years have been marked by a steady progression of reports of government waste, mismanagement, conflicts of interest, police and other investigations and corruption under the watch of the current Liberal Prime Minister and his government, the House appoint a special committee on anti-corruption, to be styled the Anti-Corruption Committee, with the mandate to examine and review these matters, including, but not limited to:

- (a) conflicts of interest, misuse of public funds, workplace misconduct and governance failures at Sustainable Development Technology Canada;
- (b) abuses of, and shortcomings within, government contracting and outsourcing which have been identified in recent reports of the Procurement Ombud, including the preferences showed to McKinsey & Company;
- (c) the development, failures and mismanagement of, and procurement related to, the ArriveCAN application;
- (d) breaches of the Conflict of Interest Act and other conflict-of-interest concerns arising from the Prime Minister's assorted personal luxury travels, including the work undertaken by the Royal Canadian Mounted Police in relation to the Prime Minister's December 2016 travel to the Bahamas; and
- (e) breaches of the Conflict of Interest Act and the work undertaken by the Royal Canadian Mounted Police in relation to political interference with the Attorney General's functions in respect of a criminal prosecution of SNC-Lavalin;

provided that,

- (f) the committee be composed of 15 members, of which six shall be government members, five shall be from the official opposition, two shall be from the Bloc Québécois and two shall be from the New Democratic Party;
- (g) the members shall be named by their respective whip by depositing with the Clerk of the House the list of their members to serve on the committee no later than the second day following the adoption of this order;

e) avec la crise grandissante du recrutement et de la rétention que l'on connaît depuis neuf ans, les familles militaires sont soumises à des pressions sans précédent.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Richards (Banff–Airdrie), M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie), M. Scheer (Regina–Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic–L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) et M^{me} Lantsman (Thornhill) – 4 juin 2024

4 juin 2024 – M. Poilievre (Carleton) – Que, étant donné que les cas de gaspillage, de mauvaise gestion, de conflits d'intérêts, d'enquêtes – policières et autres – et de corruption ont été en constante progression depuis neuf ans que le premier ministre libéral et son gouvernement sont au pouvoir, la Chambre nomme un comité spécial sur la lutte contre la corruption, qui aura pour nom Comité anticorruption et qui sera chargé d'examiner et d'étudier ces questions, y compris, mais sans s'y limiter :

- a) les conflits d'intérêts, le mauvais usage de fonds publics, l'inconduite au travail et la mauvaise gouvernance de Technologies du développement durable Canada;
- b) les manquements et les lacunes des processus de passation des marchés et de sous-traitance qui ont été relevés dans les rapports produits dernièrement par l'ombud de l'approvisionnement, y compris la préférence affichée pour McKinsey & Compagnie;
- c) l'élaboration, les manquements et la mauvaise gestion des processus d'approvisionnement dans le dossier de l'application ArriveCAN;
- d) les violations à la Loi sur les conflits d'intérêts et les autres perceptions de conflit d'intérêts découlant des voyages de luxe personnels variés du premier ministre, y compris les travaux réalisés par la Gendarmerie royale du Canada concernant le voyage aux Bahamas effectué par le premier ministre en décembre 2016;
- e) les violations à la Loi sur les conflits d'intérêts et les travaux réalisés par la Gendarmerie royale du Canada concernant l'ingérence politique dans les fonctions de la procureure générale relativement aux poursuites pénales intentées contre SNC-Lavalin;

pourvu que,

- f) le Comité soit composé de 15 membres, dont six proviendront du parti ministériel, cinq de l'opposition officielle, deux du Bloc québécois et deux du Nouveau Parti démocratique;
- g) les membres du Comité soient nommés par leurs whips respectifs par dépôt auprès du greffier de la Chambre de la liste de leurs membres qui siégeront au Comité au plus tard deux jours suivant l'adoption du présent ordre;

(h) the Clerk of the House shall convene an organization meeting of the said committee within seven days of the adoption of this order;

(i) changes in the membership of the committee shall be effective immediately after notification by the whip has been filed with the Clerk of the House;

(j) membership substitutions be permitted, if required, in the manner provided for in Standing Order 114(2);

(k) notwithstanding Standing Order 106(2), the committee be chaired by a member of the official opposition, and in addition to the Chair, the first vice-chair shall be from the Bloc Québécois, the second vice-chair shall be from the New Democratic Party, and the third vice-chair shall be from the government party;

(l) quorum of the committee be as provided for in Standing Order 118 and that the Chair be authorized to hold meetings to receive evidence and to have evidence printed when a quorum is not present, provided that at least four members are present, including one member from an opposition party and one member from the government party;

(m) the committee be granted all of the powers of a standing committee, as provided in the Standing Orders;

(n) the provisions of Standing Order 106(4) shall extend to the committee;

(o) the committee and any of its subcommittees have the power to authorize video and audio broadcasting of any or all of its proceedings;

(p) meetings of the committee and any of its subcommittees shall have the first priority use of House resources available for committees;

(q) notwithstanding Standing Order 122.1, the committee, at its discretion, may require witnesses to appear in person before it;

(r) any evidence relevant to the committee's mandate which has already been received by the standing committees on Public Accounts, Government Operations and Estimates, Access to Information, Privacy and Ethics, Industry and Technology, Finance, or Justice and Human Rights in the current or any previous session of Parliament shall be deemed referred to the committee;

(s) the Prime Minister, the Deputy Prime Minister and Minister of Finance, the current and former ministers of Health, the current and former ministers of Public Services and Procurement, the current and former ministers of Public Safety, and the current and former ministers of Industry may be ordered to appear as witnesses from time to time, as the committee sees fit; and

h) le greffier de la Chambre convoque une réunion d'organisation dudit Comité dans les sept jours suivant l'adoption du présent ordre;

i) les changements à la composition du Comité entrent en vigueur dès le dépôt de l'avis du whip auprès du greffier de la Chambre;

j) les membres du Comité puissent se faire remplacer au besoin, selon les modalités prévues à l'article 114(2) du Règlement;

k) nonobstant l'article 106(2) du Règlement, le Comité soit présidé par un membre de l'opposition officiel et, outre le président, le premier vice-président soit un député du Bloc québécois, le deuxième vice-président soit un député du Nouveau Parti démocratique et le troisième vice-président soit un député du parti ministériel;

l) le quorum du Comité soit fixé selon les modalités prévues à l'article 118 du Règlement et que la présidence soit autorisée à tenir des réunions dans le but d'entendre et de publier des témoignages en l'absence de quorum, si au moins quatre membres sont présents, dont un membre de l'opposition et un membre du parti ministériel;

m) le Comité dispose de tous les pouvoirs que le Règlement confère aux comités permanents;

n) les dispositions de l'article 106(4) du Règlement s'appliquent au Comité;

o) le Comité et ses sous-comités disposent du pouvoir d'autoriser la diffusion vidéo et audio d'une partie ou de la totalité de leurs délibérations;

p) les réunions du Comité et de ses sous-comités aient la priorité sur les ressources de la Chambre mises à la disposition des comités;

q) nonobstant l'article 122.1 du Règlement, le Comité puisse, s'il le juge approprié, obliger les témoins à comparaître en personne;

r) tous les témoignages qui ont un lien avec le mandat du Comité et qui ont déjà été reçus par les comités permanents des comptes publics, des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, de l'industrie et de la technologie, des finances ou de la justice et des droits de la personne pendant la session parlementaire actuelle ou une quelconque session antérieure soient réputés renvoyés au Comité;

s) le premier ministre, la vice-première ministre et ministre des Finances, l'actuel ministre de la Santé et ses prédécesseurs, l'actuel ministre des Services publics et de l'Approvisionnement et ses prédécesseurs, l'actuel ministre de la Sécurité publique et ses prédécesseurs ainsi que l'actuel ministre de l'Industrie et ses prédécesseurs puissent, à l'occasion, être convoqués à témoigner devant le Comité, au moment qui conviendra au Comité;

(t) any proceedings before the committee, in relation to a motion to exercise the committee's power to send for persons, papers and records shall, if not previously disposed of, be interrupted upon the earlier of the completion of four hours of consideration or one sitting week after the motion was first moved, whichever comes first, and, in turn, every question necessary for the disposal of the motion shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment.

Notice also received from:

Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — June 4, 2024

June 4, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That an order of the House do issue to the government, Sustainable Development Technology Canada (SDTC) and the Auditor General of Canada requiring each to produce the following documents, created or dated since January 1, 2017, which are in its or her possession, custody or control:

- (a) all files, documents, briefing notes, memoranda, e-mails or any other correspondence exchanged among government officials regarding SDTC;
- (b) contribution and funding agreements to which SDTC is a party;
- (c) records detailing financial information of companies in which past or present directors or officers of SDTC had ownership, management or other financial interests;
- (d) SDTC conflict of interest declarations;
- (e) minutes of SDTC's Board of Directors and Project Review Committee; and
- (f) all briefing notes, memoranda, e-mails or any other correspondence exchanged between SDTC directors and SDTC management;

provided that,

- (g) these documents shall be laid upon the table, within 14 days of the adoption of this order, without redaction but, if the House stands adjourned, these documents shall be laid upon the table pursuant to Standing Order 32(1);
- (h) the Auditor General of Canada's documents shall be transmitted to the Speaker for presentation to the House; and
- (i) the documents which are tabled in response to this order shall be made available to the Royal Canadian Mounted Police for its independent determination of whether to investigate potential offences under the Criminal Code or any other act of Parliament.

t) toute délibération du Comité portant sur une motion relative à l'exercice de son pouvoir d'ordonner la comparution de témoins et la production de documents ou de dossier n'ayant pas donné lieu à une décision devra être interrompue, selon la première occurrence, après quatre heures de débat ou une semaine de séance après que la motion a été proposée, et toute question nécessaire pour disposer de la motion soit alors mise aux voix immédiatement et successivement, sans autre débat ni amendement.

Avis aussi reçu de :

M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M^{me} Lantsman (Thornhill) — 4 juin 2024

4 juin 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné au gouvernement, à Technologies du développement durable Canada (TDDC) et à la vérificatrice générale du Canada en vue de la production des documents suivants, créés ou datés depuis le 1^{er} janvier 2017, dont ils sont en possession ou qui sont sous leur garde ou leur contrôle :

- a) tous dossiers, documents, notes d'information, notes de service, courriels et toute autre correspondance entre des fonctionnaires concernant TDDC;
- b) ententes de contribution et de financement auxquelles TDDC est partie;
- c) dossiers présentant les renseignements financiers des entreprises dans lesquelles des administrateurs ou agents actuels ou anciens de TDDC avaient une participation en matière financière ou de gestion;
- d) déclarations de conflit d'intérêts de TDDC;
- e) procès-verbaux du conseil d'administration et du Comité d'examen des projets de TDDC;
- f) les notes d'informations, les notes de service, les courriels et la correspondance entre les administrateurs et la direction de TDDC;

pourvu que,

- g) ces documents soient déposés sur le bureau, dans les 14 jours suivant l'adoption du présent ordre, dans leur version non caviardée, mais que si la Chambre est ajournée, ces documents soient déposés sur le bureau conformément à l'article 32(1) du Règlement;
- h) les documents de la vérificatrice générale du Canada soient transmis au Président pour présentation à la Chambre;
- i) les documents déposés en réponse au présent ordre soient mis à la disposition de la Gendarmerie royale du Canada pour qu'elle détermine en toute indépendance si des infractions potentielles doivent faire l'objet d'une enquête en vertu du Code criminel ou de toute autre loi du Parlement.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Brock (Brantford—Brant), Ms. Lantsman (Thornhill) and Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — June 4, 2024

June 4, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That an order of the House do issue to the Minister of Environment and Climate Change and to the Parliamentary Budget Officer for copies of the following documents which were transmitted by the Deputy Minister of Environment and Climate Change to the Parliamentary Budget Officer on or about May 14, 2024, in response to information request IR0776:

(a) the impact of carbon pricing on national and provincial gross domestic product for the period 2022 to 2030, which reflects Environment and Climate Change Canada's estimates of the impact of carbon pricing on reducing greenhouse gas emissions published in the report entitled "How Pollution Pricing Reduces Emissions"; and

(b) the economic impacts of carbon pricing in each province and territory (and for Canada as a whole) by sector for the period 2022 to 2030:

(i) the impact of carbon pricing on gross value added,

(ii) the corresponding impacts on real (inflation-adjusted) investment (capital) and labour incomes, that is, the income components of gross domesticated product;

provided that,

(c) it shall be laid upon the table, in both official languages and without redaction, within seven days of the adoption of this order; and

(d) the Parliamentary Budget Officer's copy shall be transmitted to the Speaker for presentation to the House.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Brock (Brantford—Brant), Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), Ms. Lantsman (Thornhill) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — June 4, 2024

June 4, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That an order of the House do issue to the government for a copy of the government's economic analysis on the impact of the federal fuel charge and the output-based pricing system referenced in the response to the Parliamentary Budget Officer's information request IR0776, provided that:

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Brock (Brantford—Brant), M^{me} Lantsman (Thornhill) et M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — 4 juin 2024

4 juin 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné au ministre de l'Environnement et du Changement climatique et au directeur parlementaire du budget en vue de la production de copies des documents suivants qui ont été transmis par le sous-ministre de l'Environnement et du Changement climatique au directeur parlementaire du budget le ou vers le 14 mai 2024, en réponse à la demande d'information IR0776 :

a) l'impact de la tarification du carbone sur le produit intérieur brut national et provincial pour la période de 2022 à 2030, qui indique les estimations d'Environnement et Changement climatique Canada quant aux répercussions de la tarification du carbone sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre publiées dans le rapport intitulé « Comment la tarification de la pollution contribue à réduire les émissions »;

b) les incidences économiques de la tarification du carbone sur chaque province et territoire (et pour l'ensemble du Canada), par secteur, pour la période de 2022 à 2030 :

(i) l'impact de la tarification du carbone sur la valeur ajoutée brute,

(ii) les répercussions correspondantes sur les revenus réels (ajustés en fonction de l'inflation) de l'investissement (capital) et du travail, c'est-à-dire les éléments de revenu du produit intérieur brut;

pourvu que,

c) ces documents soient déposés sur le bureau, dans les deux langues officielles et sans caviardage, dans les sept jours suivant l'adoption du présent ordre;

d) la copie du directeur parlementaire du budget soit remise au Président pour présentation à la Chambre.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Brock (Brantford—Brant), M. Perkins (South Shore—St. Margarets), M^{me} Lantsman (Thornhill) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 4 juin 2024

4 juin 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné au gouvernement pour qu'il fournisse une copie de l'analyse économique du gouvernement sur l'incidence de la redevance fédérale sur les combustibles et le système de tarification fondé sur le rendement mentionnée dans la réponse à la demande d'information du directeur parlementaire du budget IR0776, pourvu :

(a) it shall be laid upon the table, in both official languages and without redaction, within seven days of the adoption of this order; and

(b) the Parliamentary Budget Officer's copy shall be transmitted to the Speaker for presentation to the House.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Brock (Brantford—Brant), Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), Ms. Lantsman (Thornhill) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — June 4, 2024

June 6, 2024 — Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the House:

(a) thank the public services and community organization workers who work every day to welcome asylum seekers with humanity and dignity;

(b) acknowledge the many challenges arising from the ever-increasing number of asylum seekers in Quebec, Ontario and Canada;

(c) also acknowledge the barriers facing many asylum seekers who encounter a lack of services; and

(d) call on the government to compensate Quebec and the provinces for all the amounts that these governments invest in public services for the humane welcoming of asylum seekers.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil—Chambly), Ms. Normandin (Saint-Jean) and Mr. Simard (Jonquière) — June 6, 2024

June 6, 2024 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House:

(a) recall that, on June 16, 2021, it acknowledged “the will of Quebec to enshrine in its constitution that Quebecers form a nation, that French is the only official language of Quebec and that it is also the common language of the Quebec nation”;

(b) recognize that, along with the Quebec National Assembly, it unanimously adopted a motion on June 5, 2024, recalling “Quebec’s rich history, punctuated by bold gestures to defend and ensure the vitality of its only official language, French” and unreservedly affirming “that the strength of the Quebec nation certainly does not lie in bilingualism, but in its distinct character, with its unique culture and resolutely francophone specificity”;

(c) recall that the Official Languages Act stipulates that the federal government “is committed to protecting and promoting the French language, recognizing that French is in

a) qu'elle soit déposée sur le bureau, dans les deux langues officielles et sans caviardage, dans les sept jours suivant l'adoption du présent ordre;

b) que la copie du directeur parlementaire du budget soit transmise au Président pour présentation à la Chambre.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Brock (Brantford—Brant), M. Perkins (South Shore—St. Margarets), M^{me} Lantsman (Thornhill) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 4 juin 2024

6 juin 2024 — M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que cette Chambre :

a) remercie les travailleurs et travailleuses des services publics et des organismes communautaires qui s'efforcent chaque jour d'accueillir les demandeurs d'asile avec humanité et dignité;

b) constate les nombreux défis liés au nombre de plus en plus élevé de demandeurs d'asile au Québec, en Ontario et au Canada;

c) constate aussi les obstacles auxquels font face de nombreux demandeurs d'asile se retrouvant face à des bris de services;

d) demande au gouvernement d'indemniser le Québec et les provinces à la hauteur de l'ensemble des montants que ces gouvernements investissent en services publics pour l'accueil humain des demandeurs d'asile.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil—Chambly), M^{me} Normandin (Saint-Jean) et M. Simard (Jonquière) — 6 juin 2024

6 juin 2024 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que cette Chambre :

a) se rappelle qu'elle a pris acte, le 16 juin 2021, « de la volonté du Québec d'inscrire dans sa constitution que les Québécoises et les Québécois forment une nation, que le français est la seule langue officielle du Québec et qu'il est aussi la langue commune de la nation québécoise »;

b) souligne qu'à l'instar de l'Assemblée nationale du Québec, elle a adopté à l'unanimité, le 5 juin 2024, une motion rappelant « l'histoire riche du Québec, ponctuée de gestes audacieux pour défendre et assurer la vitalité de sa seule langue officielle, le français » et affirmant « sans nuance que la force de la nation québécoise ne réside certainement pas dans le bilinguisme, mais dans son caractère distinct, avec sa culture unique et dans sa spécificité résolument francophone »;

c) rappelle que la Loi sur les langues officielles stipule que le gouvernement fédéral « s'est engagé à protéger et à promouvoir le français, reconnaissant que cette langue est

a minority situation in Canada and North America due to the predominant use of English”; and

(d) call on the government to ensure that all funds invested in Quebec through the Action Plan for Official Languages 2023-2028 be dedicated to promoting and protecting the French language.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil–Chambly), Ms. Normandin (Saint-Jean) and Mr. Simard (Jonquière) – June 6, 2024

June 6, 2024 – Mr. Villemure (Trois-Rivières) – That the House:

(a) take note of the initial report of the Public Inquiry into Foreign Interference in Federal Electoral Processes and Democratic Institutions;

(b) take note of the Special Report on Foreign Interference in Canada’s Democratic Processes and Institutions of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians;

(c) acknowledge, as did Justice Marie-Josée Hogue, that there is foreign interference in electoral processes, notably nominations;

(d) acknowledge that the Committee of Parliamentarians warns that sitting members of Parliament and senators may be under foreign influence and that “these activities continue to pose a significant threat to national security, and to the overall integrity of Canada’s democracy”;

(e) acknowledge that funding may be, or at least appear to be, a way of seeking to influence policymakers; and

(f) call on the government, in order to ensure the integrity of electoral processes, to restore per-vote public funding for political parties.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil–Chambly), Ms. Normandin (Saint-Jean) and Mr. Simard (Jonquière) – June 6, 2024

June 6, 2024 – Mr. Villemure (Trois-Rivières) – That the House:

(a) take note of the Special Report on Foreign Interference in Canada’s Democratic Processes and Institutions of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians;

(b) express concern that certain elected officials may be wittingly or unwittingly working in the interests of foreign powers; and

(c) request the terms of reference of the foreign interference commission (the Hogue Commission) to be expanded to allow it to investigate Canada’s federal democratic

en situation minoritaire au Canada et en Amérique du Nord en raison de l’usage prédominant de l’anglais »;

d) demande au gouvernement que l’entièreté des sommes investies au Québec par l’entremise du Plan d’action pour les langues officielles 2023-2028 soient consacrées à la promotion et à la défense de la langue française.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil–Chambly), M^{me} Normandin (Saint-Jean) et M. Simard (Jonquière) – 6 juin 2024

6 juin 2024 – M. Villemure (Trois-Rivières) – Que cette Chambre :

a) prenne acte du rapport initial de l’Enquête publique sur l’ingérence étrangère dans les processus électoraux et les institutions démocratiques fédérales;

b) prenne acte du Rapport spécial sur l’ingérence étrangère dans les processus et les institutions démocratiques du Canada du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement;

c) constate, comme la juge Marie-Josée Hogue, qu’il y a de l’ingérence étrangère dans les processus électoraux, notamment les investitures;

d) constate que le Comité des parlementaires avertit que des députés et des sénateurs qui siègent actuellement pourraient être sous influence étrangère et que « ces activités continuent de faire peser une menace considérable sur la sécurité nationale et l’intégrité globale de la démocratie du Canada »;

e) constate que le financement peut être, ou minimalement donner l’impression d’être, une manière de chercher à influencer les décideurs;

f) demande au gouvernement, afin d’assurer la probité des processus électoraux, de rétablir le financement public des partis politiques en fonction du nombre de votes reçus.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil–Chambly), M^{me} Normandin (Saint-Jean) et M. Simard (Jonquière) – 6 juin 2024

6 juin 2024 – M. Villemure (Trois-Rivières) – Que cette Chambre :

a) prenne acte du Rapport spécial sur l’ingérence étrangère dans les processus et les institutions démocratiques du Canada du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement;

b) constate avec inquiétude que certains élus pourraient travailler volontairement ou involontairement aux intérêts de puissances étrangères;

c) demande que le mandat de la commission sur l’ingérence étrangère (Commission Hogue) soit élargi pour lui permettre d’enquêter sur les institutions démocratiques fédérales du

institutions, including members of the House of Commons elected in the current Parliament.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil–Chambly), Ms. Normandin (Saint-Jean) and Mr. Simard (Jonquière) – June 6, 2024

June 6, 2024 – Ms. Pauzé (Repentigny) – That the House:

(a) reaffirm the climate emergency given the impacts of the changes that threaten public health and safety, degrade ecosystems, put the economy, agriculture and infrastructure at risk, and increase the frequency of extreme weather events such as heat waves, wildfires, floods, droughts and weather latitudes;

(b) acknowledge that, from 1990 to 2022, Canada's greenhouse gas emissions increased by 16.5% (+100 Mt CO₂ eq.);

(c) note that on November 7, 2023, the Commissioner of the Environment and Sustainable Development informed the House that the 2030 Emissions Reduction Plan is inadequate to meet the 2030 emissions reduction target;

(d) take note that the oil and gas sector is the main contributor to Canada's greenhouse gas emissions, and that fugitive emissions from this sector are greater than what the government previously believed;

(e) hear from scientists who are proposing the rapid imposition of a cap on emissions from the oil and gas sector and the closing of loopholes and the ending of preferential treatment in the current regulatory framework;

(f) request that the government, by the end of 2024, present an updated version of the 2030 Emissions Reduction Plan that will allow Canada to meet its 2030 emissions reduction target;

(g) request that the Minister of the Environment and Climate Change close all loopholes and end all the preferential treatment he introduced in his regulatory framework to cap greenhouse gas emissions from the oil and gas sector and impose this cap in 2025; and

(h) request that the government cancel the \$83 billion in tax giveaways to Canadian oil and gas companies, which have reaped record profits of \$38 billion between 2020 and 2022, and invest these amounts in climate change adaptation, infrastructure and disaster resilience.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil–Chambly), Ms. Normandin (Saint-Jean) and Mr. Simard (Jonquière) – June 6, 2024

June 11, 2024 – Mr. Poilievre (Carleton) – That, given that,

Canada, incluant les parlementaires de la Chambre des communes élus lors de la présente législature.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil–Chambly), M^{me} Normandin (Saint-Jean) et M. Simard (Jonquière) – 6 juin 2024

6 juin 2024 – M^{me} Pauzé (Repentigny) – Que cette Chambre :

a) réaffirme l'urgence climatique en raison des impacts des changements qui menacent la santé et la sécurité de la population, dégradent les écosystèmes, mettent à risque l'économie, l'agriculture et les infrastructures et amplifient la fréquence des événements météorologiques extrêmes tels les vagues de chaleur, les incendies de forêt, les inondations, les sécheresses ou les écarts de température;

b) constate que, de 1990 à 2022, les émissions de gaz à effet de serre du Canada ont augmenté de 16,5 % (+100 Mt d'éq. CO₂);

c) note que le 7 novembre 2023, le commissaire à l'environnement et au développement durable a informé la Chambre que le Plan de réduction des émissions pour 2030 ne suffit pas pour atteindre l'objectif de réduction des émissions pour 2030;

d) prenne acte que le secteur pétrolier et gazier est le principal responsable des émissions canadiennes de gaz à effet de serre et que les émissions fugitives de ce secteur sont plus importantes que ne le croyait le gouvernement;

e) entende les scientifiques qui proposent l'imposition rapide d'un plafond des émissions du secteur gazier et pétrolier et l'élimination des échappatoires et passe-droits prévus à l'actuel cadre réglementaire;

f) demande que le gouvernement, avant la fin de l'année 2024, présente une version à jour du Plan de réduction des émissions pour 2030 qui permette au Canada d'atteindre son objectif de réduction des émissions pour 2030;

g) demande que le ministre de l'Environnement et du Changement climatique élimine tous les échappatoires et passe-droits qu'il a introduits dans son cadre réglementaire pour plafonner les émissions de gaz à effet de serre du secteur pétrolier et gazier et impose ce plafond dès 2025;

h) demande que le gouvernement renonce aux 83 milliards de dollars en cadeaux fiscaux aux pétrolières et gazières canadiennes, qui ont engrangé des profits records de 38 milliards de dollars entre 2020 et 2022, et investisse ces sommes dans l'adaptation aux changements climatiques, les infrastructures et la résilience aux catastrophes.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil–Chambly), M^{me} Normandin (Saint-Jean) et M. Simard (Jonquière) – 6 juin 2024

11 juin 2024 – M. Poilievre (Carleton) – Que, étant donné que,

- (i) Canada is facing many very serious problems,
- (ii) the government has not only failed to provide leadership in addressing these problems but is actually contributing significantly to them,
- (iii) Canadians are looking to their elected leaders to get to work on bringing home common sense solutions to these problems, like axing the carbon tax, fixing the budget, capping spending, ending wasteful spending which favours Liberal insiders, building more homes and stopping crime,
- (iv) these problems cannot be allowed to worsen over the forthcoming summer adjournment,

the House instruct each of the following standing committees to hold five meetings, between Monday, July 8, 2024, and Friday, September 13, 2024, in order to hear from witnesses about the approaches they would take to prevent these problems from worsening and for implementing common sense solutions to address them:

- (a) the Standing Committee on Government Operations and Estimates, in relation to its study of federal government consulting contracts awarded to McKinsey & Company;
- (b) the Standing Committee on Public Accounts, in relation to a study of Report 6, Sustainable Development Technology Canada, of the 2024 Reports of the Auditor General of Canada;
- (c) the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, in relation to a study of the housing crisis in Canada;
- (d) the Standing Committee on Finance, in relation to a study of the cost of living for Canadians, including the impact caused by the carbon tax; and
- (e) the Standing Committee on Public Safety and National Security, in relation to a study on stopping crime and chaos;

provided that,

- (f) these meetings shall each be at least two hours long and televised; and
- (g) each standing committee shall, following these meetings, present a report or an interim report on its recommendations for solutions to these problems no later than Friday, October 11, 2024.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Ms. Lantsman (Thornhill) — June 11, 2024

- (i) le Canada est confronté à de nombreux problèmes très graves,
- (ii) en plus de ne pas faire preuve de leadership dans la résolution de ces problèmes, le gouvernement contribue substantiellement aux problèmes,
- (iii) les Canadiens s'attendent de leurs élus qu'ils travaillent à mettre en place des solutions sensées pour régler ces problèmes, comme supprimer la taxe sur le carbone, rationaliser le budget, plafonner les dépenses, mettre un terme aux dépenses inutiles qui favorisent les amis des libéraux, construire plus de logements et freiner la criminalité,
- (iv) on ne peut laisser ces problèmes s'aggraver au cours du congé d'été,

la Chambre donne instruction à chacun des comités permanents suivants de tenir cinq réunions, entre le lundi 8 juillet 2024 et le vendredi 13 septembre 2024, afin d'entendre des témoins au sujet des approches qu'ils prendraient afin de prévenir l'aggravation de ces problèmes et de mettre en œuvre des solutions sensées pour les régler :

- a) le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, relativement à son étude sur les contrats de services de conseil que le gouvernement a attribué à McKinsey & Company;
- b) le Comité permanent des comptes publics, relativement à une étude sur le Rapport 6, Technologies du développement durable Canada, des rapports de 2024 de la vérificatrice générale du Canada;
- c) le Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, relativement à une étude sur la crise du logement au Canada;
- d) le Comité permanent des finances, relativement à une étude sur le coût de la vie au Canada, y compris les répercussions de la taxe sur le carbone;
- e) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale, relativement à une étude sur l'enrayement de la criminalité et du chaos;

pourvu que,

- f) ces réunions soient d'une durée d'au moins deux heures chacune et soient télévisées;
- g) à la suite de ces réunions, chaque comité permanent présente un rapport définitif ou provisoire sur ses recommandations pour régler ces problèmes, au plus tard le vendredi 11 octobre 2024.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M^{me} Lantsman (Thornhill) — 11 juin 2024

June 11, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the cost of living crisis for Canadians continues to escalate without an end in sight, and,

(i) Food Banks Canada says that "Canada has reached a critical turning point as poverty and food insecurity worsen in every corner of the country," and there has been a record 150% increase in food bank use and 2 million Canadians use food banks every month,

(ii) rent, mortgages and the amount needed for a home down payment have doubled after nine years of this Prime Minister and tent cities are now spread across the country with the City of Toronto seeing over 50 tent cities pop-up in a six-week period bringing the total to at least 250 across that city,

(iii) crime and chaos have plagued Canadian streets, including an explosion of car thefts which now costs the insurance industry more than \$1-billion, meaning Canadians are paying higher insurance premiums every month,

this House declare that there is a cost of living emergency in Canada and, therefore, instruct:

(a) the Standing Committee on Finance to work this summer on developing solutions to this cost of living emergency, by holding at least 20 meetings to hear from experts and by preparing recommendations which will lower prices and interest rates; and

(b) the Standing Committee on Public Accounts to work this summer on developing solutions to this cost of living emergency, by holding at least five meetings to hear from experts and by preparing recommendations to reduce wasteful spending that is keeping inflation high;

provided that,

(c) these meetings shall be,

(i) televised,

(ii) scheduled for at least two hours each,

(iii) held between Monday, July 8, 2024, and Friday, September 13, 2024; and

(d) each standing committee shall present a report or an interim report on its recommendations no later than Friday, September 27, 2024.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Ms. Lantsman (Thornhill) — June 11, 2024

September 24, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

11 juin 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que la crise du coût de la vie touchant les Canadiens continue de s'aggraver sans fin en vue, et que,

(i) Banques alimentaires Canada a déclaré que « le Canada a atteint un tournant critique puisque la pauvreté et l'insécurité alimentaire empirent dans toutes les régions du pays », signalant que le taux d'utilisation des banques alimentaires avait connu une hausse record de 150 % et que 2 millions de Canadiens se tournent vers celles-ci tous les mois,

(ii) les loyers, les hypothèques et le capital nécessaire à l'achat d'une maison ont doublé après neuf ans sous la gouverne de ce premier ministre, et des villages de tentes ayant surgi dans tout le pays, notamment plus de 50 dans la ville de Toronto, qui en compte désormais au moins 250;

(iii) la criminalité et le désordre sévissent dans les rues canadiennes, y compris une multiplication des vols de voitures qui coûtent désormais plus d'un milliard de dollars à l'industrie de l'assurance, ce qui signifie que les Canadiens paient des primes d'assurance plus élevées tous les mois,

cette Chambre déclare qu'il y a une situation d'urgence liée au coût de la vie au Canada et donne instruction :

a) au Comité permanent des finances de travailler cet été pour trouver des solutions, en tenant au moins 20 réunions pour entendre des experts et en formulant des recommandations en vue de réduire les prix et les taux d'intérêt;

b) au Comité permanent des comptes publics de travailler cet été pour trouver des solutions, en tenant au moins cinq réunions pour entendre des experts et en formulant des recommandations en vue de réduire les dépenses inutiles qui contribuent à maintenir l'inflation à un niveau élevé;

pourvu que,

c) ces réunions soient,

(i) télévisées,

(ii) d'une durée d'au moins deux heures chacune,

(iii) tenues entre le lundi 8 juillet 2024 et le vendredi 13 septembre 2024;

d) chaque comité permanent présente un rapport définitif ou provisoire sur ses recommandations au plus tard le vendredi 27 septembre 2024.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M^{me} Lantsman (Thornhill) — 11 juin 2024

24 septembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) the Leader of the New Democratic Party said, "the fact is, the Liberals are too weak, too selfish and too beholden to corporate interests to fight for people",

(ii) the House leader for the Bloc Québécois said, "We've seen an excessive centralization, never before seen in history, this government, which has difficulty managing its own missions, was starting to get its hands into the jurisdictions of Quebec and provinces",

the House declare it has no confidence in the government.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry), Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — September 24, 2024

September 27, 2024 — Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — That the House call on the unelected Senate to immediately pass Bill C-282, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management), in order to protect our farmers and processors under supply management during trade agreement negotiations, as it was passed by the democratically-elected House.

Notice also received from:

Mr. Thériault (Montcalm), Mr. Perron (Berthier—Maskinongé), Mr. Therrien (La Prairie) and Ms. Normandin (Saint-Jean) — September 27, 2024

October 4, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Auditor General found that Liberal-appointed directors at the Prime Minister's green slush fund, SDTC, gave their own companies nearly \$400 million in at least 186 cases of conflict of interest,

(ii) the Prime Minister spent \$60 million on the ArriveCAN app, that was supposed to cost \$80,000, and this is now under RCMP investigation,

(iii) the Prime Minister, Liberal Cabinet ministers, the now Speaker of the House, and Liberal members of Parliament have been found guilty of breaking ethics laws 10 times, and, at the same time,

(iv) after nine years of this Prime Minister, as Liberal insiders are lining their pockets, millions of Canadians are lining up at food banks, one in four Canadians are living in poverty, food bank use is at record highs, housing costs have doubled, tent cities have emerged across the country, with 1,400 in Ontario alone,

(i) le chef du Nouveau Parti démocratique a déclaré : « les libéraux sont trop faibles, trop égoïstes et trop redevables aux intérêts des grandes entreprises pour se battre pour les gens »,

(ii) le leader à la Chambre du Bloc Québécois a déclaré : « On a vu une centralisation excessive. Du jamais vu dans l'histoire. Ce gouvernement, qui a de la difficulté à gérer ses propres missions, commençait à mettre ses pattes dans les compétences du Québec et des provinces »,

la Chambre déclare qu'elle n'a pas confiance dans le gouvernement.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry), M. Stewart (Miramichi—Grand Lake), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — 24 septembre 2024

27 septembre 2024 — M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Que la Chambre demande au Sénat non élu d'adopter immédiatement le projet de loi C-282, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre), afin de protéger nos agriculteurs et transformateurs sous gestion de l'offre lors des négociations d'accords commerciaux, tel qu'il a été adopté par la Chambre élue démocratiquement.

Avis aussi reçu de :

M. Thériault (Montcalm), M. Perron (Berthier—Maskinongé), M. Therrien (La Prairie) et M^{me} Normandin (Saint-Jean) — 27 septembre 2024

4 octobre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) la vérificatrice générale a constaté que les directeurs nommés par les libéraux à la caisse noire environnementale du premier ministre, TDDC, ont versé près de 400 millions de dollars à leurs propres entreprises dans au moins 186 cas de conflit d'intérêts,

(ii) le premier ministre a dépensé 60 millions de dollars pour l'application ArriveCAN, qui devait coûter 80 000 \$, et que la GRC enquête actuellement sur cette affaire,

(iii) le premier ministre, les ministres libéraux, l'actuel Président de la Chambre et les députés libéraux ont été reconnus coupables d'avoir enfreint les lois sur l'éthique à 10 reprises, et, en même temps,

(iv) après neuf ans de ce premier ministre, alors que des initiés libéraux se remplissent les poches, des millions de Canadiens font la queue devant les banques alimentaires, un Canadien sur quatre vit dans la pauvreté, le recours aux banques alimentaires atteint des sommets, le coût du

the House has no confidence in the Prime Minister and the government.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry), Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — October 4, 2024

October 24, 2024 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

- (i) the Liberal government has had nine years to expand access to abortion services in Canada, but failed to do so,
- (ii) Conservative members of Parliament have repeatedly brought forward anti-choice legislation that would limit reproductive freedoms and rights,
- (iii) abortion is health care,

the House call on the government to enforce the Canada Health Act and ensure equal access to publicly-funded abortion care across all provinces and territories.

Notice also received from:

Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 24, 2024

November 29, 2024 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that Canadians are facing an affordability crisis and need more than temporary relief, the House call on the government to:

- (a) permanently remove the GST from essential goods, including home heating, grocery meals, Internet and mobile phone bills, diapers and kids' clothes; and
- (b) pay for that measure by putting in place an excess profit tax targeting the largest and most profitable corporations.

Notice also received from:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 29, 2024

November 29, 2024 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

- (i) Canadians are facing an affordability crisis and need more than temporary relief,

logement a doublé, des villages de tentes ont émergé partout au pays, dont 1 400 en Ontario seulement,

la Chambre n'a pas confiance dans le premier ministre et le gouvernement.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry), M. Stewart (Miramichi—Grand Lake), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — 4 octobre 2024

24 octobre 2024 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

- (i) le gouvernement libéral a eu neuf ans pour élargir l'accès aux services d'avortement au Canada, mais il n'a pas réussi à le faire,
- (ii) les députés conservateurs ont à maintes reprises présenté des projets de loi anti-choix qui limiteraient les libertés et les droits en matière de reproduction,
- (iii) l'avortement est un soin de santé,

la Chambre demande au gouvernement d'appliquer la Loi canadienne sur la santé et de garantir l'égalité d'accès aux services d'avortement financés par l'État dans toutes les provinces et tous les territoires.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 24 octobre 2024

29 novembre 2024 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que les Canadiens sont aux prises avec une crise de l'abordabilité et qu'ils ont besoin d'une aide qui ne soit pas seulement temporaire, la Chambre demande au gouvernement :

- a) d'abolir de manière permanente la TPS sur les biens essentiels, y compris le chauffage domestique, les repas préparés à l'épicerie, les frais d'Internet et de téléphone cellulaire, les couches et les vêtements pour enfants;
- b) de payer pour cette mesure en instaurant une taxe sur les bénéfiques exceptionnels ciblant les plus grandes sociétés et les sociétés les plus rentables.

Avis aussi reçu de :

M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 29 novembre 2024

29 novembre 2024 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

- (i) les Canadiens sont confrontés à une crise de l'abordabilité et ont besoin de plus qu'une aide temporaire,

(ii) the government's \$250 Working Canadians Rebate would exclude many workers and other Canadians who need it the most,

the House call on the government to:

(a) permanently remove the GST from essential goods, including home heating, grocery meals, Internet and mobile phone bills, diapers and kids' clothes;

(b) expand the rebate to include all adults whose income is under the threshold and did not earn employment income in 2023, so that people like recent graduates trying to enter the workforce, retired seniors, people with disabilities, injured workers, workers on parental leave and long-term sick leave, and others in need are included; and

(c) pay for that measure by putting in place an excess profit tax targeting the largest and most profitable corporations.

Notice also received from:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 29, 2024

November 29, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Liberal government refuses to comply with the House of Commons order to provide all documents, unredacted, to the RCMP concerning corruption at Sustainable Development Technology Canada (SDTC), the Prime Minister's Green Slush Fund,

(ii) the Auditor General found Liberal appointed directors at SDTC funnelled nearly \$400 million, to companies they own, over 180 conflicts of interest,

(iii) the Ethics Commissioner found the Liberal appointed Chair of SDTC guilty of breaking Canada's ethics laws,

the House has no confidence in the Prime Minister or his government.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) and Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — November 29, 2024

(ii) la Remise pour les travailleurs canadiens de 250 \$ proposée par le gouvernement exclurait de nombreux travailleurs et les autres Canadiens qui en ont le plus besoin,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'abolir de façon permanente la TPS sur les biens essentiels, y compris le chauffage domestique, les repas préparés à l'épicerie, les frais d'Internet et de téléphone cellulaire, les couches et les vêtements pour enfants;

b) d'élargir le rabais afin d'inclure tous les adultes dont le revenu est inférieur au seuil et qui n'ont pas touché de revenu d'emploi en 2023, de sorte que les personnes comme les nouveaux diplômés qui tentent d'intégrer le marché du travail, les aînés à la retraite, les personnes en situation de handicap, les travailleurs blessés, les travailleurs en congé parental et en congé de maladie à long terme et d'autres personnes dans le besoin soient inclus;

c) de payer pour cette mesure en instaurant une taxe sur les bénéfices exceptionnels ciblant les plus grandes sociétés et les sociétés les plus rentables.

Avis aussi reçu de :

M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 29 novembre 2024

29 novembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le gouvernement libéral refuse de se conformer à l'ordre de la Chambre des communes lui demandant de produire tous les documents non caviardés à la GRC concernant la corruption à Technologies du développement durable Canada (TDDC), la caisse noire du Fonds vert du premier ministre,

(ii) la vérificatrice générale a constaté que les administrateurs de TDDC nommés par les libéraux ont accordé près de 400 millions de dollars à des entreprises qui leur appartiennent, dans plus de 180 cas de conflits d'intérêts,

(iii) le commissaire à l'éthique a constaté que la présidente de TDDC nommée par les libéraux avait enfreint les lois canadiennes relatives à l'éthique,

la Chambre n'a pas confiance dans le premier ministre ou son gouvernement.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Perkins (South Shore—St. Margarets) et M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — 29 novembre 2024

November 29, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) over 2 million Canadians used food banks in a single month and 1.4 million children are living in poverty,

(ii) the NDP-Liberal government's response is an inflationary two-month tax trick, instead of bringing in real relief for Canadians by axing the carbon tax and sales tax on new homes for everyone,

(iii) the House of Commons must let Canadians decide between the NDP-Liberal plan of a two-month tax trick, or the common-sense Conservative plan to axe the carbon tax and sales tax on new homes,

the House declare non-confidence in the Prime Minister and the government.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — November 29, 2024

November 29, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That this House has lost confidence in the Prime Minister and the government.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) — November 29, 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, in order to save Canadian home buyers up to \$50,000 or \$2,500 per year in mortgage payments, the House call on the Liberal government to immediately eliminate the federal sales tax (GST) on new homes sold under \$1 million and call on the provincial premiers to match this proposal.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — December 6, 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

29 novembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) plus de 2 millions de Canadiens ont dû avoir recours à des banques alimentaires en un seul mois et que 1,4 million d'enfants vivent dans la pauvreté,

(ii) la réaction du gouvernement libéral-néo démocrate est de promettre une combine fiscale inflationniste de deux mois au lieu d'apporter un réel répit à tous les Canadiens en abolissant la taxe sur le carbone et la taxe de vente sur les nouvelles maisons,

(iii) la Chambre des communes doit laisser les Canadiens faire leur choix entre le plan libéral-néo-démocrate, qui est une combine fiscale de deux mois, ou le plan plein de bon sens des conservateurs, qui consiste à abolir la taxe sur le carbone et la taxe de vente sur les nouvelles maisons,

la Chambre déclare qu'elle ne fait plus confiance au premier ministre et à son gouvernement.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 29 novembre 2024

29 novembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que cette Chambre a perdu confiance dans le premier ministre et le gouvernement.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Uppal (Edmonton Mill Woods) — 29 novembre 2024

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, pour permettre aux Canadiens qui achètent une maison d'économiser jusqu'à 50 000 \$ ou 2 500 \$ par an en paiements hypothécaires, la Chambre demande au gouvernement libéral d'éliminer immédiatement la taxe de vente fédérale (TPS) sur les maisons neuves vendues à moins d'un million de dollars, et demande aux premiers ministres provinciaux d'en faire autant.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — 6 décembre 2024

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) Canada's Food Price Report reveals a typical Canadian family of four will spend \$800 more on food next year, nearly \$17,000 on food in total,

(ii) over 2 million Canadians used food banks in a single month, a record-setting number,

(iii) 1.4 million, or one in five Canadian children are living in poverty,

the House recognize that past increases of the carbon tax is responsible for higher food costs and call on the NDP-Liberal government to immediately cancel the carbon tax.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — December 6, 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) Canada's Food Price Report reveals a typical Canadian family of four will spend \$800 more on food next year, nearly \$17,000 on food in total,

(ii) Over 2 million Canadians used food banks in a single month, a record-setting number,

(iii) 1.4 million, or one in five Canadian children, are living in poverty,

the House declare non-confidence in the Prime Minister and the NDP-Liberal government for planning another carbon tax increase.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — December 6, 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) after nine years of this Liberal Prime Minister, over 47,000 Canadians have died from toxic drug overdoses, a 184% increase,

(ii) the Liberal government decriminalized fentanyl and other deadly illicit drugs in British Columbia, and more than 2500, or 6.9 people per day, died in BC from illicit drugs in 2023, a 5% increase from the previous year when fentanyl was not decriminalized,

(i) le Rapport sur les prix des aliments au Canada montre que la famille canadienne typique de quatre personnes dépensera 800 \$ de plus en aliments l'année prochaine, pour un total de près de 17 000 \$,

(ii) plus de 2 millions de Canadiens ont utilisé les banques alimentaires en un mois, un nombre record,

(iii) 1,4 million d'enfants canadiens, ou un sur cinq, vivent dans la pauvreté,

la Chambre reconnaisse que les hausses antérieures de la taxe sur le carbone sont responsables de l'augmentation du prix des aliments et demande au gouvernement néo-démocrate-libéral d'abolir immédiatement la taxe sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — 6 décembre 2024

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le Rapport sur le prix des aliments au Canada montre que la famille canadienne typique de quatre personnes dépensera 800 \$ de plus en aliments l'année prochaine, pour un total de près de 17 000 \$,

(ii) plus de 2 millions de Canadiens ont utilisé les banques alimentaires en un mois, un nombre record,

(iii) 1,4 million d'enfants canadiens, ou un enfant sur cinq, vivent dans la pauvreté,

la Chambre déclare ne plus avoir confiance dans le premier ministre et le gouvernement néo-démocrate-libéral pour avoir planifié une autre augmentation de la taxe sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — 6 décembre 2024

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) après neuf années de ce premier ministre libéral, plus de 47 000 Canadiens sont morts d'une surdose liée aux drogues toxiques, une hausse de 184 %,

(ii) le gouvernement libéral a décriminalisé le fentanyl et d'autres drogues illicites mortelles en Colombie-Britannique, et plus de 2 500 personnes, soit 6,9 personnes par jour, sont mortes en raison des drogues illicites en C.-B. en 2023, une

(iii) a law enforcement expert says Canada is a "low-risk, high-profit" hot spot for fentanyl super labs and "feel safe operating here",

(iv) CSIS identifies more than 350 organized crime groups actively involved in the domestic illegal fentanyl market,

the House recognize that the Liberal government's illicit drug decriminalization in British Columbia was wrong, and that, in the opinion of the House, the federal government should never allow illicit hard drugs to be decriminalized anywhere in Canada.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) and Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — December 6, 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That the House recognize that the Liberal government's illicit drug decriminalization in British Columbia was wrong, and in the opinion of the House, the federal government should never allow illicit hard drugs to be decriminalized anywhere in Canada.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) and Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — December 6, 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the Liberal government decriminalized fentanyl and other deadly illicit drugs in British Columbia, and more than 2500, or 6.9 people per day, died in BC from illicit drugs in 2023, a 5% increase from the previous year when fentanyl was not decriminalized, the House recognize that the Liberal government's illicit drug decriminalization in British Columbia was wrong, and in the opinion of the House, the federal government should never allow illicit hard drugs to be decriminalized anywhere in Canada.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold

hausse de 5 % par rapport à l'année précédente, lorsque le fentanyl n'était pas décriminalisé,

(iii) un agent expert en application de la loi affirme que le Canada est un point chaud à « faible risque et à profit élevé » pour les super laboratoires de fentanyl et qu'ils « se sentent en sécurité de mener leurs activités ici »,

(iv) le SCRS identifie plus de 350 groupes criminels organisés actifs dans le marché illicite du fentanyl fabriqué au pays,

la Chambre reconnaisse que la décriminalisation des drogues illicites en Colombie-Britannique menée par le gouvernement libéral était une erreur, et que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement fédéral ne devrait jamais autoriser que les drogues dures illicites soient décriminalisées ailleurs au Canada.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) et M. Ellis (Cumberland—Colchester) — 6 décembre 2024

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que la Chambre reconnaisse que la décriminalisation des drogues illicites par le gouvernement libéral en Colombie-Britannique a été une erreur, et que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement fédéral ne devrait jamais autoriser la décriminalisation des drogues dures illicites où que ce soit au Canada.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) et M. Ellis (Cumberland—Colchester) — 6 décembre 2024

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le gouvernement libéral a décriminalisé le fentanyl et d'autres drogues illicites mortelles en Colombie-Britannique et que les drogues illicites ont causé le décès de plus de 2 500 personnes, soit 6,9 personnes par jour, en Colombie-Britannique en 2023, ce qui représente une hausse de 5 % par rapport à l'année précédente alors que le fentanyl n'avait pas encore été décriminalisé, la Chambre reconnaisse que la décriminalisation des drogues illicites par le gouvernement libéral en Colombie-Britannique était une erreur et que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement fédéral ne devrait jamais permettre la décriminalisation des drogues dures illicites, où que ce soit au Canada.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold

(Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) and Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — December 6, 2024

(Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) et M. Ellis (Cumberland—Colchester) — 6 décembre 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

- (i) after nine years of this Liberal Prime Minister, over 47,000 Canadians have died from toxic drug overdoses, a 184% increase,
- (ii) CSIS identifies more than 350 organized crime groups actively involved in the domestic illegal fentanyl market, therefore,
- (iii) a law enforcement expert says Canada is a "low-risk, high-profit" hot spot for fentanyl super labs and "feel safe operating here",
- (iv) a Global Affairs Canada briefing note says this spike in domestic fentanyl production has likely made Canada a net exporter of fentanyl, with Canadian-sourced fentanyl found in the United States and Australia,
- (v) a report by Criminal Intelligence Service Canada says that across Canada "organized crime remains a preeminent threat to Canada's security, contributing to thousands of deaths annually from overdoses due to illicit drugs, as well as firearms and gang violence",

the House recognize that the Liberal government's illicit drug decriminalization in British Columbia was wrong, and in the opinion of the House, the federal government should never allow illicit hard drugs to be decriminalized anywhere in Canada.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) and Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — December 6, 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

- (i) after nine years of this Liberal Prime Minister, over 47,000 Canadians have died from toxic drug overdoses, a 184% increase,
- (ii) CSIS identifies more than 350 organized crime groups actively involved in the domestic illegal fentanyl market, therefore,

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

- (i) après neuf ans de règne du premier ministre libéral, plus de 47 000 Canadiens sont morts d'une surdose de médicaments toxiques, soit une augmentation de 184 %,
- (ii) le SCRS a identifié plus de 350 groupes criminels organisés activement impliqués dans le marché intérieur illégal du fentanyl, par conséquent,
- (iii) un expert en application de la loi affirme que le Canada est un point névralgique « peu risqué et très lucratif » pour les super-laboratoires de fentanyl, qui « estiment pouvoir opérer ici en toute sécurité »,
- (iv) selon une note d'information d'Affaires mondiales Canada, ce pic de la production nationale de fentanyl a probablement fait du Canada un exportateur net de fentanyl, du fentanyl d'origine canadienne ayant été trouvé aux États-Unis et en Australie,
- (v) un rapport du Service canadien de renseignements criminels indique que le « crime organisé demeure une menace prééminente pour la sécurité du Canada, contribuant à des milliers de décès chaque année causés par des surdoses de drogues illicites, ainsi que par des armes à feu et la violence des gangs »,

la Chambre reconnaisse que la décriminalisation des drogues illicites par le gouvernement libéral en Colombie-Britannique était une erreur et que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement fédéral ne devrait jamais permettre la décriminalisation des drogues dures illicites, où que ce soit au Canada.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) et M. Ellis (Cumberland—Colchester) — 6 décembre 2024

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

- (i) après neuf ans de règne du premier ministre libéral, plus de 47 000 Canadiens sont morts de surdoses de drogues toxiques, soit une augmentation de 184 %,
- (ii) le SCRS a dénombré plus de 350 groupes criminels organisés qui sont impliqués activement dans le marché intérieur illégal du fentanyl, par conséquent,

(iii) a law enforcement expert says Canada is a "low-risk, high-profit" hot spot for fentanyl super labs and "feel safe operating here",

(iv) a Global Affairs Canada briefing note says this spike in domestic fentanyl production has likely made Canada a net exporter of fentanyl, with Canadian-sourced fentanyl found in the United States and Australia,

(v) a report by Criminal Intelligence Service Canada says that across Canada "organized crime remains a preeminent threat to Canada's security, contributing to thousands of deaths annually from overdoses due to illicit drugs, as well as firearms and gang violence",

and since the government has failed to crackdown on the increase in domestic fentanyl production and failed to reverse their catch and release bail policies that let criminal drug traffickers back on the street, the House declare non-confidence in this Prime Minister and the government.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) and Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — December 6, 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That an order of the House do issue for a copy of the draft of the Public Accounts of Canada for the fiscal year ended March 31, 2024, which was provided to the Auditor General of Canada for the purpose of her preparation of an independent audit opinion, together with any covering correspondence, which the President of the Treasury Board shall, from her place in the House, lay upon the table no later than 11 a.m. on Thursday, December 12, 2024, provided that this order shall be discharged if she has sooner carried out her responsibilities under subsection 64(1) of the Financial Administration Act.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) and Mr. McCauley (Edmonton West) — December 6, 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that, after nine years of this Liberal Prime Minister,

(i) monthly rent and mortgages payments have doubled,

(iii) un expert en application de la loi affirme que le Canada est un point chaud « à faible risque et à profits élevés » pour les superlaboratoires de fentanyl, qui « se sentent en sécurité ici »,

(iv) une note d'information d'Affaires mondiales Canada indique que ce pic dans la production nationale de fentanyl a probablement fait du Canada un exportateur net de fentanyl, et que du fentanyl produit au Canada a été trouvé aux États-Unis et en Australie,

(v) un rapport du Service canadien de renseignements criminels indique que, dans tout le Canada, « le crime organisé reste une menace prééminente pour la sécurité du Canada, et contribue à des milliers de décès par surdose attribuables aux drogues illicites, ainsi qu'aux armes à feu et à la violence des gangs »,

et puisque le gouvernement n'a pas réussi à contrer l'augmentation de la production nationale de fentanyl et n'a pas réussi à inverser ses politiques de capture et de libération sous caution qui permettent aux trafiquants de drogue criminels de retourner dans la rue, la Chambre déclare sa non-confiance à l'égard du premier ministre et du gouvernement.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) et M. Ellis (Cumberland—Colchester) — 6 décembre 2024

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de la version préliminaire des Comptes publics du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, qui a été fournie à la vérificatrice générale du Canada pour qu'elle prépare une opinion d'audit, ainsi que toute lettre d'accompagnement, que la présidente du Conseil du Trésor doit déposer depuis son siège à la Chambre au plus tard à 11 heures, le jeudi 12 décembre 2024, pouvu que le présent ordre aura été exécuté si elle s'est acquittée plus tôt de ses responsabilités aux termes du paragraphe 64(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) et M. McCauley (Edmonton-Ouest) — 6 décembre 2024

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que, après neuf ans de règne du premier ministre libéral,

(i) les paiements mensuels de loyer et d'hypothèque ont doublé,

(ii) the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) finds that Canada has the most unaffordable housing market in the G7, and the second most unaffordable in the entire OECD,

(iii) Habitat for Humanity finds that almost one-third of Canadian millennials would consider relocating to another country to find affordable housing,

(iv) the PBO says that chronic homelessness is up by 38% across Canada since 2018 despite Liberal promises to eliminate it by 2030,

in order to save Canadian homebuyers up to \$50,000 or \$2,500 per year in mortgage payments, the House call on the Liberal government to immediately eliminate the federal sales tax (GST) on new homes sold under \$1 million.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — December 6, 2024

December 6, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, in order to save Canadian homebuyers up to \$50,000 or \$2,500 per year in mortgage payments, the House call on the Liberal government to immediately eliminate the federal sales tax (GST) on new homes sold under \$1 million and call on the provincial premiers to match this proposal.

Notice also received from:

Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — December 6, 2024

Ways and Means

No. 2 — December 14, 2021 — The Deputy Prime Minister and Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to introduce an Act to implement a Digital Services Tax. — *Sessional Paper No. 8570-441-2, tabled on Tuesday, December 14, 2021.*

No. 4 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and other legislation. — *Sessional Paper No. 8570-441-4, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

(ii) l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) estime que le Canada a le marché du logement le plus inabordable parmi les pays du G7, et qu'il se classe deuxième pour l'inabordabilité parmi tous les pays membres de l'OCDE,

(iii) selon Habitat pour l'humanité, près d'un tiers des Canadiens membres de la génération Y envisageraient de déménager dans un autre pays pour trouver un logement abordable,

(iv) le DPB indique que l'itinérance chronique a augmenté de 38 % au Canada depuis 2018, malgré les promesses des libéraux de l'éliminer d'ici 2030,

afin d'épargner jusqu'à 50 000 \$ ou 2 500 \$ par année en paiements hypothécaires aux acheteurs canadiens d'une propriété, la Chambre demande au gouvernement libéral d'éliminer immédiatement la taxe de vente fédérale (TPS) sur les maisons neuves vendues à moins d'un million de dollars.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — 6 décembre 2024

6 décembre 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, pour permettre aux Canadiens acheteurs d'une habitation d'économiser jusqu'à 50 000 \$ ou 2 500 \$ par année en versements hypothécaires, la Chambre demande au gouvernement libéral de supprimer immédiatement la taxe de vente fédérale (TPS) sur les habitations neuves vendues moins de 1 million de dollars et demande aux premiers ministres des provinces de s'aligner sur cette proposition.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — 6 décembre 2024

Voies et moyens

N^o 2 — 14 décembre 2021 — La vice-première ministre et ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt d'une loi mettant en œuvre une taxe sur les services numériques. — *Document parlementaire n^o 8570-441-2, déposé le mardi 14 décembre 2021.*

N^o 4 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et d'autres textes législatifs. — *Document parlementaire n^o 8570-441-4, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

No. 5 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-5, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 6 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act, 2001. — *Sessional Paper No. 8570-441-6, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 7 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-7, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 11 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-441-11, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 12 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-12, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 13 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act, 2001. — *Sessional Paper No. 8570-441-13, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 14 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-14, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 15 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Air Travellers Security Charge Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-15, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 21 — April 16, 2024 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-441-21, tabled on Tuesday, April 16, 2024.*

No. 22 — April 16, 2024 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act and Other Legislation. — *Sessional Paper No. 8570-441-22, tabled on Tuesday, April 16, 2024.*

No. 23 — April 16, 2024 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise

N° 5 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-5, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N° 6 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-6, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N° 7 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur l'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-7, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N° 11 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire n° 8570-441-11, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N° 12 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-12, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N° 13 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-13, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N° 14 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur l'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-14, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N° 15 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien. — *Document parlementaire n° 8570-441-15, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N° 21 — 16 avril 2024 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire n° 8570-441-21, déposé le mardi 16 avril 2024.*

N° 22 — 16 avril 2024 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise et d'autres textes législatifs. — *Document parlementaire n° 8570-441-22, déposé le mardi 16 avril 2024.*

N° 23 — 16 avril 2024 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise et des textes connexes. —

Act, 2001 and Other Related Texts. — *Sessional Paper No. 8570-441-23, tabled on Tuesday, April 16, 2024.*

No. 26 — September 23, 2024 — The Deputy Prime Minister and Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to introduce a bill entitled An Act to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-441-26, tabled on Monday, September 23, 2024.*

No. 27 — October 29, 2024 — The Minister for Women and Gender Equality and Youth — Consideration of a ways and means motion to introduce a bill to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-441-27, tabled on Tuesday, October 29, 2024.*

Government Bills (Commons)

C-7 — December 10, 2021 — The Leader of the Government in the House of Commons — Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-7, An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Royal recommendation — notice given Thursday, December 9, 2021, by the Leader of the Government in the House of Commons.

C-17 — March 25, 2022 — The Deputy Prime Minister and Minister of Finance — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-17, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund.

Royal recommendation — notice given Thursday, March 24, 2022, by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance.

C-23^R — March 21, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change), seconded by Mr. O'Regan (Minister of Labour), — That Bill C-23, An Act respecting places, persons and events of national historic significance or national interest, archaeological resources and cultural and natural heritage, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

C-26^R — December 5, 2024 — The Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs — Consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts.

^R Recommended by the Governor General

Document parlementaire n° 8570-441-23, déposé le mardi 16 avril 2024.

N° 26 — 23 septembre 2024 — La vice-première ministre et ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt du projet de loi intitulé Loi visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire n° 8570-441-26, déposé le lundi 23 septembre 2024.*

N° 27 — 29 octobre 2024 — La ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse — Prise en considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt d'un projet de loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire n° 8570-441-27, déposé le mardi 29 octobre 2024.*

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-7 — 10 décembre 2021 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-7, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois.

Recommandation royale — avis donné le jeudi 9 décembre 2021 par le leader du gouvernement à la Chambre des communes.

C-17 — 25 mars 2022 — La vice-première ministre et ministre des Finances — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-17, Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et autorisant certains paiements sur le Trésor.

Recommandation royale — avis donné le jeudi 24 mars 2022 par la vice-première ministre et ministre des Finances.

C-23^R — 21 mars 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique), appuyé par M. O'Regan (ministre du Travail), — Que le projet de loi C-23, Loi concernant les lieux, personnes et événements d'importance historique nationale ou d'intérêt national, les ressources archéologiques et le patrimoine culturel et naturel, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable.

C-26^R — 5 décembre 2024 — Le ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales — Étude de l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

^R Recommandé par le gouverneur général

Senate message – see Journals of Thursday, December 5, 2024.

C-33 – September 20, 2024 – The Minister of Transport – Resuming consideration at report stage of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, as reported by the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities with amendments.

Resuming debate on the motions in Group No. 1.

Committee report – presented on Wednesday, February 7, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-382.

Report stage motions – see “Report Stage of Bills” in today’s Notice Paper.

Report stage concurrence motion – question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading – may be made in the same sitting, pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024.

C-37 – December 14, 2022 – The Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-37, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and to make consequential amendments to other Acts (Employment Insurance Board of Appeal).

Royal recommendation – notice given Thursday, January 26, 2023, by the Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion.

C-38 – March 22, 2024 – Resuming consideration of the motion of Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by Ms. Sudds (Minister of Families, Children and Social Development), – That Bill C-38, An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

C-52 – November 21, 2023 – Resuming consideration of the motion of Mr. Rodriguez (Minister of Transport), seconded by Mr. Beech (Minister of Citizens’ Services), – That Bill C-52, An Act to enact the Air Transportation Accountability Act and to amend the Canada Transportation Act and the Canada Marine

Message du Sénat – voir les Journaux du jeudi 5 décembre 2024.

C-33 – 20 septembre 2024 – La ministre des Transports – Reprise de l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, dont le Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités a fait rapport avec des amendements.

Reprise du débat sur les motions du groupe n° 1.

Rapport du Comité – présenté le mercredi 7 février 2024, document parlementaire n° 8510-441-382.

Motions à l'étape du rapport – voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport – mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024.

C-37 – 14 décembre 2022 – La ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes en situation de handicap – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-37, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois (Conseil d'appel en assurance-emploi).

Recommandation royale – avis donné le jeudi 26 janvier 2023 par la ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes en situation de handicap.

C-38 – 22 mars 2024 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par M^{me} Sudds (ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social), – Que le projet de loi C-38, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

C-52 – 21 novembre 2023 – Reprise de l'étude de la motion de M. Rodriguez (ministre des Transports), appuyé par M. Beech (ministre des Services aux citoyens), – Que le projet de loi C-52, Loi édictant la Loi sur la responsabilité en matière de transport aérien et modifiant la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et

Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities.

C-53 – February 8, 2024 – The Minister of Crown-Indigenous Relations – Consideration at report stage of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, as reported by the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs with amendments.

Committee report – presented on Thursday, February 8, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-384.

Motion for third reading – may be made in the same sitting when no report stage motion in amendment is proposed and the bill is concurred in at that stage, pursuant to Standing Order 76.1(11).

C-61 – December 2, 2024 – The Minister of Indigenous Services – Consideration at report stage of Bill C-61, An Act respecting water, source water, drinking water, wastewater and related infrastructure on First Nation lands, as reported by the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs with amendments.

Committee report – presented on Monday, December 2, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-515.

Motion for third reading – may be made in the same sitting when no report stage motion in amendment is proposed and the bill is concurred in at that stage, pursuant to Standing Order 76.1(11).

C-63^R – September 23, 2024 – Resuming consideration of the motion of Mr. Virani (Minister of Justice), seconded by Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), – That Bill C-63, An Act to enact the Online Harms Act, to amend the Criminal Code, the Canadian Human Rights Act and An Act respecting the mandatory reporting of Internet child pornography by persons who provide an Internet service and to make consequential and related amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

C-66^R – September 19, 2024 – Resuming consideration of the motion of Mr. Blair (Minister of National Defence), seconded by Mrs. Valdez (Minister of Small Business), – That Bill C-66, An Act to amend the National Defence Act and other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Defence.

C-71 – September 17, 2024 – Resuming consideration of the motion of Mr. Miller (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), seconded by Mrs. Lebouthillier (Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard), – That Bill C-71, An Act to amend the Citizenship Act (2024), be now read a

renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités.

C-53 – 8 février 2024 – Le ministre des Relations Couronne-Autochtones – Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, dont le Comité permanent des affaires autochtones et du Nord a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité – présenté le jeudi 8 février 2024, document parlementaire n° 8510-441-384.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance lorsqu'aucune motion d'amendement n'est proposée à l'étape du rapport et que le projet de loi est adopté à cette étape, conformément à l'article 76.1(11) du Règlement.

C-61 – 2 décembre 2024 – La ministre des Services aux Autochtones – Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-61, Loi concernant l'eau, les sources d'eau, l'eau potable, les eaux usées et les infrastructures connexes sur les terres des Premières Nations, dont le Comité permanent des affaires autochtones et du Nord a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité – présenté le lundi 2 décembre 2024, document parlementaire n° 8510-441-515.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance lorsqu'aucune motion d'amendement n'est proposée à l'étape du rapport et que le projet de loi est adopté à cette étape, conformément à l'article 76.1(11) du Règlement.

C-63^R – 23 septembre 2024 – Reprise de l'étude de la motion de M. Virani (ministre de la Justice), appuyé par M^{me} Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), – Que le projet de loi C-63, Loi édictant la Loi sur les préjudices en ligne, modifiant le Code criminel, la Loi canadienne sur les droits de la personne et la Loi concernant la déclaration obligatoire de la pornographie juvénile sur Internet par les personnes qui fournissent des services Internet et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

C-66^R – 19 septembre 2024 – Reprise de l'étude de la motion de M. Blair (ministre de la Défense nationale), appuyé par M^{me} Valdez (ministre de la Petite Entreprise), – Que le projet de loi C-66, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale.

C-71 – 17 septembre 2024 – Reprise de l'étude de la motion de M. Miller (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), appuyé par M^{me} Lebouthillier (ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne), – Que le projet de loi C-71, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2024), soit

second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

C-72 — June 6, 2024 — The Minister of Health — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-72, An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors.

C-73^R — June 13, 2024 — The Minister of Environment and Climate Change — Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-73, An Act respecting transparency and accountability in relation to certain commitments Canada has made under the Convention on Biological Diversity.

C-77^R — October 10, 2024 — The Minister of Crown-Indigenous Relations — Second reading and reference to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs of Bill C-77, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation.

Government Bills (Senate)

S-7 — October 20, 2022 — The Minister of Public Safety — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill S-7, An Act to amend the Customs Act and the Preclearance Act, 2016.

S-11 — February 7, 2023 — The Minister of Justice — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-11, A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law.

S-14 — February 27, 2024 — The Minister of Environment and Climate Change — Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill S-14, An Act to amend the Canada National Parks Act, the Canada National Marine Conservation Areas Act, the Rouge National Urban Park Act and the National Parks of Canada Fishing Regulations.

Government Business

No. 3 — December 10, 2021 — Resuming consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent), — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that it have the power to divide Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19, into two bills, Bill C-2A, An Act to provide further support in response to COVID-19 (Business Support Programs), and Bill C-2B, An Act to provide further support in response to COVID-19 (benefits and leave), provided that:

^R Recommended by the Governor General

maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

C-72 — 6 juin 2024 — Le ministre de la Santé — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-72, Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé.

C-73^R — 13 juin 2024 — Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-73, Loi concernant la transparence et la responsabilité en rapport avec certains engagements du Canada dans le cadre de la Convention sur la diversité biologique.

C-77^R — 10 octobre 2024 — Le ministre des Relations Couronne-Autochtones — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord du projet de loi C-77, Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes.

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

S-7 — 20 octobre 2022 — Le ministre de la Sécurité publique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi S-7, Loi modifiant la Loi sur les douanes et la Loi sur le précontrôle (2016).

S-11 — 7 février 2023 — Le ministre de la Justice — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-11, Loi n° 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law.

S-14 — 27 février 2024 — Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi S-14, Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada, la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada, la Loi sur le parc urbain national de la Rouge et le Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux du Canada.

Affaires émanant du gouvernement

N° 3 — 10 décembre 2021 — Reprise de l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Deltell (Louis-Saint-Laurent), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il ait le pouvoir de scinder le projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19, en deux projets de loi, le projet de loi C-2A, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 (programmes de soutien aux entreprises), et le projet

^R Recommandé par le gouverneur général

- (a) Bill C-2A be composed of Part 1 of Bill C-2;
- (b) Bill C-2B be composed of all the remaining parts of Bill C-2;
- (c) the House order the printing of Bills C-2A and C-2B;
- (d) the Law Clerk and Parliamentary Counsel be authorized to make any technical changes or corrections as may be necessary to give effect to this motion; and
- (e) if Bill C-2A is not reported back to the House within two sittings days after the adoption of this motion, it shall be deemed reported without amendment.

No. 4 – December 16, 2021 – Resuming consideration of the motion of Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Khera (Minister of Seniors), – That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House, Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19, shall be disposed as follows:

- (a) the bill be deemed concurred in at report stage without further amendment immediately after the adoption of this order;
- (b) a motion for third reading may be made immediately after the bill has been concurred in at report stage;
- (c) when the bill is taken up at the third reading stage, a member of each recognized party and a member of the Green Party each be allowed to speak for not more than 10 minutes followed by five minutes for questions and comments and, at the conclusion of the time provided for debate or when no member rises to speak, whichever is earlier, all questions necessary for the disposal of the third reading stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment provided that, if a recorded division is requested on any motion, it shall not be deferred; and
- (d) the House shall not adjourn until the proceedings on the bill have been completed, except pursuant to a motion proposed by a minister of the Crown, provided that once proceedings have been completed, the House may then proceed to consider other business or, if it has already passed the ordinary hour of daily adjournment, the House shall adjourn to the next sitting day.

No. 13 – May 6, 2022 – Resuming consideration of the motion of Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton), seconded by Mr. Brassard (Barrie–Innisfil), – That it be an instruction to the Standing

de loi C-2B, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 (prestations et congés), pourvu que :

- a) le projet de loi C-2A soit constitué de la partie 1 du projet de loi C-2;
- b) le projet de loi C-2B soit constitué de toutes les autres parties du projet de loi C-2;
- c) la Chambre ordonne l'impression des projets de loi C-2A et C-2B;
- d) le légiste et conseiller parlementaire soit autorisé à apporter les modifications ou corrections de forme nécessaires pour donner effet à la présente motion;
- e) si le projet de loi C-2A n'est pas renvoyé à la Chambre dans les deux jours de séance qui suivent l'adoption de la présente motion, il soit réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement.

N° 4 – 16 décembre 2021 – Reprise de l'étude de la motion de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M^{me} Khera (ministre des Aînés), – Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 :

- a) le projet de loi soit réputé adopté à l'étape du rapport sans plus ample amendement, immédiatement après l'adoption de cet ordre;
- b) une motion portant troisième lecture puisse être proposée immédiatement après l'adoption du projet de loi à l'étape du rapport;
- c) lorsque le projet de loi est étudié à l'étape de la troisième lecture, un député de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole pendant au plus 10 minutes, suivies de cinq minutes de questions et d'observations et, à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsqu'aucun député ne se lève pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la troisième lecture du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement, pourvu que, si un vote par appel nominal est demandé sur une quelconque motion, il ne soit pas différé;
- d) la Chambre ne soit pas ajournée avant que les délibérations sur le projet de loi ne soient terminées, sauf conformément à une motion présentée par un ministre de la Couronne, pourvu qu'une fois les délibérations terminées, la Chambre puisse aborder d'autres affaires ou, si l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien est dépassée, la Chambre s'ajourne jusqu'au prochain jour de séance.

N° 13 – 6 mai 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M. Cooper (St. Albert–Edmonton), appuyé par M. Brassard (Barrie–Innisfil), – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent

Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

- (i) Bill C-5A, An Act to amend the Criminal Code, containing clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14,
- (ii) Bill C-5B, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act, containing the remaining clauses of the bill.

No. 14 — May 30, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

- (i) Bill C-19A, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and other acts, containing divisions 26, 27, 29 and 32 of Part 5 and Schedule 3 of the bill,
- (ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 15 — June 2, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Therrien (La Prairie), seconded by Mr. Thériault (Montcalm), — That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation), the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to amend the formula for apportioning seats in the House and include provisions that maintain the Quebec nation's political weight, as the House of Commons recognized on March 2, 2022;

And of the motion of Mr. Simard (Jonquière), seconded by Mr. Champoux (Drummond), — That this question be now put.

No. 17 — June 10, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), seconded by Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), — That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the

de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

- (i) le projet de loi C-5A, Loi modifiant le Code criminel, contenant les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14,
- (ii) le projet de loi C-5B, Loi réglementant certaines drogues et autres substances, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 14 — 30 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Brassard (Barrie—Innisfil), appuyé par M. Kmiec (Calgary Shepard), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

- (i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social, contenant les sections 26, 27, 29 et 32 de la partie 5 et de l'annexe 3 du projet de loi,
- (ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 15 — 2 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Therrien (La Prairie), appuyé par M. Thériault (Montcalm), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi modifiant la loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à élargir la portée du projet de loi de façon à modifier la formule de répartition des sièges à la Chambre et à inclure des dispositions garantissant le maintien du poids politique de la nation québécoise, comme l'a reconnu la Chambre des communes le 2 mars 2022;

Et de la motion de M. Simard (Jonquière), appuyé par M. Champoux (Drummond), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

N° 17 — 10 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Brassard (Barrie—Innisfil), appuyé par M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le

committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 27 — June 15, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Williams (Bay of Quinte), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

- (a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, containing Part 1 and the schedule to section 2;
- (b) Bill C-27B, An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 2; and
- (c) Bill C-27C, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

No. 33 — December 15, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), — That this House resolve that it no longer has confidence in its Speaker, and direct that: (a) the office be deemed vacant effective immediately before the hour of meeting on the second sitting day following the adoption of this resolution; and (b) as the first order of business, at that second sitting day, an election of the Speaker be held, pursuant to Standing Order 2(2).

No. 40 — October 21, 2024 — The Leader of the Government in the House of Commons — That, notwithstanding any standing order, special order, or usual practice of the House, Bill C-71, An Act to amend the Citizenship Act (2024), be disposed of as follows:

- (a) the bill be ordered for consideration at the second reading stage immediately after the adoption of this order;
- (b) when the House resumes debate at the second reading stage of the bill, one member of each recognized party and a member of the Green Party be allowed to speak for not more than 10 minutes, followed by five minutes for questions and comments; and
- (c) at the conclusion of the time provided for the debate or when no member wishes to speak, whichever is earlier, the bill be deemed read a second time and referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed.

Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 27 — 15 juin 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Williams (Baie de Quinte), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

- a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, contenant la partie 1 et l'annexe à l'article 2;
- b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 2;
- c) le projet de loi C-27C, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

N° 33 — 15 décembre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), — Que la Chambre décide qu'elle n'a plus confiance en son Président et ordonne que : a) le poste soit réputé vacant immédiatement avant l'heure de la rencontre le deuxième jour de séance suivant l'adoption de la présente résolution; b) le premier point à l'ordre du jour de ce deuxième jour de séance soit l'élection à la présidence, conformément à l'article 2(2) du Règlement.

N° 40 — 21 octobre 2024 — La leader du gouvernement à la Chambre des communes — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-71, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2024) :

- a) l'étude à l'étape de la deuxième lecture soit entamée immédiatement après l'adoption de cet ordre;
- b) lorsque la Chambre reprend le débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi, un député de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole pendant au plus 10 minutes, suivies de cinq minutes pour les questions et observations;
- c) à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsqu'aucun député ne souhaite prendre la parole, selon la première éventualité, le projet de loi soit réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté.

No. 41 — October 23, 2024 — The Leader of the Government in the House of Commons — That, notwithstanding any standing order, special order, or usual practice of the House, Bill C-65, An Act to amend the Canada Elections Act, be disposed of as follows:

(a) during consideration of the bill by the Standing Committee on Procedure and House Affairs,

(i) the committee shall have the first priority for the use of House resources for committee meetings,

(ii) the committee shall hold one meeting, notwithstanding any other work the committee is engaged in, within one week after the adoption of this order, for the clause-by-clause consideration of the bill, provided that the meeting be held between 3:30 p.m. and midnight,

(iii) amendments to the bill, including from independent members, shall be submitted to the clerk of the committee within four days after the adoption of this order,

(iv) amendments filed by independent members shall be deemed to have been moved during the clause-by-clause consideration of the bill,

(v) not more than 20 minutes shall be allotted for debate on any clause or any amendment moved, to be divided to a maximum of five minutes per party, unless unanimous consent is granted to extend debate on a specific amendment, and, at the expiry of the time provided for debate on an amendment or clause, the Chair shall put every question necessary to dispose of the amendment or clause forthwith and successively without further debate,

(vi) if the committee has not completed the clause-by-clause consideration of the bill by 11:59 p.m., all remaining amendments submitted to the committee shall be deemed moved, the Chair shall put the question forthwith and successively without further debate on all remaining clauses and amendments submitted to the committee, as well as each and every question necessary to dispose of the clause-by-clause consideration of the bill, and the committee shall not adjourn the meeting until it has disposed of the bill,

(vii) a member of the committee may report the bill to the House by depositing it with the Clerk of the House, who shall notify the House leaders of the recognized parties and independent members, and if the House stands adjourned, the report shall be deemed to have been duly presented to the House during the previous sitting for the purpose of Standing Order 76.1(1);

(b) not more than one sitting day shall be allotted to the consideration of the bill at report stage, and at the end of the time provided for Government Orders that day, or when no

N° 41 — 23 octobre 2024 — La leader du gouvernement à la Chambre des communes — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-65, Loi modifiant la Loi électorale du Canada :

a) pendant l'étude du projet de loi par le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre,

(i) le Comité ait la priorité absolue pour l'utilisation des ressources de la Chambre pour les réunions de comités,

(ii) le Comité tienne une réunion, nonobstant ses autres travaux en cours, dans la semaine qui suivra l'adoption du présent ordre, pour procéder à l'étude article par article dudit projet de loi, pourvu que cette réunion se tienne entre 15 h 30 et minuit,

(iii) les amendements au projet de loi, y compris ceux des députés indépendants, soient soumis à la greffière du Comité dans les quatre jours suivant l'adoption du présent ordre,

(iv) les amendements soumis par les députés indépendants soient réputés avoir été proposés lors de l'étude article par article du projet de loi,

(v) au plus 20 minutes soient allouées au débat sur tout article ou tout amendement proposé, divisées en un maximum de cinq minutes par parti, à moins qu'il y ait consentement unanime pour prolonger le débat sur un amendement en particulier, et, à la fin du temps alloué au débat sur un amendement ou un article, la présidence mette aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat, toute question nécessaire afin de disposer de l'amendement ou de l'article,

(vi) si le Comité n'a pas terminé l'étude article par article du projet de loi au plus tard à 23 h 59, tous les amendements restants soumis au Comité soient réputés proposés, la présidence mette au voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat, tous les articles et les amendements soumis restants au Comité, ainsi que toute question nécessaire pour disposer de l'étude article par article du projet de loi, et le Comité ne puisse ajourner la réunion que s'il a disposé du projet de loi,

(vii) un membre du Comité puisse faire rapport du projet de loi à la Chambre en le déposant auprès du greffier de la Chambre, qui en avisera les leaders à la Chambre des partis reconnus et les députés indépendants, et, si la Chambre est ajournée, le rapport soit réputé avoir été dûment présenté à la Chambre pendant la séance précédente, pour l'application de l'article 76.1(1) du Règlement;

b) au plus un jour de séance soit accordé aux délibérations à l'étape du rapport du projet de loi et, à la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement ce jour-là,

member wishes to speak, whichever is earlier, any proceedings before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, and in turn every question necessary for the disposal of the said stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment; and

(c) not more than one sitting day shall be allotted to the consideration of the bill at the third reading stage, and at the end of the time provided for Government Orders that day, or when no member wishes to speak, whichever is earlier, any proceedings before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, and in turn every question necessary for the disposal of the said stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment.

No. 42 – October 29, 2024 – The Leader of the Government in the House of Commons – That, notwithstanding any standing order, special order, or usual practice of the House, Bill C-71, An Act to amend the Citizenship Act (2024), be disposed of as follows:

(a) the bill be ordered for consideration at the second reading stage immediately after the adoption of this order;

(b) when the House resumes debate at the second reading stage of the bill, one member of each recognized party and a member of the Green Party be allowed to speak for not more than 10 minutes, followed by five minutes for questions and comments;

(c) at the conclusion of the time provided for the debate or when no member wishes to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the second reading stage of the bill be deemed put and a recorded division deemed requested and deferred pursuant to Standing Order 45; and

(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall be deemed referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed.

No. 44 – December 10, 2024 – Resuming consideration of the motion of Mr. Masse (Windsor West), seconded by Mr. Julian (New Westminster–Burnaby), – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

ou lorsque plus aucun député ne souhaite prendre la parole, selon la première éventualité, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, s'il y a lieu aux fins de cet ordre, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de ladite étape du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement;

c) au plus un jour de séance soit accordé aux délibérations à l'étape de la troisième lecture du projet de loi et, à la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement ce jour-là, ou lorsque plus aucun député ne souhaite prendre la parole, selon la première éventualité, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, s'il y a lieu aux fins de cet ordre, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de ladite étape du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement.

N° 42 – 29 octobre 2024 – La leader du gouvernement à la Chambre des communes – Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-71, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2024) :

a) l'étude à l'étape de la deuxième lecture soit entamée immédiatement après l'adoption de cet ordre;

b) lorsque la Chambre reprend le débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi, un député de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole pendant au plus 10 minutes, suivies de cinq minutes pour les questions et observations;

c) à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsqu'aucun député ne souhaite prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la deuxième lecture soit réputée mise aux voix et un vote par appel nominal soit réputé demandé et différé conformément à l'article 45 du Règlement;

d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit réputé renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté.

N° 44 – 10 décembre 2024 – Reprise de l'étude de la motion de M. Masse (Windsor-Ouest), appuyé par M. Julian (New Westminster–Burnaby), – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act and An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 1, Part 2 and the schedule to section 2; and

(b) Bill C-27B, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

CONCURRENCE IN COMMITTEE REPORTS

No. 81 — December 4, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. Ellis (Cumberland—Colchester), seconded by Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex), — That the 20th report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, June 19, 2024, be concurred in;

And of the motion of Mr. Casey (Charlottetown), seconded by Mr. Bittle (St. Catharines), — That this question be now put.

Debate — one hour and 45 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 66(2).

Concurrence motion — question to be put immediately after the previous question is disposed of, should it be resolved in the affirmative, pursuant to Standing Order 61(2).

No. 83 — December 9, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Mr. Doherty (Cariboo—Prince George), — That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in;

And of the motion of Mr. Lamoureux (Winnipeg North), seconded by Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), — That this question be now put.

Debate — 18 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 66(2).

Concurrence motion — question to be put immediately after the previous question is disposed of, should it be resolved in the affirmative, pursuant to Standing Order 61(2).

No. 86 — December 13, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington), seconded by Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), — That the 26th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, May 10, 2024, be concurred in;

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs et la Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 1, la partie 2 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

ADOPTION DE RAPPORTS DE COMITÉS

N° 81 — 4 décembre 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. Ellis (Cumberland—Colchester), appuyé par M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex), — Que le 20^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 juin 2024, soit agréé;

Et de la motion de M. Casey (Charlottetown), appuyé par M. Bittle (St. Catharines), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Débat — une heure et 45 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Motion d'adoption — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé de la question préalable, advenant qu'elle soit décidée affirmativement, conformément à l'article 61(2) du Règlement.

N° 83 — 9 décembre 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par M. Doherty (Cariboo—Prince George), — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé;

Et de la motion de M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par M. Gerretsen (Kingston et les Îles), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Débat — 18 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Motion d'adoption — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé de la question préalable, advenant qu'elle soit décidée affirmativement, conformément à l'article 61(2) du Règlement.

N° 86 — 13 décembre 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. Epp (Chatham-Kent—Leamington), appuyé par M. Chong (Wellington—Halton Hills), — Que le 26^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 10 mai 2024, soit agréé;

And of the motion of Mr. Lamoureux (Winnipeg North), seconded by Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), — That this question be now put.

Debate — one hour and 46 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 66(2).

Concurrence motion — question to be put immediately after the previous question is disposed of, should it be resolved in the affirmative, pursuant to Standing Order 61(2).

No. 87 — December 17, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. Seeback (Dufferin—Caledon), seconded by Mr. Williams (Bay of Quinte), — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in;

And of the amendment of Mr. Williams (Bay of Quinte), seconded by Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following: "the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be not now concurred in but that it be recommitted to the committee for further consideration, including in relation to the protection of Canadian jobs, especially unionized jobs, in the electric vehicle, softwood lumber and other sectors, given the announced policy of the incoming United States administration of President-elect Donald Trump to impose 25 percent tariffs on all Canadian exports to the United States, provided that, for the purposes of this study:

(a) the holders of the following offices recognized in law, howsoever styled, shall each be ordered to appear, individually, as witnesses, for at least two hours each, at the prescribed dates and times, for which the committee shall be instructed to meet at those times:

(i) the Minister of Labour on Monday, January 6, 2025, at 2 p.m.,

(ii) the Minister of Industry on Tuesday, January 7, 2025, at 11 a.m.,

(iii) the Deputy Minister of Citizenship and Immigration on Tuesday, January 7, 2025, at 2 p.m.,

(iv) the Minister for International Trade on Wednesday, January 8, 2025, at 11 a.m.,

(v) the Director of the Canadian Security Intelligence Service on Wednesday, January 8, 2025, at 2 p.m.,

(vi) the Minister of Foreign Affairs on Thursday, January 9, 2025, at 11 a.m.,

(vii) the President of the Canada Border Services Agency on Thursday, January 9, 2025, at 2 p.m.,

Et de la motion de M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Débat — une heure et 46 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Motion d'adoption — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé de la question préalable, advenant qu'elle soit décidée affirmativement, conformément à l'article 61(2) du Règlement.

N° 87 — 17 décembre 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. Seeback (Dufferin—Caledon), appuyé par M. Williams (Baie de Quinte), — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé;

Et de l'amendement de M. Williams (Baie de Quinte), appuyé par M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit : « le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité pour un examen approfondi, y compris en lien avec la protection des emplois canadiens, en particulier des emplois syndiqués, dans les industries des véhicules électriques et du bois d'œuvre et dans d'autres secteurs, étant donné la politique annoncée de la prochaine administration américaine du président désigné Donald Trump consistant à imposer des tarifs de 25 pour cent sur toutes les exportations canadiennes vers les États-Unis, pourvu que, aux fins de cette étude :

a) les titulaires des fonctions suivantes, reconnues par la loi, quelle qu'en soit la désignation, soient ordonnés à comparaître séparément, pendant au moins deux heures chacun, aux dates et heures prescrites, le Comité étant chargé de se réunir à ces moments-là :

(i) le ministre du Travail le lundi 6 janvier 2025, à 14 heures,

(ii) le ministre de l'Industrie le mardi 7 janvier 2025, à 11 heures,

(iii) le sous-ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration le mardi 7 janvier 2025, à 14 heures,

(iv) la ministre du Commerce international le mercredi 8 janvier 2025, à 11 heures,

(v) le directeur du Service canadien du renseignement de sécurité le mercredi 8 janvier 2025, à 14 heures,

(vi) la ministre des Affaires étrangères le jeudi 9 janvier 2025, à 11 heures,

(vii) la présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada le jeudi 9 janvier 2025, à 14 heures,

(viii) the Minister of Citizenship and Immigration on Monday, January 13, 2025, at 11 a.m.,

(ix) the Ambassador of Canada to the United States of America on Monday, January 13, 2025, at 2 p.m.,

(x) the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness on Tuesday, January 14, 2025, at 11 a.m.,

(xi) the National Security and Intelligence Advisor to the Prime Minister on Tuesday, January 14, 2025, at 2 p.m.,

(xii) the Minister of Finance on Wednesday, January 15, 2025, at 11 a.m.,

(xiii) the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police on Wednesday, January 15, 2025, at 2 p.m.,

(xiv) the Prime Minister on Thursday, January 16, 2025, at 11 a.m.;

(b) the committee shall hold such other additional meetings as may be necessary during the weeks of January 6 and 13, 2025, to hear from stakeholders, experts, union leaders, premiers or other representatives of provincial and territorial governments, and other witnesses who are proposed by the members of the committee; and

(c) if a new or increased tariff is imposed by the United States government during the week of January 20, 2025,

(i) the committee shall meet within 24 hours of any such announcement,

(ii) the committee may order the reattendance of any minister named in paragraph (a), as the committee sees fit.;

And of the subamendment of Mr. Lamoureux (Winnipeg North), seconded by Ms. Chagger (Waterloo), — That the amendment be amended by replacing the words “24 hours” with the words “48 hours”.

Debate — 46 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 66(2).

Concurrence motion — question to be put immediately after the subamendment and amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 66(2).

(viii) le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration le lundi 13 janvier 2025, à 11 heures,

(ix) l'ambassadrice du Canada aux États-Unis d'Amérique le lundi 13 janvier 2025, à 14 heures,

(x) le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile le mardi 14 janvier 2025, à 11 heures,

(xi) la conseillère à la sécurité nationale et au renseignement auprès du premier ministre le mardi 14 janvier 2025, à 14 heures,

(xii) le ministre des Finances le mercredi 15 janvier 2025, à 11 heures,

(xiii) le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada le mercredi 15 janvier 2025, à 14 heures,

(xiv) le premier ministre le jeudi 16 janvier 2025, à 11 heures;

b) le Comité tiendra des réunions supplémentaires, au besoin, durant les semaines du 6 et du 13 janvier 2025, pour entendre des parties prenantes, des experts, des dirigeants syndicaux, des premiers ministres provinciaux ou d'autres représentants des gouvernements provinciaux et territoriaux, et d'autres témoins proposés par les membres du Comité;

c) si un nouveau tarif ou un tarif augmenté est imposé par le gouvernement des États-Unis durant la semaine du 20 janvier 2025,

(i) le Comité se réunisse dans les 24 heures suivant une telle annonce,

(ii) le Comité puisse ordonner la nouvelle comparution de tout ministre nommé au paragraphe a), aux conditions que le Comité juge à propos. »;

Et du sous-amendement de M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par M^{me} Chagger (Waterloo), — Que l'amendement soit modifié par substitution, aux mots « 24 heures », des mots « 48 heures ».

Débat — 46 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Motion d'adoption — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé du sous-amendement et de l'amendement, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

P-2 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all correspondence between Providence Therapeutics and the Minister of Health from March 1, 2020, to January 1, 2022, with respect to the development of a COVID-19 vaccine and other therapeutics related to the pandemic.

P-3 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all correspondence between Medicago and the Minister of Health from March 1, 2020, to April 1, 2022, with respect to the Covifenz vaccine.

P-4 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That an order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health and the executive director of the Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) from January 1, 2019, to May 1, 2022, with respect to the proposed changes to the PMPRB Guidelines.

P-5 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That an order of the House do issue for a copy of all correspondence sent to or received from the Office of the President of the Canada Mortgage and Housing Corporation between January 1, 2021, and May 1, 2022, with respect to requests to speak at public functions, including those requests, prospective remarks submitted for review, and correspondence sent in response to all of those requests.

P-6 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all correspondence between Amylyx Pharmaceuticals and Health Canada between January 1, 2021, and May 1, 2022, with respect to new drug submission AMX0035 for the treatment of amyotrophic lateral sclerosis.

P-7 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all documents sent to or received from the Canadian embassies in Baghdad and Ankara from January 1, 2019, to December 31, 2020, with respect to Operation Claw and joint Operation Claw-Tiger and Claw-Eagle conducted by the Turkish military in Iraq's Kurdistan region.

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

P-2 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre des copies de toute la correspondance entre Providence Therapeutics et le ministre de la Santé pour la période du 1^{er} mars 2020 au 1^{er} janvier 2022 relativement au développement d'un vaccin contre la COVID-19 et d'autres produits thérapeutiques dans le contexte de la pandémie.

P-3 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre les copies de toute la correspondance entre Medicago et le ministre de la Santé relativement au vaccin Covifenz pour la période du 1^{er} mars 2020 au 1^{er} avril 2022.

P-4 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance entre l'Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé et le directeur exécutif du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB) relativement à des propositions de modifications aux lignes directrices du CEPMB, pour la période du 1^{er} janvier 2019 au 1^{er} mai 2022.

P-5 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance envoyée ou reçue par le bureau de la présidente de la Société canadienne d'hypothèques et de logement entre le 1^{er} janvier 2021 et le 1^{er} mai 2022 relativement à des demandes de prise de parole dans le cadre d'événements publics, y compris les demandes, les notes d'allocution soumises pour examen et les réponses aux demandes.

P-6 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre les copies de toute la correspondance entre Amylyx Pharmaceuticals et Santé Canada relativement à la présentation de drogue nouvelle AMX0035 pour le traitement de la sclérose latérale amyotrophique pendant la période du 1^{er} janvier 2021 au 1^{er} mai 2022.

P-7 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre les copies de tous les documents envoyés ou reçus par les ambassades du Canada à Bagdad et à Ankara du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2020 relativement à l'opération Griffes ainsi qu'aux opérations conjointes Griffes de tigre et Serre d'aigle menées par les forces militaires turques dans la région du Kurdistan, en Irak.

P-8 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Office of the Information Commissioner and the Office of the Chief Information Officer at the Treasury Board of Canada Secretariat about delayed processing of access to information requests from March 1, 2020, to May 1, 2022.

P-9 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all documentation, including memos, expected timelines, drugs considered under review, and correspondence between the Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health and Health Canada officials, related to Health Canada's Regulatory Review of Drugs and Devices, known as the R2D2 initiative, from January 1, 2019, to January 1, 2022.

P-10 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all documentation, such as memos, funding commitments, emails, and other correspondence, related to the government's investment of \$1 billion for Canadians with rare conditions, as proposed in the 2019 budget, from January 1, 2019, to May 1, 2022.

P-11 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all documentation pertaining to interactions, such as correspondence, officer-exchange programs, bilateral meetings or exercises, and similar interactions, between Department of National Defence officials and the People's Republic of China from July 1, 2016, to May 1, 2022.

P-12 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all documents outlining policies or directives on vaccination, vaccination exemption policy and any proposed changes to said policies within the Public Health Agency of Canada and Health Canada from May 1, 2009, to September 1, 2010, and from January 1, 2020, to January 1, 2022.

P-14 — October 23, 2023 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That an order of the House do issue for a copy of all correspondence received by the Minister of Environment and Climate Change from Canadians expressing gratitude for the carbon tax, including the correspondence from a woman named Jill from Regina and a teacher named Bob, both referenced by the minister in the House of Commons on Thursday, October 19, 2023, in response to a question from the member for Dauphin—Swan River—Neepawa regarding the minister's department admitting to members of the Standing Committee on

P-8 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance entre le Commissariat à l'information et le Bureau du dirigeant principal de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada du 1^{er} mars 2020 au 1^{er} mai 2022 relativement aux retards de traitement des demandes d'accès à l'information.

P-9 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de tous les documents, y compris les notes d'information, les échéanciers établis, les médicaments visés par un examen, et de toute la correspondance entre l'Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé et les représentants de Santé Canada relativement à l'Examen réglementaire des médicaments et des instruments, aussi appelé R2D2, pour la période du 1^{er} janvier 2019 au 1^{er} janvier 2022.

P-10 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de tous les documents, y compris les notes de service, des engagements financiers, des courriels et d'autres correspondances, liée à l'investissement d'un milliard de dollars du gouvernement destiné aux Canadiens atteints de maladies rares, comme le proposait le budget de 2019, du 1^{er} janvier 2019 au 1^{er} mai 2022.

P-11 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre une copie de toute la documentation liée aux interactions, comme la correspondance, les programmes d'échange d'agents, les réunions ou exercices bilatéraux et les interactions similaires, entre les représentants du ministère de la Défense nationale et de la République populaire de Chine du 1^{er} juillet 2016 au 1^{er} mai 2022.

P-12 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de tous les documents décrivant les politiques ou directives sur la vaccination, la politique d'exemption de vaccination et tout changement proposé auxdites politiques au sein de l'Agence de la santé publique du Canada et de Santé Canada du 1^{er} mai 2009 au 1^{er} septembre 2010 et du 1^{er} janvier 2020 au 1^{er} janvier 2022.

P-14 — 23 octobre 2023 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance que des Canadiens ont envoyée au ministre de l'Environnement et du Changement climatique pour lui exprimer leur reconnaissance au sujet de la taxe sur le carbone, y compris les lettres d'une femme prénommée Jill de Regina et d'un certain enseignant prénommé Bob, dont le ministre a parlé à la Chambre des communes le jeudi 19 octobre 2023 en réponse à la question du député de Dauphin—Swan River—Neepawa concernant le fait que le ministère a admis devant le Comité permanent de

Environment and Sustainable Development that the government knew its clean fuel regulations would cost Canadians more.

l'environnement et du développement durable que le gouvernement savait que le Règlement sur les combustibles propres allait coûter plus cher que prévu aux Canadiens.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

No. 1

C-405 — June 14, 2024 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — Second reading and reference to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics of Bill C-405, An Act to amend the Criminal Code and the Parliament of Canada Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — June 18, 2024

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — June 25, 2024

No. 2

S-258 — June 19, 2024 — Mr. Chambers (Simcoe North) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill S-258, An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax).

No. 3

M-123 — June 5, 2024 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That, in the opinion of the House, the government should designate March 21 of every year as National Down Syndrome Awareness Day, to align with World Down Syndrome Day, to recognize Canadians with Down syndrome and to celebrate their exceptional ability to bring joy, positivity and love to those around them.

No. 4

C-394 — June 12, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-394, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (importing, exporting and producing certain substances).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — June 12, 2024

No. 5

C-316 — June 13, 2024 — Mr. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — Consideration at report stage of Bill C-316, An Act to amend the Department of Canadian Heritage Act (Court Challenges Program), as reported by the Standing Committee on Canadian Heritage with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

N° 1

C-405 — 14 juin 2024 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique du projet de loi C-405, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le Parlement du Canada.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — 18 juin 2024

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 25 juin 2024

N° 2

S-258 — 19 juin 2024 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi S-258, Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé).

N° 3

M-123 — 5 juin 2024 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait désigner le 21 mars de chaque année la Journée de sensibilisation à la trisomie 21 pour s'harmoniser avec la Journée mondiale de la trisomie 21, reconnaître les Canadiens ayant la trisomie 21 et témoigner de leur capacité exceptionnelle d'être une source de joie, de positivité et d'amour pour leur entourage.

N° 4

C-394 — 12 juin 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-394, Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (importation, exportation et production de certaines substances).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — 12 juin 2024

N° 5

C-316 — 13 juin 2024 — M. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-316, Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien (Programme de contestation judiciaire), dont le Comité permanent du patrimoine canadien a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — April 4, 2023

Committee report — presented on Thursday, June 13, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-469.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 6

M-111 — June 14, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. MacDonald (Malpeque), seconded by Mr. Kelloway (Cape Breton—Canso), — That, in the opinion of the House, the government should designate the first day in October every year as National Canadian Seafood Day in recognition of the significant contributions of Canada's fish harvesters and their families from coast to coast to coast, all the processors who help deliver world-class products that are enjoyed domestically and internationally, and all those who work in the seafood industry, which is a vital employment and economic driver in so many coastal communities across Canada.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 7

C-373 — February 5, 2024 — Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-373, An Act to amend the Criminal Code (promotion of hatred or antisemitism).

No. 8

C-352 — June 19, 2024 — Mr. Singh (Burnaby South) — Consideration at report stage of Bill C-352, An Act to amend the Competition Act and the Competition Tribunal Act, as reported by the Standing Committee on Industry and Technology with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — September 18, 2023

Committee report — presented on Wednesday, June 19, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-477.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 9

C-396 — June 12, 2024 — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Second reading and reference to the

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 4 avril 2023

Rapport du Comité — présenté le jeudi 13 juin 2024, document parlementaire n° 8510-441-469.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 6

M-111 — 14 juin 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. MacDonald (Malpeque), appuyé par M. Kelloway (Cape Breton—Canso), — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait désigner le premier jour d'octobre de chaque année comme étant la Journée nationale des poissons et fruits de mer canadiens, en reconnaissance du rôle important que jouent non seulement les pêcheurs et leurs familles partout au Canada, mais aussi les transformateurs de poisson grâce à qui nous pouvons fournir des produits de première qualité au pays et dans le monde entier, et tous les travailleurs de l'industrie du poisson et des fruits de mer, qui est un employeur et un moteur économique des plus importants dans un si grand nombre de localités côtières du Canada.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 7

C-373 — 5 février 2024 — M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-373, Loi modifiant le Code criminel (fomenteur la haine ou l'antisémitisme).

N° 8

C-352 — 19 juin 2024 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-352, Loi modifiant la Loi sur la concurrence et la Loi sur le Tribunal de la concurrence, dont le Comité permanent de l'industrie et de la technologie a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 18 septembre 2023

Rapport du Comité — présenté le mercredi 19 juin 2024, document parlementaire n° 8510-441-477.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 9

C-396 — 12 juin 2024 — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent

Standing Committee on Finance of Bill C-396, An Act to amend the Excise Tax Act (carbon pollution pricing).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – June 17, 2024

Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – June 18, 2024

No. 10

C-390 – May 22, 2024 – Ms. Bérubé (Abitibi–Baie-James–Nunavik–Eeyou) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-390, An Act to amend the Criminal Code (provincial medical assistance in dying framework).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Erskine-Smith (Beaches–East York) – May 28, 2024

Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – October 3, 2024

No. 11

C-391 – May 28, 2024 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-391, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act (possession of weapons and drugs in hospitals).

No. 12

C-234 – June 10, 2024 – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – Resuming consideration of the amendments made by the Senate to Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act.

Senate message – see Journals of Wednesday, December 13, 2023.

Text of motion – see “Motions Respecting Senate Amendments to Bills” in today’s Notice Paper.

No. 13

C-392 – May 30, 2024 – Mr. Trudel (Longueuil–Saint-Hubert) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-392, An Act to amend the Criminal Code to address the Supreme Court of Canada decision in R. v. Jordan.

No. 14

C-398 – June 13, 2024 – Ms. Kwan (Vancouver East) – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-398, An Act to amend the National Housing Strategy Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

des finances du projet de loi C-396, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (tarification de la pollution par le carbone).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 17 juin 2024

M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – 18 juin 2024

N° 10

C-390 – 22 mai 2024 – M^{me} Bérubé (Abitibi–Baie-James–Nunavik–Eeyou) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-390, Loi modifiant le Code criminel (régime provincial d'aide médicale à mourir).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Erskine-Smith (Beaches–East York) – 28 mai 2024

M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – 3 octobre 2024

N° 11

C-391 – 28 mai 2024 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-391, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (possession d'armes et de drogues dans les hôpitaux).

N° 12

C-234 – 10 juin 2024 – M. Lobb (Huron–Bruce) – Reprise de l'étude des amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre.

Message du Sénat – voir les Journaux du mercredi 13 décembre 2023.

Texte de la motion – voir « Motions relatives aux amendements du Sénat à des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

N° 13

C-392 – 30 mai 2024 – M. Trudel (Longueuil–Saint-Hubert) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-392, Loi modifiant le Code criminel pour donner suite à l'arrêt R. c. Jordan de la Cour suprême du Canada.

N° 14

C-398 – 13 juin 2024 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-398, Loi modifiant la Loi sur la stratégie nationale sur le logement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) and Ms. Blaney (North Island—Powell River) — June 13, 2024

No. 15

C-395 — June 12, 2024 — Ms. Chagger (Waterloo) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-395, An Act to amend the Criminal Code (public transit workers).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Dabrusin (Toronto—Danforth) — November 19, 2024

No. 16

C-400 — June 13, 2024 — Mr. Falk (Provencher) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-400, An Act to establish a framework for the continued access to and use of cash in Canada and to make related amendments to other Acts.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Leslie (Portage—Lisgar) — June 17, 2024

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — October 3, 2024

No. 17

M-125 — June 10, 2024 — Ms. Bradford (Kitchener South—Hespeler) — That, in the opinion of the House, the government should recognize the invaluable contributions made by orthotic and prosthetic professionals to the health and well-being of Canadians and commemorate their dedication and expertise by declaring September 19 of every year as National Orthotics and Prosthetics Day.

No. 18

S-245 — June 12, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Consideration at report stage of Bill S-245, An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians), as reported by the Standing Committee on Citizenship and Immigration with amendments.

Committee report — presented on Monday, June 12, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-288.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see “Report Stage of Bills” in today’s Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) et M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 13 juin 2024

N° 15

C-395 — 12 juin 2024 — M^{me} Chagger (Waterloo) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-395, Loi modifiant le Code criminel (employés de services de transport en commun).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Dabrusin (Toronto—Danforth) — 19 novembre 2024

N° 16

C-400 — 13 juin 2024 — M. Falk (Provencher) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-400, Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre pour maintenir l'accès à l'argent en espèces au Canada et son utilisation et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Leslie (Portage—Lisgar) — 17 juin 2024

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — 3 octobre 2024

N° 17

M-125 — 10 juin 2024 — M^{me} Bradford (Kitchener-Sud—Hespeler) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître les contributions inestimables des professionnels des orthèses et des prothèses à la santé et au bien-être des Canadiens, et rendre hommage à leur dévouement ainsi qu'à leur expertise en déclarant le 19 septembre de chaque année la Journée nationale des orthèses et des prothèses.

N° 18

S-245 — 12 juin 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi S-245, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens), dont le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité — présenté le lundi 12 juin 2023, document parlementaire n° 8510-441-288.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

No. 19

S-210 – June 7, 2024 – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Consideration at report stage of Bill S-210, An Act to restrict young persons' online access to sexually explicit material, as deemed reported by the Standing Committee on Public Safety and National Security without amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – October 30, 2023

Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – November 7, 2023

Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk), Mr. McKay (Scarborough–Guildwood), Ms. Sgro (Humber River–Black Creek), Mr. Viersen (Peace River–Westlock) and Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – November 21, 2023

Ms. Larouche (Shefford), Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster), Ms. Lambropoulos (Saint-Laurent) and Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – November 22, 2023

Mrs. Thomas (Lethbridge), Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) and Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – November 23, 2023

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(1) – June 7, 2024.

Report and third reading stages – limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading – may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 20

C-397 – June 12, 2024 – Mr. Coteau (Don Valley East) – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-397, An Act to amend the Excise Tax Act and the Department of Employment and Social Development Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Van Bynen (Newmarket–Aurora) – June 13, 2024

No. 21

M-126 – June 11, 2024 – Ms. Dzerowicz (Davenport) – That, in the opinion of the House, the government should:

(a) recognize that Canada is home to more than 1.2 million Spanish-speaking Canadians with rich and diverse cultures and that the Spanish language holds profound significance, serving as a vital link to their heritage, identity and traditions, and uniting 21 countries and Spanish speakers worldwide; and

(b) further recognize the importance of Hispanic and Latin American heritage, education and culture for current and

N° 19

S-210 – 7 juin 2024 – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Étude à l'étape du rapport du projet de loi S-210, Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel sexuellement explicite, dont le Comité permanent de la sécurité publique et nationale est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – 30 octobre 2023

M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – 7 novembre 2023

M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk), M. McKay (Scarborough–Guildwood), M^{me} Sgro (Humber River–Black Creek), M. Viersen (Peace River–Westlock) et M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – 21 novembre 2023

M^{me} Larouche (Shefford), M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster), M^{me} Lambropoulos (Saint-Laurent) et M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – 22 novembre 2023

M^{me} Thomas (Lethbridge), M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) et M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – 23 novembre 2023

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement – 7 juin 2024.

Étapes du rapport et de la troisième lecture – limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 20

C-397 – 12 juin 2024 – M. Coteau (Don Valley-Est) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-397, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Van Bynen (Newmarket–Aurora) – 13 juin 2024

N° 21

M-126 – 11 juin 2024 – M^{me} Dzerowicz (Davenport) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) reconnaître que le Canada compte plus de 1,2 million de Canadiens hispanophones aux cultures riches et diverses et que la langue espagnole revêt une signification profonde, car elle constitue un lien vital avec leur patrimoine, leur identité et leurs traditions, et unit 21 pays et les hispanophones dans le monde entier;

b) reconnaître davantage l'importance du patrimoine, de l'éducation et de la culture hispaniques et latino-américains

future generations by declaring April 23, every year, as Spanish Language Day.

No. 22

C-372 – February 5, 2024 – Mr. Angus (Timmins—James Bay) – Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-372, An Act respecting fossil fuel advertising.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 6, 2024

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – February 26, 2024

Ms. Kwan (Vancouver East) – September 5, 2024

No. 23

C-376[†] – February 12, 2024 – Mr. Melillo (Kenora) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-376, An Act to amend the Criminal Code (orders prohibiting the possession of weapons).

No. 24

C-322 – September 17, 2024 – Resuming consideration of the motion of Mr. Cormier (Acadie—Bathurst), seconded by Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), – That Bill C-322, An Act to develop a national framework to establish a school food program, be now read a third time and do pass.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Sidhu (Brampton South) – September 25, 2023

Mr. Carr (Winnipeg South Centre) – October 30, 2023

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) – November 1, 2023

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting – not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

No. 25

C-273 – September 18, 2024 – Resuming consideration of the motion of Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), seconded by Ms. Collins (Victoria), – That Bill C-273, An Act to amend the Criminal Code (Corinne's Quest and the protection of children), be now read a third time and do pass.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Green (Hamilton Centre) – May 21, 2022

Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Ms. Kwan (Vancouver East) and Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) – May 24, 2022

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – May 26, 2022

Ms. Idlout (Nunavut) – May 27, 2022

Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) – May 30, 2022

pour les générations actuelles et futures en proclamant le 23 avril de chaque année la Journée de la langue espagnole.

N° 22

C-372 – 5 février 2024 – M. Angus (Timmins—Baie James) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-372, Loi concernant la publicité relative aux combustibles fossiles.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 6 février 2024

M. Johns (Courtenay—Alberni) – 26 février 2024

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – 5 septembre 2024

N° 23

C-376[†] – 12 février 2024 – M. Melillo (Kenora) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-376, Loi modifiant le Code criminel (ordonnances interdisant la possession d'armes).

N° 24

C-322 – 17 septembre 2024 – Reprise de l'étude de la motion de M. Cormier (Acadie—Bathurst), appuyé par M. Gerretsen (Kingston et les Îles), – Que le projet de loi C-322, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national visant l'établissement d'un programme d'alimentation en milieu scolaire, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Sidhu (Brampton-Sud) – 25 septembre 2023

M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud) – 1^{er} novembre 2023

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) – 30 octobre 2023

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix – au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

N° 25

C-273 – 18 septembre 2024 – Reprise de l'étude de la motion de M. Julian (New Westminster—Burnaby), appuyé par M^{me} Collins (Victoria), – Que le projet de loi C-273, Loi modifiant le Code criminel (la quête de Corinne et la protection des enfants), soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Green (Hamilton-Centre) – 21 mai 2022

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) – 24 mai 2022

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – 26 mai 2022

M^{me} Idlout (Nunavut) – 27 mai 2022

M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) – 30 mai 2022

[†] Subject to the provisions of Standing Order 94(2)(c)

[†] Assujettie aux dispositions de l'article 94(2)c) du Règlement

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – December 6, 2022

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting – not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

No. 26

S-244 – September 23, 2024 – Mr. Green (Hamilton Centre) – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill S-244, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and the Employment Insurance Act (Employment Insurance Council).

No. 27

C-319 – September 25, 2024 – Resuming consideration of the motion of Ms. Larouche (Shefford), seconded by Mr. Ste-Marie (Joliette), – That Bill C-319, An Act to amend the Old Age Security Act (amount of full pension), be now read a third time and do pass.

Statements by Speaker regarding royal recommendation – March 30 and May 11, 2023 (See Debates).

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, if a royal recommendation is submitted, pursuant to Standing Orders 79 and 98(4).

No. 28

C-354 – October 2, 2024 – Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Consideration at report stage of Bill C-354, An Act to amend the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act (Quebec's cultural distinctiveness and French-speaking communities), as deemed reported by the Standing Committee on Canadian Heritage without amendment.

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(1) – October 2, 2024.

Report and third reading stages – limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions – see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion – question to be put immediately after the report stage motions are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading – may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 29

C-365 – October 9, 2024 – Mr. Williams (Bay of Quinte) – Consideration at report stage of Bill C-365, An Act respecting the implementation of a consumer-led banking system for

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 6 décembre 2022

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix – au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

N° 26

S-244 – 23 septembre 2024 – M. Green (Hamilton-Centre) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi S-244, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social et la Loi sur l'assurance-emploi (Conseil de l'assurance-emploi).

N° 27

C-319 – 25 septembre 2024 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Larouche (Shefford), appuyée par M. Ste-Marie (Joliette), – Que le projet de loi C-319, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (montant de la pleine pension), soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale – 30 mars et 11 mai 2023 (Voir les Débats).

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, si une recommandation royale est soumise, conformément aux articles 79 et 98(4) du Règlement.

N° 28

C-354 – 2 octobre 2024 – M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-354, Loi modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (spécificité culturelle du Québec et francophonie), dont le Comité permanent du patrimoine canadien est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement – 2 octobre 2024.

Étapes du rapport et de la troisième lecture – limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport – voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport – mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 29

C-365 – 9 octobre 2024 – M. Williams (Baie de Quinte) – Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-365, Loi concernant la mise en œuvre d'un système bancaire axé sur les clients pour

Canadians, as deemed reported by the Standing Committee on Finance without amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — December 16, 2023

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(1) — October 9, 2024.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 30

S-235 — October 23, 2024 — Ms. Kwan (Vancouver East) — Second reading and reference to the Standing Committee on Citizenship and Immigration of Bill S-235, An Act to amend the Citizenship Act and the Immigration and Refugee Protection Act.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 31

C-277 — October 28, 2024 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Consideration at report stage of Bill C-277, An Act to establish a national strategy on brain injuries, as reported by the Standing Committee on Health with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — June 4, 2023

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — February 14, 2024

Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Ms. Kwan (Vancouver East), Mr. Johns (Courtenay—Alberni) and Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — February 15, 2024

Mr. Masse (Windsor West) — February 16, 2024

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — March 12, 2024

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) and Mr. Morrice (Kitchener Centre) — March 20, 2024

Mr. Hanley (Yukon) — March 27, 2024

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — April 29, 2024

Committee report — presented on Monday, October 28, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-497.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 32

C-270 — November 19, 2024 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — Consideration at report stage of Bill C-270, An Act

les Canadiens, dont le Comité permanent des finances est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 16 décembre 2023

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement — 9 octobre 2024.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 30

S-235 — 23 octobre 2024 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration du projet de loi S-235, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 31

C-277 — 28 octobre 2024 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-277, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les lésions cérébrales, dont le Comité permanent de la santé a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 4 juin 2023

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 14 février 2024

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M. Johns (Courtenay—Alberni) et M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — 15 février 2024

M. Masse (Windsor-Ouest) — 16 février 2024

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 12 mars 2024

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) et M. Morrice (Kitchener-Centre) — 20 mars 2024

M. Hanley (Yukon) — 27 mars 2024

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 29 avril 2024

Rapport du Comité — présenté le lundi 28 octobre 2024, document parlementaire n° 8510-441-497.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 32

C-270 — 19 novembre 2024 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-270, Loi

to amend the Criminal Code (pornographic material), as deemed reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights without amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — April 29, 2022

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — May 7, 2022

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — June 2, 2022

Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — June 13, 2022

Mr. Falk (Provencher) and Mr. Majumdar (Calgary Heritage) — March 18, 2024

Ms. Sgro (Humber River—Black Creek) — March 19, 2024

Mrs. Roberts (King—Vaughan), Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands), Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe), Mrs. Thomas (Lethbridge), Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) and Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — March 21, 2024

Mr. Vuong (Spadina—Fort York) and Mr. Angus (Timmins—James Bay) — March 22, 2024

Ms. Larouche (Shefford) — April 2, 2024

Mr. Shields (Bow River) — April 8, 2024

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — April 9, 2024

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(1) — November 19, 2024.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 33

C-368 — December 2, 2024 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Consideration at report stage of Bill C-368, An Act to amend the Food and Drugs Act (natural health products), as reported by the Standing Committee on Health with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — December 11, 2023

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — December 16, 2023

Mr. Barlow (Foothills) — January 30, 2024

Mr. Leslie (Portage—Lisgar) — February 5, 2024

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — April 5, 2024

Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — April 11, 2024

Committee report — presented on Monday, December 2, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-514.

modifiant le Code criminel (matériel pornographique), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — 29 avril 2022

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 7 mai 2022

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 2 juin 2022

M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — 13 juin 2022

M. Falk (Provencher) et M. Majumdar (Calgary Heritage) — 18 mars 2024

M^{me} Sgro (Humber River—Black Creek) — 19 mars 2024

M^{me} Roberts (King—Vaughan), M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands), M. Calkins (Red Deer—Lacombe), M^{me} Thomas (Lethbridge), M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) et M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — 21 mars 2024

M. Vuong (Spadina—Fort York) et M. Angus (Timmins—Baie James) — 22 mars 2024

M^{me} Larouche (Shefford) — 2 avril 2024

M. Shields (Bow River) — 8 avril 2024

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 9 avril 2024

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement — 19 novembre 2024.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 33

C-368 — 2 décembre 2024 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-368, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (produits de santé naturels), dont le Comité permanent de la santé a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — 11 décembre 2023

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 16 décembre 2023

M. Barlow (Foothills) — 30 janvier 2024

M. Leslie (Portage—Lisgar) — 5 février 2024

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 5 avril 2024

M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — 11 avril 2024

Rapport du Comité — présenté le lundi 2 décembre 2024, document parlementaire n° 8510-441-514.

Report and third reading stages – limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading – may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 34

C-377 – December 9, 2024 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Consideration at report stage of Bill C-377, An Act to amend the Parliament of Canada Act (need to know), as deemed reported by the Standing Committee on Procedure and House Affairs without amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – March 7, 2024

Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – March 21, 2024

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(1) – December 9, 2024.

Report and third reading stages – limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading – may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 35

C-378 – December 11, 2024 – Mrs. Vien (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Consideration at report stage of Bill C-378, An Act amending the Canada Labour Code (complaints by former employees), as reported by the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities without amendment.

Committee report – presented on Wednesday, December 11, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-532.

Report and third reading stages – limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading – may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 36

S-276 – December 16, 2024 – Mr. Baker (Etobicoke Centre) – Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill S-276, An Act respecting Ukrainian Heritage Month.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

Étapes du rapport et de la troisième lecture – limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 34

C-377 – 9 décembre 2024 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-377, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (besoin de connaître), dont le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – 7 mars 2024

M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – 21 mars 2024

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement – 9 décembre 2024.

Étapes du rapport et de la troisième lecture – limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 35

C-378 – 11 décembre 2024 – M^{me} Vien (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-378, Loi modifiant le Code canadien du travail (plaintes des anciens employés), dont le Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées a fait rapport sans amendement.

Rapport du Comité – présenté le mercredi 11 décembre 2024, document parlementaire n° 8510-441-532.

Étapes du rapport et de la troisième lecture – limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 36

S-276 – 16 décembre 2024 – M. Baker (Etobicoke-Centre) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi S-276, Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien.

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

Public Bills (Commons)

C-201 – November 25, 2021 – Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-201, An Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer services).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – November 25, 2021

Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) – December 14, 2021

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) – January 21, 2022

Ms. Blaney (North Island—Powell River) – January 31, 2022

C-202 – November 25, 2021 – Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-202, An Act to amend the Criminal Code (controlling or coercive conduct).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – November 25, 2021

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – November 26, 2021

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – December 10, 2021

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) – January 21, 2022

Ms. Blaney (North Island—Powell River) – January 31, 2022

C-203 – November 29, 2021 – Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill C-203, An Act respecting soil conservation and soil health.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) – January 21, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – May 4, 2022

C-204 – November 30, 2021 – Mr. Baker (Etobicoke Centre) – Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-204, An Act respecting Ukrainian Heritage Month.

C-205 – December 1, 2021 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-205, An Act to amend the Impact Assessment Act.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

Projets de loi d'intérêt public (Communes)

C-201 – 25 novembre 2021 – M. Johns (Courtenay—Alberni) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-201, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (services de pompier volontaire et de volontaire en recherche et sauvetage).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – 25 novembre 2021

M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) – 14 décembre 2021

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) – 21 janvier 2022

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – 31 janvier 2022

C-202 – 25 novembre 2021 – M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-202, Loi modifiant le Code criminel (conduite contrôlante ou coercitive).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – 25 novembre 2021

M. Viersen (Peace River—Westlock) – 26 novembre 2021

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – 10 décembre 2021

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) – 21 janvier 2022

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – 31 janvier 2022

C-203 – 29 novembre 2021 – M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi C-203, Loi concernant la conservation et la santé des sols.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) – 21 janvier 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 4 mai 2022

C-204 – 30 novembre 2021 – M. Baker (Etobicoke-Centre) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-204, Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien.

C-205 – 1^{er} décembre 2021 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-205, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation d'impact.

C-206 – December 7, 2021 – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Second reading and reference to the Standing Committee on National Defence of Bill C-206, An Act to amend the National Defence Act (maiming or injuring self or another).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathyssen (London–Fanshawe) – January 21, 2022

Ms. Blaney (North Island–Powell River) – January 31, 2022

C-207 – December 7, 2021 – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-207, An Act to amend the Canadian Bill of Rights (right to housing).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – December 14, 2021

Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – December 16, 2021

Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – December 19, 2021

Ms. Mathyssen (London–Fanshawe) – January 21, 2022

Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – February 3, 2022

C-208 – December 9, 2021 – Ms. Mathyssen (London–Fanshawe) – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-208, An Act respecting early learning and child care.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – December 14, 2021

Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – December 19, 2021

C-209 – December 9, 2021 – Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-209, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act and to make consequential amendments to another Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – April 5, 2022

C-211 – December 13, 2021 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status

C-206 – 7 décembre 2021 – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la défense nationale du projet de loi C-206, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale (mutilation ou blessure envers soi-même ou autrui).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathyssen (London–Fanshawe) – 21 janvier 2022

M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – 31 janvier 2022

C-207 – 7 décembre 2021 – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-207, Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits (droit au logement).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – 14 décembre 2021

M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – 16 décembre 2021

M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 19 décembre 2021

M^{me} Mathyssen (London–Fanshawe) – 21 janvier 2022

M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – 3 février 2022

C-208 – 9 décembre 2021 – M^{me} Mathyssen (London–Fanshawe) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-208, Loi concernant l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – 14 décembre 2021

M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 19 décembre 2021

C-209 – 9 décembre 2021 – M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-209, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant des modifications corrélatives à une autre loi.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 5 avril 2022

C-211 – 13 décembre 2021 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes

of Persons with Disabilities of Bill C-211, An Act to amend the Canada Labour Code (bereavement leave).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — December 15, 2021

Mr. Nater (Perth—Wellington) — January 11, 2022

C-212 — December 14, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-212, An Act to develop a national school food program for children.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — December 14, 2021

Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), Ms. Mathysen (London—Fanshawe) and Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — December 15, 2021

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — December 19, 2021

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — February 3, 2022

C-213 — December 14, 2021 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-213, An Act to amend the Criminal Code (criminal interest rate).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — December 14, 2021

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — December 15, 2021

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — December 16, 2021

C-214 — December 14, 2021 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — Second reading and reference to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities of Bill C-214, An Act to amend the Canadian Navigable Waters Act (lakes and rivers in British Columbia).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — December 16, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — December 19, 2021

Ms. Blaney (North Island—Powell River) — January 31, 2022

C-217 — December 16, 2021 — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-217, An Act respecting the development of a national strategy in relation to fresh water.

handicapées du projet de loi C-211, Loi modifiant le Code canadien du travail (congrés de décès).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 15 décembre 2021

M. Nater (Perth—Wellington) — 11 janvier 2022

C-212 — 14 décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-212, Loi visant l'élaboration d'un programme national d'alimentation en milieu scolaire pour les enfants.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 14 décembre 2021

M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) et M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 15 décembre 2021

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 19 décembre 2021

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 3 février 2022

C-213 — 14 décembre 2021 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-213, Loi modifiant le Code criminel (taux d'intérêt criminel).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 14 décembre 2021

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 15 décembre 2021

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 16 décembre 2021

C-214 — 14 décembre 2021 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités du projet de loi C-214, Loi modifiant la Loi sur les eaux navigables canadiennes (lacs et rivières de la Colombie-Britannique).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 16 décembre 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 19 décembre 2021

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 31 janvier 2022

C-217 — 16 décembre 2021 — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-217, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale relative à l'eau douce.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — February 3, 2022

C-218 — December 16, 2021 — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-218, An Act to amend the Excise Tax Act (psychotherapy services).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — April 11, 2023

C-220 — December 16, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-220, An Act to amend the Criminal Code (assault against a health care worker).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — December 19, 2021

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — February 3, 2022

C-221 — December 16, 2021 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — Second reading and reference to the Standing Committee on Veterans Affairs of Bill C-221, An Act to amend certain Acts in relation to survivor pension benefits.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — January 21, 2022

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — September 21, 2022

C-222 — December 16, 2021 — Mr. Green (Hamilton Centre) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-222, An Act to amend the Income Tax Act (travel expenses deduction for tradespersons).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) — December 16, 2021

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — April 4, 2022

C-225 — February 2, 2022 — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-225, An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act, the Companies' Creditors Arrangement Act and the Pension Benefits Standards Act, 1985 (pension plans and group insurance plans).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 3 février 2022

C-218 — 16 décembre 2021 — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-218, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (services de psychothérapie).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 11 avril 2023

C-220 — 16 décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-220, Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre un travailleur de la santé).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 19 décembre 2021

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 3 février 2022

C-221 — 16 décembre 2021 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des anciens combattants du projet de loi C-221, Loi modifiant certaines lois ayant trait aux prestations de pension du survivant.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 21 janvier 2022

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 21 septembre 2022

C-222 — 16 décembre 2021 — M. Green (Hamilton-Centre) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des frais de déplacement pour les gens de métier).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 16 décembre 2021

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 4 avril 2022

C-225 — 2 février 2022 — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-225, Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies et la Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension (régimes de pension et régimes d'assurance collective).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — April 4, 2022

C-227 — February 3, 2022 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-227, An Act to amend the Canada Elections Act (voting age).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — February 3, 2022

C-229 — February 3, 2022 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-229, An Act to amend the Criminal Code (banning symbols of hate).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), Ms. Kwan (Vancouver East), Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Mr. Masse (Windsor West), Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke), Mr. Green (Hamilton Centre) and Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — February 3, 2022

Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) and Mr. Morrice (Kitchener Centre) — February 4, 2022

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — February 7, 2022

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — February 15, 2022

Ms. Blaney (North Island—Powell River) — February 28, 2022

Mr. Arya (Nepean) — March 17, 2022

C-231 — February 4, 2022 — Mr. Masse (Windsor West) — Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill C-231, An Act to amend the Competition Act (vehicle repair).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — February 15, 2022

C-236 — February 7, 2022 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Second reading and reference to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities of Bill C-236, An Act to continue VIA Rail Canada Inc. under the name VIA Rail Canada and to make consequential amendments to other Acts.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — April 5, 2022

C-247 — February 8, 2022 — Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill C-247, An Act to prohibit fur farming.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — February 22, 2022

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 4 avril 2022

C-227 — 3 février 2022 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-227, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 3 février 2022

C-229 — 3 février 2022 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-229, Loi modifiant le Code criminel (interdiction des symboles de haine).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M. Masse (Windsor-Ouest), M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke), M. Green (Hamilton-Centre) et M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 3 février 2022

M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) et M. Morrice (Kitchener-Centre) — 4 février 2022

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — 7 février 2022

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 15 février 2022

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 28 février 2022

M. Arya (Nepean) — 17 mars 2022

C-231 — 4 février 2022 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi C-231, Loi modifiant la Loi sur la concurrence (réparation de véhicules).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 15 février 2022

C-236 — 7 février 2022 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités du projet de loi C-236, Loi maintenant VIA Rail Canada Inc. sous le nom de VIA Rail Canada et modifiant d'autres lois en conséquence.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 5 avril 2022

C-247 — 8 février 2022 — M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi C-247, Loi visant à interdire l'élevage d'animaux à fourrure.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 22 février 2022

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – June 26, 2024

C-254 – February 11, 2022 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-254, An Act to amend the Parliament of Canada Act (change of political affiliation).

C-255 – February 17, 2022 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-255, An Act to amend the Income Tax Act and the Canada Student Financial Assistance Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – May 16, 2022

C-256 – March 3, 2022 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Second reading and reference to the Standing Committee on the Status of Women of Bill C-256, An Act to amend the Financial Administration Act (composition of boards of directors).

C-257 – March 3, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-257, An Act to amend the Canadian Human Rights Act (protecting against discrimination based on political belief).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) – March 5, 2022

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – March 7, 2022

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) – March 15, 2022

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – April 4, 2022

Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) – June 13, 2022

C-258 – March 4, 2022 – Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) – Second reading and reference to the Standing Committee on Fisheries and Oceans of Bill C-258, An Act to amend the Fisheries Act (closed containment aquaculture).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) – March 4, 2022

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) – March 31, 2023

C-259 – March 24, 2022 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – Second reading and reference to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities of Bill C-259, An Act to amend the Aeronautics Act (collision avoidance system).

M. Johns (Courtenay—Alberni) – 26 juin 2024

C-254 – 11 février 2022 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-254, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (changement d'appartenance politique).

C-255 – 17 février 2022 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-255, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 16 mai 2022

C-256 – 3 mars 2022 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la condition féminine du projet de loi C-256, Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (composition des conseils d'administration).

C-257 – 3 mars 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-257, Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (protection contre la discrimination fondée sur la croyance politique).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) – 5 mars 2022

M. Viersen (Peace River—Westlock) – 7 mars 2022

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) – 15 mars 2022

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 4 avril 2022

M. Muys (Flamborough—Glanbrook) – 13 juin 2022

C-258 – 4 mars 2022 – M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des pêches et des océans du projet de loi C-258, Loi modifiant la Loi sur les pêches (aquaculture en parc clos).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – 4 mars 2022

M. Julian (New Westminster—Burnaby) – 31 mars 2023

C-259 – 24 mars 2022 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités du projet de loi C-259, Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique (système anticollision).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – April 4, 2022

Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) – June 13, 2022

C-260 – March 24, 2022 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-260, An Act relating to cash contributions by Canada and to criteria and conditions in respect of post-secondary education.

C-261 – March 28, 2022 – Mr. Vuong (Spadina—Fort York) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-261, An Act to amend the Criminal Code and the Canadian Human Rights Act and to make related amendments to another Act (hate propaganda, hate crimes and hate speech).

C-262 – March 29, 2022 – Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-262, An Act respecting the corporate responsibility to prevent, address and remedy adverse impacts on human rights occurring in relation to business activities conducted abroad.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke), Mr. Morrice (Kitchener Centre) and Mr. Green (Hamilton Centre) – March 29, 2022

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) and Ms. Kwan (Vancouver East) – March 30, 2022

Mr. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot) – March 31, 2022

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – April 4, 2022

Ms. Idlout (Nunavut) – April 25, 2022

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) – April 29, 2022

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – June 2, 2022

C-263 – March 29, 2022 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-263, An Act to establish the Office of the Commissioner for Responsible Business Conduct Abroad and to make consequential amendments to other Acts.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) and Mr. Green (Hamilton Centre) – March 29, 2022

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 4 avril 2022

M. Muys (Flamborough—Glanbrook) – 13 juin 2022

C-260 – 24 mars 2022 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-260, Loi concernant les contributions pécuniaires du Canada ainsi que les critères et conditions applicables à l'éducation postsecondaire.

C-261 – 28 mars 2022 – M. Vuong (Spadina—Fort York) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-261, Loi modifiant le Code criminel et la Loi canadienne sur les droits de la personne et apportant des modifications connexes à une autre loi (propagande haineuse, crimes haineux et discours haineux).

C-262 – 29 mars 2022 – M. Julian (New Westminster—Burnaby) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-262, Loi concernant la responsabilité des entreprises de prévenir les incidences négatives sur les droits de la personne qui sont liées à leurs activités commerciales à l'étranger, d'en tenir compte et d'y remédier.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke), M. Morrice (Kitchener-Centre) et M. Green (Hamilton-Centre) – 29 mars 2022

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) et M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – 30 mars 2022

M. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot) – 31 mars 2022

M. Johns (Courtenay—Alberni) – 4 avril 2022

M^{me} Idlout (Nunavut) – 25 avril 2022

M. Erskine-Smith (Beaches—East York) – 29 avril 2022

M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – 2 juin 2022

C-263 – 29 mars 2022 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-263, Loi établissant le Bureau du commissaire à la conduite responsable des entreprises à l'étranger et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) et M. Green (Hamilton-Centre) – 29 mars 2022

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York), Ms. Gazan (Winnipeg Centre) and Ms. Kwan (Vancouver East) — March 30, 2022

Mr. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot) — March 31, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — April 6, 2022

Ms. Idlout (Nunavut) — April 25, 2022

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — April 27, 2022

Mrs. Atwin (Fredericton) — May 6, 2022

C-264 — March 29, 2022 — Mrs. Gill (Manicouagan) — Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill C-264, An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act (pension plans and group insurance plans).

C-265 — March 31, 2022 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-265, An Act respecting the development of a national perinatal mental health strategy.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — September 16, 2022

C-266 — March 31, 2022 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-266, An Act to amend the Excise Act and the Excise Act, 2001 (adjusted duties - beer, malt liquor, spirits and wine).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Williams (Bay of Quinte), Mr. Baldinelli (Niagara Falls) and Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — March 31, 2022

Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — June 13, 2022

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — March 14, 2023

Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — February 14, 2024

C-267 — March 31, 2022 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-267, An Act to amend the Excise Act (non-alcoholic beer).

C-268 — April 5, 2022 — Ms. Diab (Halifax West) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-268, An Act to designate the month of November as Lebanese Heritage Month.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — April 6, 2022

M. Erskine-Smith (Beaches—East York), M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) et M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — 30 mars 2022

M. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot) — 31 mars 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 6 avril 2022

M^{me} Idlout (Nunavut) — 25 avril 2022

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 27 avril 2022

M^{me} Atwin (Fredericton) — 6 mai 2022

C-264 — 29 mars 2022 — M^{me} Gill (Manicouagan) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi C-264, Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (régimes de pension et régimes d'assurance collective).

C-265 — 31 mars 2022 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-265, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la santé mentale périnatale.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Johns (Courtenay—Alberni) — 16 septembre 2022

C-266 — 31 mars 2022 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-266, Loi modifiant la Loi sur l'accise et la Loi de 2001 sur l'accise (droits ajustés - bière, liqueur de malt, spiritueux et vin).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Williams (Baie de Quinte), M. Baldinelli (Niagara Falls) et M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — 31 mars 2022

M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — 13 juin 2022

M. Kmiec (Calgary Shepard) — 14 mars 2023

M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — 14 février 2024

C-267 — 31 mars 2022 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-267, Loi modifiant la Loi sur l'accise (bière non alcoolisée).

C-268 — 5 avril 2022 — M^{me} Diab (Halifax-Ouest) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-268, Loi désignant le mois de novembre comme Mois du patrimoine libanais.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 6 avril 2022

C-269 – April 25, 2022 – Mr. Doherty (Cariboo–Prince George) – Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-269, An Act to amend the Telecommunications Act (suicide prevention).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – June 13, 2022

Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – June 15, 2022

C-271 – May 5, 2022 – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-271, An Act to give legal capacity to the St. Lawrence River and to provide for measures respecting its protection.

C-272 – May 5, 2022 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-272, An Act respecting the development of a national employment strategy for persons with disabilities.

C-274 – May 19, 2022 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-274, An Act to amend the Criminal Code (detention in custody).

C-276 – May 30, 2022 – Ms. Chabot (Thérèse-De Blainville) – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-276, An Act to amend the Canada Labour Code (replacement workers).

C-279 – June 2, 2022 – Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-279, An Act to amend the Criminal Code (criminal organizations).

C-286 – June 15, 2022 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – Second reading and reference to the Standing Committee on Citizenship and Immigration of Bill C-286, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (recognition of foreign credentials).

C-287 – June 16, 2022 – Mrs. Atwin (Fredericton) – Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-287, An Act to amend the Pest Control Products Act (glyphosate).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – October 21, 2022

C-269 – 25 avril 2022 – M. Doherty (Cariboo–Prince George) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-269, Loi modifiant la Loi sur les télécommunications (prévention du suicide).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – 13 juin 2022

M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – 15 juin 2022

C-271 – 5 mai 2022 – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-271, Loi conférant la capacité juridique au fleuve Saint-Laurent et prévoyant des mesures visant sa protection.

C-272 – 5 mai 2022 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-272, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur l'intégration des personnes handicapées au marché du travail.

C-274 – 19 mai 2022 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-274, Loi modifiant le Code criminel (détention sous garde).

C-276 – 30 mai 2022 – M^{me} Chabot (Thérèse-De Blainville) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-276, Loi modifiant le Code canadien du travail (travailleurs de remplacement).

C-279 – 2 juin 2022 – M. Fortin (Rivière-du-Nord) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-279, Loi modifiant le Code criminel (organisations criminelles).

C-286 – 15 juin 2022 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration du projet de loi C-286, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (reconnaissance des titres de compétences étrangers).

C-287 – 16 juin 2022 – M^{me} Atwin (Fredericton) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-287, Loi modifiant la Loi sur les produits antiparasitaires (glyphosate).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 21 octobre 2022

C-292 — June 17, 2022 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-292, An Act respecting transparency for online algorithms.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Ms. McPherson (Edmonton Strathcona), Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), Ms. Kwan (Vancouver East), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) and Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — June 20, 2022

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) and Mr. Masse (Windsor West) — June 21, 2022

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — June 23, 2022

Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — June 28, 2022

C-296 — June 20, 2022 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-296, An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility).

C-297 — June 22, 2022 — Ms. Idlout (Nunavut) — Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-297, An Act to amend the Canada Elections Act (Indigenous languages).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — June 23, 2022

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — September 21, 2022

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — January 23, 2023

C-298 — September 23, 2022 — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-298, An Act to amend the Income Tax Act (economic substance).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — January 23, 2023

C-299 — October 4, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-299, An Act to amend the Criminal Code (life imprisonment).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) and Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — October 4, 2022

Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — February 8, 2023

Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — February 9, 2023

C-292 — 17 juin 2022 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-292, Loi concernant la transparence en matière d'algorithmes en ligne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona), M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) et M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 20 juin 2022

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) et M. Masse (Windsor-Ouest) — 21 juin 2022

M. Johns (Courtenay—Alberni) — 23 juin 2022

M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 28 juin 2022

C-296 — 20 juin 2022 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-296, Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle).

C-297 — 22 juin 2022 — M^{me} Idlout (Nunavut) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-297, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (langues autochtones).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 23 juin 2022

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 21 septembre 2022

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 23 janvier 2023

C-298 — 23 septembre 2022 — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-298, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (substance économique).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 23 janvier 2023

C-299 — 4 octobre 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-299, Loi modifiant le Code criminel (emprisonnement à perpétuité).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) et M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 4 octobre 2022

M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — 8 février 2023

M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — 9 février 2023

C-300 — October 24, 2022 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Second reading and reference to the Standing Committee on Government Operations and Estimates of Bill C-300, An Act to amend the Department of Public Works and Government Services Act, the Defence Production Act and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act (Canadian products and services).

C-301 — October 26, 2022 — Mr. Vuong (Spadina—Fort York) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-301, An Act to amend the Canada Student Financial Assistance Act, the Canada Student Loans Act and the Apprentice Loans Act (interest on student loans).

C-302 — October 27, 2022 — Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-302, An Act to amend the Canada Labour Code (replacement workers).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — January 23, 2023

C-303 — November 1, 2022 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-303, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — January 23, 2023

C-304 — November 3, 2022 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill C-304, An Act to establish National Food Waste Awareness Day.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — January 23, 2023

C-305 — November 3, 2022 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Second reading and reference to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities of Bill C-305, An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (anchorage prohibition).

C-306 — November 17, 2022 — Mrs. Valdez (Mississauga—Streetsville) — Second reading and reference to the Standing

C-300 — 24 octobre 2022 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires du projet de loi C-300, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, la Loi sur la production de défense et la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (produits et services canadiens).

C-301 — 26 octobre 2022 — M. Vuong (Spadina—Fort York) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-301, Loi modifiant la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants, la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants et la Loi sur les prêts aux apprentis (intérêts sur les prêts d'études).

C-302 — 27 octobre 2022 — M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-302, Loi modifiant le Code canadien du travail (travailleurs de remplacement).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 23 janvier 2023

C-303 — 1^{er} novembre 2022 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-303, Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 23 janvier 2023

C-304 — 3 novembre 2022 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi C-304, Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au gaspillage alimentaire.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — 23 janvier 2023

C-305 — 3 novembre 2022 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités du projet de loi C-305, Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (interdiction de mouillage).

C-306 — 17 novembre 2022 — M^{me} Valdez (Mississauga—Streetsville) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent

Committee on the Status of Women of Bill C-306, An Act to establish National Women's Entrepreneurship Day.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Miao (Richmond Centre) – November 17, 2022

C-307 – November 21, 2022 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Second reading and reference to the Standing Committee on the Status of Women of Bill C-307, An Act to amend the Canada Labour Code (menstrual products).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) – January 23, 2023

C-308 – November 28, 2022 – Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-308, An Act respecting the National Strategy to Combat Human Trafficking.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) and Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) – November 29, 2022

Mr. Falk (Provencher) – July 27, 2023

C-309 – December 1, 2022 – Mr. Angus (Timmins—James Bay) – Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill C-309, An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act (public institutions).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) – January 23, 2023

C-310 – December 8, 2022 – Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-310, An Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer tax credit).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) – December 13, 2022

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) – January 23, 2023

C-312 – February 1, 2023 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Second reading and reference to the Standing Committee on Natural Resources of Bill C-312, An Act respecting the development of a national renewable energy strategy.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – October 19, 2023

de la condition féminine du projet de loi C-306, Loi instituant la Journée nationale de l'entrepreneuriat féminin.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Miao (Richmond-Centre) – 17 novembre 2022

C-307 – 21 novembre 2022 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la condition féminine du projet de loi C-307, Loi modifiant le Code canadien du travail (produits menstruels).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) – 23 janvier 2023

C-308 – 28 novembre 2022 – M. Viersen (Peace River—Westlock) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-308, Loi concernant la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) et M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) – 29 novembre 2022

M. Falk (Provencher) – 27 juillet 2023

C-309 – 1^{er} décembre 2022 – M. Angus (Timmins—Baie James) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi C-309, Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (institutions publiques).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) – 23 janvier 2023

C-310 – 8 décembre 2022 – M. Johns (Courtenay—Alberni) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-310, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour les pompiers volontaires et les volontaires en recherche et sauvetage).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – 13 décembre 2022

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) – 23 janvier 2023

C-312 – 1^{er} février 2023 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles du projet de loi C-312, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur l'énergie renouvelable.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 19 octobre 2023

C-313 – February 9, 2023 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-313, An Act to amend the Criminal Code (justification for detention in custody).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola), Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country), Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) and Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – February 9, 2023

Mr. Maguire (Brandon–Souris) – February 13, 2023

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – March 8, 2023

Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – April 19, 2023

C-315 – February 14, 2023 – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-315, An Act to amend the Canada Pension Plan Investment Board Act (investments).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – October 19, 2023

C-324 – March 9, 2023 – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-324, An Act to amend the Special Economic Measures Act.

C-326 – March 10, 2023 – Ms. Idlout (Nunavut) – Second reading and reference to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs of Bill C-326, An Act to amend the Territorial Lands Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Kwan (Vancouver East) – April 5, 2023

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – October 19, 2023

C-327 – March 20, 2023 – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Second reading and reference to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities of Bill C-327, An Act to amend the Canada Transportation Act (air passenger protection).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Erskine-Smith (Beaches–East York) – April 2, 2023

C-328 – March 29, 2023 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-328, An Act respecting the development of a national strategy on student loan debt.

C-313 – 9 février 2023 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-313, Loi modifiant le Code criminel (justification de la détention sous garde).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola), M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country), M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) et M. Baldinelli (Niagara Falls) – 9 février 2023

M. Maguire (Brandon–Souris) – 13 février 2023

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 8 mars 2023

M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – 19 avril 2023

C-315 – 14 février 2023 – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-315, Loi modifiant la Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada (placements).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 19 octobre 2023

C-324 – 9 mars 2023 – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-324, Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales.

C-326 – 10 mars 2023 – M^{me} Idlout (Nunavut) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord du projet de loi C-326, Loi modifiant la Loi sur les terres territoriales.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – 5 avril 2023

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 19 octobre 2023

C-327 – 20 mars 2023 – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités du projet de loi C-327, Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (protection des passagers aériens).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Erskine-Smith (Beaches–East York) – 2 avril 2023

C-328 – 29 mars 2023 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — March 31, 2023

C-329 — March 30, 2023 — Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-329, An Act to establish a national framework respecting attention deficit hyperactivity disorder.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Valdez (Mississauga—Streetsville) — March 30, 2023

Ms. Kwan (Vancouver East), Mr. Green (Hamilton Centre), Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), Ms. Collins (Victoria), Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Mr. Masse (Windsor West) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — March 31, 2023

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — April 2, 2023

Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — April 3, 2023

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — April 4, 2023

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — April 6, 2023

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — May 5, 2023

C-330 — April 20, 2023 — Mr. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-330, An Act to amend the Canada Labour Code (successor rights and obligations — airports).

C-331 — May 2, 2023 — Mrs. Zahid (Scarborough Centre) — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-331, An Act to amend the Canadian Security Intelligence Service Act (duty of candour).

C-333 — May 18, 2023 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Second reading and reference to the Standing Committee on Veterans Affairs of Bill C-333, An Act respecting a national day of remembrance to honour Canadian Armed Forces members who have lost their lives in peacetime in Canada.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) — May 18, 2023

C-334 — May 31, 2023 — Ms. Collins (Victoria) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-334, An Act to amend the Criminal Code,

handicapées du projet de loi C-328, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les dettes d'études.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mars 2023

C-329 — 30 mars 2023 — M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-329, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Valdez (Mississauga—Streetsville) — 30 mars 2023

M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M. Green (Hamilton-Centre), M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), M^{me} Collins (Victoria), M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), M. Masse (Windsor-Ouest) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mars 2023

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 2 avril 2023

M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 3 avril 2023

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 4 avril 2023

M. Johns (Courtenay—Alberni) — 6 avril 2023

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 5 mai 2023

C-330 — 20 avril 2023 — M. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-330, Loi modifiant le Code canadien du travail (droits et obligations du successeur — aéroports).

C-331 — 2 mai 2023 — M^{me} Zahid (Scarborough-Centre) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-331, Loi modifiant la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité (obligation de franchise).

C-333 — 18 mai 2023 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des anciens combattants du projet de loi C-333, Loi instituant une journée nationale de commémoration pour honorer les membres des Forces armées canadiennes ayant perdu la vie en temps de paix au Canada.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 18 mai 2023

C-334 — 31 mai 2023 — M^{me} Collins (Victoria) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-334, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur les juges et la Loi sur le directeur des

the Judges Act and the Director of Public Prosecutions Act (orders prohibiting publication of identifying information).

C-335 — June 5, 2023 — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) — Second reading and reference to the Standing Committee on National Defence of Bill C-335, An Act respecting the establishment and award of a Defence of Canada Medal (1946-1989).

C-336 — June 5, 2023 — Mr. Soroka (Yellowhead) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-336, An Act to amend the Criminal Code and the Sex Offender Information Registration Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Stubbs (Lakeland) — June 5, 2023

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — October 31, 2023

C-337 — June 6, 2023 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-337, An Act to establish a national strategy on the reduction of textile waste.

C-338 — June 6, 2023 — Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-338, National Indigenous Teachers Day Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Valdez (Mississauga—Streetsville) — June 7, 2023

C-340 — June 13, 2023 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-340, An Act to enact the Canada Pharmacare Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — June 15, 2023

C-341 — June 13, 2023 — Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-341, An Act to Amend the Inquiries Act.

C-342 — June 14, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-342, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (maximum security offenders).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Stubbs (Lakeland) — June 14, 2023

poursuites pénales (ordonnances interdisant la publication de renseignements identificateurs).

C-335 — 5 juin 2023 — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la défense nationale du projet de loi C-335, Loi prévoyant la création et l'attribution de la médaille de la défense du Canada (1946-1989).

C-336 — 5 juin 2023 — M. Soroka (Yellowhead) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-336, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Stubbs (Lakeland) — 5 juin 2023

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — 31 octobre 2023

C-337 — 6 juin 2023 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-337, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale de réduction des déchets textiles.

C-338 — 6 juin 2023 — M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-338, Loi sur la Journée nationale des enseignants autochtones.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Valdez (Mississauga—Streetsville) — 7 juin 2023

C-340 — 13 juin 2023 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-340, Loi édictant la Loi canadienne sur l'assurance médicaments.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 15 juin 2023

C-341 — 13 juin 2023 — M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-341, Loi modifiant la Loi sur les enquêtes.

C-342 — 14 juin 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-342, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (délinquants ayant une cote de sécurité maximale).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Stubbs (Lakeland) — 14 juin 2023

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — June 15, 2023

C-343 — June 15, 2023 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-343, An Act respecting a framework to strengthen Canada-Taiwan relations.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — June 15, 2023

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — June 16, 2023

C-344 — June 15, 2023 — Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Second reading and reference to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities of Bill C-344, An Act to amend the Wrecked, Abandoned or Hazardous Vessels Act (national strategy respecting abandoned vessels).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — June 27, 2023

C-345 — June 19, 2023 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-345, An Act to protect firefighters, paramedics and other first responders.

C-346 — June 20, 2023 — Mr. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-346, An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (certificate of competency).

C-348 — June 21, 2023 — Mr. Baker (Etobicoke Centre) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-348, An Act to establish Somali Heritage Month.

C-349 — June 21, 2023 — Mr. Hanley (Yukon) — Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill C-349, An Act to establish National Rabies Awareness Day and to provide for the development of a national strategy for combating rabies in Canada.

C-350 — June 21, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-350, An Act to amend the State Immunity Act, the Criminal Code and the Immigration and Refugee Protection Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 15 juin 2023

C-343 — 15 juin 2023 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-343, Loi concernant un cadre visant à renforcer les relations entre le Canada et Taiwan.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 15 juin 2023

M. Kmiec (Calgary Shepard) — 16 juin 2023

C-344 — 15 juin 2023 — M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités du projet de loi C-344, Loi modifiant la Loi sur les épaves et les bâtiments abandonnés ou dangereux (stratégie nationale relative aux bâtiments abandonnés).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 27 juin 2023

C-345 — 19 juin 2023 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-345, Loi visant à protéger les pompiers, ambulanciers paramédicaux et autres premiers répondants.

C-346 — 20 juin 2023 — M. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-346, Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (brevet d'aptitude).

C-348 — 21 juin 2023 — M. Baker (Etobicoke-Centre) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-348, Loi instituant le Mois du patrimoine somalien.

C-349 — 21 juin 2023 — M. Hanley (Yukon) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi C-349, Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation à la rage et prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale de lutte contre la rage au Canada.

C-350 — 21 juin 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-350, Loi modifiant la Loi sur l'immunité des États, le Code criminel et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. Vuong (Spadina—Fort York) — June 21, 2023

Mr. Redekopp (Saskatoon West), Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Mr. McCauley (Edmonton West) — October 30, 2023

Mr. Lobb (Huron—Bruce), Mr. McLean (Calgary Centre), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) and Mr. Carrie (Oshawa) — December 15, 2023

C-357 — September 20, 2023 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-357, An Act to amend the Government Employees Compensation Act.

C-358 — October 4, 2023 — Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-358, An Act to amend the Excise Tax Act (carbon pollution pricing).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — October 4, 2023

Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — October 23, 2023

Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — March 7, 2024

C-359 — October 18, 2023 — Mr. Blois (Kings—Hants) — Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill C-359, An Act to amend the Feeds Act, the Seeds Act and the Pest Control Products Act (provisional registration and approval).

C-360 — October 26, 2023 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill C-360, An Act to establish a national strategy to reduce the amount of wasted food in Canada.

C-361 — November 1, 2023 — Mr. Baker (Etobicoke Centre) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-361, An act to establish Albanian Heritage Month.

C-362 — November 9, 2023 — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Second reading and reference to the Standing Committee on National Defence of Bill C-362, An Act to establish the Office of the Ombud for the Department of National Defence and the Canadian Forces, to make related amendments to the Contraventions Act and to make consequential amendments to certain Acts.

M. Vuong (Spadina—Fort York) — 21 juin 2023

M. Redekopp (Saskatoon-Ouest), M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et M. McCauley (Edmonton-Ouest) — 30 octobre 2023

M. Lobb (Huron—Bruce), M. McLean (Calgary-Centre), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), M. Cooper (St. Albert—Edmonton), M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) et M. Carrie (Oshawa) — 15 décembre 2023

C-357 — 20 septembre 2023 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-357, Loi modifiant la Loi sur l'indemnisation des agents de l'État.

C-358 — 4 octobre 2023 — M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-358, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (tarification de la pollution par le carbone).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — 4 octobre 2023

M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — 23 octobre 2023

M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — 7 mars 2024

C-359 — 18 octobre 2023 — M. Blois (Kings—Hants) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi C-359, Loi modifiant la Loi relative aux aliments du bétail, la Loi sur les semences et la Loi sur les produits antiparasitaires (enregistrement, homologation et approbation provisoires).

C-360 — 26 octobre 2023 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi C-360, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à réduire la quantité d'aliments gaspillés au Canada.

C-361 — 1^{er} novembre 2023 — M. Baker (Etobicoke-Centre) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-361, Loi instituant le Mois du patrimoine albanais.

C-362 — 9 novembre 2023 — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la défense nationale du projet de loi C-362, Loi constituant le Bureau de l'ombud du ministère de la Défense nationale et des Forces canadiennes, apportant des modifications connexes à la Loi sur les contraventions et modifiant certaines lois en conséquence.

C-363 — November 9, 2023 — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Second reading and reference to the Standing Committee on National Defence of Bill C-363, An Act to amend the National Defence Act (sexual offences).

C-364 — November 9, 2023 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-364, An Act to amend the Criminal Code (sentencing).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) and Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — November 9, 2023

Mr. Maguire (Brandon—Souris) — November 10, 2023

Mr. Leslie (Portage—Lisgar) — September 3, 2024

C-366 — November 21, 2023 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Second reading and reference to the Standing Committee on the Status of Women of Bill C-366, An Act to amend the Food and Drugs Act (substances in menstrual tampons).

C-367 — November 28, 2023 — Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-367, An Act to amend the Criminal Code (promotion of hatred or antisemitism).

C-369 — December 5, 2023 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-369, An Act respecting Christian Heritage Month.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Arya (Nepean) — December 5, 2023

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — December 12, 2023

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — December 16, 2023

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — November 27, 2024

C-370 — December 7, 2023 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-370, An Act to amend the Criminal Code (unlocking of electronic device).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — December 16, 2023

C-371 — December 13, 2023 — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Second reading and reference to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities of Bill C-371, An Act to amend the Canada Transportation Act (passenger rail service).

C-363 — 9 novembre 2023 — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la défense nationale du projet de loi C-363, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale (infractions d'ordre sexuel).

C-364 — 9 novembre 2023 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-364, Loi modifiant le Code criminel (détermination de la peine).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) et M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 9 novembre 2023

M. Maguire (Brandon—Souris) — 10 novembre 2023

M. Leslie (Portage—Lisgar) — 3 septembre 2024

C-366 — 21 novembre 2023 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la condition féminine du projet de loi C-366, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (substances présentes dans les tampons menstruels).

C-367 — 28 novembre 2023 — M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-367, Loi modifiant le Code criminel (fomentation de la haine ou l'antisémitisme).

C-369 — 5 décembre 2023 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-369, Loi instituant le Mois du patrimoine chrétien.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Arya (Nepean) — 5 décembre 2023

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 12 décembre 2023

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 16 décembre 2023

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — 27 novembre 2024

C-370 — 7 décembre 2023 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-370, Loi modifiant le Code criminel (déverrouillage de dispositifs électroniques).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 16 décembre 2023

C-371 — 13 décembre 2023 — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités du projet de loi C-371, Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (service ferroviaire de passagers).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – December 14, 2023

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – December 19, 2023

C-374 – February 8, 2024 – Mr. Masse (Windsor West) – Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-374, An Act to amend the Copyright Act (Crown copyright).

C-382 – February 14, 2024 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-382, An Act to amend the Excise Tax Act and the Income Tax Act (extra-energy-efficient products).

C-383 – February 14, 2024 – Ms. Collins (Victoria) – Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-383, An Act to prohibit the export of thermal coal from Canada.

C-384 – March 18, 2024 – Mr. Masse (Windsor West) – Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-384, An Act to establish Turkish Heritage Month.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) – March 20, 2024

Ms. Dzerowicz (Davenport) – March 27, 2024

Ms. Damoff (Oakville North—Burlington) – April 1, 2024

C-385 – March 19, 2024 – Mr. Shields (Bow River) – Second reading and reference to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities of Bill C-385, An Act to amend the Motor Vehicle Transport Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) and Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) – March 20, 2024

Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – March 21, 2024

Mr. Webber (Calgary Confederation) – March 22, 2024

Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) – April 9, 2024

C-386 – March 22, 2024 – Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) – Second reading and reference to the Standing Committee on National Defence of Bill C-386, An Act respecting the establishment and award of a Special Service Medal for Domestic Emergency Relief Operations.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) – May 14, 2024

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 14 décembre 2023

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 19 décembre 2023

C-374 – 8 février 2024 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-374, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (droit d'auteur de la Couronne).

C-382 – 14 février 2024 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-382, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi de l'impôt sur le revenu (produits super-écoénergétiques).

C-383 – 14 février 2024 – M^{me} Collins (Victoria) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-383, Loi visant à interdire l'exportation de charbon thermique depuis le Canada.

C-384 – 18 mars 2024 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-384, Loi instituant le Mois du patrimoine turc.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Aboultaif (Edmonton Manning) – 20 mars 2024

M^{me} Dzerowicz (Davenport) – 27 mars 2024

M^{me} Damoff (Oakville-Nord—Burlington) – 1^{er} avril 2024

C-385 – 19 mars 2024 – M. Shields (Bow River) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités du projet de loi C-385, Loi modifiant la Loi sur les transports routiers.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) et M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) – 20 mars 2024

M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – 21 mars 2024

M. Webber (Calgary Confederation) – 22 mars 2024

M. Muys (Flamborough—Glanbrook) – 9 avril 2024

C-386 – 22 mars 2024 – M. Doherty (Cariboo—Prince George) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la défense nationale du projet de loi C-386, Loi prévoyant la création et l'attribution de la Médaille du service spécial pour opérations nationales de secours d'urgence.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) – 14 mai 2024

C-387 — April 30, 2024 — Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-387, An Act to amend the Canada Pension Plan.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — May 1, 2024

C-388 — May 2, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Second reading and reference to the Standing Committee on National Defence of Bill C-388, An Act to fast track energy and mining projects and to facilitate the provision of munitions to Ukraine and develop its munitions industry.

C-389 — May 7, 2024 — Mr. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-389, An Act to amend the Excise Tax Act (automated external defibrillators).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) and Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — May 8, 2024

Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — May 14, 2024

C-393 — June 7, 2024 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-393, An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (electronic products recycling program).

C-399 — June 13, 2024 — Ms. Kwan (Vancouver East) — Second reading and reference to the Standing Committee on Citizenship and Immigration of Bill C-399, An Act to establish the Office of the Ombud for the Department of Citizenship and Immigration and to make related and consequential amendments to other Acts.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) and Ms. Blaney (North Island—Powell River) — June 13, 2024

C-401 — June 13, 2024 — Mr. Hanley (Yukon) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-401, An Act to amend the Income Tax Act (northern residents deduction).

C-402 — June 13, 2024 — Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Second reading and reference to the Standing Committee on Fisheries and Oceans of Bill C-402, An Act to amend the Marine Liability Act (national strategy respecting pollution caused by shipping container spills).

C-387 — 30 avril 2024 — M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-387, Loi modifiant le Régime de pensions du Canada.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 1^{er} mai 2024

C-388 — 2 mai 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la défense nationale du projet de loi C-388, Loi visant à accélérer les projets énergétiques et miniers ainsi qu'à faciliter la fourniture de matériel de guerre à l'Ukraine et à développer l'industrie ukrainienne de fabrication de matériel de guerre.

C-389 — 7 mai 2024 — M. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-389, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (défibrillateurs externes automatisés).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) et M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — 8 mai 2024

M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — 14 mai 2024

C-393 — 7 juin 2024 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-393, Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (programme de recyclage de produits électroniques).

C-399 — 13 juin 2024 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration du projet de loi C-399, Loi constituant le Bureau de l'ombud du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et apportant des modifications connexe et corrélatives à d'autres lois.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) et M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 13 juin 2024

C-401 — 13 juin 2024 — M. Hanley (Yukon) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-401, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction pour les habitants de zones nordiques).

C-402 — 13 juin 2024 — M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des pêches et des océans du projet de loi C-402, Loi modifiant la Loi sur la responsabilité en matière maritime (stratégie nationale sur la pollution causée par les déversements de conteneurs d'expédition).

C-403 — June 13, 2024 — Ms. Collins (Victoria) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-403, An Act to amend the Income Tax Act and the Canada Pension Plan (deeming provision).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), Mr. Morrice (Kitchener Centre) and Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — June 13, 2024

C-404 — June 13, 2024 — Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-404, An Act to establish National Conversion Therapy Awareness Day.

C-406 — June 19, 2024 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill C-406, An Act to establish a national framework to improve food price transparency.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — November 27, 2024

C-407 — June 19, 2024 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-407, An Act to recognize a national livestock brand as a symbol of Canada and of the role of the West and frontier culture in building our nation.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — June 25, 2024

C-408 — June 19, 2024 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-408, An Act to amend the Referendum Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — November 22, 2024

C-409 — June 19, 2024 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-409, An Act to amend the Canada Labour Code (hours of work of flight attendants).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

C-403 — 13 juin 2024 — M^{me} Collins (Victoria) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-403, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et le Régime de pensions du Canada (présomption).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), M. Morrice (Kitchener-Centre) et M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 13 juin 2024

C-404 — 13 juin 2024 — M. Gerretsen (Kingston et les Îles) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-404, Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation aux thérapies de conversion.

C-406 — 19 juin 2024 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi C-406, Loi établissant un cadre national visant à accroître la transparence des prix des aliments.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — 27 novembre 2024

C-407 — 19 juin 2024 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-407, Loi visant à reconnaître une marque de bétail nationale comme symbole du Canada et du rôle de l'Ouest et de ses pionniers dans l'édification de notre nation.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 25 juin 2024

C-408 — 19 juin 2024 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-408, Loi modifiant la Loi référendaire.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 22 novembre 2024

C-409 — 19 juin 2024 — M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-409, Loi modifiant le Code canadien du travail (heures de travail des agents de bord).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — June 25, 2024

C-410 — June 19, 2024 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-410, An Act to amend the Income Tax Act (campgrounds).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — June 25, 2024

C-411 — June 19, 2024 — Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-411, An Act to amend the Criminal Code (arson — wildfires and places of worship).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — June 25, 2024

Mr. Leslie (Portage—Lisgar) — October 1, 2024

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — November 27, 2024

C-412 — September 16, 2024 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-412, An Act to enact the Protection of Minors in the Digital Age Act and to amend the Criminal Code.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — September 19, 2024

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — September 26, 2024

C-413 — September 26, 2024 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-413, An Act to amend the Criminal Code (promotion of hatred against Indigenous peoples).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Collins (Victoria), Ms. Kwan (Vancouver East), Ms. Blaney (North Island—Powell River), Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach), Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), Mr. Green (Hamilton Centre), Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) and Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — September 26, 2024

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — September 27, 2024

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — October 2, 2024

Mr. Singh (Burnaby South) — October 3, 2024

Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — October 4, 2024

C-414 — October 10, 2024 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — Second reading and reference to the Standing Committee on

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 25 juin 2024

C-410 — 19 juin 2024 — M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-410, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (terrains de camping).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 25 juin 2024

C-411 — 19 juin 2024 — M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-411, Loi modifiant le Code criminel (incendie criminel : feux de végétation et lieux de culte).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 25 juin 2024

M. Leslie (Portage—Lisgar) — 1^{er} octobre 2024

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — 27 novembre 2024

C-412 — 16 septembre 2024 — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-412, Loi édictant la Loi sur la protection des mineurs dans l'ère du numérique et modifiant le Code criminel.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 19 septembre 2024

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — 26 septembre 2024

C-413 — 26 septembre 2024 — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-413, Loi modifiant le Code criminel (fomentation de la haine contre les peuples autochtones).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Collins (Victoria), M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M. Desjarlais (Edmonton Griesbach), M. Julian (New Westminster—Burnaby), M. Green (Hamilton-Centre), M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) et M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 26 septembre 2024

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 27 septembre 2024

M. Johns (Courtenay—Alberni) — 2 octobre 2024

M. Singh (Burnaby-Sud) — 3 octobre 2024

M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 4 octobre 2024

C-414 — 10 octobre 2024 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-414, Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé

Health of Bill C-414, An Act to amend the Canada Health Act (mental, addictions and substance use health services).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — October 10, 2024

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — October 17, 2024

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — October 18, 2024

C-415 — October 21, 2024 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-415, An Act to amend the Canada Labour Code (flight attendants).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — October 21, 2024

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — November 5, 2024

Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Morrice (Kitchener Centre) — December 3, 2024

Mr. Singh (Burnaby South) — December 5, 2024

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — December 17, 2024

C-416 — October 23, 2024 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-416, An Act to designate the month of October as Hungarian Heritage Month.

C-417 — November 5, 2024 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — Second reading and reference to the Standing Committee on Veterans Affairs of Bill C-417, An Act to establish a framework on animal-assisted services for veterans.

C-418 — November 5, 2024 — Ms. Chabot (Thérèse-De Blainville) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-418, An Act to amend the Employment Insurance Act (accessibility and other measures).

C-419 — November 19, 2024 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-419, An Act to establish a national strategy for universal eye care.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — November 28, 2024

C-420 — November 26, 2024 — Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — Second reading and reference to the Standing Committee on

(services de santé en matière de santé mentale, de dépendances et de consommation de substances).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 10 octobre 2024

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 17 octobre 2024

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 18 octobre 2024

C-415 — 21 octobre 2024 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-415, Loi modifiant le Code canadien du travail (agents de bord).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — 21 octobre 2024

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 novembre 2024

M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M. Julian (New Westminster—Burnaby), M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Morrice (Kitchener-Centre) — 3 décembre 2024

M. Singh (Burnaby-Sud) — 5 décembre 2024

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 17 décembre 2024

C-416 — 23 octobre 2024 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-416, Loi désignant le mois d'octobre comme Mois du patrimoine hongrois.

C-417 — 5 novembre 2024 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des anciens combattants du projet de loi C-417, Loi établissant un cadre sur les services assistés par des animaux pour les anciens combattants.

C-418 — 5 novembre 2024 — M^{me} Chabot (Thérèse-De Blainville) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-418, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (mesures d'accessibilité et autres).

C-419 — 19 novembre 2024 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-419, Loi établissant une stratégie nationale sur l'accès universel aux soins ophtalmiques.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 28 novembre 2024

C-420 — 26 novembre 2024 — M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-420, Loi modifiant le

Justice and Human Rights of Bill C-420, An Act to amend the Criminal Code (criminal organizations and proceeds of crime).

C-421 — November 27, 2024 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill C-421, An Act to establish a national food cooperative strategy.

C-422 — December 2, 2024 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-422, An Act to amend the Canada Disability Benefit Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) and Ms. Blaney (North Island—Powell River) — December 2, 2024

Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) and Ms. Kwan (Vancouver East) — December 3, 2024

Mr. Singh (Burnaby South) and Ms. Collins (Victoria) — December 5, 2024

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — December 9, 2024

C-423 — December 11, 2024 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-423, An Act to amend the National Housing Strategy Act (right to adequate housing).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Green (Hamilton Centre), Ms. Dance (Elmwood—Transcona) and Ms. Collins (Victoria) — December 11, 2024

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona), Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) and Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — December 12, 2024

Mr. Masse (Windsor West) and Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — December 13, 2024

C-424 — December 13, 2024 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-424, An Act to amend the Criminal Code, the Corrections and Conditional Release Act and the Prisons and Reformatory Act.

Notices of Motions

M-1 — November 23, 2021 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That, in the opinion of the House:

Code criminel (organisations criminelles et produits de la criminalité).

C-421 — 27 novembre 2024 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi C-421, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les coopératives alimentaires.

C-422 — 2 décembre 2024 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-422, Loi modifiant la Loi sur la prestation canadienne pour les personnes handicapées.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) et M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 2 décembre 2024

M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M. Julian (New Westminster—Burnaby) et M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — 3 décembre 2024

M. Singh (Burnaby-Sud) et M^{me} Collins (Victoria) — 5 décembre 2024

M. Johns (Courtenay—Alberni) — 9 décembre 2024

C-423 — 11 décembre 2024 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-423, Loi modifiant la Loi sur la stratégie nationale sur le logement (droit à un logement suffisant).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Green (Hamilton-Centre), M^{me} Dance (Elmwood—Transcona) et M^{me} Collins (Victoria) — 11 décembre 2024

M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona), M. Julian (New Westminster—Burnaby) et M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — 12 décembre 2024

M. Masse (Windsor-Ouest) et M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — 13 décembre 2024

C-424 — 13 décembre 2024 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-424, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et la Loi sur les prisons et les maisons de correction.

Avis de motions

M-1 — 23 novembre 2021 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que, de l'avis de la Chambre :

(a) it is the duty of the government to create a Green New Deal (i) to achieve net-zero greenhouse gas emissions through a fair and just transition for all communities and workers, (ii) to create millions of good, high-wage jobs and ensure prosperity and economic security for all Canadians, (iii) to invest in Canada's infrastructure and industry to sustainably meet the challenges of the 21st century, (iv) to secure for all people of Canada for generations to come clean air and water, climate and community resiliency, healthy food, access to nature, and a sustainable environment, (v) to promote justice and equity by stopping current, preventing future, and repairing historic oppression of Indigenous Peoples (First Nations, Métis, and Inuit), racialized persons, non-dominant cultural, ethnic, religious and linguistic communities, immigrants and newcomers, youth, LGBTQ2S+ persons, the poor, low-income workers, women, the elderly, the unhoused, people with disabilities, migrant communities, deindustrialized communities and depopulated rural communities (referred to in this motion as "frontline and vulnerable communities");

(b) the goals described in paragraph (a) above (referred to in this motion as the "Green New Deal goals") should be accomplished through a 10-year national mobilization (referred to in this resolution as the "Green New Deal mobilization") that will require (i) building resiliency against climate-change-related disasters, such as extreme weather, including by leveraging funding and providing investments for community-defined projects and strategies, (ii) repairing and upgrading Canada's infrastructure, including by eliminating pollution and greenhouse gas emissions as much as technologically feasible, by guaranteeing universal access to clean water by reducing the risks posed by flooding and other climate impacts, and by ensuring that any infrastructure spending considered by Parliament addresses climate change, (iii) meeting 100 percent of the power demand in Canada through clean, renewable, and zero-emission energy sources, including by dramatically expanding and upgrading existing renewable power sources and by deploying new capacity, (iv) building or upgrading to energy-efficient, distributed, and "smart" power grids, and working to ensure affordable access to electricity, (v) upgrading all existing buildings in Canada and building new buildings to achieve maximal energy efficiency, water efficiency, safety, affordability, comfort, and durability, including through electrification, (vi) spurring massive growth in clean manufacturing in Canada and removing pollution and greenhouse gas emissions from manufacturing and industry as much as is technologically feasible, including by expanding renewable energy manufacturing and investing in existing manufacturing and industry, (vii) working collaboratively with Canada's farmers to eliminate pollution

a) il incombe au gouvernement de créer un « New Deal vert » (i) pour atteindre des émissions de gaz à effet de serre nettes nulles au moyen d'une transition juste et équitable pour l'ensemble des collectivités et des travailleurs, (ii) pour créer des millions de bons emplois bien rémunérés et pour garantir la prospérité et la sécurité économique de tous les Canadiens et Canadiennes, (iii) pour investir dans l'infrastructure et dans l'industrie du Canada en vue de relever de manière durable les défis du 21^e siècle, (iv) afin de garantir à l'ensemble de la population du Canada pour des générations à venir la pureté de l'air et de l'eau, l'adaptation au climat et la résilience des collectivités, la salubrité des aliments, l'accès à la nature, et un environnement durable, (v) pour promouvoir la justice et l'équité par l'élimination, la prévention et la réparation de l'oppression historique contre les peuples autochtones (les Premières Nations, les Métis et les Inuits), les personnes racialisées, les communautés culturelles, ethniques, religieuses et linguistiques non dominantes, les immigrants et les nouveaux arrivants, les jeunes, les personnes LGBTQ2S+, les pauvres, les travailleurs à faible revenu, les femmes, les personnes âgées, les sans-abri, les personnes handicapées, les migrants, les collectivités désindustrialisées et les collectivités rurales dépeuplées (ci-après les « communautés vulnérables de première ligne »);

b) les objectifs énoncés au paragraphe a) ci-dessus (ci-après les « objectifs du New Deal vert ») devraient donner lieu à une mobilisation nationale décennale (ci-après la « mobilisation du New Deal vert ») dans le cadre de laquelle il faudra (i) bâtir la résilience face aux catastrophes liées aux changements climatiques, telles que les phénomènes météorologiques extrêmes, notamment en mobilisant des fonds et en consacrant des investissements à des projets et stratégies définis par les communautés, (ii) réparer et moderniser les infrastructures du Canada, notamment en éliminant la pollution et les émissions de gaz à effet de serre dans la mesure des moyens technologiques, en garantissant un accès universel à une eau potable par l'atténuation des risques que posent les inondations et d'autres répercussions des changements climatiques, et en veillant à ce que toutes les dépenses d'infrastructure envisagées par le Parlement tiennent compte des changements climatiques, (iii) répondre à 100 % de la demande d'énergie au Canada au moyen de sources d'énergie propres, renouvelables et à émissions nulles, notamment en développant et en modernisant considérablement les sources actuelles d'énergies renouvelables et en déployant de nouvelles capacités, (iv) se doter de réseaux « intelligents » et écoénergétiques de production d'électricité décentralisée, et tâcher de rendre l'électricité abordable, (v) moderniser tous les bâtiments au Canada et en bâtir de nouveaux selon les normes les plus élevées d'efficacité énergétique, de valorisation de l'eau, de sécurité, d'économie, de confort et de durabilité, notamment au moyen de l'électrification, (vi) stimuler une croissance massive des procédés de fabrication propres au Canada et éliminer la pollution et les émissions de gaz à effet de serre

and greenhouse gas emissions from the agricultural sector as much as is technologically feasible, including by supporting family farming, by investing in sustainable farming and land use practices that increase soil health, and by building a more sustainable food system that ensures universal access to healthy food, (viii) overhauling Canada's transportation systems to eliminate pollution and greenhouse gas emissions from the transportation sector as much as is technologically feasible, including through investment in zero-emission vehicle infrastructure and manufacturing, and clean, affordable, and accessible public transportation, and high-speed rail, (ix) mitigating and managing the long-term adverse health, economic, and other effects of pollution and climate change, including by providing funding for community-defined projects and strategies, (x) removing greenhouse gases from the atmosphere and reducing pollution, including by restoring natural ecosystems through proven low-tech solutions that increase soil carbon storage, such as preservation and afforestation, (xi) restoring and protecting threatened, endangered, and fragile ecosystems through locally appropriate and science-based projects that enhance biodiversity and support climate resiliency, (xii) cleaning up existing hazardous waste and abandoned sites to promote economic development and sustainability, (xiii) identifying other emission and pollution sources and creating solutions to eliminate them, (xiv) promoting the international exchange of technology, expertise, products, funding, and services, with the aim of making Canada the international leader on climate action, and to help other countries achieve a Green New Deal;

(c) a Green New Deal must be developed through transparent and inclusive consultation, collaboration, and partnership with Indigenous Peoples, frontline and vulnerable communities, labour unions, worker cooperatives, civil society groups, academia, and businesses; and

(d) to achieve the Green New Deal goals and mobilization, a Green New Deal will require (i) providing and leveraging, in a way that ensures that the public receives appropriate ownership stakes and returns on investment, adequate capital (including through community grants, public banks, and other public financing), technical expertise, supporting policies, and other forms of assistance to communities, organizations, federal, provincial, and municipal

du secteur manufacturier et de l'industrie dans la mesure des moyens technologiques, notamment en développant la fabrication à l'aide d'énergies renouvelables et en investissant dans le secteur manufacturier et l'industrie, (vii) travailler en collaboration avec les agriculteurs du Canada à éliminer la pollution et les émissions de gaz à effet de serre dans le secteur agricole dans la mesure des moyens technologiques, notamment en appuyant les fermes familiales, en investissant dans l'agriculture durable et les habitudes d'utilisation des terres qui contribuent à la santé du sol, et en établissant un système alimentaire plus durable qui garantit un accès universel à des aliments sains, (viii) restructurer les réseaux de transport du Canada en vue d'éliminer la pollution et les émissions de gaz à effet de serre dans le secteur des transports dans la mesure des moyens technologiques, notamment en investissant dans les infrastructures pour véhicules à émissions nulles et dans la construction de tels véhicules, ainsi que dans des transports publics propres, abordables et accessibles et dans le train à grande vitesse, (ix) atténuer et gérer les effets néfastes à long terme de la pollution et des changements climatiques pour la santé et l'économie, entre autres, notamment en finançant des projets et stratégies définis par les communautés, (x) capter les gaz à effet de serre de l'atmosphère et réduire la pollution, notamment en rétablissant les écosystèmes naturels au moyen de solutions rudimentaires éprouvées qui augmentent le stockage du carbone dans le sol, telles que la préservation et le boisement, (xi) rétablir et protéger les écosystèmes menacés, en péril et fragiles au moyen de projets adaptés aux conditions locales et fondés sur la science qui accroissent la biodiversité et favorisent la résilience au climat, (xii) décontaminer les sites de déchets dangereux et les sites abandonnés afin de promouvoir le développement économique et la durabilité, (xiii) repérer d'autres sources d'émissions et de pollution et concevoir des solutions pour les éliminer, (xiv) promouvoir la mise en commun à l'échelle internationale des technologies, du savoir-faire, des produits, du financement et des services, en vue de faire du Canada le chef de file mondial de la lutte contre le changement climatique et d'aider d'autres pays à mettre en place un New Deal vert;

c) le New Deal vert doit faire l'objet de consultations transparentes et inclusives auprès des peuples autochtones, des communautés vulnérables de première ligne, des syndicats, des coopératives de travailleurs, des groupes de la société civile, des milieux universitaires et des entreprises, et se réaliser en collaboration et en partenariat avec eux;

d) afin de réaliser les objectifs et la mobilisation du New Deal vert, il faudra (i) fournir et optimiser, de façon à garantir au public une participation à la propriété et un rendement adéquats, des capitaux suffisants (y compris par le biais de subventions communautaires, de banques publiques et d'autres formes de financement public), des compétences techniques, des politiques à l'appui et d'autres formes d'aide aux collectivités, aux organismes, aux gouvernements fédéral

governments, and businesses working on the Green New Deal mobilization, (ii) ensuring that the government takes into account the complete environmental and social costs and impacts of emissions through existing laws, new policies and programs, and ensuring that frontline and vulnerable communities shall not be adversely affected, (iii) providing resources, training, and high-quality education, including higher education, to all Canadians, with a focus on frontline and vulnerable communities, so those communities may be full and equal participants in the Green New Deal mobilization, (iv) making public investments in the research and development of new clean and renewable energy technologies and industries, (v) directing investments to spur economic development, deepen and diversify industry in local and regional economies, and build wealth and community ownership, while prioritizing high-quality job creation and economic, social, and environmental benefits in frontline and vulnerable communities that may otherwise struggle with the transition away from greenhouse gas intensive industries, (vi) ensuring the use of democratic and participatory processes that are inclusive of and led by frontline and vulnerable communities and workers to plan, implement, and administer the Green New Deal mobilization at the local level, (vii) ensuring that the Green New Deal mobilization creates high-quality union jobs that pay prevailing wages, hires local workers, offers training and advancement opportunities, and guarantees wage and benefit parity for workers affected by the transition, (viii) guaranteeing a job with a family-sustaining wage, adequate family and medical leave, paid vacations, and retirement security to all Canadians, (ix) strengthening and protecting the right of all workers to organize, unionize, and collectively bargain free of coercion, intimidation, and harassment, (x) strengthening and enforcing labour, workplace health and safety, antidiscrimination, and wage and hour standards across all employers, industries, and sectors, (xi) enacting and enforcing trade rules, procurement standards, and border adjustments with strong labor and environmental protections to stop the transfer of jobs and pollution overseas, and to grow domestic manufacturing in Canada, (xii) ensuring that public lands, waters, and oceans are protected, and that eminent domain is not abused, (xiii) obtaining the free, prior, and informed consent of First Nations, Inuit, and Métis peoples for all decisions that affect First Nations, Inuit, and Métis peoples and their traditional territories, honouring all treaties and agreements with First Nations, Inuit and Métis peoples, and protecting and enforcing the sovereignty and land rights of First Nations, Inuit and Métis peoples, (xiv) ensuring a commercial environment where every businessperson is free from unfair competition and domination by domestic or international monopolies, (xv) providing all Canadians with high-quality health care, affordable, safe, and adequate housing, economic security, and access to clean water, clean air, healthy and affordable food, and nature.

et provinciaux et aux municipalités, ainsi qu'aux entreprises qui travaillent à la mobilisation du New Deal vert, (ii) veiller à ce que le gouvernement tienne compte de la totalité des répercussions et des coûts environnementaux et sociaux des émissions dans la législation et dans les nouvelles politiques et les nouveaux programmes, et veiller à ce que les communautés vulnérables de première ligne ne subissent pas d'effets négatifs, (iii) fournir des ressources, de la formation et une instruction de haute qualité, y compris un enseignement supérieur, à tous les Canadiens, en mettant plus particulièrement l'accent sur les communautés vulnérables de première ligne, de sorte que les membres de ces communautés puissent être des participants à part entière à la mobilisation du New Deal vert, (iv) effectuer des investissements publics en recherche et développement dans le secteur des nouvelles technologies et industries énergétiques propres et renouvelables, (v) investir pour stimuler le développement économique, encourager l'expansion et la diversification de l'industrie dans les économies locales et régionales, créer de la richesse et accroître la participation communautaire à la propriété, tout en accordant la priorité à la création d'emplois de grande qualité ainsi qu'aux retombées économiques, sociales et environnementales dans les communautés vulnérables de première ligne qui risqueraient autrement de souffrir de la transition vers des industries émettant moins de gaz à effet de serre, (vi) garantir le recours à des processus démocratiques et participatifs menés par des membres de communautés vulnérables de première ligne et des travailleurs pour organiser, exécuter et administrer la mobilisation du New Deal vert à l'échelon local, (vii) veiller à ce que la mobilisation du New Deal vert crée de bons emplois syndiqués rémunérés aux salaires courants, permette l'embauche de travailleurs locaux, offre des possibilités de formation et d'avancement, et garantisse la parité des salaires et des avantages pour les travailleurs touchés par la transition, (viii) garantir à tous les Canadiens un emploi assurant un salaire suffisant pour subvenir aux besoins d'une famille, des congés de maladie et pour obligations familiales adéquats, des congés annuels payés et la sécurité de la retraite, (ix) renforcer et protéger le droit de tous les travailleurs de s'organiser, de se syndiquer et de négocier collectivement sans coercition, intimidation ni harcèlement, (x) rehausser et appliquer les normes du travail, de la santé et de la sécurité au travail, d'antidiscrimination, ainsi que des salaires et des horaires pour tous les employeurs, les industries et les secteurs, (xi) édicter et appliquer des règles du commerce, des normes en matière d'approvisionnement et des ajustements aux frontières comportant des mesures de protection rigoureuses en matière de travail et d'environnement pour mettre fin au transfert des emplois et de la pollution outre-mer et pour développer la fabrication au pays, (xii) veiller à ce que les terres publiques, les étendues d'eau et les océans soient protégés, et à ce que le pouvoir d'expropriation soit exercé à bon escient, (xiii) obtenir le consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause des Premières

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island—Powell River), Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), Mr. Green (Hamilton Centre), Ms. Collins (Victoria), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), Ms. Kwan (Vancouver East), Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) and Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — November 24, 2021

Mr. Morrice (Kitchener Centre) and Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — November 26, 2021

Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — November 30, 2021

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — December 10, 2021

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — April 4, 2022

M-2 — November 23, 2021 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That:

(a) the House recognize that,

(i) the International Energy Agency released a special report demonstrating that there is no longer any need to invest in or construct new fossil fuel supply projects, if we're to avoid catastrophic climate change,

(ii) the Canada Energy Regulator projects that if Canada strengthens its climate policies to cut more greenhouse gas emissions, the Trans Mountain expansion will not be needed,

(iii) an order stopping tree cutting and grass mowing across the entire Trans Mountain pipeline expansion project was issued by the Canada Energy Regulator, the agency that enforces safety and environmental guidelines for pipeline projects across Canada,

(iv) a recent report from the Canada Energy Regulator and the Parliamentary Budget Officer show that in almost all scenarios the Trans Mountain expansion project will not be financially viable,

Nations, des Inuits et des Métis à l'égard de toute décision ayant une incidence sur eux et sur leurs territoires ancestraux, respecter tous les traités et accords conclus avec eux, et protéger et faire respecter leur souveraineté et leurs droits fonciers, (xiv) instaurer un climat commercial où tous les gens d'affaires sont à l'abri de la concurrence déloyale et de la domination de monopoles canadiens ou étrangers, (xv) assurer à tous les Canadiens des services de santé de haute qualité, un logement abordable, sûr et adéquat, la sécurité économique, et l'accès à une eau potable, à un air pur, à des aliments sains et abordables, et à la nature.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), M. Green (Hamilton-Centre), M^{me} Collins (Victoria), M. Davies (Vancouver Kingsway), M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) et M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 24 novembre 2021

M. Morrice (Kitchener-Centre) et M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — 26 novembre 2021

M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — 30 novembre 2021

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — 10 décembre 2021

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

M. Johns (Courtenay—Alberni) — 4 avril 2022

M-2 — 23 novembre 2021 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) l'Agence internationale de l'énergie a publié un rapport spécial dans lequel elle démontre qu'il n'est plus nécessaire d'investir dans de nouveaux projets d'approvisionnement en combustibles fossiles ni d'en construire si l'on veut éviter des changements climatiques catastrophiques,

(ii) la Régie de l'énergie du Canada prévoit que si le Canada renforce ses politiques climatiques afin de réduire davantage ses émissions de gaz à effet de serre, l'agrandissement du réseau Trans Mountain ne sera pas nécessaire,

(iii) la Régie de l'énergie du Canada, l'organisme qui veille à la mise en application des lignes directrices en matière de sécurité et d'environnement pour les projets de pipeline partout au Canada, a délivré une ordonnance visant l'arrêt de l'abattage des arbres et de la tonte du gazon pour l'ensemble du projet d'agrandissement du pipeline Trans Mountain,

(iv) un rapport publié récemment par la Régie de l'énergie du Canada et le directeur parlementaire du budget démontre que pratiquement aucun des scénarios du projet d'agrandissement de Trans Mountain n'est viable financièrement,

(v) this project does not have the consent of all the First Nations whose unceded lands, territories or other resources would be affected by the Trans Mountain expansion project,

(vi) the pipeline project puts our communities, environment, ecosystems, coastlines, tourism and marine industries at risk,

(vii) the pipeline project undermines Canada's climate commitments to the Paris Agreement and puts the brakes on an environmental transition and the creation of quality jobs in a clean energy industry,

(viii) the cost of the Trans Mountain expansion project has risen by 70% to \$12.6 billion, putting Canadian taxpayers' money, our economy and new jobs creation at risk; and

(b) in the opinion of the House, the government should immediately stop the construction of the Trans Mountain pipeline expansion project and instead, invest in a Green New Deal for Canada.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Green (Hamilton Centre), Ms. Collins (Victoria), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — November 24, 2021

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — December 3, 2021

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

M-3 — November 23, 2021 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That, in the opinion of the House, the government should immediately implement a 1% wealth tax on fortunes over \$20 million.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

M-4 — November 23, 2021 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That, in the opinion of the House, the government should invest without delay in the establishment of non-profit alternatives, such as cooperative or non-profit lending circles, to protect low-income and other vulnerable consumers from predatory lending practices and improve access to fair banking options.

M-5 — November 23, 2021 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That, in the opinion of the House, the government should commit to reinventing our postal infrastructure to move towards sustainable communities, address climate change and provide new essential services across the country by (i) adding electric vehicle charging stations at post offices, (ii) transitioning

(v) l'agrandissement du pipeline Trans Mountain n'a pas obtenu le consentement de toutes les Premières Nations dont les terres, territoires et autres ressources non cédés seraient touchés par le projet,

(vi) le projet de pipeline met en danger les collectivités, l'environnement, les écosystèmes, le littoral, le tourisme et les industries marines;

(vii) le projet de pipeline compromet les engagements pris par le Canada en matière de changements climatiques dans le cadre de l'Accord de Paris et ralentit la transition environnementale ainsi que la création d'emplois de qualité dans une industrie de l'énergie propre,

(viii) le coût du projet d'agrandissement de Trans Mountain a augmenté de 70 % et s'élève maintenant à 12,6 milliards de dollars, ce qui met en jeu l'argent des contribuables canadiens, l'économie et la création d'emplois;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait interrompre immédiatement les travaux d'agrandissement du pipeline Trans Mountain et investir plutôt dans un « New Deal » vert pour le Canada.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Green (Hamilton-Centre), M^{me} Collins (Victoria), M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 24 novembre 2021

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 3 décembre 2021

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

M-3 — 23 novembre 2021 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait immédiatement mettre en place un impôt sur la fortune de 1 % sur les fortunes de plus de 20 millions de dollars.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

M-4 — 23 novembre 2021 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait investir sans plus attendre dans la mise en place de solutions de rechange sans but lucratif, comme les cercles d'emprunt sous forme de coopérative ou d'organisme sans but lucratif, pour protéger les consommateurs à faible revenu et les autres consommateurs vulnérables contre les pratiques de prêts à taux abusifs et améliorer les accès à des options bancaires équitables.

M-5 — 23 novembre 2021 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait s'engager à réinventer nos infrastructures postales afin de progresser vers des collectivités durables, à lutter contre les changements climatiques et à fournir de nouveaux services essentiels dans tout le pays en (i) ajoutant des bornes de

the delivery fleet to renewable energy, (iii) retrofitting buildings, (iv) expanding public postal banking services, especially for underserved rural and indigenous communities, (v) implementing check-in services for the elderly and mobility impaired, (vi) implementing broadband expansion, digital access and community hubs.

M-6 – November 23, 2021 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That, in the opinion of the House, the government should amend the Income Tax Act to make the disability tax credit refundable within the meaning of the act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – December 13, 2021

Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – December 16, 2021

M-7 – November 23, 2021 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That, in the opinion of the House, the government should: (a) recognize that there are only a dozen years of global warming to be kept to a maximum of 1.5 °C, beyond which even half a degree will significantly worsen the risks of drought, floods, extreme heat and poverty for hundreds of millions of people; (b) recognize that limiting global warming to a maximum of 1.5 °C requires rapid, far-reaching and unprecedented changes across Canada; and (c) ensure that Canada's laws are in harmony with the recommendations outlined in the Intergovernmental Panel on Climate Change's (IPCC) "Special Report on Global Warming of 1.5 °C, an IPCC special report on the impacts of global warming of 1.5 °C above pre-industrial levels and related global greenhouse gas emission pathways, in the context of strengthening the global response to the threat of climate change, sustainable development, and efforts to eradicate poverty".

M-8 – November 23, 2021 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That, in the opinion of the House, the government should work in collaboration with the provinces, territories, municipalities, Aboriginal communities, and housing providers to establish, develop, and implement an affordable housing strategy that: (a) affirms that access to adequate housing is a fundamental right of all Canadians, as guaranteed by the United Nations' Universal Declaration of Human Rights; (b) provides financial assistance, without discrimination, to those who are otherwise unable to afford adequate and secure housing; (c) ensures that the cost of housing does not compromise an individual's ability to meet other basic needs, including food, clothing, health care, and education; (d) maintains and expands direct federal investments in social housing, including not-for-profit cooperatives, in order to increase the supply of low-income housing, preserve rent subsidies, and provide funds for

recharge pour véhicules électriques aux bureaux de poste, (ii) prévoyant la transition vers des véhicules de livraison fonctionnant à l'énergie renouvelable (iii) modernisant des bâtiments, (iv) élargissant l'offre de services bancaires postaux publics, en particulier pour les collectivités rurales et autochtones mal desservies, (v) prévoyant des services de vérification du bien-être pour les personnes âgées ou à mobilité réduite, (vi) prévoyant l'expansion des services à large bande, l'accès numérique et des carrefours communautaires.

M-6 – 23 novembre 2021 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait modifier la Loi de l'impôt sur le revenu afin de rendre le crédit d'impôt pour personnes handicapées remboursable au sens de la Loi.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 13 décembre 2021

M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – 16 décembre 2021

M-7 – 23 novembre 2021 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) reconnaître qu'il ne reste qu'une douzaine d'années pendant lesquelles le réchauffement climatique ne doit pas dépasser un maximum de 1,5 °C, après quoi même un demi-degré aggravera considérablement les risques de sécheresses, d'inondations, de chaleur extrême et de pauvreté pour des centaines de millions de personnes; b) reconnaître que limiter le réchauffement climatique à un maximum de 1,5 °C requiert des changements rapides, de grande ampleur et sans précédent à l'échelle du Canada; c) veiller à ce que les lois canadiennes s'harmonisent avec les recommandations énoncées dans le rapport spécial du Groupe d'experts intergouvernementaux sur l'évolution du climat (GIEC) intitulé « Global Warming of 1.5 °C, an IPCC special report on the impacts of global warming of 1.5 °C above pre-industrial levels and related global greenhouse gas emission pathways, in the context of strengthening the global response to the threat of climate change, sustainable development, and efforts to eradicate poverty ».

M-8 – 23 novembre 2021 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait travailler en collaboration avec les provinces, les territoires, les municipalités, les collectivités autochtones et les fournisseurs de logement afin de concevoir, d'établir et de mettre en œuvre une stratégie en matière de logement abordable qui : a) affirme que l'accès à un logement adéquat constitue un droit fondamental pour tous les Canadiens, comme le garantit la Déclaration universelle des droits de l'homme des Nations unies; b) offre de l'aide financière, sans discrimination, à toute personne dans l'incapacité d'accéder à un logement adéquat et sécuritaire; c) veille à ce que le coût du logement n'empêche personne de combler ses autres besoins fondamentaux, comme l'alimentation, les vêtements, les soins de santé et l'éducation; d) maintient et élargit les investissements fédéraux directs dans le logement social,

renovations and maintenance; (e) sets targets and objectives to prevent, reduce, and end homelessness, particularly among vulnerable populations, with clear timelines and accountability measures; (f) examines and addresses the potential impact of investor speculation and housing vacancies on the high price of real estate in urban markets; and (g) takes into account the unique needs and housing priorities of different regions, including British Columbia.

M-9 – November 23, 2021 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That, in the opinion of the House, the government should: (a) acknowledge the commitment and sacrifice made by military and veteran families who put their careers on hold to accompany their love ones abroad or to act as primary caregivers when the member of the military or veteran is mentally or physically injured; and (b) develop legislation for job protection for spouses, children and parents who make professional sacrifices to support our military and veterans.

M-10 – November 23, 2021 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That, in the opinion of the House, the government should designate the month of September, every year, as National Recovery Awareness Month to recognize and support Canadians recovering from addiction and to demonstrate that recovery from addiction is possible, attainable and sustainable.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – April 6, 2022

Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – September 12, 2022

M-11 – November 23, 2021 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That, in the opinion of the House, the government should: (a) recognize that health care is a basic human right and that no Canadian should be denied access to the prescription medicine they need to be healthy; (b) recognize that a “medical cannabis product” is a cannabis product sold for medical purposes pursuant to a license for the sale of cannabis for medical purposes granted in accordance with the Controlled Drugs and Substances Act or the Cannabis Act; (c) recognize that although medical cannabis does not have a Drug Identification Number, it is produced and sold in a highly regulated regime known as the Access to Cannabis for Medical Purposes Regulations; (d) recognize that patients who are legally authorized or prescribed cannabis for medical purposes by a physician and prescribing health care practitioner can legally purchase quality-controlled cannabis for medical purposes from a Health Canada licensed producer; (e) recognize

notamment dans les coopératives sans but lucratif, pour accroître la quantité de logements destinés aux personnes à faible revenu, préserver les suppléments au loyer et financer les rénovations et l'entretien; e) établit des cibles et des objectifs afin de prévenir, de réduire et de mettre fin à l'itinérance, en particulier chez les groupes de population vulnérables, en adoptant des échéanciers clairs et des mesures de responsabilisation; f) examine les éventuelles répercussions de la spéculation des investisseurs et de l'inoccupation des logements sur la hausse des prix de l'immobilier sur les marchés urbains, ainsi que les solutions possibles; g) tient compte des besoins et des priorités uniques en matière de logement des différentes régions, y compris la Colombie-Britannique.

M-9 – 23 novembre 2021 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) prendre acte du dévouement et des sacrifices des familles des militaires et des anciens combattants qui interrompent leur carrière soit pour accompagner leur proche à l'étranger, soit pour assumer le rôle d'aïdant principal quand le militaire ou l'ancien combattant subit des blessures physiques ou psychologiques; b) élaborer des mesures législatives afin de protéger l'emploi des conjoints, des enfants et des parents qui consentent des sacrifices professionnels pour soutenir nos militaires et nos anciens combattants.

M-10 – 23 novembre 2021 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait déclarer le mois de septembre de chaque année le mois national de sensibilisation au rétablissement afin de reconnaître et d'appuyer les Canadiens qui se rétablissent d'une dépendance et de démontrer que le rétablissement d'une dépendance est possible, atteignable et durable.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 6 avril 2022

M. Johns (Courtenay–Alberni) – 12 septembre 2022

M-11 – 23 novembre 2021 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) reconnaître que les soins de santé sont un droit de la personne fondamental et qu'aucun Canadien ne devrait se voir refuser l'accès aux médicaments sur ordonnance dont il a besoin pour être en bonne santé; b) reconnaître qu'un « produit du cannabis médical » est un produit du cannabis vendu à des fins médicales conformément à une licence accordée en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances ou de la Loi sur le cannabis; c) reconnaître que bien que le cannabis médical n'ait pas d'identification numérique, il est produit et vendu dans le cadre d'un régime réglementaire rigoureux, soit le Règlement sur l'accès au cannabis à des fins médicales; d) reconnaître que les patients qui sont légalement autorisés ou qui se voient prescrire du cannabis à des fins médicales par un médecin ou un professionnel de la santé peuvent légalement acheter du cannabis de qualité contrôlée à

that the Canada Revenue Agency considers cannabis for medical purposes a tax-deductible medical expense; (f) allow for reasonable access to medical cannabis for all Canadians who have been authorized to use it by a health care practitioner; (g) recognize that medical cannabis patients, including pediatric patients, already pay sales tax and shipping costs on medical cannabis and are not eligible for reimbursement under most insurance plans in Canada; (h) recognize that its proposal to apply excise taxes to medical cannabis, in addition to the existing sales tax, disadvantages the more than 360,000 Canadian medical cannabis patients authorized to possess cannabis for medical purposes and their families; (i) not apply an excise duty to cannabis sold for medical purposes; (j) recognize that medical cannabis should be exempt from the federal goods and services tax; (k) exempt medical cannabis from any taxes including the new excise tax after the passage of Bill C-74, Budget Implementation Act, 2018, No. 1; and (l) zero-rate the medical cannabis tax in line with all other prescription medicine and exempt medical cannabis from any additional taxes by amending T 3 Amendments to the Excise Act, 2001 (Cannabis Taxation), the Excise Tax Act and Other Related Texts, 69(4) Section 2 of the Act, in order to allow for reasonable access to medical cannabis for all Canadians authorized to use it by a health care practitioner.

M-12 – November 23, 2021 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That, in the opinion of the House, the government should remove the goods and services tax from sign language interpretation services.

M-13 – November 23, 2021 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That, in the opinion of the House, the government should: (a) ban the import, export and sale of dog and cat fur; (b) impose penalties on individuals and businesses who deal with unlabeled and falsely labeled dog and cat fur products; and (c) work with provincial counterparts and the international community to advance support for the implementation of a complete ban of the trade in all dog and cat fur products worldwide.

M-14 – November 23, 2021 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That, in the opinion of the House, the government should immediately counteract all forms of hate and all forms of discrimination, hate crimes and incidents of hate by:

(a) working with provinces, territories, municipalities and community-based organizations to put into place a reporting

des fins médicales d'un producteur autorisé par Santé Canada; e) reconnaître que l'Agence du revenu du Canada considère le cannabis à des fins médicales comme une dépense médicale déductible d'impôt; f) permettre un accès raisonnable au cannabis à des fins médicales à tous les Canadiens qui ont été autorisés à en faire usage par un professionnel de la santé; g) reconnaître que les patients qui consomment du cannabis à des fins médicales, y compris les patients en pédiatrie, paient déjà la taxe de vente et les frais d'expédition du cannabis médical et ne sont pas admissibles au remboursement en vertu de la plupart des régimes d'assurance au Canada; h) reconnaître que sa proposition d'appliquer des taxes d'accise au cannabis à usage médical, en plus des taxes de vente existantes, désavantage les plus de 360 000 patients canadiens qui consomment du cannabis à des fins médicales et qui sont autorisés à avoir en leur possession du cannabis à des fins médicales, et que cette proposition désavantage aussi leurs familles; i) renoncer à appliquer des taxes d'accise au cannabis vendu à des fins médicales; j) reconnaître que le cannabis médical devrait être exempté de la taxe fédérale sur les produits et services; k) exempter le cannabis médical de toute taxe, y compris la nouvelle taxe d'accise, après l'adoption du projet de loi C-74, Loi n° 1 d'exécution du budget de 2018; l) détaxer le cannabis médical au même titre que tous les autres médicaments sur ordonnance et exempter le cannabis médical de toute taxe additionnelle en modifiant la Partie 3 – Modifications de la Loi de 2001 sur l'accise (taxation du cannabis), de la Loi sur la taxe d'accise et de textes connexes, paragraphe 69(4), article 2 de la Loi, afin de permettre un accès raisonnable au cannabis à des fins médicales à tous les Canadiens autorisés à en faire usage par un professionnel de la santé.

M-12 – 23 novembre 2021 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait supprimer la taxe sur les produits et services sur les services d'interprétation gestuelle.

M-13 – 23 novembre 2021 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) interdire l'importation, l'exportation et la vente de fourrure de chien ou de chat; b) imposer des sanctions aux personnes et aux entreprises qui font le commerce de produits de fourrure de chien ou de chat qui ne portent pas d'étiquette ou qui portent des étiquettes falsifiées; c) collaborer avec ses homologues provinciaux et la communauté internationale dans le but de promouvoir l'interdiction complète de tout commerce de produits de fourrure de chien ou de chat partout dans le monde.

M-14 – 23 novembre 2021 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait immédiatement neutraliser toutes les formes de haine et toutes les formes de discrimination, de crimes motivés par la haine et d'incidents de haine, en :

a) collaborant avec les provinces, les territoires, les municipalités et les organismes communautaires pour

and tracking system for hate crimes and incidents of hate to ensure accurate tracking;

(b) launching a robust public education campaign across Canada, focused on understanding and behavioural change, that would clearly define inappropriate behaviours and communicate the terrible impacts of systemic racism and the serious impact of racist actions, gestures and verbal abuse, and encouraging Canadians to stand up for others when someone is being targeted;

(c) ensuring that comprehensive victim services are available to all those who are victims of hate crimes or hate incidents;

(d) working to eliminate harmful images and stereotypes present in media and cinema;

(e) strengthening all legislation against hate and introducing amendments to the Canadian Human Rights Act to ensure that hate speech no longer occurs with impunity; and

(f) ensuring that all federal government agencies and institutions consider the prevention of discrimination and the promotion of diversity as guiding principles of their work.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — January 21, 2022

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), Mr. Green (Hamilton Centre), Ms. Kwan (Vancouver East), Mr. Masse (Windsor West) and Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — February 3, 2022

Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) and Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — February 4, 2022

Ms. Blaney (North Island—Powell River) — February 28, 2022

M-15 — November 23, 2021 — Mr. Masse (Windsor West) — That, in the opinion of the House, the government should defer further review and any approval of the Deep Geologic Repository project environmental assessment for all levels of radioactive waste at any site until such time as: (a) an independent technical body is established and has completed (i) an evaluation of the state of technical and scientific knowledge with respect to deep geological repositories for nuclear waste, (ii) an assessment as to whether Canada's regulatory regime is sufficiently robust to adequately support an environmental assessment and licensing review of proposals for deep geologic repositories; (b) there is a full evaluation of alternatives to the proposed deep geologic repository, including alternative sites, alternative designs and alternative methods; and (c) residents, stakeholders and rights holders in the Great Lakes Basin, including in potential host communities, neighbouring communities, transportation corridor communities, and the

mettre en place un système de signalement et de suivi des crimes motivés par la haine et des incidents de haine afin d'en assurer un suivi précis;

b) lançant une énergique campagne d'éducation publique à l'échelle du Canada, axée sur la compréhension et le changement de comportement, qui définirait clairement les comportements inacceptables et ferait connaître les terribles effets du racisme systémique et les graves conséquences des actes racistes et de la violence verbale, et qui encouragerait les Canadiens à défendre ceux qui en sont victimes;

c) veillant à ce que des services aux victimes complets soient offerts à toutes les victimes de crimes ou d'incidents de haine;

d) travaillant à éliminer toutes les images nuisibles et les stéréotypes présents dans les médias et au cinéma;

e) renforçant toutes les lois contre la haine et en présentant des amendements à la Loi canadienne sur les droits de la personne pour que les discours haineux ne restent plus impunis;

f) veillant à ce que tous les organismes et institutions du gouvernement fédéral fassent de la prévention de la discrimination et de la promotion de la diversité des principes directeurs de leur travail.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 21 janvier 2022

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), M. Green (Hamilton-Centre), M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M. Masse (Windsor-Ouest) et M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 3 février 2022

M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) et M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 4 février 2022

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 28 février 2022

M-15 — 23 novembre 2021 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reporter l'évaluation environnementale et l'éventuelle approbation du projet de stockage de déchets radioactifs de tous les niveaux d'activité de n'importe quel site jusqu'au moment où : a) un organisme technique indépendant n'aura pas été mis sur pied et n'aura pas terminé (i) une évaluation de l'état du savoir technique et scientifique relatif aux dépôts géologiques profonds de déchets nucléaires dans des formations géologiques, (ii) une évaluation visant à déterminer si le régime de réglementation du Canada est suffisamment solide pour appuyer adéquatement l'évaluation environnementale et l'examen des propositions préalables à la délivrance des permis de stockage dans des formations géologiques profondes; b) une évaluation complète des solutions de rechange au stockage géologique profond proposé n'aura pas été effectuée, y compris une évaluation des sites, des conceptions et des méthodes de

broader Great Lakes community, are engaged in a direct and active dialogue facilitated by a trusted third party.

M-16 — November 23, 2021 — Mr. Masse (Windsor West) — That, in the opinion of the House, the government should ensure that telecommunications services remain a tool for social, democratic, economic, and cultural growth by mandating government frameworks overseeing digital telecommunication services in Canada to abide by the following principles: (a) access to universal telecommunication services across Canada must be efficient and affordable for Canadians; (b) fees for access to services must be transparent so that Canadians can easily understand the charges they incur; (c) security must be a core responsibility for telecommunications service providers, affirming that the collection of personal information in the digital space includes a duty to proactively protect personal information and that a failure to meet a reasonable standard of due diligence constitutes negligence; (d) cybersecurity must be a continuous focus that prioritizes protecting Canadians from foreign or domestic cyber-attacks that compromise public safety, financial security, personal information, and our democracy; (e) judicial oversight governing surveillance, site-blocking, or disconnection is required; (f) net neutrality must be a legislated and regulated core principle for provision of digital services; (g) privacy rights in the digital world must be equivalent to those in the physical world, so that full informed consent must be stipulated prior to the collection, use and disclosure of personal information by private or public organizations; (h) personal data must be controlled by the individual to whom the data belongs; (i) Health Canada and any other appropriate federal departments must be provided the opportunity to study potential human or environmental impacts related to digital services and products and the disposal thereof in the Canadian market; (j) businesses operating in the digital industry must not undermine consumer rights through non-negotiated contracts and have a duty to be transparent regarding the maintenance of devices; (k) Canadians of all ages must be provided opportunities to develop digital literacy skills with a specific focus on children and seniors; (l) the internet must be free from cyber-bullying or harassment; and (m) open data frameworks must be consistent with recognized best practices that protect privacy and create greater transparency and accountability while helping to improve public sector service delivery.

rechange; c) les résidents, les intervenants et les titulaires de droits dans le bassin des Grands Lacs, notamment dans les éventuelles collectivités d'accueil, les collectivités avoisinantes, les collectivités se trouvant dans les corridors de transport et la collectivité élargie des Grands Lacs, ne participeront pas à une discussion directe et active, dirigée par une tierce partie de confiance.

M-16 — 23 novembre 2021 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait veiller à ce que les services de télécommunication demeurent un outil de croissance sociale, démocratique, économique et culturelle en ordonnant aux organisations gouvernementales encadrant les services de télécommunication numérique au Canada de se conformer aux principes suivants : a) l'accès à des services universels de télécommunication au Canada doit être efficace et abordable pour les Canadiens; b) les droits d'accès à ces services doivent être transparents, afin que les Canadiens puissent facilement comprendre les frais qui leur sont facturés; c) la sécurité doit être l'une des principales responsabilités des fournisseurs de services de télécommunication, à savoir que la collecte de renseignements personnels dans l'espace numérique sous-entend l'obligation de protéger de manière proactive ces renseignements numériques et que le défaut d'observer une certaine norme raisonnable de diligence constitue de la négligence; d) la cybersécurité doit être une préoccupation constante dont la priorité consiste à protéger les Canadiens contre les cyberattaques venant de l'étranger ou du pays qui compromettent la sécurité publique, la sécurité financière, les renseignements personnels et notre démocratie; e) la surveillance judiciaire est requise en ce qui concerne la surveillance, le blocage de sites ou la déconnexion; f) la neutralité de l'Internet doit être un principe de base assujéti à des lois et à des règlements pour la prestation de services numériques; g) le droit à la vie privée dans le monde numérique doit être équivalent à celui du monde tangible, afin qu'un consentement éclairé soit exprimé avant que des organisations privées ou publiques collectent, utilisent et communiquent des renseignements personnels; h) le propriétaire des données personnelles doit en demeurer maître; i) Santé Canada et tout autre ministère concerné doit avoir l'occasion d'étudier les impacts humains ou environnementaux relatifs aux services et aux produits numériques ainsi qu'à leur élimination sur le marché canadien; j) les entreprises du secteur numérique ne doivent pas flouer les droits des consommateurs en imposant des contrats non négociés et doivent faire preuve de transparence concernant l'entretien des appareils; k) les Canadiens de tous âges doivent avoir l'occasion d'affiner leurs compétences numériques, surtout les enfants et les aînés; l) l'Internet doit être exempt de cyberintimidation ou de harcèlement; m) les cadres régissant les données ouvertes doivent s'inspirer des pratiques exemplaires reconnues qui protègent la vie privée, favorisent la transparence et la responsabilité tout en contribuant à améliorer la prestation des services du secteur public.

M-17 – November 23, 2021 – Mr. Masse (Windsor West) – That, in the opinion of the House, the government should recognize and give thanks for the great sacrifices made by Canadian veterans in protecting our society, and make Canadian passports available free of charge to all veterans of the Canadian forces.

M-18 – November 23, 2021 – Mr. Masse (Windsor West) – That, in the opinion of the House, the government should recognize the contribution made to Canadian society by all of its seniors and make Canadian passports available at not more than half-price to all Canadian citizens over the age of 65.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island–Powell River) – September 29, 2022

M-19 – November 23, 2021 – Mr. Masse (Windsor West) – That a special committee of the House be created to study and develop recommendations needed for Canada's manufacturing industry and report back to the House: (a) identifying the manufacturing industry as a strategic sector for economic development; (b) reviewing the causes and consequences of manufacturing job loss; (c) reviewing ways to strengthen Canada's manufacturing sector; (d) detailing a comprehensive set of economic, fiscal, monetary, and trade policies that will both strengthen the domestic manufacturing industry and protect manufacturing jobs; and (e) enumerating the improvements needed in bankruptcy laws, wage protection, transition programs, training programs, relocation programs, employment insurance benefits and pension laws to ensure that workers are protected during job loss.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – December 16, 2021

M-20 – November 23, 2021 – Mr. Masse (Windsor West) – That, in the opinion of the House, the government should take action to address the varying costs of oil and gas that Canadians are paying across the country and between provinces, and that the government should create a new office for an Oil and Gas Ombudsman which would: (a) investigate complaints from Canadians regarding excessive prices at gas pumps and other sources of oil and gas; (b) have the ability to investigate independently and thoroughly the concerns made by Canadians; (c) be responsible for gathering and publishing a weekly petroleum inventory report, modelled on the United States Department of Energy's weekly Petroleum Status Report, that would give weekly updates on refinery oil inputs and petroleum production; (d) be responsible to report to Parliament annually with an independent report about whether or not Canadians are paying too much for these products and whether

M-17 – 23 novembre 2021 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître les grands sacrifices qu'ont faits les anciens combattants canadiens pour protéger notre société et les en remercier en émettant sans frais des passeports canadiens à tous les anciens combattants des Forces canadiennes.

M-18 – 23 novembre 2021 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître l'apport des aînés à la société canadienne et réduire au moins de moitié le prix du passeport canadien pour tous les citoyens canadiens de plus de 65 ans.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – 29 septembre 2022

M-19 – 23 novembre 2021 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Que la Chambre crée un comité spécial chargé d'examiner la situation du secteur manufacturier au Canada, de formuler des recommandations et de faire rapport à la Chambre : a) en identifiant le rôle stratégique du secteur manufacturier au sein de notre économie; b) en révisant les causes et les conséquences des pertes d'emploi dans le secteur manufacturier; c) en révisant les moyens visant à renforcer le secteur manufacturier au Canada; d) en précisant une série de politiques détaillées sur les questions économiques, fiscales, monétaires et commerciales qui permettront à la fois de renforcer les industries canadiennes de ce secteur et de protéger les emplois qu'elles créent; e) en énumérant les améliorations nécessaires compte tenu de la législation sur la faillite, des mesures de protection salariale, des programmes de transition, des programmes de formation, des programmes de réinstallation, du régime d'assurance-emploi et de la législation sur les pensions, de manière à garantir la protection des travailleurs en cas de pertes d'emploi.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – 16 décembre 2021

M-20 – 23 novembre 2021 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait intervenir devant les écarts de prix sur le pétrole et le gaz d'une région à l'autre au Canada et entre provinces, et le gouvernement devrait établir un Bureau de l'ombudsman du pétrole et du gaz qui : a) aurait pour mandat d'enquêter sur les plaintes de Canadiens concernant le prix excessif de l'essence à la pompe et des autres formes de pétrole et de gaz; b) aurait le pouvoir de mener des enquêtes indépendantes et approfondies sur les préoccupations exprimées par les Canadiens; c) aurait la responsabilité de recueillir les données en vue de publier un rapport d'inventaire hebdomadaire du pétrole inspiré du « Petroleum Status Report » que publie chaque semaine le Département de l'énergie des États-Unis et qui renseignerait sur le pétrole brut produit et traité; d) serait chargé de présenter annuellement au Parlement un rapport indépendant qui indique

the respective companies complied in full with any investigations; and (e) work with Canadians and producers to ensure that all Canadians and communities are paying fair prices and receiving fair product amount of the gasoline and oil that they purchase.

M-21 — November 23, 2021 — Mr. Masse (Windsor West) — That, in the opinion of the House, the government should: (a) create a petroleum-monitoring agency with a three-year mandate to collect and disseminate, on a timely basis, price data on crude oil, refined petroleum products, and retail gasoline for all relevant North American markets; (b) in consultation with stakeholders from the petroleum sector (major companies, independent companies, and consumer groups), appoint a director who would lead this agency; (c) require the agency to report to Parliament on an annual basis on the competitive aspects of the petroleum sector in Canada; and (d) request that the Standing Committee on Industry, Science and Technology review the agency's performance and the need for an extension of its mandate following the tabling of the agency's third report.

M-22 — November 24, 2021 — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — That, in the opinion of the House, the government should recognize that: (a) the northern residents deduction was created to offset higher costs of living faced by residents in Canada's remote communities; (b) the deduction contributes to community stability by retaining skilled workers and other residents; (c) designating the prescribed northern zone based solely on latitude arbitrarily excludes many rural and remote communities with high costs of living; (d) it should review the criteria upon which the northern residents deduction is based, with the goal of better reflecting the relative remoteness and costs of living in Canada's rural and remote communities; and (e) such a review would be best undertaken by a task force empowered to study the issue, consult with communities, and recommend alternative approaches.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) and Ms. Idlout (Nunavut) — November 26, 2021

Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — December 2, 2021

M-23 — December 1, 2021 — Mr. van Koeverden (Milton) — That, in the opinion of the House, the government should recognize the important contributions that Hungarian-Canadians have made to Canadian history, society, and culture, and should mark the importance of this community and their efforts for future generations by declaring the 23rd of October as Hungarian Heritage Day.

si les Canadiens paient ces produits trop cher et si les différentes entreprises ont collaboré pleinement à toute enquête; e) travaillerait avec les Canadiens et les producteurs en vue de garantir que l'ensemble de la population et des collectivités paient des prix justes et reçoivent bien la quantité de pétrole et d'essence qu'ils ont achetée.

M-21 — 23 novembre 2021 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) créer une agence de surveillance du secteur pétrolier dotée d'un mandat de trois ans pour recueillir et diffuser, en temps opportun, les données sur les prix du pétrole brut, les produits pétroliers raffinés et l'essence vendue au détail, pour tous les marchés nord-américains pertinents; b) en consultation avec les parties intéressées du secteur pétrolier (les grandes sociétés, les indépendants et les groupes de consommateurs), nommer un directeur qui dirigerait l'agence; c) demander à l'agence de faire rapport au Parlement une fois par année sur les aspects concurrentiels du secteur pétrolier du Canada; d) demander au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie d'examiner le rendement de l'agence et la nécessité d'un élargissement de son mandat, à la suite du dépôt du troisième rapport de l'agence.

M-22 — 24 novembre 2021 — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître : a) que la déduction pour les habitants de régions éloignées a été mise en œuvre pour aider à compenser le coût de la vie plus élevé qui afflige les habitants des collectivités éloignées; b) que cette déduction est un moyen de garder les travailleurs qualifiés et les autres résidents, ce qui contribue à la stabilité des collectivités; c) qu'en désignant la zone nordique visée se fondant uniquement sur la latitude, on exclut arbitrairement de nombreuses collectivités rurales et éloignées dans lesquelles le coût de la vie est élevé; d) qu'il devrait revoir les critères sur lesquels repose la déduction pour les habitants de régions éloignées, afin de mieux tenir compte de l'éloignement relatif et du coût de la vie dans les collectivités rurales et éloignées; e) qu'une telle révision devrait être entreprise par un groupe de travail autorisé à enquêter sur la question, à consulter les collectivités et à recommander des approches alternatives.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) et M^{me} Idlout (Nunavut) — 26 novembre 2021

M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — 2 décembre 2021

M-23 — 1^{er} décembre 2021 — M. van Koeverden (Milton) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître les contributions importantes des Canadiens d'origine hongroise à l'histoire du Canada, à sa société et à sa culture, et qu'il devrait souligner l'importance de cette communauté et de ses efforts aux générations futures en faisant du 23^e jour du mois d'octobre la Journée du patrimoine hongrois.

M-24 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should amend the Live-in Caregiver Program to: (a) provide live-in caregivers permanent residency immediately upon entering Canada; (b) allow live-in caregivers to bring their spouses and children with them upon entering Canada; (c) ensure live-in caregivers have the option of living outside the employer's home; (d) require live-in caregivers, their spouses, and their children to pass only one medical examination prior to arriving in Canada; and (e) remove caps on the number of permanent resident visas available to live-in caregivers, as well as the requirement for post-secondary education for permanent residency.

M-25 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should establish a dental care plan for uninsured Canadians as a first step towards universal public dental care coverage.

M-26 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should renew and increase federal funding to Heart and Stroke's women's heart and brain health research to \$5 million per year over five years.

M-27 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the federal government should provide funding for 40% of the cost of all major transit infrastructure projects across Canada and create permanent stable mechanisms to provide predictable long-term funding streams to meet this objective.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

M-28 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should re-establish the Federal Co-op Housing Program.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — April 6, 2022

M-29 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should establish a legislated guaranteed livable income for all Canadians.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

M-24 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait modifier le Programme des aides familiaux résidents de manière à : a) octroyer la résidence permanente aux aides familiaux dès leur arrivée au Canada; b) autoriser les aides familiaux à faire venir leur conjoint et leurs enfants avec eux au moment de leur entrée au Canada; c) faire en sorte que les aides familiaux aient la possibilité de vivre ailleurs qu'au domicile de leur employeur; d) obliger les aides familiaux, leur conjoint et leurs enfants à ne subir qu'un seul examen médical avant leur arrivée au Canada; e) supprimer le plafond fixé au nombre de visas de résidence permanente offerts aux aides familiaux, et l'obligation d'avoir un diplôme de fin d'études secondaires pour pouvoir obtenir la résidence permanente.

M-25 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait établir un régime de soins dentaires pour les Canadiens non assurés, comme une première étape vers une couverture publique universelle des soins dentaires.

M-26 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait renouveler et porter à 5 millions de dollars par an sur cinq ans le financement fédéral de la recherche sur la santé cardiaque et cérébrale des femmes de l'organisme Cœur+AVC.

M-27 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement fédéral devrait financer 40 % du coût de tous les grands projets d'infrastructure de transport en commun à travers le Canada et créer des mécanismes permanents et stables fournissant des volets de financement prévisibles et à long terme afin d'atteindre cet objectif.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

M-28 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait rétablir le programme fédéral des coopératives d'habitation.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 6 avril 2022

M-29 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait établir par voie législative un revenu viable garanti pour tous les Canadiens.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

M-30 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should establish a ministry of peace in order to promote peace, democracy and human rights in Canada and globally.

M-31 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should address the decline in elephant populations by introducing a ban on all domestic trade in elephant ivory, and prohibiting the import, export, and re-export of elephant ivory in order to close the existing trade gap, drive down demand, and improve conservation efforts of this endangered species.

M-32 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should work with domestic and international stakeholders to address the decline in the monarch butterfly population by increasing the collection and sharing of scientific data relating to the monarch's habitats, reproduction, migration, and population levels, and by developing appropriate domestic and international policy responses with the goal of protecting, expanding, and enhancing the reproductive and migratory habitats of monarch butterflies.

M-33 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should: (a) facilitate the involvement of people living with HIV in all decisions made across government that relate to the health, well-being, and dignity of people living with and affected by HIV; (b) encourage people living with HIV to start and stay on treatment; and (c) work towards dismantling HIV stigma at the community, clinical, and personal levels by adopting the Ontario Accord and endorsing the Undetectable = Untransmittable (U=U) campaign.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

M-34 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should provide funding to construct a Vietnamese cultural centre in the Lower Mainland of British Columbia.

M-35 — December 1, 2021 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should take immediate steps to address the alarming and dangerous loss of bee colonies and other pollinating insects in Canada and beyond by: (a) recognizing the vital role that bees and other pollinating insects perform ecologically, economically, and for our food security; (b) phasing out the widespread use of neonicotinoid pesticides and ensuring access to safe alternatives; and (c) developing a strategy to address the multiple factors related to

M-30 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait créer un ministère de la paix afin de promouvoir la paix, la démocratie et le respect des droits de la personne au Canada et dans le monde.

M-31 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait freiner le déclin des populations d'éléphants en imposant une interdiction relativement à tout commerce intérieur de leur ivoire et en interdisant l'importation, l'exportation et la réexportation de leur ivoire afin de combler le fossé commercial actuel, de faire diminuer la demande et d'améliorer les efforts de conservation de cette espèce en voie de disparition.

M-32 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait travailler avec les intervenants nationaux et internationaux afin de freiner le déclin des populations de papillons monarques, et ce, en améliorant la collecte et l'échange de données scientifiques liées à leur habitat, à leur reproduction, à leur migration et à leurs niveaux de population, ainsi qu'en concevant des politiques nationales et internationales appropriées visant à protéger et à améliorer leurs habitats de reproduction et de migration, et à en augmenter le nombre.

M-33 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) faciliter la participation de personnes atteintes du VIH à toutes les décisions prises par le gouvernement au sujet de la santé, du bien-être et de la dignité des personnes atteintes du VIH et touchées par ce virus; b) encourager les personnes atteintes du VIH à entreprendre un traitement et à le poursuivre; c) œuvrer à faire disparaître les préjugés associés au VIH sur les plans communautaires, cliniques et personnels en adoptant l'Accord de l'Ontario et en appuyant la campagne Indétectable = Intransmissible (I=I).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

M-34 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait accorder des fonds pour la construction d'un centre culturel vietnamien dans le Lower Mainland en Colombie-Britannique.

M-35 — 1^{er} décembre 2021 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait prendre des mesures immédiates pour contrer la disparition alarmante et dangereuse de colonies d'abeilles et d'autres insectes pollinisateurs au Canada et ailleurs en : a) reconnaissant le rôle vital des abeilles et des insectes pollinisateurs sur les plans écologique, économique et de la sécurité alimentaire; b) éliminant progressivement l'usage répandu de pesticides néonicotinoïdes et en assurant l'accès à des solutions de rechange sécuritaires; c) élaborant une stratégie tenant compte

bee colony deaths, such as the destruction and disturbance of habitat, as well as the use of pesticides and parasites.

M-36 – December 1, 2021 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That, in the opinion of the House, the government should ban the import of dog and cat fur products into Canada, and make it an offense to mislabel any garment product made from dog or cat fur.

M-37 – December 1, 2021 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That, in the opinion of the House, the government should work with the provinces and territories, along with key stakeholders including employers and labour unions, to encourage the adoption of a four day work week across Canada in order to increase employment, boost productivity, lower greenhouse gas emissions, reduce commuting hours, cut business operating costs, facilitate tourism, promote better work-life balance, and improve the health and well-being of workers, all especially important as the Canadian economy recovers from the impacts of the COVID-19 pandemic.

M-38 – December 1, 2021 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That, in the opinion of the House, the government should immediately implement a universal, comprehensive and public pharmacare program based on the final report of the Hoskins Advisory Council on the Implementation of National Pharmacare as part of Canada's COVID-19 economic response plan given that one in five Canadians were uninsured or underinsured prior to the emergence of COVID-19 and layoffs triggered by the pandemic have left millions of Canadians without access to employer-sponsored drug coverage.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – April 6, 2022

M-39 – December 1, 2021 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That, in the opinion of the House, the government should adopt a requirement for tobacco companies to pay an annual fee in order to recover the annual costs of the federal government's tobacco control strategy, with allocation of the fee to each company being based on market share.

M-40 – December 1, 2021 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That, in the opinion of the House, the government should establish: (a) a federal Crown corporation to manufacture essential, affordable medicines and vaccines in Canada; and (b) a funding mechanism to develop clinical trial research capacity and infrastructure for supporting end-to-end biomedical research and development of new drugs and vaccines discovered in Canadian universities and other research

des divers facteurs liés à la disparition de colonies d'abeilles, notamment la destruction et la perturbation de l'habitat, l'utilisation de pesticides et les parasites.

M-36 – 1^{er} décembre 2021 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait interdire l'importation au Canada de produits en fourrure de chat ou de chien et ériger en infraction le fait d'apposer une étiquette trompeuse sur un vêtement en fourrure de chien ou de chat.

M-37 – 1^{er} décembre 2021 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait travailler de concert avec les provinces et territoires ainsi qu'avec les principales parties intéressées, y compris les employeurs et les syndicats, afin d'encourager l'adoption d'une semaine de travail de quatre jours partout au Canada pour accroître les taux d'emploi, stimuler la productivité, réduire les émissions de gaz à effet de serre, diminuer le temps de déplacement, réduire les coûts d'exploitation des entreprises, faciliter le tourisme, favoriser l'équilibre travail et vie personnelle, et améliorer la santé et le bien-être des travailleurs, lesquels sont particulièrement importants alors que l'économie canadienne doit se remettre des conséquences de la pandémie de COVID-19.

M-38 – 1^{er} décembre 2021 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait immédiatement mettre en œuvre un programme universel, complet et public d'assurance-médicaments, fondé sur le Rapport final Hoskins du Conseil consultatif sur la mise en œuvre d'un régime national d'assurance-médicaments, dans le cadre du plan de réponse économique du Canada à la COVID-19, étant donné qu'un Canadien sur cinq n'était pas assuré ou était sous-assuré avant l'apparition de la COVID-19, et que les mises à pied découlant de la pandémie ont laissé des millions de Canadiens sans accès à une assurance-médicaments financée par leur employeur.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 6 avril 2022

M-39 – 1^{er} décembre 2021 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait exiger des compagnies de tabac qu'elles paient un montant chaque année, calculé au prorata de leurs parts de marché respectives, pour rembourser les coûts annuels liés à la stratégie de contrôle du tabac du gouvernement fédéral.

M-40 – 1^{er} décembre 2021 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait créer : a) une société d'État fédérale chargée de fabriquer au Canada des médicaments et des vaccins essentiels et abordables; b) un mécanisme de financement pour développer la capacité et l'infrastructure de recherche en matière d'essais cliniques afin de soutenir la totalité de la recherche biomédicale et du développement de nouveaux médicaments et vaccins

institutes, including the provision of the necessary venture capital to ensure the viability of this initiative.

M-41 – December 8, 2021 – Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – That, in the opinion of the House, given the events surrounding the fire and cargo loss on the MV Zim Kingston on October 22, 2021, and the importance of local traditional knowledge in a coordinated response, the government should develop an emergency coastal debris spill response plan which would include the following measures:

- (i) immediately deploy a local workforce to support spill containment, shoreline cleanup, and mitigation of environmental impacts,
- (ii) publicly release a full accounting of the environmental impacts of the spillage, including a manifest of all missing cargo,
- (iii) ensure that the operators are held financially liable for the full cost of the cleanup.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – December 16, 2021

Ms. Blaney (North Island–Powell River) – December 17, 2021

Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – April 18, 2024

M-43 – January 27, 2022 – Mr. Erskine-Smith (Beaches–East York) – That, in the opinion of the House, the government should do more to address global vaccine equity by sharing resources, doses, and knowledge, including action to:

- (a) donate at least 200 million doses, as promised, to vulnerable populations around the world through COVAX by the end of 2022, and ensure that all excess doses pursuant to Canada's contracts are transferred as soon as possible;
- (b) deliver an additional \$1.1 billion as a net addition to the International Assistance Envelope and existing departmental resources to address global vaccine equity in Budget 2022, including:
 - (i) \$780 million to Act-Accelerator partners to purchase vaccines, tests, treatments, PPR and oxygen in developing countries,
 - (ii) \$290 million to strengthen pandemic preparedness and response capacity, including support for in-country delivery costs;

découverts dans les universités et autres instituts de recherche du Canada, y compris la mobilisation du capital de risque nécessaire pour assurer la viabilité de cette initiative.

M-41 – 8 décembre 2021 – M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – Que, de l'avis de la Chambre, compte tenu des événements entourant l'incendie et la perte de la cargaison du navire marchand Zim Kingston le 22 octobre 2021 et de l'importance du savoir ancestral local dans la coordination de l'intervention, le gouvernement devrait élaborer un plan d'intervention d'urgence en cas de déversement de débris sur la côte qui comprendrait les mesures suivantes :

- (i) déployer immédiatement une équipe locale pour appuyer le confinement du déversement, le nettoyage de la côte et l'atténuation des répercussions environnementales,
- (ii) rendre public un compte rendu complet des répercussions environnementales du déversement, y compris un manifeste de toutes les marchandises manquantes,
- (iii) tenir les exploitants financièrement responsables de la totalité des coûts du nettoyage.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – 16 décembre 2021

M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – 17 décembre 2021

M. Johns (Courtenay–Alberni) – 18 avril 2024

M-43 – 27 janvier 2022 – M. Erskine-Smith (Beaches–East York) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait faire davantage pour garantir l'équité vaccinale en partageant ses ressources, ses doses de vaccin et ses connaissances, y compris en prenant les mesures suivantes :

- a) conformément à ses engagements, donner au moins 200 millions de doses de vaccin aux populations vulnérables à l'étranger d'ici la fin de 2022 par l'intermédiaire du programme COVAX, et veiller au transfert des doses excédentaires visées par les contrats conclus par le Canada dans les plus brefs délais;
- b) inscrire un montant supplémentaire de 1,1 milliard de dollars comme ajout net à l'enveloppe de l'aide internationale et aux ressources ministérielles actuelles au budget de 2022 pour favoriser l'équité vaccinale, y compris :
 - (i) 780 millions de dollars à l'intention des partenaires de l'Accélérateur ACT pour l'achat de vaccins, de tests, de traitements, d'équipement de protection individuelle et d'oxygène dans les pays en développement,
 - (ii) 290 millions de dollars pour améliorer l'état de préparation et la capacité d'intervention en cas de pandémie, notamment pour absorber les frais d'expédition locaux;

(c) contribute to a significant increase in global manufacturing capabilities for vaccines and other tools to fight COVID-19, including by:

(i) supporting the temporary waiver of intellectual property rights related to prevention, containment or treatment of COVID-19 at the World Trade Organization,

(ii) facilitating the transfer of technology to manufacture COVID-19 vaccines around the world, including financial support for regional hubs such as the South Africa Technology Transfer Hub; and

(d) report to Parliament on the progress of these actions by no later than Monday, June 20, 2022.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – April 6, 2022

M-46 – February 3, 2022 – Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) – That, in the opinion of the House, the government should designate the month of November, every year, as National Adoption Awareness Month, to acknowledge those impacted by adoption in Canada whose families celebrate growing through adoption and to recognize the journey of children through adoption, both in this country and around the world.

M-48 – February 9, 2022 – Mr. Morrice (Kitchener Centre) – That:

(a) the House recognize that (i) poverty is exhausting and intrudes on all aspects of your daily life, (ii) for people with disabilities, the added costs of being disabled increase the daily struggles, (iii) 41% of people living in poverty in Canada have a disability, a disproportionate amount, given that people with disabilities make up 22% of the population, (iv) in a recent survey, 89% of Canadians agreed that a Canada disability benefit is the right thing to do and that the country should come together to dramatically reduce disability poverty, (v) the Canada disability benefit is a high priority legacy initiative, (vi) this benefit will centre the needs of people with disabilities in the country's pandemic recovery plans, addressing a long-standing gap in Canada's social safety net while honouring its commitment to the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities, (vii) all-party support is anticipated for fast action to make Canada the first country to provide a livable income supplement for people with disabilities, as was done for seniors and children; and

c) travailler à faire considérablement augmenter la capacité mondiale de production de vaccins et d'autres outils de lutte contre la COVID-19, y compris :

(i) en soutenant la suspension temporaire des droits de propriété intellectuelle liés à la prévention, à l'endigement et au traitement de la COVID-19 auprès de l'Organisation mondiale du commerce,

(ii) en facilitant le transfert de technologie pour la production de vaccins contre la COVID-19 dans le monde entier, ce qui comprend l'apport d'un soutien financier à des pôles technologiques régionaux comme le centre de transfert de technologie de l'Afrique du Sud;

d) faire rapport au Parlement sur les progrès réalisés à cet égard au plus tard le lundi 20 juin 2022.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 6 avril 2022

M-46 – 3 février 2022 – M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait déclarer le mois de novembre de chaque année le mois national de sensibilisation à l'adoption, en reconnaissance des personnes touchées par l'adoption au Canada dont les familles célèbrent leur agrandissement par l'adoption, ainsi que du parcours des enfants adoptés, tant au pays qu'ailleurs dans le monde.

M-48 – 9 février 2022 – M. Morrice (Kitchener-Centre) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que (i) la pauvreté a des répercussions débilantes sur tous les aspects de la vie quotidienne, (ii) pour les personnes handicapées, les coûts supplémentaires imputables à leur handicap aggravent les difficultés de la vie quotidienne, (iii) 41 % des gens vivant dans la pauvreté au Canada ont un handicap – il s'agit là d'une proportion démesurée compte tenu du fait que les personnes handicapées représentent 22 % de la population, (iv) dans un récent sondage, 89 % des Canadiens convenaient qu'une prestation canadienne d'invalidité serait une solution et que les Canadiens devraient unir leurs efforts pour réduire considérablement la pauvreté chez les personnes handicapées, (v) la prestation canadienne d'invalidité est une priorité élevée parmi les initiatives qui laisseront un héritage durable, (vi) la prestation canadienne d'invalidité sera axée sur les besoins des personnes handicapées dans les plans de relance du pays face à la pandémie et comblera une vieille lacune dans le filet social canadien tout en honorant l'engagement du Canada à l'égard de la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, (vii) l'appui de tous les partis est nécessaire pour agir rapidement et faire du Canada le premier pays à offrir un supplément de revenu de subsistance aux personnes handicapées, comme il l'a déjà fait dans le cas des personnes âgées et des enfants;

(b) in the opinion of the House, the government should (i) fast-track the design and implementation of the Canada disability benefit, (ii) actively and genuinely involve people with disabilities in every step of its creation.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 25, 2022

M-49 — February 14, 2022 — Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — That the House recognize the centrality of language to our sense of identity, the need to promote and protect language rights, and the importance of linguistic diversity to safeguarding cultural identity and advancing inclusion, and, in keeping with UNESCO's designation, recognize February 21 as International Mother Language Day.

M-50 — March 1, 2022 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That, in the opinion of the House, the government should immediately: (a) recognize that many studies of conditions in long-term care residences conducted in Canada over the last decade have shown serious deficiencies in the quality of life of residents in long-term care related to low staffing levels, inadequate compensation and high staff turnover, inadequate direct hours of care of residents, poor nutrition and access to health care, over medication with mood-altering drugs, too many beds per room, and lack of regular inspections, among other issues, documented by the B.C. Seniors Advocate and Professor Pat Armstrong, among others; (b) recognize that COVID-19 has exposed these problems and that the deaths in long-term care residences in Canada were the highest among OECD countries as a proportion of total COVID-19 deaths; (c) recognize that two Ontario inquiries and a report from the Canadian Army have documented the desperate situation in 2020 of residents in long-term care and revealed a profound lack of respect or care for the human rights of Canada's most vulnerable citizens; and (d) support the UN Convention on the Human Rights of Older Persons that is currently under development and be a signatory of that Convention.

M-51 — March 1, 2022 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That:

(a) the House recognize that (i) before the COVID-19 pandemic, post-secondary students already reported higher rates of mental health challenges than the rest of the Canadian population, (ii) the effects of the COVID-19 pandemic have further negatively impacted post-secondary students' mental health; and

(b) in the opinion of the House, the government should initiate consultations with provinces, territories, post-

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait (i) accélérer la conception et la mise en œuvre d'une prestation canadienne d'invalidité qui laissera un héritage durable, (ii) faire participer réellement et activement les personnes handicapées à toutes les étapes de sa création.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 25 mars 2022

M-49 — 14 février 2022 — M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Que la Chambre reconnaisse le rôle central que joue la langue dans notre sentiment d'identité, la nécessité de défendre et de protéger les droits linguistiques, et l'importance de la diversité linguistique pour la protection de l'identité culturelle et la promotion de l'inclusion, et que, conformément à la désignation de l'UNESCO, elle désigne le 21 février comme étant la Journée internationale de la langue maternelle.

M-50 — 1^{er} mars 2022 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait immédiatement : a) reconnaître que de nombreuses études sur les conditions dans les résidences de soins de longue durée menées au Canada au cours des 10 dernières années ont montré de graves lacunes dans la qualité de vie des résidents en raison des faibles effectifs, de la piètre rémunération du personnel et de son fort taux de roulement, du nombre insuffisant d'heures directes de soins des résidents, de la nutrition inadéquate et du manque d'accès aux soins de santé, de la surutilisation de médicaments psychotropes, du trop grand nombre de lits par chambre et du manque d'inspections régulières, entre autres problèmes, comme l'a signalé la professeure Pat Armstrong, défenseure des aînés de la Colombie-Britannique; b) reconnaître que la COVID-19 a exposé ces problèmes et que les décès survenus dans les résidences de soins de longue durée au Canada étaient les plus nombreux parmi les pays de l'OCDE relativement au nombre total de décès attribuables à la COVID-19; c) reconnaître que deux commissions d'enquête de l'Ontario et un rapport des Forces armées canadiennes ont signalé en 2020 la situation désespérée des résidents en soins de longue durée et révélé un profond manque de respect ou d'égard pour les droits de la personne des citoyens les plus vulnérables du Canada; d) appuyer la convention des Nations Unies sur les droits de la personne des aînés en cours d'élaboration et signer cette convention.

M-51 — 1^{er} mars 2022 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que (i) avant la pandémie de COVID-19, les étudiants de niveau postsecondaire rapportaient déjà des taux plus élevés de problèmes de santé mentale que le reste de la population canadienne, (ii) la pandémie de COVID-19 a eu des effets négatifs additionnels sur la santé mentale des étudiants de niveau postsecondaire;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait entamer des consultations auprès des provinces, des territoires, des

secondary institutions, including Indigenous-governed and operated post-secondary institutions, experts, post-secondary students, those with lived experience and other relevant stakeholders to examine how the Government of Canada can best support the mental health of post-secondary students in Canada, including, but not limited to, (i) identifying challenges students face in transitioning to post-secondary education, (ii) improving timely access to mental health supports for post-secondary students, (iii) outlining the need for targeted and culturally-appropriate mental health supports for Indigenous, Black and racialized students, and report to the House within 12 months of the adoption of this motion on what actions the Government of Canada is taking, and will take, to address the results of these consultations.

M-52 – March 21, 2022 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That:

- (a) the House recognize that,
- (i) endometriosis is a chronic condition that affects at least one in ten women and unmeasured numbers of transgender, non-binary and two-spirit individuals,
 - (ii) the disease causes debilitating pain, infertility, and other symptoms that affect the whole body, leading to significant impacts on individuals, families, and society,
 - (iii) there is no definitive cause or known cure for endometriosis, the disease is managed with surgical care, other medical care, and multidisciplinary services depending on the goals of the individual,
 - (iv) it takes an average of five to eleven years for an individual to receive a diagnosis of endometriosis in Canada,
 - (v) once diagnosed, individuals in Canada can wait years for surgery by an endometriosis expert or multidisciplinary chronic pain care,
 - (vi) expert endometriosis surgery and multidisciplinary chronic pain care are only available in certain regions of Canada,
 - (vii) low awareness of endometriosis is rooted in the historic and systemic dismissal of women's pain; and
- (b) in the opinion of the House, the government should work in collaboration with the Canadian endometriosis community to establish a national action plan for endometriosis that reflects priorities and outcomes important to individuals with endometriosis and promotes:

établissements d'enseignement postsecondaire, y compris les établissements autochtones, ainsi qu'auprès d'experts, d'étudiants de niveau postsecondaire, de personnes ayant une expérience concrète de la matière et d'autres intervenants compétents, afin de voir comment le gouvernement du Canada pourrait le mieux répondre aux besoins en santé mentale des étudiants de niveau postsecondaire au Canada, y compris, mais sans s'y limiter, en (i) recensant les difficultés auxquelles se heurtent les étudiants qui font une transition vers des études de niveau postsecondaire, (ii) améliorant la rapidité d'accès aux services de santé mentale pour les étudiants de niveau postsecondaire, (iii) insistant sur l'importance de services de santé mentale ciblés et adaptés à la culture des étudiants autochtones, noirs et racialisés, et faire rapport à la Chambre dans les 12 mois suivant l'adoption de cette motion au sujet des mesures qu'il prend et prendra pour donner suite aux résultats de ces consultations.

M-52 – 21 mars 2022 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que :

- a) la Chambre reconnaisse que :
- (i) l'endométriose est une maladie chronique qui touche au moins une femme sur dix et un nombre indéterminé de personnes transgenres, non-binaires et bispirituelles,
 - (ii) cette maladie, qui peut entraîner l'infertilité et causer des douleurs débilantes et d'autres symptômes affectant tout le corps, a ainsi d'importantes répercussions personnelles, familiales et sociales,
 - (iii) l'endométriose n'a pas de cause définitive connue et peut être gérée par des soins médicaux ou chirurgicaux et par des services multidisciplinaires, selon les aspirations de la personne,
 - (iv) il faut habituellement de cinq à onze ans avant qu'une personne se fasse diagnostiquer au Canada,
 - (v) après leur diagnostic, les personnes au Canada doivent attendre des années avant de pouvoir se faire opérer par un spécialiste de l'endométriose ou bénéficier de soins multidisciplinaires contre la douleur chronique,
 - (vi) les spécialistes de l'endométriose et les soins multidisciplinaires contre la douleur chronique ne se trouvent que dans certaines régions du Canada,
 - (vii) l'endométriose est une maladie peu connue parce que la souffrance des femmes a toujours été systématiquement ignorée;
- b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait travailler en collaboration avec les personnes touchées par l'endométriose et les autres intervenants canadiens afin de mettre en œuvre un plan national de lutte contre l'endométriose qui tient compte des priorités et des résultats les plus importants pour les personnes atteintes et qui :

- (i) improved access to care,
- (ii) increased awareness and education of health care providers and the public,
- (iii) support for further research.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – March 28, 2022

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – April 4, 2022

Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – April 7, 2022

Ms. Diab (Halifax West) – October 7, 2022

M-53 – March 22, 2022 – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – That, in the opinion of the House, the government should:

- (a) create a new Crown corporation called Renewable Canada to accelerate job creation for the economic recovery as well as the necessary transition to renewable energy, by building new geothermal, solar, wind, and tidal power projects, prioritizing projects in Northeast British Columbia, Alberta, Saskatchewan, and Newfoundland and Labrador, where new transitional jobs are most needed and where the energy worker skill base already exists; and
- (b) fund this corporation from the savings gained from ending fossil fuel subsidies.

M-54 – March 23, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That, in the opinion of the House,

- (a) the First-Time Home Buyer Incentive (FTHBI) introduced in 2019 to respond to mounting problems of housing affordability has failed on the following points:
 - (i) the average home price in 2021 increased by 26.6%,
 - (ii) Canada has the lowest supply of homes and the fastest rising house prices in the G7,
 - (iii) the FTHBI had a goal to help 100,000 Canadians by September 2022,
 - (iv) the FTHBI only had 13,961 approved applicants by February 2022,
 - (v) the FTHBI program criteria has changed three times since its start-date; and
- (b) the government should immediately discontinue the FTHBI, and pursue new programs that exclusively increase the supply of housing.

- (i) améliore l'accès aux soins,
- (ii) fait davantage connaître la maladie aux professionnels de la santé et à la population en général,
- (iii) favorise la poursuite de la recherche.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 28 mars 2022

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 4 avril 2022

M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – 7 avril 2022

M^{me} Diab (Halifax-Ouest) – 7 octobre 2022

M-53 – 22 mars 2022 – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

- a) créer une nouvelle société d'État appelée Sources renouvelables Canada afin d'accélérer la création d'emplois pendant la reprise économique et la transition nécessaire vers les sources d'énergie renouvelables, en réalisant des projets d'énergie géothermique, solaire, éolienne et marémotrice, et en accordant la priorité aux projets situés dans le nord-est de la Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan et à Terre-Neuve-et-Labrador, provinces où les nouveaux emplois de transition sont les plus nécessaires et où des travailleurs compétents du secteur de l'énergie sont déjà présents;
- b) financer cette société d'État au moyen des économies réalisées grâce à l'élimination des subventions aux combustibles fossiles.

M-54 – 23 mars 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que, de l'avis de la Chambre,

- a) l'Incitatif à l'achat d'une première propriété (IAPP) lancé en 2019 pour faire face aux problèmes croissants en matière de logement abordable a été un échec sur les points suivants :
 - (i) le prix moyen d'une habitation en 2021 a augmenté de 26,6 %,
 - (ii) le Canada affiche la plus faible offre d'habitations et la plus rapide augmentation du prix des maisons du G7,
 - (iii) l'IAPP s'était fixé l'objectif d'aider 100 000 Canadiens d'ici septembre 2022,
 - (iv) l'IAPP ne comptait que 13 961 demandes approuvées en février 2022,
 - (v) les critères du programme de l'IAPP ont changé trois fois depuis la date de son lancement;
- b) le gouvernement devrait mettre immédiatement fin à l'IAPP et envisager de nouveaux programmes visant exclusivement à accroître l'offre de logements.

M-55 — March 23, 2022 — Mr. Redekopp (Saskatoon West) — That, given the ongoing war of aggression in Ukraine and the possibility of the war spilling over into the North Atlantic Treaty Organization's (NATO) defended territory, in the opinion of the House, the government should:

(a) make at minimum the NATO requirement of defence spending investments of 2% of gross domestic product in budget 2022 to bring the budget of the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces (CAF) into line with NATO requirements;

(b) focus this funding on expanding Canada's war fighting capabilities;

(c) authorize the departments of Public Works and Government Services and National Defence to make capital purchases for the CAF on an urgent basis using national security grounds and waving bureaucratic red tape; and

(d) immediately enter into an agreement with the United States of America to use Canadian territory for the deployment of its ballistic missile system and provide funding and operational personnel for such a system based within in its territory.

M-57 — April 5, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That, in the opinion of the House, the government should: (a) support the development of bystander awareness and intervention training, in collaboration with other levels of government, academia, and civil society organizations, as a key tool for combatting sexual harassment and violence, hate crimes, and other forms of criminal activity; (b) support the provision of bystander awareness and intervention training to federal workers; and (c) encourage all Canadians to avail themselves of opportunities to take bystander awareness and intervention training.

M-60 — May 30, 2022 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — That, in the opinion of the House, the Government of Canada should immediately respond to the threat of urban and industrial development within the Fraser River Estuary by working with provincial, Indigenous and local governments to reinstate a modernized, inter-governmental and multi-stakeholder committee, co-managed with Indigenous nations similar to the former Fraser River Estuary Management Program.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — September 21, 2022

Ms. Collins (Victoria) — October 19, 2022

Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) and Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — November 21, 2022

M-55 — 23 mars 2022 — M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que, étant donné la guerre d'agression en cours en Ukraine et la possibilité que cette guerre empiète sur le territoire défendu par l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN), de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) mettre au minimum dans le budget de 2022 l'exigence de l'OTAN concernant des investissements dans les dépenses militaires correspondant à 2 % du produit intérieur brut afin d'harmoniser le budget du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes (FAC) avec les exigences de l'OTAN;

b) injecter ces fonds dans l'expansion des capacités de combat du Canada;

c) autoriser les ministères des Travaux publics et des Services gouvernementaux et de la Défense nationale à faire de toute urgence l'acquisition d'immobilisations pour les FAC, en invoquant des motifs de sécurité nationale et en s'affranchissant du fardeau administratif;

d) conclure immédiatement un accord avec les États-Unis d'Amérique concernant l'utilisation du territoire canadien pour le déploiement de leur système de missiles balistiques, ainsi que la fourniture du financement et du personnel opérationnel nécessaires à l'exploitation d'un tel système sur son territoire.

M-57 — 5 avril 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) soutenir le développement de la formation sur la sensibilisation et l'intervention des témoins, en collaboration avec d'autres ordres de gouvernement, des universitaires et des organisations de la société civile, en tant qu'outil clé pour combattre le harcèlement et la violence à caractère sexuel, les crimes haineux et d'autres formes d'activités criminelles; b) soutenir l'offre de formation sur la sensibilisation et l'intervention des témoins aux fonctionnaires fédéraux; c) encourager tous les Canadiens à suivre une formation sur la sensibilisation et l'intervention des témoins.

M-60 — 30 mai 2022 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement du Canada devrait réagir immédiatement à la menace de développement urbain et industriel dans l'estuaire du fleuve Fraser en travaillant avec les gouvernements provinciaux, autochtones et locaux pour rétablir un comité intergouvernemental et multilatéral modernisé, et cogéré avec les Nations autochtones, comme celui de l'ancien Programme de gestion de l'estuaire du fleuve Fraser.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 21 septembre 2022

M^{me} Collins (Victoria) — 19 octobre 2022

M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) et M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — 21 novembre 2022

M-61 — June 20, 2022 — Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — That the House:

(a) recognize that

(i) alcohol is a major driver of morbidity and mortality in Canada, contributing to 8% of deaths in Canadians aged 0-64 years old,

(ii) alcohol is a significant, modifiable contributor to many diseases including cancers such as breast, gastrointestinal, head and neck, as well as atrial fibrillation, liver cirrhosis and some types of dementia,

(iii) alcohol is associated with an increased risk for suicide, intimate partner violence, property crime, theft and motor vehicle collisions,

(iv) in 2014, the overall annual economic cost of alcohol in Canada was estimated to be over \$14.6 billion,

(v) substance use, including alcohol, has increased significantly since the beginning of the COVID-19 pandemic,

(vi) the government should do more to educate Canadians about alcohol-attributable diseases, social harm and economic costs,

(viii) the World Health Organization recommends labelling alcoholic beverages to increase awareness and ensure consumers make informed decisions; and

(b) call on the government to adopt a national warning label strategy for alcoholic products.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) and Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — June 22, 2022

Ms. Kwan (Vancouver East) — June 24, 2022

Mr. Hanley (Yukon) — April 25, 2023

M-64 — June 21, 2022 — Ms. Collins (Victoria) — That:

(a) the House recognize that

(i) Canadians care deeply about the health of the ocean, and coastal communities depend on a thriving ocean ecosystem,

(ii) cruise ships generate significant amounts of pollutants that are harmful to human health, aquatic organisms and coastal ecosystems,

M-61 — 20 juin 2022 — M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Que la Chambre :

a) reconnaisse que

(i) la consommation d'alcool est l'un des facteurs de risque qui ont l'incidence la plus élevée sur les taux de morbidité et de mortalité au Canada et est associée à 8 % des décès chez les Canadiens de 0 à 64 ans,

(ii) la consommation d'alcool est un facteur de risque important, mais modifiable, pour de nombreuses maladies comme le cancer sein, le cancer gastro-intestinal, le cancer de la tête et du cou, la fibrillation auriculaire, la cirrhose et certaines formes de démence,

(iii) la consommation d'alcool est associée à une hausse des risques de suicide, de violence entre partenaires intimes, de crime contre les biens, de vol et de collision routière,

(iv) en 2014, on estimait à plus de 14,6 milliards de dollars le coût économique annuel de la consommation d'alcool au Canada,

(v) l'abus d'alcool et d'autres drogues a considérablement augmenté depuis le début de la pandémie de COVID-19,

(vi) le gouvernement devrait faire davantage d'efforts pour renseigner les Canadiens sur les maladies, les dommages sociaux et le coût économique attribuables à la consommation d'alcool,

(viii) l'Organisation mondiale de la Santé recommande qu'on appose des étiquettes sur les produits alcoolisés pour sensibiliser les consommateurs aux risques liés à la consommation excessive d'alcool et leur permettre de prendre des décisions éclairées;

b) demande au gouvernement d'adopter une stratégie nationale concernant l'ajout de mises en garde sur les étiquettes apposées sur les produits alcoolisés.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), M. Julian (New Westminster—Burnaby) et M. Johns (Courtenay—Alberni) — 22 juin 2022

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — 24 juin 2022

M. Hanley (Yukon) — 25 avril 2023

M-64 — 21 juin 2022 — M^{me} Collins (Victoria) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que

(i) les Canadiens se soucient profondément de la santé des océans, et les collectivités côtières dépendent d'un écosystème océanique vigoureux,

(ii) les navires de croisière rejettent des quantités considérables de polluants qui sont néfastes pour la

(iii) Canada's regulations under the Canada Shipping Act to control dumping and pollution from cruise ships are the weakest along the west coast of North America,

(iv) many vessels in Canadian waters employ Exhaust Gas Cleaning Systems (EGCS) rather than switching to cleaner low-sulfur fuels, leading to an increase in other air pollutants such as particulate matter, black carbon and greenhouse gases,

(v) washwater produced by EGCS contains known carcinogens and heavy metals, and is highly thermal and acidic,

(vi) Canada's less stringent regulations encourage cruise ships to discharge their waste off British Columbia,

(vii) Canada can mitigate the risks to human health and the environment and support a cleaner cruise industry by establishing world-class ocean protections; and

(b) in the opinion of the House, the government should

(i) prohibit vessels from using EGCS in Canadian waters and require vessels to use cleaner low-sulfur fuels instead,

(ii) set standards for cruise ship sewage and greywater discharges equivalent to or stronger than those in Alaska,

(iii) designate no-discharge zones to stop pollution in marine protected areas, the Salish and Great Bear Seas, and in critical habitat for threatened and endangered species,

(iv) require regular independent third-party monitoring while ships are underway to ensure discharge requirements are met.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) – September 21, 2022

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) – March 31, 2023

M-66 – September 14, 2022 – Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – That, in the opinion of the House, the government should initiate a national program for all provincial farmers' market nutrition coupon programs (FMNCPs) that would match provinces who are already contributing to their FMNCPs, and help provinces that do not have a such program by assisting with framework and program development.

santé humaine, pour les organismes aquatiques et pour les écosystèmes côtiers,

(iii) les règlements d'application de la Loi sur la marine marchande du Canada pour interdire les rejets en mer et la pollution par les navires de croisière sont les plus faibles de la côte Ouest de l'Amérique du Nord,

(iv) de nombreux navires dans les eaux canadiennes emploient un système d'épuration de gaz d'échappement (SEGE) plutôt que d'opter pour un carburant plus propre faible en soufre, ce qui entraîne une augmentation des autres polluants atmosphériques tels que les particules, le carbone noir et les gaz à effet de serre,

(v) l'eau usée produite par le SEGE contient des cancérigènes connus et des métaux lourds, et est hautement thermique et acide,

(vi) les règlements moins stricts du Canada encouragent les navires de croisière à rejeter leurs déchets au large de la Colombie-Britannique,

(vii) le Canada peut atténuer les risques pour la santé humaine et pour l'environnement et favoriser un secteur des croisières plus propre en établissant des mesures de protection des océans de niveau mondial;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait

(i) interdire aux navires d'utiliser le SEGE dans les eaux canadiennes et exiger qu'ils emploient plutôt un carburant faible en soufre plus propre,

(ii) établir des normes pour l'évacuation des eaux-vannes et des eaux grises qui soient équivalentes à celles de l'Alaska ou plus strictes que celles-ci,

(iii) désigner des zones de rejet interdit pour faire cesser la pollution des aires marines protégées, de la mer des Salish et de la zone marine de Great Bear, ainsi que de l'habitat essentiel d'espèces menacées et en voie de disparition,

(iv) exiger une surveillance régulière par des tiers indépendants pendant que les navires traversent nos eaux pour veiller au respect des exigences en matière de rejets.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) – 21 septembre 2022

M. Julian (New Westminster—Burnaby) – 31 mars 2023

M-66 – 14 septembre 2022 – M. Johns (Courtenay—Alberni) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait lancer un programme national pour tous les programmes provinciaux de coupons d'alimentation des marchés agricoles, qui offrirait une contribution équivalente à celles qu'offrent déjà les provinces à leurs programmes de coupons et aiderait les provinces qui n'ont pas un tel programme en les aidant à établir un cadre et élaborer un programme.

M-67 — September 15, 2022 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni)
— That:

- (a) the House recognize that,
- (i) Canada is experiencing a mental health and substance use crisis that has been exacerbated by the COVID-19 pandemic,
 - (ii) too many Canadians are unable to access mental health or substance use supports in a timely manner,
 - (iii) lack of access to community-based mental health and substance use services increases demands on hospital emergency rooms and primary care providers,
 - (iv) untreated or inadequately treated mental illness carries significant social and economic costs; and

(b) in the opinion of the House, the government should:

- (i) without delay develop legislation that will enshrine in law parity between physical and mental health in Canada's universal public healthcare system, ensure timely access to evidence-based, culturally appropriate, publicly funded mental health and substance use services beyond hospital and physician settings, recognize the importance of investing in the social determinants of health, mental health promotion, and mental illness prevention, and include national performance standards and accountabilities for mental health and substance use services,
- (ii) without delay establish the Canada mental health transfer to sustainably fund the provision of mental health and substance use services and disburse an initial investment of \$4.5 billion to the provinces and territories,
- (iii) report to Parliament annually on progress towards achieving national performance standards for mental health and substance use services.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — September 21, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — October 3, 2022

Ms. Kwan (Vancouver East) and Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — October 5, 2022

M-68 — September 20, 2022 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni)
— That:

(a) the House recognize that,

M-67 — 15 septembre 2022 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Que :

- a) la Chambre reconnaisse que,
- (i) le Canada est aux prises avec une crise de santé mentale et de toxicomanie qui a été exacerbée par la pandémie de COVID-19,
 - (ii) trop de Canadiens n'arrivent pas à accéder en temps opportun à des soutiens en santé mentale et en toxicomanie,
 - (iii) l'impossibilité d'accéder à des services communautaires en santé mentale et en toxicomanie accroît la pression sur les urgences des hôpitaux et les médecins traitants,
 - (iv) les maladies mentales non traitées ou incorrectement traitées entraînent des coûts sociaux et économiques considérables;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

- (i) élaborer sans tarder une loi qui consacrera la parité entre santé physique et santé mentale au sein du régime public universel de soins de santé du Canada, qui garantira l'accès en temps opportun, au-delà du contexte médico-hospitalier, à des services en santé mentale et en toxicomanie qui soient fondés sur des données probantes, adaptés sur le plan culturel et subventionnés par l'État, qui reconnaîtra l'importance d'investir dans les déterminants sociaux de la santé, la promotion de la santé mentale et la prévention des maladies mentales, et qui comprendra des normes de rendement ainsi que des mécanismes de responsabilisation nationaux applicables aux services en santé mentale et en toxicomanie,
- (ii) établir sans tarder le transfert canadien en matière de santé mentale afin de financer durablement la prestation de services en santé mentale et en toxicomanie en commençant par un investissement initial de 4,5 milliards de dollars aux provinces et aux territoires,
- (iii) faire rapport au Parlement, une fois l'an, de ses progrès à l'égard des normes nationales de rendement applicables aux services en santé mentale et en toxicomanie .

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 21 septembre 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 3 octobre 2022

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) — 5 octobre 2022

M-68 — 20 septembre 2022 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) dismantling end-of-life marine vessels (“shipbreaking”) presents potential opportunities for Canada in relation to economic development and the transition to a circular economy,

(ii) there are significant risks to workers and the environment associated with shipbreaking due to the presence of a wide variety of hazardous materials in end-of-life marine vessels,

(iii) unlike other jurisdictions, Canada lacks standards on shipbreaking and unregulated shipbreaking activities which are putting our oceans, coastal communities and workers at risk,

(iv) the lack of domestic oversight of shipbreaking and disposal of end-of-life marine vessels frustrates Canada’s ability to ensure compliance with its international obligations under the Basel Convention; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) develop enforceable federal standards to reduce the negative environmental and social impacts of shipbreaking that meet or exceed those set out in the EU Ship Recycling Regulation,

(ii) provide assistance through loans or grants to long-term, reputable shipbreaking companies to facilitate implementation of new federal standards into their operations,

(iii) develop a strategy for recycling end-of-life federally owned marine vessels.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) and Ms. Blaney (North Island—Powell River) — September 21, 2022

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — June 27, 2023

M-69 — September 20, 2022 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — That:

(a) the House recognize that,

(i) the deep sea plays a vital role in the health of the world’s oceans,

(ii) the International Seabed Authority is considering regulations for deep seabed mining in the international seabed that will not adequately protect marine ecosystems,

(i) le démantèlement des navires en fin de vie présente des débouchés pour le Canada en ce qui concerne le développement économique et la transition vers une économie circulaire,

(ii) le démantèlement des navires présente des risques importants pour les travailleurs et l’environnement en raison de la présence d’une grande variété de matières dangereuses dans les navires en fin de vie,

(iii) contrairement à d’autres pays, le Canada n’a pas de normes sur le démantèlement des navires et les activités de démantèlement des navires ne sont pas réglementées, ce qui met en danger nos océans, nos communautés côtières et nos travailleurs,

(iv) le manque de surveillance nationale du démantèlement et de l’élimination des navires en fin de vie entrave la capacité du Canada à assurer le respect de ses obligations internationales en vertu de la Convention de Bâle;

b) de l’avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) élaborer des normes fédérales exécutoires visant à réduire les répercussions négatives du démantèlement des navires sur le plan environnemental et social, normes qui respectent ou dépassent celles énoncées dans le règlement relatif au recyclage des navires de l’Union européenne,

(ii) fournir une aide sous forme de prêts ou de subventions aux entreprises de démantèlement de navires de longue date et de bonne réputation afin de faciliter la mise en œuvre des nouvelles normes fédérales dans leurs activités,

(iii) élaborer une stratégie pour le recyclage des navires en fin de vie appartenant au gouvernement fédéral.

Conformément à l’article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) et M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 21 septembre 2022

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 27 juin 2023

M-69 — 20 septembre 2022 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) les grands fonds jouent un rôle vital dans la santé des océans du monde entier,

(ii) l’Autorité internationale des fonds marins envisage de réglementer l’exploitation minière des grands fonds marins dans les fonds marins internationaux, ce qui ne permettra pas de protéger correctement les écosystèmes marins,

(iii) there is significant uncertainty surrounding deep seabed mining which has the potential to cause irreparable environmental damage,

(iv) the Fisheries Act effectively prohibits deep seabed mining in Canadian territory; and

(b) in the opinion of the House, the government should support a moratorium on deep seabed mining in the international seabed until sufficient research has been conducted on potential impacts and technological uncertainties have been resolved.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) and Ms. Blaney (North Island—Powell River) – September 21, 2022

M-70 – September 20, 2022 – Ms. Blaney (North Island—Powell River) – That, in the opinion of the House, the government should consider helping seniors who risk having their Guaranteed Income Supplement benefits suspended, by amending the Old Age Security Act to require the Minister of Employment and Social Development to (i) estimate the income of a pensioner who was unable to make the required statement for up to one year so that the most vulnerable Canadian seniors can have a reliable, secure income, (ii) provide the information and resources necessary to reduce the administrative burden on the pensioner with respect to declaring their income so that daunting paperwork prevents no one from accessing the services they need and are entitled to by Canadian law.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) – September 21, 2022

M-71 – September 28, 2022 – Mr. Morrice (Kitchener Centre) – That:

(a) the House recognize that,

(i) the right to housing is a fundamental human right as recognized under the National Housing Strategy Act and international human rights law,

(ii) homes should be first and foremost for people to live in, and not a commodity for institutional investors to trade,

(iii) the commodification of housing, including the rapid growth of institutional investors such as Real Estate Investment Trusts (REITs) and their holdings, has substantially contributed to unaffordability and has worsened the housing crisis,

(iii) une grande incertitude entoure l'exploitation minière des grands fonds marins qui peut causer des dommages irréparables à l'environnement,

(iv) la Loi sur les pêches interdit effectivement l'exploitation minière des grands fonds marins en territoire canadien;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait appuyer un moratoire sur l'exploitation minière des grands fonds marins dans les fonds marins internationaux jusqu'à ce que suffisamment de recherches aient été menées sur les impacts potentiels et que les incertitudes technologiques aient été résolues.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) et M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – 21 septembre 2022

M-70 – 20 septembre 2022 – M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait envisager d'aider les aînés qui risquent de voir leurs prestations du Supplément de revenu garanti suspendues, en modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse, afin d'obliger le ministre de l'Emploi et du Développement social à (i) estimer le revenu d'un pensionné qui n'a pas été en mesure de faire la déclaration requise pendant une période pouvant aller jusqu'à un an, de sorte que les aînés canadiens les plus vulnérables puissent avoir un revenu fiable et sûr, (ii) fournir l'information et les ressources nécessaires pour réduire le fardeau administratif imposé au pensionné en ce qui concerne la déclaration de son revenu, de sorte que la lourdeur du processus n'empêche personne d'avoir accès aux services dont il a besoin et auxquels il a droit en vertu de la loi canadienne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) – 21 septembre 2022

M-71 – 28 septembre 2022 – M. Morrice (Kitchener-Centre) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) le droit au logement est un droit fondamental de la personne tel que reconnu par la Loi sur la stratégie nationale sur le logement et le droit international en matière de droits de la personne,

(ii) les logements doivent avant tout être destinés à être habités par des personnes, et non pas être un produit commercialisé par des investisseurs institutionnels,

(iii) la marchandisation du logement, y compris la croissance rapide des investisseurs institutionnels tels que les fiducies de placement immobilier (FPI) et de leurs avoirs, a largement contribué à l'inabordabilité et a aggravé la crise du logement,

(iv) REITs, which comprise some of Canada's largest corporate landlords, have long received special tax treatment from the federal government,

(v) REITs are exempt from paying corporate income taxes by passing along their income to company investors,

(vi) the government is foregoing considerable revenue by allowing these tax exemptions,

(vii) REITs grew from owning zero rental suites in 1996, to nearly 200,000 in 2021, and financial firms hold between 20 to 30 per cent of the country's purpose-built rental housing stock; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) immediately remove the tax exemptions for REITs and subject them to the standard corporate tax rate at 38 per cent,

(ii) use the revenue generated to invest in quality, affordable, and dignified non-profit and cooperative housing,

(iii) invoke antitrust laws to limit the agglomeration of housing units in a single community or neighbourhood by a single institutional investor.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — October 4, 2022

Mrs. Atwin (Fredericton) — November 25, 2022

Mr. Rayes (Richmond—Arthabaska) — February 6, 2023

Mr. Collins (Hamilton East—Stoney Creek) — March 2, 2023

M-72 — September 29, 2022 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That, in the opinion of the House, the government should work with the provinces, territories, municipalities, and seniors' organizations to develop a national seniors strategy that will:

(a) secure high-quality accessible public healthcare and reduce out-of-pocket health expenses for all seniors;

(b) ensure that affordable and appropriate housing that adapts to changing needs is available to seniors, especially in rural and remote regions;

(c) increase income security for vulnerable seniors; and

(d) develop policies that secure quality of life and equality for all seniors.

M-73 — November 3, 2022 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That:

(a) the House recognize that,

(iv) les FPI, qui comprennent certaines des plus grandes sociétés propriétaires du Canada, bénéficient depuis longtemps d'un traitement fiscal spécial de la part du gouvernement fédéral,

(v) les FPI sont exemptées de l'impôt sur le revenu des sociétés en transférant leurs revenus aux investisseurs de la société,

(vi) le gouvernement renonce à des revenus considérables en autorisant ces exemptions d'impôts,

(vii) les FPI étaient propriétaires de zéro logement locatif en 1996 et ce nombre est passé à près de 200 000 en 2021, et les sociétés financières détiennent entre 20 et 30 % du parc de logements expressément construits pour la location au pays;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) éliminer immédiatement les exemptions d'impôt dont bénéficient les FPI et assujettir ces dernières au taux normal d'imposition des sociétés, soit 38 %,

(ii) utiliser les revenus générés pour investir dans des logements sans but lucratif et coopératifs de qualité, abordables et décents,

(iii) invoquer les lois antitrust pour limiter l'agglomération d'unités de logement dans une seule collectivité ou un seul quartier par un seul investisseur institutionnel.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 4 octobre 2022

M^{me} Atwin (Fredericton) — 25 novembre 2022

M. Rayes (Richmond—Arthabaska) — 6 février 2023

M. Collins (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 2 mars 2023

M-72 — 29 septembre 2022 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait travailler avec les provinces, territoires, municipalités et organisations pour aînés en vue d'élaborer une stratégie nationale sur le vieillissement qui vise à :

a) garantir l'accès à des soins de santé publics de qualité pour les aînés et réduire leurs dépenses personnelles en santé;

b) assurer aux aînés l'accès à un logement abordable et convenable qui réponde à l'évolution de leurs besoins, en particulier dans les zones rurales et éloignées;

c) accroître la sécurité du revenu des aînés;

d) élaborer des politiques qui veillent à la qualité de vie et au traitement équitable de tous les aînés.

M-73 — 3 novembre 2022 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

- (i) the scientific consensus is clear that human activities are primarily responsible for global climate change, and that the climate crisis now represents one of the gravest threats to human civilisation and nature,
- (ii) climate change is a global emergency that goes beyond national borders, and changes to the world's climate are already being felt, threatening hundreds of millions of lives, and livelihoods across every continent and putting thousands of species at risk,
- (iii) coal, oil and gas are responsible for 86% of all carbon dioxide emissions in the past decade, according to the latest Intergovernmental Panel on Climate Change report,
- (iv) there are local pollution, environmental and health costs associated with extracting, refining, transporting and burning fossil fuels,
- (v) the climate emergency is an issue that requires international cooperation and coordinated solutions at all levels to end the expansion of fossil fuels and plan a global just transition away from coal, oil and gas,
- (vi) almost every government in the world, including Canada, signed up to the Paris Climate Agreement, the world's first comprehensive and legally binding international treaty that includes commitments from these countries to reduce their emissions, work together to adapt to the impacts of climate change, and to steadily increase their commitments over time,
- (vii) meeting the temperature stabilization goals set out in the Paris Climate Agreement will require significantly more commitment and transformation at all levels of our society, starting with those who have contributed most to fueling the climate crisis; and
- (b) in the opinion of the House, the government should,
- (i) pursue efforts to limit the temperature in line with the 1.5 degrees Celsius global climate goal, and reduce the carbon emissions in Canada to meet the temperature stabilization goals set out in the Paris Climate Agreement,
- (ii) endorse the proposed Fossil Fuel Non-Proliferation Treaty (FFNPT) and commit to work urgently in a spirit of international cooperation to adopt and implement the FFNPT, complementing the Paris Agreement,
- (i) selon le consensus scientifique, il est évident que les activités humaines sont principalement responsables du changement climatique mondial et que la crise climatique représente maintenant l'une des plus graves menaces à la civilisation humaine et à la nature,
- (ii) le changement climatique est une urgence mondiale qui dépasse les frontières nationales, et les changements au climat mondial se font déjà sentir, menaçant des centaines de millions de vies, ainsi que les moyens d'existence sur chaque continent, et mettant en péril des milliers d'espèces,
- (iii) le charbon, le pétrole et le gaz sont responsables de 86 % de toutes les émissions de dioxyde de carbone au cours de la dernière décennie, selon le dernier rapport du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat,
- (iv) l'extraction, le raffinage, le transport et la combustion des combustibles fossiles engendrent de la pollution ainsi que des coûts en matière d'environnement et de santé localement,
- (v) l'urgence climatique est une question qui nécessite une coopération internationale et des solutions coordonnées à tous les niveaux afin de mettre un terme au développement des combustibles fossiles et de planifier une transition mondiale équitable vers l'abandon du charbon, du pétrole et du gaz,
- (vi) presque tous les gouvernements dans le monde, y compris le gouvernement canadien, ont signé l'Accord de Paris sur le climat, premier traité exhaustif et juridiquement contraignant signé dans le monde, dans lequel les pays s'engagent à réduire leurs émissions, à collaborer à l'adaptation au changement climatique et à accroître régulièrement leurs engagements au fil du temps,
- (vii) l'atteinte des objectifs de stabilisation de la température fixés dans l'Accord de Paris exigera un engagement et une transformation beaucoup plus importants à tous les niveaux de notre société, à commencer par ceux qui ont contribué le plus à alimenter la crise climatique;
- b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,
- (i) travailler à limiter l'augmentation de la température conformément à l'objectif climatique mondial de 1,5 degré Celsius, et réduire les émissions de carbone au Canada afin d'atteindre les objectifs de stabilisation de la température fixés dans l'Accord de Paris,
- (ii) appuyer le projet de traité de non-prolifération des combustibles fossiles (TNPCF) et s'engager à travailler de toute urgence et dans un esprit de coopération internationale à l'adoption et la mise en œuvre du TNPCF, en complément à l'Accord de Paris,

(iii) address the urgency of a swift and just transition away from fossil fuel energy in order to build democratic, renewable, safe energy systems for all people and communities in line with the goal of limiting the rise in global temperature to below 1.5 degrees Celsius,

(iv) manage a just and equitable phasing out of both existing production and emissions of fossil fuels, taking into account the responsibilities of countries for climate change and their respective capacity to transition,

(v) ensure the timely and adequate delivery of public, additional and non-debt creating climate finance as part of the obligations of rich, industrialised countries to address climate change,

(vi) prevent climate catastrophe by ending all new exploration of oil, gas and coal, to support local economies to diversify away from fossil fuels, and to enable workers and communities across the country to flourish through investments in clean, renewable energy for a fair, equitable, and just transition to a low-carbon economy that supports workers and local communities, to avoid locking the world into catastrophic and irreversible climate disruption, and to ensure a healthier and sustainable future for all, where no one is left behind.

M-74 – November 25, 2022 – Ms. Duncan (Etobicoke North) – That:

(a) the House recognize that,

(i) safe sport should always be the primary goal ahead of winning games, tournaments or medals,

(ii) the sport system was not designed to protect athletes, children and other people who come in contact with it,

(iii) in the 1980s, some coaches and sports federations put the health, safety, and well-being of athletes far behind the pursuit of victory,

(iv) in the 1990s, the years of horrific abuse that Sheldon Kennedy and others suffered should have been a wake-up call for the Canadian hockey community and the entire sport system,

(v) athletes and their families have told their stories to the media and other stakeholders in the Canadian sport system for decades,

(iii) s'attaquer à l'urgence que constitue une transition rapide et équitable vers l'abandon de l'énergie issue des combustibles fossiles afin de bâtir des systèmes d'énergie sûrs, démocratiques et renouvelables pour toutes les personnes et toutes les communautés, conformément à l'objectif de limiter l'augmentation de la température mondiale à moins de 1,5 degré Celsius,

(iv) gérer un abandon progressif, juste et équitable de la production et des émissions de combustibles fossiles, en tenant compte des responsabilités des pays à l'égard du changement climatique et de leur capacité de transition respective,

(v) assurer l'octroi rapide et efficace d'un financement climatique public supplémentaire ne créant pas d'endettement, dans le cadre des obligations des pays riches et industrialisés à l'égard du changement climatique,

(vi) prévenir une catastrophe climatique en mettant un terme à tout nouveau projet d'exploration pétrolière, gazière et charbonnière, pour appuyer les économies locales afin qu'elles se diversifient et abandonnent les combustibles fossiles, et pour permettre aux travailleurs et aux communautés de prospérer par des investissements dans l'énergie propre et renouvelable pour une transition juste et équitable vers une économie à faibles émissions de carbone qui soutient les travailleurs et les communautés locales, afin d'éviter que le monde ne se retrouve dans une situation de perturbation climatique catastrophique et irréversible et d'assurer un avenir durable et plus sain pour tous, où personne n'est laissé pour compte.

M-74 – 25 novembre 2022 – M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) la pratique sécuritaire du sport devrait toujours avoir préséance sur les victoires lors des matchs et tournois ou sur les médailles,

(ii) le système sportif n'a pas été conçu pour protéger les athlètes, les enfants et toute autre personne qui entre en contact avec ce système,

(iii) dans les années 1980, certains entraîneurs et fédérations sportives ont placé la santé, la sécurité et le bien-être des athlètes bien loin derrière la poursuite de la victoire,

(iv) dans les années 1990, les années d'abus horribles qu'ont subis Sheldon Kennedy et d'autres auraient dû sonner l'alarme dans le milieu canadien du hockey et dans tout le système sportif,

(v) des athlètes et leurs familles racontent leurs histoires aux médias et à d'autres intervenants du système sportif canadien depuis des décennies,

(vi) while there has been movement on safe sport, there is still resistance in some areas to instituting changes that would better protect athletes and young people,

(vii) there is a strong precedent for holding a national public inquiry, the Commission of Inquiry into the Use of Drugs and Banned Practices Intended to Increase Athletic Performance, which was a proven catalyst for real change; and

(b) in the opinion of the House, the government should launch a national public inquiry into abuse, harassment, and sexual assault across sport.

M-76 — January 30, 2023 — Mr. Morrice (Kitchener Centre) — That:

(a) the House recognize that,

(i) representative democracy is a fundamental part of Canadian society,

(ii) in Canada's current electoral system, the majority of voters cast ballots for a candidate who does not get elected, and many voters feel that election results do not accurately reflect their views,

(iii) many Canadians are concerned with the health of Canada's democracy, including voter distrust and disengagement, low voter turnout, and the polarization of politics,

(iv) all politicians, and all parties, are widely perceived by the public to have a vested interest in the design of the electoral system,

(v) citizens' assemblies have considerable legitimacy and public trust because they are independent, non-partisan, representative bodies of citizens,

(vi) citizens' assemblies have been used successfully in Canada, Australia, Belgium, France, Ireland, Scotland, the Netherlands, and the United Kingdom to tackle difficult issues through nuanced public deliberation,

(vii) a citizens' assembly on electoral reform would give citizens a leadership role in building consensus on a specific model for electoral reform for Canada; and

(b) in the opinion of the House, the government should create a Canadian citizens' assembly on electoral reform, which would,

(i) consist of citizens selected by sortition, an impartial selection process to ensure the Assembly's independence and non-partisanship,

(vi) bien que des progrès aient été réalisés pour rendre le sport sécuritaire, certains secteurs demeurent réticents à imposer des changements qui protégeraient mieux les athlètes et les jeunes,

(vii) il existe un solide précédent pour la tenue d'une enquête publique nationale, soit la Commission d'enquête sur le recours aux drogues et aux pratiques interdites pour améliorer la performance athlétique, qui s'est avérée un catalyseur de réel changement;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait lancer une enquête publique nationale sur la violence, le harcèlement et les agressions sexuelles dans l'ensemble des sports.

M-76 — 30 janvier 2023 — M. Morrice (Kitchener-Centre) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) la démocratie représentative est un élément fondamental de la société canadienne,

(ii) dans le système électoral actuel du Canada, la majorité des électeurs votent pour un candidat qui n'est pas élu, et beaucoup d'électeurs estiment que les résultats électoraux ne reflètent pas avec exactitude leurs opinions,

(iii) beaucoup de Canadiens s'inquiètent de la santé de la démocratie du Canada, y compris du manque de confiance et de la désaffection des électeurs, de la faiblesse du taux de vote et de la polarisation politique,

(iv) le grand public considère largement que tous les politiciens et tous les partis subordonnent le choix du système électoral à ce qui sert leurs intérêts,

(v) les assemblées citoyennes ont beaucoup de légitimité et sont dignes de confiance aux yeux du grand public parce qu'elles sont indépendantes, non partisans et représentatives,

(vi) des assemblées citoyennes ont réussi, au Canada, en Australie, en Belgique, en France, en Irlande, en Écosse, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni, à traiter d'enjeux difficiles dans le cadre de délibérations publiques nuancées,

(vii) la tenue d'une assemblée citoyenne sur la réforme électorale habiliterait les citoyens à bâtir un consensus sur un modèle de réforme électorale proposé pour le Canada;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait créer une assemblée citoyenne canadienne sur la réforme électorale, qui,

(i) serait composée de citoyens choisis au tirage au sort, un processus impartial qui assurerait l'indépendance et l'impartialité de l'assemblée,

(ii) reflect the diversity of the Canadian population, including a representation of age groups, genders, ethnicities, languages, socioeconomic backgrounds, and geographic regions, along with meaningful participation from First Nations, Inuit and Metis peoples,

(iii) determine if electoral reform is recommended for Canada, and if so, recommend specific measures that would foster a healthier democracy.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 2, 2023

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — February 10, 2023

Mr. Long (Saint John—Rothesay) and Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — February 14, 2023

Mrs. Atwin (Fredericton) — February 23, 2023

Ms. Dzerowicz (Davenport) — February 27, 2023

Mr. Lobb (Huron—Bruce) — March 7, 2023

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) and Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — March 28, 2023

Mr. Naqvi (Ottawa Centre) — March 30, 2023

Mr. Van Bynen (Newmarket—Aurora) and Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — April 3, 2023

Mr. Hanley (Yukon) — April 12, 2023

Ms. Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — April 19, 2023

Ms. Kayabaga (London West), Mr. Casey (Charlottetown) and Ms. Blaney (North Island—Powell River) — April 25, 2023

Mr. Coteau (Don Valley East) — April 27, 2023

M-77 — February 16, 2023 — Mr. Morrice (Kitchener Centre) — That:

(a) the House recognize that,

(i) we are in a climate emergency,

(ii) that every fraction of a degree of increased global average temperature rise increases the risk of the collapse of human civilization,

(iii) the Government of Canada must play a leading role and respond to the climate emergency with the same courage and resolve as was mobilized in past crises, such as World War II and the COVID-19 pandemic,

(iv) at the same time in Canada in the midst of a dual affordability crisis, fossil fuel companies are making record profits while continuing to receive billions in subsidies coming from the tax dollars of Canadians; and

(ii) refléterait la diversité de la population canadienne sur les plans de l'âge, du sexe, de l'ethnicité, de la langue, de la situation socioéconomique et du lieu géographique, en plus d'assurer une participation véritable des Premières Nations, des Inuits et des Métis,

(iii) déterminerait s'il faut recommander une réforme électorale au Canada, et, le cas échéant, recommanderait des mesures précises qui favoriseraient une saine démocratie.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 2 février 2023

M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — 10 février 2023

M. Long (Saint John—Rothesay) et M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 14 février 2023

M^{me} Atwin (Fredericton) — 23 février 2023

M^{me} Dzerowicz (Davenport) — 27 février 2023

M. Lobb (Huron—Bruce) — 7 mars 2023

M. Johns (Courtenay—Alberni) et M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — 28 mars 2023

M. Naqvi (Ottawa-Centre) — 30 mars 2023

M. Van Bynen (Newmarket—Aurora) et M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — 3 avril 2023

M. Hanley (Yukon) — 12 avril 2023

M^{me} Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — 19 avril 2023

M^{me} Kayabaga (London-Ouest), M. Casey (Charlottetown) et M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 25 avril 2023

M. Coteau (Don Valley-Est) — 27 avril 2023

M-77 — 16 février 2023 — M. Morrice (Kitchener-Centre) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) nous sommes en situation d'urgence climatique,

(ii) chaque fraction de degré de réchauffement de la température moyenne du globe augmente le risque d'effondrement de la civilisation humaine,

(iii) le gouvernement du Canada doit jouer un rôle de premier plan et intervenir en réponse à l'urgence climatique avec le même courage et la même détermination qui ont été mobilisés pendant des crises antérieures telles que la Seconde Guerre mondiale et la pandémie de COVID-19,

(iv) pendant ce temps au Canada, en pleine double crise de l'abordabilité, les entreprises du secteur des combustibles fossiles engrangent des bénéfices record tout en continuant d'empocher des milliards de dollars en

(b) in the opinion of the House, the government should:

(i) honour the commitments made to date and go beyond them to eliminate all subsidies, public financing, and other forms of financial support from the Government of Canada and federal Crown corporations directed to the production and expansion of fossil fuels, including the canceling of any new fossil fuel infrastructure,

(ii) ensure all definitions and policies exclude loopholes that would allow continued subsidies, public financing or support for fossil fuels or false solutions, including, but not limited to, carbon capture, utilization and storage, and hydrogen derived from fossil fuels,

(iii) develop concrete mechanisms to increase Canada's international financial support for a just energy transition, aligned with our fair share of limiting global warming to 1.5°C, estimated to be \$4 billion a year in 2020,

(iv) ensure that all energy projects, including those benefiting from government support, uphold Indigenous rights and are fully aligned with the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and its principle of free, prior and informed consent,

(v) ensure all government spending does not run counter to Canada's obligations under the Paris Agreement, including attaching strict conditions to government programs and Crown corporations such as the Net Zero Accelerator, the Canada Growth Fund, Export Development Canada, and the Canada Infrastructure Bank.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 6, 2023

M-80 — March 24, 2023 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That:

(a) the House recognize that expanded (EPS) and extruded (XPS) polystyrene (commonly known as styrofoam) in aquatic infrastructure entering the environment could have serious harmful effects; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) take immediate measures to ban the use of EPS and XPS in construction of floating structures in the aquatic

subventions provenant de l'argent des contribuables canadiens;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

(i) respecter les engagements pris à ce jour et aller plus loin encore en éliminant toutes les subventions, le financement public et autres formes de soutien financier de la part du gouvernement du Canada et des sociétés d'État fédérales destinés à la production et à l'expansion du secteur des combustibles fossiles, y compris l'annulation de tout nouveau projet d'infrastructure liée aux combustibles fossiles,

(ii) veiller à ce que toutes les définitions et les politiques excluent les échappatoires qui permettraient de maintenir les subventions, le financement public ou le soutien pour les combustibles fossiles ou les fausses solutions, y compris, mais sans s'y limiter, le captage, l'utilisation et le stockage du carbone, et l'hydrogène provenant de combustibles fossiles,

(iii) établir des mécanismes concrets pour augmenter le financement international du Canada à l'appui d'une transition énergétique équitable afin qu'il corresponde à notre juste part de la limitation du réchauffement planétaire à 1,5° C, soit 4 milliards de dollars par année selon les estimations de 2020,

(iv) s'assurer que tous les projets énergétiques, y compris ceux qui bénéficient d'un soutien gouvernemental, respectent les droits autochtones et soient entièrement conformes à la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones et au principe du consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause,

(v) veiller à ce que toutes les dépenses gouvernementales soient compatibles avec les obligations du Canada découlant de l'Accord de Paris, y compris en assujettissant à des conditions strictes les programmes gouvernementaux et les sociétés d'État tels que l'Accélérateur net zéro, le Fonds de croissance du Canada, Exportation et développement Canada et la Banque de l'infrastructure du Canada.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 6 mars 2023

M-80 — 24 mars 2023 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que le polystyrène expansé (PSE) et extrudé (PSX) (communément appelés styromousse) dans les infrastructures aquatiques entrant dans l'environnement pourraient avoir de graves effets nocifs;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) prendre des mesures immédiates pour bannir l'utilisation de PSE et de PSX, gainés ou non, dans la

environment, encased or not, under the Canadian Environmental Protection Act, 1999,

(ii) establish an action plan to phase out all legacy EPS and XPS floating structures across all aquatic environments in Canada.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – March 27, 2023

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) – April 2, 2023

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – April 4, 2023

Ms. Kwan (Vancouver East) – June 16, 2023

Ms. Collins (Victoria) – August 9, 2023

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – October 19, 2023

M-81 – April 17, 2023 – Ms. Kwan (Vancouver East) – That:

(a) the House recognize that,

(i) Canada is in the midst of an urgent national housing crisis due to the repeated failures of Conservative and Liberal governments to address housing; under the Conservatives, the cost of buying a home increased by 77% and under this Liberal Government it has increased by another \$300,000; the average national rent is now nearly \$2,000 monthly for a one-bedroom unit, vacancy rates are at record-lows, and more than 235,000 people are homeless,

(ii) the Auditor General of Canada has said the government will not meet their own targets to reduce chronic homelessness,

(iii) the financialization of housing has worsened the crisis by treating housing like a stock market, despite housing being enshrined in the law as a basic human right,

(iv) financialized landlords, such as real estate investment trusts (REIT), have profited from Canada's urgent housing crisis by purchasing affordable housing stock and re-evicting tenants to jack-up rents,

(v) real estate investment trusts enjoy preferential tax treatment and the seven largest REITs alone have saved a combined \$1.5 billion through federal tax loopholes, and on April 3, 2023, the Parliamentary Budget Officer estimated that the federal government would collect \$285.8 million in additional tax revenues from 2023 to 2027,

fabrication de structures flottantes dans les environnements aquatiques, en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999),

(ii) établir un plan d'action pour l'élimination graduelle de toutes les structures flottantes déjà fabriquées en PSE et en PSX dans tous les environnements aquatiques au Canada.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – 27 mars 2023

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) – 2 avril 2023

M. Johns (Courtenay—Alberni) – 4 avril 2023

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – 16 juin 2023

M^{me} Collins (Victoria) – 9 août 2023

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 19 octobre 2023

M-81 – 17 avril 2023 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) le Canada se trouve au cœur d'une crise nationale urgente du logement en raison des échecs répétés des gouvernements conservateurs et libéraux en matière de logement; sous les conservateurs, le coût d'achat d'une maison a augmenté de 77 % et sous le gouvernement libéral actuel, il a encore augmenté de 300 000 \$; le loyer national moyen est maintenant de près de 2 000 \$ par mois pour un logement d'une chambre, les taux d'inoccupation sont à un niveau record et plus de 235 000 personnes sont sans domicile fixe,

(ii) la vérificatrice générale du Canada a déclaré que le gouvernement n'atteindra pas leurs propres objectifs en matière de réduction du nombre de sans-abri chroniques,

(iii) la financiarisation du logement a aggravé la crise, en assimilant le logement à un marché boursier, alors que le logement est inscrit dans la loi comme un droit humain fondamental,

(iv) les propriétaires financiarisés, comme les fonds d'investissement immobilier, ont profité de la crise urgente du logement au Canada en achetant des logements abordables et en évicant les locataires pour rénover et faire grimper les loyers,

(v) les sociétés de placement immobilier bénéficient d'un traitement fiscal préférentiel et les sept plus grandes d'entre elles ont économisé à elles seules 1,5 milliard de dollars grâce aux niches fiscales fédérales, et en date du 3 avril 2023, le directeur parlementaire du budget estimait que le gouvernement fédéral percevra 285,8 millions de dollars de recettes fiscales supplémentaires entre 2023 et 2027,

(vi) over the last 30 years, Canada has lost 500,000 units of affordable housing due to the government's cancellation of the affordable housing strategy in 1993,

(vii) between 2011 and 2016, Canada lost 322,600 affordable rental units in the private market; for every unit of affordable housing created by government, 15 were lost; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) adopt a human-rights based approach to housing, as enshrined under the National Housing Strategy Act,

(ii) place a moratorium on the acquisition of affordable homes by financialized landlords, including REITs and corporate firms who are making massive profits while driving up costs,

(iii) change the federal tax code to end the preferential tax treatment of REITs in Canada by applying the corporate tax rate, and invest that money into affordable housing,

(iv) create a federal non-profit acquisition fund to allow non-profit, co-op, or land trust organizations to purchase at-risk rental buildings when they come on the market to protect and expand Canada's affordable housing supply,

(v) tie Canada Mortgage and Housing Corporation backed financing, funding, or insurance to private landlords to specific criteria, including below-market affordability thresholds, ensuring affordability remains in perpetuity, no displacement guarantees, and minimum maintenance and energy efficiency standards,

(vi) require progressively larger down payments for buyers purchasing multiple properties, to disincentivize the treatment of housing as a stock-market,

(vii) mandate landlords to disclose property ownership and work with the provinces and territories to establish a national rental registry.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), Ms. Collins (Victoria), Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Ms. Blaney (North Island—Powell River), Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 3, 2023

Mr. Masse (Windsor West) — May 4, 2023

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — May 5, 2023

(vi) au cours des 30 dernières années, le Canada a perdu 500 000 logements abordables en raison de l'annulation par le gouvernement de la stratégie en faveur du logement abordable en 1993,

(vii) entre 2011 et 2016, le Canada a perdu 322 600 logements locatifs abordables sur le marché privé; pour chaque logement abordable créé par le gouvernement, 15 ont été perdus;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) adopter une approche du logement fondée sur les droits de la personne, comme le prévoit la Loi sur la stratégie nationale sur le logement,

(ii) instaurer un moratoire sur l'acquisition de logements abordables par des propriétaires financiarisés, y compris des fonds de placement immobilier et des entreprises, qui réalisent d'énormes profits tout en faisant grimper les coûts,

(iii) modifier le code fiscal fédéral pour mettre fin au traitement fiscal préférentiel des fonds de placement immobilier au Canada en appliquant le taux de l'impôt sur les sociétés et investir cet argent dans le logement abordable,

(iv) créer un fonds fédéral d'acquisition à but non lucratif pour permettre aux organisations à but non lucratif, aux coopératives ou aux fiducies foncières d'acheter des immeubles locatifs à risque lorsqu'ils sont mis sur le marché afin de protéger et d'accroître l'offre de logements abordables au Canada,

(v) lier le financement, les fonds ou l'assurance garantis par la Société canadienne d'hypothèques et de logement aux propriétaires privés, selon des critères précis, y compris des seuils d'abordabilité inférieurs au marché, une garantie d'abordabilité à perpétuité, une garantie de non-déplacement et des normes minimales d'entretien et d'efficacité énergétique,

(vi) exiger des acomptes progressivement plus importants pour les acheteurs de plusieurs biens immobiliers, afin de décourager l'assimilation du logement à un marché boursier,

(vii) obliger les propriétaires à divulguer leur titre de propriété et collaborer avec les provinces et les territoires pour mettre en place un registre national des loyers.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), M^{me} Collins (Victoria), M. Johns (Courtenay—Alberni), M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 mai 2023

M. Masse (Windsor-Ouest) — 4 mai 2023

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 5 mai 2023

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — May 17, 2023

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — October 19, 2023

M-82 — April 18, 2023 — Ms. Sidhu (Brampton South) — That:

(a) the House recognize that (i) physical inactivity is a modifiable risk factor to chronic disease in Canada, (ii) active living has numerous benefits for physical and mental health, as well as for community building and economic development; and

(b) in the opinion of the House, the government should continue to collaborate with all levels of government to advance and build on existing efforts, by (i) working with grassroots community organizations furthering active living, (ii) continuing to invest in local community infrastructure, such as parks, trails and recreational facilities, encouraging active transportation, (iii) supporting research and data collection to strengthen access and opportunities for all Canadians to incorporate physical activity into their lives.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — June 22, 2023

M-83 — May 3, 2023 — Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — That:

(a) the House recognize that

(i) Canada has committed to protecting 25% of its land by the year 2025, and 30% by 2030,

(ii) there is a climate emergency, as declared by this House on June 17, 2019,

(iii) Canada has committed to reduce greenhouse gas emissions by 40-45% relative to 2005 by 2030, and achieve net zero emissions by 2050,

(iv) nature and climate are intertwined, and you cannot solve one crisis without solving the other,

(v) Indigenous Peoples have rights and title to their traditional territories and have been stewards of these lands and the resources that are found on them since time immemorial,

(vi) Canada is committed to reconciliation with Indigenous peoples, has passed legislation to incorporate the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples into Canadian law, and is committed to working in partnership with Indigenous Peoples on nature conservation,

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 17 mai 2023

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 19 octobre 2023

M-82 — 18 avril 2023 — M^{me} Sidhu (Brampton-Sud) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que (i) la sédentarité est un facteur de risque modifiable en ce qui concerne les maladies chroniques au Canada, (ii) une vie active comporte plusieurs avantages pour la santé physique et mentale, de même que pour le sens de la communauté et le développement économique;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait continuer de collaborer avec tous les paliers de gouvernement pour aller de l'avant et tirer parti des efforts existants, en (i) travaillant avec les organisations communautaires qui font la promotion d'un mode de vie actif, (ii) continuant d'investir dans les infrastructures communautaires locales, comme les parcs, les sentiers et les installations récréatives, qui favorisent le transport actif, (iii) soutenant la recherche et la collecte de données afin d'améliorer l'accès et les occasions permettant à tous les Canadiens d'intégrer l'activité physique à leur vie.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 22 juin 2023

M-83 — 3 mai 2023 — M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que

(i) le Canada s'est engagé à protéger 25 % de ses terres d'ici 2025 et 30 % d'ici 2030,

(ii) il y a une urgence climatique, comme l'a déclaré cette Chambre le 17 juin 2019,

(iii) le Canada s'est engagé à réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 40 à 45 % par rapport aux niveaux de 2005 d'ici 2030 et à atteindre la carboneutralité d'ici 2050,

(iv) la nature et le climat sont indissociables, et il est impossible de résoudre une crise sans résoudre l'autre,

(v) les peuples autochtones ont des droits et des titres ancestraux sur leurs territoires traditionnels et sont les gardiens de ces terres et des ressources qui s'y trouvent depuis des temps immémoriaux,

(vi) le Canada est déterminé à parvenir à une réconciliation avec les peuples autochtones, a adopté des mesures législatives visant à inscrire la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones dans le droit canadien et s'est engagé à travailler en partenariat avec les peuples autochtones en ce qui concerne la conservation de la nature,

(vii) old growth forests are made up of first growth trees aged 250 or more years old on the coast of British Columbia and typically 140 years or more elsewhere, are iconic for Indigenous and non-Indigenous Canadians alike, are critical habitat for many species at risk, often store more than twice the accumulated carbon per hectare than secondary forests, making them one of the most effective nature-based solutions to climate change, and provide ecosystem services both measurable and beyond what can be measured,

(viii) less than 8% of the most productive big treed old growth forests remain in British Columbia, and less than a third of all old growth forests have legal protection,

(ix) the majority of Canadians support sustainable harvesting of second and third growth forests, but there is no social license to log the last of the giant old growth trees, or to destroy their surrounding ecosystems,

(x) Canada has committed to protect old growth forests, notably in British Columbia, by reaching a nature agreement with B.C., and ensuring Indigenous peoples, local communities and workers are partners in shaping the path forward for nature protection,

(xi) Canada has allocated \$81.9 million towards the creation of an Old Growth Nature Fund,

(xii) Canada has committed to phase out the mining of thermal coal and ban thermal coal exports from and through Canada as swiftly as possible, and no later than 2030,

(xiii) Canada continues to support value addition in forestry through the Forest Industry Transformation Program, Forest Innovation Program, Indigenous Forestry Initiative and the Green Construction through Wood program, as well as an investment of \$368.4 million in budget 2023; and

(b) in the opinion of the House, the government should

(i) immediately and permanently end all destruction of old growth forests on federal land, excepting on Indian Reserve Lands, which shall be subject to consent with the respective First Nation,

(ii) prioritize and fund the long-term protection of endangered old growth forest ecosystems as a key component of Canada's conservation commitments, as

(vii) les forêts anciennes sont constituées de vieux peuplements d'arbres dont l'âge atteint 250 ans ou plus sur la côte de la Colombie-Britannique et 140 ans ou plus ailleurs, elles revêtent un caractère emblématique pour les Canadiens autochtones et non autochtones, constituent un habitat essentiel pour de nombreuses espèces en péril, stockent souvent plus du double de carbone accumulé par hectare que les forêts secondaires, ce qui en fait l'une des solutions naturelles les plus efficaces pour lutter contre le changement climatique, et fournissent des services écosystémiques à la fois mesurables et au-delà de ce qui peut être mesuré,

(viii) moins de 8 % des grandes forêts anciennes les plus productives subsistent encore en Colombie-Britannique, et moins d'un tiers de toutes les forêts anciennes sont protégées par la loi,

(ix) la majorité des Canadiens appuient l'exploitation durable des forêts de deuxième et de troisième venues, mais la société désapprouve l'abattage des derniers arbres géants de même que la destruction des écosystèmes environnants,

(x) le Canada s'est engagé à protéger les forêts anciennes, notamment en Colombie-Britannique, en concluant un accord sur la nature avec cette province et en veillant à ce que les peuples autochtones, les collectivités locales et les travailleurs soient des partenaires dans l'élaboration des mesures de protection de la nature,

(xi) le Canada a alloué 81,9 millions de dollars à la création du Fonds de la nature pour la protection des forêts anciennes,

(xii) le Canada s'est engagé à éliminer graduellement l'extraction de charbon thermique et à interdire les exportations de charbon thermique du Canada et par l'intermédiaire du Canada dès que possible, et au plus tard en 2030,

(xiii) le Canada continue de soutenir la création de valeur ajoutée dans le secteur forestier au moyen du programme Investissements dans la transformation de l'industrie forestière, du Programme d'innovation forestière, de l'Initiative de foresterie autochtone et du Programme de construction verte en bois, ainsi que d'un investissement de 368,4 millions de dollars prévu dans le budget de 2023;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait

(i) mettre fin immédiatement et définitivement à la destruction des forêts anciennes sur les terres fédérales, à l'exception des terres de réserves indiennes, qui doivent faire l'objet d'un accord avec la Première Nation concernée,

(ii) accorder la priorité à la protection à long terme des forêts anciennes menacées et de leurs écosystèmes, et en assurer le financement à titre de composante clé des

part of Canada's climate plan, and to advance reconciliation with Indigenous peoples,

(iii) launch the Old Growth Nature Fund before the end of 2023 to leverage co-financing from the Province of British Columbia, the private sector, and any other sources of capital to finance the protection and conservation of the remaining old growth forest in Canada,

(iv) ban the export of old growth logs and wood products made from old growth trees, from and through Canada as swiftly as possible, and no later than 2030,

(v) continue to support value added forestry industry initiatives in partnership with First Nations aimed at ensuring that Canada can have a sustainable and vibrant forestry industry based on the harvesting of second and third growth forests.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — May 8, 2023

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — May 26, 2023

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — May 31, 2023

Mr. Miao (Richmond Centre) and Mr. Hanley (Yukon) — June 6, 2023

Mrs. Atwin (Fredericton), Ms. Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill), Mr. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), Mrs. Valdez (Mississauga—Streetsville) and Ms. Fry (Vancouver Centre) — June 7, 2023

Mr. Van Bynen (Newmarket—Aurora) — June 8, 2023

Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — September 15, 2023

M-84 — May 5, 2023 — Mr. Turnbull (Whitby) — That, in the opinion of the House, the government should use all legislative and regulatory tools at its disposal to align Canada's financial system with the Paris Agreement made by the Conference of Parties under the United Nations Framework Convention on Climate Change.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — May 8, 2023

Mr. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), Ms. May (Saanich—Gulf Islands) and Mr. Morrice (Kitchener Centre) — May 9, 2023

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) and Mr. Garon (Mirabel) — May 10, 2023

Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) and Mrs. Atwin (Fredericton) — May 12, 2023

Ms. Collins (Victoria) — May 15, 2023

engagements du Canada en matière de conservation, dans le cadre du plan climatique du Canada et en vue de faire progresser la réconciliation avec les peuples autochtones,

(iii) lancer le Fonds de la nature pour la protection des forêts anciennes avant la fin de 2023 et obtenir un cofinancement de la part de la province de la Colombie-Britannique, du secteur privé et de toute autre source de capital afin de financer la protection et la conservation des forêts anciennes restantes au Canada,

(iv) interdire l'exportation de bois issus de forêts anciennes et de produits du bois fabriqués à partir d'arbres anciens, à partir du Canada et par l'intermédiaire du Canada, le plus rapidement possible et au plus tard en 2030,

(v) continuer à soutenir les initiatives forestières à valeur ajoutée, en partenariat avec les Premières Nations, pour faire en sorte que l'industrie forestière du Canada soit durable, dynamique et fondée sur l'exploitation des forêts de deuxième et de troisième venues.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 8 mai 2023

M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — 26 mai 2023

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 31 mai 2023

M. Miao (Richmond-Centre) et M. Hanley (Yukon) — 6 juin 2023

M^{me} Atwin (Fredericton), M^{me} Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill), M. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), M^{me} Valdez (Mississauga—Streetsville) et M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — 7 juin 2023

M. Van Bynen (Newmarket—Aurora) — 8 juin 2023

M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — 15 septembre 2023

M-84 — 5 mai 2023 — M. Turnbull (Whitby) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait utiliser tous les outils législatifs et réglementaires dont il dispose pour aligner le régime financier du Canada avec l'Accord de Paris adopté par la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 8 mai 2023

M. Boulérice (Rosemont—La Petite-Patrie), M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) et M. Morrice (Kitchener-Centre) — 9 mai 2023

M. Erskine-Smith (Beaches—East York) et M. Garon (Mirabel) — 10 mai 2023

M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) et M^{me} Atwin (Fredericton) — 12 mai 2023

M^{me} Collins (Victoria) — 15 mai 2023

Ms. Dzerowicz (Davenport) – May 17, 2023

Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – June 9, 2023

Mr. Baker (Etobicoke Centre) – June 14, 2023

Ms. Pauzé (Repentigny) and Mr. Ste-Marie (Joliette) – August 31, 2023

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – September 25, 2024

Ms. Taylor Roy (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill), Mr. Longfield (Guelph) and Mrs. Chatel (Pontiac) – October 3, 2024

Ms. Murray (Vancouver Quadra) – October 9, 2024

M-85 – May 25, 2023 – Ms. Sgro (Humber River–Black Creek) – That:

(a) the House recognize that

(i) beginning in September 2022, antigovernment protests ignited in response to the death of Mahsa Amini, a 22-year-old Kurdish Iranian woman who was arrested by the morality police that enforce Iran's mandatory dress code laws,

(ii) these protests are rooted in the more than four decades of organized resistance against the Iranian dictatorship, which have been most recently led by women who have endured torture, sexual and gender-based violence, and death in several months of continuing protests in hundreds of cities throughout Iran,

(iii) the Iranian regime's security forces have killed hundreds and arrested tens of thousands of protesters, of whom Mohsen Shekari and Majidreza Rahnavard, both 23 years old, were hung on December 8 and 12, 2022, in Tehran and Mashhad, and Mohammad Hosseini and Mohammad Mehdi Karami, were executed on 17 January 2023, while dozens more have been convicted of "Moharebeh", meaning waging war on God, and are at risk of execution,

(iv) according to a December 9, 2022, Amnesty International report, "Iran's security forces have killed with absolute impunity more than 40 children and injured many more in a bid to crush the spirit of resistance among the country's youth and retain their iron grip on power at any cost",

(v) on November 24, 2022, the United Nations Human Rights Council established a fact-finding mission to conduct an independent investigation into the ongoing deadly violence related to the protests in Iran that began on September 16, 2022,

(vi) on December 14, 2022, the United Nations Economic and Social Council adopted a resolution to expel Iran from the Commission on the Status of Women for the remainder of its four-year term ending in 2026,

M^{me} Dzerowicz (Davenport) – 17 mai 2023

M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – 9 juin 2023

M. Baker (Etobicoke-Centre) – 14 juin 2023

M^{me} Pauzé (Repentigny) et M. Ste-Marie (Joliette) – 31 août 2023

M. Davies (Vancouver Kingsway) – 25 septembre 2024

M^{me} Taylor Roy (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill), M. Longfield (Guelph) et M^{me} Chatel (Pontiac) – 3 octobre 2024

M^{me} Murray (Vancouver Quadra) – 9 octobre 2024

M-85 – 25 mai 2023 – M^{me} Sgro (Humber River–Black Creek) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que

(i) en septembre 2022, des manifestations antigouvernement ont éclaté à la suite du décès de Mahsa Amini, une Kurde iranienne de 22 ans, qui avait été arrêtée par la police des mœurs chargée de faire appliquer le code vestimentaire obligatoire en Iran,

(ii) ces manifestations sont ancrées dans plus de quatre décennies de résistance organisée contre la dictature iranienne. Plus récemment, ce sont des femmes qui ont pris le relais, elles qui ont subi des tortures, des violences sexuelles et sexistes et qui ont été tuées dans des manifestations qui durent depuis plusieurs mois dans des centaines de villes à travers l'Iran,

(iii) les forces de sécurité du régime iranien ont tué des centaines de manifestants et en ont arrêté des dizaines de milliers, dont Mohsen Shekari et Majidreza Rahnavard, tous deux âgés de 23 ans, qui ont été pendus les 8 et 12 décembre 2022 à Téhéran et à Mashhad, et Mohammad Hosseini et Mohammad Mehdi Karami, exécutés le 17 janvier 2023, tandis que des dizaines d'autres ont été condamnés pour « moharebeh », c'est-à-dire pour avoir fait la guerre contre Dieu, et risquent l'exécution,

(iv) selon un rapport d'Amnesty International daté du 9 décembre 2022, « les forces de sécurité iraniennes ont tué en toute impunité plus de 40 enfants et en ont blessé beaucoup plus dans le but d'écraser l'esprit de résistance de la jeunesse du pays et de conserver à tout prix leur mainmise sur le pouvoir »,

(v) le 24 novembre 2022, le Conseil des droits de l'homme des Nations Unies a mis en place une mission d'établissement des faits chargée de mener une enquête indépendante sur les violences meurtrières liées aux manifestations en Iran qui ont débuté le 16 septembre 2022,

(vi) le 14 décembre 2022, le Conseil économique et social des Nations Unies a adopté une résolution visant à exclure l'Iran de la Commission de la condition de la

(vii) the Iranian regime has arbitrarily and brutally suppressed ethnic and religious minorities, including Iranian Kurds, Baluchis, Arabs, Christians, Jews, Baha'is, Zoroastrians, and even Sunni Muslims, has deprived them of their basic human rights, and has in many cases executed them,

(viii) Amnesty International, in its report entitled "Blood-Soaked Secret" of December 2018, described the 1988 massacre of political prisoners following a fatwa by Ayatollah Khomeini to execute those who remained steadfast in their support for the Iranian opposition, as "ongoing crimes against humanity,"

(ix) on June 30, 2018, tens of thousands of people gathered in Paris at the Free Iran gathering where they supported advocates for a democratic, secular, and nonnuclear Republic of Iran, and showed support for Mrs. Maryam Rajavi's 10-point plan for the future of Iran, which calls for the universal right to vote, free elections, and a market economy, and advocates gender, religious, and ethnic equality, a foreign policy based on peaceful coexistence, and a nonnuclear Iran,

(x) on July 2, 2018, the Belgian Federal Prosecutor's Office announced it had foiled a terrorist plot against the "Free Iran 2018—the Alternative" gathering held on June 30, 2018, in support of the Iranian people's struggle for freedom,

(xi) a senior Iranian diplomat, Assadollah Assadi, who served as the third secretary of the Iranian embassy in Vienna, Austria, was arrested in Germany and on February 2021 convicted in Belgium and sentenced to 20 years of imprisonment in connection with the planned terror plot in Paris at the Free Iran gathering,

(xii) on December 15, 2022, the Special Court for Combatting Corruption and Organized Crime in Albania sentenced an Iranian national to 10 years in prison on terrorism-related charges, including attempts to engage in espionage against, and the assassination of Iranian dissidents in Albania; and

(b) in the opinion of the House, the government should

(i) condemn past and present Iranian state-sponsored terrorist attacks against Canada and the United States and its citizens and officials, as well as Iranian dissidents, including the Iranian regime's terror plot against the "Free Iran 2018—the Alternative" gathering in Paris,

femme pour le reste de son mandat de quatre ans se terminant en 2026,

(vii) le régime iranien a arbitrairement et brutalement réprimé les minorités ethniques et religieuses, notamment les Kurdes iraniens, les Baloutches, les Arabes, les chrétiens, les juifs, les bahaïs, les zoroastriens et même les musulmans sunnites, les a privées de leurs droits de la personne fondamentaux et les a souvent exécutées,

(viii) Amnesty International, dans son rapport intitulé « Blood-Soaked Secret » de décembre 2018, a qualifié de « crimes contre l'humanité en cours » le massacre de prisonniers politiques perpétré en 1988 à la suite d'une fatwa de l'ayatollah Khomeini visant à exécuter ceux qui restaient inébranlables dans leur soutien à l'opposition iranienne,

(ix) le 30 juin 2018, des dizaines de milliers de personnes se sont rassemblées à Paris à l'occasion du rassemblement pour un Iran libre, où elles ont soutenu les défenseurs d'une République d'Iran démocratique, laïque et non nucléaire, et ont manifesté leur soutien au plan en 10 points de Mme Maryam Radjavi pour l'avenir de l'Iran, qui appelle au droit de vote universel, à des élections libres et à une économie de marché, et préconise l'égalité entre les sexes, les religions et les ethnies, une politique étrangère fondée sur la coexistence pacifique, et un Iran non nucléaire,

(x) le 2 juillet 2018, le parquet fédéral belge a annoncé avoir déjoué un complot terroriste contre le rassemblement pour un Iran libre organisé le 30 juin 2018 en soutien à la lutte du peuple iranien pour la liberté,

(xi) un diplomate iranien de haut rang, Assadollah Assadi, qui occupait le poste de troisième secrétaire de l'ambassade d'Iran à Vienne, en Autriche, a été arrêté en Allemagne et, le 20 février 2021, reconnu coupable en Belgique et condamné à 20 ans d'emprisonnement dans le cadre de l'attentat terroriste prévu à Paris lors du rassemblement pour un Iran libre,

(xii) le 15 décembre 2022, le Tribunal spécial pour la lutte contre la corruption et le crime organisé en Albanie a condamné un ressortissant iranien à 10 ans de prison pour des accusations liées au terrorisme, y compris des tentatives d'espionnage et l'assassinat de dissidents iraniens en Albanie;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

(i) condamner les attaques terroristes passées et présentes soutenues par l'État iranien contre le Canada et les États-Unis, leurs citoyens et leurs représentants, ainsi que contre les dissidents iraniens, y compris le complot terroriste du régime iranien contre le rassemblement pour un Iran libre 2018—The Alternative à Paris,

(ii) work with the United States and the European allies to stand with the people of Iran who are legitimately defending their rights for freedom against repression, and to condemn the brutal killing of Iranian protesters by the Iranian regime,

(iii) recognize the rights of the Iranian people and their struggle to establish a democratic, secular, and nonnuclear Republic of Iran.

M-87 – June 19, 2023 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, in the opinion of the House, the government should introduce legislation within six months following the adoption of this motion, that would:

(a) establish requirements for large companies to disclose their CEO-to-median-worker pay ratio;

(b) increase corporate income tax for large companies with disparities in their CEO-to-median worker pay ratio, at the following rates:

(i) 0.5% if CEO-to-median-worker pay ratio is between 50 and 100,

(ii) 1% if CEO-to-median-worker pay ratio is between 101 and 150,

(iii) 1.5% if CEO-to-median-worker pay ratio is between 151 and 200,

(iv) 2% if CEO-to-median-worker pay ratio is between 201 and 250,

(v) 2.5% if CEO-to-median-worker pay ratio is between 251 and 300,

(vi) 3% if CEO-to-median-worker pay ratio is between 301 and 350,

(vii) 3.5% if CEO-to-median-worker pay ratio is between 351 and 400,

(viii) 4.0% if CEO-to-median-worker pay ratio is between 401 and 450,

(ix) 4.5% if CEO-to-median-worker pay ratio is between 451 and 500,

(x) 5% if CEO-to-median-worker pay ratio is 500 and more; and

(c) include regulations to prevent tax avoidance and use of contractors to avoid disclosing their CEO-to-median-worker pay ratio, while making sure CEO pay is defined as the total compensation of the CEO or the total compensation of the highest earning individual in the company, whichever is higher.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

(ii) collaborer avec les États-Unis et les alliés européens pour soutenir le peuple iranien qui défend légitimement ses droits à la liberté contre la répression, et pour condamner l'assassinat brutal de manifestants iraniens par le régime iranien,

(iii) reconnaître les droits du peuple iranien et sa lutte pour l'établissement d'une République d'Iran démocratique, laïque et non nucléaire.

M-87 – 19 juin 2023 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait, dans les six mois suivant l'adoption de cette motion, déposer un projet de loi qui :

a) oblige les grandes entreprises à divulguer le ratio entre le salaire du PDG comparativement au salaire médian des employés;

b) augmente l'impôt des grandes entreprises ayant des disparités dans le ratio entre le salaire du PDG comparativement au salaire médian des employés, selon les taux suivants :

(i) 0,5 % si le ratio se situe entre 50 et 100,

(ii) 1 % si le ratio se situe entre 101 et 150,

(iii) 1,5 % si le ratio se situe entre 151 et 200,

(iv) 2 % si le ratio se situe entre 201 et 250,

(v) 2,5 % si le ratio se situe entre 251 et 300,

(vi) 3 % si le ratio se situe entre 301 et 350,

(vii) 3,5 % si le ratio se situe entre 351 et 400,

(viii) 4,0 % si le ratio se situe entre 401 et 450,

(ix) 4,5 % si le ratio se situe entre 451 et 500,

(x) 5 % si le ratio est supérieur à 500;

c) prévoit des règlements pour prévenir l'évitement fiscal et le recours à des entrepreneurs pour éviter de divulguer le ratio entre le salaire du PDG comparativement au salaire médian des employés, tout en s'assurant que la rémunération du PDG est définie comme étant la rémunération totale du PDG ou la rémunération totale de la personne la mieux payée au sein de l'entreprise, selon le montant le plus élevé.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Ms. Blaney (North Island—Powell River), Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Ms. Idlout (Nunavut), Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) and Mr. Morrice (Kitchener Centre) — October 19, 2023

Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — October 20, 2023

M-88 — June 19, 2023 — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — That the government designate the second day of October, every year, as Memorial Day for Animals of War, to recognize the role of horses, dogs, carrier pigeons and mules in Canada's military, and as an annual opportunity to reflect on their service.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) — June 21, 2023

M-89 — September 14, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That, in the opinion of the House, the government should work with the provinces and territories to expand protections for victims of crime over the age of 18, by amending the criteria for the activation of an AMBER Alert for missing persons so that it may be activated by authorized users within law enforcement agencies when all of the following conditions are met:

- (a) police have reasonable grounds to believe that the victim has been abducted;
- (b) police have reasonable grounds to believe the victim is in imminent danger;
- (c) police have obtained enough descriptive information about the victim, abductor or the vehicle involved; and
- (d) police believe that the alert can be issued in a time frame that will provide a reasonable expectation that the victim can be returned or the abductor apprehended.

M-90 — September 14, 2023 — Ms. Sgro (Humber River—Black Creek) — That:

- (a) the House recognize that,
 - (i) the inability of the United Nations and its Security Council to effectively counter emerging challenges due to an abusive and unconstrained exercise of the right to veto, most recently demonstrated in the context of the Russian aggression against Ukraine, constitutes an existential threat to national security of Canada,
 - (ii) Article 2(2) of the UN Charter provides that its members, in order to ensure to all of them the rights and benefits resulting from membership, shall fulfill in good faith the obligations assumed by them in accordance with the present Charter,

M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M^{me} Idlout (Nunavut), M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) et M. Morrice (Kitchener-Centre) — 19 octobre 2023

M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — 20 octobre 2023

M-88 — 19 juin 2023 — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Que le gouvernement désigne le deuxième jour d'octobre de chaque année comme Journée de commémoration des animaux de guerre, afin de reconnaître le rôle des chevaux, des chiens, des pigeons voyageurs et des mules dans l'armée canadienne, et d'en faire une occasion annuelle de réfléchir aux services rendus par ces animaux.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 21 juin 2023

M-89 — 14 septembre 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait travailler avec les provinces et les territoires pour étendre les protections offertes aux victimes d'actes criminels âgées de plus de 18 ans en modifiant les critères d'activation d'une alerte AMBER pour les personnes portées disparues, afin que l'alerte puisse être activée par des utilisateurs autorisés au sein des organismes d'application de la loi lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- a) la police a des motifs raisonnables de croire que la victime a été enlevée;
- b) la police a des motifs raisonnables de croire que la victime court un danger imminent;
- c) la police a obtenu suffisamment de renseignements descriptifs sur la victime, le ravisseur ou le véhicule impliqué;
- d) la police croit que l'alerte peut être lancée dans un délai qui permettra de s'attendre raisonnablement à ce que la victime soit retrouvée ou que le ravisseur soit appréhendé.

M-90 — 14 septembre 2023 — M^{me} Sgro (Humber River—Black Creek) — Que :

- a) la Chambre reconnaisse que,
 - (i) l'incapacité des Nations Unies et de son Conseil de sécurité à faire face efficacement aux nouveaux défis causés par un exercice abusif et sans contrainte du droit de veto, comme on l'a vu dernièrement dans le contexte de l'agression russe contre l'Ukraine, constitue une menace existentielle pour la sécurité nationale du Canada,
 - (ii) le paragraphe 2(2) de la Charte des Nations Unies prévoit que ses membres, afin d'assurer à tous la jouissance des droits et avantages résultant de leur qualité de membre, doivent remplir de bonne foi les obligations qu'ils ont assumées aux termes de la présente Charte,

(iii) the right to veto is both a right and benefit resulting from membership and, thus, should only be available in case of good faith performance of obligations under the Charter,

(iv) an advisory opinion of the International Court of Justice requested by the UN General Assembly is an effective way to interpret the UN Charter,

(v) failure of the United Nations to observe consistency in applying its own rules, including admission of the Russian Federation in violation of Art. 4 of the UN Charter in 1991 and differing from the treatment of other members in similar situations, has undermined Organization's integrity; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) initiate and actively pursue text-based discussions on a comprehensive UN Security Council reform,

(ii) advocate for a limitation of the right to veto in the Security Council in cases where there is evidence of international crimes or when a permanent member has gravely violated the UN Charter,

(iii) promote a change in the composition of its membership to better reflect today's global order,

(iv) consider initiating a UN General Assembly resolution requesting an advisory opinion from the International Court of Justice regarding potential restrictions on the right to veto of the Security Council permanent members deriving from the UN Charter and general principles of law,

(v) not allow the Russian Federation to continue blocking the Security Council and undermining its work with complete impunity,

(vi) achieve significant progress in negotiating with international partners and seeking an authoritative interpretation of the Charter till the UN Summit for the Future to be held in September 2024.

M-91 – September 14, 2023 – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – That:

(a) the House recognize that,

(i) volunteer firefighters and search and rescue participants contribute positive value to the social fabric of their communities,

(ii) community service with positive social utility above and beyond the call of duty should be rewarded, especially in proportion to the length of a person's service,

(iii) le droit de veto est à la fois un droit et un avantage résultant de la qualité de membre et, par conséquent, ne devrait être exercé que lorsque sont remplies de bonne foi les obligations découlant de la Charte,

(iv) un avis consultatif de la Cour internationale de Justice demandé par l'Assemblée générale des Nations Unies est un moyen efficace d'interpréter la Charte des Nations Unies,

(v) le manque de cohérence des Nations Unies dans l'application de leurs propres règles, notamment avec l'admission de la Fédération de Russie en contravention de l'article 4 de la Charte des Nations Unies en 1991 et le traitement différent accordé aux autres membres dans des situations semblables, a porté atteinte à l'intégrité de l'Organisation;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) lancer et poursuivre activement des discussions fondées sur des textes concernant une réforme complète du Conseil de sécurité des Nations Unies,

(ii) plaider en faveur d'une limitation du droit de veto au Conseil de sécurité dans les cas où il existe des preuves de crimes internationaux ou lorsqu'un membre permanent a gravement enfreint la Charte des Nations Unies,

(iii) promouvoir un changement dans la composition de ses membres afin de mieux refléter l'ordre mondial actuel,

(iv) envisager de proposer une résolution de l'Assemblée générale des Nations Unies demandant un avis consultatif à la Cour internationale de Justice concernant les restrictions potentielles du droit de veto des membres permanents du Conseil de sécurité découlant de la Charte des Nations Unies et des principes généraux du droit,

(v) ne pas permettre à la Fédération de Russie de continuer à bloquer le Conseil de sécurité et à saper son travail en toute impunité,

(vi) faire des avancées significatives dans les négociations avec les partenaires internationaux et la recherche d'une interprétation de la Charte faisant autorité jusqu'au Sommet de l'avenir des Nations Unies qui se tiendra en septembre 2024.

M-91 – 14 septembre 2023 – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) les pompiers volontaires et les participants aux opérations de recherche et de sauvetage contribuent de façon positive au tissu social de leurs collectivités,

(ii) il convient de récompenser les services rendus à la communauté qui se distinguent par leur utilité sociale et qui vont bien au-delà des exigences du devoir, surtout lorsque ces services sont rendus pendant une longue période,

(iii) it is the duty of the government to address the ongoing rise in the cost of living, especially for people on limited incomes, because many retired volunteer firefighters and search and rescue participants get incomes solely from Canada Pension Plan and Old Age Security, on which they pay tax, yet many of them have costly ailments owing to past exposure to hazardous substances in the line of duty; and

(b) in the opinion of the House, the government should implement the provisions of Bill C-310, An Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer tax credit), including by

(i) amending the Income Tax Act to increase the base level of income eligible for tax exemption from \$3,000 to \$10,000 for volunteer firefighters and search and rescue participants who have served in either or both capacity for 20 years or longer and may spend any length of time at the position, not needing to be active for 200 hours in the year, before becoming eligible for this exemption,

(ii) guaranteeing that all persons eligible to receive this exemption do so until they pass on, on the conditions that combined time spent in an operational role during the eligible persons' period of service must have been equal to or greater than 10 years, and eligible persons may count any length of time spent in administrative or supporting roles towards their 20 years of service provided they meet the conditions mentioned in this motion.

M-92 – September 14, 2023 – Mr. Morrice (Kitchener Centre) – That:

(a) the House recognize that,

(i) we are in the middle of both a climate crisis and a cost-of-living crisis,

(ii) people across the country are struggling to afford housing and food, while also dealing with formerly unprecedented climate disasters that will only continue to get worse if urgent action is not taken,

(iii) while this is happening, fossil fuel companies made record profits last year, with the five largest fossil fuel companies operating in Canada alone making record annual profits of over \$38 billion,

(iv) a significant portion of these profits were made as a result of price-gouging at the pump in 2022, costing Canadians an additional 18 cents per litre more than typical profit margins on fuel, far more than the increase

(iii) il est du devoir du gouvernement de s'attaquer à la hausse constante du coût de la vie, en particulier pour les personnes dont les revenus sont limités, étant donné que de nombreux pompiers volontaires et participants aux opérations de recherche et de sauvetage à la retraite ont pour seuls revenus les prestations imposables du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse, et que bon nombre d'entre eux souffrent de maladies coûteuses résultant de leur exposition à des substances dangereuses dans l'exercice de leurs fonctions;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait mettre en application les dispositions du projet de loi C-310, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour les pompiers volontaires et les volontaires en recherche et sauvetage), y compris en

(i) modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin que les pompiers volontaires et les participants aux opérations de recherche et de sauvetage ayant occupé l'une ou l'autre de ces fonctions ou les deux pendant au moins 20 ans soient admissibles aux crédits d'impôt qui passeront de 3 000 \$ à 10 000 \$, et ce, peu importe le nombre d'heures que ces volontaires ont consacré à l'exercice de leurs fonctions, sans qu'un minimum annuel de 200 heures de service soit une condition d'admissibilité,

(ii) garantissant que chaque personne admissible à ces crédits d'impôt en bénéficie jusqu'à son décès, pourvu que le temps total passé dans un rôle opérationnel au cours de sa période de service soit égal ou supérieur à 10 ans, et que tout temps passé dans un rôle d'administration ou de soutien soit inclus dans le calcul des 20 ans de service, sous réserve que cette personne remplisse les autres conditions mentionnées dans la présente motion.

M-92 – 14 septembre 2023 – M. Morrice (Kitchener-Centre) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) nous vivons à la fois une crise climatique et inflationniste,

(ii) les gens de partout au pays ont de la difficulté à se loger et à se nourrir tout en étant confrontés à des désastres climatiques autrefois sans précédent qui ne feront que s'aggraver si l'on n'agit pas immédiatement,

(iii) pendant ce temps, les entreprises de combustibles fossiles ont réalisé des profits record l'an dernier, les cinq plus grandes de ces pétrolières exploitant au Canada ayant à elles seules engrangé des profits annuels record de plus de 38 milliards de dollars,

(iv) une portion appréciable de ces profits est attribuable à l'augmentation abusive du prix de l'essence à la pompe en 2022, qui a coûté aux Canadiens 18 cents de plus le litre que les marges de profit habituelles, ce qui est bien

of 2 cents per litre from carbon pricing during that same period,

(v) despite these immense profits, most fossil fuel companies have announced their intention to, or have already begun, walking back what few climate pledges they had made,

(vi) for other large industries operating in Canada, such as banking and insurance, that made profits in excess of their average annual profit over the preceding 10 years, the government has recognized these profits as unreasonable profiteering off of Canadians during a time of economic hardship and put into place a 15% windfall tax on these profits through the 2022 Fall Economic Statement's Canada Recovery Dividend,

(vii) the Parliamentary Budget Officer has determined that extending the Canada Recovery Dividend to include the excess profits of fossil fuel companies operating in Canada could generate additional revenues of up to \$4.4 billion,

(viii) larger windfall taxes have been applied to excess profits of oil and gas companies operating in the United Kingdom, at a rate of 25% generating 5 billion pounds (approximately \$8.4 billion), and in Europe, at a rate of 21% generating 140 billion euros (approximately \$203 billion); and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) immediately extend the Canada Recovery Dividend to include the excess profits of fossil fuel companies operating in Canada,

(ii) reallocate the revenue raised to support further action on proven solutions that both address the climate crisis and improve affordability for Canadians, such as investments in public transit, retrofitting buildings, and greening the electricity grid, in recognition that carbon pricing cannot be a standalone climate policy.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Collins (Victoria) — October 4, 2023

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — October 5, 2023

Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — October 20, 2023

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — March 8, 2024

Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — March 24, 2024

supérieur à l'augmentation de 2 cents le litre de la tarification du carbone au cours de la même période,

(v) malgré ces énormes profits, la plupart des entreprises de combustibles fossiles ont annoncé leur intention de se désengager de leurs rares promesses climatiques ou ont déjà commencé à le faire,

(vi) pour les autres grands secteurs exploitant au Canada, comme les banques et les assureurs-vie, qui ont réalisé des profits supérieurs à leur moyenne annuelle des 10 dernières années, le gouvernement a reconnu que ces profits fortuits avaient été générés sur le dos des Canadiens en période de difficulté économique et a instauré un impôt de 15 % sur la moyenne de leurs revenus imposables sous la forme du Dividende pour la relance au Canada, prévu dans l'Énoncé économique de l'automne de 2022,

(vii) le directeur parlementaire du budget a déterminé que le fait d'appliquer le Dividende pour la relance au Canada aux profits excessifs des entreprises de combustibles fossiles exploitant au Canada pourrait générer des recettes additionnelles allant jusqu'à 4,4 milliards de dollars,

(viii) des impôts sur les profits fortuits encore plus élevés ont été appliqués aux profits excessifs des entreprises pétrolières et gazières du Royaume-Uni, soit de 25 %, ce qui a généré des recettes de 5 milliards de livres (environ 8,4 milliards de dollars), et ailleurs en Europe à hauteur de 21 %, ce qui a généré des recettes de 140 milliards d'euros (environ 203 milliards de dollars);

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) appliquer immédiatement le Dividende pour la relance au Canada aux profits excessifs des entreprises de combustibles fossiles exploitant au Canada,

(ii) réaffecter les recettes ainsi réalisées pour soutenir des solutions déjà éprouvées pouvant à la fois juguler la crise climatique et rendre la vie plus abordable pour les Canadiens, comme des investissements dans le transport en commun, la rénovation d'immeubles et l'écologisation du réseau électrique, sachant que la tarification du carbone ne peut à elle seule constituer une politique climatique.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Collins (Victoria) — 4 octobre 2023

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 5 octobre 2023

M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — 20 octobre 2023

M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — 8 mars 2024

M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 24 mars 2024

M-93 — September 14, 2023 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, in the opinion of the House, the government should recognize American Sign Language (ASL), langue des signes Québécoise (LSQ), and Indigenous Sign Language (ISL) as official languages of Canada.

M-94 — September 14, 2023 — Ms. Sgro (Humber River—Black Creek) — That, in the opinion of the House, the government should introduce a Human Rights in North Korea Act that would:

(a) create the position of Special Envoy on Human Rights in North Korea, whose mandate would include,

(i) monitoring and reporting on the human rights situation in the Democratic People's Republic of Korea (North Korea), including the situation of political prison camps called Kwan-li-so,

(ii) monitoring and reporting on the situation of North Korean defectors,

(iii) supporting international efforts to protect the people of North Korea from crimes against humanity and to promote human rights and political freedoms in North Korea, including through dialogue with international organizations and foreign governments,

(iv) recommending ways for Canada to help protect the people of North Korea from crimes against humanity and to promote human rights and political freedoms in North Korea,

(v) recommending ways for Canada to assist North Korean defectors in China and elsewhere;

(b) provide for funding and support for non-governmental organizations that promote freedom, human rights, democracy and the rule of law in North Korea;

(c) provide for funding and support for non-governmental organizations that provide humanitarian assistance to North Korean defectors in China and elsewhere;

(d) require the Minister of Foreign Affairs to table regular reports in Parliament on,

(i) the situation of human rights in North Korea, including the situation of political prison camps Kwan-li-so,

(ii) the situation of North Korean defectors in China and elsewhere, including their ability to access services provided by the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees and by diplomatic missions,

(iii) Canadian policy regarding North Korean defectors, including North Korean refugee claimants, both within and outside Canada; and

M-93 — 14 septembre 2023 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître l'American Sign Language (ASL), la langue des signes québécoise (LSQ) et la langue des signes autochtone (LSA) comme des langues officielles du Canada.

M-94 — 14 septembre 2023 — M^{me} Sgro (Humber River—Black Creek) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait présenter une loi sur les droits de la personne en Corée du Nord qui viserait à :

a) créer le poste d'envoyé spécial pour les droits de la personne en Corée du Nord, dont le mandat comprendrait,

(i) la surveillance de la situation des droits de la personne en République populaire démocratique de Corée (Corée du Nord) et l'établissement de rapports à ce sujet, y compris la situation des camps de prisonniers politiques appelés Kwan-li-so,

(ii) la surveillance et l'établissement de rapports sur la situation des transfuges nord-coréens,

(iii) le soutien aux efforts internationaux visant à protéger le peuple de Corée du Nord des crimes contre l'humanité et à promouvoir les droits de la personne et les libertés politiques en Corée du Nord, y compris par le dialogue avec les organisations internationales et les gouvernements étrangers,

(iv) la recommandation de moyens pour le Canada d'aider à protéger le peuple de la Corée du Nord contre les crimes contre l'humanité et de promouvoir les droits de la personne et les libertés politiques en Corée du Nord,

(v) la recommandation de moyens pour le Canada d'aider les transfuges de la Corée du Nord en Chine et ailleurs;

b) fournir un financement et un soutien aux organisations non gouvernementales qui promeuvent la liberté, les droits de la personne, la démocratie et la primauté du droit en Corée du Nord;

c) prévoir le financement et le soutien des organisations non gouvernementales qui fournissent une assistance humanitaire aux transfuges nord-coréens en Chine et ailleurs;

d) exiger du ministre des Affaires étrangères qu'il dépose des rapports réguliers au Parlement sur,

(i) la situation des droits de la personne en Corée du Nord, y compris la situation des camps de prisonniers politiques de Kwan-li-so,

(ii) la situation des transfuges nord-coréens en Chine et ailleurs, y compris leur capacité à accéder aux services fournis par le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et par les missions diplomatiques,

(iii) la politique canadienne concernant les transfuges nord-coréens, y compris les demandeurs d'asile nord-coréens, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Canada;

(e) facilitate applications by North Korean defectors for refugee status in Canada.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — September 19, 2023

Mr. Masse (Windsor West) — October 26, 2023

M-95 — September 18, 2023 — Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — That, in the opinion of the House, the government should commit to nuclear disarmament by:

- (a) signing the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons;
- (b) using its voice within the international community to advocate for nuclear disarmament including the articulation and achievement of Article 6 of the Non-Proliferation Treaty; and
- (c) advocating within NATO for the increased need for nuclear disarmament.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — February 14, 2024

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — March 15, 2024

M-98 — October 19, 2023 — Mr. Morrice (Kitchener Centre) — That:

- (a) the House recognize that,
 - (i) since 2000, the number of international students in Canada has grown more than 6.5-fold, to over 807,000 in 2022, and this number is expected to continue to climb to more than 900,000 in 2023,
 - (ii) international students contribute significantly to the Canadian economy, more than \$22.3 billion annually, greater than our annual national exports for auto parts, lumber or aircraft,
 - (iii) international students are a critical boost to the workforce and provide talent needed to strengthen our economy and counteract our aging demographic, and are also a major source of short- and long-term labour in Canada,
 - (iv) international students attending colleges and universities pay, on average, three to five times more in tuition fees than domestic students, and tuition increases for international students in Canada have been as large as 20% annually,
 - (v) post-secondary institutions in Canada have relied on, to an increasing extent, the recruitment and enrolment of international students as a source of revenue to sustain

e) faciliter la présentation par les transfuges nord-coréens de demandes de statut de réfugié au Canada.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 19 septembre 2023

M. Masse (Windsor-Ouest) — 26 octobre 2023

M-95 — 18 septembre 2023 — M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait s'engager en faveur du désarmement nucléaire en :

- a) signant le Traité sur l'interdiction des armes nucléaires;
- b) utilisant sa voix sur la scène internationale pour défendre le désarmement nucléaire, notamment pour la formulation et la mise en œuvre de l'Article 6 du Traité sur la non-prolifération;
- c) soutenant le besoin croissant d'un désarmement nucléaire au sein de l'OTAN.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 14 février 2024

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 15 mars 2024

M-98 — 19 octobre 2023 — M. Morrice (Kitchener-Centre) — Que :

- a) la Chambre reconnaisse que,
 - (i) depuis 2000, le nombre d'étudiants étrangers au Canada a été multiplié par plus de 6,5, pour atteindre plus de 807 000 étudiants en 2022, et que ce nombre devrait continuer d'augmenter pour dépasser les 900 000 en 2023,
 - (ii) les étudiants étrangers contribuent de manière significative à l'économie canadienne, à hauteur de plus de 22,3 milliards de dollars par an, soit plus que la valeur de nos exportations nationales annuelles de pièces automobiles, de bois d'œuvre ou d'aéronefs,
 - (iii) les étudiants étrangers constituent un apport essentiel à la main-d'œuvre et fournissent les talents nécessaires pour renforcer notre économie et freiner le vieillissement de notre population, et ils sont également une source importante de main-d'œuvre à court et à long terme pour le Canada,
 - (iv) les étudiants étrangers inscrits dans nos collèges et nos universités paient, en moyenne, des frais de scolarité trois à cinq fois plus élevés que les étudiants canadiens, et les augmentations des frais de scolarité pour les étudiants étrangers au Canada ont atteint jusqu'à 20 % par an,
 - (v) les établissements canadiens d'enseignement postsecondaire comptent de plus en plus sur le recrutement et l'inscription d'étudiants étrangers comme

their operating budgets, with revenues from international student tuition increasing 471% since 2007-2008 compared to only 23% for tuition from domestic students over that same period,

(vi) international students have increasingly been enticed to Canada with unrealistic promises of easy pathways to securing jobs and immigration status that leaves them vulnerable to exploitation by unregulated education agents, aggregators and other actors in the education and immigration systems,

(vii) this has created an environment whereby education policy is increasingly being conflated with immigration policy by some public and private post-secondary institutions, education agents and other actors in the education and immigration systems,

(viii) many international students face significant financial difficulties once they arrive in Canada, including higher than expected costs for food and necessities, greater difficulty finding a safe and affordable place to live, and greater difficulty finding a job,

(ix) many international students are arriving in Canada with misaligned expectations about the cost of living and housing availability and affordability and, as a result, are not being set up for success in attending post-secondary institutions in Canada,

(x) Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) has not updated its estimated cost of living figures used to assess applicants for a study permit or Student Direct Stream (SDS) visa since 2015 and these estimates are currently nearly half of what a student typically spends per month to attend school in Canada's largest cities,

(xi) despite participating in its drafting as a member of the Roundtable on the Integrity of International Education, Canada has not signed onto the 2012 Statement of Principles for the Ethical Recruitment of International Students (the London Statement) that establishes a unified set of principles and outlines a joint international code of ethical conduct for education agents and the recruitment of international students,

(xii) other countries have established national codes of ethical practice for education agents based on the London Statement, setting out a regulatory framework for

source de revenus pour maintenir leurs budgets de fonctionnement, les revenus provenant des frais de scolarité des étudiants étrangers ayant augmenté de 471 % depuis 2007-2008, contre seulement 23 % pour les frais de scolarité des étudiants canadiens au cours de la même période,

(vi) les étudiants étrangers sont de plus en plus attirés au Canada par des promesses irréalistes d'accès facile à l'emploi et au statut d'immigrant, ce qui les rend vulnérables à l'exploitation par des agents en éducation non réglementés, des agrégateurs et d'autres acteurs des systèmes d'éducation et d'immigration,

(vii) cela a créé un environnement dans lequel la politique en matière d'éducation est de plus en plus confondue avec la politique en matière d'immigration par certains établissements publics et privés d'enseignement postsecondaire, agents en éducation et autres acteurs des systèmes d'éducation et d'immigration,

(viii) de nombreux étudiants étrangers font face à d'importantes difficultés financières une fois arrivés au Canada, y compris à cause des coûts plus élevés que prévu de l'alimentation et autres produits de première nécessité, ils ont plus de mal à trouver un endroit sûr et abordable pour vivre et peinent davantage à obtenir un emploi,

(ix) de nombreux étudiants étrangers arrivent au Canada avec des attentes illusoire en ce qui concerne le coût de la vie, l'offre et l'abordabilité des logements et, de ce fait, ils n'ont pas toutes les chances de réussir dans leurs études au sein des établissements canadiens d'enseignement postsecondaire,

(x) depuis 2015, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) n'a pas actualisé ses estimations du coût de la vie utilisées dans l'évaluation des demandes de permis d'études ou de visas dans le cadre du Volet direct pour les études (VDE), et ces estimations représentent actuellement près de la moitié de ce qu'un étudiant dépense normalement par mois pour fréquenter un établissement d'enseignement dans les plus grandes villes du Canada,

(xi) même s'il a participé à sa rédaction en tant que membre de la table ronde sur l'intégrité des échanges internationaux en éducation, le Canada n'a pas signé la Déclaration de principes de 2012 pour le recrutement éthique d'étudiants étrangers (la Déclaration de Londres), qui fixe un ensemble unifié de principes et présente un code international commun de conduite éthique s'appliquant aux agents en éducation et au recrutement des étudiants étrangers,

(xii) d'autres pays ont adopté des codes nationaux de déontologie pour les agents en éducation basés sur la Déclaration de Londres, établissant un cadre réglementaire pour les représentants des étudiants, les

student representatives, private and public institutions, student recruiters and education consultants,

(xiii) while exponential increases in the number of international students in Canada have contributed to the current national housing crisis and these students are often blamed for the many current economic and social challenges facing Canada, these students are also the victims of limited and often unsuitable housing,

(xiv) Canadian post-secondary institutions and provincial and territorial governments have stated that any cap on international students being permitted to study in Canada would not help to solve these crises,

(xv) government at all levels and both public and private colleges and universities must do more to ensure that international students coming to Canada are better set up for success once they arrive here, including ensuring their expectations for cost of living and housing are aligned with current economic realities; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) double the current proof of financial support eligibility criteria to \$20,000 for the visa applicant, plus an additional \$8,000 for the first accompanying family member and an additional \$6,000 for each additional accompanying family member, to obtain a study permit (excluding Quebec) or a SDS visa,

(ii) review and update the estimated cost of living figures used to assess applications for a study permit or SDS visa at least every three years to reflect current financial realities,

(iii) require study permit and SDS visa holders to periodically report to IRCC, after they arrive in Canada and as a condition of maintaining their permit or visa, continued proof of sufficient financial support by demonstrating a minimum amount of funds held at a Canadian financial institution,

(iv) re-establish a limit in the number of allowable off-campus work hours for study permit or SDS visa holders to a maximum of 20 hours per week to ensure international students remain primarily focused on their studies while also having the ability to financially support themselves while in Canada,

établissements privés et publics, les recruteurs d'étudiants et les consultants en éducation,

(xiii) alors que l'augmentation exponentielle du nombre d'étudiants étrangers au Canada a contribué à la crise nationale du logement actuelle, et que ces étudiants sont souvent tenus responsables des nombreux défis économiques et sociaux actuels auxquels est confronté notre pays, ces étudiants sont également victimes d'une situation où l'offre de logements est limitée et où les logements sont inadéquats,

(xiv) les établissements canadiens d'enseignement postsecondaire et les gouvernements provinciaux et territoriaux ont déclaré que tout plafonnement du nombre d'étudiants étrangers autorisés à étudier au Canada n'aiderait pas à régler ces crises,

(xv) tous les paliers de gouvernement ainsi que les collèges et les universités publics et privés doivent en faire plus pour s'assurer que les étudiants étrangers qui viennent au Canada sont mieux outillés pour réussir une fois arrivés ici, y compris en veillant à ce que leurs attentes en ce qui concerne le coût de la vie et le logement correspondent aux réalités économiques actuelles;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) doubler la preuve de moyens financiers, dans les critères actuels d'admissibilité, à 20 000 \$ pour les demandeurs de visa, plus 8 000 \$ supplémentaires pour le premier membre de la famille qui l'accompagne et 6 000 \$ supplémentaires pour chaque autre membre de la famille qui l'accompagne, pour l'obtention d'un permis d'études (à l'exclusion du Québec) ou d'un visa dans le cadre du VDE,

(ii) revoir et actualiser, au moins tous les trois ans, les chiffres sur l'estimation du coût de la vie utilisés dans l'évaluation des demandes de permis d'études ou de visas dans le cadre du VDE, afin de refléter les réalités financières courantes,

(iii) exiger des détenteurs de permis d'études et de visa dans le cadre du VDE qu'ils donnent périodiquement à IRCC, après leur arrivée au Canada et comme condition du maintien de la validité de leur permis ou de leur visa, la preuve qu'ils continuent de disposer de moyens financiers suffisants en démontrant qu'ils détiennent un montant minimum de fonds dans une institution financière canadienne,

(iv) remettre une limite au nombre d'heures de travail autorisées hors campus pour les détenteurs d'un permis d'études ou d'un visa dans le cadre du VDE à 20 heures par semaine maximum, afin de s'assurer que les étudiants étrangers demeurent concentrés sur leurs études tout en ayant la capacité de subvenir à leurs besoins financiers pendant qu'ils sont au Canada,

(v) provide international students issued a study permit or SDS visa with a detailed information package that outlines their legal rights in Canada, including guidance on how to find housing, their housing rights under applicable provincial or territorial law, employment rights, and what to do if they have been a victim of a crime or inappropriate behaviour,

(vi) sign and publicly endorse the London Statement, and incorporate it into Canada's policies and practices for education agents and the recruitment of international students by establishing a national regulatory framework and code of ethical practice to ensure a uniform ethical standard of service and care is provided to international students coming to Canada by education agents, post-secondary institutions and other actors,

(vii) Conduct periodic assessments of all designated learning institutions (DLIs) approved to host international students, and restrict their ability to do so by having IRCC limit visas issued to them, when 15 per cent or more of their international students either do not enroll in courses, withdraw from studies, or transfer out after arriving in Canada, as has been instituted by other signatories to the London Statement,

(viii) call on colleges and universities (both public and private), in collaboration with the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) and Statistics Canada regarding off-campus housing, to provide prospective international students with a detailed information package as part of their offer of acceptance that outlines availability and costs of on-campus accommodations and off-campus housing, including detailing total number of rental units, rental vacancy rates, average rents, number of rental units under construction, and number of rental units projected to be completed in the next year,

(ix) call on all colleges and universities (both public and private) to dedicate and redirect annually a consistent proportion of their annual revenues from international student tuition to increased supports for and availability of on-campus housing and employment for international students,

(x) create a dedicated infrastructure funding stream under the National Housing Strategy to supplement investments by colleges and universities in building housing options for domestic and international students and expand the use of CMHC's rental construction financing initiative to include post-secondary institutions, incentivizing them to

(v) fournir aux étudiants étrangers auxquels on a délivré un permis d'études ou un visa dans le cadre du VDE une trousse d'information détaillée sur leurs droits au Canada, dont des conseils sur la façon de trouver un logement, ainsi que leurs droits en matière de logement en vertu des lois provinciales ou territoriales applicables, leurs droits en matière d'emploi, et ce qu'ils doivent faire s'ils ont été victimes d'un acte criminel ou d'un comportement inapproprié,

(vi) signer et approuver publiquement la Déclaration de Londres, et l'intégrer aux politiques et pratiques du Canada qui s'appliquent aux agents en éducation et au recrutement d'étudiants étrangers, en établissant un cadre réglementaire national et un code de déontologie pour garantir le respect, par les agents en éducation, les établissements d'enseignement postsecondaire et les autres acteurs, de normes de service et de traitement uniformes pour les étudiants étrangers qui viennent au Canada,

(vii) procéder à des évaluations périodiques de tous les établissements d'enseignement désignés (EED) autorisés à accueillir des étudiants étrangers, et restreindre leur capacité à le faire en demandant à IRCC de limiter les visas qui leur sont délivrés, quand au moins 15 % de leurs étudiants étrangers ne sont pas inscrits aux cours, abandonnent leurs études ou sont transférés ailleurs après leur arrivée au Canada, comme l'ont établi d'autres signataires de la Déclaration de Londres,

(viii) demander aux collèges et aux universités (publics et privés), avec la collaboration de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et Statistique Canada en ce qui concerne le logement hors campus, de fournir aux étudiants étrangers potentiels, avec leur offre d'acceptation, une trousse d'information détaillée sur la disponibilité et les coûts des logements à l'intérieur et à l'extérieur des campus, y compris le nombre total de logements locatifs, les taux d'inoccupation des logements locatifs, les coûts moyens des loyers, le nombre de logements locatifs en construction et le nombre de logements locatifs dont la construction devrait être achevée au cours de la prochaine année,

(ix) demander à tous les collèges et universités (publics et privés) de consacrer et de réaffecter chaque année une proportion constante de leurs revenus annuels tirés des frais de scolarité des étudiants internationaux à l'augmentation des aides pour l'obtention de logements et d'emplois sur le campus pour les étudiants étrangers,

(x) créer un volet de financement dédié aux infrastructures dans le cadre de la Stratégie nationale sur le logement pour compléter les investissements des collèges et des universités dans la construction de logements pour les étudiants canadiens et étrangers, et élargir l'initiative de Financement de la construction de logements locatifs de la SCHL pour inclure les

build more affordable housing options for domestic and international students.

M-99 – October 25, 2023 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That:

- (a) the House recognize that,
- (i) local businesses continue to struggle in the face of inflation, interest rates and staffing challenges,
 - (ii) Canada Emergency Benefit Account loans provided small business with vital assistance at the height of the COVID-19 pandemic, but now those businesses need more time to repay pandemic-related debt and they shouldn't be forced to forgo the federal government's \$20,000 loan forgiveness offer as a result,
 - (iii) without a significant extension of the Canada Emergency Benefit Account loan forgiveness deadline, more than 250,000 Canadian businesses will be in jeopardy and nearly 47 percent of the Canadian Federation of Independent Businesses' members in British Columbia are at risk of having to close their doors,
 - (iv) the federal government's current 18-day extension offer is grossly insufficient; and
- (b) in the opinion of the House, the government should extend the Canada Emergency Benefit Account loan forgiveness deadline until the end of 2024 to give small businesses who are struggling with high costs a needed break.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – November 23, 2023

M-100 – October 25, 2023 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That:

- (a) the House recognize that current federal limits on how many eligible zero-emissions vehicles Canadians can purchase or lease under the Incentives for Zero-Emission Vehicles Program needlessly delay the electrification of Canada's transportation networks; and
- (b) in the opinion of the House, the government should remove annual limits on the number of eligible zero-emissions vehicles that can be purchased or leased under the Incentives for Zero-Emission Vehicles Program by individuals, businesses, and governments operating fleets.

établissements d'enseignement postsecondaire, en les incitant à construire davantage d'options de logements abordables pour les étudiants canadiens et étrangers.

M-99 – 25 octobre 2023 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que :

- a) la Chambre reconnaisse que,
- (i) les entreprises locales continuent de connaître des difficultés en raison de l'inflation, des taux d'intérêt et des problèmes de personnel,
 - (ii) les prêts consentis au titre du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes ont apporté aux petites entreprises une aide précieuse au plus fort de la pandémie de COVID-19, mais ces entreprises ont maintenant besoin de plus de temps pour rembourser les dettes résultant de la pandémie et ne devraient pas être obligées de renoncer à l'offre de remise de prêt de 20 000 \$ proposée par le gouvernement fédéral pour cette raison,
 - (iii) si la date limite pour la remise des prêts au titre du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes n'est pas prolongée de manière importante, la survie de plus de 250 000 entreprises canadiennes sera menacée et près de 47 % des membres de la Fédération canadienne des entreprises indépendantes en Colombie-Britannique risquent de devoir fermer leurs portes,
 - (iv) la prolongation de 18 jours proposée par le gouvernement fédéral est nettement insuffisante;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reporter la date limite pour la remise des prêts au titre du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes à la fin de 2024 afin d'accorder un répit nécessaire aux petites entreprises qui sont aux prises avec des coûts élevés.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 23 novembre 2023

M-100 – 25 octobre 2023 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que :

- (a) la Chambre reconnaisse que les limites fédérales actuelles sur le nombre de véhicules zéro émission admissibles que les Canadiens peuvent acheter ou louer dans le cadre du Programme d'Incitatifs pour les véhicules zéro émission retardent inutilement l'électrification des réseaux de transport du Canada;
- (b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait supprimer les limites annuelles sur le nombre de véhicules zéro émission admissibles qui peuvent être achetés ou loués dans le cadre du Programme d'Incitatifs pour les véhicules zéro émission par les particuliers, les entreprises et les administrations qui exploitent des parcs de véhicules.

M-101 — October 31, 2023 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That, in the opinion of the House, the government should honour the historical voyage made by Leif Erikson, who became the first European to visit North America over 1,000 years ago, and recognize the contributions of Scandinavian peoples from Norway, Sweden, Denmark, Finland, and Iceland to Canada, by joining other nations in declaring October 9 as Leif Erikson Day in Canada.

M-102 — November 6, 2023 — Ms. Sgro (Humber River—Black Creek) — That:

(a) the House recognize

(i) the damage done to democracy around the world, including to Canadian political stability, by the disinformation orchestrated by some foreign regimes,

(ii) the need to work to strengthen the Canadian fight against the disinformation inside and outside of the country, acknowledging the technical and intellectual capacity Canada has in that field, and the need for cooperation with partners; and

(b) in the opinion of the House, the government should

(i) put more effort into the security of social media accounts and web pages of Cabinet members, members of Parliament, and other political figures who suffer from the deliberate cyberattacks,

(ii) consult the relevant researchers and analysts in the field from Canada and abroad regarding the possible outcomes in case of continued cyber interference in the Canadian domestic political scene,

(iii) join efforts with the relevant parties to prevent any possible cyber interference in the Canadian political environment,

(iv) promote additional research about the intricacies in ownership tendencies among the leading social media platforms to detect any potential vulnerabilities for their further use in Canada and urgently develop a constructive strategy with further steps on how to proceed regarding these tendencies,

(v) take into consideration the circumstances of the ongoing conflicts around the world and their impact on the disinformation on a global level, especially the Russian digital propaganda in the context of the Russian unjustified and unprovoked aggression against Ukraine,

(vi) cooperate with the well-established Ukrainian and European-wide NGOs with a robust history of countering the disinformation regarding the cases of disinformation materials spread by Russia where Canada is mentioned,

M-101 — 31 octobre 2023 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait honorer le voyage historique de Leif Erikson, qui est devenu le premier Européen à fouler le sol de l'Amérique du Nord il y a plus de 1000 ans, et reconnaître la contribution qu'ont apportée au Canada les peuples scandinaves de la Norvège, de la Suède, du Danemark, de la Finlande et de l'Islande en se joignant à d'autres pays pour décréter le 9 octobre Journée Leif Erikson au Canada.

M-102 — 6 novembre 2023 — M^{me} Sgro (Humber River—Black Creek) — Que :

a) la Chambre reconnaisse

(i) les dommages causés à la démocratie dans le monde, ainsi qu'à la stabilité politique du Canada, à la suite de la désinformation orchestrée par certains régimes étrangers,

(ii) la nécessité de renforcer la lutte du Canada contre la désinformation à l'intérieur et à l'extérieur du pays grâce aux capacités techniques et intellectuelles du Canada dans ce domaine, et la nécessité de collaborer avec les partenaires;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait

(i) consacrer davantage d'efforts à la sécurité des comptes de médias sociaux et des pages Web des membres du Cabinet, des députés et d'autres personnalités politiques ayant été victimes de cyberattaques délibérées,

(ii) consulter les chercheurs et analystes compétents en la matière, au Canada et à l'étranger, au sujet des effets possibles de la poursuite de la cyberingérence sur la scène politique canadienne,

(iii) unir ses efforts à ceux des autres parties intéressées pour prévenir une éventuelle cyberingérence dans le milieu politique canadien,

(iv) mener des recherches supplémentaires sur la complexité des tendances en matière de propriété des principales plateformes de médias sociaux afin de détecter toute vulnérabilité potentielle en ce qui concerne leur utilisation future au Canada et élaborer d'urgence une stratégie constructive comportant d'autres étapes sur la manière de réagir à ces tendances,

(v) prendre en considération les circonstances des conflits en cours dans le monde et leur incidence sur la désinformation à l'échelle mondiale, en particulier la propagande numérique russe dans le contexte de l'agression injustifiée et non provoquée de la Russie contre l'Ukraine,

(vi) travailler en collaboration avec les organisations non gouvernementales ukrainiennes et européennes bien établies qui possèdent une solide expérience en matière de lutte contre la désinformation dans le cadre de

(vii) examine the examples of Canada being misused by Russia in its disinformation campaigns and work together with the Ukrainian fact-checkers and disinformation specialists on ways of damage control and prevention of further escalation of disinformation against Canada and its assistance efforts in the context of Russian aggression against Ukraine,

(viii) consider other ongoing conflicts around the world that are reshaping the modern informational landscape and examine the coping strategy for each individual case,

(ix) work together with vulnerable communities directly affected by the disinformation campaigns in the conflict-affected areas, such as minority groups, survivors of sexual violence, refugees, children, locals at the temporarily occupied territories, etc.,

(x) raise awareness about the importance of media literacy in the circumstances mentioned above and promote fair practices to ensure a prominent level of “informational hygiene” in cooperation with the relevant specialists,

(xi) support the media literacy initiatives in other countries by any means, especially those targeted towards the conflict-affected communities, i.e. in Ukraine.

M-103 – November 8, 2023 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway)
– That:

(a) the House recognize that,

(i) national data shows the number of Canadian teenagers regularly using vaping products ranks among the highest in the world,

(ii) experts have noted that a lack of action from the federal government and the widespread availability of flavoured vaping products is fuelling a growing youth vaping crisis in Canada,

(iii) vaping among young people is associated with serious negative health impacts, including addiction, harm to brain development, seizures, increased risk for tobacco and other substance use, mental health problems, pulmonary and cardiovascular disease, unintentional injuries, decreased breathing, and difficulties with concentration,

(iv) in June 2021 Health Canada stated its intention to reduce youth vaping by removing flavourings from vaping products, but has failed to follow through to date,

l'analyse des documents de désinformation diffusés par la Russie dans lesquels le Canada est évoqué,

(vii) examiner les situations où le Canada est utilisé à mauvais escient par la Russie dans ses campagnes de désinformation et collaborer avec les vérificateurs de faits et les spécialistes de la désinformation ukrainiens pour trouver des moyens de limiter les dégâts et de prévenir une nouvelle escalade de la désinformation contre le Canada et ses efforts de soutien dans le contexte de l'agression de la Russie contre l'Ukraine,

(viii) examiner les autres conflits en cours dans le monde qui sont en train de modifier le contexte moderne de l'information et étudier la stratégie d'adaptation pour chaque cas particulier,

(ix) travailler avec les communautés vulnérables directement touchées par les campagnes de désinformation dans les zones de conflit, telles que les groupes minoritaires, les personnes ayant survécu à des violences sexuelles, les réfugiés, les enfants, les habitants des territoires temporairement occupés, etc.,

(x) sensibiliser à la nécessité de la formation sur les compétences médiatiques dans les circonstances susmentionnées et promouvoir des pratiques équitables pour garantir une excellente « hygiène de l'information », en collaboration avec les spécialistes compétents,

(xi) soutenir, par tous les moyens, les initiatives de connaissances médiatiques lancées dans d'autres pays, en particulier celles qui visent les communautés en proie à un conflit, c.-à-d. l'Ukraine.

M-103 – 8 novembre 2023 – M. Davies (Vancouver Kingsway)
– Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) les données nationales montrent que le Canada présente un des taux les plus élevés au monde de consommation régulière des produits de vapotage chez les adolescents,

(ii) les experts signalent que l'inaction du gouvernement fédéral et la grande facilité d'accès des produits de vapotage aromatisés alimentent une crise de plus en plus marquée de vapotage chez les jeunes au Canada,

(iii) le vapotage chez les jeunes est lié à de graves conséquences pour la santé, dont la dépendance, la perturbation du développement cérébral, les convulsions, l'accroissement du risque de consommation de tabac et d'autres drogues, les problèmes de santé mentale, les maladies pulmonaires et cardiovasculaires, les blessures non intentionnelles, l'essoufflement et les difficultés de concentration,

(iv) en juin 2021, Santé Canada a exprimé son intention de réduire le vapotage chez les jeunes par la suppression

(v) vaping has been marketed as an effective way to quit smoking, but vaping products have never been approved as smoking cessation aids in Canada,

(vi) data from Statistics Canada shows that Canadians aged 15 to 19 use flavoured vaping products at a much higher rate than older age groups,

(vii) data from Statistics Canada shows that fruit, candy, and dessert flavoured vape products are more commonly used by youth aged 15 to 19 than older age groups; and

(b) in the opinion of the House, the government should restrict the manufacture and sale of vaping products with flavours or aromas other than tobacco in Canada.

M-104 — November 23, 2023 — Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — That, in the opinion of the House, the government should:

(a) recognize health as defined by the World Health Organization as “a state of complete physical, mental and social well-being and not merely the absence of disease or infirmity”;

(b) recognize the negative health outcomes that unintended pregnancies can have on women, children and families across Canada;

(c) recognize the history and ongoing prevalence of coercive and forced sterilization in Canada, especially for Indigenous communities;

(d) recognize individuals’ right to access a comprehensive package of sexual and reproductive health services, including a range of modern methods of contraception for voluntary use, free from barriers, as an integral foundation to fulfilling the highest attainable measure of health;

(e) recognize that particular groups such as youth, immigrants, Indigenous peoples, people living in rural and remote communities and those of low socioeconomic status face marginalization in healthcare which can create a greater barrier to accessing contraceptives;

(f) recognize the right of individuals who can get pregnant to make free and informed decisions regarding their reproductive choices; and

(g) commit to support the reproductive health and well-being of individuals and their communities by

(i) fully funding data collection and reporting on sexual health indicators (including contraception use data) to

des produits de vapotage aromatisés, mais n’y a pas donné suite jusqu’à présent,

(v) le vapotage est présenté par les fabricants comme une méthode efficace pour cesser de fumer, mais les produits de vapotage n’ont jamais été approuvés comme outils d’aide au sevrage du tabac au Canada,

(vi) les données de Statistique Canada montrent que le taux d’utilisation des produits de vapotage aromatisés est beaucoup plus élevé chez les Canadiens de 15 à 19 ans que dans les groupes plus âgés,

(vii) les données de Statistique Canada montrent que les jeunes de 15 à 19 ans utilisent plus fréquemment que les groupes plus âgés les produits de vapotage à arôme de fruit, de bonbon et de dessert;

b) de l’avis de la Chambre, le gouvernement devrait imposer des restrictions à la fabrication et à la vente au Canada des produits de vapotage comportant une saveur ou un arôme autres que ceux du tabac.

M-104 — 23 novembre 2023 — M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Que, de l’avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) reconnaître la santé telle que définie par l’Organisation mondiale de la Santé comme étant « un état de bien-être physique, mental et social complet et non simplement l’absence de maladie ou d’infirmité »;

b) reconnaître les effets négatifs que les grossesses non désirées peuvent avoir sur la santé des femmes, des enfants et des familles au Canada;

c) reconnaître l’histoire et la prévalence continue de la stérilisation contrainte et forcée au Canada, en particulier dans les communautés autochtones;

d) reconnaître le droit des personnes à avoir accès à une gamme complète de services de santé sexuelle et génésique, y compris aux différents moyens modernes de contraception volontaire, sans obstacle, comme étant un fondement essentiel pour atteindre le plus haut niveau de santé possible;

e) reconnaître que certains groupes, comme les jeunes, les immigrants, les Autochtones, les personnes vivant dans des collectivités rurales et éloignées et celles ayant un statut socio-économique précaire peuvent faire face à de la marginalisation en matière de soins de santé, ce qui peut créer un obstacle important à l’accès aux contraceptifs;

f) reconnaître le droit des personnes qui peuvent tomber enceintes de prendre des décisions libres et éclairées concernant leurs choix en matière de procréation;

g) s’engager à soutenir la santé génésique et le bien-être des personnes dans leur collectivité en

(i) finançant entièrement la collecte de données et la production de rapports sur les indicateurs de santé

inform sound policy decisions relating to sexual and reproductive health,

(ii) negotiating with provincial governments to cover the costs of all prescribed contraceptives (including emergency contraceptives) and medications for medical abortions,

(iii) increasing transfers from federal to provincial governments to cover these costs.

M-105 – December 4, 2023 – Ms. Collins (Victoria) – That:

(a) the House recognize that,

(i) Canada's greenhouse gas (GHG) emissions remain incompatible with what science and justice demand to secure a livable future,

(ii) mobilization for climate action at the scale required must be a grand societal undertaking,

(iii) thousands of young people across Canada understand that we face a climate emergency and are eager to serve as we, as a country, seek to drive down GHG emissions and prepare for climate disasters,

(iv) a Youth Climate Corps could train hundreds of thousands of youth for careers in the well-paying green jobs of the future, and help ensure Canada has a skilled workforce for a sustainable economy,

(v) an ambitious Youth Climate Corps would be a transformative public program, signaling to young people and society at large that we are genuinely in climate emergency mode,

(vi) a Youth Climate Corps could also help Canada address many of our other gravest challenges, including inequality, youth mental health, reconciliation with Indigenous peoples, the housing crisis, shortages of skilled labour and lack of opportunities for young people; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) implement a Youth Climate Corps to lead the mass-mobilization required to train and employ thousands of young adults, aged 17 to 35, to assist in emergency responses required during extreme weather events, such as wildfires, heat domes, and flooding,

sexuelle (y compris les données relatives à l'utilisation de contraceptifs) afin de permettre la prise de décisions politiques judicieuses en matière de santé sexuelle et génésique,

(ii) négociant avec les gouvernements provinciaux pour couvrir les coûts de tous les contraceptifs prescrits (y compris les contraceptifs d'urgence) et des médicaments pour les avortements médicaux,

(iii) augmentant les transferts fédéraux aux provinces pour couvrir ces dépenses.

M-105 – 4 décembre 2023 – M^{me} Collins (Victoria) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) les émissions de gaz à effet de serre (GES) du Canada ne sont pas compatibles avec les critères établis sur les plans scientifiques et juridiques pour assurer un avenir viable,

(ii) la mobilisation pour la lutte contre le changement climatique de l'ampleur requise pour changer les choses doit être un grand projet de société,

(iii) des milliers de jeunes à travers le Canada sont conscients de l'urgence climatique à laquelle nous sommes confrontés et sont prêts à s'engager pour que notre pays réduise ses émissions de GES et se prépare à des catastrophes climatiques,

(iv) un groupe de jeunes pour le climat pourrait préparer des centaines de milliers de jeunes à occuper les emplois écologiques bien rémunérés de l'avenir et contribuer à ce que le Canada dispose d'une main-d'œuvre qualifiée pour une économie durable,

(v) la création d'un groupe de jeunes pour le climat doté de grandes ambitions constituerait un programme public transformateur et signalerait aux jeunes et à l'ensemble de la société que nous sommes véritablement en situation d'urgence climatique,

(vi) un groupe de jeunes pour le climat pourrait également aider le Canada à relever un grand nombre de ses autres grands défis, y compris les inégalités, la santé mentale des jeunes, la réconciliation avec les peuples autochtones, la crise du logement, la pénurie de main-d'œuvre qualifiée et le manque de possibilités pour les jeunes;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) mettre en place un groupe de jeunes pour le climat afin de diriger la mobilisation de masse nécessaire à la formation et au recrutement de milliers de jeunes adultes, âgés de 17 à 35 ans, pour participer aux interventions d'urgence requises lors d'événements météorologiques extrêmes, tels que les incendies de forêt, les dômes de chaleur et les inondations,

(ii) strengthen community and environmental resilience to climate change, such as helping to make forests more resilient to fires, enhancing natural ecosystems, improving local infrastructure, and strengthening community supports in anticipation of extreme weather events,

(iii) build infrastructure that drives down GHG emissions, for example through installing renewable energy systems, such as solar, wind, and heat pumps, improving building energy efficiency, building sustainable and affordable public transportation systems, and many other initiatives,

(iv) achieve the goals laid out in (b)(i) to (b)(iii) through transparent and inclusive consultation, collaboration, and partnership with Indigenous Peoples, frontline and vulnerable communities, labour unions, worker cooperatives, civil society groups, academia, and businesses, by implementing a whole of government approach to the creation and implementation of the Youth Climate Corps and by involving appropriate government departments, such as Environment and Climate Change Canada, Natural Resources Canada, Fisheries and Oceans Canada, Indigenous Services Canada, Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada, Employment and Social Development Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Department of Finance Canada, and others,

(v) consider establishing a new Youth Climate Corps crown corporation to lead this effort, deploying funds and youth to work on community projects that maximize the reduction of greenhouse gases and swiftly enhance community and ecological resilience to climate change.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskaing), Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach), Ms. Kwan (Vancouver East), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Mr. Green (Hamilton Centre), Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Mr. Angus (Timmins—James Bay), Ms. Blaney (North Island—Powell River), Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) and Mr. Morrice (Kitchener Centre) — December 5, 2023

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — December 6, 2023

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) and Ms. Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — December 14, 2023

Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — January 22, 2024

(ii) renforcer la résilience communautaire et environnementale au changement climatique, comme en aidant à rendre les forêts plus résistantes aux incendies, en renforçant les écosystèmes naturels, en perfectionnant les infrastructures locales et en augmentant le soutien communautaire en prévision de phénomènes météorologiques extrêmes,

(iii) construire des infrastructures qui réduisent les émissions de GES, par exemple en installant des systèmes fonctionnant à l'aide de sources d'énergie renouvelable, comme l'énergie solaire, l'énergie éolienne et les thermopompes, en optimisant l'efficacité énergétique des bâtiments, en construisant des systèmes de transport en commun durables et abordables, et en lançant de nombreuses autres initiatives,

(iv) atteindre les objectifs énoncés de b)(i) à b)(iii) en menant des consultations transparentes et inclusives, en établissant des partenariats et en collaborant avec les peuples autochtones, les communautés vulnérables et de première ligne, les syndicats, les coopératives de travailleurs, les groupes de la société civile, les universités et les entreprises, en adoptant une approche pangouvernementale pour la création et la mise en œuvre du groupe des jeunes pour le climat et en faisant participer les ministères concernés, comme Environnement et Changement climatique Canada, Ressources naturelles Canada, Pêches et Océans Canada, Services aux Autochtones Canada, Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada, Emploi et Développement social Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Ministère des Finances Canada, et d'autres,

(v) envisager de faire du groupe des jeunes pour le climat une nouvelle société d'État qui affecterait des fonds et des jeunes à des projets communautaires visant à maximiser la réduction des GES et à renforcer rapidement la résilience communautaire et écologique dans le contexte du changement climatique.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskaing), M. Desjarlais (Edmonton Griesbach), M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), M. Green (Hamilton-Centre), M. Johns (Courtenay—Alberni), M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M. Angus (Timmins—Baie James), M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M. Julian (New Westminster—Burnaby), M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) et M. Morrice (Kitchener-Centre) — 5 décembre 2023

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 6 décembre 2023

M. Erskine-Smith (Beaches—East York) et M^{me} Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — 14 décembre 2023

M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 22 janvier 2024

M-106 – December 11, 2023 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – That, in the opinion of the House, the government should work with the international community to put pressure on the government of the People’s Republic of China to authorize the safe passage of North Korean refugees to South Korea.

M-107 – January 31, 2024 – Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – That, in the opinion of the House, the government should safeguard the Canada Disability Benefit from any potential clawbacks and engage in comprehensive consultations with the disability community to ensure the effective implementation of the Canada Disability Benefit by:

- (i) ensuring that the Canada Disability Benefit is adequate to lift people living with disabilities out of poverty,
- (ii) acknowledging the multitude of unseen expenses associated with living with a disability, which exacerbates financial strain, particularly amidst escalating costs of living and inflation crises,
- (iii) recognizing the adverse impact of benefit entitlement reductions as families earn higher taxable incomes, perpetuating cycles of poverty among lower-income households,
- (iv) collaborating with provinces and territories to fortify support systems for individuals with disabilities, thereby fostering inclusive and supportive communities across the county.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – February 4, 2024
Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) and Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – February 5, 2024
Ms. May (Saanich–Gulf Islands) and Mr. Morrice (Kitchener Centre) – February 6, 2024
Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – February 8, 2024
Ms. Idlout (Nunavut) – February 12, 2024
Ms. Blaney (North Island–Powell River) – February 13, 2024
Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Masse (Windsor West) – February 14, 2024
Mr. Van Bynen (Newmarket–Aurora) – February 15, 2024
Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – February 16, 2024
Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – February 20, 2024
Mr. Green (Hamilton Centre) – February 21, 2024
Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – February 28, 2024
Ms. Kayabaga (London West) – March 5, 2024
Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – March 11, 2024

M-106 – 11 décembre 2023 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Que, de l’avis de la Chambre, le gouvernement devrait, en collaboration avec la communauté internationale, exercer des pressions sur le gouvernement de la République populaire de Chine afin qu’il autorise le passage en toute sécurité des réfugiés nord-coréens en Corée du Sud.

M-107 – 31 janvier 2024 – M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – Que, de l’avis de la Chambre, le gouvernement devrait veiller à ce que la Prestation canadienne pour les personnes handicapées ne puisse pas faire l’objet d’éventuelles mesures de récupération, et mener de vastes consultations auprès de la communauté des personnes handicapées en vue d’assurer la mise en œuvre efficace de la Prestation canadienne pour les personnes handicapées en :

- (i) veillant à ce que la Prestation canadienne pour les personnes handicapées soit suffisante pour sortir les personnes en situation de handicap de la pauvreté,
- (ii) reconnaissant la multitude de dépenses invisibles qui sont associées au fait de vivre avec un handicap et qui augmentent les contraintes financières, surtout dans un contexte d’escalade du coût de la vie et de crise de l’inflation,
- (iii) reconnaissant les répercussions négatives du fait de réduire l’admissibilité aux prestations lorsque le revenu imposable des familles s’accroît, ce qui perpétue le cycle de la pauvreté parmi les ménages à faible revenu,
- (iv) collaborant avec les provinces et les territoires en vue de renforcer les systèmes de soutien pour les personnes en situation de handicap et de favoriser ainsi la création de collectivités inclusives et solidaires à l’échelle du pays.

Conformément à l’article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – 4 février 2024
M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) et M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – 5 février 2024
M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) et M. Morrice (Kitchener Centre) – 6 février 2024
M. Johns (Courtenay–Alberni) – 8 février 2024
M^{me} Idlout (Nunavut) – 12 février 2024
M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – 13 février 2024
M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Masse (Windsor-Ouest) – 14 février 2024
M. Van Bynen (Newmarket–Aurora) – 15 février 2024
M. Davies (Vancouver Kingsway) – 16 février 2024
M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – 20 février 2024
M. Green (Hamilton-Centre) – 21 février 2024
M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – 28 février 2024
M^{me} Kayabaga (London-Ouest) – 5 mars 2024
M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – 11 mars 2024

Ms. Collins (Victoria) – March 13, 2024

Ms. Damoff (Oakville North–Burlington) – April 11, 2024

M-108 – February 8, 2024 – Ms. Collins (Victoria) – That:

- (a) the House recognize that,
- (i) the climate crisis has exacerbated wildfire risk and intensity,
 - (ii) volunteer firefighters account for 71% of Canada's total firefighting essential first responders,
 - (iii) given the climate crisis, communities will rely more on volunteer firefighters and search and rescue participants,
 - (iv) community service with positive social utility above and beyond the call of duty should be rewarded, especially in proportion to the length of a person's service,
 - (v) retired volunteer firefighters and search and rescue participants who rely on the Canada Pension Plan and Old Age Security and who are on fixed incomes may have costly ailments owing to past exposure to hazardous substances in the line of duty; and
- (b) in the opinion of the House, the government should implement the provisions of Bill C-310, An Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer tax credit), including by,
- (i) amending the Income Tax Act to increase the base level of income eligible for tax exemption from \$3,000 to \$10,000 for volunteer firefighters and search and rescue participants who have served in either or both capacity for 20 years or longer and may spend any length of time at the position, not needing to be active for 200 hours in the year, before becoming eligible for this exemption,
 - (ii) guaranteeing that all persons eligible to receive this exemption do so until they pass on, on the conditions that combined time spent in an operational role during the eligible persons' period of service must have been equal to or greater than 10 years, and eligible persons may count any length of time spent in administrative or supporting roles towards their 20 years of service provided they meet the conditions mentioned in this motion.

M-113 – February 13, 2024 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – That:

M^{me} Collins (Victoria) – 13 mars 2024

M^{me} Damoff (Oakville-Nord–Burlington) – 11 avril 2024

M-108 – 8 février 2024 – M^{me} Collins (Victoria) – Que :

- a) la Chambre reconnaisse que,
- (i) la crise climatique a exacerbé le risque et l'intensité des feux de forêt,
 - (ii) les pompiers volontaires représentent 71 % de l'ensemble des premiers intervenants essentiels en matière de lutte contre les incendies au Canada,
 - (iii) à cause de la crise climatique, les collectivités feront de plus en plus appel aux pompiers volontaires et aux participants aux opérations de recherche et de sauvetage,
 - (iv) le service communautaire ayant une vraie utilité sociale au-delà de l'appel du devoir devrait être récompensé, en particulier proportionnellement à la durée du service de la personne,
 - (v) les pompiers volontaires et les participants aux opérations de recherche et de sauvetage retraités qui dépendent du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse et qui ont un revenu fixe peuvent souffrir de problèmes de santé coûteux à traiter en raison de leur exposition passée à des substances dangereuses dans l'exercice de leurs fonctions;
- b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait mettre en œuvre les dispositions du projet de loi C-310, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour les pompiers volontaires et les volontaires en recherche et sauvetage), y compris en,
- (i) modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu dans le but d'augmenter le niveau de base du revenu admissible à une exemption fiscale de 3 000 \$ à 10 000 \$ pour les pompiers volontaires et les participants aux opérations de recherche et de sauvetage qui ont exercé l'une ou l'autre de ces activités ou les deux pendant au moins 20 ans et qui peuvent occuper ces fonctions pendant une quelconque durée, sans avoir à accumuler 200 heures de service dans l'année, avant d'être admissibles à l'exemption,
 - (ii) garantissant que toutes les personnes admissibles à cette exemption y aient droit jusqu'à leur décès, à condition que le temps combiné passé dans un rôle opérationnel au cours de la période de service des personnes admissibles soit égal ou supérieur à 10 ans, et que les personnes admissibles puissent compter le temps passé dans des rôles administratifs ou de soutien pour leurs 20 années de service, pourvu qu'elles remplissent les conditions mentionnées dans la présente motion.

M-113 – 13 février 2024 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Que :

(a) the House recognize that,

(i) the right of peoples to self-determination is enshrined in legally-binding treaties to which Canada is party, including the United Nations Charter, the International Covenant on Civil and Political Rights, and the International Covenant on Economic, Social, and Cultural Rights,

(ii) Canada's official foreign policy states that Canada recognizes the right of the Palestinian people to self-determination and supports the creation of a sovereign, independent, viable, democratic, and territorially contiguous Palestinian state, as part of a comprehensive, just, and lasting peace settlement,

(iii) the State of Palestine is recognized by 139 (72%) of 193 UN member states,

(iv) the State of Palestine meets all the requirements of statehood according to the 1933 Montevideo Convention on the Rights and Duties of States,

(v) while resolving the current crisis requires not only a ceasefire, but a fair, viable, and lasting peace settlement negotiated between Palestinian and Israeli parties, the right of the Palestinian people to statehood, being a globally recognized right in the nature of a peremptory norm of international law, derogation from which is not permitted and which is of erga omnes character, is not legally susceptible to being made subject to negotiation; and

(b) in the opinion of the House, the government should officially recognize the State of Palestine.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre), Ms. Mathyssen (London—Fanshawe), Mr. Johns (Courtenay—Alberni) and Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 14, 2024

Mrs. Zahid (Scarborough Centre), Ms. Kayabaga (London West), Ms. Collins (Victoria), Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Mr. Boulterice (Rosemont—La Petite-Patrie), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. Idlout (Nunavut), Mr. Masse (Windsor West), Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach), Mr. Green (Hamilton Centre) and Ms. Kwan (Vancouver East) — February 15, 2024

Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — February 17, 2024

M-114 — February 22, 2024 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — That:

(a) the House recognize that,

(i) taxes on beer, wine and liquor will automatically increase on April 1, 2024,

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) le droit des peuples à s'autodéterminer est inscrit dans des traités juridiquement contraignants auxquels le Canada adhère, notamment la Charte des Nations Unies, le Pacte international relatif aux droits civils et politiques et le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels,

(ii) conformément à la politique étrangère canadienne, le Canada reconnaît le droit des Palestiniens à s'autodéterminer et appuie la création d'un État palestinien souverain, indépendant, viable, démocratique et doté d'un territoire d'un seul tenant, dans le cadre d'un règlement de paix global, juste et durable,

(iii) l'État de Palestine est reconnu par 139 États (72 %) sur les 193 membres que compte l'Organisation des Nations Unies,

(iv) l'État de Palestine répond à toutes les exigences du statut d'État conformément à la Convention de Montevideo de 1933 sur les droits et les devoirs des États,

(v) la solution de la crise actuelle exige non seulement un cessez-le-feu, mais aussi un règlement de paix juste, viable et durable négocié entre les parties palestinienne et israélienne, le droit du peuple palestinien à la création d'un État, qui est un droit mondialement reconnu de la nature d'une norme impérative du droit international, à laquelle aucune dérogation n'est permise et qui a un caractère erga omnes, n'est pas juridiquement susceptible de faire l'objet de négociations;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître officiellement l'État de Palestine.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre), M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe), M. Johns (Courtenay—Alberni) et M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 14 février 2024

M^{me} Zahid (Scarborough-Centre), M^{me} Kayabaga (London-Ouest), M^{me} Collins (Victoria), M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M. Boulterice (Rosemont—La Petite-Patrie), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} Idlout (Nunavut), M. Masse (Windsor-Ouest), M. Desjarlais (Edmonton Griesbach), M. Green (Hamilton-Centre) et M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — 15 février 2024

M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 17 février 2024

M-114 — 22 février 2024 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) les taxes sur la bière, le vin et les spiritueux augmenteront automatiquement le 1^{er} avril 2024,

(ii) the 2024 tax increase will be 4.7%—the amount equivalent to average inflation over the past year,

(iii) breweries, wineries and distilleries are an important source of wealth and employment in the Canadian economy,

(iv) industry sales have not returned to pre-pandemic levels,

(v) Canadians are struggling with increased costs due to corporate greed in the housing, oil and gas, grocery, and banking sectors,

(vi) the House of Commons Standing Committee on Finance, on February 15, 2024, unanimously called for the government to limit the April 1, 2024, increase of the excise tax on beer, wine and liquor to the Bank of Canada's target inflation rate of 2%; and

(b) in the opinion of the House, the government should consider the advisability of limiting the April 1, 2024, increase of the excise tax on beer, wine and liquor to the Bank of Canada's target inflation rate of 2%.

M-115 — March 14, 2024 — Mr. Masse (Windsor West) — That, in the opinion of the House, the government should formally apologize to Black Canadians for its role, intended or not, in chattel enslavement in Canada, address the generational disadvantageous effects of enslavement and its systemic racist legacy, commit to undertaking inputs for judicial, educational, fiscal and cultural equity, with Black Canadian collaboration, so that they can take part in “The Canadian Dream” equitably, and officially recognize pre-Abolition Act pioneering African Canadians as a distinct culture in Canada which would serve to:

(i) present African Canadians with a deserved apology for over 200 years of chattel enslavement in Canada,

(ii) address the Canadian government's role, intended, implicit or indifferent, taking responsibility for their role in chattel enslavement and its racist legacy,

(iii) acknowledge that chattel enslavement was initiated over 400 years ago to assemble a cheap, ready, usable work force who were dehumanized, dispersed globally and used as the low-cost machinery of the day,

(iv) acknowledge that African peoples were targeted to be used in this capacity, because of their abundance and skills, but most specifically because of the colour of their skin, which forestalled escaping and blending into neighboring communities,

(v) acknowledge that the linguistic skills of a free Black man, Mathieu DaCosta, opened North America for colonization by

(ii) ces taxes augmenteront de 4,7 % en 2024, ce qui correspond à l'inflation moyenne au cours de la dernière année,

(iii) les brasseries, les établissements vinicoles et les distilleries sont une source importante de richesse et d'emploi dans l'économie canadienne,

(iv) les ventes du secteur n'ont pas retrouvé leur niveau d'avant la pandémie,

(v) les Canadiens sont confrontés à une augmentation des coûts en raison de la cupidité des entreprises dans les secteurs du logement, du pétrole et du gaz, de l'alimentation et des banques,

(vi) le 15 février 2024, le Comité permanent des finances de la Chambre des communes a demandé à l'unanimité au gouvernement de limiter l'augmentation de la taxe d'accise sur la bière, le vin et les spiritueux, prévue pour le 1^{er} avril 2024, au taux d'inflation cible de la Banque du Canada, soit 2 %;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait envisager l'opportunité de limiter l'augmentation de la taxe d'accise sur la bière, le vin et les spiritueux, prévue pour le 1^{er} avril 2024, au taux d'inflation cible de la Banque du Canada, soit 2 %.

M-115 — 14 mars 2024 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait présenter des excuses officielles aux Canadiens noirs pour son rôle, volontaire ou non, dans l'esclavage au Canada, s'attaquer aux répercussions désavantageuses générationnelles de l'esclavage et de son héritage raciste, s'engager à favoriser l'équité judiciaire, éducative, financière et culturelle, avec la collaboration des Canadiens noirs, afin qu'ils puissent prendre part au « rêve canadien » de manière équitable, et reconnaître officiellement les pionniers afro-canadiens d'avant la Loi sur l'abolition en tant que culture distincte au Canada, en vue :

(i) de présenter aux Afro-Canadiens les excuses qu'ils méritent pour deux siècles d'esclavage au Canada,

(ii) d'examiner le rôle des gouvernements canadiens, que ce rôle soit volontaire, implicite ou indifférent, assumer la responsabilité de leur rôle dans l'esclavage et son héritage raciste,

(iii) de reconnaître que l'esclavage a été initié il y a plus de 400 ans dans le but d'acquérir une main-d'œuvre bon marché, à portée de main et corvéable à merci qui a été déshumanisée, dispersée aux quatre coins du monde et exploitée comme de la machinerie bon marché,

(iv) de reconnaître que les peuples africains ont été ciblés pour être exploités de cette façon en raison de leur abondance et de leurs compétences, mais surtout en raison de la couleur de leur peau, qui les empêchait de s'échapper et de se mêler aux populations voisines,

(v) de reconnaître que les compétences linguistiques d'un homme noir libre, Mathieu DaCosta, a ouvert l'Amérique du

the French in 1605, in colonial Canada, the “Code Noir”, a 1743 ordinance decreed by King Louis XIV, stipulated that both Indigenous and Black slaves brought to the French colony would be considered the possession of those who purchased them, and that Great Britain continued to condone and practice chattel enslavement after defeating the French at the Plains of Abraham in 1759,

(vi) make clear that after the Slavery Abolition Act, 1834, the Dominion of Canada, created in 1867, continued systemic racism developed during slavery, perpetuating and practicing discriminatory beliefs in society, institutions, organizations and legislation effectively treating Blacks as marginalized inferiors,

(vii) reiterate that rightfully Black Canadians' social, political, cultural and economic contributions to the progress of this country deserve to be acknowledged, embraced, genuinely respected, dignified, appropriately redressed and celebrated in the same way that Indigenous peoples and Chinese, Italians, Japanese and Jewish people have received official apologies and compensation, even though Blacks' request for an apology and redress has been and continues to be sidelined and trivialized.

M-116 – March 21, 2024 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That, in the opinion of the House, for the purpose of further promoting better access to mental health services, the government should work to strengthen Canadians' access to online mental health services referenced through Government of Canada websites by:

(a) developing a mechanism to instruct Employment and Social Development Canada to work with Health Canada to properly reference and provide Government of Canada website users with relevant mental health supports links on subjects that are deemed to be likely to require such supports;

(b) encouraging Employment and Social Development Canada and Health Canada to create a list of the subjects mentioned in (a) to determine where mental health supports are needed; and

(c) ensuring health supports and website links are routinely updated as required to ensure the most relevant services are provided where necessary.

M-117 – April 4, 2024 – Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – That:

(a) the House recognize that,

(i) farmers are on the frontlines of increasing climate change impacts, and must be supported with all available tools to adapt while reducing environmental impacts,

Nord à la colonisation par les Français en 1605, dans le Canada colonial, que le « Code Noir », une ordonnance prescrite en 1743 par le roi Louis XIV, décrétait que les esclaves autochtones et noirs amenés dans la colonie française seraient considérés comme la propriété de ceux qui les avaient achetés, et que la Grande-Bretagne a continué de tolérer l'esclavage et de s'y adonner après la défaite française sur les Plaines d'Abraham en 1759,

(vi) d'affirmer qu'après la Loi sur l'abolition de l'esclavage de 1834, le Dominion du Canada, créé en 1867, a maintenu le racisme systémique s'étant installé pendant l'esclavage, perpétuant et pratiquant des croyances discriminatoires dans la société, les institutions, les organisations et les lois, en traitant dans les faits les Noirs comme des inférieurs marginalisés,

(vii) de réitérer que les contributions sociales, politiques, culturelles et économiques des Canadiens noirs au progrès de notre pays méritent d'être reconnues, acceptées, véritablement respectées, mises en lumière et célébrées avec la dignité qui leur est due, de la même façon que les peuples autochtones, les Chinois, les Italiens, les Japonais et les Juifs ont reçu des excuses officielles et une réparation, même si la demande qu'ont fait les Noirs pour obtenir excuses et réparation continue d'être ignorée et trivialisée.

M-116 – 21 mars 2024 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que, de l'avis de la Chambre, dans le but de promouvoir un meilleur accès aux services de santé mentale, le gouvernement devrait s'efforcer d'améliorer l'accès des Canadiens à des services de santé mentale en ligne qui font l'objet de renvois sur des sites Web du gouvernement du Canada en :

a) élaborant un mécanisme pour faire en sorte qu'Emploi et Développement social Canada travaille de concert avec Santé Canada afin de référencer correctement les sites Web du gouvernement du Canada et de fournir aux utilisateurs de ces sites Web des liens vers des services pertinents en matière de santé mentale sur des sujets jugés susceptibles de nécessiter de tels services;

b) encourageant Emploi et Développement social Canada et Santé Canada à dresser une liste des sujets mentionnés en a) afin de déterminer où les services en matière de santé mentale sont nécessaires;

c) s'assurant que les services de santé et les liens des sites Web sont régulièrement mis à jour pour veiller à ce que les services les plus pertinents soient fournis selon les besoins.

M-117 – 4 avril 2024 – M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) les agriculteurs sont en première ligne, face à l'augmentation des effets des changements climatiques, et doivent donc avoir accès à tous les outils disponibles pour s'adapter tout en réduisant l'impact environnemental,

(ii) organic agriculture is a globally recognized approach to sustainable food production that is backed by federal regulation and a third-party assurance system, and driven by growing consumer demand in Canada and internationally,

(iii) organic agriculture has documented benefits for increasing farm income, increasing biodiversity and soil health, reducing greenhouse gas emissions per acre, and building resilience to the impacts of extreme weather,

(iv) developing and improving organic agriculture can make a significant contribution to Canada's environmental, climate, and economic goals,

(v) Canada's lack of a policy framework to develop organic food and farming, in contrast to many of our major trade competitors who have organic growth policies and are making historic investments in their sectors, leaves Canadian organic farmers at a competitive disadvantage; and

(b) in the opinion of the House, the government should fully recognize and incorporate organic agriculture in Canada's Sustainable Agriculture Strategy as a cross-cutting tool to meet multiple goals.

M-118 – April 4, 2024 – Ms. Collins (Victoria) – That:

(a) the House recognize that,

(i) over the past two years, scientists, Canadian members of Parliament and Senators, environment, health, and Indigenous groups, and Canada's Commissioner of the Environment and Sustainable Development have all raised concern that the federal government has not been transparently reporting on greenhouse gas emissions in the forestry sector, and has artificially counted removals from forests in Canada's emissions targets,

(ii) accurately characterized reporting on forest-related greenhouse gas emissions would support the development of effective policy measures to reduce emissions,

(iii) a peer-reviewed study found that on average the forestry sector increased Canada's emissions by over 90 million tonnes a year between 2005 and 2021, while the federal government, over the same time period, reported that the sector acted as a carbon sink, decreasing Canada's reported emissions,

(ii) l'agriculture biologique est une approche mondialement reconnue, pour une production alimentaire durable, qui est appuyée par une réglementation fédérale et un système d'assurance par des tiers et qui répond à la demande croissante des consommateurs au Canada et ailleurs dans le monde,

(iii) l'agriculture biologique présente des avantages avérés pour ce qui est de l'augmentation des revenus agricoles, de l'amélioration de la biodiversité et de la santé des sols, de la réduction des émissions de gaz à effet de serre par hectare et du renforcement de la résilience face aux effets des conditions météorologiques extrêmes,

(iv) le développement et l'amélioration de l'agriculture biologique peuvent contribuer de manière significative à l'atteinte des objectifs environnementaux, climatiques et économiques du Canada,

(v) l'absence de cadre stratégique pour le développement de l'alimentation et de l'agriculture biologiques au Canada, contrairement à bon nombre de nos principaux concurrents commerciaux, qui ont mis en place des politiques de développement de l'agriculture biologique et réalisent des investissements sans précédent dans leurs secteurs, place les agriculteurs biologiques canadiens dans une situation de désavantage concurrentiel;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait pleinement reconnaître et intégrer l'agriculture biologique dans la Stratégie pour une agriculture durable au Canada comme outil intersectoriel permettant d'atteindre des objectifs multiples.

M-118 – 4 avril 2024 – M^{me} Collins (Victoria) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) au cours des deux dernières années, des scientifiques, des députés et des sénateurs canadiens, des groupes environnementaux, autochtones et de promotion de la santé, ainsi que le commissaire à l'environnement et au développement durable du Canada ont tous soulevé des inquiétudes quant au fait que le gouvernement fédéral n'a pas rendu compte en toute transparence des émissions de gaz à effet de serre du secteur forestier et qu'il a calculé artificiellement les absorptions provenant des forêts dans les cibles de réduction des émissions du Canada,

(ii) une reddition de comptes exacte sur les émissions de gaz à effet de serre produites par les forêts permettrait l'élaboration de mesures gouvernementales efficaces visant à réduire les émissions,

(iii) une étude révisée par les pairs a révélé que, en moyenne, le secteur forestier a fait augmenter les émissions du Canada de plus de 90 millions de tonnes par année entre 2005 et 2021, tandis que le gouvernement fédéral rapportait, au cours de la même période, que le

(iv) the lack of accurately characterized, transparent reporting threatens to undermine the credibility and success of Canada's climate plan; and

(b) in the opinion of the House, the government should ensure that the upcoming review of Canada's approach to accounting for greenhouse gas emissions from the forestry sector includes a review of how Canada estimates and reports the sector's emissions and removals, including,

(i) identification of actions to address gaps, biases, and inconsistencies in the way Canada estimates and reports on anthropogenic versus natural emissions and removals,

(ii) means of improving transparency for policymakers, as recommended by Canada's Commissioner of the Environment and Sustainable Development in his "Forests and Climate Change" report, including on the impact of industrial logging.

M-119 — April 15, 2024 — Ms. Collins (Victoria) — That:

(a) the House recognize that,

(i) the government's 2023 draft State of PFAS Report assessed the Per- and Polyfluorinated Substances (PFAS) as a class, as permitted under the Canadian Environmental Protection Act (CEPA), and the entire class was found to be toxic,

(ii) PFAS are widely used in industrial applications and commercial products leading to environmental contamination of PFAS in Canadian soils, air, freshwater, drinking water, fish, and other consumable foods,

(iii) PFAS threaten health, biodiversity and Indigenous rights,

(iv) firefighters face significant exposure to PFAS from turnout gear and firefighting foam leading to higher rates of cancer among firefighters,

(v) firefighting unions have called for a government response to quickly regulate PFAS and address the unnecessary risk to firefighters and the communities they serve,

(vi) the federal government's current plan for regulatory action on this class of chemicals only targets PFAS-laden firefighting foams, ignoring more insidious sources of PFAS lurking in fire fighters' turnout gear, as well as everyday consumer products,

secteur agissait comme puits de carbone, ce qui faisait diminuer les émissions rapportées par le Canada,

(iv) l'absence d'une reddition de comptes exacte et transparente menace de compromettre la crédibilité et la réussite du plan climatique du Canada;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait veiller à ce que le prochain examen de l'approche du Canada pour rendre compte des émissions de gaz à effet de serre du secteur forestier s'intéresse également à la façon dont le pays estime les émissions de gaz à effet de serre et les absorptions et en fait état, y compris,

(i) la détermination des mesures à prendre pour éliminer les écarts, les biais et les irrégularités dans la façon dont le Canada estime et fait état des émissions anthropogéniques et naturelles,

(ii) les moyens pour accroître la transparence dans l'intérêt des législateurs, comme l'a recommandé le commissaire à l'environnement et au développement durable du Canada dans son rapport « Les forêts et les changements climatiques », y compris de l'impact de l'exploitation forestière.

M-119 — 15 avril 2024 — M^{me} Collins (Victoria) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) dans son ébauche du rapport 2023 sur l'état des SPFA, le gouvernement a examiné les substances perfluoroalkyliques et polyfluoroalkyliques (SPFA) en tant que classe, comme le permet la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE), et a déterminé que toute la classe est toxique,

(ii) les SPFA sont largement utilisées dans les applications industrielles et les produits commerciaux, ce qui entraîne une contamination de l'environnement, y compris du sol, l'air, de l'eau douce, de l'eau potable, du poisson et d'autres aliments consommables au Canada,

(iii) les SPFA constituent une menace pour la santé, la biodiversité et les droits des Autochtones,

(iv) les pompiers sont exposés de manière significative aux SPFA en raison de la présence de ces substances dans la tenue intégrale de combat d'incendie et la mousse extinctrice, ce qui entraîne des taux plus élevés de cancer chez eux,

(v) les syndicats de pompiers ont demandé au gouvernement d'agir rapidement pour réglementer les SPFA et pour remédier au risque inutile auxquels font face les pompiers et leurs communautés,

(vi) le plan actuel du gouvernement fédéral pour prendre des mesures réglementaires relativement à cette classe de produits chimiques ne cible que les mousses extinctrices chargées de SPFA, et ignore des sources plus insidieuses de SPFA dissimulées dans la tenue intégrale

(vii) tackling the PFAS contamination problem requires a class-based approach and comprehensive regulatory action, given that as one PFAS is regulated, it is often substituted with another harmful PFAS chemical in the same class,

(viii) safer substitutions exist, PFAS-free products are available, and the markets and leading brands are moving away from PFAS in products; and

(b) in the opinion of the House, the government should:

(i) ensure all PFAS are included in the class and regulated under the CEPA,

(ii) combat industry misinformation about PFAS that seek to undermine efforts to regulate PFAS,

(iii) fast-track the process to list the PFAS class on Part 1 of Schedule 1 of the CEPA,

(iv) ensure that PFAS are phased out of firefighting turnout gear as quickly as possible,

(v) align with the European Union and US states, and establish a timeline for phasing out PFAS in products, using the European Union's roadmap for phasing out PFAS as a guide,

(vi) address microplastics and microfibre freshwater contamination, as they increase the levels of PFAS exposure in freshwater sources,

(vii) protect the right of every individual in Canada to a healthy environment,

(viii) explore legal action to secure resources and compensation for drinking water and ecosystem cleanup, and exposure-related health care costs, especially when vulnerable populations are affected.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), Ms. Mathysen (London—Fanshawe), Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach), Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Ms. Kwan (Vancouver East), Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) and Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — April 16, 2024

Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), Mr. Masse (Windsor West) and Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — April 17, 2024

de combat d'incendie et dans des produits de consommation courante,

(vii) la résolution du problème de la contamination par les SPFA nécessite une approche par classe et une action réglementaire globale, étant donné que, lorsqu'une SPFA est réglementée, elle est souvent remplacée par une autre SPFA nocive de la même classe,

(viii) il existe des substituts plus sûrs, des produits sans SPFA sont disponibles, et les marchés et les grandes marques évitent de plus en plus l'utilisation des SPFA dans les produits;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

(i) s'assurer que toutes les SPFA sont incluses dans la même catégorie et qu'elles sont réglementées en vertu de la LCPE,

(ii) lutter contre la désinformation de l'industrie sur les SPFA, qui cherche à miner les efforts de réglementation des SPFA,

(iii) accélérer le processus d'inscription de la classe des SPFA à la partie 1 de l'annexe 1 de la LCPE,

(iv) veiller à ce que les SPFA soient éliminées le plus rapidement possible de la tenue intégrale de combat d'incendie,

(v) harmoniser la réglementation canadienne avec celles de l'Union européenne et des États américains et établir un calendrier pour l'élimination progressive des SPFA dans les produits en s'inspirant de la feuille de route de l'Union européenne en la matière,

(vi) s'attaquer à la contamination de l'eau douce par les microplastiques et les microfibrilles, car ceux-ci augmentent les niveaux d'exposition aux SPFA dans les sources d'eau douce,

(vii) protéger le droit de chaque personne au Canada de vivre dans un environnement sain,

(viii) envisager des actions en justice pour obtenir des ressources et des dédommagements destinés à payer les coûts de l'assainissement de l'eau potable et des écosystèmes ainsi que des soins de santé liés à l'exposition aux SPFA, notamment lorsque des populations vulnérables sont touchées.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), M. Desjarlais (Edmonton Griesbach), M. Johns (Courtenay—Alberni), M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) et M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 avril 2024

M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), M. Masse (Windsor-Ouest) et M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 17 avril 2024

M-120 — April 16, 2024 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — That:

(a) the House recognize that,

(i) the transboundary movement of hazardous wastes, and other wastes including electronic wastes, household wastes and plastic wastes, can be a means to avoid proper waste management at the expense of weaker economies, their people and their environment,

(ii) the Basel Convention to which Canada is an active Party, has made strides over the years to prevent and control unjust and unsustainable trade in wastes,

(iii) so far, Canada has failed to ratify Article 4a of the Basel Convention, also known as the Ban Amendment, which forbids the export of hazardous wastes to developing countries, and Canada is not compelled to abide by the Ban Amendment until it has ratified it,

(iv) Canada has not forbidden the export of Basel-controlled plastic wastes to developing countries, unlike counterparts in comparable jurisdictions such as the European Union,

(v) Canada has entered an arrangement with the United States meant to circumvent necessary transparency and control on plastic waste trade moving across the US/Canadian border, allowing Canadian operators to use non-Party US operators to avoid Basel controls when exporting plastic waste to developing countries,

(vi) the lack of proper transparency, controls, and prohibitions facilitate very linear waste trafficking, externalize real costs and harm to weaker economies, and benefit unscrupulous waste traders at the expense of human health and the environment; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) promote the immediate ratification of the Ban Amendment and include in its national implementation both Annex VIII and Annex II listings, including the plastic waste listing Y48 and the upcoming e-waste listing Y49,

(ii) rescind the 2020 Canada-USA Arrangement created to ignore the Basel Plastics Amendments adopted in 2019 for controlling trade in hazardous, mixed and contaminated plastic wastes between the two countries,

(iii) negotiate for policies within the new plastics treaty in the fourth session of the Intergovernmental Negotiating Committee meeting and beyond, which will effectively

M-120 — 16 avril 2024 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) le mouvement transfrontalier des déchets dangereux et autres, comme les déchets électroniques, les déchets ménagers et les déchets plastiques, peut servir, au détriment des économies en développement, de leur population et de leur environnement, à éviter de gérer adéquatement les déchets,

(ii) la Convention de Bâle, à laquelle le Canada est activement partie, a permis des progrès, au fil des années, dans la prévention et le contrôle du commerce injuste et non viable des déchets,

(iii) le Canada n'a toujours pas à ce jour ratifié l'article 4a de la Convention de Bâle, aussi appelé l'amendement d'interdiction, qui interdit l'exportation de déchets dangereux vers les pays en développement; le Canada n'est pas tenu de respecter cet amendement tant qu'il ne l'a pas ratifié,

(iv) le Canada n'interdit pas l'exportation aux pays en développement des déchets plastiques visés par la Convention de Bâle, alors que des gouvernements comparables, notamment dans l'Union européenne, le font,

(v) le Canada a conclu avec les États-Unis une entente lui permettant d'éviter la transparence et le contrôle nécessaires du commerce des déchets de plastique à la frontière des deux pays, ce qui permet aux entités canadiennes d'exporter des déchets plastiques aux pays en développement par le biais d'entités américaines, non parties à la Convention,

(vi) le manque de transparence, de contrôle et d'interdictions adéquats facilite un trafic très linéaire des déchets, en externalise les coûts et les préjudices réels dans les économies en développement, et enrichit des marchands de déchets sans scrupules au détriment de la santé humaine et de l'environnement;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) promouvoir la ratification immédiate de l'amendement d'interdiction, et l'appliquer à l'échelle nationale aux listes prévues aux annexes VIII et II, y compris les déchets plastiques de code Y48 et les déchets électroniques qui seront prochainement visés au code Y49,

(ii) abolir l'entente créée en 2020 entre le Canada et les États-Unis pour contourner les amendements à la Convention adoptés en 2019 sur le contrôle du commerce transfrontalier des déchets plastiques dangereux, mélangés ou contaminés,

(iii) négocier des politiques dans le cadre du nouveau traité sur les plastiques visé par la quatrième session du Comité intergouvernemental de négociation et

reduce the amount of plastic that is produced globally starting with the most hazardous and inappropriate plastics first.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) – April 18, 2024

Ms. Collins (Victoria) – April 23, 2024

M-121 – April 29, 2024 – Ms. Kwan (Vancouver East) – That:

(a) the House recognize that,

(i) Vancouver’s historic Chinatown – Canada’s largest Chinatown – has intangible value as a monument to the Chinese community’s integral role in shaping Vancouver,

(ii) the unique cultural, historical and architectural significance of Vancouver’s Chinatown serves as a living testament to the resilience and contributions of Chinese immigrants and their descendants in Canada,

(iii) in 2011, the federal government designated Vancouver’s Chinatown as a national historic site,

(iv) the community seeks to revitalize Chinatown in a way that preserves, protects, and reinvigorates the integrity of Vancouver’s historic Chinatown and cultural heritage,

(v) in 2018, the province of British Columbia and the City of Vancouver jointly signed a memorandum of understanding in support of having Vancouver’s Chinatown designated as a United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) World Heritage Site because of its outstanding universal value and further noted that it will serve as a permanent reminder of the racism, discrimination and hardships faced by Chinese Canadian pioneers, who helped build the province and nation,

(vi) the successful UNESCO designation of Vancouver’s Chinatown would ensure its preservation as a living heritage site for future generations, stimulate economic development, promote tourism, and provide international recognition for Vancouver, British Columbia and Canada; and

(b) in the opinion of the House, the government should now add Vancouver’s historic Chinatown to Canada’s tentative list for consideration of UNESCO World Heritage Sites designation in 2028.

M-122 – June 5, 2024 – Ms. Collins (Victoria) – That:

d’éventuelles discussions subséquentes, traité qui réduira dans les faits la quantité de plastique produite dans le monde, et en premier lieu les plastiques les plus dangereux et ceux qui posent le plus de problèmes.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) – 18 avril 2024

M^{me} Collins (Victoria) – 23 avril 2024

M-121 – 29 avril 2024 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) le quartier chinois historique de Vancouver – le plus grand quartier chinois du Canada – a une valeur intangible en tant que monument témoignant du rôle intégral de la communauté chinoise dans le façonnement de Vancouver,

(ii) l’importance culturelle, historique et architecturale unique du quartier chinois de Vancouver est un témoignage vivant de la résilience et des contributions des immigrants chinois et de leurs descendants au Canada,

(iii) en 2011, le gouvernement fédéral a désigné le quartier chinois de Vancouver comme lieu historique national,

(iv) la communauté cherche à revitaliser le quartier chinois de manière à préserver, protéger et revigorer l’intégrité du quartier chinois historique et du patrimoine culturel de Vancouver,

(v) en 2018, la province de la Colombie-Britannique et la ville de Vancouver ont signé conjointement un protocole d’entente en faveur de la désignation du quartier chinois de Vancouver en tant que site de l’Organisation des Nations Unies pour l’éducation, la science et la culture (UNESCO) en raison de sa valeur universelle exceptionnelle et ont également noté qu’il servira de rappel permanent du racisme, de la discrimination et des difficultés rencontrées par les pionniers canadiens d’origine chinoise, qui ont aidé à construire la province et la nation,

(vi) la désignation réussie du quartier chinois de Vancouver par l’UNESCO assurerait sa préservation en tant que site du patrimoine vivant pour les générations futures, stimulerait le développement économique, favoriserait le tourisme et apporterait une reconnaissance internationale à Vancouver, à la Colombie-Britannique et au Canada;

b) de l’avis de la Chambre, le gouvernement devrait maintenant ajouter le quartier chinois historique de Vancouver à la liste indicative du Canada en vue de la désignation des sites du patrimoine mondial de l’UNESCO en 2028.

M-122 – 5 juin 2024 – M^{me} Collins (Victoria) – Que :

(a) the House recognize that,

(i) Canadians are feeling the impact of a global cost-of-living crisis in addition to the climate crisis,

(ii) private corporations, especially in the fossil fuel sector, are making record profits at a time where everyday Canadians are struggling to make ends meet,

(iii) research shows that 25 cents of every inflationary dollar went to oil and gas profits, further exacerbating the climate crisis and record profits,

(iv) the largest Canadian oil and gas companies, making record profits, continue to increase their greenhouse gas emissions, contributing to the climate crisis,

(v) the Canadian government continues to give billions of dollars in subsidies and public financing to the fossil fuel sector during a cost-of-living crisis,

(vi) in the face of excessive profits from the fossil fuel sector, other jurisdictions such as the United Kingdom have implemented a windfall profits tax on oil and gas companies,

(vii) the Parliamentary Budget Officer has stated that a 15 % windfall profits tax on just seven of Canada's oil and gas companies could generate \$4.2 billion over five years,

(viii) polling from Leger from March 2024 shows that the majority of Canadians support a tax on excess profits on the fossil fuel industry; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) implement a windfall profits tax on the excess profits of oil and gas companies,

(ii) reinvest the profits of a windfall profits tax in efforts to combat the cost-of-living crisis and climate crisis.

M-124 — June 6, 2024 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That:

(a) the House recognize that,

(i) adequate housing is a right, as recognized by the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, to which Canada is a party,

(ii) Canada's lack of affordable housing deprives millions of Canadians of this right,

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) les Canadiens ressentent les effets d'une crise mondiale du coût de la vie, en plus de la crise climatique,

(ii) les entreprises privées, en particulier dans le secteur des combustibles fossiles, réalisent des bénéfices records pendant que les Canadiens ordinaires ont du mal à joindre les deux bouts,

(iii) des études indiquent que pour chaque dollar d'inflation, 25 cents sont allés faire grossir les bénéfices des compagnies pétrolières et gazières, exacerbant encore la crise climatique et les profits records,

(iv) les plus grandes compagnies pétrolières et gazières canadiennes, qui réalisent des bénéfices records, continuent d'augmenter leurs émissions de gaz à effet de serre, contribuant ainsi à la crise climatique,

(v) le gouvernement canadien continue de donner des milliards de dollars en subventions et fonds publics au secteur des combustibles fossiles pendant une crise du coût de la vie,

(vi) devant les profits excessifs du secteur des combustibles fossiles, d'autres pays, comme le Royaume-Uni, ont mis en place une taxe sur les bénéfices exceptionnels des compagnies pétrolières et gazières,

(vii) le directeur parlementaire du budget a déclaré qu'une taxe de 15 % sur les bénéfices exceptionnels de seulement sept sociétés pétrolières et gazières canadiennes permettrait de dégager 4,2 milliards de dollars sur cinq ans,

(viii) un sondage de Léger effectué en mars 2024 révèle que la majorité des Canadiens sont favorables à une taxe sur les surplus de bénéfices du secteur des combustibles fossiles;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) mettre en place une taxe sur les bénéfices exceptionnels qui s'appliquerait aux surplus de bénéfices des compagnies pétrolières et gazières,

(ii) réinvestir les recettes tirées de la taxe sur les bénéfices exceptionnels dans la lutte contre la crise du coût de la vie et la crise climatique.

M-124 — 6 juin 2024 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) un logement adéquat est un droit, comme le reconnaît le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, auquel le Canada est partie,

(ii) la pénurie de logements abordables que connaît actuellement le Canada prive des millions de Canadiens de ce droit,

(iii) there is a current shortfall of 4.3 million homes affordable to lower income Canadians, according to the Federal Housing Advocate,

(iv) non-market housing currently only makes up approximately 3.5 % of Canada's housing stock, less than half the OECD average,

(v) the Canadian Human Rights Commission has called on the federal government to address this shortfall by introducing a human rights-based approach to housing supply and immediately scaling up the development and acquisition of non-market housing; and

(b) in the opinion of the House, the government should prioritize investment through the National Housing Strategy to increase the share of non-market housing to at least 20 % of the total rental stock in Canada.

M-127 – June 12, 2024 – Mr. El-Khoury (Laval—Les Îles) – That, in the opinion of the House, the government should work to reform and strengthen the protection of workers' pensions, in order to avoid the kind of deplorable situations we have seen too much of in recent years, and consider the advisability of:

(a) compelling employers to match the amounts invested by workers;

(b) placing the workers' contributions under the supervision of the Treasury Board; and

(c) placing a percentage of the employers' contributions under the supervision of the Treasury Board.

M-128 – June 12, 2024 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That:

(a) the House recognize that,

(i) caste-based discrimination is an internationally recognized violation of human rights,

(ii) caste-based discrimination can affect all aspects of life and result in social and economic exclusion and inequality for persons perceived to be of a "lower" caste,

(iii) millions of people worldwide still face appalling and dehumanising discrimination based on caste and similar systems of inherited status, according to the United Nations Special Rapporteur on minority issues,

(iv) other institutions have explicitly recognized caste-based discrimination as a human rights violation,

(iii) selon la défenseure fédérale du logement, il manque actuellement 4,3 millions de maisons abordables pour loger les Canadiens à faible revenu,

(iv) à l'heure actuelle, les logements hors marché ne constituent environ que 3,5 % du parc canadien de logements, soit moins que la moyenne des pays de l'OCDE,

(v) la Commission canadienne des droits de la personne a demandé au gouvernement fédéral de combler la pénurie actuelle en abordant le dossier du logement selon une approche axée sur les droits de la personne et d'accélérer dès maintenant le développement et l'acquisition de logements hors marché;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait investir d'abord et avant tout dans la Stratégie nationale sur le logement afin que la proportion de logements hors marché représente au moins 20 % du parc canadien de logements locatifs.

M-127 – 12 juin 2024 – M. El-Khoury (Laval—Les Îles) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait s'employer à réformer et à mieux protéger les régimes de retraite des travailleurs afin d'éviter les déplorables situations dont nous avons trop souvent été témoins ces derniers temps, et devrait envisager l'opportunité :

a) d'obliger les employeurs à investir autant dans les régimes de retraite que les travailleurs;

b) de confier au Conseil du Trésor le mandat de superviser les cotisations des travailleurs;

c) de confier aussi au Conseil du Trésor le mandat de superviser un pourcentage des cotisations des employeurs.

M-128 – 12 juin 2024 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) la discrimination fondée sur la caste est internationalement reconnue comme une violation des droits de la personne,

(ii) la discrimination fondée sur la caste peut affecter tous les aspects de la vie et entraîner l'exclusion sociale et économique ainsi que des inégalités pour les personnes considérées comme appartenant à une caste « inférieure »,

(iii) des millions de personnes dans le monde subissent encore une discrimination odieuse et déshumanisante fondée sur le système des castes et d'autres systèmes semblables fondés sur le statut héréditaire, selon le Rapporteur spécial des Nations Unies sur les questions relatives aux minorités,

(iv) d'autres institutions ont expressément reconnu que la discrimination fondée sur la caste constitue une violation

including the British Columbia Human Rights Tribunal, the Ontario Human Rights Commission, the Toronto District School Board, and the Burnaby City Council, though often as an inferred ground of discrimination,

(v) caste-based discrimination is a part of the lived experience of many Canadians and ought to be explicitly prohibited; and

(b) in the opinion of the House, the government should amend the Canadian Human Rights Act to add caste to the list of prohibited grounds of discrimination.

M-129 – June 13, 2024 – Mr. Morrice (Kitchener Centre) – That:

(a) the House recognize that,

(i) the arts and artists enhance community health and well-being by promoting social inclusion, improving mental health, and supporting underrepresented communities through advocacy, visibility, and intercultural dialogue,

(ii) artists and arts organizations in Canada strengthen communities from coast to coast to coast by providing meaningful cultural experiences for local residents and tourists,

(iii) arts and culture contributed \$54.8 billion to Canada's GDP and 914,000 jobs, representing 4.4% of all Canadian workers in 2021,

(iv) consistent, reliable, and long-term funding empowers organizations and artists to better strategize and plan for their future endeavors,

(v) public data reveals substantial regional inequities in federal funding provided through the Canada Council for the Arts,

(vi) the Regional Development Agency model has proven successful in other areas of government funding, and could serve to ensure a more equitable geographic distribution of federal resources,

(vii) artists from underrepresented and equity-deserving groups face numerous barriers in accessing funding, and public funding is integral to their success; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) consider the advisability of restoring the Canada Council for the Arts' granting budget to \$500 million annually to ensure a more equitable distribution of resources while maintaining existing funding commitments,

des droits de la personne, notamment le Tribunal des droits de la personne de la Colombie-Britannique, la Commission ontarienne des droits de la personne, le conseil scolaire du district de Toronto et le conseil municipal de Burnaby, quoique souvent à titre de motif de discrimination implicite,

(v) la discrimination fondée sur la caste fait partie du vécu de nombreux Canadiens et devrait être expressément interdite;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait modifier la Loi canadienne sur les droits de la personne afin d'ajouter la caste à la liste des motifs de distinction illicite.

M-129 – 13 juin 2024 – M. Morrice (Kitchener-Centre) – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) les arts et les artistes renforcent la santé et le bien-être des communautés en promouvant l'inclusion sociale, en améliorant la santé mentale et en soutenant les communautés sous-représentées par la défense des droits, la visibilité et le dialogue interculturel,

(ii) les artistes et les organisations artistiques du Canada renforcent les communautés d'un océan à l'autre en offrant des expériences culturelles enrichissantes aux populations locales et aux touristes,

(iii) les arts et la culture ont contribué à hauteur de 54,8 milliards de dollars au PIB du Canada et à 914 000 emplois, soit 4,4 % de l'ensemble des travailleurs canadiens en 2021,

(iv) un financement cohérent, fiable et à long terme permet aux organisations et aux artistes d'élaborer de meilleures stratégies et de planifier leurs activités futures,

(v) les données publiques révèlent d'importantes inégalités régionales dans le financement fédéral accordé par l'entremise du Conseil des arts du Canada,

(vi) le modèle des agences de développement régional a fait ses preuves dans d'autres domaines de financement public et pourrait servir à assurer une répartition géographique plus équitable des ressources fédérales,

(vii) les artistes issus de groupes sous-représentés et défavorisés sont confrontés à de nombreux obstacles dans l'accès au financement, et le financement public fait partie intégrante de leur succès;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) envisager l'opportunité de rétablir le budget de subvention du Conseil des arts du Canada à 500 millions de dollars par an afin d'assurer une répartition plus équitable des ressources tout en maintenant les engagements de financement existants,

(ii) consider amending the Canada Council for the Arts Act to adopt the use of the Regional Development Agency model to ensure equitable regional funding,

(iii) meaningfully consult with diverse and historically underfunded communities to ensure equitable regional funding nationwide is balanced with increased funding accessibility for artists and arts organizations from underrepresented and equity-deserving backgrounds.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — June 18, 2024

Mr. Champoux (Drummond) — November 5, 2024

Ms. Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — November 7, 2024

Ms. Normandin (Saint-Jean) — November 24, 2024

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — November 25, 2024

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — December 11, 2024

M-130 — June 17, 2024 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — That, in the opinion of the House, the government should:

(a) undertake a study on the practice of applied behaviour analysis therapy in Canada with respect to its impacts on people with autism, their families and networks of support, making sure this study (i) gives priority to the perspectives of people with autism and in particular those with lived experience of applied behaviour analysis, (ii) includes recommendations on what actions should be undertaken by the government, including an assessment of the need for a federal ban on applied behaviour analysis therapy as it has been historically practiced; and

(b) present a report to the House on the study within six months after it has been undertaken or within such further time as the House may authorize, including a statement on any changes the study recommends.

M-131 — September 16, 2024 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That:

(a) the House recognize that Canada's nonprofit sector,

(i) is a major economic driver, comprising 8.3% of GDP and employing 2.4 million mission-driven professionals and 13 million volunteers,

(ii) advances women's economic participation and prosperity, as the sector is predominantly staffed by women, who make up more than 77% of the nonprofit workforce,

(ii) envisager de modifier la Loi sur le Conseil des Arts du Canada pour adopter le modèle des agences de développement régional afin d'assurer un financement régional équitable,

(iii) consulter sérieusement les communautés diverses et historiquement sous-financées afin de garantir un financement régional équitable à l'échelle nationale, de même qu'une accessibilité accrue au financement pour les artistes et les organisations artistiques issus de milieux sous-représentés et en quête d'équité.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 18 juin 2024

M. Champoux (Drummond) — 5 novembre 2024

M^{me} Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — 7 novembre 2024

M^{me} Normandin (Saint-Jean) — 24 novembre 2024

M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) — 25 novembre 2024

M. Johns (Courtenay—Alberni) — 11 décembre 2024

M-130 — 17 juin 2024 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) entreprendre une étude sur la pratique de l'analyse comportementale appliquée au Canada du point de vue de l'incidence de cette thérapie sur les personnes autistes, leurs familles et leurs réseaux de soutien, en veillant à ce que cette étude (i) accorde la priorité aux points de vue des personnes autistes, en particulier celles qui ont une expérience vécue de l'analyse comportementale appliquée, (ii) mène à des recommandations sur les mesures que devrait prendre le gouvernement, y compris une évaluation de la nécessité d'une interdiction fédérale de cette thérapie telle qu'elle a été pratiquée dans le passé;

b) présenter un rapport à la Chambre concernant l'étude dans les six mois suivant le début de celle-ci ou dans un délai plus long autorisé par la Chambre, y compris une déclaration sur les changements recommandés.

M-131 — 16 septembre 2024 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que le secteur sans but lucratif canadien,

(i) est un moteur important de l'économie, représentant 8,3 % du PIB, employant 2,4 millions de professionnels animés d'une mission et mettant à contribution 13 millions de bénévoles,

(ii) favorise la participation économique et la prospérité des femmes, comme le personnel du secteur est surtout composé de femmes, qui représentent plus de 77 % de la main-d'œuvre du secteur sans but lucratif,

(iii) supports creating a diverse, equitable, and inclusive workforce as almost half of nonprofit workers are immigrants,

(iv) enjoys an elevated level of trust among Canadians, with 86% saying they trust the sector to address the challenges they face; and

(b) in the opinion of the House, the government should create a Nonprofit Day of Appreciation to take place annually to officially recognize the economic and social contributions of the 170,000 nonprofit organizations across Canada.

M-132 — October 3, 2024 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That, in the opinion of the House, the government should legislate its duty to meaningfully inform and assist serving Canadian Armed Forces personnel, released members, and their families, in understanding the various benefits and services to which they may be entitled, no matter how extreme their disabilities or their loss.

M-133 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should ensure that the Future of Sport in Canada Commission continues its work regardless of any possible call for an early election.

M-134 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, after completing the Future of Sport in Canada Commission and understanding the breadth and depth of the damage and hurt caused by a sport system that has failed athletes and other participants, the Prime Minister should formally apologize for that damage and hurt.

M-135 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House:

(a) the focus of sport needs to be on improving the physical and mental health of Canadians, including young people and carded athletes; and

(b) the government should ensure our national sport system comes under the direction of Health Canada.

M-136 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should permanently institute a Minister of Sport position responsible for:

(a) improving the health and fitness of Canadians, ensuring safe environments, and protections for athletes

(b) delivering a report on the health, safety, and wellbeing of carded athletes to be tabled in Parliament on a fixed schedule; and

(iii) appuie la création d'une main d'œuvre diversifiée, équitable et inclusive parce que près de la moitié des travailleurs du secteur sans but lucratif sont des immigrants,

(iv) bénéficie d'un niveau de confiance élevé chez les Canadiens, avec 86 % d'entre eux qui affirment avoir confiance dans le secteur pour affronter les défis auxquels ils sont confrontés;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait créer une Journée de reconnaissance du secteur sans but lucratif qui se tiendrait tous les ans et qui reconnaîtrait officiellement les contributions économiques et sociales des quelques 170 000 organismes sans but lucratif à l'échelle du Canada.

M-132 — 3 octobre 2024 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait légiférer sur son obligation de bien informer et d'aider le personnel des Forces armées canadiennes en service, les membres libérés et leur famille à comprendre les divers avantages et services auxquels ils peuvent avoir droit, quelle que soit l'ampleur de leur handicap ou de leur perte.

M-133 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait s'assurer que la Commission sur l'avenir du sport au Canada continue ses travaux, sans égard à un déclenchement éventuel d'élections hâtives.

M-134 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, une fois que seront terminés les travaux de la Commission sur l'avenir du sport au Canada et que l'ampleur et la profondeur des souffrances et des préjudices que le système de sport a causés aux athlètes et aux autres participants seront comprises, le premier ministre devrait présenter à ce sujet des excuses officielles.

M-135 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre :

a) la priorité du sport doit être d'améliorer la santé physique et mentale des Canadiens, y compris des jeunes et des athlètes brevetés;

b) le gouvernement devrait s'assurer que notre système national de sport relève de la direction de Santé Canada.

M-136 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait créer un poste permanent de ministre des Sports qui aurait les responsabilités suivantes :

a) améliorer la santé et la condition physique des Canadiens, garantir des environnements sûrs et protéger les athlètes;

b) présenter un rapport sur la santé, la sécurité et le bien-être des athlètes brevetés qui sera déposé au Parlement selon un calendrier fixe;

(c) ensuring adequate resources for multisport service organizations, national sport organizations, carded athletes, community sport, and ending abuse in sport.

M-137 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the Minister of Sport should work across international borders to develop a safe sport movement within the United Nations system and the Olympic and Paralympic systems.

M-138 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the Minister of Sport should begin a long overdue discussion on: (a) the protection of the physical and mental health of athletes; (b) injury prevention; (c) overtraining; and (d) nutrition and disordered eating.

M-139 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the Minister of Sport should:

- (a) go beyond after-the-fact concussion protocols;
- (b) ensure safe and reasonable action to protect athletes from permanent injury caused by repetitive concussive and subconcussive blows; and
- (c) ensure that national sport organizations have policies on subclinical hits.

M-140 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should develop a registry to track concussions of carded athletes, and work with provinces and territories to share best practices.

M-141 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should work with carded athletes to:

- (a) specify athletes' rights;
- (b) specify and codify duty of care and level of protections to these athletes; and
- (c) enshrine athletes' rights, duty of care, and protections in a federal charter or law.

M-142 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should examine board membership rules for national sport organizations and mandate new rules based on its findings.

c) garantir des ressources adéquates pour les organisations de services multisports, les organisations nationales sportives, les athlètes brevetés, le sport communautaire et l'élimination de la violence dans le sport.

M-137 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, la ministre des Sports devrait travailler au-delà des frontières internationales pour développer un mouvement en faveur de la sécurité dans le sport au sein du système des Nations Unies et des systèmes olympique et paralympique.

M-138 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, la ministre des Sports devrait lancer une discussion, qui se fait attendre depuis longtemps, sur : a) la protection de la santé physique et mentale des athlètes; b) la prévention des blessures; c) le surentraînement; d) l'alimentation et les troubles qui y sont associés.

M-139 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, la ministre des Sports devrait :

- a) aller au-delà des protocoles pour les commotions cérébrales qui sont appliqués après coup;
- b) veiller à ce que des mesures sûres et raisonnables soient prises pour protéger les athlètes contre les lésions permanentes causées par des commotions cérébrales et des traumatismes crâniens légers répétés;
- (c) s'assurer que les organismes nationaux de sport ont en place des politiques sur les coups causant des traumatismes crâniens légers.

M-140 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait créer un registre des commotions cérébrales subies par les athlètes brevetés et travailler avec les provinces et les territoires pour mettre en commun les meilleures pratiques.

M-141 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait, en collaboration avec les athlètes brevetés :

- a) définir les droits des athlètes;
- b) établir et codifier une obligation de soin à l'égard de ces athlètes et définir le niveau de protection dont ils bénéficient;
- c) inscrire les droits des athlètes, l'obligation de soin à leur égard et les mesures de protection dont ils bénéficient dans une charte fédérale ou dans une loi.

M-142 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait examiner les règles relatives à la composition des conseils d'administration des organismes nationaux de sport et imposer de nouvelles règles à la lumière de ses constatations.

M-143 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should tie national sport organization funding to progress being made on demonstrated and effective action on ending all forms of abuse in sport.

M-144 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should mandate national sport organizations to increase financial transparency and publicly disclose, including but not limited to, all grants, capital funds, donations, fundraising, membership fees, partnerships, sponsorships, and insurance.

M-145 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should recognize that:

- (a) the sport system was founded on power imbalances, obedience, and deference to authority;
- (b) abuse in sport is a longstanding, entrenched, public health crisis;
- (c) self-regulation of the sport system over the past half a century has failed to end abuse; and
- (d) codes of silence continue to exist around abuse.

M-146 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should commit to end:

- (a) emotional, physical, psychological, sexual, and verbal abuse and neglect in the sport system; and
- (b) the continuing and flawed belief that abuse is a means to better performances.

M-147 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should recognize that:

- (a) safe sport should always be the primary goal of every sport, ahead of winning games, tournaments, and medals;
- (b) everyone in the sport system has a role to play in protecting athletes and young people;
- (c) brand, organization, individual legacies, and sport continue to be protected at the expense of young people; and

M-143 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait lier le financement des organismes sportifs nationaux au progrès réalisé pour la mise en place de mesures concrètes et efficaces pour mettre un terme à toutes formes de mauvais traitements dans le sport.

M-144 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait exiger que les organismes nationaux de sport augmentent la transparence financière et divulguent publiquement, sans toutefois s'y limiter, l'ensemble des subventions, fonds de capitaux, dons, collectes de fonds, frais d'adhésion, partenariats, parrainages et assurances.

M-145 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître que :

- a) le système sportif a été fondé sur des rapports de force déséquilibrés, l'obéissance et la soumission à l'autorité;
- b) la maltraitance dans le sport est une crise de santé publique qui dure depuis longtemps et qui est bien enracinée;
- c) l'autorégulation des disciplines sportives au cours des cinquante dernières années n'a pas permis de mettre fin au problème;
- d) des codes de silence continuent de prévaloir face à ces abus.

M-146 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait s'engager à mettre fin :

- a) à la violence émotionnelle, physique, psychologique, sexuelle et verbale ainsi qu'à la négligence dans le système sportif;
- b) à la croyance persistante et erronée voulant que la maltraitance mène à de meilleures performances.

M-147 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître :

- a) que la pratique sécuritaire du sport devrait être l'objectif premier de toutes les disciplines sportives et passer avant le désir de gagner, qu'il s'agisse d'un match, d'un tournoi ou d'une médaille;
- b) que toutes les personnes qui évoluent dans le milieu du sport ont leur part à faire pour protéger les athlètes et les jeunes;
- c) que les marques, les organisations, les exploits personnels et le sport lui-même continuent d'être protégés aux dépens des jeunes;

(d) division remains between those who want to remove abusers, and those who believe that the person irrespective of offence is the right person to get results.

M-148 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should implement a zero-tolerance approach in the sport system on misogyny, discrimination, harassment, hazing, and racism, with consistent application of penalties.

M-149 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should:

(a) implement a zero-tolerance approach on sexual assault involving an authority figure, athlete-perpetrated sexual assault, and athlete-perpetrated group sexual assault;

(b) ensure that reporting of such assaults is immediate and mandatory to law enforcement and the governing safe sport body; and

(c) ensure a temporary suspension is issued, and after an investigation, perpetrators and enablers are permanently removed from the sport system if the evidence demands it.

M-150 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should mandate a duty to report abuse, and the duty to report should be immediate, direct, and ongoing, with sufficient interpretive clarity to ensure its application by sport administrators, medical personnel, officials, coaches, and participants.

M-151 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should table a report on progress reducing discrimination, harassment, hazing, racism, sexual assault involving an authority figure, athlete-perpetrated sexual assault, and athlete-perpetrated group sexual assault in Parliament under a fixed schedule.

M-152 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should ensure that safe sport is an ongoing item on every federal, provincial, and territorial sport meeting agenda to exchange information and share best practices and ensure that there is a seamless sport system from the playground to elite sports.

M-153 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should

d) qu'il y a toujours un fossé entre ceux qui veulent que les auteurs de mauvais traitements se retirent et ceux qui estiment que les personnes qui font peu de cas des infractions sont les mieux placées pour obtenir des résultats.

M-148 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait mettre en œuvre une approche de tolérance zéro dans le sport à l'égard de toute forme de misogynie, de discrimination, de harcèlement, de brimade et de racisme, combinée à l'application uniforme de sanctions.

M-149 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) adopter une approche de tolérance zéro à l'égard des agressions sexuelles impliquant une figure d'autorité, des agressions sexuelles commises par des athlètes et des agressions sexuelles de groupe commises par des athlètes;

b) veiller à ce que ces agressions soient immédiatement et obligatoirement signalées aux forces de l'ordre et à l'organisme régissant la pratique sécuritaire du sport;

c) s'assurer qu'une suspension temporaire est émise et que, après la tenue d'une enquête, les auteurs des agressions sexuelles et leurs complices sont définitivement retirés du système sportif si les preuves l'exigent.

M-150 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait rendre obligatoire le signalement des mauvais traitements, préciser que cette obligation est immédiate, directe et permanente et accompagner sa directive de lignes directrices sur son interprétation suffisamment claires pour qu'elle puisse être appliquée par tous les acteurs du milieu sportif, dont les administrateurs, le personnel médical, les arbitres, les entraîneurs et les participants.

M-151 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait déposer un rapport sur les progrès réalisés en vue de réduire la discrimination, le harcèlement, les brimades, le racisme, les agressions sexuelles par une personne en position d'autorité, les agressions sexuelles par des athlètes et les agressions sexuelles par des groupes d'athlètes devant le Parlement à date fixe.

M-152 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait veiller à ce que la sécurité dans le sport soit un point permanent à l'ordre du jour de toutes les réunions fédérales, provinciales et territoriales sur le sport afin de permettre l'échange d'informations et le partage des meilleures pratiques et de faire en sorte qu'il y ait un système sportif homogène, du terrain de jeu aux sports d'élite.

M-153 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait se

examine sentencing and aggravating factors for sexual abuse and sexual assault in sport and whether they are a sufficient punishment and deterrent.

M-154 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should mandate that each national sport organization make public a registry of those whose sport participation is restricted based on violation of the Universal Code of Conduct to Prevent and Address Maltreatment in Sport, and include the name, the location of infraction, the misconduct, the date of the commencement of the investigation, the decision date, the allegations found, the action taken, and the adjudicating body.

M-155 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should put in place a registry of convicted offenders in sport, and work with the international sport community so that those who have committed crimes cannot work with athletes and young people in other countries and jurisdictions.

M-156 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should mandate that each member of a national sport organization sign a yearly pledge committing to:

(a) zero tolerance on any form of athlete abuse, misogyny, discrimination, harassment, hazing, racism, sexual assault involving an authority figure, athlete-perpetrated sexual assault, and athlete-perpetrated group sexual assault;

(b) immediately reporting any child abuse, neglect or sexual misconduct to law enforcement and the safe sport body; and

(c) removing perpetrators as well as enablers from the sport system when the evidence demands it.

M-157 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should examine the existing screening program for all persons in authority and a position of trust with athletes and mandate changes based on its findings.

M-158 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should mandate all persons in authority and a position of trust who work with athletes to sign an annual pledge recognizing their duty of care to athletes, human rights, athlete rights, and the protections to which they are entitled.

M-159 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should

pencher sur les peines et les circonstances aggravantes associées aux cas de violence sexuelle et d'agression sexuelle dans le sport et déterminer si elles sont suffisamment sévères et dissuasives.

M-154 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait obliger tout organisme national de sport à rendre public un registre des personnes dont la participation au sport est interdite en raison d'une violation du Code de conduite universel pour prévenir et contrer la maltraitance dans le sport, et à y inscrire le nom de la personne, le lieu de l'infraction, l'inconduite, la date du début de l'enquête, la date de la décision, les allégations qui ont été jugées fondées, les mesures prises et l'organisme ayant rendu la décision.

M-155 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait mettre en place un registre des personnes condamnées dans le domaine du sport et collaborer avec la communauté sportive internationale afin que les personnes ayant commis des délits ne puissent pas travailler avec des athlètes et des jeunes dans d'autres pays et administrations.

M-156 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait exiger que tout membre d'un organisme national de sport signe un engagement annuel à :

a) ne tolérer aucunement toute forme de maltraitance, de misogynie, de discrimination, de harcèlement, de brimade, de racisme, d'agression sexuelle par une personne en position d'autorité, d'agression sexuelle par un athlète et d'agression sexuelle par un groupe d'athlètes;

b) signaler immédiatement tout cas de maltraitance, de négligence ou d'inconduite sexuelle impliquant un enfant à la police et à l'organisme de sécurité du sport en question;

c) expulser du sport les auteurs de ces actes ainsi que ceux qui les ont facilités lorsque les preuves le justifient.

M-157 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait examiner le programme de vérification en place pour toutes les personnes en position d'autorité et situation de confiance auprès d'athlètes et ordonner des changements en fonction de ses conclusions.

M-158 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait obliger toutes les personnes en position d'autorité et en situation de confiance qui travaillent avec des athlètes à signer un engagement annuel reconnaissant leur devoir de diligence envers les athlètes, les droits de la personne, les droits des athlètes et les protections auxquelles ces derniers ont droit.

M-159 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait obliger

mandate each carded athlete to sign an annual declaration that they understand their human rights, athlete rights, and the protections to which they are entitled.

M-160 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should mandate that all social media and communication contact between an authority figure in a position of trust be copied to the parent or guardian if the athlete is a minor.

M-161 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should examine how harassment officers have performed since the creation of the role and what is required to make them more effective going forward.

M-162 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should specify the role of team physicians, their mandates, and the duty of care and protections owed to athletes.

M-163 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should examine the rules around billets and mandate new rules to better protect underage athletes.

M-164 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should recognize that inequality continues to persist in Canadian sport for women, Indigenous peoples, persons with disabilities, and gender diverse and sexually diverse athletes, and prioritize ending these disparities.

M-165 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should collect annual gender statistics for athletes, coaches, safeguarding positions, technical positions, and leadership positions to ensure that Canada achieves gender equality in sport by 2035, or earlier.

M-166 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should undertake an anonymous investigation into athlete morbidity and mortality for those who were carded athletes and took performance-enhancing drugs in the 1970s and 1980s.

M-167 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should undertake an anonymous survey on current and past performance-enhancing drug use among high school, college, and university sport athletes and determine their drugs of choice, dosages, and sources.

tout athlète breveté à signer une déclaration annuelle attestant qu'il ou elle comprend ses droits de la personne, ses droits en tant qu'athlète et les protections auxquelles il ou elle a droit.

M-160 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait exiger que le père et la mère ou le tuteur reçoivent une copie de toutes les communications, notamment dans les médias sociaux, entre une figure d'autorité dans une situation de confiance et l'athlète qui est une personne mineure.

M-161 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait examiner les résultats obtenus par les responsables des programmes de prévention du harcèlement depuis la création de cette fonction et ce qu'il faut faire pour les rendre plus efficaces à l'avenir.

M-162 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait préciser le rôle des médecins d'équipe, leur mandat, le devoir de diligence envers les athlètes et les protections auxquelles ces derniers ont droit.

M-163 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait examiner les règles relatives à l'hébergement et imposer de nouvelles règles pour mieux protéger les athlètes mineurs.

M-164 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître que l'inégalité persiste dans le sport canadien pour les femmes, les Autochtones, les personnes handicapées et les athlètes présentant une diversité de sexe ou de genre, et accorder la priorité à l'élimination de ces disparités.

M-165 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait recueillir des données statistiques annuelles sur le genre des athlètes, des entraîneurs, des personnes occupant des postes de protection des athlètes, des postes techniques et des postes de direction afin que le Canada atteigne l'égalité des genres dans le sport d'ici 2035, ou plus tôt.

M-166 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait entreprendre une enquête anonyme sur la morbidité et la mortalité des athlètes brevetés qui ont pris des substances dopantes dans les années 1970 et 1980.

M-167 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait entreprendre un sondage anonyme sur la consommation actuelle et passée de substances dopantes parmi les athlètes fréquentant des écoles secondaires, des établissements collégiaux et des universités et déterminer les substances qu'ils choisissent, les doses qu'ils prennent et les sources d'approvisionnement.

M-168 — October 9, 2024 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, in the opinion of the House, the government should ensure Sport Canada or the Canadian Centre for Ethics in Sport has sufficient resources to investigate if there is a cluster of doping cases and to be on guard for tainted performance-enhancing drugs.

M-169 — November 6, 2024 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That, in the opinion of the House, the government should: (a) recognize that firefighters' gear and fire suppression foam containing Per- and Polyfluoroalkyl substances (PFAS) are hazardous chemicals; (b) recognize that these substances pose significant risks to the environment and can lead to cancer and other diseases in firefighters, the general public, and animals; and (c) pass legislation immediately aimed at completely phasing out personal protective equipment and fire suppression foam that contain any detectable levels of PFAS.

M-170 — November 21, 2024 — Mr. Morrice (Kitchener Centre) — That:

- (a) the House recognize that,
 - (i) the housing affordability crisis has reached such alarming levels that most available rental housing across Canada is unaffordable for households ranging from the lowest income category to those with median incomes,
 - (ii) the Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) current definition of housing affordability states housing costs do not exceed 30% of a household's before-tax income,
 - (iii) the CMHC uses widely differing affordability criteria to qualify for affordable housing funding across its programs, including 80% of the median market rent and 30% of the median total income of all households for a particular geographical area,
 - (iv) these criteria are not in line with the CMHC's own definition of housing affordability,
 - (v) the use of inconsistent affordability criteria significantly hinders the monitoring of program outcomes against targets, which is essential for implementing an evidence-based approach to addressing the housing crisis,
 - (vi) as a result, only a fraction of affordable housing dollars is designated to units that meet the CMHC's own definition of affordability for the lowest-income Canadians,

M-168 — 9 octobre 2024 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait s'assurer que Sport Canada ou le Centre canadien pour l'éthique dans le sport a des ressources suffisantes pour enquêter en cas de concentration de cas de dopage et être à l'affût des substances dopantes contaminées.

M-169 — 6 novembre 2024 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) reconnaître que l'équipement de protection des pompiers et la mousse d'extinction d'incendie contenant des substances perfluoroalkyliques et polyfluoroalkyliques (SPFA) sont des produits chimiques dangereux; b) reconnaître que ces substances représentent des risques significatifs pour l'environnement et peuvent entraîner le cancer ainsi que d'autres maladies chez les pompiers, le grand public et les animaux; c) adopter immédiatement une loi qui vise à éliminer complètement l'équipement de protection individuelle et la mousse d'extinction d'incendie qui contiennent des niveaux détectables de SPFA.

M-170 — 21 novembre 2024 — M. Morrice (Kitchener-Centre) — Que :

- a) la Chambre reconnaisse que,
 - (i) la crise du logement abordable a atteint des niveaux si alarmants que la plupart des logements locatifs au Canada sont inabordables pour les ménages dont les revenus vont de la catégorie la plus basse à celle des revenus médians,
 - (ii) selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), un logement est considéré comme abordable s'il coûte moins de 30 % du revenu avant impôt du ménage,
 - (iii) la SCHL utilise différents critères en matière d'abordabilité pour déterminer l'admissibilité au financement pour le logement abordable dans l'ensemble de ses programmes, comme 80 % du loyer médian du marché et 30 % du revenu total médian de tous les ménages d'une région géographique donnée,
 - (iv) ces critères ne concordent pas avec la propre définition de l'abordabilité du logement de la SCHL,
 - (v) l'utilisation de critères d'abordabilité non uniformes nuit considérablement au suivi des résultats des programmes par rapport aux objectifs, ce qui est essentiel à la mise en œuvre d'une approche fondée sur des données probantes pour remédier à la crise du logement,
 - (vi) par conséquent, seule une fraction des fonds consacrés au logement abordable est affectée à des unités qui répondent à la définition de la SCHL en matière d'abordabilité pour les Canadiens aux revenus les plus faibles,

(vii) for example, just 3.6% of units created or under construction in the \$55 billion Rental Construction Financing Initiative, renamed the Apartment Construction Loan Program, meet the CMHC's own definition of affordability; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) adopt uniform deeply affordable housing funding criteria that apply to very low and low-income households earning between 0% and 50% of area median household income, and that,

(A) meet the current agreed-upon definition of affordable housing, where housing costs do not exceed 30% of a household's before-tax income,

(B) are based on the income levels of very low- and low-income renters rather than local market rents or local median incomes,

(C) consider regional variations in cost of living and income disparities,

(ii) adopt uniform affordable housing funding criteria that apply to moderate and median-income households earning between 51% and 120% of area median household income, and that,

(A) meet the current agreed-upon definition of affordable housing, where housing costs do not exceed 30% of a household's before-tax income,

(B) are based on the income levels of moderate- to median-income renters rather than local market rents or local median incomes,

(C) consider regional variations in cost of living and income disparities,

(iii) implement these new criteria for every unit funded through all unilateral and bilateral federal affordable housing funding programs, prioritizing direct and indirect subsidies for deeply affordable housing,

(iv) ensure the feasibility of combining sources of funding from different levels of government,

(v) report back to Parliament within 12 months on the progress made and its impact on federal housing policies and programs.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

(vii) par exemple, seulement 3,6 % des logements construits ou en cours de construction dans le cadre de l'Initiative Financement de la construction de logements locatifs, renommé le Programme de prêts pour la construction d'appartements, qui est assortie d'un financement de 55 milliards de dollars, répondent à la définition de logement abordable de la SCHL;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) adopter des critères uniformes pour le financement de logements très abordables qui s'appliquent aux ménages à très faible et à faible revenu gagnant entre 0 % et 50 % du revenu médian des ménages de la région, et qui,

(A) répondent à la définition actuelle convenue du logement abordable, où les coûts de logement ne dépassent pas 30 % du revenu avant impôt d'un ménage,

(B) sont basés sur les niveaux de revenus des locataires à très faibles et faibles revenus plutôt que sur les loyers du marché local ou les revenus médians locaux,

(C) tiennent compte des variations régionales du coût de la vie et des disparités de revenus,

(ii) adopter des critères uniformes pour le financement du logement abordable qui s'appliquent aux ménages à revenu modéré et médian dont le revenu se situe entre 51 % et 120 % du revenu médian des ménages de la région, et qui,

(A) répondent à la définition actuelle convenue du logement abordable, où les coûts de logement ne dépassent pas 30 % du revenu avant impôt d'un ménage,

(B) sont basés sur les niveaux de revenus des locataires à revenus modérés ou médians plutôt que sur les loyers du marché local ou les revenus médians locaux,

(C) tiennent compte des variations régionales du coût de la vie et des disparités de revenus,

(iii) appliquer ces nouveaux critères à toutes les unités financées dans le cadre de programmes fédéraux unilatéraux et bilatéraux de financement du logement abordable, en accordant la priorité aux subventions directes et indirectes pour les logements très abordables,

(iv) veiller à ce qu'il soit possible de combiner des sources de financement provenant de différents ordres de gouvernement,

(v) faire rapport au Parlement, dans un délai de 12 mois, des progrès réalisés et de leurs effets sur les politiques et les programmes fédéraux en matière de logement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — November 27, 2024

M-171 — November 27, 2024 — Ms. Yip (Scarborough—Agincourt) — That:

- (a) the House recognize that,
- (i) the month of December is significant in the Christian calendar as it marks the beginning of advent and Christmas,
 - (ii) there are 19.3 million Canadians identifying as Christian,
 - (iii) Christianity in Canada is an example of our diversity, as Canada is home to more than 340 Christian denominations; and
- (b) in the opinion of the House, the government should designate the month of December, every year, as Canadian Christian Month.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Zahid (Scarborough Centre) — December 12, 2024

Mr. Sorbara (Vaughan—Woodbridge) — December 17, 2024

Mr. Chen (Scarborough North) — December 19, 2024

Mr. Arya (Nepean) — December 20, 2024

Notices of Motions (Papers)

P-1 — April 6, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That an order of the House do issue for a copy of all documents, signed or unsigned, related to the negotiation of the coalition agreement between the Liberal Party and the New Democratic Party, or what the Prime Minister refers to as a "supply and confidence agreement", including any documents which record or demonstrate an understanding between the parties as to how the coalition commitments will be interpreted.

P-13 — March 29, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That an order of the House do issue for copies of the transcripts concerning the member for Don Valley North, which were reviewed by the Office of the Prime Minister, as reported by The Globe and Mail on March 24, 2023.

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 27 novembre 2024

M-171 — 27 novembre 2024 — M^{me} Yip (Scarborough—Agincourt) — Que :

- a) la Chambre reconnaisse que,
- (i) décembre est un mois important du calendrier chrétien puisqu'il marque le début de l'avent ainsi que Noël,
 - (ii) 19,3 millions de Canadiens et Canadiennes se déclarent chrétiens,
 - (iii) la chrétienté au Canada est une exemple de notre diversité, notre pays comptant plus de 340 confessions chrétiennes;
- b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait désigner le mois de décembre de chaque année le mois canadien de la chrétienté.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zahid (Scarborough-Centre) — 12 décembre 2024

M. Sorbara (Vaughan—Woodbridge) — 17 décembre 2024

M. Chen (Scarborough-Nord) — 19 décembre 2024

M. Arya (Nepean) — 20 décembre 2024

Avis de motions (Documents)

P-1 — 6 avril 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de tous les documents, signés ou non, concernant la négociation de l'accord de coalition entre le Parti libéral et le Nouveau Parti démocratique, que le premier ministre nomme « entente de soutien et de confiance », y compris tous les documents qui consignent ou évoquent une entente entre les partis quant à la manière d'interpréter les engagements de la coalition.

P-13 — 29 mars 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies des transcriptions concernant le député de Don Valley-Nord, que le Cabinet du premier ministre a examinées, comme l'a rapporté The Globe and Mail le 24 mars 2023.

QUESTIONS

Q-3161² – October 31, 2024 – Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – With regard to the federal government's financial contribution dedicated exclusively to the Gas Tax Fund and Quebec's contribution from the Canada Community-Building Fund and any other budgetary measure : (a) what was the total amount budgeted for 2019-23 as of August 30, 2019; and (b) what was the total amount budgeted for 2024-28 as of August 30, 2024?

Q-3162² – November 4, 2024 – Ms. Blaney (North Island—Powell River) – With regard to the transition of the Public Service Health Care Plan (PSHCP) to Canada Life: (a) does the government acknowledge that the existing provisions for compensation do not cover PSHCP members affected by the transition for issues such as deterioration of health, incurred debt or additional costs, experience of pain and suffering, or psychological distress; (b) has the government undertaken a legal analysis to determine the liability risk for not including affected members in existing compensation processes; (c) have any investigations been conducted into how transition problems affected employees and their dependents who are members of protected groups; and (d) were affected employees accommodated to the point of undue hardship for any adverse or discriminatory effects of the PSHCP transition?

Q-3163² – November 4, 2024 – Ms. Blaney (North Island—Powell River) – With regard to the government's response to the 20th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, entitled "Changeover of the Public Service Health Care Plan from Sun Life to Canada Life": (a) what work is being done to increase transparency as a mandatory requirement for future requests for proposals and government contracts; (b) following the four in-person outreach events cited in the government's response, what (i) feedback was received from these events, (ii) changes have been implemented as a direct result of these events; and (c) what specifics have been raised with bargaining agents and retiree organizations concerning improved physiotherapy for high-need individuals?

Q-3164² – November 4, 2024 – Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – With regard to the federal government's refocused spending initiative, broken down by department or agency, program and year: how much funding has been refocused away from initiatives that promote and protect French across Canada, broken down by (i) education, (ii) immigration, (iii) economic development, (iv) culture and arts?

² Response requested within 45 days

QUESTIONS

Q-3161² – 31 octobre 2024 – M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – En ce qui concerne la contribution financière du gouvernement fédéral consacrée exclusivement au programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec, provenant du Fonds pour le développement des collectivités du Canada ainsi que de toute autre mesure budgétaire : a) quel était le montant total prévu pour la période 2019-2023 en date du 30 août 2019; b) quel était le montant total prévu pour la période 2024-2028 en date du 30 août 2024?

Q-3162² – 4 novembre 2024 – M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – En ce qui concerne la transition du Régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP) à Canada-Vie : a) le gouvernement reconnaît-il que les dispositions actuelles relatives à l'indemnisation ne visent pas les membres du RSSFP touchés par la transition pour des problèmes comme la détérioration de la santé, les dettes contractées ou les coûts supplémentaires, l'expérience de la douleur et de la souffrance, ou la détresse psychologique; b) le gouvernement a-t-il réalisé une analyse juridique pour déterminer le risque de responsabilité découlant du fait d'exclure les membres touchés des processus d'indemnisation existants; c) des enquêtes ont-elles été menées sur la façon dont les problèmes liés à la transition touchaient les employés et leurs personnes à leur charge qui sont membres de groupes protégés; d) les employés touchés ont-ils fait l'objet de mesures d'adaptation, à moins que cela n'impose une contrainte excessive, pour tout effet négatif ou discriminatoire de la transition du RSSFP?

Q-3163² – 4 novembre 2024 – M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – En ce qui concerne la réponse du gouvernement au 20^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, intitulé « Passage du Régime de soins de santé de la fonction publique de la Sun Life à la Canada-Vie » : a) quelles mesures sont prises pour accroître la transparence comme exigence obligatoire des futurs appels d'offres et contrats de gouvernement; b) en ce qui a trait aux quatre séances d'information en personne mentionnées dans la réponse du gouvernement, quels sont (i) les commentaires reçus à la suite de ces séances, (ii) les changements mis en œuvre directement à la suite de ces séances; c) quels points précis ont été soulevés auprès des agents de négociation et des organisations de retraités concernant l'amélioration des soins de physiothérapie pour les personnes ayant des besoins élevés?

Q-3164² – 4 novembre 2024 – M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – En ce qui concerne l'initiative visant à recentrer les dépenses du gouvernement fédéral, ventilé par ministère ou organisme, par programme et par année : quel est le montant des fonds retirés aux initiatives qui encouragent et protègent le français partout au pays, ventilé par (i) l'éducation, (ii)

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3165² — November 5, 2024 — Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — With regard to the federal government's refocused spending initiative and its impact on Global Affairs Canada, broken down by program and year: (a) what programs will have their funding refocused; and (b) how many part-time and full-time equivalent positions will be cut or remain unfilled?

Q-3166² — November 6, 2024 — Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — With regard to the federal government's purchase of the Quebec Bridge: (a) did the federal government carry out one or more expert assessments on the lifespan of the Quebec Bridge; (b) if any assessments were carried out, how long ago were they performed; and (c) if any assessments were carried out, what was the assessed remaining lifespan of the Quebec Bridge in years?

Q-3167² — November 6, 2024 — Ms. Collins (Victoria) — With regard to the government's actions surrounding the Transport Canada dock at Fort Chipewyan: (a) prior to September 2024, what steps were underway to deal with the contaminated site; (b) on what date did the government become aware that the site was contaminated; (c) on what dates did the government order testing of the contaminated site; (d) what guidelines exist within the Treasury Board of Canada Secretariat on releasing information about contaminated sites; (e) what investigations are currently underway within Transport Canada and Treasury Board of Canada Secretariat on why these guidelines were not followed; (f) what other federally-contaminated sites exist in the Peace Athabasca region that have not been included in the Inventory of federal contaminated sites; (g) by what date does the government plan to have the site cleaned up; (h) how much money has the government allocated to the site cleanup; (i) by what date does the government plan to replace the dock infrastructure; and (j) how much money has been allocated to the dock infrastructure replacement project?

Q-3168² — November 6, 2024 — Ms. Collins (Victoria) — With regard to the Ending the Captivity of Whales and Dolphins Act (2019) and its amendments to the Criminal Code, the Fisheries Act, and the Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act: (a) what is the cost breakdown of administering the provisions of the Act by (i) government department, (ii) fiscal year; (b) what is the number of employees hired to administer the provisions of the Act by (i) government department, (ii) fiscal year; and (c) are any federal programs that are responsible for the enforcement of the Act targeted under the government's refocused spending initiative, and, if so, what is the breakdown by (i) government department, (ii) fiscal year?

l'immigration, (iii) le développement économique, (iv) la culture et les arts?

Q-3165² — 5 novembre 2024 — M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) — En ce qui concerne l'initiative de recentrage des dépenses fédérales et son incidence sur Affaires mondiales Canada, ventilé par programme et par année : a) quels programmes verront leur financement réaffecté; b) combien de postes à temps partiel et d'équivalents temps plein seront supprimés ou demeureront vacants?

Q-3166² — 6 novembre 2024 — M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — En ce qui concerne le rachat du pont de Québec par le gouvernement fédéral : a) est-ce que le gouvernement fédéral a effectué une ou des évaluations d'experts quant à la durée de vie du pont de Québec; b) si des évaluations ont été effectuées, à quand remontent-elles; c) si des évaluations ont été effectuées, quelle était la durée de vie restante du pont de Québec en années?

Q-3167² — 6 novembre 2024 — M^{me} Collins (Victoria) — En ce qui concerne les mesures prises par le gouvernement au sujet du quai de Transports Canada à Fort Chipewyan : a) avant septembre 2024, quelles étaient les mesures en cours pour gérer le site contaminé; b) à quelle date le gouvernement a-t-il appris que le site était contaminé; c) à quelles dates le gouvernement a-t-il commandé des tests au site contaminé; d) quelles sont les directives du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada concernant la divulgation d'informations sur les sites contaminés; e) quelles sont les enquêtes en cours à Transports Canada et au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada pour comprendre pourquoi ces directives n'ont pas été respectées; f) quels autres sites fédéraux contaminés dans la région du delta Paix-Athabasca ne figurent pas dans l'Inventaire des sites contaminés fédéraux; g) quelle est la date de fin prévue par le gouvernement pour la décontamination du site; h) combien d'argent le gouvernement a-t-il alloué à la décontamination du site; i) à quelle date le gouvernement compte-t-il avoir remis en place l'infrastructure du quai; j) combien d'argent a été alloué au projet de remise en place de l'infrastructure du quai?

Q-3168² — 6 novembre 2024 — M^{me} Collins (Victoria) — En ce qui concerne la Loi visant à mettre fin à la captivité des baleines et des dauphins (2019) et ses modifications au Code criminel, à la Loi sur les pêches ainsi qu'à la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial : a) quelle est la ventilation du coût d'application des dispositions de la Loi par (i) ministère, (ii) exercice; b) quel est le nombre d'employés embauchés pour administrer les dispositions de la Loi par (i) ministère, (ii) exercice; c) des programmes fédéraux responsables de l'application de la Loi sont-ils ciblés dans le cadre de l'initiative de recentrage des dépenses du gouvernement et, le cas échéant, quelle est la ventilation par (i) ministère, (ii) exercice?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3169² – November 7, 2024 – Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – With regard to the new five-year lease that Public Services and Procurement Canada contracted with Guay's Import Co. Ltd. (Pierre Guay) in August 2021 to consolidate previous leases and retrofit two existing buildings (337 and 339 Guay Road, Lacolle): (a) did the lease, which was to run from April 1, 2022, to March 31, 2027, end with the closure of Roxham Road, at midnight on March 25, 2023; (b) if the new five-year lease contracted with Guay's Import Co. Ltd. did not end with the closure of Roxham Road on March 25, 2023, when did it end; (c) if the new five-year lease contracted with Guay's Import Co. Ltd. has not ended as of November 6, 2024, when will it end; (d) if the new five-year lease contracted with Guay's Import Co. Ltd. did not end on March 25, 2023, is it possible to obtain the total amounts paid since that date; and (e) if the new five-year lease contracted with Guay's Import Co. Ltd. did not end on March 25, 2023, is it possible to obtain the total amounts that remain to be paid to Guay's Import Co. Ltd. until the end of the contract?

Q-3170² – November 14, 2024 – Mr. Sauvé (LaSalle-Émard-Verdun) – With regard to Parks Canada's management of Lachine Canal infrastructure and capital projects: (a) has the government made an estimate of the (i) costs associated with removing the snow from the multipurpose path, (ii) costs associated with redesigning a new path, and, if so, what are these costs and what are all the details regarding snow removal; (b) has the government carried out a civil engineering assessment to determine the risks of degradation that could be caused by snow removal on the existing multipurpose path, and, if so, what are these costs; and (c) with regard to the investment reports and announcements for the redevelopment of Lachine Canal Park, has the government broken down the costs by (i) year, (ii) project, (iii) distribution of jobs, etc., and, if so, what are all the details regarding the costs of these capital projects?

Q-3171² – November 14, 2024 – Mr. Sauvé (LaSalle-Émard-Verdun) – With regard to federal spending in the riding of LaSalle-Émard-Verdun, during each fiscal year since 2016-17, inclusive: what are the details of the grants and contributions and all the loans awarded to any organization, group, business or municipality, broken down by the (i) name of the recipient, (ii) municipality where the recipient is located, (iii) date on which the funding was received, (iv) amount received, (v) department or organization that awarded the funding, (vi) program under which the grant, contribution or loan was awarded, (vii) nature or purpose of the funding?

Q-3172² – November 18, 2024 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – With regard to economic relations between Canada and the United States of America, broken down by job

Q-3169² – 7 novembre 2024 – M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – En ce qui concerne le nouveau contrat de location d'une durée de cinq ans conclu par Services Publics et Approvisionnement Canada en août 2021, avec Importations Guay Ltée (Pierre Guay), visant à regrouper des baux antérieurs et à rénover deux immeubles existants (337 et 339 chemin Guay, Lacolle) : a) le contrat, allant du 1^{er} avril 2022 au 31 mars 2027, a-t-il pris fin à la fermeture du chemin Roxham, soit à minuit le 25 mars 2023; b) dans le cas où le nouveau contrat de location d'une durée de cinq ans avec Importations Guay Ltée n'a pas pris fin à la fermeture du chemin Roxham le 25 mars 2023, à quel moment a-t-il pris fin; c) dans le cas où le nouveau contrat de location d'une durée de cinq ans avec Importations Guay Ltée n'a pas pris fin en date du 6 novembre 2024, à quel moment prendra-t-il fin; d) dans le cas où le nouveau contrat de location de cinq ans avec Importations Guay Ltée n'a pas pris fin le 25 mars 2023, est-ce possible d'obtenir le montant des sommes versées à Importations Guay Ltée depuis cette date; e) dans le cas où le nouveau contrat de location d'une durée de cinq ans avec Importations Guay Ltée n'a pas pris fin le 25 mars 2023, est-ce possible d'obtenir le montant des sommes restant à verser à Importations Guay Ltée jusqu'à la fin du contrat?

Q-3170² – 14 novembre 2024 – M. Sauvé (LaSalle-Émard-Verdun) – En ce qui concerne la gestion des infrastructures et projets d'investissement du Canal-de-Lachine par Parcs Canada : a) le gouvernement a-t-il fait une estimation des (i) coûts associés au déneigement de la piste multifonctionnelle, (ii) coûts associés à la refonte d'une nouvelle piste, et, le cas échéant, à combien s'élevaient ceux-ci et quels sont tous les détails relatifs au déneigement; b) le gouvernement a-t-il fait une évaluation en génie civil pour déterminer les risques de dégradation qui pourraient être occasionnés par le déneigement de la piste multifonctionnelle actuelle et, le cas échéant, à combien s'élèveraient ces coûts; c) relativement aux rapports et annonces d'investissement pour le réaménagement du parc du Canal-de-Lachine, le gouvernement a-t-il ventilé les montants par (i) année, (ii) projet, (iii) répartition d'emplois, etc., et, le cas échéant, quels sont tous les détails relatifs aux montants de ces projets d'investissement?

Q-3171² – 14 novembre 2024 – M. Sauvé (LaSalle-Émard-Verdun) – En ce qui concerne les dépenses fédérales dans la circonscription de LaSalle-Émard-Verdun, au cours de chaque exercice depuis 2016-2017, inclusivement : quels sont les détails relatifs aux subventions et contributions et à tous les prêts accordés à tout organisme, groupe, toute entreprise ou municipalité, ventilés par (i) le nom du bénéficiaire, (ii) la municipalité dans laquelle est situé le bénéficiaire, (iii) la date à laquelle le financement a été reçu, (iv) le montant reçu, (v) le ministère ou l'organisme qui a octroyé le financement, (vi) le programme dans le cadre duquel la subvention, la contribution ou le prêt a été accordé, (vii) la nature ou le but du financement?

Q-3172² – 18 novembre 2024 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – En ce qui concerne les relations économiques entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, ventilé par secteur

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

sector and year since 2006: (a) what was the balance of trade between both countries; and (b) how many jobs were lost in Canada due to trade imbalances with the United States of America?

Q-3173² – November 18, 2024 – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – With regard to the deadline of November 17, 2024, for the criminal record sequestration which is legally required with the passage of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, back in 2022: (a) can the government update this House and confirm if the criminal records of Canadians for personal possession are now sequestered in accordance with the law, and, if not, why not; and (b) what plans does the government have to inform the more than 250,000 Canadians with records for simple possession that these records will no longer show up in criminal records checks?

Q-3174² – November 18, 2024 – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – With regard to the passage of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, which mandates judges to consider community-based bail supervision programs: (a) can the government update this House on the progress being made to ensure the nationwide availability of these programs; (b) how many communities currently have such programs in place; and (c) what plans does the government have to expand availability through initiatives like startup funding?

Q-3175² – November 18, 2024 – Mr. Green (Hamilton Centre) – With regard to the Black Class Action Lawsuit (Nicholas Marcus Thompson et al. v. His Majesty the King [T-1458-20]), broken down by department: (a) what is the total amount spent to date by the government on this lawsuit; and (b) what is the total amount paid to Fasken, the law firm representing the Crown in this case?

Q-3176² – November 18, 2024 – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – With regard to the Pest Management Regulatory Agency's (PMRA) Pest Control Products Fees and Charges Regulations: (a) what was the amount collected in fees in the last fiscal year, in total and broken down by each specific type of fee or component; (b) what is the itemized breakdown of how the PMRA spent the money collected from each of the fees in (a); and (c) for which of the fees in (a), did the government collect more money than it spent in costs related to processing the related application, and, for each such fee, how much was (i) collected from the applicants, (ii) spent on processing?

Q-3177² – November 18, 2024 – Mr. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – With regard to the Department of Fisheries and Oceans, excluding the Canadian Coast Guard,

d'emploi et année depuis 2006 : a) quelle était la balance commerciale entre les deux pays; b) combien d'emplois ont été perdus au Canada en raison des déséquilibres commerciaux avec les États-Unis d'Amérique?

Q-3173² – 18 novembre 2024 – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – En ce qui concerne le délai du 17 novembre 2024 pour le retrait des casiers judiciaires, obligatoire à la suite de l'adoption du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, en 2022 : a) le gouvernement peut-il indiquer à la Chambre où il en est rendu et confirmer si les casiers judiciaires des Canadiens pour possession de drogues à des fins personnelles sont maintenant retirés, conformément à la loi, et, si ce n'est pas le cas, pourquoi pas; b) comment le gouvernement prévoit-il d'aviser les plus de 250 000 Canadiens ayant un casier judiciaire pour simple possession de drogues que ces casiers n'apparaîtront plus lors des vérifications des antécédents judiciaires?

Q-3174² – 18 novembre 2024 – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – En ce qui concerne l'adoption du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, qui permet aux juges d'envisager des programmes de surveillance dans la collectivité des personnes libérées sous caution : a) le gouvernement peut-il présenter à la Chambre les progrès réalisés pour contribuer à assurer la disponibilité de ces programmes à l'échelle nationale; b) dans combien de collectivités de tels programmes sont-ils actuellement mis en place; c) comment le gouvernement entend-il accroître la disponibilité de ces programmes grâce à des initiatives comme des fonds de démarrage?

Q-3175² – 18 novembre 2024 – M. Green (Hamilton-Centre) – En ce qui concerne le recours collectif noir (Nicholas Marcus Thompson et al. c. Sa Majesté le Roi [T-1458-20]), ventilé par ministère : a) quel est le montant total dépensé à ce jour par le gouvernement pour ce recours; b) quel est le montant total payé à Fasken, le cabinet d'avocats qui représente la Couronne dans cette affaire?

Q-3176² – 18 novembre 2024 – M. Steinley (Regina–Lewvan) – En ce qui concerne le Règlement sur les droits à payer à l'égard de produits antiparasitaires de l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) : a) quel a été le montant perçu en droits au cours du dernier exercice, au total et ventilé par type de droits ou par élément; b) quelle est la ventilation détaillée de la façon dont l'ARLA a dépensé le montant perçu pour chacun des droits en a); c) pour lesquels des droits en a) le gouvernement a-t-il perçu plus d'argent qu'il n'en a dépensé pour le traitement de la demande en question, et, pour chacun de ces droits, quel montant a été (i) perçu auprès des demandeurs, (ii) dépensé en frais de traitement?

Q-3177² – 18 novembre 2024 – M. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – En ce qui concerne le ministère des Pêches et des Océans, à l'exclusion de la Garde côtière

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

since January 1, 2021: (a) what was the total value of all consulting contracts signed in (i) 2021, (ii) 2022, (iii) 2023, (iv) 2024 to date; and (b) what are the details of all consulting contracts, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) initial value of the contract, (iv) current value of the contract, (v) type of consulting conducted, (vi) start and end dates of work, (vii) purpose of the contract and description of the work completed, (viii) reason for the increase in the contract's value, if applicable?

Q-3178² – November 18, 2024 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – With regard to Sustainable Development Technology Canada's 2022 Leadership Summit: (a) what are the total costs incurred from the summit, broken down by type of expense, including the amount spent on (i) meeting spaces, (ii) travel claims, (iii) hospitality expenses, (iv) honorariums, (v) other expenses; (b) what are the details of all meeting space expenses incurred, including the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) vendor, (v) description; (c) what are the details of all hospitality expenses incurred, including the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) vendor, (v) description; (d) what are the details of all travel claim expenses incurred, including the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) vendor, (v) description; (e) what was the total amount paid out in honorariums or other similar types of payments to attend the summit, and how many individuals received such payments; and (f) what are the details of all payments related to (e), including the (i) recipient, (ii) amount, (iii) reason for the payment?

Q-3179² – November 18, 2024 – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – With regard to the Canada Small Business Financing Program, since the amendments to the program came into effect on July 4, 2022: (a) how many businesses have (i) applied to, (ii) received term loans through, the program, in total and broken down by province or territory; (b) how many businesses have (i) applied to, (ii) received lines of credit through, the program, in total and broken down by province or territory; (c) what is the value of the funding distributed to date through (i) term loans, (ii) lines of credit, in total and broken down by province or territory; (d) what is the average funding amount provided to each approved applicant for (i) term loans, (ii) lines of credit, overall and broken down by province or territory, through the (i) term loans, (ii) lines of credit; (e) what is the average length of term of a term loan; (f) what is the default rate of term loans; and (g) how does the government measure the program's level of success?

Q-3180² – November 18, 2024 – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – With regard to the Prison Needle Exchange Program (PNEP): (a) how many federal institutions across Canada are currently participating in the program; (b) are there plans for additional institutions to implement the PNEP in the future, and on what date will each institution implement the program, broken down by location; and (c) how many inmates

canadienne, depuis le 1^{er} janvier 2021 : a) quelle a été la valeur totale de tous les contrats de consultation signés en (i) 2021, (ii) 2022, (iii) 2023, (iv) 2024 à ce jour; b) quels sont les détails de tous les contrats de consultation, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) la valeur initiale du contrat, (iv) la valeur actuelle du contrat, (v) le type de consultation menée, (vi) les dates de début et de fin des travaux, (vii) l'objet du contrat et la description des travaux réalisés, (viii) la raison pour laquelle la valeur du contrat a augmenté, s'il y a lieu?

Q-3178² – 18 novembre 2024 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – En ce qui concerne le Sommet du leadership 2022 de Technologies du développement durable Canada : a) quels sont les coûts totaux du sommet, ventilés par type de dépenses, y compris les montants dépensés pour (i) les espaces de réunion, (ii) les frais de déplacement, (iii) les frais d'accueil, (iv) les honoraires, (v) les autres dépenses; b) quels sont les détails de toutes les dépenses engagées pour les espaces de réunion, y compris (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le fournisseur, (v) la description; c) quels sont les détails de toutes les dépenses d'accueil engagées, y compris (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le fournisseur, (v) la description; d) quels sont les détails de tous les frais de déplacement encourus, y compris (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le fournisseur, (v) la description; e) quel a été le montant total payé en honoraires ou autres types de paiements similaires pour assister au sommet, et combien de personnes ont reçu ces paiements; f) quels sont les détails de tous les paiements en e), y compris (i) le bénéficiaire, (ii) le montant, (iii) la raison du paiement?

Q-3179² – 18 novembre 2024 – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – En ce qui concerne le Programme de financement des petites entreprises du Canada, depuis l'entrée en vigueur de ses modifications le 4 juillet 2022 : a) combien d'entreprises ont (i) demandé, (ii) reçu, des prêts à terme dans le cadre du programme, au total et ventilé par province et territoire; b) combien d'entreprises ont (i) demandé, (ii) reçu, des marges de crédit dans le cadre du programme, au total et ventilé par province et territoire; c) quelle est la valeur du financement accordé à ce jour par l'intermédiaire (i) de prêts à terme, (ii) de marges de crédit, au total et ventilé par province et territoire; d) quel est le montant moyen du financement accordé à chaque demandeur approuvé pour (i) les prêts à terme, (ii) les marges de crédit, au total et ventilé par province et territoire, par l'intermédiaire (i) des prêts à terme, (ii) des marges de crédit; e) quelle est la durée moyenne d'un prêt à terme; f) quel est le taux de défaut de remboursement des prêts à terme; g) comment le gouvernement mesure-t-il la réussite du programme?

Q-3180² – 18 novembre 2024 – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – En ce qui concerne le Programme d'échange de seringues dans les prisons (PESP) : a) combien d'établissements fédéraux au Canada participent actuellement à ce programme; b) a-t-on le projet d'ajouter des établissements à la liste des participants au PESP, et quelle est la date de mise en œuvre prévue par chaque établissement, ventilée par

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

have (i) applied to, (ii) been accepted into, the PNEP, in total and broken down by institution, security level, and violent or non-violent offender status?

Q-3181² – November 18, 2024 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – With regard to Sustainable Development Technology Canada: (a) what were the total costs incurred by the board of directors since January 1, 2016, broken down by year and month; (b) what is the breakdown of (a) by type of expense, including the amount spent on meeting spaces, travel claims, hospitality bills, honorariums, etc.; (c) what are the details of each travel expense incurred by the board, including travel destination, date, and total expenditures; (d) what are the details of all hospitality expenses incurred by the board, including the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) vendor, (v) event description; and (e) what are the details of honorariums given out to the board, broken down by month?

Q-3182² – November 18, 2024 – Mr. Chambers (Simcoe North) – With regard to the education of government officials at Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC): what is the percentage and number of current employees or full-time equivalents at IRCC whose highest level of education completed is (i) a master's degree or higher, (ii) a university undergraduate degree, (iii) a degree from an institution other than a university, such as a college or technical school, (iv) a high school diploma or equivalent, (v) less than a high school diploma?

Q-3183² – November 18, 2024 – Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – With regard to small craft harbours considered non-core by the government: (a) since 2015, how many of these harbours has the government divested; (b) which harbours have been divested, in what year were they divested and what were their individual rehabilitation costs; and (c) what is the government's estimated rehabilitation cost for all small craft harbours still owned by the government and considered non-core?

Q-3184² – November 18, 2024 – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – With regard to the sexual violence perpetrated by the Canadian-designated terrorist organization, Hamas: (a) how is Canada working to support the survivors of the October 7 Hamas attack; (b) what is the government doing to bring legal action and justice to the victims and the families of the victims who experienced sexual violence on October 7; (c) how is Canada working to bring the Israeli hostages home now; and (d) how many individuals working for Hamas, including its affiliates, have been sanctioned by the Government of Canada since October 7, 2023?

emplacement; c) quel est le nombre de détenus (i) qui ont demandé à participer au PESP, (ii) qui ont été acceptés dans le programme, au total et ventilé par établissement, par niveau de sécurité ainsi que selon le statut de délinquant violent ou de délinquant non violent des détenus?

Q-3181² – 18 novembre 2024 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – En ce qui concerne Technologies du développement durable Canada : a) quels ont été les coûts totaux engagés par le conseil d'administration depuis le 1^{er} janvier 2016, ventilés par année et par mois; b) quelle est la ventilation des coûts en a) par type de dépense, y compris le montant dépensé pour les espaces de réunion, les demandes de remboursement de frais de déplacement, les factures de frais d'accueil, les honoraires, etc.; c) quels sont les détails de chaque dépense de déplacement engagée par le conseil, y compris la destination, la date et les dépenses totales; d) quels sont les détails de toutes les dépenses d'accueil engagées par le conseil, y compris (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le fournisseur, (v) la description de l'événement; e) quels sont les détails des honoraires versés au conseil, ventilés par mois?

Q-3182² – 18 novembre 2024 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – En ce qui concerne les études des fonctionnaires d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) : quel est le pourcentage et le nombre d'employés actuels ou d'équivalents temps plein d'IRCC dont le niveau d'études le plus élevé est (i) une maîtrise ou un diplôme supérieur, (ii) un diplôme universitaire de premier cycle, (iii) un diplôme d'un établissement autre qu'une université, tel qu'un collège ou une école technique, (iv) un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent, (v) moins d'un diplôme d'études secondaires?

Q-3183² – 18 novembre 2024 – M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – En ce qui concerne les ports pour petits bateaux considérés comme non essentiels par le gouvernement : a) depuis 2015, de combien de ces ports le gouvernement s'est-il départi; b) quels sont les ports qui ont été cédés, en quelle année ont-ils été cédés et quel a été leur coût de réfection individuel; c) à combien le gouvernement estime-t-il le coût de réfection de l'ensemble des ports pour petits bateaux qui sont toujours propriété du gouvernement et qui sont considérés comme non essentiels?

Q-3184² – 18 novembre 2024 – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – En ce qui concerne les violences sexuelles perpétrées par le Hamas, un groupe désigné comme organisation terroriste par le Canada : a) que fait le Canada pour soutenir les survivants de l'attaque du Hamas du 7 octobre; b) que fait le gouvernement pour que les victimes et les familles des victimes qui ont subi des violences sexuelles le 7 octobre puissent être entendues par les tribunaux et obtenir justice; c) quels moyens prend le Canada pour ramener les otages israéliens chez eux; d) combien de personnes travaillant pour le Hamas, y compris ses groupes affiliés, ont été sanctionnées par le gouvernement du Canada depuis le 7 octobre 2023?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3185² – November 19, 2024 – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – With regard to spending by the government related to the production of cricket protein, since January 1, 2016: (a) how much funding has been provided for projects supporting the production of cricket protein, broken down by year; (b) what are the details of each project in (a), including the (i) location, (ii) project description, (iii) amount of funding originally announced, (iv) amount of funding distributed to date, (v) date on which the funding was transferred to the recipient, (vi) recipient, (vii) current status, (viii) original projected completion date for the project, (ix) actual completion date for the project, if applicable, (x) current projected completion date for the project, (xi) reason for the project delay, if applicable, (xii) type of funding (grant, repayable loan, etc.), (xiii) amount repaid to date, if applicable; (c) for the announcement on June 27, 2022, to invest up to \$8.5 million for Aspire to support the building of a commercial facility to produce cricket protein, (i) what was the reason for exceeding the AgrilInnovate Program's maximum contribution amount of \$5 million, (ii) how many jobs were expected to be generated, (iii) how many jobs initially were generated, (iv) how many jobs are currently supported by the grant; (d) has Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) or Health Canada conducted studies or analyses on the production of cricket protein or the human consumption of cricket protein, and, if so, what are the details, including findings of any studies or analyses; (e) did AAFC consider any negative impact on agriculture that the production of cricket protein would have, and, if not, why not; (f) did Health Canada seek any feedback on the human consumption of cricket protein, and, if so, what are the details, including what feedback was given; (g) what is the government's official position on the human consumption of cricket protein; and (h) for each year since 2016, what was the annual amount of cricket protein produced in Canada, in total and broken down by (i) domestic versus exported usage, (ii) human consumption versus animal consumption?

Q-3186² – November 19, 2024 – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – With regard to the new capstone research funding organization announced in budget 2024: (a) how will the government decide who sits on the board of this organization; (b) when does the government plan to have the organization launched and active; (c) how many employees or full-time equivalents will be hired; (d) what are the estimated salaries, divided by position; (e) what will be the estimated annual cost of employees; (f) which, if any, international entities will be involved; and (g) what will be the breakdown of the funding allocated for Canadian research versus international research?

Q-3185² – 19 novembre 2024 – M. Viersen (Peace River–Westlock) – En ce qui concerne les dépenses du gouvernement liées à la production de protéines de grillon, depuis le 1^{er} janvier 2016 : a) quel est le montant du financement accordé aux projets soutenant la production de protéines de grillon, ventilé par année; b) quels sont les détails de chaque projet en a), y compris (i) l'emplacement, (ii) la description du projet, (iii) le montant du financement initialement annoncé, (iv) le montant du financement versé à ce jour, (v) la date à laquelle le financement a été transféré au bénéficiaire, (vi) le bénéficiaire, (vii) l'état d'avancement actuel, (viii) la date d'achèvement initialement prévue pour le projet, (ix) la date d'achèvement réelle du projet, s'il y a lieu, (x) la date d'achèvement actuellement prévue pour le projet, (xi) la raison du retard du projet, s'il y a lieu, (xii) le type de financement (subvention, prêt remboursable, etc.), (xiii) le montant remboursé à ce jour, s'il y a lieu; c) pour l'annonce du 27 juin 2022 d'investir jusqu'à 8,5 millions de dollars pour Aspire afin de soutenir la construction d'une installation commerciale pour produire des protéines de grillons, (i) quelle était la raison du dépassement du montant maximal de contribution de 5 millions de dollars du programme Agri-innovation, (ii) combien d'emplois devaient être créés, (iii) combien d'emplois ont été créés initialement, (iv) combien d'emplois sont actuellement soutenus par la subvention; d) Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) ou Santé Canada ont-ils mené des études ou des analyses sur la production de protéines de grillons ou la consommation humaine de protéines de grillons et, le cas échéant, quels sont les détails, y compris les conclusions de toute étude ou analyse; e) AAC a-t-il tenu compte des répercussions négatives que la production de protéines de grillons pourrait avoir sur l'agriculture et, si ce n'est pas le cas, pourquoi pas; f) Santé Canada a-t-il demandé des commentaires sur la consommation humaine de protéines de grillons et, le cas échéant, quels sont les détails, y compris les commentaires qui ont été formulés; g) quelle est la position officielle du gouvernement sur la consommation humaine de protéines de grillon; h) pour chaque année depuis 2016, quelle a été la quantité annuelle de protéines de grillon produite au Canada, au total et ventilée selon (i) l'utilisation nationale par rapport à l'utilisation internationale, (ii) la consommation humaine par rapport à la consommation animale?

Q-3186² – 19 novembre 2024 – M. Viersen (Peace River–Westlock) – En ce qui concerne la nouvelle organisation de financement de la recherche de pointe annoncée dans le budget 2024 : a) comment le gouvernement décidera-t-il qui siège au conseil d'administration de cette organisation; b) quand le gouvernement prévoit-il que l'organisation sera lancée et active; c) combien d'employés ou d'équivalents temps plein seront embauchés; d) quels sont les salaires estimés, divisés par poste; e) quel sera le coût annuel estimé des employés; f) quelles entités internationales, s'il y a lieu, seront impliquées; g) quelle sera la part du financement alloué à la recherche canadienne par rapport à la recherche internationale?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3187² – November 19, 2024 – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – With regard to the government’s announcement on November 4, 2024, to cap emissions on the Canadian oil and gas sector by about one-third over the next eight years: (a) has the government undertaken an assessment on how this will impact Canadian families, and, if so, what were the results of the assessment; (b) what will be the estimated increased cost to average Canadians as a result of increased prices for groceries, gas and home heating, broken down by year over the next eight years; (c) what increases does the government expect in Canadian energy imports from countries with lower environmental and ethical standards as a result of the cap; (d) did the government consider the impact that an increased reliance on oil and gas from countries with lower environmental standards will have as a result of imposing this cap, and, if not, why was it not considered; (e) what assessments, if any, has the government undertaken to examine the impact of the emissions cap across the (i) construction, (ii) manufacturing, (iii) finance, (iv) hospitality, sectors; (f) how many jobs have been cut by oil and gas companies as a result of emissions caps in the last nine years; and (g) how does the government plan to ensure that Canada’s oil and gas competitors (United States, Russia, China, Saudi Arabia, Iraq, Iran, United Arab Emirates) have comparable emissions caps, and, if they do not, how does the government plan to allow Canadian oil and gas companies to compete with them?

Q-3188² – November 19, 2024 – Mr. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – With regard to the government’s national target to achieve a net-zero emissions grid by 2035: what do internal government estimates show it will cost to convert to net-zero?

Q-3189² – November 19, 2024 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – With regard to residential properties owned outside Canada by the Government of Canada: what are the details of each of those properties, including, for each, the (i) country, (ii) city, (iii) description of the property, (iv) amenities included, (v) type of residence (urban house, apartment, condominium, townhouse, acreage), (vi) number of rooms, in total and broken down by type of room, (vii) purchase date, (viii) purchase price, (ix) estimated current value, (x) title of the official, diplomat or other individual assigned to the residence?

Q-3190² – November 19, 2024 – Mr. Khanna (Oxford) – With regard to the government’s initiative to implement Equity, Diversity and Inclusion (EDI) government-wide since January 1,

Q-3187² – 19 novembre 2024 – M. Viersen (Peace River–Westlock) – En ce qui concerne l’annonce faite par le gouvernement le 4 novembre 2024 concernant le plafonnement des émissions du secteur pétrolier et gazier canadien d’environ un tiers au cours des huit prochaines années : a) le gouvernement a-t-il mené une évaluation de l’incidence de cette mesure sur les familles canadiennes et, le cas échéant, quels en ont été les résultats; b) à combien estime-t-on que l’augmentation des coûts pour les Canadiens moyens s’élèvera à la suite de l’augmentation des prix de l’épicerie, du gaz et du chauffage domestique, ventilée par année au cours des huit prochaines années; c) quelles sont les augmentations prévues par le gouvernement au titre des importations d’énergie canadienne en provenance de pays aux normes environnementales et éthiques moindres à la suite de ce plafonnement; d) le gouvernement a-t-il pris en compte l’incidence qu’une dépendance accrue à l’égard du pétrole et du gaz provenant de pays aux normes environnementales moindres aura à la suite de l’imposition de ce plafond et, si ce n’est pas le cas, pourquoi cette incidence n’a-t-elle pas été prise en compte; e) quelles évaluations, s’il y a lieu, le gouvernement a-t-il menées pour examiner l’incidence du plafonnement des émissions dans les secteurs (i) de la construction, (ii) de la fabrication, (iii) de la finance, (iv) de l’hôtellerie; f) combien d’emplois ont été supprimés par les compagnies pétrolières et gazières en raison des plafonds d’émissions au cours des neuf dernières années; g) comment le gouvernement compte-t-il s’assurer que les concurrents du Canada dans le domaine du pétrole et du gaz (États-Unis, Russie, Chine, Arabie saoudite, Irak, Iran, Émirats arabes unis) disposent de plafonds d’émissions comparables et, si ce n’est pas le cas, comment compte-t-il permettre aux compagnies pétrolières et gazières canadiennes de les concurrencer?

Q-3188² – 19 novembre 2024 – M. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – En ce qui concerne la cible nationale du gouvernement en vue de la mise en place d’un réseau carboneutre d’ici 2035 : selon les estimations internes du gouvernement, combien en coûtera-t-il de passer à un réseau carboneutre?

Q-3189² – 19 novembre 2024 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – En ce qui concerne les propriétés résidentielles détenues à l’extérieur du Canada par le gouvernement du Canada : quels sont les détails de chacune de ces propriétés, y compris, pour chacune, (i) le pays, (ii) la ville, (iii) la description de la propriété, (iv) les commodités incluses, (v) le type de résidence (maison urbaine, appartement, condominium, maison en rangée, terrain), (vi) le nombre de pièces, au total et ventilé par type de pièce, (vii) la date d’achat, (viii) le prix d’achat, (ix) la valeur actuelle estimée, (x) le titre du fonctionnaire, du diplomate ou d’une autre personne affectée à la résidence?

Q-3190² – 19 novembre 2024 – M. Khanna (Oxford) – En ce qui concerne l’initiative du gouvernement visant à mettre en œuvre l’équité, la diversité et l’inclusion (EDI) dans l’ensemble du

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

2016, broken down by department or agency and by year: how much was spent on implementing EDI, in total, and broken down by line item or type of expenditure?

Q-3191² – November 19, 2024 – Ms. Ferreri (Peterborough–Kawartha) – With regard to kits provided to inmates under the Prison Needle Exchange Program: (a) what are the current contents in each kit; (b) what is the estimated cost of each kit; (c) how many kits have been distributed each year since 2019; (d) what is the breakdown of (c) by correctional institution; and (e) what were the total expenditures on the kits, broken down by year since 2019?

Q-3192² – November 19, 2024 – Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – With regard to the Real Estate Investment Trust (REIT) tax credit: (a) over the past five fiscal years, how many trusts or corporations have claimed the REIT tax credit, and what is the total value of REIT tax credits claimed during the same period; (b) what was the total tax revenue collected from trusts or corporations that utilized the REIT tax credit in each of the last five fiscal years; (c) what is the effective tax rate from real estate companies and trusts that claimed the REIT tax credit in each of the last five fiscal years; (d) are there any corporations or trusts that are not primarily in the business of real estate that have received the REIT tax credit; (e) what mechanisms or audits are in place to (i) prevent misuse or inappropriate claims of the REIT tax credit, (ii) ensure that larger real estate entities are not creating smaller subsidiaries to exploit the small business tax rate; and (f) how many audits or investigations related to these issues in the real estate sector have been initiated over the past five fiscal years?

Q-3193² – November 20, 2024 – Mr. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – With regard to Public Services and Procurement Canada (PSPC), acting as the contracting agent for the Giant Mine remediation project: (a) what are the details of all contracts related to the Giant Mine overseen by PSPC in this capacity, including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) vendor, (iv) description of the goods or services, (v) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid); (b) how much of the \$800 million received by PSPC related to this role has been spent on the contracts in (a); and (c) for any of the \$800 million that was spent in a manner other than on the contracts in (a), how was the money spent, broken down by expenditure?

Q-3194² – November 20, 2024 – Mr. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – With regard to the Project Finance for Permanence initiatives and the \$800 million announced by the Prime Minister in December 2022 to support

gouvernement depuis le 1^{er} janvier 2016, ventilé par ministère ou organisme et par année : quel montant a été consacré à la mise en œuvre de l'EDI, au total et ventilé par poste ou nature des dépenses?

Q-3191² – 19 novembre 2024 – M^{me} Ferreri (Peterborough–Kawartha) – En ce qui concerne les troussees fournies aux détenus dans le cadre du Programme d'échange de seringues dans les prisons : a) quel est le contenu actuel de chaque trousse; b) quel est le coût estimé de chaque trousse; c) combien de troussees ont été distribuées chaque année depuis 2019; d) quelle est la ventilation de c) par établissement correctionnel; e) à combien se sont élevées les dépenses totales pour les troussees, ventilées par année depuis 2019?

Q-3192² – 19 novembre 2024 – M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – En ce qui concerne le crédit d'impôt pour les fiducies de placement immobilier (FPI) : a) au cours des cinq derniers exercices, combien de fiducies ou de sociétés ont demandé le crédit d'impôt pour les FPI, et quelle est la valeur totale du crédit d'impôt pour les FPI demandé au cours de la même période; b) quel a été le montant total des recettes fiscales perçues auprès des fiducies ou des sociétés qui ont utilisé le crédit d'impôt pour les FPI au cours de chacun des cinq derniers exercices; c) quel est le taux d'imposition effectif des sociétés et des fiducies immobilières qui ont utilisé le crédit d'impôt pour les FPI au cours de chacun des cinq derniers exercices; d) existe-t-il des sociétés ou des fiducies dont l'activité principale n'est pas l'immobilier et qui se prévalent du crédit d'impôt pour les FPI; e) quels mécanismes ou audits sont mis en œuvre pour (i) empêcher l'utilisation abusive ou inappropriée du crédit d'impôt pour les FPI, (ii) s'assurer que les grandes entités immobilières ne créent pas de petites filiales pour se prévaloir du taux d'imposition des petites entreprises; f) combien d'audits ou d'enquêtes liés à ces questions dans le secteur de l'immobilier ont été lancés au cours des cinq derniers exercices?

Q-3193² – 20 novembre 2024 – M. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – En ce qui concerne Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) en sa qualité d'agent contractant pour le projet d'assainissement de la mine Giant : a) quels sont les détails de tous les contrats liés à la mine Giant et supervisés par SPAC en tant qu'agent contractant, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le fournisseur, (iv) la description des biens ou des services, (v) la manière dont le contrat a été octroyé (fournisseur unique ou appel d'offres); b) quelle part des 800 millions de dollars reçus par SPAC pour s'acquitter de cette fonction a été consacrée aux contrats en a); c) pour toute partie des 800 millions de dollars qui a été consacrée à d'autres fins que les contrats en a), comment l'argent a-t-il été dépensé, ventilé par dépense?

Q-3194² – 20 novembre 2024 – M. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – En ce qui concerne les initiatives visées par le Financement de projets pour la permanence et le montant de 800 millions de dollars annoncé

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

up to four Indigenous-led conservation initiatives: (a) how much of the \$800 million announced for the projects has been spent to date, in total and broken down by project; and (b) what are the details of all funding provided to date resulting from the \$800 million announcement, including, for each, the (i) date, (ii) recipient organization, (iii) type of funding (grant, loan, etc.), (iv) location and amount, in square kilometres, of related protected area, broken down by land area versus water area?

Q-3195² – November 20, 2024 – Mr. Steinley (Regina—Lewvan) – With regard to veterinary pharmaceuticals and the fees for related applications to, and approvals by, Health Canada: (a) what was the amount collected in fees in the last fiscal year, in total and broken down by specific type of fee or component; (b) what is the itemized breakdown of how Health Canada spent the money collected from each of the fees in (a); and (c) on which of the fees in (a) did the government collect more money than it spent in costs related to processing the related applications, and, for each such fee, how much was (i) collected from the applicants, (ii) spent on processing?

Q-3196² – November 20, 2024 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – With regard to the Department of Fisheries and Oceans' 2024 review of the commercial elver fishery and the department's consultation to distribute the benefits of the fishery to commercial participants under the Maritime Provinces Fishery Regulations through a proposed pilot program: (a) how many individual submissions were received as part of this consultation, in total and broken down by those that (i) supported, (ii) opposed, the proposal; and (b) what are the details of each submission received, including the (i) date, (ii) name of the individual or organization that made the submission, (iii) position or summary, (iv) location, including the province or territory?

Q-3197² – November 20, 2024 – Mr. Nater (Perth—Wellington) – With regard to government contracts with telecommunication companies since January 1, 2016: (a) what are the details of all contracts with Rogers (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was given (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable; (b) what are the details of all contracts with Videotron (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was given (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable; (c) what are the details of all contracts with Telus (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was given (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable; (d) what are the details of all contracts with Bell (and subsidiaries),

par le premier ministre en décembre 2022 pour soutenir jusqu'à quatre initiatives de conservation dirigées par des Autochtones : a) du montant de 800 millions de dollars annoncé pour les projets, combien d'argent a été dépensé à ce jour, au total et ventilé par projet; b) quels sont les détails de tous les fonds accordés à ce jour à la suite de l'annonce du financement de 800 millions de dollars, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) l'organisation bénéficiaire, (iii) le type de fonds (subvention, prêt, etc.), (iv) l'emplacement et la superficie, en kilomètres carrés, de la zone protégée visée, ventilée selon s'il s'agit d'une zone terrestre ou zone d'eau?

Q-3195² – 20 novembre 2024 – M. Steinley (Regina—Lewvan) – En ce qui concerne les médicaments vétérinaires et les frais liés aux demandes et aux approbations de Santé Canada : a) quel a été le montant perçu en frais au cours du dernier exercice, au total et ventilé par type précis de frais ou d'élément; b) quelle est la ventilation détaillée de la manière dont Santé Canada a dépensé l'argent perçu pour chacun des frais en a); c) pour quels frais en a) le gouvernement a-t-il perçu plus d'argent qu'il n'en a dépensé en coûts liés au traitement des demandes connexes et, pour chacun de ces frais, quel a été (i) le montant perçu auprès des demandeurs, (ii) le montant dépensé en frais de traitement?

Q-3196² – 20 novembre 2024 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – En ce qui concerne l'examen de la pêche commerciale à la civelle prévu pour 2024 par le ministère des Pêches et des Océans ainsi que ses consultations visant à en distribuer les bénéfices aux participants commerciaux en vertu du Règlement de pêche des provinces maritimes par l'entremise d'un programme pilote proposé : a) combien de recommandations individuelles ont été reçues dans le cadre de ces consultations, au total, et ventilées selon celles qui (i) ont soutenu cette proposition, (ii) se sont opposées à cette proposition; b) quels sont les détails de chacune des recommandations obtenues, y compris (i) la date, (ii) le nom de la personne ou de l'organisme qui a fait la recommandation, (iii) sa position ou un résumé de celle-ci, (iv) son emplacement, y compris la province ou le territoire?

Q-3197² – 20 novembre 2024 – M. Nater (Perth—Wellington) – En ce qui concerne les contrats conclus par le gouvernement avec des entreprises de télécommunications depuis le 1^{er} janvier 2016 : a) quels sont les détails de tous les contrats conclus avec Rogers (et ses filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) une description des produits et des services, (iv) la manière dont le contrat a été octroyé (concurrentielle ou non concurrentielle), (v) l'emplacement des services, s'il y a lieu; b) quels sont les détails de tous les contrats conclus avec Vidéotron (et ses filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) une description des produits et des services, (iv) la manière dont le contrat a été octroyé (concurrentielle ou non concurrentielle), (v) l'emplacement des services, s'il y a lieu; c) quels sont les détails de tous les contrats conclus avec Telus (et ses filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) une description des produits et des services, (iv) la manière dont le

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was given (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable; (e) what are the details of all contracts with Shaw Communications (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was given (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable; and (f) what are the details of all contracts with Corus Entertainment (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was given (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable?

Q-3198² – November 20, 2024 – Mr. McCauley (Edmonton West) – With regard to government grants and contributions to telecommunication companies since January 1, 2016: (a) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Rogers (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose; (b) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Videotron (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose; (c) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Telus (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose; (d) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Bell (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose; (e) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Shaw Communications (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose; and (f) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Corus Entertainment (and subsidiaries), including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose?

contrat a été octroyé (concurrentielle ou non concurrentielle), (v) l'emplacement des services, s'il y a lieu; d) quels sont les détails de tous les contrats conclus avec Bell (et ses filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) une description des produits et des services, (iv) la manière dont le contrat a été octroyé (concurrentielle ou non concurrentielle), (v) l'emplacement des services, s'il y a lieu; e) quels sont les détails de tous les contrats conclus avec Shaw Communications (et ses filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) une description des produits et des services, (iv) la manière dont le contrat a été octroyé (concurrentielle ou non concurrentielle), (v) l'emplacement des services, s'il y a lieu; f) quels sont les détails de tous les contrats conclus avec Corus Entertainment (et ses filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) une description des produits et des services, (iv) la manière dont le contrat a été octroyé (concurrentielle ou non concurrentielle), (v) l'emplacement des services, s'il y a lieu?

Q-3198² – 20 novembre 2024 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – En ce qui concerne les subventions et les contributions du gouvernement aux entreprises de télécommunications depuis le 1^{er} janvier 2016 : a) quels sont les détails de tous les prêts, toutes les subventions ou toutes les autres contributions financières que le gouvernement a accordés à Rogers (et filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, subvention non remboursable, etc.), (iv) les modalités de remboursement, s'il y a lieu, (v) le montant remboursé à ce jour, (vi) l'objet; b) quels sont les détails de tous les prêts, toutes les subventions ou toutes les autres contributions financières que le gouvernement a accordés à Vidéotron (et filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, subvention non remboursable, etc.), (iv) les modalités de remboursement, s'il y a lieu, (v) le montant remboursé à ce jour, (vi) l'objet; c) quels sont les détails de tous les prêts, toutes les subventions ou toutes les autres contributions financières que le gouvernement a accordés à Telus (et filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, subvention non remboursable, etc.), (iv) les modalités de remboursement, s'il y a lieu, (v) le montant remboursé à ce jour, (vi) l'objet; d) quels sont les détails de tous les prêts, toutes les subventions ou toutes les autres contributions financières que le gouvernement a accordés à Bell (et filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, subvention non remboursable, etc.), (iv) les modalités de remboursement, s'il y a lieu, (v) le montant remboursé à ce jour, (vi) l'objet; e) quels sont les détails de tous les prêts, toutes les subventions ou toutes les autres contributions financières que le gouvernement a accordés à Shaw Communications (et filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, subvention non remboursable, etc.), (iv) les modalités de remboursement, s'il y a lieu, (v) le montant remboursé à ce jour, (vi) l'objet; f) quels sont les détails de tous les prêts, toutes les subventions ou toutes les autres contributions financières que le gouvernement a accordés à Corus Entertainment (et filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, subvention non remboursable, etc.), (iv) les

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3199² – November 20, 2024 – Mr. McCauley (Edmonton West) – With regard to funding provided through the Canada Fund for Local Initiatives (CFLI) program in the West Bank, Gaza, and East Jerusalem since January 1, 2016, and broken down by year: what are the details of each such CFLI grant, including the (i) amount, (ii) recipient, (iii) file number, (iv) description of the local initiative, (v) date, (vi) location?

Q-3200² – November 20, 2024 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – With regard to the government's Indigenous Business Directory: (a) what is the yearly budget to maintain and operate the directory, in total and broken down by type of cost (salaries, IT infrastructure, etc.); (b) how many full-time equivalent employees are assigned to work related to the directory, in total and broken down by position; and (c) what are the details of any contracts signed by the government since January 1, 2023, related to the directory, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) amount or value of the contract, (iv) description of the goods or services, (v) manner in which the contract was awarded (sole-sourced, competitive bid)?

Q-3201² – November 20, 2024 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – With regard to the Sustainable Jobs Training Fund, since March 8, 2024: what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to not-for-profit organizations, for-profit organizations, Indigenous organizations, and provincial and territorial governments, including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose, (vii) specific goals or objectives related to the grant, (viii) website where the grant is available online, (ix) recipient?

Q-3202² – November 22, 2024 – Mr. Leslie (Portage–Lisgar) – With regard to the Canada Border Services Agency (CBSA) Asset and Revenue Management system, since December 1, 2016: (a) what are the total expenditures related to the program, broken down by year; (b) what is the breakdown of (a) by type of expense; (c) what are the details of all contracts signed by the government related to the system, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) value, (iv) description of the goods or services provided, (v) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid), (vi) title of the government official who approved the contract; (d) for each contract in (c) that was awarded through a competitive bid process, how many bids were received; (e) what is the target accuracy rate for information contained in the CBSA Asset and Revenue Management system; (f) what is the cloud compute consumption in terms of graphics processing units for the CBSA Asset and Revenue Management system; (g) broken down by

modalités de remboursement, s'il y a lieu, (v) le montant remboursé à ce jour, (vi) l'objet?

Q-3199² – 20 novembre 2024 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – En ce qui concerne le financement accordé par le Fonds canadien d'initiatives locales (FCIL) en Cisjordanie, à Gaza et à Jérusalem-Est depuis le 1^{er} janvier 2016, et ventilé par année : quels sont les détails de chacune de ces subventions du FCIL, y compris (i) le montant, (ii) le bénéficiaire, (iii) le numéro de dossier, (iv) la description de l'initiative locale, (v) la date, (vi) le lieu?

Q-3200² – 20 novembre 2024 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – En ce qui concerne le Répertoire des entreprises autochtones du gouvernement : a) quel est le budget annuel consacré au répertoire pour sa mise en service et pour le tenir à jour, au total et ventilé par type de coût (salaires, infrastructure de TI, etc.); b) combien d'équivalents temps plein sont affectés à des tâches liées au répertoire, au total et ventilés par poste; c) quels sont les détails des contrats conclus par le gouvernement depuis le 1^{er} janvier 2023 en lien avec le répertoire, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) le montant ou la valeur du contrat, (iv) la description des biens ou des services, (v) la façon dont le contrat a été octroyé (fournisseur unique, appel d'offres)?

Q-3201² – 20 novembre 2024 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – En ce qui concerne le Fonds de formation pour les emplois durables, depuis le 8 mars 2024 : quels sont les détails de tous les prêts, toutes les subventions ou toutes les autres contributions financières que le gouvernement a fournis à des organismes à but non lucratif, à des organismes à but lucratif, à des organismes autochtones et à des gouvernements provinciaux et territoriaux, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, subvention non remboursable, etc.), (iv) les modalités de remboursement, s'il y a lieu, (v) le montant remboursé à ce jour, (vi) le but, (vii) les buts ou les objectifs précis liés à la subvention, (viii) le site Web où est affichée la subvention en ligne, (ix) le bénéficiaire?

Q-3202² – 22 novembre 2024 – M. Leslie (Portage–Lisgar) – En ce qui concerne le système de gestion des cotisations et des recettes de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), depuis le 1^{er} décembre 2016 : a) quel est le total des dépenses associées au programme, ventilé par année; b) quelle est la ventilation des dépenses mentionnées en a) par type de dépense; c) quels sont les détails relatifs à l'ensemble des contrats qui ont été signés par le gouvernement relativement à ce système, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) la valeur, (iv) une description des biens ou des services fournis, (v) la méthode d'octroi du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres), (vi) le titre du fonctionnaire ayant approuvé le contrat; d) pour chacun des contrats en c) ayant été octroyé à la suite d'un appel d'offres, combien de soumissions ont été reçues; e) quel est le taux d'exactitude cible pour les renseignements qui figurent dans le système de gestion des cotisations et des recettes de l'ASFC; f) quel est le taux

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

month, and week if available, since 2016, how many hours was the CBSA Asset and Revenue Management system (i) online, (ii) offline; (h) broken down by year and month, how many complaints were received, and at what rate; and (i) broken down by year, how many times have costs or cost estimates related to the program been revised and what are the details of each instance, including the (i) date, (ii) previous cost, (iii) revised cost, (iv) reason for the revision?

Q-3203² – November 22, 2024 – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – With regard to the acquisition or purchase of data sets, such as mobility data, on Canadians from websites, search engines, telecom providers, or other data providers, broken down by any government department, agency, Crown corporation or other government entity since January 1, 2022: what are the details of all instances where data was purchased or acquired, including (i) the date, (ii) the amount paid, if applicable, (iii) the company or organization that provided the data, (iv) the description and type of data provided, (v) whether the government requested the data or whether the data was offered by the company or organization, (vi) a summary of the data contents, (vii) how the government used the data?

Q-3204² – November 22, 2024 – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – With regard to the sponsorship of podcasts, webinars and similar types of productions, since 2019, and broken down by year and by department, agency, Crown corporation or other government entity: (a) what was the total amount spent on such sponsorships; and (b) what are the details of all such sponsorships, including the (i) start date, (ii) end date, (iii) amount or cost, (iv) name of the production, (v) topic or show description, (vi) reason for the sponsorship?

Q-3205² – November 22, 2024 – Mr. Khanna (Oxford) – With regard to expenditures on settlement services and welcome kits for refugees or asylum seekers, since January 1, 2019: (a) what were the total expenditures on settlement services and welcome kits, broken down by year; (b) what are the details of all contracts for settlement services or similar types of services, including, for each, the (i) date, (ii) value, (iii) vendor, (iv) description of the services provided, (v) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid); (c) what are the details of all contracts that included welcome kits or items that were included in welcome kits, including, for each, the (i) date, (ii) value, (iii) vendor, (iv) description of the items provided, including their quantity; and (d) how many welcome kits have been distributed, broken down by year, and what were the contents in each kit?

d'utilisation de l'infonuagique en unités centrales graphiques relativement au système de gestion des cotisations et des recettes de l'ASFC; g) ventilées par mois, et par semaine si possible, depuis 2016, pendant combien d'heures le système de gestion des cotisations et des recettes de l'ASFC a-t-il été (i) en ligne, (ii) hors ligne; h) ventilées par année et par mois, combien de plaintes ont été reçues, et à quelle fréquence; i) ventilées par année, combien de fois les coûts ou les estimations de coûts du programme ont-ils été révisés et quels sont les détails relatifs à chacune de ces révisions, y compris (i) la date, (ii) le coût antérieur, (iii) le coût révisé, (iv) le motif de la révision?

Q-3203² – 22 novembre 2024 – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – En ce qui concerne l'acquisition et l'achat d'ensembles de données, par exemple de données sur la mobilité, des Canadiens auprès de sites Web, de moteurs de recherche, de fournisseurs de services de télécommunications ou d'autres fournisseurs de données, ventilé par ministère, organisme, société d'État et autre entité gouvernementale depuis le 1^{er} janvier 2022 : quels sont les détails de chaque achat et acquisition de données, y compris (i) la date, (ii) la somme payée, s'il y a lieu, (iii) l'entreprise ou l'organisation qui a fourni les données, (iv) la description des données fournies et leur type, (v) si le gouvernement a réclamé les données ou si l'entreprise ou l'organisation les lui a offertes, (vi) le résumé du contenu des données, (vii) la façon dont le gouvernement a utilisé les données?

Q-3204² – 22 novembre 2024 – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – En ce qui concerne le parrainage de balados, de webinaires et de productions du même genre, depuis 2019, et ventilé par année et par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale : a) quel a été le montant total dépensé pour ces parrainages; b) quels sont les détails relatifs à ces parrainages, y compris, pour chacun, (i) la date de début, (ii) la date de fin, (iii) le montant ou le coût, (iv) le nom de la production, (v) le sujet ou la description de l'émission, (vi) la raison du parrainage?

Q-3205² – 22 novembre 2024 – M. Khanna (Oxford) – En ce qui concerne les dépenses pour des services d'installation et des trousseaux d'accueil pour les réfugiés ou les demandeurs d'asile, depuis le 1^{er} janvier 2019 : a) à combien se sont élevées les dépenses totales pour des services d'installation et des trousseaux d'accueil, ventilées par année; b) quels sont les détails de tous les contrats pour des services d'installation ou des services semblables, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) la valeur, (iii) le fournisseur, (iv) la description des services fournis, (v) le mode d'octroi du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres); c) quels sont les détails de tous les contrats qui incluaient des trousseaux d'accueil ou des articles destinés aux trousseaux d'accueil, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) la valeur, (iii) le fournisseur, (iv) la description des articles fournis, y compris la quantité; d) combien de trousseaux d'accueil ont été distribués, ventilés par année, et qu'est-ce qu'elles contenaient?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3206² – November 22, 2024 – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – With regard to netted revenues noted in the Main Estimates, 2024-25, Supplementary Estimates (A), 2024-25, and Supplementary Estimates (B), 2024-25: (a) what are the specific sources of the netted revenue, including how much revenue was provided from each source; (b) for each instance where the source of the netted revenue was from the sale or disposal of an asset, what are the details, including the (i) date, (ii) description of the asset, (iii) sale price, (iv) net revenue from the sale, (v) type of sale (auction, negotiated sale, etc.); and (c) for each transaction that contributed to the netted revenue, what are the details, including a summary of the transaction that includes a breakdown of offsetting expenditures netted against the revenue?

Q-3207² – November 22, 2024 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – With regard to the emissions cap: (a) how many Canadian workers will lose their job; (b) how many new jobs will be created; (c) what will be the effect on Canada's GDP; (d) what will be the effect on Canada's GDP per capita; (e) what will be the effect on the government's revenue; (f) what will be the effect on the government's budgetary balance; (g) what will be the effect on equalization transfers to provinces and territories; and (h) what will be the effect on foreign direct investment in Canada?

Q-3208² – November 25, 2024 – Mr. Majumdar (Calgary Heritage) – With regard to government programs focused on research, broken down by department, agency, or Crown corporation: (a) what are the names of all such programs; and (b) for each program in (a), (i) how much funding is allocated for the current fiscal year, (ii) how much funding is projected to be allocated in subsequent fiscal years, as far as current projections allow, (iii) what is the program's purpose and objective, (iv) is it guided by a diversity, equity, and inclusion mandate?

Q-3209² – November 25, 2024 – Mr. Majumdar (Calgary Heritage) – With regard to government funding for foreign aid and international development during the 2023-24 fiscal year: what was the amount of money provided, in total and broken down by recipient country?

Q-3210² – November 25, 2024 – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – With regard to the National Supply Chain Office (NSCO): (a) where are the physical locations of its main offices and additional hubs located in Canada; (b) how much of the \$27.2 million investment from budget 2023 has been spent to date; (c) what are the details of each briefing the NSCO has sent to the minister responsible, including, for each, the (i) date, (ii) title, (iii) topic, (iv) author, (v) file number; (d) what are the details of all external outreach activities the NSCO has had with any stakeholders, provinces or territories since its establishment on December 1, 2023, including, for each, the (i) date, (ii) participants of the outreach, (iii) format of outreach, (iv) topic, (v) description or summary; and (e) what are the details of each

Q-3206² – 22 novembre 2024 – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – En ce qui concerne les revenus nets indiqués dans le Budget principal des dépenses 2024-2025, le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2024-2025 et le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2024-2025 : a) quelles sont les sources exactes des revenus nets, y compris quelle somme de revenus provient de chaque source; b) pour chaque cas où la source des revenus nets était liée à la vente ou à l'aliénation d'un actif, quels sont les détails, y compris (i) la date, (ii) la description de l'actif, (iii) le prix de vente, (iv) le revenu net tiré de la vente, (v) le type de vente (vente aux enchères, vente négociée, etc.); c) pour chaque transaction ayant contribué aux revenus nets, quels sont les détails, y compris un résumé de la transaction comprenant une ventilation des dépenses compensatoires déduites des revenus?

Q-3207² – 22 novembre 2024 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – En ce qui concerne le plafond des émissions : a) combien de travailleurs canadiens perdront leur emploi; b) combien de nouveaux emplois seront créés; c) quel sera l'effet sur le PIB du Canada; d) quel sera l'effet sur le PIB du Canada par habitant; e) quel sera l'effet sur les recettes du gouvernement; f) quel sera l'effet sur le solde budgétaire du gouvernement; g) quel sera l'effet sur les transferts de péréquation aux provinces et territoires; h) quel sera l'effet sur les investissements directs étrangers au Canada?

Q-3208² – 25 novembre 2024 – M. Majumdar (Calgary Heritage) – En ce qui concerne les programmes gouvernementaux axés sur la recherche, ventilé par ministère, organisme ou société d'État : a) quels sont les noms de tous ces programmes; b) pour chaque programme en a), (i) quel est le montant des fonds accordés pour l'exercice en cours, (ii) quel financement prévoit-on accorder pour les exercices postérieurs, aussi loin que les projections actuelles le permettent, (iii) quel est le but et l'objectif du programme, (iv) est-il lié à un mandat de diversité, d'équité et d'inclusion?

Q-3209² – 25 novembre 2024 – M. Majumdar (Calgary Heritage) – En ce qui concerne le financement de l'aide étrangère et du développement international par le gouvernement au cours de l'exercice 2023-2024 : quel a été le montant accordé, au total et ventilé par pays bénéficiaire?

Q-3210² – 25 novembre 2024 – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – En ce qui concerne le Bureau national de la chaîne d'approvisionnement (BNCA) : a) où se situent ses bureaux physiques principaux et ses autres centres au Canada; b) quel montant du financement de 27,2 millions de dollars alloués dans le cadre du budget de 2023 a-t-on dépensé jusqu'à maintenant; c) quels sont les détails de chacune des séances d'information que le BNCA a fait parvenir au ministre responsable, y compris, pour chacune, (i) la date, (ii) le titre, (iii) le sujet, (iv) l'auteur, (v) le numéro de dossier; d) quels sont les détails de toutes les activités de rayonnement externe du BNCA auprès des intervenants, des provinces ou des territoires depuis sa création, le 1^{er} décembre 2023, y compris, pour chacune, (i) la

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

contract over \$1,000 related to the NSCO, including the (i) date, (ii) vendor, (iii) amount, (iv) description of the goods or services provided?

Q-3211² – November 25, 2024 – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – With regard to the sale of federal properties since March 1, 2023: (a) what are the details of each property sold, including the (i) province or territory, (ii) city, (iii) street address, (iv) type of listing (residential, office, etc.), (v) description of the property, (vi) sale price, if different than the asking price, (vii) buyer, (viii) future use of the property, if known, (ix) date of the sale; (b) for each sale in (a), what were the costs incurred by the government related to the sale, broken down by type of expense; and (c) for each sale in (a), how did the government reinvest the net profits?

Q-3212² – November 25, 2024 – Ms. Duncan (Etobicoke North) – With regard to a sport meeting held on or around January 22, 1997, in Ottawa, to discuss the sexual harassment and abuse of Canadian athletes during which Canadian sport leaders rejected an inquiry into sexual abuse: (a) what was the specific date of the meeting; (b) who convened the meeting, and at whose request; (c) did Sport Canada host the meeting; (d) was the meeting open to the public or closed; (e) were members of the media present (i) before, (ii) during, (iii) after, the meeting; (f) was the meeting intended as a “take stock” meeting to determine what organizations were presently doing; (g) was the meeting intended to “let the public know harassment in sport is a serious problem”; (h) was an “athlete-friendly ombudsman’s office” suggested as the “most effective approach to hear and deal with complaints”, and, if so, what actions followed this suggestion and in what years did they occur; (i) who were all those invited to the meeting, and who were all those who attended the meeting; (j) was there an agenda for the meeting, and, if so, what was the agenda; (k) did the Minister of Canadian Heritage attend the meeting or provide any greeting, and, if so, what was the greeting; (l) how many people were in attendance at the meeting, and which organizations did they come from; (m) who chaired the meeting, and which organization did the Chair come from; (n) which 14 Canadian sport organizations were in attendance, and for each of these identified organizations, who were their representatives; (o) did any athletes attend the meeting, and, if so, (i) how many athletes attended the meeting, (ii) what institutions or organizations did they come from, (iii) who were they; (p) did any ethicists attend the meeting, and, if so, (i) how many ethicists attended the meeting, (ii) what institutions or organizations did they come from, (iii) who were they; (q) was the Canadian Centre for Ethics in Sport in attendance, and, if so, who were its representatives; (r) were any representatives from the health and medical community in attendance to discuss abuse, its forms, and impacts, and, if so, who were they, and what institutions or organizations did they come from; (s) were any representatives from the legal community in attendance to discuss legal responsibility with

date, (ii) les participants à l’activité, (iii) le format de l’activité, (iv) le sujet, (v) la description ou le résumé; e) quels sont les détails de chaque contrat de plus de 1 000 \$ lié au BNCA, y compris (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) le montant, (iv) la description des biens ou des services fournis?

Q-3211² – 25 novembre 2024 – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – En ce qui concerne la vente de biens immobiliers fédéraux depuis le 1^{er} mars 2023 : a) quels sont les détails de chaque bien vendu, y compris (i) la province ou le territoire, (ii) la ville, (iii) l’adresse municipale, (iv) le type d’inscription (résidentiel, bureau, etc.), (v) une description du bien, (vi) le prix de vente, s’il diffère du prix demandé, (vii) l’acheteur, (viii) l’utilisation future du bien, si elle est connue, (ix) la date de la vente; b) pour chaque vente en a), quels ont été les frais engagés par le gouvernement relativement à la vente, ventilés par catégorie de dépense; c) pour chaque vente en a), comment le gouvernement a-t-il réinvesti les profits nets?

Q-3212² – 25 novembre 2024 – M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) – En ce qui concerne une réunion sportive tenue le 22 janvier 1997 ou autour de cette date, à Ottawa, pour discuter du harcèlement et des abus sexuels dont sont victimes les athlètes canadiens, au cours de laquelle des dirigeants du sport canadien ont rejeté la tenue d’une enquête sur les abus sexuels : a) quelle était la date exacte de la réunion; b) qui a convoqué cette réunion et à la demande de qui; c) Sport Canada était-il l’hôte de cette réunion; d) la réunion était-elle ouverte au public ou a-t-elle eu lieu à huis clos; e) des membres des médias étaient-ils présents (i) avant, (ii) pendant, (iii) après la réunion; f) la réunion avait-elle pour but de « faire le point » sur les mesures prises par les organisations à ce moment; g) la réunion avait-elle pour but de « faire valoir au public que le harcèlement dans le sport est un problème grave »; h) a-t-on suggéré la création d’un « bureau d’ombudsman soucieux des athlètes » comme étant la « meilleure approche pour entendre et traiter les plaintes » et, le cas échéant, quelles mesures ont été prises par suite de cette suggestion et au cours de quelles années; i) quelles personnes ont été invitées à la réunion et lesquelles y ont assisté; j) y avait-il un ordre du jour et, le cas échéant, quel était-il; k) la ministre du Patrimoine canadien a-t-elle assisté à la réunion ou a-t-elle prononcé un mot de bienvenue et, le cas échéant, quelle a été cette allocution; l) combien de personnes ont assisté à la réunion et de quelles organisations provenaient-elles; m) qui a présidé la réunion et de quel organisme était issue la présidence; n) quels étaient les 14 organismes de sport canadiens présents et quels étaient leurs représentants; o) des athlètes ont-ils participé à la réunion et, le cas échéant, (i) quel était leur nombre, (ii) de quelles institutions ou organisations provenaient-ils, (iii) qui étaient-ils; p) des éthiciens ont-ils participé à la réunion et, le cas échéant, (i) quel était leur nombre, (ii) de quelles institutions ou organisations provenaient-ils, (iii) qui étaient-ils; q) le Centre canadien pour l’éthique dans le sport était-il présent et, le cas échéant, qui étaient ses représentants; r) des représentants de la communauté médicale et du secteur de la santé étaient-ils présents pour discuter des abus, de leurs formes et de leurs effets et, le cas échéant, qui

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

respect to sexual harassment and abuse, and, if so, who were they, and what institutions or organizations did they come from; (t) was there a formal vote for “sport leaders reject inquiry into sex abuse”, and (i) if yes, what were the results of the vote, (ii) if yes, which organizations supported an inquiry, (iii) if yes, which individuals supported an inquiry, (iv) if yes, which organizations rejected an inquiry, (v) if yes, which individuals rejected an inquiry, (vi) if not, why not; (u) what reasons were given for rejecting an inquiry, including, but not limited to, (i) “it would be damaging to victims of abuse”, (ii) “much of the fact finding [...] has already been done”, (iii) “there’s enough anecdotal evidence”, (iv) it would be a diversion of time and money, (v) “inquiries create an environment where people run for cover”; (v) were there minutes or a report following the meeting, and, if so, (i) what is the name of the minutes or report, (ii) where can the document be accessed; and (w) what specific deliverables, if any, came out of the meeting?

Q-3213² – November 25, 2024 – Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – With regard to the Public Service Pension Investment Board (PSP Investments): what are the details of all residential real estate properties that are part of PSP Investments’ investment portfolio, including the (i) location, (ii) date on which the investment was made, (iii) value of the asset, (iv) names of any asset managers or co-owners of the property?

Q-3214² – November 26, 2024 – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – With regard to the government’s Net Zero Accelerator (NZA) Initiative: (a) what are the details of the funding under the “decarbonization of large emitters” investment pillar, including the total (i) funding allocated, (ii) funding committed, (iii) funding disbursed, (iv) funding uncommitted, (v) number of applicants, (vi) commitments for emission reductions in tonnes; (b) what are the details of the funding under the “industrial transformation” investment pillar including the total (i) funding allocated, (ii) funding committed, (iii) funding disbursed, (iv) funding uncommitted, (v) number of applicants, (vi) commitments for emission reductions in tonnes; (c) what are the details of the funding under the “clean technology and battery ecosystem development” investment pillar including the total (i) funding allocated, (ii) funding committed, (iii) funding disbursed, (iv) funding uncommitted, (v) number of applicants, (vi) commitments for emission reductions in tonnes; (d) for large emitters, what is the (i) total number of applications received, (ii) total number of contributions signed, (iii) dollar value of the contribution agreements signed, (iv) total disbursements, (v) commitments in the contribution agreement to reduce emissions in tonnes, (vi) actual results achieved in terms of carbon reductions in tonnes; (e) for medium emitters,

étaient-ils et de quelles institutions ou organisations provenaient-ils; s) des représentants du milieu juridique étaient-ils présents pour discuter de la responsabilité juridique en matière de harcèlement et d’abus sexuels et, le cas échéant, qui étaient-ils et de quelles institutions ou organisations provenaient-ils; t) y a-t-il eu un vote formel en faveur du « rejet, par les dirigeants sportifs, de l’enquête sur les abus sexuels » et (i) le cas échéant, quels ont été les résultats du vote, (ii) le cas échéant, quelles organisations étaient en faveur de la tenue d’une enquête, (iii) le cas échéant, quelles personnes étaient en faveur de la tenue d’une enquête, (iv) le cas échéant, quelles organisations ont rejeté la tenue d’une enquête, (v) le cas échéant, quelles personnes ont rejeté la tenue d’une enquête, (vi) si ce n’est pas le cas, pourquoi pas; u) quelles raisons ont été invoquées pour rejeter la tenue d’une enquête, y compris, mais sans s’y limiter, le fait (i) qu’une telle enquête « serait préjudiciable aux victimes d’abus », (ii) qu’« une grande partie de la recherche des faits [...] a déjà été faite », (iii) qu’« il y a suffisamment de données anecdotiques », (iv) que ce serait un gaspillage de temps et d’argent, (v) que « les enquêtes font fuir les gens »; v) y a-t-il un procès-verbal ou compte rendu de la réunion et, le cas échéant, (i) quel est le nom de ce document, (ii) où peut-on y accéder; w) quels sont les produits livrables de cette réunion, s’il y en a?

Q-3213² – 25 novembre 2024 – M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – En ce qui concerne l’Office d’investissement des régimes de pensions du secteur public (Investissements PSP) : quels sont les renseignements sur les propriétés immobilières résidentielles faisant partie du portefeuille d’investissements d’Investissements PSP, y compris (i) le lieu, (ii) la date à laquelle l’investissement a été fait, (iii) la valeur de l’actif, (iv) le nom des administrateurs ou des copropriétaires?

Q-3214² – 26 novembre 2024 – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – En ce qui concerne l’initiative Accélérateur net zéro (ANZ) du gouvernement : a) quels sont les détails du financement sous le pilier d’investissement « Décarbonisation des secteurs à fortes émissions », y compris (i) le total des fonds alloués, (ii) le total des fonds engagés, (iii) le total des fonds déboursés, (iv) le total des fonds non engagés, (v) le nombre total de demandeurs, (vi) le total des engagements en matière de réduction des émissions, en tonnes; b) quels sont les détails du financement sous le pilier d’investissement « Transformation industrielle », y compris (i) le total des fonds alloués, (ii) le total des fonds engagés, (iii) le total des fonds déboursés, (iv) le total des fonds non engagés, (v) le nombre total de demandeurs, (vi) le total des engagements en matière de réduction des émissions en tonnes; c) quels sont les détails du financement sous le pilier d’investissement « Développement des technologies propres et d’un écosystème de production de batteries », y compris, (i) le total des fonds alloués, (ii) le total des fonds engagés, (iii) le total des fonds déboursés, (iv) le total des fonds non engagés, (v) le nombre total de demandeurs, (vi) le total des engagements en matière de réduction des émissions, en tonnes; d) pour les secteurs à fortes émissions, (i) quel est le nombre total de demandes reçues, (ii) quel est le

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

what is the (i) total number of applications received, (ii) total number of contributions signed, (iii) dollar value of the contribution agreements signed, (iv) total disbursements, (v) commitments in the contribution agreement to reduce emissions in tonnes, (vi) actual results achieved in terms of carbon reductions in tonnes; (f) for small emitters, what is the (i) total number of applications received, (ii) total number of contributions signed, (iii) dollar value of the contribution agreements signed, (iv) total disbursements, (v) commitments in the contribution agreement to reduce emissions in tonnes, (vi) actual results achieved in terms of carbon reductions in tonnes; (g) what was the emission reduction target at the program level when the NZA Initiative was created; (h) what is the amount of actual emission reductions achieved to date; (i) what are the details of the contribution agreements that have been signed under the initiative including for each (i) the company name, (ii) the amount of funding, (iii) whether the applicant was seeking funding of \$50 million or more, (iv) the date when the application was received, (v) the date the contribution agreement was signed, (vi) cost of emissions reduction per tonne; (j) what is the total number of employees or full time equivalents working on delivering the NZA; and (k) what are the details of all contracts signed to date related to the initiative, including, for each, the (i) date, (ii) amount or value, (iii) vendor, (iv) description of the goods or services, (v) manner in which contract was awarded (sole-sourced or competitive bid)?

Q-3215² – November 26, 2024 – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – With regard to the Living Cost Differential for federal employees working in Bella Coola, British Columbia, which was removed in 2020 following the results of a 2018 cost of living survey of employees: (a) how many employees in the Bella Coola area were contacted for the 2018 survey; (b) how many surveys were completed and returned; (c) what was the method by which employees were contacted about the survey (in-person, email, etc.); (d) what are the line-by-line results of the survey, for both Bella Coola and Vancouver; and (e) what is the Treasury Board Secretariat's detailed reasoning for removing the Living Cost Differential?

Q-3216² – November 26, 2024 – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – With regard to government enforcement of the Accessible Transportation for Persons with Disabilities Regulations: how much has the government fined airlines for violating these regulations, since they came into effect, broken

nombre total de contributions signées, (iii) quel est la valeur en dollar des accords de contribution signées, (iv) quels sont les dépenses totales, (v) quels sont les engagements de l'accord de contribution pour réduire les émissions, en tonnes, (vi) quels sont les résultats réels atteints en termes de réduction des émissions de carbone, en tonnes; e) pour les secteurs à émissions moyennes, (i) quel est le nombre total de demandes reçues, (ii) quel est le nombre total de contributions signées, (iii) quel est la valeur en dollars des accords de contribution signés, (iv) quels sont les dépenses totales, (v) quels sont les engagements de l'accord de contribution pour réduire les émissions, en tonnes, (vi) quels sont les résultats réels atteints en termes de réduction des émissions de carbone, en tonnes; f) pour les secteurs à faibles émissions, (i) quel est le nombre total de demandes reçues, (ii) quel est le nombre total de contributions signées, (iii) quel est la valeur en dollars des accords de contribution signés, (iv) quels sont les dépenses totales, (v) quels sont les engagements dans l'accord de contribution pour réduire les émissions, en tonnes, (vi) quels sont les résultats réels atteints en termes de réduction des émissions de carbone, en tonnes; g) quelle était la cible de réduction des émissions à l'échelle du programme lors de la création de l'initiative ANZ; h) quelle est la quantité réelle des réductions d'émissions atteintes jusqu'à maintenant; i) quels sont les détails des accords de contribution qui ont été signés dans le cadre de l'initiative, y compris, pour chacun (i) le nom de l'entreprise, (ii) le montant du financement, (iii) si le demandeur sollicitait un financement de 50 millions de dollars ou plus, (iv) la date de réception de la demande, (v) la date de signature de la contribution, (vi) le coût de réduction des émissions par tonne; j) combien d'employés ou d'équivalents temps plein, au total, travaillent sur la mise en œuvre de l'ANZ; k) quels sont les détails de tous les contrats signés jusqu'à maintenant dans le cadre de l'initiative, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant ou la valeur, (iii) le fournisseur, (iv) la description des biens ou des services, (v) le mode d'attribution du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres)?

Q-3215² – 26 novembre 2024 – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – En ce qui concerne l'indemnité de vie chère pour les employés fédéraux travaillant à Bella Coola, en Colombie-Britannique, qui a été retirée en 2020 à la suite d'un sondage de 2018 sur le coût de la vie réalisé auprès des employés : a) avec combien d'employés de la région de Bella Coola a-t-on communiqué dans le cadre du sondage de 2018; b) combien de sondages ont été remplis et retournés; c) de quelle façon a-t-on communiqué avec les employés à propos du sondage (en personne, par courriel, etc.); d) quels sont les résultats du sondage ligne par ligne, tant pour Bella Coola que pour Vancouver; e) quels sont les motifs détaillés du Secrétariat du Conseil du Trésor pour le retrait de l'indemnité de vie chère?

Q-3216² – 26 novembre 2024 – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – En ce qui concerne l'application par le gouvernement du Règlement sur les transports accessibles aux personnes handicapées : combien le gouvernement a-t-il infligé d'amendes aux compagnies aériennes pour violation de ce règlement,

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

down by (i) year, (ii) airline company, (iii) value of the fine for each violation, (iv) reason for the fine?

Q-3217² – November 26, 2024 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – With regard to Canada’s obligations under the World Health Organization’s (WHO) International Health Regulations (IHRs): (a) since 2016, what work has the government undertaken to create National Focal Points (NFPs) in order to implement the IHRs within Canada; (b) what are the details of all NFPs within Canada, including, for each, their (i) location, (ii) mandate, (iii) number of employees or full-time equivalents, (iv) operational budget, (v) date of establishment; (c) for NFPs within Canada, what is the breakdown of employees by nationality; (d) what plans does the government have to establish additional NFPs, including, for each, their (i) location, (ii) mandate, (iii) allocated resources (personnel, funding, assets); (e) what is the frequency of communication between the NFPs and the (i) WHO, (ii) Pan American Health Organization (PAHO); (f) what Act, including clause and section, enabled (i) the designation of NFPs, (ii) the relationship between the NFPs and the PAHO, (iii) the relationship between the NFPs and the WHO; (g) does Canada have a regional office or NFP located at the PAHO headquarters in Washington, and, if so, what is the work of that office or NFP; (h) as per Article 4 of the IHRs, what measures is Canada taking, or will take, to implement the IHR’s NFP regulations, including any adjustments to domestic legislative and administrative arrangements; (i) what is the role of the PAHO in Canada and what are the programs and initiatives Canada and the PAHO are working on; (j) what are the roles of other government agencies and departments in working with the WHO or PAHO; (k) what is the reporting hierarchy in relation to the WHO, NFPs, PAHO, the Government of Canada’s Minister of Health, Privy Council Office, Office of the Prime Minister, and the Chief Medical Officers of Health in the provinces and territories; and (l) has the government analyzed the measures contained in Bill C-293, An Act respecting pandemic prevention and preparedness, and if so, what did the analysis show would be the impact of the measures on Canada’s pandemic preparedness plan?

Q-3218² – November 26, 2024 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – With regard to Sustainable Development Technology Canada’s (SDTC) Independent Ethics Advisor (advisor) position: (a) is the hired advisor a public servant, and, if so, what are the details of this hire, including (i) the salary range, (ii) the hiring date, (iii) the start and end dates, (iv) who at SDTC hired the advisor and what their position is, (v) the mandate of the advisor, (vi) the title of the individual to whom the advisor reports at SDTC; (b) what are the details of all hospitality expenses incurred by the advisor to date, including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) vendor, (v) event description; (c) what are the details of all travel claim expenses incurred by the advisor to date, including, for each, the (i) start date, (ii) end date, (iii) total amount, (iv)

depuis son entrée en vigueur, ventilé par (i) année, (ii) compagnie aérienne, (iii) valeur de l’amende pour chaque violation, (iv) raison de l’amende?

Q-3217² – 26 novembre 2024 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – En ce qui concerne les obligations du Canada au titre du Règlement sanitaire international (RSI) de l’Organisation Mondiale de la Santé (OMS) : a) depuis 2016, quels travaux le gouvernement a-t-il entrepris pour créer des points focaux nationaux (PFN) afin de mettre en œuvre le RSI au sein du Canada; b) quels sont les détails de tous les PFN au Canada, y compris, pour chacun d’entre eux, leur (i) emplacement, (ii) mandat, (iii) nombre d’employés ou d’équivalents temps plein, (iv) budget opérationnel, (v) date d’établissement; c) pour les PFN au Canada, quelle est la ventilation des employés par nationalité; d) quels sont les plans du gouvernement pour créer de nouveaux PFN, y compris, pour chacun d’entre eux, (i) leur emplacement, (ii) leur mandat, (iii) les ressources qui leur seront allouées (personnel, financement, actifs); e) quelle est la fréquence des communications entre les PFN et (i) l’OMS, (ii) l’Organisation panaméricaine de la santé (OPS); f) quelle loi, y compris les dispositions et les articles, a permis (i) la désignation des PFN, (ii) la relation entre les PFN et l’OPS, (iii) la relation entre les PFN et l’OMS; g) le Canada dispose-t-il d’un bureau régional ou d’un PFN situé au siège de l’OPS à Washington et, dans l’affirmative, quel est le travail de ce bureau ou de ce PFN; h) conformément à l’article 4 du RSI, quelles sont les mesures que le Canada prend ou prendra pour mettre en œuvre les règlements du RSI relatifs aux PFN, y compris tout ajustement des dispositions législatives et administratives nationales; i) quel est le rôle de l’OPS au Canada et quels sont les programmes et initiatives sur lesquels le Canada et l’OPS travaillent; j) quel est le rôle des ministères et des autres agences gouvernementales dans la collaboration avec l’OMS ou l’OPS; k) quelle est la structure hiérarchique des rapports avec l’OMS, les PFN, l’OPS, le ministre de la Santé, le Bureau du Conseil privé, le Cabinet du premier ministre du Canada et les administrateurs en chef de la santé dans les provinces et les territoires; l) le gouvernement a-t-il analysé les mesures contenues dans le projet de loi C-293, Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie, et le cas échéant, quel serait, selon l’analyse, l’impact de ces mesures sur le plan de préparation du Canada en cas de pandémie?

Q-3218² – 26 novembre 2024 – M. Nater (Perth–Wellington) – En ce qui concerne le poste de conseiller indépendant en éthique (conseiller) de Technologies du développement durable Canada (TDDC) : a) le conseiller embauché est-il un fonctionnaire et, le cas échéant, quels sont les détails de cette embauche, y compris (i) l’échelle salariale, (ii) la date d’embauche, (iii) les dates de début et de fin, (iv) la personne à TDDC qui a embauché le conseiller et son poste, (v) le mandat du conseiller, (vi) le titre de la personne à qui le conseiller rend compte à TDDC; b) quels sont les détails de toutes les dépenses d’accueil encourues par le conseiller à ce jour, y compris, pour chacune d’entre elles, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le fournisseur, (v) la description de l’activité; c) quels sont les

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

origin, (v) destination, (vi) amount spent on air fare, (vii) amount spent on meals, (viii) amount spent on other forms of transportation, (ix) amount spent on accommodations; (d) how many full-time equivalents are assigned to support the position; (e) what were the costs to set up this position; and (f) if the answer to (a) is no, is the advisor a hired consultant, and, if so, (i) what were the costs to hire the advisor, (ii) what company is the advisor from, (iii) what was the hiring date, (iv) what are the contract's start and end dates, (v) who at SDTC hired the advisor and what is their position, (vi) what is the mandate of the advisor, (vii) to whom does the advisor report?

Q-3219² – November 26, 2024 – Mr. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – With regard to the government's economic policy: what specific actions, if any, does the government have planned to increase the value of the Canadian dollar?

Q-3220² – November 26, 2024 – Mr. McLean (Calgary Centre) – With regard to the family-based permanent residence pathway for people affected by the current conflict in Sudan, since the program opened in February 2024: (a) how many applications have been received; and (b) of the applications received in (a), how many (i) were accepted, (ii) were denied, (iii) are still being processed?

Q-3221² – November 27, 2024 – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – With regard to expenditures related to the Prime Minister's trip to Toronto on or around November 21-22, 2024: (a) what were the total costs incurred by the government for (i) accommodations, (ii) per diems, (iii) other expenses for the flight crew and government officials who travelled to Toronto in connection with the Prime Minister's trip; (b) what hotels did the flight crew and government officials stay at in Toronto; (c) what was the Prime Minister's itinerary on each day of the trip, including who attended each item on the itinerary; (d) what were the total expenditures related to the trip, broken down by (i) event or announcement, (ii) type of expense, (iii) individual who incurred the expense; (e) did any government officials travel to Toronto by means other than the Challenger flight that carried the Prime Minister and, if so, (i) how many officials travelled by other means, (ii) how much was spent on their airfare or other transportation; (f) what are the details of the passenger manifest for this flight; and (g) what was the official purpose of the trip?

Q-3222² – November 27, 2024 – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – With regard to storytelling at the Office of the Prime Minister and the Privy Council Office: (a) how many storytellers are

détails de toutes les dépenses de voyage engagées par le conseiller à ce jour, y compris, pour chacune d'entre elles, (i) la date de début, (ii) la date de fin, (iii) le montant total, (iv) l'origine, (v) la destination, (vi) le montant dépensé en billets d'avion, (vii) le montant dépensé en repas, (viii) le montant dépensé en d'autres modes de transport, (ix) le montant dépensé en hébergement; d) combien d'équivalents temps plein sont affectés au poste; e) quels ont été les coûts de mise en place de ce poste; f) si la réponse à a) est non, le conseiller est-il un consultant embauché, et, le cas échéant, (i) quels ont été les coûts liés à l'embauche du conseiller, (ii) de quelle entreprise le conseiller provient-il, (iii) quelle était la date d'embauche, (iv) quelles sont les dates de début et de fin du contrat, (v) qui, au sein de TDDC, a engagé le conseiller et quel est son poste, (vi) quel est le mandat du conseiller, (vii) à qui le conseiller rend-il compte?

Q-3219² – 26 novembre 2024 – M. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – En ce qui concerne les politiques économiques du gouvernement : quelles mesures précises, le cas échéant, le gouvernement planifie-t-il de prendre pour faire augmenter la valeur du dollar canadien?

Q-3220² – 26 novembre 2024 – M. McLean (Calgary-Centre) – En ce qui concerne la voie d'accès familiale à la résidence permanente pour les personnes touchées par le conflit au Soudan, depuis l'ouverture du programme en février 2024 : a) combien de demandes ont été reçues; b) parmi les demandes en a), combien (i) ont été acceptées, (ii) ont été refusées, (iii) sont encore en traitement?

Q-3221² – 27 novembre 2024 – M. Viersen (Peace River–Westlock) – En ce qui concerne les dépenses relatives au voyage du premier ministre les 21 et 22 novembre 2024 ou autour de ces dates : a) quels ont été les coûts totaux assumés par le gouvernement afin de payer (i) l'hébergement, (ii) les indemnités quotidiennes, (iii) les autres dépenses du personnel de bord et des fonctionnaires qui se sont rendus à Toronto dans le cadre du voyage du premier ministre; b) dans quels hôtels le personnel de bord et les représentants du gouvernement ont-ils séjourné à Toronto; c) quel était l'itinéraire du premier ministre pour chaque jour du voyage, y compris les personnes présentes à chacun des événements à l'horaire; d) à combien s'élèvent les dépenses totales liées au voyage, ventilées par (i) événement ou annonce, (ii) type de dépense, (iii) personne ayant engagé la dépense; e) est-ce que des fonctionnaires se sont rendus à Toronto autrement que par le vol Challenger qui transportait le premier ministre et, le cas échéant, (i) combien de fonctionnaires ont voyagé par d'autres moyens, (ii) quel montant a été dépensé pour payer leurs déplacements par avion ou par d'autres moyens de transport; f) quels sont les détails concernant la liste des passagers de ce vol; g) quel était l'objectif officiel du voyage?

Q-3222² – 27 novembre 2024 – M. Steinley (Regina–Lewvan) – En ce qui concerne la narration au cabinet du premier ministre et au Bureau du Conseil privé : a) combien de conteurs

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

currently working for the Privy Council Office or the Office of the Prime Minister; (b) what is the organizational structure for the storytellers (e.g. is there a lead storyteller to whom the other storytellers pitch their stories); (c) who decides whether or not a story is worth telling; (d) what is the yearly budget of the storytelling department; (e) to whom does the lead storyteller report; (f) of the storytellers currently employed, how many have prior experience writing fictional stories; (g) what metrics are used to judge the quality of the storytelling; (h) what is the itemized breakdown of the storytelling budget; (i) how many stories have been told by the storytellers, broken down by year, for each of the last five years; and (j) of the stories in (i), how many were fiction?

Q-3223² – November 27, 2024 – Mr. Melillo (Kenora) – With regard to the \$619,865,441 in funding, accorded to the Department of Public Works and Government Services, for all capital investments, as outlined in Vote 5b from the Supplementary Estimates (B), 2024-25: what are the details of all capital investments which require funding from this \$619,865,441 Vote, including, for each, the (i) primary contractor involved, (ii) location, (iii) additional funds needed, if any, (iv) reason for needing additional funding, if any, (v) description of all projects, (vi) location of all projects, if applicable?

Q-3224² – November 27, 2024 – Mr. Melillo (Kenora) – With regard to all capital investments, year-to-date, made by the Department of Public Works and Government Services: what are the details of all capital investments made, including, for each, the (i) primary contractors involved, (ii) date, (iii) cost of all capital investments, (iv) description of all projects, (v) manner in which it was awarded (competitive bid or sole-sourced), (vi) location of all projects, if applicable?

Q-3225² – November 27, 2024 – Mr. McCauley (Edmonton West) – With regard to the Office of the Federal Housing Advocate: (a) what are the total costs year-to-date incurred by the Office of the Federal Housing Advocate, in total and broken down by Treasury Board object code; (b) what are the details of all hospitality expenses incurred, including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) vendor, (v) description; (c) what are the details of all travel expenses incurred, including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) origin, (iv) destination, (v) type of expense (airfare, accommodation, etc.); and (d) how many full-time equivalents are assigned to work at the Office of the Federal Housing Advocate?

Q-3226² – November 27, 2024 – Mr. McCauley (Edmonton West) – With regard to the Canadian Race Relations Foundation: (a) what are the total costs year-to-date incurred by the Canadian Race Relations Foundation, in total and broken down

travaillent actuellement au Bureau du Conseil privé ou au cabinet du premier ministre; b) quelle est la structure organisationnelle des conteurs (p. ex., y a-t-il un conteur principal à qui les autres conteurs soumettent leurs histoires); c) qui décide si une histoire vaut la peine d'être racontée ou non; d) quel est le budget annuel du service de narration; e) de qui le conteur principal relève-t-il; f) parmi les conteurs actuellement employés, combien ont une expérience préalable de l'écriture d'histoires fictives; g) quels sont les critères utilisés pour juger de la qualité de la narration; h) quelle est la ventilation détaillée du budget de narration; i) quel est le nombre d'histoires racontées par les conteurs, ventilé par année, pour chacune des cinq dernières années; j) parmi les histoires en i), combien étaient fictives?

Q-3223² – 27 novembre 2024 – M. Melillo (Kenora) – En ce qui concerne le financement de 619 865 441 \$ accordé au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux pour toutes les dépenses en immobilisations, tel qu'indiqué au crédit 5b du Budget supplémentaire des dépenses (B), 2024-2025 : quels sont les détails de toutes les dépenses en immobilisations qui nécessitent un financement à partir de ce crédit de 619 865 441 \$, y compris, pour chacun, (i) le principal entrepreneur concerné, (ii) l'emplacement, (iii) les fonds supplémentaires nécessaires, le cas échéant, (iv) la raison pour laquelle des fonds supplémentaires sont nécessaires, le cas échéant, (v) la description de tous les projets, (vi) l'emplacement de tous les projets, s'il y a lieu?

Q-3224² – 27 novembre 2024 – M. Melillo (Kenora) – En ce qui concerne tous les investissements de capitaux faits depuis le début de l'exercice par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux : quels sont les détails de tous les investissements de capitaux effectués, y compris, pour chacun, (i) les principaux entrepreneurs visés, (ii) la date, (iii) le coût de tous les investissements de capitaux, (iv) la description de tous les projets, (v) le mode d'attribution (appel d'offres ou fournisseur unique), (vi) le lieu de tous les projets, s'il y a lieu?

Q-3225² – 27 novembre 2024 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – En ce qui concerne le Bureau du défenseur fédéral du logement : a) quels sont les coûts totaux engagés depuis le début de l'année par le Bureau du défenseur fédéral du logement, en tout et ventilés par code des articles du Conseil du Trésor; b) quels sont les détails de tous les frais d'accueil engagés, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le fournisseur, (v) une description; c) quels sont les détails de tous les frais de déplacement engagés, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu de départ, (iv) la destination, (v) la catégorie de la dépense (billet d'avion, chambre d'hôtel, etc.); d) combien d'équivalents temps plein sont affectés au Bureau du défenseur fédéral du logement?

Q-3226² – 27 novembre 2024 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – En ce qui concerne la Fondation canadienne des relations raciales : a) quels sont les coûts totaux engagés depuis le début de l'année par la Fondation, au total et ventilés

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

by Treasury Board object code; (b) what are the details of all hospitality expenses incurred, including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) vendor, (v) description; (c) what are the details of all travel expenses incurred, including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) origin, (iv) destination, (v) type of expense (airfare, accommodation, etc.); and (d) how many full-time equivalents are assigned to work at the Canadian Race Relations Foundation?

Q-3227² – November 28, 2024 – Mr. Maguire (Brandon–Souris) – With regard to the government’s response to Unidentified Aerial Phenomena (UAP): (a) how many UAP have the North American Aerospace Defence Command (NORAD) or the Royal Canadian Air Force (RCAF) noted, tracked, or reported since January 1, 2023; (b) how many of the incidents in (a) elicited a military or similar response (e.g. a scramble); (c) how many cases since January 1, 2023, were not identified or found to be anomalous; (d) what are the details of all UAP cases since January 1, 2023, that resulted in a response or were not identified, including, for each, the (i) date, (ii) location, (iii) description; and (e) was there a follow-up investigation into the object shot down over the Yukon in February 2023, referred to by NORAD and the RCAF as “UAP 23”, and, if so, what were the findings of the investigation?

Q-3228² – November 28, 2024 – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – With regard to applications to the Veterans Independence Program, broken down by province or territory, by official language, and by fiscal year since 2015: (a) how many applications received were from (i) male, (ii) female, (iii) Indigenous, (iv) black, (v) 2SLGBTQIA+, veterans; and (b) for each demographic in (a)(i) through (a)(v), how many applications were (i) received, (ii) denied, (iii) approved, (iv) withdrawn, suspended, or rejected, (v) connected to a disability benefit for a physical injury, (vi) connected to a disability benefit for a mental health injury, (vii) connected to a disability benefit for both a physical and mental health injury?

Q-3229² – November 29, 2024 – Mr. Melillo (Kenora) – With regard to fees that are collected by the government under the carbon charge regime as set out under the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act and that are designated for reimbursement to First Nations: (a) what is the total value of the fees set aside for reimbursement to date, in total and broken down by province or territory; (b) what is the mechanism by which the government intends to reimburse First Nations, broken down by province or territory; (c) how much of the fees in (a) have been delivered to First Nations to date, in total and broken down by province or territory; (d) how are these funds designated in Canada’s fiscal framework; and (e) what is the reasoning for the government not putting these funds into a trust or another First Nations held account?

par code d’objet du Conseil du Trésor; b) quels sont les détails de toutes les dépenses d’accueil engagées, y compris, pour chacune, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le fournisseur, (v) la description; c) quels sont les détails de toutes les dépenses de déplacement engagées, y compris, pour chacune, (i) la date, (ii) le montant, (iii) la provenance, (iv) la destination, (v) le type de frais (billet d’avion, hébergement, etc.); d) combien d’équivalents temps plein sont affectés à la Fondation?

Q-3227² – 28 novembre 2024 – M. Maguire (Brandon–Souris) – En ce qui concerne la réponse du gouvernement aux phénomènes aériens non identifiés (PANI) : a) combien de PANI ont été constatés, suivis ou signalés depuis le 1^{er} janvier 2023 par le Commandement de la défense aérospatiale de l’Amérique du Nord (NORAD) ou l’Aviation royale canadienne (ARC); b) parmi les incidents en a), combien ont donné lieu à une intervention militaire ou à une intervention à caractère semblable (p. ex. un ordre de décollage immédiat); c) depuis le 1^{er} janvier 2023, combien de cas n’ont pas été identifiés ou ont été jugés anormaux; d) quels sont les détails de tous les cas de PANI depuis le 1^{er} janvier 2023 qui ont donné lieu à une intervention ou qui n’ont pas été identifiés, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le lieu, (iii) la description; e) est-ce qu’une enquête de suivi a été réalisée sur l’objet abattu au-dessus du Yukon en février 2023, appelé « PANI 23 » par le NORAD et l’ARC, et, le cas échéant, quels ont été les résultats de cette enquête?

Q-3228² – 28 novembre 2024 – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – En ce qui concerne les demandes de participation au Programme pour l’autonomie des anciens combattants, ventilé par province ou territoire, par langue officielle, ainsi que par exercice, depuis 2015 : a) combien de demandes reçues provenaient d’anciens combattants (i) de sexe masculin, (ii) de sexe féminin, (iii) autochtones, (iv) noirs, (v) de la communauté 2ELGBTQIA+; b) pour chaque groupe démographique en a)(i) à a)(v), combien de demandes (i) ont été reçues, (ii) ont été refusées, (iii) ont été approuvées, (iv) ont été retirées, suspendues ou rejetées, (v) étaient liées à une prestation d’invalidité pour une blessure physique, (vi) étaient liées à une prestation d’invalidité pour une blessure psychologique, (vii) étaient liées à une prestation d’invalidité à la fois pour une blessure physique et psychologique?

Q-3229² – 29 novembre 2024 – M. Melillo (Kenora) – En ce qui concerne les redevances prélevées par le gouvernement au titre du régime de tarification du carbone établi en vertu de la Loi sur la tarification de la pollution par les gaz à effet de serre et destinées à être remboursées aux Premières Nations : a) quelle est la valeur jusqu’à présent des redevances mises de côté en vue de leur remboursement, au total et ventilée par province ou territoire; b) en vertu de quel mécanisme le gouvernement compte-t-il rembourser les Premières Nations, ventilé par province ou territoire; c) quelle part des redevances en a) a été versée aux Premières Nations jusqu’à maintenant, au total et ventilée par province ou territoire; d) de quelle façon ces fonds sont-ils désignés dans le cadre financier du Canada; e) quel est le raisonnement du gouvernement pour ne pas verser ces fonds

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3230² – November 29, 2024 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – With regard to government buildings obtaining Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) certification and broken down by department, agency, Crown corporation, or other government entity: (a) what was the total expenditure related to obtaining or maintaining LEED certification, broken down by year, for each of the last five years; (b) what is the breakdown of (a) by type of expenditure; (c) what are the details of all contracts entered into by the government related to obtaining or maintaining LEED certification since 2019, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) amount, (iv) description of the goods or services, (v) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid); (d) what are the details of any payments made by the government to the Canada Green Building Council since 2019, including, for each, the (i) amount, (ii) type of payment (grant, loan, contract for services), (iii) date, (iv) purpose; (e) what are the details of any payments made to any international organization since 2019, such as the US Green Building Council, related to LEED certification, including, for each, the (i) amount, (ii) type of payment, (iii) date, (iv) purpose, (v) recipient organization; (f) how many government buildings currently have LEED certification; (g) what are the details of the buildings in (f), including, for each, the (i) name, if applicable, (ii) address, (iii) location (city, province), (iv) type of building; and (h) for each building in (g), how much has the government paid to date for LEED certification?

Q-3231² – November 29, 2024 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – With regard to homes constructed under the Housing Accelerator Fund, since the program's introduction in March 2023: what are the details of each finished home completed by the fund, including, for each, the (i) address, (ii) date construction began, (iii) date construction was completed, (iv) description of the home (3-bedroom house, studio apartment, etc.)?

Q-3232² – November 29, 2024 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – With regard to the government's response to the document production order adopted by the House of Commons on June 10, 2024, calling for the production of all documents pertaining to Sustainable Development Technology Canada, broken down by department or agency: (a) what is the total number of (i) redactions made, (ii) pages turned over, (iii) pages that contain at least one redaction, (iv) words contained in the documents, (v) words redacted; and (b) how much has the government spent on toner or black ink related to printing the redacted documents?

Q-3233² – November 29, 2024 – Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) – With regard to government usage of

dans une fiducie ou dans un autre compte détenu par les Premières Nations?

Q-3230² – 29 novembre 2024 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – En ce qui concerne l'obtention de la certification Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) pour les immeubles gouvernementaux, ventilé par ministère, organisme, société d'État et autres entités du gouvernement : a) à combien se sont élevées les dépenses liées à l'obtention et au maintien de la certification LEED, ventilées par année, pour chacune des cinq dernières années; b) quelle est la ventilation des montants en a) par type de dépenses; c) quels sont les détails des contrats conclus par le gouvernement en ce qui a trait à l'obtention ou au maintien de la certification LEED depuis 2019, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) le montant, (iv) la description des biens ou des services, (v) le mode d'octroi du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres); d) quels sont les détails des paiements versés par le gouvernement au Conseil du bâtiment durable du Canada depuis 2019, y compris, pour chacun, (i) le montant, (ii) le type de paiement (subvention, prêt, contrat de services), (iii) la date, (iv) le but; e) quels sont les détails des paiements versés depuis 2019 à toute organisation étrangère, comme le Green Building Council des États-Unis, en ce qui a trait à la certification LEED, y compris, pour chacun, (i) le montant, (ii) le type de paiement, (iii) la date, (iv) le but, (v) l'organisation bénéficiaire; f) combien d'immeubles gouvernementaux ont la certification LEED à l'heure actuelle; g) quels sont les détails des immeubles en f), y compris, pour chacun, (i) le nom, s'il y a lieu, (ii) l'adresse, (iii) l'endroit (ville, province), (iv) le type d'immeuble; h) pour chaque immeuble en g), combien le gouvernement a-t-il payé à ce jour pour la certification LEED?

Q-3231² – 29 novembre 2024 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – En ce qui concerne les propriétés construites dans le cadre du Fonds pour accélérer la construction de logements, depuis l'instauration du programme en mars 2023 : quels sont les détails de chaque propriété construite grâce au fonds, y compris, pour chacune, (i) l'adresse, (ii) la date de début des travaux, (iii) la date de fin des travaux, (iv) une description de la propriété (maison de trois chambres à coucher, studio, etc.)?

Q-3232² – 29 novembre 2024 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – En ce qui concerne la réponse du gouvernement à l'ordre de production de documents adopté par la Chambre des communes le 10 juin 2024, qui visait la communication de tous les documents portant sur Technologies du développement durable Canada, ventilé par ministère ou organisme : a) quel est le nombre total (i) d'éléments caviardés, (ii) de pages communiquées, (iii) de pages contenant au moins un élément caviardé, (iv) de mots contenus dans les documents, (v) de mots caviardés; b) combien d'argent le gouvernement a-t-il consacré à l'achat de toner ou d'encre noire pour imprimer les documents caviardés?

Q-3233² – 29 novembre 2024 – M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) – En ce qui concerne l'utilisation par le

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Palantir hardware, software or other technology, and broken down by department, agency, Crown corporation, or other government entity, since January 1, 2016: (a) has the government ever owned or used any Palantir technology, directly or indirectly (e.g. Palantir drivers being used in SAP Concur programs), and, if so, what are the details, including (i) what elements are owned or in use, (ii) how each element in (a)(i) is used; (b) what are the details of all contracts signed by the government directly with Palantir or with other companies for items that include Palantir technology, including, for each, (i) the date, (ii) the amount, (iii) the vendor, (iv) the description of the goods or services, (v) what the goods or services are used for; (c) what safeguards, if any, does the government have in place to ensure that any Palantir technology used by government entities is not used by Palantir for unauthorized data mining or analytics; (d) which applications or technology, which contained Palantir elements in any way, involved data mining or analytics; and (e) for each application in (d), what measures are in place to ensure that the data is secure and safe from threats both internal and external, as well as from hacking?

Q-3234² — November 29, 2024 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — With regard to the CRA and the CBC story from November 14, 2024, titled "CRA launched 'witch hunt' against whistleblowers who exposed millions in bogus refunds": (a) why did the CRA launch a witch hunt or similar type of investigation against whistleblowers; (b) who ordered the investigation; (c) what resources is the CRA using to conduct the investigation, including the number of employees or full-time equivalents who are involved in the investigation; (d) has the CRA taken any action against those employees who authorized the issuing of the bogus refunds, and, if so, what are the details, including the number of employees who were reprimanded or fired; (e) if the CRA has not taken action against those employees in (d), why not; (f) has the CRA contacted the Ontario Provincial Police's Anti-Rackets Branch or requested they conduct an investigation, and, if so, when were they contacted; (g) is the CRA aware of any instances where CRA employees have altered taxpayers' banking information, and, if so, how many taxpayers' banking information was altered; (h) did the CRA contact the RCMP regarding any of the instances in (g), and, if so, on what date; (i) since the story broke, has the CRA implemented any additional security precautions to protect the banking information of taxpayers, and, if so, what measures have been taken and on which dates; (j) what specific security measures related to protecting banking information did the CRA have in place prior to the story; (k) was the system used to monitor those who prepare tax returns' (e.g. H&R Block) access to bank account information also in place to monitor CRA employees, and, if not, why not; (l) following the incidents which led to the story, has the CRA conducted a complete audit of all logins which included CRA employees changing taxpayers banking information; (m) has the CRA checked reports of fraud against the records of CRA employee logins, and, if so, what

gouvernement du matériel, des logiciels ou des autres technologies de Palantir, ventilé par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale, depuis le 1^{er} janvier 2016 : a) le gouvernement a-t-il possédé ou utilisé des technologies Palantir, que ce soit directement ou indirectement (p. ex. si des pilotes Palantir sont utilisés par les programmes de SAP Concur) et dans l'affirmative, quels sont les détails, y compris (i) quels sont les éléments possédés ou utilisés, (ii) comment chaque élément en a)(i) est-il utilisé; b) quels sont les détails de tous les contrats signés par le gouvernement avec Palantir directement ou avec d'autres entreprises pour des éléments qui utilisent la technologie Palantir, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le fournisseur, (iv) une description des biens ou services, (v) l'utilisation faite des biens ou services; c) quelles mesures de protection le gouvernement a-t-il mises en place pour empêcher Palantir de faire du forage ou de l'analyse de données non autorisés par le biais des technologies Palantir qu'utilisent les entités gouvernementales; d) quelles applications ou technologies intégrant des éléments de Palantir servent au forage ou à l'analyse de données; e) pour chaque application en d), quelles mesures sont en place pour assurer la protection des données contre les menaces internes et externes, dont le piratage?

Q-3234² — 29 novembre 2024 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — En ce qui concerne l'ARC et l'article de la CBC du 14 novembre 2024 intitulé « CRA launched "witch hunt" against whistleblowers who exposed millions in bogus refunds » (L'ARC a lancé une « chasse aux sorcières » contre les dénonciateurs qui ont révélé des millions de remboursements fictifs) : a) pourquoi l'ARC a-t-elle lancé une chasse aux sorcières ou un type d'enquête similaire contre les dénonciateurs; b) qui a ordonné l'enquête; c) quelles ressources l'ARC utilise-t-elle pour mener l'enquête, y compris le nombre d'employés ou d'équivalents temps plein qui y participent; d) l'ARC a-t-elle pris des mesures contre les employés qui ont autorisé l'émission de faux remboursements et, le cas échéant, quels sont les détails, y compris le nombre d'employés qui ont été réprimandés ou renvoyés; e) si l'ARC n'a pas pris de mesures contre les employés en d), pourquoi pas; f) l'ARC a-t-elle contacté la Direction de la lutte contre l'escroquerie de la Police provinciale de l'Ontario ou lui a-t-elle demandé de mener une enquête, et, le cas échéant, quand a-t-elle été contactée; g) l'ARC a-t-elle connaissance de cas où des employés de l'ARC ont modifié les renseignements bancaires de contribuables et, le cas échéant, de combien de contribuables s'agit-il; h) l'ARC a-t-elle communiqué avec la GRC au sujet des cas en g) et, le cas échéant, à quelle date; i) depuis que cette affaire a été révélée, l'ARC a-t-elle mis en œuvre des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger les renseignements bancaires des contribuables et, le cas échéant, quelles mesures ont été prises et à quelles dates; j) quelles mesures de sécurité liées à la protection des renseignements bancaires l'ARC avait-elle mises en place avant que l'affaire soit révélée; k) le système utilisé pour surveiller l'accès des personnes qui traitent les déclarations de revenus (p. ex. H&R Block) était-il également en place pour surveiller les employés de l'ARC et, si ce n'est pas le

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

were the results; and (n) if the answer to (m) is no, why has the CRA not checked this?

Q-3235² – November 29, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – With regard to the Canada Dental Benefit and broken down by benefit period and federal electoral district, since the program's inception: (a) what is the total number of approved applications; and (b) how many children have been helped by the program?

Q-3236² – November 29, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – With regard to the Canada Housing Benefit and broken down federal electoral district: (a) what is the total number of approved applications; and (b) how many Canadians have been helped by the program?

Q-3237² – November 29, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – With regard to the government's refocused spending initiative and broken down by department or agency and program and year: how much funding has been refocused away from the Canadian Dental Care Plan?

Q-3238² – December 2, 2024 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – With regard to board of directors' meetings at the Canada Infrastructure Bank in which a declaration, conflict, potential perception of conflict, abstention or recusal was noted in the meeting minutes from April 30 to December 1, 2024: what are the details of each instance noted in the meeting minutes, broken down by director, including (i) the decision in question, (ii) the amount of funding tied to the decision, (iii) the name of the entity receiving funding related to the decision, (iv) the name of the board member for whom a declaration, conflict, potential perception of conflict, abstention or recusal was noted, (v) the reason for which the declaration, conflict, potential perception of conflict, abstention or recusal was divulged by the board member, (vi) whether the board member held a private interest in the decision?

Q-3239² – December 2, 2024 – Ms. Duncan (Etobicoke North) – With regard to government information on proton beam therapy (PBT) for cancer patients: (a) what are the (i) dosimetric, (ii) clinical, advantages of PBT over traditional radiation for cancer patients; (b) what are the advantages of PBT for children, teenagers, and young adults with cancer, including (i) for areas that may compromise pituitary, intellectual, auditory or visual functions, (ii) for areas where normal tissue tolerances may be exceeded with traditional radiation; (c) which specific G7 and

cas, pourquoi pas; l) à la suite des incidents qui ont donné lieu à cette affaire, l'ARC a-t-elle effectué un audit complet de toutes les connexions qui concernaient des employés de l'ARC modifiant les renseignements bancaires de contribuables; m) l'ARC a-t-elle vérifié les signalements de fraude visant les relevés des connexions des employés de l'ARC et, le cas échéant, quels ont été les résultats; n) si la réponse à m) est négative, pourquoi l'ARC n'a-t-elle pas fait de vérification?

Q-3235² – 29 novembre 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – En ce qui concerne la Prestation dentaire canadienne, ventilé par période de prestations et par circonscription électorale fédérale, depuis la création du programme : a) quel est le nombre total de demandes ayant été approuvées; b) combien d'enfants ont reçu des services dans le cadre du programme?

Q-3236² – 29 novembre 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – En ce qui concerne l'Allocation canadienne pour le logement, ventilé par circonscription électorale fédérale : a) quel est le nombre total de demandes ayant été approuvées; b) combien de Canadiens ont reçu de l'aide au titre de ce programme?

Q-3237² – 29 novembre 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – En ce qui concerne l'initiative de recentrage des dépenses du gouvernement, ventilé par ministère ou organisme, par programme et par année : quel est le montant des fonds retirés au Régime canadien de soins dentaires?

Q-3238² – 2 décembre 2024 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – En ce qui concerne les réunions du conseil d'administration de la Banque d'infrastructure du Canada au cours desquelles une déclaration, un conflit, une possibilité d'apparence de conflit, une abstention ou une récusation ont été consignés au procès-verbal pendant la période du 30 avril au 1^{er} décembre 2024 : quels sont les détails relatifs à chacun des cas mentionnés dans les procès-verbaux des réunions, ventilés par administrateur, y compris (i) la décision en question, (ii) le montant du financement lié à la décision, (iii) le nom de l'entité recevant le financement lié à la décision, (iv) le nom de l'administrateur pour qui une déclaration, un conflit, une possibilité d'apparence de conflit, une abstention ou une récusation a été noté, (v) la raison pour laquelle la déclaration, le conflit, la possibilité d'apparence de conflit, l'abstention ou la récusation a été divulguée par l'administrateur, (vi) des renseignements à savoir si l'administrateur détenait un intérêt privé dans la décision?

Q-3239² – 2 décembre 2024 – M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) – En ce qui concerne l'information gouvernementale sur la protonthérapie pour les patients atteints de cancer : a) quels sont les avantages (i) dosimétriques, (ii) cliniques de la protonthérapie par comparaison à la radiothérapie traditionnelle pour les patients atteints de cancer; b) quels sont les avantages de la protonthérapie pour les enfants, les adolescents et les jeunes adultes atteints de cancer, y compris (i) dans les cas où il existe un risque pour les fonctions hypophysaires,

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

G20 countries have a (i) functional PBT facility; (ii) PBT facility under construction; (d) how many PBT facilities are available worldwide, and what are the details, including (i) how many such facilities are currently under construction globally, (ii) how many such facilities are available in the United States; (e) which specific countries and regions have PBT facilities; (f) according to Canadian guidelines, which specific cancers would benefit from PBT; (g) broken down by province and territory, how many Canadian patients are eligible for medically necessary PBT annually abroad because treatment is not available in Canada; (h) which specific provinces and territories have structured out-of-country PBT referral programs because treatment is not available in Canada, and which provinces and territories do not have such programs; (i) broken down by province and territory, what is the eligibility criteria for out-of-country PBT referrals; (j) broken down by province and territory, what is the out-of-country PBT referral process; (k) broken down by province and territory, what (i) populations, (ii) cancers, are eligible for PBT referrals; (l) broken down by province and territory, which referrals for PBT prioritize curative treatment; (m) broken down by province and territory, what subset of patients are prioritized for PBT, broken down by those with (i) pediatric, (ii) adult, cancers; (n) which provinces or territories exclude the use of PBT for (i) metastatic disease, (ii) reradiation, (iii) second line treatments; (o) is it possible that a patient from one province could be approved for PBT, but a similar patient who resides in a different province could be denied the same therapy; (p) broken down by province and territory, how many Canadian patients travel annually for medically necessary PBT because treatment is not available in Canada; (q) broken down by province and territory, what percentage of (i) pediatric patients, (ii) adult patients, eligible for PBT receive treatment outside of Canada; (r) broken down by province and territory, what specific secondary treatment-related costs of PBT are covered; (s) what challenges do Canadian patients who are forced to travel for medically necessary PBT outside of Canada face, including, but not limited to, (i) delays in review and approval by provincial and territorial insurance, (ii) lack of funding for travel, hotels, or meals, (iii) lack of a Canadian passport, (iv) illness after cancer surgery preventing someone from leaving the country, (v) inability to take time away from work due to financial hardship; (t) what are the potential impacts of being forced to travel for PBT on a patient's (i) mental health, (ii) support system, (iii) family function, (iv) employment, (v) children's schooling; (u) how would the availability of a large, public, Canadian PBT facility impact (i) services for Canadians, (ii) survival rates for adults and children with cancer, (iii) rates and severity of acute radiation toxicity and long-term radiation side effects after radiation therapy; (v) if a PBT facility were built, what would be the expected percentage of cost reduction (i) for cancer patients within the facility's province, (ii) for cancer patients in Canada outside of the facility's province, compared to international travel costs; (w) what, if any, patient data is (i) collected, (ii) reported, on the use of PBT across clinical indications and socioeconomic groups; and (x) how would a large, public, Canadian PBT facility impact (i) research, (ii) scientific collaboration?

intellectuelles, auditives ou visuelles, (ii) dans les cas où la radiothérapie traditionnelle pourrait surpasser les tolérances des tissus normaux; c) quels pays du G7 et du G20 disposent (i) d'installations fonctionnelles de protonthérapie; (i) d'installations de protonthérapie en cours de construction; d) combien d'installations de protonthérapie sont disponibles dans le monde, et quels sont les détails connexes, y compris (i) le nombre d'installations de ce type en cours de construction dans le monde, (ii) le nombre d'installations de ce type disponibles aux États-Unis; e) quels pays et régions disposent d'installations de protonthérapie; f) selon les lignes directrices canadiennes, pour quels types de cancer la protonthérapie serait-elle bénéfique; g) quel est le nombre, ventilé par province et territoire, de patients canadiens admissibles chaque année à une protonthérapie médicalement nécessaire à l'étranger parce que le traitement n'est pas disponible au Canada; h) quelles provinces et quels territoires ont mis en place des programmes structurés d'aiguillage vers un traitement par protonthérapie à l'étranger parce que ce traitement n'est pas disponible au Canada, et quelles provinces et quels territoires n'ont pas de programme du genre; i) quels sont les critères d'admissibilité à l'aiguillage vers un traitement par protonthérapie à l'étranger, ventilés par province et territoire; j) quel est le processus d'aiguillage vers un traitement par protonthérapie à l'étranger, ventilé par province et territoire; k) quels sont (i) les populations, (ii) les cancers qui sont admissibles à un aiguillage vers un traitement par protonthérapie; l) quels sont les cas où l'aiguillage vers un traitement par protonthérapie donne priorité au traitement curatif, ventilés par province et territoire; m) quel sous-ensemble de patients, ventilé par province et territoire, est prioritaire pour la protonthérapie, ventilé par (i) cancer pédiatrique, (ii) cancer chez l'adulte; n) quelles provinces ou quels territoires excluent le recours à la protonthérapie pour (i) les maladies métastatiques, (ii) la réirradiation, (iii) les traitements de deuxième ligne; o) est-il possible qu'un patient d'une province soit autorisé à recevoir la protonthérapie, mais qu'un patient similaire d'une autre province se fasse refuser la même thérapie; p) quel est le nombre de patients canadiens qui se rendent chaque année à l'étranger pour obtenir un traitement par protonthérapie médicalement nécessaire parce que le traitement n'est pas disponible au Canada, ventilé par province et territoire; q) quel pourcentage (i) de patients pédiatriques, (ii) de patients adultes admissibles à la protonthérapie reçoivent un traitement à l'extérieur du Canada, ventilé par province et territoire; r) quels coûts secondaires liés au traitement par protonthérapie sont couverts, ventilés par province et territoire; s) quelles sont les difficultés rencontrées par les patients canadiens qui sont obligés de se rendre à l'étranger pour recevoir un traitement par protonthérapie médicalement nécessaire, y compris, sans s'y limiter, (i) les retards dans l'examen et l'approbation par les programmes d'assurances provinciaux et territoriaux, (ii) le manque de ressources financières pour payer le voyage, l'hébergement ou les repas, (iii) le fait de ne pas avoir de passeport canadien, (iv) une maladie postérieure à la chirurgie du cancer qui empêche de quitter le pays, (v) l'incapacité de s'absenter du travail en raison de difficultés financières; t) quelles sont, pour le patient, les

conséquences possibles de l'obligation de voyager pour subir un traitement par protonthérapie sur (i) sa santé mentale, (ii) son réseau de soutien, (iii) sa vie de famille, (iv) son emploi, (v) la scolarisation de ses enfants; u) quels seraient les effets d'une grande installation publique canadienne de protonthérapie sur (i) les services offerts aux Canadiens, (ii) les taux de survie des adultes et des enfants atteints de cancer, (iii) les taux et la gravité de la toxicité de l'irradiation aiguë et les effets secondaires à long terme des rayonnements après la radiothérapie; v) si une installation de protonthérapie était aménagée, quel serait le pourcentage attendu de réduction des coûts (i) pour les patients atteints de cancer dans la province de l'installation, (ii) pour les patients canadiens atteints de cancer en dehors de la province de l'installation, par comparaison aux coûts des voyages à l'étranger; w) quelles sont, le cas échéant, les données sur les patients (i) recueillies, (ii) communiquées, sur l'utilisation de la protonthérapie en fonction des indications cliniques et des groupes socioéconomiques; x) quel serait l'impact d'une grande installation publique canadienne de protonthérapie sur (i) la recherche, (ii) la collaboration scientifique?

Q-3240² – December 2, 2024 – Ms. Duncan (Etobicoke North)
 – With regard to performance enhancing drugs (PEDs) in sport, from the 1960s to the 1980s: (a) what, if any, oversight, did Sport Canada (SC) undertake of each national sport organization's (NSO) mandated PED (i) policies, (ii) plans, (iii) testing in 1984; (b) were there minimum standards that each NSO had to meet for (a)(i) through (a)(iii), and, if so, what were they; (c) what, if any, accountability measures were put in place to ensure NSOs were compliant with Canada's 1983 anti-doping policy; (d) what, if any, oversight did SC undertake (i) to protect an athlete's right to a fair hearing before any anti-doping authority, (ii) to provide an athlete with proper representation during any anti-doping hearing, (iii) to ensure access to any scientific evidence and analysis used in any allegation against an athlete; (e) does SC acknowledge that, due to the rapidly changing anti-doping regime of the 1980s, (i) record keeping was inconsistent, (ii) athlete samples were not maintained; (f) what, if any, efforts did SC undertake to protect athletes' identities during the Dubin Inquiry; (g) what, if any, efforts did SC undertake to protect the physical and mental health of athletes, of all abilities, during the Dubin Inquiry; (h) what, if any, efforts did SC undertake to protect athletes from racism during the Dubin Inquiry; (i) what, if any, efforts did SC undertake to protect athletes' (i) athletic status, (ii) employment, during the Dubin Inquiry; (j) what, if any, efforts did SC undertake to protect athletes from being ostracized in (i) sport, (ii) Canada, (iii) the world, as a result of testifying at the Dubin Inquiry; (k) does SC acknowledge that it and the Canadian sport system shifted blame for their collective failure to protect athletes onto the athletes themselves through their search for "dirty athletes"; (l) does SC acknowledge that the failure to address PEDs in the 1960s and 1970s allowed PEDs to spread throughout Canadian (i) high-performance, (ii) university and college, (iii) high school, sports; (m) does SC acknowledge that the failure to address PEDs in the 1960s and 1970s allowed unethical sport leaders, coaches, doctors and pharmacists to

Q-3240² – 2 décembre 2024 – M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) –
 En ce qui concerne les drogues visant à augmenter la performance (DAP) dans le sport, des années 1960 aux années 1980 : a) quelle surveillance, s'il y a lieu, Sport Canada (SC) a-t-il exercée sur les (i) politiques, (ii) plans, (iii) tests, concernant les DAP de chaque organisme national de sport (ONS) en 1984; b) y avait-il des normes minimales que chaque ONS devait respecter pour les points a)(i) à a)(iii), et, le cas échéant, quelles étaient-elles; c) quelles mesures de reddition de comptes ont été mises en place, s'il y a lieu, pour s'assurer que les ONS respectent la politique antidopage du Canada de 1983; d) quelle surveillance, s'il y a lieu, SC a-t-il exercée (i) pour protéger le droit d'un athlète à une audition équitable devant toute autorité antidopage, (ii) pour fournir à un athlète une représentation appropriée lors d'une audition antidopage, (iii) pour garantir l'accès à toute donnée et analyse scientifique utilisée dans le cadre d'une allégation contre un athlète; e) SC reconnaît-il qu'en raison de l'évolution rapide du régime antidopage dans les années 1980 (i) la tenue des dossiers était irrégulière, (ii) les échantillons des athlètes n'étaient pas conservés; f) quels efforts, s'il y a lieu, SC a-t-il entrepris pour protéger l'identité des athlètes au cours de la Commission d'enquête Dubin; g) quels efforts, s'il y a lieu, SC a-t-il entrepris pour protéger la santé physique et mentale des athlètes, quel que soit leur niveau, au cours de la Commission d'enquête Dubin; h) quels efforts, s'il y a lieu, SC a-t-il entrepris pour protéger les athlètes contre le racisme au cours de la Commission d'enquête Dubin; i) quels efforts, s'il y a lieu, SC a-t-il entrepris pour protéger (i) le statut sportif, (ii) l'emploi des athlètes, au cours de la Commission d'enquête Dubin; j) quels efforts, s'il y a lieu, SC a-t-il entrepris pour protéger les athlètes contre l'ostracisme (i) dans le sport, (ii) au Canada, (iii) dans le monde, à la suite de leur témoignage dans le cadre de la Commission d'enquête Dubin; k) SC reconnaît-il que lui-même et le système sportif canadien ont rejeté la responsabilité de leur incapacité collective à protéger les athlètes sur les athlètes eux-

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

experiment on athletes in the 1970s and 1980s with (i) veterinary products, (ii) injectable and oral steroids, (iii) human growth hormone, with unknown short-term and long-term health impacts; (n) does SC acknowledge that there are power imbalances in sport, and if so, that victims of doping were often (i) young, (ii) racialized, (iii) groomed, (iv) experimented on; (o) does SC acknowledge their failure to (i) act for 14 years, after the Food and Drugs Act was amended in 1969 to include steroids as a controlled substance, (ii) act in the 1960s when the problems caused by PEDs were widely known across multiple sports, (iii) provide oversight to NSOs that were black boxes, (iv) ask questions of sports coaches, trainers, doctors, (v) listen to anecdotal evidence, especially in light of dramatic improvements of athlete's musculature and performance, (vi) collect evidence until 1984, (vii) deliver a consistent message about PEDs to the sport community and their harms to athletes, (viii) protect athletes from experimentation and unethical practices, (ix) question the fact that officials, coaches and athletes knew the problem but no official from SC publicly took a stand against the cover-up; (p) does SC acknowledge that mixed-messaging about winning at any cost in-part led to the PEDs problem (e.g. messaging that recommended following Charlie Francis's innovative methods, despite the rumours of steroid use); (q) does SC acknowledge that mixed-messaging reflected a deeper ethos that winning mattered above everything else, and as a result, sport leaders, coaches, doctors and officials were willing to look the other way when it came to athlete harm; (r) if SC recognizes that the Dubin Inquiry was "an important first step" to addressing the health impacts and maltreatment of athletes, what, if any, efforts did SC take to (i) identify, (ii) monitor the health of, (iii) provide treatment to, all victims of doping in the 1970s and 1980s; (s) does SC know the extent of how many athletes were experimented on with PEDs in the 1970s and 1980s, and what, if any, efforts have the department taken to identify victims; and (t) if SC now accepts that athletes were maltreated, why has it failed to undertake an anonymous investigation into the morbidity and mortality of those who were carded athletes and took PEDs in the 1970s and 1980s?

mêmes en recherchant des « athlètes corrompus »; l) SC reconnaît-il que le fait de ne pas s'être attaqué au problème des DAP dans les années 1960 et 1970 a permis à ces substances de se répandre dans les sports canadiens (i) de haut niveau, (ii) de niveaux universitaire et collégial, (iii) de niveau d'enseignement secondaire; m) SC reconnaît-il que le fait de ne pas s'être attaqué au problème des DAP dans les années 1960 et 1970 a permis à des dirigeants, des entraîneurs, des médecins et des pharmaciens sportifs sans éthique d'expérimenter sur des athlètes dans les années 1970 et 1980 avec (i) des produits vétérinaires, (ii) des stéroïdes injectables et oraux, (iii) des hormones de croissance humaines, avec des effets inconnus sur la santé à court et à long terme; n) SC reconnaît-il qu'il existe des inégalités de pouvoir dans le sport et, le cas échéant, que les victimes de dopage sont souvent (i) jeunes, (ii) racisées, (iii) conditionnées, (iv) soumises à des expérimentations; o) SC reconnaît-il son incapacité à (i) agir pendant 14 ans, après que la Loi sur les aliments et les drogues a été modifiée en 1969 pour inclure les stéroïdes comme substance contrôlée, (ii) agir dans les années 1960 lorsque les problèmes causés par les DAP étaient largement connus dans de nombreux sports, (iii) assurer la surveillance des ONS qui agissaient à l'aveuglette, (iv) poser des questions aux entraîneurs, aux formateurs, aux médecins sportifs, (v) écouter les témoignages anecdotiques, en particulier à la lumière des améliorations spectaculaires de la musculature et des performances des athlètes, (vi) collecter des preuves avant 1984, (vii) délivrer un message cohérent sur les DAP à la communauté sportive et sur leurs effets néfastes sur les athlètes, (viii) protéger les athlètes contre l'expérimentation et les pratiques contraires à l'éthique, (ix) remettre en question le fait que les officiels, les entraîneurs et les athlètes connaissaient le problème, mais qu'aucun représentant de SC n'a pris publiquement position contre la dissimulation; p) SC reconnaît-il que les messages contradictoires sur la victoire à tout prix ont en partie conduit au problème des DAP (par exemple, les messages recommandant de suivre les méthodes innovantes de Charlie Francis, malgré les rumeurs d'utilisation de stéroïdes); q) SC reconnaît-il que les messages contradictoires sont le reflet de valeurs plus profondes selon lesquelles la victoire prime sur tout le reste et que, par conséquent, les dirigeants, les entraîneurs, les médecins et les officiels sportifs étaient prêts à fermer les yeux sur les préjudices subis par les athlètes; r) si SC reconnaît que la Commission d'enquête Dubin a constitué « une première étape importante » dans la lutte contre les effets sur la santé et les mauvais traitements infligés aux athlètes, quels efforts SC a-t-il déployés, s'il y a lieu pour (i) identifier toutes les victimes de dopage dans les années 1970 et 1980, (ii) surveiller la santé de ces victimes, (iii) fournir un traitement à ces victimes; s) SC sait-il combien d'athlètes ont été soumis à des expériences avec des DAP dans les années 1970 et 1980, et quels efforts, s'il y a lieu, ont été déployés par le département pour identifier les victimes; t) si SC reconnaît aujourd'hui que les athlètes ont été maltraités, pourquoi n'a-t-il pas entrepris une enquête anonyme sur la morbidité et la mortalité des athlètes brevetés qui ont pris des DAP dans les années 1970 et 1980?

Q-3241² – December 2, 2024 – Mr. Kram (Regina—Wascana) – With regard to the Carbon Capture, Utilization, and Storage (CCUS) Investment Tax Credit (ITC) and the requirement to submit a project plan to Natural Resources Canada (NRCan) and be issued an initial project evaluation for each qualified CCUS project: (a) how many project plans have been submitted to NRCan to date regarding the CCUS ITC qualification process; (b) how many initial project evaluations have been issued by NRCan regarding CCUS projects; (c) for each project plan submitted to date, how long did the process take between the submission of the project plan and the issuance of the evaluation; (d) for each plan which has been submitted that has yet to receive an evaluation from NRCan, on what dates were the plans received by NRCan; (e) of project plans which have (i) received an evaluation, (ii) not yet received an evaluation, how many required additional information or revision beyond what was included in the original submission; (f) how many project plans have been rejected or otherwise denied an initial project evaluation; and (g) what is the projected dollar value of the ITCs claimable against projects which have already received an initial evaluation?

Q-3242² – December 2, 2024 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – With regard to Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) transferring refugees to Niagara Falls, Ontario, between January 1 and December 1, 2024: (a) how many have been transferred to Niagara Falls in total; (b) what is the monthly breakdown of the number of refugees transferred to Niagara Falls; (c) which hotels is the government using to lodge refugees in Niagara Falls; (d) how many hotel rooms are currently being occupied by refugees in Niagara Falls; (e) what is the capacity of each hotel room that is being occupied by refugees in Niagara Falls; (f) how many refugees are staying in each hotel room in Niagara Falls; (g) what is the average length of time IRCC expects (i) an individual refugee, (ii) a refugee family, to be lodged in a Niagara Falls hotel room; (h) for all refugees being lodged in government-funded Niagara Falls hotel rooms, without identifying names or other personal information, how many days has each refugee stayed; (i) what is the average cost per night that IRCC pays per refugee staying in a Niagara Falls hotel room; (j) for the night of December 1, 2024, what was the total cost IRCC paid hoteliers to house refugees located in Niagara Falls; (k) what is the average cost that IRCC pays per refugee who lives in a Niagara Falls hotel room for daily meals and refreshments; (l) for the month of November 2024, what was the total cost IRCC paid hoteliers to feed refugees located in Niagara Falls; (m) what are the countries of origin for refugees who have been accommodated in Niagara Falls; (n) what is the breakdown of refugees transferred to or accommodated in Niagara Falls by each country of origin; (o) how much funding was transferred by the federal government to the municipality of Niagara Falls to deal with the influx of refugees in the city; (p) how much funding has been transferred by the federal government to the Region of Niagara to deal with the influx of refugees in the region; (q) how much funding was transferred by the federal government to local not-for-profit, charitable, and

Q-3241² – 2 décembre 2024 – M. Kram (Regina—Wascana) – En ce qui concerne le crédit d'impôt à l'investissement (CII) pour le captage, l'utilisation et le stockage du carbone (CUSC) et l'obligation de soumettre un plan de projet à Ressources naturelles Canada (RNCAN) et de recevoir une évaluation initiale de projet pour chaque projet CUSC admissible : a) combien de plans de projet ont été soumis à RNCAN à ce jour dans le cadre du processus de qualification du CII pour le CUSC; b) combien d'évaluations initiales de projet ont été délivrées par RNCAN pour des projets de CUSC; c) pour chaque plan de projet soumis à ce jour, combien de temps s'est écoulé entre la soumission du plan de projet et la remise de l'évaluation; d) pour chaque plan qui a été soumis et qui n'a pas encore reçu d'évaluation de RNCAN, à quelles dates les plans ont-ils été reçus par RNCAN; e) parmi les plans de projet qui (i) ont reçu une évaluation, (ii) n'ont pas encore reçu d'évaluation, combien ont nécessité des informations supplémentaires ou une révision au-delà de ce qui avait été inclus dans la soumission initiale; f) combien de plans de projet ont été rejetés ou se sont vu refuser une évaluation initiale du projet; g) quelle est la valeur projetée en dollars des CII à réclamer pour les projets qui ont déjà reçu une évaluation initiale?

Q-3242² – 2 décembre 2024 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – En ce qui concerne le transfert de réfugiés par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) à Niagara Falls, en Ontario, entre le 1^{er} janvier et le 1^{er} décembre 2024 : a) combien de réfugiés ont été transférés à Niagara Falls au total; b) quelle est la ventilation par mois du nombre de réfugiés transférés à Niagara Falls; c) quels hôtels le gouvernement utilise-t-il pour héberger les réfugiés à Niagara Falls; d) combien de chambres d'hôtel sont actuellement occupées par les réfugiés à Niagara Falls; e) quelle est la capacité de chaque chambre d'hôtel occupée par des réfugiés à Niagara Falls; f) combien de réfugiés sont hébergés dans chaque chambre d'hôtel à Niagara Falls; g) en moyenne, combien de temps IRCC prévoit que (i) un réfugié seul, (ii) une famille de réfugiés, seront hébergés dans un hôtel de Niagara Falls; h) pour tous les réfugiés hébergés dans des chambres d'hôtel de Niagara Falls payées par le gouvernement, sans donner de noms ni de renseignements personnels, combien de jours chaque réfugié est demeuré à l'hôtel; i) quel est le coût moyen par nuit qu'IRCC paie par réfugié hébergé dans une chambre d'hôtel de Niagara Falls; j) pour la nuit du 1^{er} décembre 2024, quel a été le coût total payé par IRCC aux hôteliers pour héberger les réfugiés situés à Niagara Falls; k) quel est le coût moyen payé par IRCC pour les repas quotidiens et les rafraîchissements par réfugié vivant dans une chambre d'hôtel à Niagara Falls; l) pour le mois de novembre 2024, quel a été le coût total payé par IRCC aux hôteliers pour nourrir les réfugiés situés à Niagara Falls; m) quels sont les pays d'origine des réfugiés accueillis à Niagara Falls; n) quelle est la ventilation des réfugiés transférés ou hébergés à Niagara Falls par pays d'origine; o) quel est le montant des fonds transférés par le gouvernement fédéral à la municipalité de Niagara Falls pour gérer l'afflux de réfugiés dans la ville; p) quel est le montant des fonds transférés par le gouvernement fédéral à la région de Niagara pour gérer l'afflux de réfugiés dans la région; q) quel est

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

nongovernmental organizations in Niagara Falls to deal with the influx of refugees in the city; (r) what are the names of the specific not-for-profit, charitable, and non-governmental organizations who have received federal government funding; (s) what is the breakdown of funding for each organization to date; (t) how many more refugees does IRCC currently plan to transfer to or accommodate in Niagara Falls; (u) how many refugees have moved out of government-funded hotel rooms in Niagara Falls and into personal accommodations; (v) when does the federal government plan to stop paying for refugee hotel rooms in Niagara Falls; and (w) what are the terms and conditions of the financial agreement that IRCC has with each hotelier located in Niagara Falls that houses refugees and receives federal monies to provide this service?

Q-3243² – December 2, 2024 – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – With regard to Canada's foreign aid, delivered through either Global Affairs Canada, the International Development Research Centre, or any source of direct aid, since 2016 and broken down by year: how much foreign aid went to, or was dedicated towards, the Palestinian people or Palestinian authority (i) directly, (ii) through the United Nations or the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees?

Q-3244² – December 2, 2024 – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – With regard to the government's foreign policy: what is the current official position of Canada relating to the Palestinian efforts to become a full member state of the United Nations?

Q-3245² – December 3, 2024 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – With regard to multiple comments made by the Prime Minister and various other ministers following the social media post by President-elect Donald J. Trump of November 25 that said “thousands of people are pouring through Mexico and Canada, bringing Crime and Drugs at levels never seen before... On January 20th, as one of my many first Executive Orders, I will sign all necessary documents to charge Mexico and Canada a 25% Tariff on ALL products coming into the United States, and its ridiculous Open Borders. This Tariff will remain in effect until such time as Drugs, in particular Fentanyl, and all Illegal Aliens stop this Invasion of our Country! Both Mexico and Canada have the absolute right and power to easily solve this long simmering problem.”: (a) what assessments has the government done, or will the government do, to determine if Immigration, Refugees, and Citizenship Canada, Canada Border Services Agency and the RCMP are able to meet the demands of the President-elect in his statement; (b) what specific plan does the government have to satisfy Trump's request regarding “Drugs, in particular Fentanyl, and all Illegal Aliens stop [the] Invasion” of the United States of America from Canada; (c) what “absolute right and power” will the government use “to easily solve this long

le montant des fonds transférés par le gouvernement fédéral aux organisations locales à but non lucratif, caritatives et non gouvernementales de Niagara Falls pour gérer l'afflux de réfugiés dans la ville; r) quels sont les noms des organisations à but non lucratif, caritatives et non gouvernementales qui ont reçu des fonds du gouvernement fédéral; s) quelle est la ventilation du financement pour chaque organisation à ce jour; t) combien de réfugiés supplémentaires IRCC prévoit-il actuellement de transférer ou d'héberger à Niagara Falls; u) combien de réfugiés ont quitté les chambres d'hôtel financées par le gouvernement à Niagara Falls pour s'installer dans des logements personnels; v) quand le gouvernement fédéral prévoit-il d'arrêter de payer les chambres d'hôtel pour les réfugiés à Niagara Falls; w) quelles sont les conditions de l'accord financier qu'IRCC a conclu avec chaque hôtelier de Niagara Falls qui héberge des réfugiés et reçoit des fonds fédéraux pour fournir ce service?

Q-3243² – 2 décembre 2024 – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – En ce qui concerne l'aide étrangère du Canada, fournie par l'intermédiaire d'Affaires mondiales Canada, du Centre de recherches pour le développement international ou de toute autre source d'aide directe, depuis 2016 et ventilé par année : combien d'aide étrangère est allée, ou a été consacrée, au peuple palestinien ou à l'Autorité palestinienne (i) directement, (ii) par l'intermédiaire des Nations Unies ou de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine?

Q-3244² – 2 décembre 2024 – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – En ce qui concerne la politique étrangère du gouvernement : quelle est la position officielle actuelle du Canada au sujet des mesures prises pour que la Palestine devienne un État à part entière des Nations Unies?

Q-3245² – 3 décembre 2024 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – En ce qui concerne les multiples commentaires formulés par le premier ministre et divers autres ministres à la suite du message publié sur les médias sociaux par le président désigné Donald J. Trump le 25 novembre, selon lequel « des milliers de gens sont en train de se déverser ici, en passant par le Mexique et le Canada, apportant avec eux des crimes et des drogues dont les niveaux n'ont jamais été aussi élevés... Le 20 janvier, parmi les nombreux premiers décrets que j'instaurerai, je signerai tous les documents nécessaires pour imposer au Mexique et au Canada des droits de douane de 25 % sur TOUTS les produits qui entreront aux États-Unis, et sur leur ridicule ouverture des frontières. Les droits de douane resteront en vigueur jusqu'à ce que l'on mette fin à l'invasion du pays par des drogues, en particulier le Fentanyl, et par tous les étrangers en situation irrégulière! Les gouvernements du Mexique et du Canada ont le droit ainsi que le pouvoir absolu de trouver une solution simple à ce problème à long terme » : a) quelles évaluations le gouvernement a-t-il faites, ou fera-t-il, pour déterminer si Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, l'Agence des services frontaliers du Canada et la GRC sont en mesure d'aider à répondre aux exigences qui figurent dans la

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

simmering problem”; (d) what will the government do to prevent people from emigrating from Canada to the United States illegally; (e) how will the proposed tariffs of up to 25% on Canadian goods in the coming future affect the government’s ability to manage immigration; (f) what is the financial impact to Canada’s GDP of the proposed tariffs of up to 25% on Canadian goods; and (g) when leveraging immigration to assist in Canada’s trade relationship with the United States, what will the government do to change (i) their immigration strategy, (ii) who they admit into the country?

Q-3246² – December 3, 2024 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – With regard to the answer given by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship on November 26, 2024, in the House of Commons, and his statement that there are about 4.9 million people with temporary documents that are set to expire throughout 2025, of which many may be duplicates: (a) how many are duplicates; (b) by comparison, how many documents expired throughout 2024; (c) of the documents in (b), how many are duplicates; (d) how many documents are set to expire throughout 2026; (e) of the documents in (d), how many are duplicates; (f) in 2024, how many individuals with expired documents left Canada voluntarily; (g) in 2024, how many individuals left Canada due to the Canada Border Services Agency issuing (i) a departure order (ii) an exclusion order (iii) a deportation order; (h) what specific methods does the government use to track individuals and their documents; (i) how does the government draw the conclusion that there is a significant number of duplications of these documents; (j) what specific actions and methods does the government take to eliminate the duplications of individuals’ files; (k) what specific technology and methods to track immigrants in Canada with temporary visas has the department deployed to improve the tracking of temporary resident visas and people within Canada in the past two fiscal years; (l) how has the government communicated to the holders of these documents their responsibility to leave the country when their permits expire and the consequences of overstaying their allotted time; (m) what actions has the government taken, and what future steps will it take, to address temporary permit holders who refuse to leave after the end of their restoration period; and (n) how will the government respond to protests by temporary residents who believe they have a right to stay within Canada despite their documents expiring?

déclaration du président désigné; b) quel plan précis le gouvernement a-t-il pour satisfaire la demande de Trump concernant le fait de mettre « fin à l’invasion par les drogues, en particulier le Fentanyl et par tous les étrangers en situation irrégulière » des États-Unis d’Amérique à partir du Canada; c) quels « droits et pouvoirs absolus » le gouvernement utilisera-t-il « pour trouver une solution simple à ce problème à long terme »; d) que fera le gouvernement pour empêcher les gens d’émigrer illégalement du Canada vers les États-Unis; e) quelle incidence le projet de droits sur les marchandises canadiennes pouvant atteindre 25 % dans un avenir proche aura-t-il sur la capacité du gouvernement de gérer l’immigration; f) quelles sont les répercussions financières sur le PIB du Canada des droits de douane proposés sur les marchandises canadiennes pouvant atteindre 25 %; g) lorsqu’il s’agit de s’appuyer sur l’immigration pour contribuer aux relations commerciales du Canada avec les États-Unis, que fera le gouvernement pour modifier (i) sa stratégie d’immigration, (ii) les personnes qui sont admises au pays?

Q-3246² – 3 décembre 2024 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – En ce qui concerne la réponse donnée par le ministre de l’Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté le 26 novembre 2024 à la Chambre des communes, et sa déclaration selon laquelle environ 4,9 millions de personnes détiennent des documents temporaires devant expirer au cours de l’année 2025, dont beaucoup pourraient être des doublons : a) combien de ces documents sont des doublons; b) par comparaison, combien de documents ont expiré en 2024; c) parmi les documents en b), combien sont des doublons; d) combien de documents viendront à échéance en 2026; e) parmi les documents en d), combien sont des doublons; f) en 2024, combien de personnes dont les documents ont expiré ont quitté le Canada de leur plein gré; g) en 2024, combien de personnes ont quitté le Canada parce que l’Agence des services frontaliers du Canada a émis (i) une mesure d’interdiction de séjour, (ii) un décret d’exclusion, (iii) une mesure d’expulsion; h) quelles sont les méthodes précises utilisées par le gouvernement pour faire le suivi des personnes et de leurs documents; i) comment le gouvernement peut-il affirmer qu’il existe un nombre important de doublons dans ces documents; j) quelles sont les actions et méthodes utilisées par le gouvernement pour éliminer les doublons dans les dossiers des particuliers; k) quelles technologies et méthodes le ministère a-t-il déployées pour assurer le suivi des immigrants titulaires d’un visa temporaire au Canada, afin de faciliter le contrôle des visas de résident temporaire et des personnes se trouvant au Canada au cours des deux derniers exercices; l) comment le gouvernement a-t-il informé les détenteurs de ces documents de leur responsabilité de quitter le pays à l’expiration de leur permis et des conséquences d’un dépassement de la durée de validité de leur permis; m) quelles mesures le gouvernement a-t-il prises et quelles mesures compte-t-il prendre à l’avenir pour traiter le dossier des titulaires de permis temporaires qui refusent de quitter le pays à l’issue de leur période de rétablissement; n) comment le gouvernement entend-il gérer les protestations des

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3247² – December 3, 2024 – Mr. Falk (Provencher) – With regard to expenditures on consulting services by the government in the 2023 calendar year, broken down by department, agency or other government entity: (a) what was the total amount spent on (i) training consultants (code 0446), (ii) information technology and telecommunications consultants (code 0473), (iii) management consulting (code 0491), (iv) other types of consultants or consulting, broken down by type and object code; and (b) for each response in (a), what is the total value of the expenditures that were (i) awarded competitively, (ii) sole-sourced?

Q-3248² – December 3, 2024 – Mr. Davidson (York–Simcoe) – With regard to the government's response to Order Paper Question Q-3051 showing the number of taxpayers in each riding that received the Canada Carbon Rebate rural supplement: what is the government's explanation for why certain individuals in completely urban ridings, such as Winnipeg Centre, Ottawa Centre and numerous completely urban ridings in the Greater Toronto Area, are receiving the rural supplement?

Q-3249² – December 3, 2024 – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – With regard to contracts provided by the government to Accenture since January 1, 2016, broken down by department, agency, Crown corporation, or other government entity: (a) what is the total amount spent on contracts; and (b) what are the details of all such contracts, including (i) the amount, (ii) the vendor, (iii) the date and duration, (iv) the description of the goods or services provided, (v) the topics related to the goods or services, (vi) the specific goals or objectives related to the contract, (vii) whether or not the goals or objectives were met, (viii) whether the contract was sole-sourced or awarded through a competitive bidding process?

Q-3250² – December 3, 2024 – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – With regard to reports, studies, assessments, and evaluations (hereinafter referred to as "deliverables") prepared for the government, including any department, agency, Crown corporation or other government entity, by Accenture since December 1, 2019: what are the details for each deliverable, including the (i) date on which the deliverable was finished, (ii) title, (iii) summary of recommendations, (iv) file number, (v) website where the deliverable is available, if applicable, (vi) value of the contract related to the deliverable?

Q-3251² – December 4, 2024 – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – With regard to the Pacific Salmon Strategy Initiative: (a) how much of the initiative's \$650 million budget has been allocated for stock assessment; (b) how much of the initiative's \$650 million budget has been spent on stock assessment; (c) under the Conservation and Stewardship pillar,

résidents temporaires qui estiment avoir le droit de rester au Canada malgré l'expiration de leurs documents?

Q-3247² – 3 décembre 2024 – M. Falk (Provencher) – En ce qui concerne les dépenses de services-conseils du gouvernement pour l'année civile 2023, ventilé par ministère, organisme ou autre entité gouvernementale : a) quel a été le montant total dépensé pour (i) des conseillers en formation (code 0446), (ii) des consultants en technologie de l'information et en télécommunications (code 0473), (iii) des services de conseillers en gestion (code 0491), (iv) d'autres catégories de consultants ou de services-conseils, ventilées par catégorie et par code d'article; b) pour chaque réponse en a), quelle est la valeur totale des services acquis dans le cadre d'un (i) processus concurrentiel, (ii) contrat à fournisseur unique?

Q-3248² – 3 décembre 2024 – M. Davidson (York–Simcoe) – En ce qui concerne la réponse du gouvernement à la question Q-3051 inscrite au Feuilleton, qui indique le nombre de contribuables dans chaque circonscription qui reçoivent le supplément rural de la Remise canadienne sur le carbone : comment le gouvernement explique-t-il que certaines personnes dans des circonscriptions complètement urbaines, comme Winnipeg-Centre, Ottawa-Centre et de nombreuses circonscriptions complètement urbaines dans la Région du Grand Toronto, reçoivent le supplément rural?

Q-3249² – 3 décembre 2024 – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – En ce qui concerne les contrats accordés par le gouvernement à Accenture depuis le 1^{er} janvier 2016, ventilé par ministère, organisme, société d'État et autres entités du gouvernement : a) quel est le montant total dépensé pour les contrats; b) quels sont les détails de tous ces contrats, y compris (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la date et la durée, (iv) la description des biens ou des services fournis, (v) les sujets liés aux biens ou aux services, (vi) les buts ou les objectifs liés au contrat, (vii) si les buts ou les objectifs ont été atteints, (viii) si le contrat a été accordé à un fournisseur unique ou par un processus d'appel d'offres concurrentiel?

Q-3250² – 3 décembre 2024 – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – En ce qui concerne les rapports, études, analyses et évaluations (ci-après appelés les « livrables ») préparés par Accenture pour le gouvernement, y compris tout ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale, depuis le 1^{er} décembre 2019 : quels sont les détails de chaque livrable, y compris (i) la date à laquelle il a été achevé, (ii) le titre, (iii) le résumé des recommandations, (iv) le numéro de dossier, (v) le site Web sur lequel on peut le trouver, le cas échéant, (vi) la valeur du contrat qui s'y rattache?

Q-3251² – 4 décembre 2024 – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – En ce qui concerne l'Initiative de la Stratégie relative au saumon du Pacifique : a) quelle est la part du budget de 650 millions de dollars de l'initiative qui a été affectée à l'évaluation des stocks; b) quelle est la part du budget de 650 millions de dollars de l'initiative qui a été dépensée pour

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

what specific projects have received funding commitments; and (d) what is the total amount of funding that has been disbursed under each of the strategy's pillars?

Q-3252² – December 4, 2024 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – With regard to the Canada Border Services Agency's removal inventories: (a) how many cases are currently in each of the following inventories, broken down by inventory type, including (i) monitoring inventory, (ii) stay inventory, (iii) wanted inventory, (iv) working inventory; (b) broken down by each inventory type, how many cases were (i) added, (ii) resolved or removed, during the last calendar year; (c) what is the average time a case remains in inventory, broken down by type of inventory; (d) how many cases in (a) involve individuals with enforceable removal orders, broken down by (i) inventory type (ii) country of origin; and (e) what measures are currently in place to address any impediments to timely removals for cases in each inventory?

Q-3253² – December 4, 2024 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – With regard to the tracking and reporting of asylum claims by individuals who hold or have held a study permit in Canada: (a) does Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) collect information on the current immigration status of asylum claimants, specifically whether they are (i) studying, (ii) have studied, (iii) hold a post-graduate work permit, as indicated in departmental intake forms; (b) what fields are currently mandatory in the asylum application process to identify claimants who hold or have held a study permit, including but not limited to questions about current status or postsecondary enrollment history; (c) broken down by country of citizenship, how many asylum claims were made in 2023 by individuals currently holding: (i) a valid study permit, (ii) a post-graduate work permit, (iii) an extended post-graduate permit; (d) how does IRCC track and report the immigration status of asylum claimants at the time of their claim; (e) does IRCC aggregate all such asylum claimants into a single category of "international students" for reporting purposes, and if so, why; and (f) what measures are in place to ensure the accuracy of reporting on the immigration status of asylum claimants who are current or former study permit holders?

Q-3254² – December 4, 2024 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – With regard to immigration and refugee claims from French-speaking countries, specifically Senegal, Rwanda, Ivory Coast, Guinea, Cameroon, Congo, the Democratic Republic of Congo, Algeria, Morocco, Tunisia, Burkina Faso, Mali, Niger, Chad, Togo, Benin, Madagascar, Gabon, and the Central African Republic: (a) how many permanent residents have been admitted to Canada

l'évaluation des stocks; c) dans le cadre du pilier « Conservation et intendance », quels sont les projets spécifiques qui ont reçu des engagements de financement; d) quel est le montant total du financement qui a été versé dans le cadre de chacun des piliers de la stratégie?

Q-3252² – 4 décembre 2024 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – En ce qui concerne les inventaires des cas de renvoi de l'Agence des services frontaliers du Canada : a) combien de cas se trouvent actuellement dans chacun des inventaires suivants, ventilés par type d'inventaire, y compris (i) l'inventaire de cas de contrôle, (ii) l'inventaire des cas en sursis, (iii) l'inventaire des personnes recherchées, (iv) l'inventaire des cas à traiter; b) ventilés par type d'inventaire, combien de cas ont été (i) ajoutés, (ii) résolus ou éliminés, au cours de la dernière année civile; c) combien de temps en moyenne un cas demeure-t-il dans l'inventaire, ventilé par type d'inventaire; d) combien de cas en a) concernent des personnes visées par des mesures de renvoi exécutoires, ventilés par (i) type d'inventaire (ii) pays d'origine; e) quelles sont les mesures actuellement en place visant à s'attaquer aux obstacles liés à des renvois en temps opportun pour les cas figurant dans chaque inventaire?

Q-3253² – 4 décembre 2024 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – En ce qui concerne le suivi des demandes d'asile des personnes qui détiennent ou ont détenu un permis d'études au Canada et la production de rapports sur le sujet : a) Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) recueille-t-il des informations sur le statut d'immigration actuel des demandeurs d'asile, en particulier s'ils (i) étudient, (ii) ont étudié, (iii) détiennent un permis de travail postdiplôme, selon ce qui est indiqué dans les formulaires d'admission ministériels; b) quels champs sont actuellement obligatoires dans le processus de demande d'asile pour reconnaître les demandeurs qui détiennent ou ont détenu un permis d'études, y compris, mais sans s'y limiter, les questions sur le statut actuel ou l'historique de l'inscription à des établissements d'enseignement postsecondaire; c) quel est le nombre, ventilé par pays de citoyenneté, de demandes d'asile qui ont été présentées en 2023 par des personnes détenant actuellement (i) un permis d'études en règle, (ii) un permis de travail postdiplôme, (iii) un permis de travail postdiplôme prolongé; d) comment IRCC assure-t-il le suivi et la production de rapports à l'égard du statut d'immigration des demandeurs d'asile au moment de la demande; e) IRCC regroupe-t-il tous ces demandeurs d'asile dans une seule catégorie d'« étudiants étrangers » à des fins de rapport et, le cas échéant, pourquoi; f) quelles mesures sont en place pour assurer l'exactitude des rapports sur le statut d'immigration des demandeurs d'asile qui détiennent ou ont détenu un permis d'études?

Q-3254² – 4 décembre 2024 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – En ce qui concerne les demandes d'immigration et de statut de réfugié provenant de pays francophones, plus précisément du Sénégal, du Rwanda, de la Côte d'Ivoire, de la Guinée, du Cameroun, du Congo, de la République démocratique du Congo, de l'Algérie, du Maroc, de la Tunisie, du Burkina Faso, du Mali, du Niger, du Tchad, du Togo, du Bénin, de Madagascar, du Gabon et

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

from these countries each year since 2019, broken down by province or territory of settlement, and immigration stream; (b) how many refugee claims have been made by individuals from these countries each year since 2019, broken down by (i) inland claims, (ii) port-of-entry claims, (iii) claims accepted, (iv) claims rejected, (v) claims withdrawn, (vi) claims still pending; (c) what was the average processing time for refugee claims made by individuals from these countries, broken down by year since 2019; (d) how many permanent residents from these countries admitted each year since 2019 were processed through Francophone-targeted programs, such as the Francophone Mobility Stream or the Express Entry Francophone category, broken down by province or territory of settlement; (e) how many visa applications, including for permanent residency or temporary residency, were refused for applicants from these countries each year since 2019, broken down by type of visa and reason for refusal; (f) how many fraud investigations or audits have been conducted involving immigration applications from these countries each year since 2019, broken down by type of immigration stream; and (g) what measures have been put in place to monitor and address the increasing number of asylum claims and immigration applications from these countries in the last 12 months?

Q-3255² – December 4, 2024 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – With regard to the monitoring and enforcement of removal orders by the Canada Border Services Agency (CBSA): (a) how many foreign nationals have been removed from Canada in each calendar year since 2015; (b) how many foreign nationals are currently being monitored by the CBSA, broken down by (i) monitoring inventory, (ii) wanted inventory, (iii) stay inventory, (iv) working inventory; (c) of the foreign nationals listed in the monitoring inventory, how many are (i) awaiting refugee determination decisions, (ii) pending permanent resident status, (iii) subject to an unenforceable removal order; (d) of the foreign nationals listed in the stay inventory, how many have received a stay of removal due to (i) an administrative deferral of removal, (ii) a temporary suspension of removal, (iii) a submission of a pre-removal risk assessment, (iv) ongoing litigation at the Federal Court; (e) with respect to the working inventory, how many cases are currently in this category, broken down by the (i) nature of impediments to removal, (ii) country of origin of the individuals, (iii) average and median length of time cases remain in this category; and (f) what specific actions has the CBSA undertaken to resolve the impediments to removal for cases in the working inventory, and what are the most common unresolved challenges?

de la République centrafricaine : a) combien de résidents permanents originaires de ces pays ont été admis au Canada chaque année depuis 2019, ventilés par province ou territoire d'établissement et par volet d'immigration; b) combien de demandes d'asile ont été présentées par des personnes en provenance de ces pays chaque année depuis 2019, ventilées par (i) demandes présentées dans un bureau intérieur, (ii) demandes présentées à un point d'entrée, (iii) demandes acceptées, (iv) demandes rejetées, (v) demandes retirées, (vi) demandes toujours en suspens; c) quel a été le délai moyen de traitement des demandes d'asile présentées par des ressortissants de ces pays, ventilé par année depuis 2019; d) combien de résidents permanents originaires de ces pays et admis chaque année depuis 2019 ont vu leur demande traitée dans le cadre de programmes ciblant les francophones, tels que le volet Mobilité francophone ou le volet francophone d'Entrée express, ventilés par province ou territoire d'établissement; e) combien de demandes de visa, y compris celles de résidence permanente ou temporaire, présentées par des ressortissants de ces pays ont été rejetées chaque année depuis 2019, ventilées par type de visa et par motif de refus; f) combien de vérifications ou d'enquêtes sur les fraudes ont été menées à l'égard des demandes d'immigration provenant de ces pays chaque année depuis 2019, ventilées par type de volet d'immigration; g) quelles mesures ont été mises en place pour encadrer et gérer le nombre croissant de demandes d'asile et de demandes d'immigration provenant de ces pays au cours des 12 derniers mois?

Q-3255² – 4 décembre 2024 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – En ce qui concerne la surveillance et l'exécution des mesures de renvoi par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) : a) combien de ressortissants étrangers ont été renvoyés du Canada au cours de chaque année civile depuis 2015; b) combien de ressortissants étrangers font actuellement l'objet d'une surveillance de la part de l'ASFC, ventilé par (i) inventaire de contrôle, (ii) inventaire des cas faisant l'objet d'un mandat, (iii) inventaire des sursis, (iv) inventaire courant; c) parmi les ressortissants étrangers de l'inventaire de contrôle, combien (i) attendent une décision relative à la détermination du statut de réfugié, (ii) attendent leur statut de résident permanent, (iii) font l'objet d'une mesure de renvoi qui n'a pas pu être exécutée; d) parmi les ressortissants étrangers de l'inventaire des sursis, combien ont fait l'objet d'un sursis à l'exécution de la mesure de renvoi en raison (i) d'un sursis administratif au renvoi, (ii) d'une suspension temporaire de la mesure de renvoi, (iii) de la présentation d'une demande d'examen des risques avant renvoi, (iv) d'une procédure judiciaire devant la Cour fédérale; e) en ce qui concerne l'inventaire courant, combien en compte-t-on actuellement dans cette catégorie, ventilé par (i) la nature des obstacles au renvoi, (ii) le pays d'origine des personnes, (iii) la durée moyenne et médiane pendant laquelle les cas restent dans cette catégorie; f) quelles mesures particulières l'ASFC a-t-elle prises pour lever les obstacles empêchant le renvoi pour l'inventaire courant, et quels sont les problèmes non résolus les plus fréquents?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3256² – December 4, 2024 – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – With regard to the removal of persons by the Canada Border Services Agency (CBSA), since January 1, 2016: (a) how many persons subject to removal have departed or been removed from Canada, broken down by year; (b) what is the number of "high priority foreign nationals" subject to removal orders on grounds of serious inadmissibility, broken down by year and relevant Immigration and Refugee Protection Act (IRPA) section on inadmissibility; (c) of the number in (b), how many were actually removed from Canada, broken down by year and relevant IRPA section on inadmissibility; (d) how many persons who are subject to removal orders on the grounds of serious inadmissibility have not yet been removed, broken down by (i) year, (ii) reason for non-removal, (iii) relevant IRPA section on inadmissibility; and (e) regarding the number in (d), how does the CBSA plan to find and remove these persons from Canada?

Q-3257² – December 5, 2024 – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – With regard to carbon offsets purchased by the government, since January 1, 2016: (a) how much was spent by each department, agency, Crown corporation, or other government entity; (b) what are the details of each purchase, including, for each, the (i) date, (ii) cost, (iii) amount of emissions that the purchase was meant to offset, (iv) vendor, (v) activity the purchase was intended to offset; (c) which of the offset purchases in (a) were for the travel of (i) a cabinet minister, broken down by minister, (ii) Canada's Ambassador for Climate Change; (d) of the offsets in (c) what are the (i) dates, (ii) destinations of the travel, associated with the offset; and (e) how many emissions have been directly reduced from the federal government's purchases of carbon offsets to date?

Q-3258² – December 5, 2024 – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – With regard to Canada's Ambassador for Climate Change: (a) what was the cost of establishing the position, in total and broken down by type of expense; (b) in the 2023-24 fiscal year, what expenditures were incurred by the government related to the ambassador, in total and broken down by (i) travel, (ii) salaries, (iii) administrative costs, (iv) hospitality, (v) advertising, (vi) carbon offsets, (vii) other expenditures broken down by type; (c) in the last fiscal year, what was the (i) base salary, (ii) performance compensation or bonus pay, (iii) value of other taxable benefits, provided to Canada's Ambassador for Climate Change; (d) what is the annual budget of the Ambassador for Climate Change and their office; (e) what are the details of all contracts associated with the Ambassador for Climate Change and their office, including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) vendor, (iv) description of the goods and services, (v) manner in which it was awarded (competitive bid or sole-sourced); and (f) does the Ambassador for Climate Change

Q-3256² – 4 décembre 2024 – M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – En ce qui concerne le renvoi de personnes par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), depuis le 1^{er} janvier 2016 : a) combien de personnes visées par une mesure de renvoi ont quitté le Canada ou en ont été renvoyées, ventilé par année; b) quel est le nombre de « ressortissants étrangers hautement prioritaires » visés par une mesure de renvoi pour des motifs graves d'interdiction de territoire, ventilé par année et selon l'article pertinent de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (LIPR) relatif à l'interdiction de territoire; c) du nombre indiqué en b), combien ont été effectivement renvoyés du Canada, ventilé par année et selon l'article pertinent de la LIPR relatif à l'interdiction de territoire; d) combien de personnes faisant l'objet d'une mesure de renvoi pour des motifs graves d'interdiction de territoire n'ont pas encore été renvoyées, ventilé par (i) année, (ii) motifs du non-renvoi, (iii) article pertinent de la LIPR sur l'interdiction de territoire; e) en ce qui concerne le nombre indiqué en d), comment l'ASFC prévoit-elle de trouver et de renvoyer ces personnes du Canada?

Q-3257² – 5 décembre 2024 – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – En ce qui concerne les compensations des émissions de carbone achetées par le gouvernement depuis le 1^{er} janvier 2016 : a) quelle somme a été dépensée par chaque ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale; b) quels sont les détails de chaque achat, y compris, (i) la date, (ii) le coût, (iii) la quantité d'émissions que l'achat visait à compenser, (iv) le fournisseur, (v) les détails de l'activité que l'achat visait à compenser; c) lesquels, parmi les achats de compensations en a), étaient attribuables au déplacement (i) d'un ministre, ventilé par ministre, (ii) de l'ambassadrice du Canada pour les changements climatiques; d) pour les compensations en c), quelles sont les (i) dates, (ii) destinations du déplacement associé à la compensation; e) quelle quantité d'émissions les achats de compensations d'émissions de carbone par le gouvernement fédéral ont-ils permis de réduire directement jusqu'à maintenant?

Q-3258² – 5 décembre 2024 – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – En ce qui concerne l'ambassadrice du Canada pour les changements climatiques : a) combien, au total et ventilée en fonction du type de dépenses, la création du poste a-t-elle coûté; b) au cours de l'exercice 2023-2024, quelles ont été les dépenses engagées par le gouvernement relativement au poste d'ambassadrice, au total et ventilées par (i) les voyages, (ii) les salaires, (iii) les frais administratifs, (iv) la représentation, (v) la publicité, (vi) les compensations des émissions de carbone, (vii) les autres dépenses ventilées par type; c) au cours du dernier exercice, à combien se sont élevés (i) le salaire de base, (ii) la rémunération au rendement ou les primes, (iii) les autres avantages imposables, versés à l'ambassadrice du Canada pour les changements climatiques; d) quel est le budget annuel alloué à l'ambassadrice pour les changements climatiques et à son équipe; e) quels sont les détails relatifs à tous les contrats concernant l'ambassadrice pour les changements climatiques et son équipe, y compris, pour chacun

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

have a driver and, if so, what is the (i) make and model of the vehicle, (ii) salary range of the driver, (iii) cost of fuel associated with the vehicle during the last fiscal year?

Q-3259² – December 5, 2024 – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – With regard to the statement in the government's response to Order Paper question Q-3082, that "\$132,168 was spent in 2021-22 to plan and deliver a social media influencer campaign to help people in Canada make an informed decision about COVID-19 vaccines": (a) which influencers were paid as part of this campaign; (b) how much was each influencer paid, broken down by influencer; (c) what is the itemized breakdown of how the \$132,168 was spent; and (d) for 2020-21, what are the details of the campaign, including (i) how much money was spent, (ii) which influencers were paid as part of this campaign, (iii) how much was each influencer paid, broken down by influencer, (iv) what is the itemized breakdown of how the \$132,168 was spent?

Q-3260² – December 5, 2024 – Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – With regard to federal housing investments for Indigenous housing since February 1, 2006, broken down by province and territory, year, and Indigenous identity (Inuit, Métis, First Nation): (a) how many homes has the government built; (b) how many homes has the government built for the Métis Settlements; (c) how many total units have they identified are in need of repair, replacement, or are overcrowded; and (d) how many total units have they identified are in need of repair, replacement, or are overcrowded for the Métis Settlements?

Q-3261² – December 5, 2024 – Ms. Mathysen (London–Fanshawe) – With regard to the nine Veterans Affairs Canada centres that were closed in 2014: (a) how many jobs were lost at each centre; and (b) how many veterans did they serve per year before being closed down?

Q-3262² – December 5, 2024 – Ms. Mathysen (London–Fanshawe) – With regard to the New Veterans Charter enacted in 2006: (a) how many veterans lost the right to a pension; and (b) how much money did injured and disabled veterans lose in entitlement as a result of this legislative change across all eligible veterans (i) on average, (ii) in total?

d'eux, (i) la date, (ii) la valeur, (iii) le fournisseur, (iv) la description des biens et des services, (v) le mode d'attribution (à fournisseur unique ou sur appel d'offres); f) l'ambassadrice pour les changements climatiques dispose-t-elle d'un chauffeur et, le cas échéant, quels sont (i) la marque et le modèle du véhicule, (ii) l'échelle salariale du chauffeur, (iii) les coûts du carburant consommé par le véhicule au cours du dernier exercice?

Q-3259² – 5 décembre 2024 – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – En ce qui concerne la déclaration dans la réponse du gouvernement à la question Q-3082 inscrite au Feuilleton, selon laquelle « 132 168 \$ ont été dépensés en 2021-2022 afin de planifier et de mener une campagne impliquant des influenceurs dans les médias sociaux pour aider les Canadiens à prendre une décision éclairée au sujet des vaccins contre COVID-19 » : a) quels influenceurs ont été payés dans le cadre de cette campagne; b) quel montant a été versé à chaque influenceur, ventilé par influenceur; c) quelle est la ventilation détaillée de la façon dont les 132 168 \$ ont été dépensés; d) pour 2020-2021, quels sont les détails de la campagne, y compris (i) quel montant a été dépensé, (ii) quels influenceurs ont été payés dans le cadre de cette campagne, (iii) quel montant a été versé à chaque influenceur, ventilé par influenceur, (iv) quelle est la ventilation détaillée de la façon dont les 132 168 \$ ont été dépensés?

Q-3260² – 5 décembre 2024 – M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – En ce qui concerne les investissements fédéraux dans le logement pour les Autochtones depuis le 1^{er} février 2006, ventilé par province et territoire, année et identité autochtone (Inuit, Métis, Première Nation) : a) combien de logements le gouvernement a-t-il fait construire; b) combien de logements le gouvernement a-t-il fait construire pour des établissements métis; c) quel est le nombre total d'habitations répertoriées comme nécessitant des réparations, comme devant être remplacées ou comme étant des habitations surpeuplées; d) quel est le nombre total d'habitations répertoriées comme nécessitant des réparations, comme devant être remplacées ou comme étant des habitations surpeuplées dans les établissements métis?

Q-3261² – 5 décembre 2024 – M^{me} Mathysen (London–Fanshawe) – En ce qui concerne les neuf centres d'Anciens Combattants Canada qui ont été fermés en 2014 : a) combien d'emplois ont été perdus dans chaque centre; b) combien d'anciens combattants ces centres desservaient-ils par an avant leur fermeture?

Q-3262² – 5 décembre 2024 – M^{me} Mathysen (London–Fanshawe) – En ce qui concerne la Nouvelle Charte des anciens combattants adoptée en 2006 : a) combien d'anciens combattants ont perdu le droit à une pension; b) combien d'argent les anciens combattants blessés et invalides ont-ils perdu à l'égard des pensions à la suite de ce changement législatif pour tous les anciens combattants admissibles (i) en moyenne, (ii) au total?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3263² — December 5, 2024 — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — With regard to federal spending in the constituency of London—Fanshawe, broken down by fiscal year since 2020-21, inclusively: what are the details of all grants, contributions and loans to any organization, group, business or municipality, broken down by the (i) name of the recipient, (ii) municipality in which the recipient is located, (iii) date the funding was received, (iv) amount received, (v) department or agency that provided the funding, (vi) program under which the grant, contribution or loan was made, (vii) nature or purpose?

Q-3264² — December 6, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — With regard to government expenditures related to the Prime Minister's trip to New York in September 2024, to attend the United Nations General Assembly: (a) what are the expenditures incurred to date, in total and broken down by type of expense; (b) how many members were part of the Canadian delegation; (c) what are the names and titles of the delegation members; (d) to date, what was the total amount spent on hotels in the New York City area during that visit; and (e) what are the details of the spending at each hotel, including the (i) total amount spent, (ii) name of the hotel, (iii) number of rooms rented each night, (iv) rate paid and the number of rooms at each rate?

Q-3265² — December 6, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — With regard to the government spending review, and broken down by department, agency, or other government entity participating in the review: (a) what are the details of all contracts signed with third parties since January 1, 2023, related to the review, including, for each, the (i) date, (ii) amount or value, (iii) vendor, (iv) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid), (v) description of the goods or services provided; and (b) for each contract in (a) that was signed with a consultant or consulting company, what recommendations were provided to the government?

Q-3266² — December 6, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — With regard to contracts that have been cancelled by the government since January 1, 2023, broken down by department, agency, Crown corporation or other government entity: (a) how many contracts have been cancelled; (b) what is the total amount paid out in cancellation fees or penalties; and (c) what are the details of all such cancellations, including, for each, the (i) date the contract was signed, (ii) date the contract was cancelled, (iii) vendor, (iv) value, (v) description of the goods or services, (vi) reason for the cancellation, (vii) cancellation fee or other similar type of cost to the government?

Q-3267² — December 6, 2024 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — With regard to poems commissioned by government departments or agencies since January 1, 2016, and excluding those written by the Parliamentary Poet Laureate:

Q-3263² — 5 décembre 2024 — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — En ce qui concerne les dépenses fédérales dans la circonscription de London—Fanshawe, ventilé par exercice depuis 2020-2021 inclusivement : quels sont les détails relatifs à toutes les subventions, contributions et à tous les prêts accordés à tout organisme ou groupe, ou encore à toute entreprise ou municipalité, ventilés selon (i) le nom du bénéficiaire, (ii) la municipalité où se trouve le bénéficiaire, (iii) la date à laquelle les fonds ont été reçus, (iv) le montant des fonds reçus, (v) le ministère ou organisme ayant accordé les fonds, (vi) le programme en vertu duquel la subvention, la contribution ou le prêt ont été accordés, (vii) la nature ou l'objet?

Q-3264² — 6 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — En ce qui concerne les dépenses gouvernementales liées au voyage du premier ministre à New York, en septembre 2024, pour assister à l'Assemblée générale des Nations Unies : a) quelles sont les dépenses engagées à ce jour, en tout et ventilées par catégorie de dépense; b) combien de membres faisaient partie de la délégation du Canada; c) quels sont les noms et titres des membres de la délégation; d) à ce jour, quel est le montant total dépensé en chambres d'hôtel dans la région de New York pendant cette visite; e) quels sont les détails des dépenses à chaque hôtel, y compris le (i) montant total dépensé, (ii) nom de l'hôtel, (iii) nombre de chambres louées chaque nuit, (iv) tarif payé et nombre de chambres à chaque tarif?

Q-3265² — 6 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — En ce qui concerne l'examen des dépenses publiques, et ventilé par ministère, organisme ou autre entité gouvernementale participant à l'examen : a) quels sont les détails de tous les contrats conclus avec des tiers depuis le 1^{er} janvier 2023, liés à l'examen, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant ou la valeur, (iii) le fournisseur, (iv) la manière dont le contrat a été attribué (fournisseur unique ou appel d'offres), (v) la description des biens ou des services fournis; b) pour chaque contrat en a) qui a été conclu avec un consultant ou une société de conseil, quelles recommandations ont été fournies au gouvernement?

Q-3266² — 6 décembre 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — En ce qui concerne les contrats qui ont été annulés par le gouvernement depuis le 1^{er} janvier 2023, ventilé par ministère, agence, société d'État ou autre entité gouvernementale : a) combien de contrats ont été annulés; b) quel est le montant total versé en frais d'annulation ou en pénalités; c) quels sont les détails de toutes ces annulations, y compris, pour chacune, (i) la date de signature du contrat, (ii) la date d'annulation du contrat, (iii) le fournisseur, (iv) la valeur, (v) la description des biens ou des services, (vi) la raison de l'annulation, (vii) les frais d'annulation ou les autres types de coûts semblables pour le gouvernement?

Q-3267² — 6 décembre 2024 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — En ce qui concerne les poèmes commandés par des ministères ou des organismes gouvernementaux depuis le 1^{er} janvier 2016, à l'exclusion de ceux écrits par le poète officiel

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

what are the details of each expenditure, including the (i) date, (ii) name of the poet or vendor, (iii) value of the contract, (iv) title of the poem, (v) purpose of the poem, (vi) event associated with the poem, if applicable?

Q-3268² – December 6, 2024 – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – With regard to songs commissioned by government departments or agencies since January 1, 2016: what are the details of each expenditure, including the (i) date, (ii) name of the artist or vendor, (iii) value of the contract, (iv) title of the song, (v) purpose of the song, (vi) event or campaign associated with the song, if applicable?

Q-3269² – December 6, 2024 – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – With regard to Global Affairs Canada (GAC) and the management consulting contract worth \$18,583.74 (Procurement Identification Number 7459892), paid to Rock Paper Scissors Inc. for services at the 2024 Music Tectonics Conference in Los Angeles, California: (a) what specific management consulting work or reports were completed for GAC as a result of the contract; and (b) what are the details of any other contracts or expenditures that GAC incurred related to the 2024 conference including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services?

Q-3270² – December 6, 2024 – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – With regard to Global Affairs Canada (GAC) and the management consulting contract worth \$39,500 (Procurement Identification Number 7460198), which paid Robert Griesbach for an assessment of the solid waste sector in Saint Kitts and Nevis: (a) what specific management consulting work or reports were completed for GAC as a result of the contract; (b) what were the results of the assessment; and (c) what criteria did GAC use to determine that spending \$39,500 for an assessment of the solid waste sector in Saint Kitts and Nevis was a prudent use of taxpayer dollars?

Q-3271² – December 6, 2024 – Mr. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – With regard to the government's pledge to cap the deficit at no more than \$40 billion: on what date did the government know that it would break this pledge?

Q-3272² – December 6, 2024 – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – With regard to the government expenditures related to its participation at the International Court of Justice's (ICJ) public hearings from December 2 to 13, 2024, related to an advisory opinion on the Obligations of States in respect of Climate Change: (a) how many (i) lawyers, (ii) other government

ou la poète officielle du Parlement : quels sont les détails de chaque dépense, y compris (i) la date, (ii) le nom du poète, de la poète ou du fournisseur, (iii) la valeur du contrat, (iv) le titre du poème, (v) le but du poème, (vi) l'événement associé au poème, le cas échéant?

Q-3268² – 6 décembre 2024 – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – En ce qui concerne les chansons commandées par des ministères ou des organismes gouvernementaux depuis le 1^{er} janvier 2016 : quels sont les détails de chaque dépense, y compris (i) la date, (ii) le nom de l'artiste ou du fournisseur, (iii) la valeur du contrat, (iv) le titre de la chanson, (v) le but de la chanson, (vi) l'activité ou la campagne liée à la chanson, le cas échéant?

Q-3269² – 6 décembre 2024 – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – En ce qui concerne Affaires mondiales Canada (AMC) et le contrat d'une valeur de 18 583,74 \$ (numéro d'identification d'approvisionnement : 7459892) visant des services de conseils de gestion dans le cadre duquel Rock Paper Scissors Inc. a été payé pour des services fournis lors de la conférence Music Tectonics de 2024 à Los Angeles, en Californie : a) quels sont exactement les services de conseil de gestion qui ont été fournis et les rapports qui ont été produits pour AMC dans le cadre de ce contrat; b) quels sont les détails de tout autre contrat qu'AMC a conclu ou de toute autre dépense qu'il a engagée par rapport à la conférence de 2024, y compris, dans chaque cas, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services?

Q-3270² – 6 décembre 2024 – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – En ce qui concerne Affaires mondiales Canada (AMC) et le contrat d'une valeur de 39 500 \$ visant des services de conseils de gestion (numéro d'identification d'approvisionnement : 7460198), dans le cadre duquel AMC a payé Robert Griesbach pour faire une évaluation du secteur des déchets solides à Saint-Kitts-et-Nevis : a) quels sont les travaux ou rapports spécifiques de conseil en gestion qui ont été réalisés pour AMC dans le cadre de ce contrat; b) quels ont été les résultats de l'évaluation; c) sur quels critères AMC s'est-il fondé pour déterminer qu'une dépense de 39 500 \$ pour réaliser une évaluation du secteur des déchets solides à Saint-Kitts-et-Nevis était une sage utilisation de l'argent des contribuables?

Q-3271² – 6 décembre 2024 – M. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – En ce qui concerne l'engagement du gouvernement de limiter le déficit à 40 milliards de dollars au maximum : à quelle date le gouvernement a-t-il su qu'il allait rompre cette engagement?

Q-3272² – 6 décembre 2024 – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – En ce qui concerne les dépenses du gouvernement liées à sa participation aux audiences publiques de la Cour internationale de justice (CIJ) du 2 au 13 décembre 2024, relatives à un avis consultatif sur les obligations des États en matière de changement climatique : a) combien (i) d'avocats, (ii)

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

officials, were involved in any way with the Canadian government's submission or participation at these ICJ hearings; (b) what are the projected or budgeted estimated expenditures related to the government's participation, broken down by type of projected expense (legal fees, travel, etc.); (c) who was responsible for overseeing the substance of the government's submissions to the ICJ; and (d) did the government take any action at the hearings to ensure the future viability of Canada's oil and gas industry and protect Canadian jobs in the oil and gas sector, and, if not, why not?

Q-3273² – December 6, 2024 – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – With regard to the government's decision to exempt physical video games from the GST/HST between December 14, 2024, and February 15, 2025, but not to exempt downloadable video games: (a) why was this decision made; and (b) does the government recognize that physical video games are worse for the environment than downloadable games, and, if so, why is the government promoting the purchase of items that are worse for the environment than more eco-friendly alternatives?

Q-3274² – December 6, 2024 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – With regard to the responsibilities of full-time equivalent employees of Prairies Economic Development Canada (PrairiesCan) as of December 1, 2024: (a) how many full-time employees worked at PrairiesCan; (b) how many employees were assigned to administer programs under the Building a Green Prairie Economy Act; (c) how many employees were assigned to administer programs under the Economic Development on the Prairies core responsibility; (d) how many employees in (c) were assigned to administer files specifically to achieve the result of (i) "businesses are growing in the Prairies", (ii) "communities are developing economically in the Prairies", (iii) "businesses are commercializing technology and adopting it in the Prairies"; (e) how many employees were assigned to administer files in the (i) innovation program stream, (ii) business growth program stream, (iii) business services program stream, (iv) community initiatives program stream; (f) how many employees worked in internal services; and (g) what is the current organizational structure at PrairiesCan, including how many employees or full-time equivalents are in each section and department covered by the organizational structure?

Q-3275² – December 9, 2024 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – With regard to the Canada Border Services Agency's (CBSA) immigration detention and alternatives to detention (ATD) programs: (a) how many individuals are currently detained, broken down by detention type and facility, including (i) immigration holding centres (IHCs),

d'autres représentants du gouvernement, ont participé de quelque façon que ce soit à la présentation ou à la participation du gouvernement du Canada à ces audiences de la CIJ; b) quelles sont les dépenses prévues liées à la participation du gouvernement, ventilées par type de dépenses prévues (frais juridiques, voyages, etc.); c) qui était responsable du contenu de la présentation du gouvernement aux audiences publiques de la CIJ; d) le gouvernement a-t-il pris des mesures lors des audiences pour assurer la viabilité future de l'industrie pétrolière et gazière du Canada et protéger les emplois canadiens dans le secteur pétrolier et gazier et, si ce n'est pas le cas, pourquoi pas?

Q-3273² – 6 décembre 2024 – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – En ce qui concerne la décision du gouvernement d'exonérer les jeux vidéo physiques de la TPS/TVH entre le 14 décembre 2024 et le 15 février 2025, mais de ne pas exonérer les jeux vidéo téléchargeables : a) pourquoi cette décision a-t-elle été prise; b) le gouvernement reconnaît-il que les jeux vidéo physiques sont plus néfastes pour l'environnement que les jeux téléchargeables et, le cas échéant, pourquoi favorise-t-il l'achat d'articles qui sont néfastes pour l'environnement au lieu de solutions de rechange qui en sont plus respectueuses?

Q-3274² – 6 décembre 2024 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – En ce qui concerne les responsabilités des équivalents temps plein de Développement économique Canada pour les Prairies (PrairiesCan), au 1^{er} décembre 2024 : a) combien d'employés travaillaient à temps plein à PrairiesCan; b) combien d'employés étaient affectés à l'administration de programmes dans le cadre de la Loi sur le développement d'une économie verte dans les Prairies; c) combien d'employés étaient affectés à l'administration des programmes dans le cadre de la responsabilité essentielle du Développement économique dans les Prairies; d) combien d'employés en c) ont été affectés à l'administration de dossiers destinés expressément à l'atteinte des résultats (i) « les entreprises sont en croissance dans les Prairies », (ii) « les collectivités se développent sur le plan économique dans les Prairies », (iii) « les entreprises commercialisent des technologies et les adoptent dans les Prairies »; e) combien d'employés ont été affectés à l'administration de dossiers (i) dans le volet de l'innovation, (ii) dans le volet de la croissance des entreprises, (iii) dans le volet des services aux entreprises, (iv) dans le volet des initiatives communautaires; f) combien d'employés travaillaient au sein des services internes; g) quelle est la structure organisationnelle actuelle à PrairiesCan, y compris le nombre d'employés ou d'équivalents temps plein dans chaque section et chaque département couvert par la structure organisationnelle?

Q-3275² – 9 décembre 2024 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – En ce qui concerne le programme de détention liée à l'immigration et le programme des solutions de rechange à la détention (SRD) de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) : a) combien de personnes sont détenues en ce moment, ventilé par le type de détention et

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

(ii) provincial jails, (iii) federal prisons; (b) of the individuals currently detained in (a), broken down by detention type and facility, how many are (i) failed refugee claimants, (ii) individuals with criminal convictions, broken down by specific offense type, (iii) individuals classified as a danger to the public; (c) how many individuals are currently subject to ATDs, broken down by type of ATD, including (i) reporting conditions, (ii) financial bonds, (iii) community supervision programs; (d) of the individuals in (c), broken down by type of ATD, how many (i) have breached their conditions, (ii) are failed refugee claimants, (iii) have criminal convictions, broken down by specific offense type; (e) how many minors have been detained or housed in IHCs in the past five years, broken down by year, and of those minors, how many (i) were unaccompanied, (ii) were accompanied by a parent or guardian, (iii) remained in detention for more than 14 days; (f) how many deportations have been executed since 2019 for individuals detained in (i) IHCs, (ii) provincial jails, (iii) federal prisons, broken down by year and by the top country of deportation; and (g) what contingency plans has the CBSA developed to address a potential increase in irregular migrants or asylum seekers from the United States due to changes in U.S. deportation policies, including (i) the establishment of additional detention facilities, (ii) resource and staffing requirements, (iii) operational capacity enhancements?

Q-3276² – December 9, 2024 – Mr. Villemure (Trois-Rivières) – With regard to federal spending in the constituencies of Trois-Rivières, Saint-Maurice–Champlain and Berthier–Maskinongé, for each of the three ridings, broken down by fiscal year since 2018–19, inclusively: (a) what is the total amount for each fiscal year; (b) what is the detailed breakdown of the amounts in (a) by department, Crown corporation, agency or organization; and (c) what grants and contributions were made, broken down by funding source?

Q-3277² – December 9, 2024 – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – With regard to government departments' and agencies' use of in service flame-resistant (FR) garments produced using meta and para-aramid fibres that include fibres such as Nomex, Conex, Kermel, Kevlar and Modacrylic fibres: (a) what type of FR garments are being used by the respective departments, and what is their fibre content; (b) what is the quantity or volume of FR garments used for each respective garment type each year; (c) how many FR garments or non-FR garments, used by government agencies, have been treated with water repellency coatings like durable water repellent that contain perfluoroalkyl and polyfluoroalkyl substances (PFAS); and (d) where are used FR and non-FR PFAS-contaminated garments, including fire-fighting turnout gear, broken down by location across Canada, including the (i) location of the entity

l'établissement, y compris les (i) centres de surveillance de l'immigration (CSI), (ii) prisons provinciales, (iii) prisons fédérales; b) parmi les personnes détenues en a), ventilé par le type de détention et l'établissement, combien sont des (i) demandeurs de statut de réfugiés déboutés, (ii) personnes reconnues coupables d'un crime, ventilé par le type d'infraction précis, (iii) personnes jugées un danger pour la sécurité publique; c) combien de personnes sont inscrites en ce moment à des SRD, ventilé par le type de SRD, y compris (i) la mise en liberté sous conditions, (ii) la caution, (iii) les programmes de surveillance dans la collectivité; d) des personnes en c), ventilé par le type de SRD, combien (i) ont violé les conditions de leur mise en liberté, (ii) sont des demandeurs de statut de réfugiés déboutés, (iii) sont des personnes reconnues coupables d'un crime, ventilé par le type d'infraction; e) combien de mineurs ont été détenus ou logés dans des CSI au cours des cinq dernières années, ventilé par année, et de ces mineurs, combien étaient (i) non accompagnés, (ii) accompagnés par un parent ou un tuteur, (iii) demeurés en détention plus de 14 jours; f) combien de personnes ont été expulsées depuis 2019 qui étaient détenues dans (i) un CSI, (ii) une prison provinciale, (iii) une prison fédérale, ventilé par année et par les principaux pays de destination; g) quels plans d'intervention l'ASFC a-t-elle mis sur pied pour faire face à une hausse possible du nombre de migrants clandestins ou de demandeurs d'asile en provenance des États-Unis, causée par des modifications aux politiques américaines de déportation, y compris (i) la construction d'autres centres de détention, (ii) des besoins en ressources et en personnel, (iii) l'amélioration de la capacité opérationnelle?

Q-3276² – 9 décembre 2024 – M. Villemure (Trois-Rivières) – En ce qui concerne les dépenses fédérales dans les circonscriptions de Trois-Rivières, Saint-Maurice–Champlain et Berthier–Maskinongé, pour chacune des trois circonscriptions, ventilé par exercice depuis 2018-2019 inclusivement : a) quel est le montant total des dépenses pour chacun des exercices; b) quelle est la ventilation détaillée des montants en a) par ministère, société d'État, agence ou organisme; c) quelles sont les subventions et contributions financières versées, ventilées selon l'origine des fonds?

Q-3277² – 9 décembre 2024 – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – En ce qui concerne l'utilisation, par les ministères et organismes gouvernementaux, de vêtements de service ininflammables produits à l'aide de fibres méta-aramides et para-aramides comprenant des fibres comme Nomex, Conex, Kermel, Kevlar et des fibres modracryliques : a) quels types de vêtements ininflammables sont utilisés par les différents ministères et quelle est leur teneur en fibre; b) quel est le volume ou la quantité de vêtements ininflammables utilisés chaque année, pour chaque type de vêtement; c) combien de vêtements ininflammables ou de vêtements ne résistant pas aux flammes utilisés par des organismes gouvernementaux ont été traités à l'aide d'enduits de déperlance comme un hydrofuge durable contenant des substances perfluoroalkyles et polyfluoroalkyles (PFAS); d) où sont utilisés les vêtements ininflammables et les vêtements ne résistant pas aux flammes qui ont été contaminés

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

responsible for storage, (ii) total number of garments stored at the location?

Q-3278² — December 9, 2024 — Mr. Bragdon (Tobique–Mactaquac) — With regard to the Public Inquiry into Foreign Interference in Federal Electoral Processes and Democratic Institutions: (a) has any minister of the Crown, current or former exempt staff member, or current or former public servant received a notice from the Commissioner, pursuant to section 13 of the Inquiries Act, that she intends to make a finding of misconduct or other adverse finding; and (b) for each notice referred to in (a), (i) to whom was it given, (ii) what is the nature of the potential finding?

Q-3279² — December 9, 2024 — Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) — With regard to the Next Generation Human Resources and Pay System project to replace the Phoenix pay system: (a) under Contract Number 24062-190560/001/XE, how much of the \$12,911,514.00 contracted for with SAP Canada Inc. was spent; (b) under contract number 24062-190560/002/XE, how much of the \$326,014,885.02 contracted for with Ceridian Canada Ltd./Dayforce has been spent; (c) under contract number 24062-190560/003/XE, how much of the \$31,475,876.00 contracted for with Canada Workday ULC has been spent; (d) since the decision was made to replace the Phoenix pay system, how much money has been spent on the Next Generation Human Resources and Pay System project to replace the Phoenix pay system; (e) since the decision was made to replace the Phoenix pay system, what has been the total cost to operate and maintain the Phoenix pay system; (f) what are the values of the contracts with Ceridian Canada Ltd./Dayforce to re-design it to meet the technical requirements of the original solicitation; and (g) what design changes have been made to the Ceridian Canada Ltd./Dayforce solution?

Q-3280² — December 10, 2024 — Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) — With regard to Canada's border security, since February 1, 2006, broken down by province and year: how many federal ports of entry or border crossings have been (i) permanently closed down due to funding cuts, (ii) closed down temporarily due to staffing shortages, broken down by the duration and the reason for the shutdown?

Q-3281² — December 10, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) — With regard to the government's Indigenous Business Directory, since January 1, 2016, and broken down by year: (a) how many businesses were removed from the directory; (b) how many of the businesses in (a) were removed due to (i) bankruptcy or otherwise ceasing operations, (ii) non-compliance with the requirement that 51% of the business be owned and controlled by Indigenous peoples, (iii) another reason, broken down by reason; (c) for each business

par les PFAS, y compris l'équipement de lutte contre les incendies, ventilé par emplacement au Canada, y compris (i) l'emplacement de l'entité responsable de l'entreposage, (ii) le nombre total de vêtements entreposés à cet emplacement?

Q-3278² — 9 décembre 2024 — M. Bragdon (Tobique–Mactaquac) — En ce qui concerne l'Enquête publique sur l'ingérence étrangère dans les processus électoraux et les institutions démocratiques fédéraux : a) un ministre de la Couronne, un membre actuel ou passé du personnel exempté ou un fonctionnaire actuel ou passé a-t-il reçu un préavis, au titre de l'article 13 de la Loi sur les enquêtes, l'informant que la commissaire conclura à son sujet qu'il y a eu faute ou inconduite; b) pour chaque préavis en a), (i) à qui s'adresse-t-il, (ii) de quelle nature est la conclusion potentielle?

Q-3279² — 9 décembre 2024 — M. Uppal (Edmonton Mill Woods) — En ce qui concerne le projet de système de ressources humaines et de paie de prochaine génération visant à remplacer le système de paie Phoenix : a) en vertu du contrat numéro 24062-190560/001/XE, quelle part des 12 911 514,00 \$ donnés en contrat à SAP Canada Inc. a été dépensée; b) en vertu du contrat numéro 24062-190560/002/XE, quelle part des 326 014 885,02 \$ donnés en contrat à Ceridian Canada Ltd./Dayforce a été dépensée; c) en vertu du contrat numéro 24062-190560/003/XE, quelle part des 31 475 876,00 \$ donnés en contrat à Canada Workday ULC a été dépensée; d) depuis qu'il a été décidé de remplacer le système de paie Phoenix, quel montant a été consacré au projet de système de ressources humaines et de paie de prochaine génération visant à remplacer le système de paie Phoenix; e) depuis qu'il a été décidé de remplacer le système de paie Phoenix, quel a été le coût total d'exploitation et de maintenance du système de paie Phoenix; f) quelle est la valeur des contrats conclus avec Ceridian Canada Ltd./Dayforce pour refaire sa conception afin qu'il réponde aux exigences techniques de la demande de soumissions d'origine; g) quelles modifications ont été apportées à la conception de la solution de Ceridian Canada Ltd./Dayforce?

Q-3280² — 10 décembre 2024 — M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) — En ce qui concerne la sécurité frontalière du Canada, depuis le 1^{er} février 2006, ventilé par province et année : combien de points d'entrée ou de postes frontaliers fédéraux ont (i) fermé définitivement en raison de compressions budgétaires, (ii) fermé temporairement en raison de pénuries de main-d'œuvre, ventilés selon la durée et la raison de la fermeture?

Q-3281² — 10 décembre 2024 — M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) — En ce qui concerne le Répertoire des entreprises autochtones du gouvernement, depuis le 1^{er} janvier 2016 et ventilé par année : a) combien d'entreprises ont été retirées du répertoire; b) combien d'entreprises parmi celles mentionnées en a) ont été retirées du répertoire pour (i) cause de faillite ou de cessation d'activités, (ii) cause de non-conformité au critère selon lequel 51 % de l'entreprise doit être détenue et contrôlée par des Autochtones, (iii) toute autre

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

that was removed from the directory, what are the details, including, the (i) name, (ii) location, (iii) date, (iv) reason for its removal; (d) have any of the businesses in (c) since been re-added to the directory, and, if so, what are the details of each instance, including the name of the businesses and the date they were re-added; (e) when a company is removed from the directory, are its ongoing contracts with the government, which were awarded due to its status in the directory, cancelled, and, if so, what are the details of any such contracts, including, for each, the (i) name of the company, (ii) contract value prior to its cancellation, (iii) date of the contract, (iv) date of the cancellation, (v) date on which the company was removed from the directory, (vi) final contract value following its cancellation, (vii) amount recovered by the government following the cancellation; and (f) for each instance where a business was removed due to non-compliance with the 51% requirement, how did the government become aware of the non-compliance (whistleblower, compliance audit, general research, etc.)?

Q-3282² – December 10, 2024 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – With regard to government statistics on excess deaths: (a) how does the government measure excess mortality; (b) how many excess deaths have occurred in each year, from 2005 until present; (c) for each year in (b), what are the principal factors that Health Canada and the Public Health Agency of Canada believe caused excess deaths in that year; and (d) what are any projected excess death numbers for the next 10 years?

Q-3283² – December 10, 2024 – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – With regard to the Apartment Construction Loan Program, since January 1, 2022: how many for-profit builders that meet the eligibility requirement of \$250 million in minimum net worth value currently have a loan with the Canada Mortgage and Housing Corporation, broken down by (i) province and territory, (ii) year, (iii) name of company?

Q-3284² – December 10, 2024 – Ms. Ferreri (Peterborough–Kawartha) – With regard to government statistics on violence against women, broken down by year since 2015: (a) how many criminal acts of violence against women were reported, in total and broken down by province or territory, and by major metropolitan area; (b) of the acts of violence in (a), how many were homicides or deadly assaults; (c) how many individuals were charged in relation to the crimes in (a); (d) how many individuals were charged in relation to the crimes in (b); and (e) what is the breakdown of (c) and (d) if the number of individuals charged were (i) already wanted for other crimes, (ii) out on bail, (iii) on parole at the time of being charged?

raison, ventilée par raison; c) pour chaque entreprise retirée du répertoire, quels sont les détails, y compris (i) le nom, (ii) l'emplacement, (iii) la date, (iv) la raison du retrait; d) est-ce que des entreprises en c) ont été ajoutées à nouveau au répertoire depuis et, le cas échéant, quels sont les détails dans chaque cas, y compris le nom des entreprises et la date à laquelle elles ont été à nouveau ajoutées au répertoire; e) lorsqu'une entreprise est retirée du répertoire, ses contrats en cours avec le gouvernement, qui ont été attribués en raison de son statut dans le répertoire, sont-ils annulés et, le cas échéant, quels sont les détails de ces contrats, y compris, pour chacun, (i) le nom de l'entreprise, (ii) la valeur du contrat avant son annulation, (iii) la date à laquelle le contrat a été conclu, (iv) la date de son annulation, (v) la date à laquelle l'entreprise a été retirée du répertoire, (vi) la valeur finale du contrat après son annulation, (vii) le montant recouvré par le gouvernement à la suite de l'annulation; f) pour chaque entreprise retirée du répertoire en raison de sa non-conformité au critère des 51 %, comment le gouvernement a-t-il eu connaissance de cette non-conformité (dénonciation, audit de conformité, recherche générale, etc.)?

Q-3282² – 10 décembre 2024 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – En ce qui concerne les statistiques du gouvernement sur la surmortalité : a) de quelle façon le gouvernement mesure-t-il la surmortalité; b) combien de décès excédentaires ont eu lieu chaque année, de 2005 à aujourd'hui; c) pour chaque année en b), quels sont les principaux facteurs qui, selon Santé Canada et l'Agence de la santé publique du Canada, seraient à l'origine de la surmortalité au cours de l'année visée; d) quel est le nombre projeté de décès excédentaires pour les 10 prochaines années?

Q-3283² – 10 décembre 2024 – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – En ce qui concerne le Programme de prêts pour la construction d'appartements, depuis le 1^{er} janvier 2022 : quel est le nombre d'entreprises de construction à but lucratif qui satisfont au critère d'admissibilité exigeant qu'elles aient une valeur nette minimale de 250 millions de dollars et qui bénéficient actuellement d'un prêt accordé par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, ventilé par (i) province et territoire, (ii) année, (iii) nom d'entreprise?

Q-3284² – 10 décembre 2024 – M^{me} Ferreri (Peterborough–Kawartha) – En ce qui concerne les statistiques du gouvernement sur la violence envers les femmes, ventilé par année depuis 2015 : a) combien d'actes criminels de violence envers les femmes ont été signalés, au total et ventilé par province ou territoire et par grandes régions métropolitaines; b) parmi les actes de violence en a) combien étaient des homicides ou des attaques meurtrières; c) combien d'individus ont été inculpés en ce qui concerne les crimes en a); d) combien d'individus ont été inculpés en ce qui concerne les crimes en b); e) quelle est la ventilation de c) et de d) si le nombre d'individus inculpés étaient (i) déjà recherchés pour d'autres crimes, (ii) en liberté sous caution, (iii) en liberté conditionnelle au moment de leur inculpation?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3285² – December 10, 2024 – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – With regard to the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces, broken down by year since 2015: how many personnel employed by either the Department of National Defence or the Canadian Armed Forces were (i) General or Flag Officers, (ii) Regular Force members, (iii) Reserve Force members, (iv) Ranger Patrol Group members, (v) civilians?

Q-3286² – December 10, 2024 – Mr. Soroka (Yellowhead) – With regard to government funding for electric vehicle (EV) battery plants, since November 4, 2015: (a) how much funding has the government provided for the (i) Northvolt EV battery manufacturing plant in Montreal, Québec, (ii) Volkswagen EV battery manufacturing plant in St. Thomas, Ontario, (iii) Stellantis LG EV battery manufacturing plant in Windsor, Ontario, (iv) Honda EV assembly, battery manufacturing, and cathode processing plant, in Alliston, Ontario, (v) General Motors CAMI assembly plant and refurbishment of the Oshawa plant, (vi) Asahi Kasei EV battery component plant, (vii) E-One Moli Energy lithium-ion battery cell production plant, in Maple Ridge, British Columbia; and (b) what is the breakdown of (a) by type of subsidy (construction, production, etc.) and the manner in which it was provided (direct payment, tax credit, etc.)?

Q-3287² – December 10, 2024 – Mr. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – With regard to Northern Affairs Canada (NAC): (a) how many employees or full-time equivalents (FTE) currently work at NAC; (b) how many employees or FTE are assigned to work in the (i) Business management unit, (ii) Natural Resources and Environment Branch, (iii) Northern Contaminated Sites Program Branch, (iv) Northern Government Branch, (v) Northwest Territories Region, (vi) Nunavut Region, (vii) Yukon Region; (c) for the 2024-25 fiscal year, what is the budget allocation for operations of the (i) Business management unit, (ii) Natural Resources and Environment Branch, (iii) Northern Contaminated Sites Program Branch, (iv) Northern Government Branch, (v) Northwest Territories Region, (vi) Nunavut Region, (vii) Yukon Region; and (d) what is the breakdown of (b) by executive (EX or higher) positions versus positions below the executive level?

Q-3288² – December 10, 2024 – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – With regard to the \$5 billion in funding through the Disaster Financial Assistance Arrangements to British Columbia, committed in the 2021 Fall Economic Statement, in response to extreme weather events: (a) how much of this commitment has been delivered to British Columbia to date, in total, and broken down by specific project funded; (b) when will the outstanding amount be delivered; and

Q-3285² – 10 décembre 2024 – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – En ce qui concerne le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, ventilé par année depuis 2015 : combien d'employés du ministère de la Défense nationale ou des Forces armées canadiennes étaient des (i) officiers généraux, (ii) membres de la Force régulière, (iii) membres de la Force de réserve, (iv) membres du Groupe de patrouille des Rangers, (v) civils?

Q-3286² – 10 décembre 2024 – M. Soroka (Yellowhead) – En ce qui concerne le financement du gouvernement pour des usines de fabrication de batteries pour véhicules électriques (VE), depuis le 4 novembre 2015 : a) combien d'argent le gouvernement a-t-il versé (i) à l'usine de fabrication de batteries pour VE de Northvolt à Montréal, au Québec, (ii) à l'usine de fabrication de batteries pour VE de Volkswagen à St. Thomas, en Ontario, (iii) à l'usine de fabrication de batteries pour VE de Stellantis-LG à Windsor, en Ontario, (iv) à l'usine de traitement de cathodes, de fabrication de batteries et d'assemblage de VE de Honda à Alliston, en Ontario, (v) à l'usine d'assemblage CAMI de General Motors et à la remise en état de l'usine à Oshawa, (vi) à l'usine de fabrication de composantes de batterie pour VE d'Asahi Kasei, (vii) à l'usine de fabrication de batteries aux ions de lithium d'E-One Moli Energy à Maple Ridge, en Colombie-Britannique; b) quelle est la ventilation en a) par type de subvention (construction, production, etc.) et selon le mode de versement (paiement direct, crédit d'impôt, etc.)?

Q-3287² – 10 décembre 2024 – M. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – En ce qui concerne Affaires du Nord Canada (ANC) : a) combien d'employés ou d'équivalents temps plein (ETP) travaillent actuellement à ANC; b) combien d'employés ou d'ETP sont affectés au travail à (i) l'Unité de gestion des affaires, (ii) la Direction générale des ressources naturelles et de l'environnement, (iii) la Direction générale du Programme des sites contaminés du Nord, (iv) la Direction générale de la gouvernance du Nord, (v) la Région des Territoires du Nord-Ouest, (vi) la Région du Nunavut, (vii) la Région du Yukon; c) pour l'exercice 2024-2025, quel est le budget affecté au fonctionnement de (i) l'Unité de gestion des affaires, (ii) la Direction générale des ressources naturelles et de l'environnement, (iii) la Direction générale du Programme des sites contaminés du Nord, (iv) la Direction générale de la gouvernance du Nord, (v) la Région des Territoires du Nord-Ouest, (vi) la Région du Nunavut, (vii) la Région du Yukon; d) quelle est la ventilation des montants en b) entre les postes de direction (EX ou plus) et les postes en deçà du niveau de la direction?

Q-3288² – 10 décembre 2024 – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – En ce qui concerne les fonds de 5 milliards de dollars que, en réponse à des phénomènes météorologiques extrêmes, l'Énoncé économique de l'automne 2021 a affectés à la Colombie-Britannique au titre des Accords d'aide financière en cas de catastrophe : a) combien des fonds affectés ont été versés à ce jour à la Colombie-Britannique, en tout, et ventilé par projet financé; b) quand le reste des fonds

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

(c) what is required before the outstanding amount is provided to British Columbia?

Q-3289² – December 10, 2024 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – With regard to high-speed internet access and the Universal Broadband Fund across various geographic areas in Canada: (a) what percentage of Canadians residing within each census metropolitan area have access to at least 50 Mbps download speed as of December 2024, broken down by each census metropolitan area; (b) what percentage of Canadians residing within each census agglomeration have access to at least 50 Mbps download speed as of December 2024, broken down by each census agglomeration; (c) what percentage of Canadians living outside any census metropolitan area or census agglomeration have access to at least 50 Mbps download speed as of December 2024; (d) what is the number of applications submitted to the Universal Broadband Fund that have not been selected for funding, broken down by each census metropolitan area; and (e) of the applications submitted to the Universal Broadband Fund that were denied funding, (i) how many were denied funding, in total and broken down by geographic area targeted, (ii) how many targeted communities with fewer than 1,000 residents, (iii) what is the breakdown of denials by reason for denial, including what criteria weren't met, if applicable, (iv) what is the breakdown of denied applications by the proposed internet speed upgrade associated with the application?

Q-3290² – December 10, 2024 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – With regard to flight delays in Canada, for each calendar year from 2016 to 2024, and broken down by year: what was the number of flight delays in Canada, categorized by type of reason, including (i) delay within carrier control (excluding safety), (ii) delay within carrier control (safety), (iii) delay outside carrier control (Air Traffic Control/National Air System), (iv) delay outside carrier control (weather), (v) delay outside carrier control (other), (vi) delay outside carrier control (security), (vii) total number of delayed flights?

Q-3291² – December 10, 2024 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – With regard to complaints reported by air carriers to Transport Canada, broken down by year, from 2016 to 2024: (a) how many complaints were reported by Air Canada, WestJet, Porter Airlines, Sunwing Airlines and Air Transat, broken down by each type of complaint category, including (i) tarmac delays, (ii) denied boarding (bumping), (iii) issues with seating of children, (iv) lost baggage, (v) delayed baggage, (vi) damaged baggage; (b) what was the monthly total number of complaints for each category listed in (a); and (c) of the complaints listed in (a), how many were resolved by the air carriers, broken down by air

sera-t-il versé; c) qu'attend-on avant que le reste des fonds soit versé à la Colombie-Britannique?

Q-3289² – 10 décembre 2024 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – En ce qui concerne l'accès à l'Internet à haute vitesse et le Fonds pour la large bande universelle dans diverses régions géographiques du Canada : a) quel pourcentage de Canadiens résidant dans chaque région métropolitaine de recensement ont accès à une vitesse de téléchargement d'au moins 50 Mb/s en décembre 2024, ventilé par chaque région métropolitaine de recensement; b) quel pourcentage de Canadiens résidant dans chaque agglomération de recensement ont accès à une vitesse de téléchargement d'au moins 50 Mb/s en décembre 2024, ventilé par chaque agglomération de recensement; c) quel pourcentage de Canadiens vivant à l'extérieur de toute région métropolitaine de recensement ou agglomération de recensement ont accès à une vitesse de téléchargement d'au moins 50 Mb/s en décembre 2024; d) quel est le nombre de demandes soumises au Fonds pour la large bande universelle qui n'ont pas été retenues pour un financement, ventilé par chaque région métropolitaine de recensement; e) parmi les demandes soumises au Fonds pour la large bande universelle dont le financement a été refusé, (i) combien ont été refusées, au total et ventilées par zone géographique ciblée, (ii) combien ont ciblé des communautés comptant moins de 1 000 résidents, (iii) quelle est la ventilation des refus par motif de refus, y compris les critères non remplis, le cas échéant, (iv) quelle est la ventilation des demandes refusées en fonction de l'amélioration proposée de la vitesse d'Internet associée à la demande?

Q-3290² – 10 décembre 2024 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – En ce qui concerne les retards de vols au Canada, ventilé par année pour chaque année civile de 2016 à 2024 : quel était le nombre de retards de vols au Canada ventilé selon le type de raison, y compris le nombre (i) de retards attribuables au transporteur (mais non liés à la sécurité), (ii) de retards attribuables au transporteur (et nécessaires par souci de sécurité), (iii) de retards indépendants de la volonté du transporteur (contrôle de la circulation aérienne/système d'espace aérien national), (iv) de retards indépendants de la volonté du transporteur (conditions météorologiques), (v) de retards indépendants de la volonté du transporteur (autres motifs), (vi) de retards indépendants de la volonté du transporteur (sécurité), (vii) de vols retardés au total?

Q-3291² – 10 décembre 2024 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – En ce qui concerne les plaintes signalées par les transporteurs aériens à Transports Canada, ventilé pour chaque année pour la période de 2016 à 2024 : a) quel a été le nombre de plaintes signalées par Air Canada, WestJet, Porter Airlines, Sunwing Airlines et Air Transat, ventilé selon le type de plaintes, y compris les (i) retards sur l'aire de trafic, (ii) refus d'embarquement (refoulement), (iii) problèmes liés à l'attribution de sièges aux enfants, (iv) bagages perdus, (v) bagages en retard, (vi) bagages endommagés; b) quel a été le nombre total mensuel de plaintes pour chaque catégorie en a); c) parmi les

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

carrier (i) Air Canada, (ii) WestJet, (iii) Porter Airlines, (iv) Sunwing Airlines, (v) Air Transat?

Q-3292² – December 10, 2024 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – With regard to the Canada Border Services Agency (CBSA) and government information on stolen motor vehicles being illegally exported from Canada: (a) how many stolen motor vehicles has the CBSA retrieved at (i) the Port of Montreal, (ii) the Port of Halifax, (iii) the Port of Vancouver, (iv) multi-modal hubs in Toronto, before being illegally exported from Canada, broken down by year from 2021 to 2024; (b) how many vehicles does the CBSA estimate have been illegally exported from Canada via (i) the Port of Montreal, (ii) the Port of Halifax, (iii) the Port of Vancouver, (iv) multi-modal hubs in Toronto, broken down by year from 2021 to 2024; and (c) what percentage of outgoing containers from (i) the Port of Montreal, (ii) the Port of Halifax, (iii) the Port of Vancouver, (iv) multi-modal hubs in Toronto, have been scanned for goods being illegally exported from Canada, broken down by year from 2021 to 2024?

Q-3293² – December 10, 2024 – Mrs. Goodridge (Fort McMurray–Cold Lake) – With regard to government expenditures related to the Taylor Swift concerts in Toronto and Vancouver: (a) did the government pay for concert tickets related to the security detail who accompanied the Prime Minister to the concert in Toronto, and, if so, how much was paid; (b) did the government pay for concert tickets related to any staff, excluding security detail, who accompanied the Prime Minister to the concert in Toronto, and, if so, how many tickets were purchased and how much was paid; (c) for each ticket paid for in (b), from what entity or individual were the tickets purchased; and (d) did any departments, agencies, Crown corporations, or other government entities pay for, or receive, any tickets to the Taylor Swift concerts, and, if so, what are the details, including the (i) date of the concerts, (ii) number of tickets, (iii) amount paid, (iv) value of the tickets, if the government did not pay for them, (v) name or title of the individual who used the ticket, (vi) reason the government paid for the ticket?

Q-3294² – December 10, 2024 – Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – With regard to the government's intention to launch consultations on the development of a national caregiving strategy announced in budget 2024: (a) what are the details of all consultations and meetings on this subject matter, including, for each, the (i) date and location, (ii) participants, (iii) subject matter discussed, (iv) outcome; (b) were any reports or briefs submitted to the federal government by the provincial or territorial governments, unions or industry groups, and, if so, what are the details of such documents; and (c) if no

plaintes en a), combien ont été résolues par les transporteurs aériens, ventilées par transporteur aérien (i) Air Canada, (ii) WestJet, (iii) Porter Airlines, (iv) Sunwing Airlines, (v) Air Transat?

Q-3292² – 10 décembre 2024 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – En ce qui concerne l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) et les renseignements du gouvernement sur les véhicules automobiles volés exportés illégalement depuis le Canada : a) combien de véhicules automobiles volés l'ASFC a-t-elle récupérés (i) au port de Montréal, (ii) au port d'Halifax, (iii) au port de Vancouver, (iv) dans des centres multimodaux à Toronto, avant d'être exportés illégalement du Canada, ventilé par année de 2021 à 2024; b) selon les estimations de l'ASFC, combien de véhicules auraient été exportés du Canada depuis (i) le port de Montréal, (ii) le port d'Halifax, (iii) le port de Vancouver, (iv) des centres multimodaux à Toronto, ventilé par année de 2021 à 2024; c) avant l'embarquement, quel pourcentage des conteneurs (i) au port de Montréal, (ii) au port d'Halifax, (iii) au port de Vancouver, (iv) dans des centres multimodaux à Toronto, ont fait l'objet d'un balayage pour vérifier s'ils contenaient des biens destinés à être exportés illégalement depuis le Canada, ventilé par année de 2021 à 2024?

Q-3293² – 10 décembre 2024 – M^{me} Goodridge (Fort McMurray–Cold Lake) – En ce qui concerne les dépenses gouvernementales liées aux concerts de Taylor Swift à Toronto et à Vancouver : a) le gouvernement a-t-il payé pour les billets de concert de l'équipe de protection rapprochée qui a accompagné le premier ministre au concert de Toronto et, le cas échéant, quel montant a été déboursé; b) le gouvernement a-t-il payé pour les billets de concert du personnel, autre que l'équipe de protection, qui a accompagné le premier ministre au concert de Toronto et, le cas échéant, combien de billets ont été achetés et quel montant a été déboursé; c) pour chaque billet payé mentionné en b), auprès de quelle entité ou personne les billets ont-ils été achetés; d) des ministères, agences, sociétés d'État ou autres entités gouvernementales ont-ils payé pour, ou reçu, des billets pour des concerts de Taylor Swift et, le cas échéant, quels sont les détails, y compris, (i) la date des concerts, (ii) le nombre de billets, (iii) le montant payé, (iv) la valeur des billets, si le gouvernement n'a pas payé pour ces derniers, (v) le nom ou le titre des personnes qui ont utilisé les billets, (vi) la raison pour laquelle le gouvernement a payé pour les billets?

Q-3294² – 10 décembre 2024 – M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – En ce qui concerne l'intention du gouvernement de lancer des consultations sur l'élaboration d'une stratégie nationale sur les soins annoncée dans le budget 2024 : a) quels sont les détails de toutes les consultations et réunions sur ce sujet, y compris, pour chacune, (i) la date et le lieu, (ii) les participants, (iii) les sujets discutés, (iv) les résultats; b) des rapports ou des mémoires ont-ils été soumis au gouvernement fédéral par les provinces ou les territoires, les syndicats ou les groupes de l'industrie et, le cas échéant, quels sont les détails de ces documents; c) si aucune consultation n'a encore eu lieu,

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

consultations have yet taken place, what is the government's projected timeline for launching the consultations?

Q-3295² — December 10, 2024 — Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) — With regard to the federal government's investments in the Aspire Food Group's cricket facility in London: (a) how much in federal funding has the government announced for the Aspire facility to date; (b) how much funding has been disbursed to Aspire to date; (c) what is the government's analysis of the return on investment for the millions invested in the facility both short-term and long-term; (d) what are the key government priorities and long-term objectives that are achieved with this investment; (e) what economic or business case analyses did the government undertake before investing in the facility, and what are the results of those analyses; (f) what are the government's analyses of the current market demand for insect protein, including specifically for human consumption; (g) is the government aware that Aspire has cut two-thirds of its workforce and is retooling its facility, and, if so, when did it become aware; (h) what measures, if any, has the government put in place to ensure their investment in the Aspire facility pays off for taxpayers regardless of the company's wellbeing, and, for example, did the government include access to the value of the property or other assets in the event of insolvency as part of the conditions of the investment; and (i) what plans does the government have to invest in other insect processing facilities?

Q-3296² — December 10, 2024 — Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) — With regard to the government's road infrastructure plans and policies: (a) what is the government's current policy with regard to funding new road infrastructure; (b) what are the details of all analyses that have been conducted since 2016 by the Department of Environment and Climate Change or the Department of Housing, Infrastructure and Communities with regard to Canada's road networks and future road network needs, including, for each, the (i) date of the analysis, (ii) sources of data used, (iii) methodology used, (iv) details of any third party reports or public consultations that took place to inform the analysis, (v) summary of the analysis, (vi) policy recommendations made in the analysis; (c) has the government done any analysis on the economic value of current and future road infrastructure, and, if so, what are the results of those analyses; (d) what policy decisions were made based on the analyses in (b) or (c), including any decisions to reduce or change government investments in road infrastructure; (e) since 2016, how much has the government invested in road infrastructure across Canada, broken down by (i) year, (ii) province or territory, (iii) type of investment, (iv) program through which the funding flowed; (f) how much is the government forecasting to spend on road infrastructure in each of the next 10 fiscal years, broken down by (i) year, (ii) province, (iii) type of investment, (iv) program through which the funding would flow; (g) does the government have any analysis indicating that any road infrastructure or highways under its jurisdiction are not in

quel est le calendrier prévu par le gouvernement pour le lancement des consultations?

Q-3295² — 10 décembre 2024 — M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) — En ce qui concerne les investissements fédéraux dans les installations d'élevage de grillons d'Aspire Food Group, à London : a) selon ce qui a été annoncé jusqu'à présent, à combien s'élèveront les investissements consacrés aux installations d'Aspire; b) quelles sommes ont été versées à Aspire jusqu'à présent; c) selon les analyses gouvernementales, quel devrait être le rendement à court terme et à long terme de ces investissements; d) pour le gouvernement, quels sont les principales priorités et les principaux objectifs à long terme associés à ces investissements; e) quelles analyses économiques et de rentabilité le gouvernement a-t-il effectuées avant d'investir dans ces installations, et quels en sont les résultats; f) selon les analyses gouvernementales, quelle est la demande actuelle en protéines d'insectes, y compris celles qui sont destinées à la consommation humaine; g) le gouvernement sait-il que l'entreprise Aspire a réduit ses effectifs des deux tiers et qu'elle rééquipe ses installations et, le cas échéant, quand l'a-t-il appris; h) quelles mesures le gouvernement a-t-il prises, s'il y a lieu, pour que les sommes affectées aux installations d'Aspire rapportent aux contribuables, et ce, quelle que soit la situation de l'entreprise, et, par exemple, dans les conditions d'investissement, le gouvernement a-t-il prévu des droits sur les biens immobiliers ou les autres actifs en cas d'insolvabilité; i) le gouvernement compte-t-il investir dans d'autres installations de transformation de protéines d'insectes?

Q-3296² — 10 décembre 2024 — M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) — En ce qui concerne les plans et les politiques d'infrastructure routière du gouvernement : a) quelle est la politique actuelle du gouvernement pour le financement de nouvelles infrastructures routières; b) quels sont les détails de toutes les analyses effectuées depuis 2016 par le ministère de l'Environnement et du Changement climatique ou le ministère du Logement, de l'Infrastructure et des Communautés au sujet des réseaux routiers canadiens et des besoins futurs en matière de réseau routier, y compris, pour chacune, (i) la date de l'analyse, (ii) les sources de données utilisées, (iii) la méthode utilisée, (iv) les détails de tous rapports de tiers ou consultations publiques ayant été réalisés aux fins de l'analyse, (v) le résumé de l'analyse, (vi) les recommandations en matière de politiques formulées dans l'analyse; c) le gouvernement a-t-il effectué des analyses de la valeur économique de l'infrastructure routière actuelle ou future et, le cas échéant, quels sont les résultats de ces analyses; d) quelles décisions ont été prises à la suite des analyses en b) ou c), y compris toutes décisions de réduire ou de modifier les investissements du gouvernement dans l'infrastructure routière; e) depuis 2016, combien le gouvernement a-t-il investi dans l'infrastructure routière au Canada, ventilé par (i) année, (ii) province ou territoire, (iii) type d'investissement, (iv) programme par lequel les fonds ont été octroyés; f) combien le gouvernement prévoit-il de dépenser pour l'infrastructure routière au cours de chacun des 10 prochains exercices, ventilé par (i) exercice, (ii) province, (iii)

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

good condition or are not meeting safety standards; and (h) if the answer to (g) is affirmative, what are the details, including, for each, the (i) name and location of the road, (ii) condition, (iii) action the government is taking to make the road safe?

Q-3297² – December 11, 2024 – Ms. Duncan (Etobicoke North)
 – With regard to women in sport in Canada: (a) how is Sport Canada (SC) defining “gender equality in sport by 2035” and what are the details, including, (i) what are their specific goals, (ii) what, if any, interim goals and targets have been set, (iii) is the sport system on target to meet the 2035 goals, and, if not, what are the barriers to achieving these goals, (iv) what, if any, oversight is SC undertaking to ensure the 2035 goals are achieved, (v) what specific strategies are being put in place to ensure the 2035 goals are achieved; (b) does SC’s definition of “gender equality in sport by 2035” include achieving equality in (i) each national sport organization (NSO), (ii) each multisport service organization (MSO), (iii) each provincial and territorial sport organization (PTSO), (iv) sporting events hosted in Canada, (v) community sport, (vi) any other category, (vii) if yes, what are the stated goals for (b)(i) to (b)(vi); (c) does defining “gender equality in sport by 2035” include equal representation for underrepresented groups, and if so, (i) who are the underrepresented groups, (ii) what are the stated goals for each group; (d) does achieving “gender equality in sport by 2035” include equality for (i) athletes, (ii) coaches at all levels, (iii) officials at all levels, (iv) safeguarding positions, (v) leadership positions, (vi) any other category, (vii) if yes, to any of (d)(i) to (d)(vi), what are the stated goals for each, (viii) are there specific goals within each of categories (d)(i) to (d)(vi) for each underrepresented group; (e) does achieving “gender equality in sport by 2035” include (i) equal pay for those groups in (d)(i) to (d)(vi); (f) how many employees are there at SC, and what percentage are (i) women, (ii) First Nations, Inuit or Metis people, (iii) Black people, (iv) racialized people, (v) members of the 2SLGBTQI+ community, (vi) people of all abilities; (g) how many leadership positions are there at SC and what percentage are held by (i) women, (ii) First Nations, Metis or Inuit people, (iii) Black people, (iv) racialized people, (v) members of the 2SLGBTQI+ community, (vi) people of all abilities; (h) how many people work in the area of the sport funding framework, and what percentage of those employees are (i) women, (ii) First Nations, Metis or Inuit people, (iii) Black people, (iv) racialized people, (v) members of the 2SLGBTQI+ community, (vi) people of all abilities; (i) in what year were carded women athletes awarded funding equal to that of male athletes and what are the details, including, (i) if the practice of equal funding has continued in each year since the first implementation date, (ii) what are the annual funding statistics since implementation; (j) broken down by NSO, do carded female and male athletes receive equal funding; (k) in 2017, what specific data was SC tracking with respect to women in sport, including any data relating to equity, diversity or inclusion; (l) in 2017, what specific

type d’investissement, (iv) programme par lequel les fonds seraient octroyés; g) le gouvernement est-il en possession de quelque analyse indiquant que des infrastructures routières ou des routes sous sa responsabilité ne sont pas en bon état ou ne respectent pas les normes de sécurité; h) si la réponse en g) est affirmative, quels en sont les détails, y compris, pour chacune, (i) le nom et l’emplacement de la route, (ii) l’état, (iii) les mesures que prend le gouvernement pour que la route soit sûre?

Q-3297² – 11 décembre 2024 – M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord)
 – En ce qui concerne les femmes dans le sport au Canada : a) comment Sport Canada (SC) définit-il « l’égalité des genres dans le sport d’ici 2035 » et quels sont les détails, y compris (i) ses objectifs précis, (ii) quels sont, le cas échéant, les objectifs et cibles intermédiaires qui ont été fixés, (iii) le système sportif est-il en mesure d’atteindre les objectifs de 2035 et, dans la négative, quels sont les obstacles à la réalisation de ces objectifs, (iv) quelle surveillance, le cas échéant, SC entreprend-il pour s’assurer que les objectifs de 2035 sont atteints, (v) quelles stratégies particulières sont mises en place pour garantir la réalisation des objectifs de 2035; b) la définition de SC de « l’égalité des genres dans le sport d’ici 2035 » inclut-elle la réalisation de l’égalité dans (i) chaque organisme national de sport (ONS), (ii) chaque organisme de services multisports (OSM), (iii) chaque organisme de sport provincial et territorial (OSPT), (iv) les événements sportifs accueillis au Canada, (v) le sport communautaire, (vi) toute autre catégorie, (vii) si tel est le cas, quels sont les objectifs énoncés pour b)(i) à b)(vi); c) la définition de « l’égalité des genres dans le sport d’ici 2035 » inclut-elle une représentation égale des groupes sous-représentés et, dans l’affirmative, (i) quels sont les groupes sous-représentés, (ii) quels sont les objectifs déclarés pour chaque groupe; d) la réalisation de « l’égalité des genres dans le sport d’ici 2035 » inclut-elle l’égalité pour (i) les athlètes, (ii) les entraîneurs à tous les niveaux, (iii) les officiels à tous les niveaux, (iv) les postes de protection, (v) les postes de direction, (vi) toute autre catégorie, (vii) dans l’affirmative, quels sont les objectifs déclarés pour chacune des catégories d)(i) à d)(vi), (viii) existe-t-il des objectifs particuliers dans chacune des catégories d)(i) à d)(vi) pour chaque groupe sous-représenté; e) la réalisation de « l’égalité des genres dans le sport d’ici 2035 » inclut-elle (i) l’égalité de rémunération pour les groupes visés aux points d)(i) à d)(vi); f) combien d’employés compte SC et quel est le pourcentage (i) de femmes, (ii) de membres des Premières Nations, d’Inuits ou de Métis, (iii) de Noirs, (iv) de personnes racisées, (v) de membres de la communauté 2ELGBTQI+, (vi) de personnes handicapées; g) combien y a-t-il de postes de direction au sein de SC et quel pourcentage de ces postes est occupé par (i) des femmes, (ii) des membres des Premières Nations, des Métis ou des Inuits, (iii) des Noirs, (iv) des personnes racisées, (v) des membres de la communauté 2ELGBTQI+, (vi) des personnes handicapées; h) combien de personnes travaillent dans le domaine du cadre de financement du sport et quel pourcentage de ces employés sont (i) des femmes, (ii) des membres des Premières Nations, des Métis ou des Inuits, (iii) des Noirs, (iv) des personnes racisées, (v) des membres de la communauté 2ELGBTQI+, (vi) des personnes

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

data was SC tracking to ensure progress for underrepresented athletes, coaches, officials, and leaders, and what, if any, statistics were collected; (m) broken down by NSO, in 2017, (i) what percentage of carded athletes were women, (ii) what percentage of NCCP accredited coaches, by level, were women, (iii) what percentage of officials, by level, were women, (iv) what percentage of safeguarding positions were held by women, (v) was the NSO led by a woman, (vi) for each answer in (m)(i) to (m)(iv), was any category further broken down to track other underrepresented groups, and, if so, what were the details of those statistics; (n) in 2017, what percentage of (i) NSOs, (ii) MSOs, were led by women; (o) in 2017, what review, if any, did SC undertake of each NSO's policies to ensure gender equality for carded athletes in (i) funding, (ii) access to facilities, (iii) training opportunities, (iv) medical treatment and supportive therapies, (v) career development, (vi) post-athletic career development, (vii) what, if any, data is available for (o)(i) to (o)(vi); (p) in 2017, what review, if any, did SC undertake of each NSO's and MSO's policies to ensure gender equality in (i) hiring practices, (ii) pay equity, (iii) training, (iv) career development, (v) succession planning; (q) when was the Gender Equity, Inclusion and Innovation unit created at SC and what are the details, including, what is the (i) number of staff in the unit, (ii) the title of each position, (iii) annual funding to the unit, for each year since its creation; (r) how did the sporting environment change following the 2018 budget and what are the details, including (i) what specific new data was tracked regarding women in sport, (ii) what specific research on women and sport was undertaken, (iii) was any of the research in (r)(ii) published, and if so, what are the names of the published reports, (iv) who conducted the research, for each of the reports in (r)(iii), (v) what specific funding was provided by SC, for each of the reports in (r)(iii); (s) following the 2018 budget what specific new innovative practices were undertaken to promote women and girls' participation in sport; (t) in 2021, what specific data was SC tracking with respect to women in sport, including any data regarding equity, diversity or inclusion; (u) in 2021, what specific data was SC tracking to ensure progress for underrepresented athletes, coaches, officials, and leaders, and what, if any, statistics were collected; (v) broken down by NSO, in 2021, (i) what percentage of carded athletes were women, (ii) what percentage of NCCP accredited coaches, by level, were women, (iii) what percentage of officials, by level, were women, (iv) what percentage of safeguarding positions were held by women, (v) was the NSO led by a woman, (vi) for each of the groups outlined in (v)(i) to (v)(iv), was any category further broken down by any other underrepresented group, and if so, what were the relevant statistics; (w) for each of (v)(i) to (v)(iv), was SC on target to meet the stated goal of reaching "gender equality in sport by 2035", and if not, (i) what was each specific barrier, (ii) what specific strategies were being put in place to address each barrier in (w)(i); (x) in 2021, what percentage of (i) NSOs, (ii) MSOs, were led by women; (y) in 2021, what review, if any, did SC undertake of each NSO's policies to ensure gender equality for carded athletes in (i) funding, (ii) access to facilities, (iii) training opportunities, (iv) medical treatment and supportive therapies, (v) career development, (vi) post-athletic career development,

handicapées; i) en quelle année les athlètes féminines brevetées ont-elles reçu un financement égal à celui des athlètes masculins et quels sont les détails, y compris (i) si la pratique du financement égal s'est poursuivie chaque année depuis la date de la première mise en œuvre, (ii) quelles sont les statistiques annuelles de financement depuis la mise en œuvre; j) ventilés par ONS, les athlètes féminines brevetées et les athlètes masculins brevetés reçoivent-ils le même financement; k) en 2017, quelles données précises SC a-t-il suivies en ce qui concerne les femmes dans le sport, y compris les données relatives à l'équité, à la diversité ou à l'inclusion; l) en 2017, quelles données précises SC a-t-il suivies pour s'assurer que des progrès ont été accomplis pour les athlètes, les entraîneurs, les officiels et les dirigeants des groupes sous-représentés, et quelles statistiques, le cas échéant, ont été collectées; m) ventilé par ONS, en 2017, (i) quel pourcentage des athlètes brevetés étaient des femmes, (ii) quel pourcentage des entraîneurs accrédités par le PNCE, par niveau, étaient des femmes, (iii) quel pourcentage des officiels, par niveau, étaient des femmes, (iv) quel pourcentage des postes de protection étaient occupés par des femmes, (v) l'ONS était-il dirigé par une femme, (vi) pour chaque réponse aux points m)(i) à m)(iv), une catégorie a-t-elle été ventilée davantage pour suivre d'autres groupes sous-représentés, et dans l'affirmative, quels étaient les détails de ces statistiques; n) en 2017, quel pourcentage (i) d'OSN, (ii) d'OSM, étaient dirigés par des femmes; o) en 2017, quel examen, le cas échéant, SC a-t-il entrepris pour les politiques de chaque ONS visant à garantir l'égalité des genres pour les athlètes brevetés en ce qui concerne (i) le financement, (ii) l'accès aux installations, (iii) les possibilités d'entraînement, (iv) les traitements médicaux et les thérapies de soutien, (v) le développement de carrière, (vi) l'après-carrière sportive, (vii) quelles données, le cas échéant, sont disponibles pour o)(i) à o)(vi); p) en 2017, quel examen, le cas échéant, SC a-t-il effectué pour les politiques de chaque ONS et OSM pour garantir l'égalité entre les genres dans (i) les pratiques d'embauche, (ii) l'équité salariale, (iii) la formation, (iv) le développement de carrière, (v) la planification de la relève; q) à quel moment l'unité « Équité des genres, inclusion et innovation » a-t-elle été créée à SC et quels en sont les détails, y compris (i) le nombre d'employés de l'unité, (ii) le titre de chaque poste, (iii) le financement annuel de l'unité, pour chaque année écoulée depuis sa création; r) comment l'environnement sportif a-t-il changé à la suite du budget de 2018 et quels sont les détails, y compris (i) quelles nouvelles données particulières ont été suivies concernant les femmes dans le sport, (ii) quelles recherches particulières sur les femmes et le sport ont été entreprises, (iii) certaines des recherches mentionnées au point r)(ii) ont-elles été publiées et, dans l'affirmative, quels sont les noms des rapports publiés, (iv) qui a mené les recherches, pour chacun des rapports mentionnés au point r)(iii), (v) quel financement particulier a été fourni par SC, pour chacun des rapports mentionnés au point r)(iii); s) après le budget de 2018, quelles nouvelles pratiques innovantes particulières ont été mises en œuvre pour promouvoir la participation des femmes et des filles dans le sport; t) en 2021, quelles données particulières SC a-t-il suivies en ce qui concerne les femmes dans le sport, y compris les

(vii) what, if any, data is available for (y)(i) to (y)(vi); (z) in 2021, what, if any, review did SC undertake of each NSO's and MSO's policies to ensure gender equality in (i) hiring practices, (ii) pay equity, (iii) training, (iv) career development, (v) succession planning; (aa) between 2019 and 2021, were any (i) goals, (ii) timelines, set to achieve gender equality for all women in sport, and, if so, what were they; (bb) what are the details of the sporting environment following the 2022 budget, including, (i) what specific funding was allocated to address increasing the number of women in coaching, (ii) what specific funding was allocated to address increasing the number of women in officiating, (iii) what specific funding was allocated to address increasing the number of women in leadership positions, (iv) what funds were allocated to each NSO for the purposes outlined in (bb)(i) to (bb)(iii), (v) what, if any, oversight did SC undertake to ensure progress on each of the stated goals in (bb)(i) to (bb)(iii), (vi) what, if any, increase was there in the number of women coaches, officials, and leaders by sport, (vii) what were the percentage increase, if any, for each of (bb)(i) to (bb)(iii), (viii) for each of (bb)(i) to (bb)(iii), was any category broken down further by other underrepresented group, and, if so, what are the relevant statistics; (cc) following budget 2022, what specific new data was being tracked; (dd) in 2024, what specific data is SC tracking with respect to women in sport; (ee) broken down by NSO, in 2024, (i) what percentage of carded athletes are women, (ii) what percentage of NCCP accredited coaches, by level, are women, (iii) what percentage of officials, by level, are women, (iv) what percentage of safeguarding positions are held by women, (v) is the NSO led by a woman, (vi) for each of (ee)(i) to (ee)(iv), was any category further broken down by underrepresented group, and, if so, what are the relevant statistics; (ff) for each of (ee)(i) to (ee)(iv), is SC on target to meet the stated goal of reaching gender equality in sport by 2035, and, if not, (i) what is each specific barrier, (ii) what specific strategies are being put in place to address each barrier in (ff)(i); (gg) in 2024, what percentage of (i) NSOs, (ii) MSOs, were led by women; (hh) in 2024, what review, if any, did SC undertake of each NSO's policies to ensure gender equality for carded athletes in (i) funding, (ii) access to facilities, (iii) training opportunities, (iv) medical treatment and supportive therapies, (v) career development, (vi) post-athletic career development, (vii) what, if any, data is available for (hh)(i) to (hh)(vi); (ii) what review, if any, did SC undertake of each NSO's and MSO's policies to ensure gender equality in (i) hiring practices, (ii) pay equity, (iii) training, (iv) career development, (v) succession planning; (jj) for every federal, provincial or territorial sport meeting since 2019, which specific meetings included on their agenda increasing the participation of women in sport; (kk) what, if any, data is being regularly tracked by SC at the federal level and broken down by sport, regarding (i) emotional abuse, (ii) physical abuse, (iii) psychological abuse, (iv) sexual abuse, (v) verbal abuse, (vi) neglect to better protect women and girls, and all members of the sport community; (ll) what, if any, data is being regularly reported by SC, broken down by sport, for each of (kk)(i) to (kk)(vi) and what are the details including, (i) who is collecting the data, (ii) who is doing the analysis, (iii) what is the reporting schedule; (mm) what, if any, discussions and shared

données relatives à l'équité, à la diversité ou à l'inclusion; u) en 2021, quelles données particulières SC a-t-il suivies pour s'assurer que des progrès ont été réalisés pour les athlètes, les entraîneurs, les officiels et les dirigeants de groupes sous-représentés, et quelles statistiques ont été collectées, le cas échéant; v) ventilés par ONS, en 2021, (i) quel pourcentage des athlètes brevetés étaient des femmes, (ii) quel pourcentage des entraîneurs accrédités par le PNCE, par niveau, étaient des femmes, (iii) quel pourcentage des officiels, par niveau, étaient des femmes, (iv) quel pourcentage des postes de protection étaient occupés par des femmes, (v) l'ONS était-il dirigé par une femme, (vi) pour chacun des groupes décrits aux points v)(i) à v)(iv), une catégorie a-t-elle été ventilée davantage pour suivre d'autres groupes sous-représentés, et dans l'affirmative, quels étaient les détails de ces statistiques; w) pour chacun des points v)(i) à v)(iv), SC était-il en bonne voie d'atteindre l'objectif déclaré de parvenir à « l'égalité des genres dans le sport d'ici 2035 », et dans la négative, (i) quel était chaque obstacle précis, (ii) quelles stratégies particulières ont été mises en place pour faire face à chaque obstacle mentionné au point w)(i); x) en 2021, quel pourcentage (i) d'OSN, (ii) d'OSM, était dirigé par des femmes; y) en 2021, quel examen, le cas échéant, SC a-t-il effectué pour les politiques de chaque ONS visant à garantir l'égalité des genres pour les athlètes brevetés en ce qui concerne (i) le financement, (ii) l'accès aux installations, (iii) les possibilités d'entraînement, (iv) les traitements médicaux et les thérapies de soutien, (v) le développement de carrière, (vi) l'après-carrière sportive, (vii) quelles données sont disponibles, le cas échéant, pour y)(i) à y)(vi); z) en 2021, quel examen, le cas échéant, SC a-t-il effectué pour les politiques de chaque ONS et OSM afin de garantir l'égalité entre les genres dans (i) les pratiques de recrutement, (ii) l'équité salariale, (iii) la formation, (iv) l'évolution de carrière, (v) la planification de la relève; aa) de 2019 à 2021, a-t-on établi (i) des objectifs, (ii) des calendriers pour atteindre l'égalité des genres dans le sport et, dans l'affirmative, quels étaient-ils; bb) quels sont les détails de l'environnement sportif à la suite du budget de 2022, y compris (i) quel financement particulier a été affecté pour augmenter le nombre de femmes occupant un poste d'entraîneuse, (ii) quel financement particulier a été affecté pour augmenter le nombre de femmes occupant un poste d'officiel, (iii) quel financement particulier a été affecté pour augmenter le nombre de femmes occupant un poste de dirigeante, (iv) quels fonds ont été versés à chaque ONS aux fins décrites aux points bb)(i) à bb)(iii), (v) quelles activités de surveillance, le cas échéant, SC a-t-il menées pour veiller à ce que des progrès soient accomplis dans la réalisation de chacun des objectifs énoncés aux points bb)(i) à bb)(iii), (vi) quelle a été l'augmentation, le cas échéant, du nombre de femmes occupant des postes d'entraîneuses, d'officiels et de dirigeantes, par sport, (vii) quel a été le pourcentage d'augmentation, s'il y a lieu, pour chacun des points bb)(i) à bb)(iii), (viii) pour chaque réponse aux points bb)(i) à bb)(iii), une catégorie a-t-elle été ventilée davantage pour suivre d'autres groupes sous-représentés, et dans l'affirmative, quels étaient les détails de ces statistiques; cc) à la suite du budget de 2022, quelles nouvelles données ont été recueillies; dd) en 2024, quelles données précises SC recueille-t-il en ce qui concerne les

goals, broken down by sport, are being undertaken at the provincial and territorial level to track (i) emotional abuse, (ii) physical abuse, (iii) psychological abuse, (iv) sexual abuse, (v) verbal abuse, (vi) neglect to better protect women and girls, and all members of the sport community; (nn) what, if any, data is being tracked by SC at the federal level on whether NSOs (i) report any child abuse, neglect or sexual misconduct to law enforcement and safe sport body, (ii) remove any perpetrators as well as enablers from the sport system when the evidence demands it to better protect women and girls, and all members of the sport community; (oo) what, if any, discussions and shared goals are being undertaken at the provincial and territorial level on whether PTSOs (i) report any child abuse, neglect or sexual misconduct to law enforcement and safe sport body, (ii) remove any perpetrators as well as enablers from the sport system when the evidence demands it to better protect women and girls, and all members of the sport community; (pp) what, if any, data is being tracked by SC at the federal level on (i) discrimination, (ii) harassment, (iii) hazing, (iv) racism, (v) sexual assault involving an authority figure in sport, (vi) athlete-perpetrated sexual assault, (vii) athlete-perpetrated group sexual assault, in sport, to better protect women and girls, and all members of the sport community; (qq) which specific NSOs make public a registry of those whose sport participation is restricted based on violation of the Universal Code of Conduct to Prevent and Address Maltreatment in Sport to better protect women and girls, and all members of the sport community, and what percentage of NSOs do they represent; (rr) do all SC negotiated hosting agreements include mandated equity, diversity, and inclusion requirements for sporting events held in Canada, and if so, what are the specific requirements; (ss) are there mandated requirements to ensure a balanced gender representation for coaches selected to participate at all national and international games, and if so, what are those requirements; (tt) what, if any, tracking does SC do to monitor (i) gender equality in sport programming, (ii) balanced portrayal of women's sports, (iii) quantity of portrayal of women's sports; (uu) what, if any, actions does SC take to address any injustices in (tt)(i) to (tt)(iii); (vv) what, if any, tracking does SC take to monitor inequalities between genders in (i) prizes, (ii) prize money, (iii) other forms of athlete payment; and (ww) what, if any, actions does SC take to address any injustices in (vv)(i) to (vv)(iii)?

femmes dans le sport; ee) ventilé par ONS, en 2024, (i) quel pourcentage des athlètes brevetés sont des femmes, (ii) quel pourcentage des entraîneurs accrédités par le PNCE, par niveau, sont des femmes, (iii) quel pourcentage des officiels, par niveau, sont des femmes, (iv) quel pourcentage des postes de protection sont occupés par des femmes, (v) l'ONS est-il dirigé par une femme, (vi) pour chaque réponse aux points ee)(i) à ee)(iv), une catégorie a-t-elle été ventilée davantage pour suivre d'autres groupes sous-représentés, et dans l'affirmative, quels étaient les détails de ces statistiques; ff) pour chacun des points ee)(i) à ee)(iv), SC est-il en bonne voie d'atteindre l'objectif déclaré de parvenir à l'égalité des genres dans le sport d'ici 2035 et, sinon, (i) quels sont les obstacles précis rencontrés, (ii) quelles sont les stratégies particulières mises en place pour surmonter chaque obstacle mentionné au point ff)(i); gg) en 2024, quel pourcentage (i) d'ONS, (ii) d'OSM sont dirigés par des femmes; hh) en 2024, quel examen, le cas échéant, SC a-t-il entrepris des politiques de chaque ONS visant à garantir l'égalité des genres pour les athlètes brevetés, en ce qui concerne (i) le financement, (ii) l'accès aux installations, (iii) les possibilités d'entraînement, (iv) les traitements médicaux et les thérapies de soutien, (v) le perfectionnement professionnel, (vi) le perfectionnement professionnel après le sport, (vii) quelles données sont disponibles, le cas échéant, pour les points hh)(i) à hh)(vi); ii) quel examen, le cas échéant, SC a-t-il entrepris des politiques de chaque ONS et OSM visant à garantir l'égalité des genres à l'égard (i) des pratiques d'embauche, (ii) de l'équité salariale, (iii) de la formation, (iv) du perfectionnement professionnel, (v) de la planification de la relève; jj) la participation des femmes au sport a-t-elle été inscrite à l'ordre du jour de quelles réunions fédérales, provinciales ou territoriales sur le sport organisées depuis 2019; kk) quelles données relatives (i) à la violence émotionnelle, (ii) à la violence physique, (iii) à la violence psychologique, (iv) à la violence sexuelle, (v) à la violence verbale, (vi) à la négligence font l'objet d'un suivi régulier par SC à l'échelle fédérale, le cas échéant, afin de mieux protéger les femmes et les filles, ainsi que tous les membres de la communauté sportive, ventilées par sport; ll) quelles données, le cas échéant, sont régulièrement communiquées par SC, ventilées par sport, pour chacun des points kk)(i) à kk)(vi) et quels sont les détails, y compris (i) qui recueille les données, (ii) qui effectue les analyses, (iii) quel est le calendrier de communication des données; mm) quelles discussions sont menées et quels objectifs communs sont établis, le cas échéant, à l'échelle provinciale et territoriale, ventilés par sport, pour faire le suivi (i) de la violence émotionnelle, (ii) de la violence physique, (iii) de la violence psychologique, (iv) de la violence sexuelle, (v) de la violence verbale, (vi) de la négligence, afin de mieux protéger les femmes et les filles, ainsi que tous les membres de la communauté sportive; nn) quelles données, le cas échéant, font l'objet d'un suivi par SC à l'échelle fédérale et permettent de déterminer si les ONS (i) déclarent tout mauvais traitement, toute négligence ou toute inconduite sexuelle à l'égard d'un enfant aux autorités responsables de l'application de la loi et à l'organisme responsable de la sécurité dans le sport, (ii) retirent les auteurs de ces actes, ainsi que ceux qui les facilitent du système sportif lorsque les faits l'exigent, afin de

mieux protéger les femmes et les filles, ainsi que tous les membres de la communauté sportive; oo) quelles discussions sont menées et quels objectifs communs sont établis, le cas échéant, à l'échelle provinciale et territoriale pour déterminer si les OSPT (i) déclarent tout mauvais traitement, toute négligence ou toute inconduite sexuelle à l'égard d'un enfant aux autorités responsables de l'application de la loi et à l'organisme responsable de la sécurité dans le sport, (ii) retirent les auteurs de ces actes, ainsi que ceux qui les facilitent du système sportif lorsque les faits l'exigent, afin de mieux protéger les femmes et les filles, ainsi que tous les membres de la communauté sportive; pp) quelles données, le cas échéant, font l'objet d'un suivi par SC à l'échelle fédérale sur (i) la discrimination, (ii) le harcèlement, (iii) les initiations, (iv) le racisme, (v) les agressions sexuelles commises par des figures d'autorité dans le sport, (vi) les agressions sexuelles commises par des athlètes, (vii) les agressions sexuelles commises par des groupes d'athlètes, afin de mieux protéger les femmes et les filles, ainsi que tous les membres de la communauté sportive; qq) quels ONS en particulier publient un registre des personnes dont la participation au sport est restreinte en raison d'une violation du Code de conduite universel pour prévenir et contrer la maltraitance dans le sport afin de mieux protéger les femmes et les filles, ainsi que tous les membres de la communauté sportive, et quel pourcentage d'ONS représentent-ils; rr) les ententes d'accueil négociées par SC comprennent-elles toutes des exigences en matière d'équité, de diversité et d'inclusion pour les événements sportifs tenus au Canada et, dans l'affirmative, quelles sont ces exigences en particulier; ss) existe-t-il des exigences obligatoires pour garantir une représentation équilibrée des genres parmi les entraîneurs sélectionnés pour participer à tous les jeux nationaux et internationaux et, dans l'affirmative, quelles sont ces exigences; tt) quel suivi, le cas échéant, SC effectue-t-il à l'égard (i) de l'égalité des genres dans la programmation sportive, (ii) de l'équilibre dans la représentation des sports féminins, (iii) du nombre de sports féminins représentés; uu) quelles sont les mesures prises par SC, le cas échéant, pour remédier aux injustices mentionnées aux points tt)(i) à tt)(iii); vv) quel suivi, le cas échéant, SC effectue-t-il à l'égard des inégalités entre les genres en ce qui concerne (i) les prix, (ii) les bourses, (iii) les autres formes de paiement aux athlètes; ww) quelles mesures, le cas échéant, SC prend-il pour remédier aux injustices mentionnées aux points vv) (i) à vv)(iii)?

Q-3298² — December 11, 2024 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — With regard to the government's participation in the United Nations' 29th Conference of the Parties (COP29) in Baku, Azerbaijan: (a) what are the total expenditures incurred by the government to date related to the conference, broken down by type of expense; (b) what are the details of all delegates sent to COP29, including the (i) total number of delegates that the government paid for, (ii) official title and department or organization of each individual, (iii) total expenditures incurred by each individual, broken down by type of expense; (c) what are the details of the delegates' accommodations in Azerbaijan, including (i) which hotels were

Q-3298² — 11 décembre 2024 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — En ce qui concerne la participation du gouvernement à la 29^e Conférence des Parties (COP29) des Nations Unies à Bakou, en Azerbaïdjan : a) quel est le total des dépenses que le gouvernement a engagées pour la Conférence jusqu'à présent, ventilé par type de dépense; b) quels sont les détails concernant tous les délégués qui ont été envoyés à la COP29, y compris le (i) nombre total de délégués pour qui le gouvernement a payé les frais, (ii) titre officiel de chaque personne et le nom de son ministère ou de son organisation, (iii) total des dépenses de chaque personne, ventilé par type de dépense; c) quels sont les détails concernant l'hébergement des

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

used, (ii) how much was spent at each hotel, (iii) how many rooms were rented at each hotel and for how many nights, (iv) what were the room rates paid at each hotel and the number of rooms rented at each rate, (v) who stayed in each room in (c)(iv), broken down by room rate; (d) what were the details of the Minister of Environment and Climate Change's accommodation expenditures, including the (i) daily rate, (ii) accommodation venue; (e) what are the details of the total hospitality expenditures, broken down by (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) name of any commercial establishment or vendor involved in the hospitality activity, (v) number of attendees, (vi) description of the event, (vii) description of the goods and services; (f) what are the details of all ground transportation expenditures, including, for each, (i) the date, (ii) the amount, (iii) the vendor, (iv) the origin, (v) the destination, (vi) the make and model of each vehicle used, (vii) the type of vehicle (gas, electric, hybrid), (viii) whether a chauffeur or driver was included, (ix) the names and titles of passengers or individuals who incurred the expense; and (g) what are the details of all expenditures on gifts related to the conference, including, for each, the (i) value, (ii) description, (iii) vendor from whom it was purchased, (iv) recipient?

Q-3299² – December 11, 2024 – Mr. Angus (Timmins—James Bay) – With regard to the decision not to designate the Vista Coal Mine Phase II Expansion pursuant to the Impact Assessment Act: how does this decision align with the commitments in the mandate letter of the Minister of Environment and Climate Change to (i) continue Canada's leadership on the global effort to phase out coal-powered electricity and the mining of thermal coal, (ii) ban thermal coal exports from and through Canada as swiftly as possible, and no later than 2030?

Q-3300² – December 11, 2024 – Ms. Collins (Victoria) – With regard to the government's intention to launch consultations on the development of a youth climate corps announced in budget 2024: (a) what are the details of all consultations and meetings on this subject matter, including, for each, the (i) date and location, (ii) participants, (iii) subject matter discussed, (iv) outcome; (b) were any reports or briefs submitted to the government by interested groups, and, if so, what are the details of such documents; and (c) if no consultations have yet taken place, what is the government's projected timeline for launching the consultations?

Q-3301² – December 11, 2024 – Ms. Collins (Victoria) – With regard to Parks Canada's fire management program: (a) how many Indigenous fire specialists or advisors does the agency currently engage as part of its Indigenous fire stewardship

délégués en Azerbaïdjan, y compris (i) les hôtels utilisés, (ii) le montant dépensé à chaque hôtel, (iii) le nombre de chambres qui ont été réservées et le nombre de nuits qui ont été passées à chaque hôtel, (iv) les tarifs payés à chaque hôtel et le nombre de chambres utilisées à chaque tarif, (v) les personnes qui ont occupé chaque chambre en c)(iv), ventilées par tarif; d) quels sont les détails concernant les frais d'hébergement du ministre de l'Environnement et du Changement climatique, y compris le (i) tarif quotidien, (ii) lieu d'hébergement; e) quels sont les détails concernant le total des dépenses d'accueil, ventilés selon (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le nom de tout établissement commercial ou fournisseur qui a fourni des services pour l'activité d'accueil, (v) le nombre de participants, (vi) la description de l'événement, (vii) la description des biens et services fournis; f) quels sont les détails concernant toutes les dépenses liées au transport terrestre, y compris, pour chacune, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le fournisseur, (iv) le lieu de départ, (v) la destination, (vi) la marque et le modèle de chaque véhicule utilisé, (vii) le type de véhicule utilisé (véhicule électrique, hybride ou à essence), (viii) une mention indiquant si on a eu recours à un chauffeur, (ix) le nom et le titre des passagers ou des personnes qui ont engagé les frais; g) quels sont les détails concernant les dépenses engagées pour des cadeaux liés à la Conférence, y compris, pour chacune, (i) la valeur du cadeau, (ii) la description du cadeau, (iii) le fournisseur auprès duquel le cadeau a été acheté, (iv) le destinataire du cadeau?

Q-3299² – 11 décembre 2024 – M. Angus (Timmins—Baie James) – En ce qui concerne la décision de ne pas désigner le projet d'agrandissement de la phase II de la mine de charbon Vista en vertu de la Loi sur l'évaluation d'impact : en quoi la décision s'arrime-t-elle aux engagements qui figurent dans la lettre de mandat du ministre de l'Environnement et du Changement climatique de (i) maintenir le rôle de chef de file du Canada dans les efforts internationaux visant à éliminer graduellement la production d'électricité au charbon et l'extraction de charbon thermique, (ii) interdire les exportations de charbon thermique du Canada et par l'intermédiaire du Canada dès que possible, et au plus tard en 2030?

Q-3300² – 11 décembre 2024 – M^{me} Collins (Victoria) – En ce qui concerne l'intention du gouvernement, annoncée dans le budget 2024, de lancer des consultations sur l'élaboration d'un programme de service jeunesse pour le climat : a) quels sont les détails de toutes les consultations et rencontres qui ont eu lieu à ce sujet, y compris, pour chacune, (i) les dates et lieu, (ii) les participants, (iii) le sujet discuté, (iv) le résultat; b) des rapports ou mémoires ont-ils été adressés au gouvernement par des groupes intéressés et, le cas échéant, quels sont les détails de ces documents; c) si aucune consultation n'a eu lieu, quel est le calendrier projeté du gouvernement pour le lancement des consultations?

Q-3301² – 11 décembre 2024 – M^{me} Collins (Victoria) – En ce qui concerne le programme de gestion du feu de Parcs Canada : a) combien de spécialistes ou conseillers autochtones en gestion du feu l'organisme emploie-t-il actuellement dans le

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

program; and (b) how many members of the Indigenous Fire Circle are (i) Indigenous Parks Canada employees, (ii) external advisors, including which First Nation or Indigenous community they represent?

Q-3302² — December 11, 2024 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — With regard to the Canadian Broadcasting Corporation/Société Radio-Canada (CBC/Radio-Canada): (a) how many settlement agreements has CBC/Radio-Canada signed with CBC/Radio-Canada employees, either directly or through employee unions, for each of the last 10 years; (b) of those settlement agreements, how many contained (i) non-disclosure provisions, (ii) non-disparagement provisions, (iii) confidentiality provisions or clauses; (c) how much has CBC/Radio-Canada paid out in settlements for each of the last 10 years, broken down by settlements and the amounts paid; (d) how many workers or contractors of CBC/Radio-Canada filed harassment complaints for each of the last 10 years; (e) of those complaints, how many were investigated; and (f) of those complaints, how many were resolved by settlement agreements with non-disclosure, non-disparagement or confidentiality provisions?

Q-3303² — December 11, 2024 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — With regard to government funding for each fiscal year from 2015-16 to 2024-25 allocated within the constituency of Vancouver Kingsway: what is the total amount, broken down by (i) department or agency, (ii) initiative, (iii) amount?

Q-3304² — December 11, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — With regard to the additional \$165,634,000 provided to the Canada Infrastructure Bank (CIB) through the 2024-25 Supplementary Estimates (A): (a) what is the itemized breakdown of how the CIB will spend the \$165,634,000; and (b) what specific costs or expenses increased since the tabling of the 2024-25 Main Estimates that caused the CIB to require this additional funding?

Q-3305² — December 11, 2024 — Mr. Chambers (Simcoe North) — With regard to the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (NSERC), since 2016 and broken down by year: (a) how many awards were provided by NSERC to individuals and organizations located outside of Canada and what was their total value; (b) what is the breakdown of (a) by country; and (c) what are the details of each such award, including the (i) recipient, (ii) amount, (iii) location, (iv) project description?

Q-3306² — December 11, 2024 — Mr. Chambers (Simcoe North) — With regard to the National Research Council of Canada Industrial Research Assistance Program (NRC IRAP) funding, since January 1, 2016: (a) how many firms in the program's

cadre de son programme d'intendance autochtone du feu; b) combien de membres du Cercle de feu autochtone sont (i) des employés autochtones de Parcs Canada, (ii) des conseillers externes, et quelle Première Nation ou communauté autochtone représentent-ils?

Q-3302² — 11 décembre 2024 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — En ce qui concerne la Canadian Broadcasting Corporation/Société Radio-Canada (CBC/Radio-Canada) : a) combien d'ententes de règlement la CBC/Radio-Canada a-t-elle signées avec des employés de la CBC/Radio-Canada, directement ou par l'entremise des syndicats, au cours de chacune des 10 dernières années; b) de ces ententes de règlement, combien contenaient (i) des clauses de non-divulgence, (ii) des clauses de non-dénigrement, (iii) des clauses ou des dispositions de confidentialité; c) combien la CBC/Radio-Canada a-t-elle payé en règlements au cours de chacune des 10 dernières années, ventilé par règlement et montant payé; d) combien de travailleurs ou entrepreneurs de la CBC/Radio-Canada ont déposé des plaintes au cours de chacune des 10 dernières années; e) de ces plaintes, combien ont fait l'objet d'une enquête; f) de ces plaintes, combien ont été résolues par une entente de règlement assortie de clauses de non-divulgence, de non-dénigrement ou de confidentialité?

Q-3303² — 11 décembre 2024 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — En ce qui concerne le financement du gouvernement pour chaque exercice de 2015-2016 à 2024-2025 alloué dans la circonscription de Vancouver Kingsway : quel est le montant total, ventilé par (i) ministère ou organisme, (ii) initiative, (iii) montant?

Q-3304² — 11 décembre 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — En ce qui concerne le montant additionnel de 165 634 000 \$ affecté à la Banque canadienne de l'infrastructure (BCI) dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses 2024-2025 (A) : a) quelle est la ventilation détaillée de la manière dont la BCI dépensera le montant de 165 634 000 \$; b) quels coûts ou quelles dépenses en particulier ont augmenté depuis le dépôt du Budget principal des dépenses 2024-2025, amenant la BCI à avoir besoin de ces fonds additionnels?

Q-3305² — 11 décembre 2024 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — En ce qui concerne le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) du Canada, depuis 2016 et ventilé par année : a) combien de bourses le CRSNG a-t-il octroyées à des particuliers et des organisations situés à l'extérieur du Canada et quelle en est la valeur totale; b) quelle est la ventilation de a) par pays; c) quels sont les détails de chacune de ces bourses, y compris (i) le bénéficiaire, (ii) le montant, (iii) l'endroit, (iv) la description du projet?

Q-3306² — 11 décembre 2024 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — En ce qui concerne le financement du Programme d'aide à la recherche industrielle du Conseil national de recherches du Canada (PARI CNRC), depuis le 1^{er} janvier 2016 : a) combien

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

database have left Canada; (b) how many different firms received financial support, broken down by year; (c) of the recipients in (b), how many have since either left Canada or been acquired by foreign owners; and (d) for each NRC IRAP recipient firm that has left Canada or been acquired by foreign owners, what are the details, including (i) the recipient, (ii) the amount of original funding, (iii) the project description or purpose of the funding, (iv) how much of their contribution agreement funding has been paid back to date (total dollars and percentage of total obligations)?

Q-3307² – December 11, 2024 – Mr. Chambers (Simcoe North) – With regard to the Canada Student Loans Program: (a) what is the total amount of outstanding student loans; and (b) what is the breakdown of (a) by academic discipline and level (undergraduate, doctoral, etc.)?

Q-3308² – December 11, 2024 – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – With regard to "clause-by-clause guides" prepared by the Democratic Institutions Secretariat of the Privy Council Office to support committee consideration of government bills amending the Canada Elections Act: (a) was a guide prepared in relation to Bill C-65, An Act to amend the Canada Elections Act; (b) if the answer to (a) is no, (i) why not, (ii) who made that decision and when; and (c) if the answer to (a) is yes, (i) to whom was the guide provided and when, (ii) who approved the distribution list referred to in (i) and, broken down by recipient, why were they provided the guide, (iii) if the guide was not provided to all members of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, why not?

Q-3309² – December 11, 2024 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – With regard to firearms regulations: (a) how many and which makes, models and variants of the firearms families classified as prohibited on December 5, 2024, (i) were previously non-restricted, (ii) were previously restricted, (iii) were previously prohibited, (iv) had no classification decision previously rendered; (b) for each firearm family in (a) that was previously classified as non-restricted, how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada; (c) for each firearm family in (a) that was previously classified as restricted, how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada; and (d) for the individual units in (b) and (c), what is the source of that information?

Q-3310² – December 11, 2024 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – With regard to firearms regulations: (a) how many and which makes, models and variants of the firearms families classified as prohibited on May 1, 2020, (i) were previously non-restricted,

d'entreprises dans la base de données du Programme ont quitté le Canada; b) combien d'entreprises différentes ont reçu un soutien financier, ventilées par année; c) parmi les bénéficiaires en b), combien ont depuis quitté le Canada ou ont été rachetés par des propriétaires étrangers; d) pour chaque entreprise bénéficiaire du PARI CNRC qui a quitté le Canada ou qui a été rachetée par des propriétaires étrangers, quels sont les détails, y compris (i) le bénéficiaire, (ii) le montant du financement d'origine, (iii) la description du projet ou le but du financement, (iv) quelle est la part du financement de l'accord de contribution qui a été remboursée à ce jour (montant total et pourcentage des obligations totales)?

Q-3307² – 11 décembre 2024 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – En ce qui concerne le Programme canadien de prêts aux étudiants : a) quel est le montant total des prêts étudiants en souffrance; b) quelle est la ventilation de a) par discipline et niveau d'étude (premier cycle, troisième cycle, etc.)?

Q-3308² – 11 décembre 2024 – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – En ce qui concerne les « guides d'étude article par article » préparés par le Secrétariat des institutions démocratiques du Bureau du Conseil privé pour appuyer l'examen en comité des projets de loi du gouvernement modifiant la Loi électorale du Canada : a) un guide a-t-il été préparé dans le cas du projet de loi C-65, Loi modifiant la Loi électorale du Canada; b) si la réponse en a) est négative, (i) pourquoi pas, (ii) qui a pris cette décision et quand; c) si la réponse en a) est affirmative, (i) à qui le guide a-t-il été fourni et quand, (ii) qui a approuvé la liste de distribution mentionnée en (i) et, ventilé par destinataire, pourquoi le guide leur a-t-il été fourni, (iii) si le guide n'a pas été fourni à tous les membres du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, pourquoi?

Q-3309² – 11 décembre 2024 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – En ce qui concerne la réglementation des armes à feu : a) quel est le nombre et quels sont les marques, les modèles et les variantes des familles d'armes à feu qui étaient classées comme prohibées le 5 décembre 2024 et qui (i) étaient auparavant classées sans restrictions, (ii) étaient auparavant classées à autorisation restreinte, (iii) étaient auparavant prohibées, (iv) n'avaient encore fait l'objet d'aucune décision de classification; b) pour chaque famille d'armes à feu en a) qui était auparavant classée sans restriction, combien d'unités individuelles sont en possession de particuliers au Canada, selon les estimations du gouvernement; c) pour chaque famille d'armes à feu en a) qui était auparavant classée à autorisation restreinte, combien d'unités individuelles sont en possession de particuliers au Canada, selon les estimations du gouvernement; d) en ce qui concerne les unités individuelles en b) et c), quelle est la source des données?

Q-3310² – 11 décembre 2024 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – En ce qui concerne la réglementation des armes à feu : a) quel est le nombre et quels sont les marques, les modèles et les variantes des familles d'armes à feu qui étaient classées

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

(ii) were previously restricted, (iii) were previously prohibited, (iv) had no classification decision previously rendered; (b) for each firearm family in (a) that was previously classified as non-restricted, how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada; (c) for each firearm family in (a) that was previously classified as restricted, how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada; and (d) for the individual units in (b) and (c), what is the source of that information?

Q-3311² – December 11, 2024 – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – With regard to the Substance Use and Addictions Program, and safe and safer supply projects, commissioned by or which have received funding from Health Canada, since January 1, 2024: (a) what were the costs incurred by the government related to the program, in total and broken down by type of expenditure; and (b) what are the details of all projects, including the (i) project name, (ii) location, (iii) amount of government funding, (iv) description of the project?

Q-3312² – December 11, 2024 – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – With regard to firearms regulations: (a) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on December 5, 2024, fire rimfire cartridges; (b) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on December 5, 2024, fire centrefire cartridges; (c) for the firearms in (b), how many are chambered in (i) .223, (ii) 5.56 NATO, (iii) .308, (iv) 6.5 Creedmor, (v) 30-06; (d) for each firearm in (a), how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada; and (e) for each firearm in (b), how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada?

Q-3313² – December 11, 2024 – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – With regard to firearms regulations: (a) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on May 1, 2020, fire rimfire cartridges; (b) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on May 1, 2020, fire centrefire cartridges; (c) for the firearms in (b), how many are chambered in (i) .223, (ii) 5.56 NATO, (iii) .308, (iv) 6.5 Creedmor, (v) 30-06; (d) for each firearm in (a), how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada; and (e) for each firearm in (b), how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada?

comme prohibées le 1^{er} mai 2020, (i) étaient auparavant sans restriction, (ii) étaient auparavant à autorisation restreinte, (iii) étaient déjà prohibées, (iv) n'avaient encore fait l'objet d'aucune décision de classification; b) pour chacune des familles d'armes à feu en a) qui étaient auparavant sans restriction, à combien le gouvernement estime-t-il le nombre d'armes détenues par des personnes au Canada; c) pour chacune des familles d'armes à feu en a) qui étaient auparavant à autorisation restreinte, à combien le gouvernement estime-t-il le nombre d'armes détenues par des personnes au Canada; d) en ce qui concerne les unités individuelles en b) et c), quelle est la source des données?

Q-3311² – 11 décembre 2024 – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – En ce qui concerne le Programme sur l'usage et les dépendances aux substances et des projets d'approvisionnement sûr commandés ou financés par Santé Canada depuis le 1^{er} janvier 2024 : a) à combien s'élèvent les frais engagés par le gouvernement relativement à ce programme, au total et ventilés par types de dépenses; b) quels sont les détails de tous les projets, y compris, (i) le nom du projet, (ii) le lieu, (iii) la valeur du financement fédéral, (iv) la description du projet?

Q-3312² – 11 décembre 2024 – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – En ce qui concerne la réglementation des armes à feu : a) quel est le nombre ainsi que les marques, modèles et variantes des armes à feu classées comme prohibées le 5 décembre 2024 qui tirent des cartouches à percussion annulaire; b) quel est le nombre ainsi que les marques, modèles et variantes des armes à feu classées comme prohibées le 5 décembre 2024 qui tirent des cartouches à percussion centrale; c) pour chaque arme à feu visée en b), quel est le nombre d'armes à feu chamberées en calibre (i) .223, (ii) 5.56 OTAN, (iii) .308, (iv) 6.5 Creedmor, (v) 30-06; d) pour chaque arme à feu en a), selon le gouvernement, combien d'unités individuelles sont en la possession de particuliers au Canada; e) pour chaque arme à feu en b), selon le gouvernement, combien d'unités individuelles sont en la possession de particuliers au Canada?

Q-3313² – 11 décembre 2024 – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – En ce qui concerne la réglementation sur les armes à feu : a) combien d'armes à feu classées comme prohibées le 1^{er} mai 2020, et quelles marques, modèles et versions de ces armes, tirent des cartouches à percussion annulaire; b) combien d'armes à feu classées comme prohibées le 1^{er} mai 2020, et quelles marques, modèles et versions de ces armes, tirent des cartouches à percussion centrale; c) parmi les armes à feu en b), combien sont munies d'une chambre de calibre (i) .223, (ii) 5,56 OTAN, (iii) .308, (iv) 6,5 Creedmor, (v) 30-06; d) pour chaque arme à feu en a), combien d'unités individuelles sont, selon les estimations du gouvernement, détenues par des particuliers au Canada; e) pour chaque arme à feu en b), combien d'unités individuelles sont, selon les estimations du gouvernement, détenues par des particuliers au Canada?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3314² – December 11, 2024 – Mr. Angus (Timmins—James Bay) – With regard to federal funding for the Paper Excellence Group and its subsidiaries since 2006: (a) what have been the federal investments, loans and subsidies, broken down by (i) fiscal year, (ii) project, (iii) total contribution, (iv) funding program, (v) type of funding; and (b) what transparency and accountability measures are in place to ensure that funds meant to create jobs and revitalize communities are used for these purposes?

Q-3315² – December 11, 2024 – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – With regard to the implementation and processing of claims under Jordan's Principle, for each fiscal year since its implementation: (a) broken down by regional focal point, what is the (i) number of urgent requests received, (ii) total number of requests received, (iii) number of urgent requests approved, (iv) total number of requests approved, (v) number of urgent requests denied, (vi) total number of requests denied, (vii) total amount of funding requested, (viii) total amount of funding approved; (b) broken down by regional focal point, what is the total number of staff available to process requests who are (i) full-time equivalent, (ii) part-time equivalent, (iii) on temporary contracts; (c) what was the total number of requests made which were (i) approved, (ii) denied; and (d) how many requests were reimbursed within (i) 15 days, (ii) 30 days, (iii) 60 days, (iv) 90 days, (v) more than 90 days?

Q-3316² – December 11, 2024 – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – With regard to the funding program "Youth facing barriers: Expand their options and potential" falling under Employment and Social Development Canada's Youth Employment and Skills Strategy Program, broken down by fiscal year from 2018 to the present: (a) what was the total quantity of applications approved versus denied, broken down by (i) province, (ii) federal riding; (b) which organizations had funding approved, broken down by (i) province, (ii) federal riding; (c) which organizations that were previously awarded funding were denied for renewed funding, broken down by (i) province, (ii) federal riding; and (d) what evaluation criteria were used to determine whether or not a successful program applicant was awarded renewed funding in subsequent years?

Q-3317² – December 11, 2024 – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – With regard to the Sectoral Table on the Care Economy announced in Budget 2024: (a) what is the date by which the Sectoral Table is projected to be operational; (b) what is the purpose or mandate of the Sectoral Table; (c) what occupations besides early childhood education will fall under the purview of the Sectoral Table; (d) will membership of the Sectoral Table include (i) executives of private, for-profit companies, (ii) not-for-profit organizations, (iii) unions, (iv) Indigenous caregivers; and (e) what are the details of all consultations and meetings with provinces and territories, unions on this subject matter, including the (i) date of the consultation, (ii) government officials present,

Q-3314² – 11 décembre 2024 – M. Angus (Timmins—Baie James) – En ce qui concerne le financement fédéral accordé au groupe Paper Excellence et à ses filiales depuis 2006 : a) à combien s'élevaient les investissements, les subventions et les prêts fédéraux, ventilé par (i) exercice, (ii) projet, (iii) contribution totale, (iv) programme de financement, (v) type de financement; b) quelles mesures de transparence et de reddition de comptes permettent de vérifier que l'argent qui devait servir à créer des emplois et à revitaliser des milieux de vie est utilisé à cette fin?

Q-3315² – 11 décembre 2024 – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – En ce qui concerne la mise en œuvre du Principe de Jordan et le traitement des demandes présentées à ce titre, pour chaque exercice depuis la mise en œuvre de ce principe : a) ventilé par point de contact régional, quel est (i) le nombre de demandes urgentes reçues, (ii) le nombre total de demandes reçues, (iii) le nombre de demandes urgentes approuvées, (iv) le nombre total de demandes approuvées, (v) le nombre de demandes urgentes refusées, (vi) le nombre total de demandes refusées, (vii) le montant total du financement demandé, (viii) le montant total du financement approuvé; b) ventilé par point de contact régional, quel est le nombre total de personnes en place pour traiter les demandes (i) en équivalents temps plein, (ii) en équivalents temps partiel, (iii) en contrats temporaires; c) quel est le nombre total de demandes qui ont été (i) approuvées, (ii) refusées; d) combien de demandes ont donné lieu à un remboursement dans un délai de (i) 15 jours, (ii) 30 jours, (iii) 60 jours, (iv) 90 jours, (v) plus de 90 jours?

Q-3316² – 11 décembre 2024 – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – En ce qui concerne le programme de financement « Jeunes confrontés à des obstacles à l'emploi : élargissons leurs options et leur potentiel », qui relève de la Stratégie emploi et compétences jeunesse d'Emploi et Développement social Canada, ventilé par exercice de 2018 à aujourd'hui : a) au total, combien de demandes ont été approuvées et combien ont été rejetées, ventilé par (i) province, (ii) circonscription fédérale; b) quels organismes ont reçu du financement, ventilé par (i) province, (ii) circonscription fédérale; c) quels organismes qui avaient déjà reçu du financement ont vu leur demande de renouvellement rejetée, ventilé par (i) province, (ii) circonscription fédérale; d) selon quels critères a-t-on déterminé si un demandeur ayant déjà reçu du financement voyait sa demande de renouvellement approuvée ou rejetée?

Q-3317² – 11 décembre 2024 – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – En ce qui concerne la table sectorielle sur l'économie des soins qui a été annoncée dans le budget de 2024 : a) quand la table sectorielle sera-t-elle opérationnelle; b) quels sont la raison d'être et le mandat de la table sectorielle; c) quelles occupations, outre celles du domaine de la petite enfance, relèveront de la table sectorielle; d) parmi ses membres, la table sectorielle comptera-t-elle (i) des dirigeants d'entreprises privées à but lucratif, (ii) des représentants d'organismes à but non lucratif, (iii) des représentants de syndicats, (iv) des soignants autochtones; e) quels sont les détails de toutes les consultations et réunions organisées à ce sujet avec des

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

(iii) officials or union representatives consulted, (iv) outcomes of the consultation?

Q-3318² – December 11, 2024 – Mr. d'Entremont (West Nova) – With regard to Transport Canada's decision to reclassify the Joe Casey, Margaret's Justice, Petite Princess and Scotian ferries travelling to Digby Neck & Islands: (a) when did the department make the decision to reclassify the vessels; and (b) what was the rationale behind the decision?

Q-3319² – December 11, 2024 – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – With regard to federal investments in Canada's grocery sector since January 1, 2023: how much federal funding has been provided to (i) Loblaws, (ii) Metro, (iii) Empire, (iv) Walmart, (v) Sobeys, (vi) Costco, broken down by company, year and type of funding?

Q-3320² – December 11, 2024 – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – With regard to the Fighting and Managing Wildfires in a Changing Climate Program's training fund, since October 1, 2021: (a) how many community-based firefighters have been successfully trained by the federal government, broken down by (i) province or territory, (ii) year; and (b) in what jurisdictions have the trained community-based firefighters in (a) been used to fight and manage wildfires, broken down by (i) province or territory, (ii) year?

Q-3321² – December 11, 2024 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – With regard to Canada Pension Plan (CPP) payments: (a) has the government conducted any analysis into (i) how much it would cost to allow individuals who continue to pay into and don't start collecting CPP payments until an age later than 65, such as 70, to defer those payments and receive larger payment when they do start collecting CPP payments, (ii) any proposal similar to that outlined in (a)(i); and (b) if the answer to (a)(i) or (a)(ii) is affirmative, what are the details, including the findings and projections associated with the analysis?

Q-3322² – December 11, 2024 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – With regard to the Canada Pension Plan (CPP), and broken down by year for each of the last five years: what was the number and percentage of new CPP recipients, broken down by their age at the time that they received their first CPP payment, starting at age 60?

Q-3323² – December 11, 2024 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – With regard to government action taken following the concerns raised by the Auditor General in Report 11–Programs to Assist Seniors: (a) what specific changes is the government making to the New Horizons for Seniors Program (NHSP) in response to the concerns; (b) how will the government measure the number of seniors benefitting from each of the grants

représentants des provinces, des territoires et des syndicats, y compris (i) la date de la consultation, (ii) les représentants du gouvernement présents, (iii) les dirigeants ou représentants syndicaux consultés, (iv) l'issue de la consultation?

Q-3318² – 11 décembre 2024 – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – En ce qui concerne la décision de Transports Canada de reclassifier les traversiers Joe Casey, Margaret's Justice, Petite Princess et Scotian qui se rendent aux Îles et péninsule de Digby : a) quand le ministère a-t-il pris la décision de reclassifier les navires; b) comment justifie-t-il cette décision?

Q-3319² – 11 décembre 2024 – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – En ce qui concerne les investissements fédéraux dans le secteur canadien de l'alimentation depuis le 1^{er} janvier 2023 : combien le gouvernement fédéral a-t-il accordé de fonds à (i) Loblaws, (ii) Metro, (iii) Empire, (iv) Walmart, (v) Sobeys, (vi) Costco, ventilé par entreprise, par année et par type de financement?

Q-3320² – 11 décembre 2024 – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – En ce qui concerne le fonds de formation du programme Combattre et gérer les feux de forêt dans un climat en changement, depuis le 1^{er} octobre 2021 : a) combien de pompiers le gouvernement fédéral a-t-il réussi à former dans les collectivités, ventilé par (i) province ou territoire, (ii) année; b) dans quels provinces ou territoires les pompiers ayant reçu la formation en a) ont-ils servi à combattre et à gérer des feux de forêt, ventilé par (i) province ou territoire, (ii) année?

Q-3321² – 11 décembre 2024 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – En ce qui concerne les paiements du Régime de pensions du Canada (RPC) : a) le gouvernement du Canada a-t-il effectué une analyse sur (i) ce qu'il en coûterait de permettre aux personnes qui continuent de cotiser au RPC et qui ne commencent à recevoir des paiements du RPC qu'après l'âge de 65 ans, à l'âge de 70 ans par exemple, de différer ces paiements et de recevoir des paiements plus élevés lorsqu'elles commencent à recevoir les paiements du RPC, (ii) des propositions semblables à celle en a)(i); b) si la réponse en a)(i) ou a)(ii) est affirmative, quels sont les détails, y compris les conclusions et les prévisions associées à l'analyse?

Q-3322² – 11 décembre 2024 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – En ce qui concerne le Régime de pensions du Canada (RPC), ventilé par année pour chacune des cinq dernières années : quels étaient le nombre et le pourcentage de nouveaux bénéficiaires du RPC, ventilés par âge au moment de la réception du premier paiement de RPC, à partir de 60 ans?

Q-3323² – 11 décembre 2024 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – En ce qui concerne les mesures prises par le gouvernement après les points soulevés dans le rapport 11 de la vérificatrice générale, « Les programmes d'aide aux personnes âgées » : a) quels changements le gouvernement apporte-t-il au juste au programme Nouveaux Horizons pour les aînés; b) comment s'y prendra le gouvernement pour connaître le nombre d'aînés

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

provided under the NHSP and what benefits seniors are receiving; (c) what follow-up checks has the government done to ensure that NHSP grant money was spent appropriately and in accordance with the terms of the funding agreement; and (d) since January 1, 2024, how many instances have there been where the government found that NHSP grant money was not spent appropriately, and what are the details of each such instance, including the (i) recipient, (ii) location, (iii) amount of funding provided, (iv) purpose of the funding, (v) summary of how the funding was inappropriately spent, (vi) action taken by the government in response, (vii) amount of funding recovered, if applicable?

Q-3324² – December 11, 2024 – Mr. Masse (Windsor West) – With regard to the Canadian Dental Care Plan (CDCP): in Essex County, Ontario, broken down by the federal constituencies of Windsor West, Windsor–Tecumseh, and Essex, what is the (i) total number of approved applicants, with age and income amount, (ii) total number of approved applicants who received care, with age and income amount, (iii) total number of oral health providers participating in the CDCP, (iv) total number of applications denied, (v) list of reasons provided for denials?

Q-3325² – December 11, 2024 – Mr. Masse (Windsor West) – With regard to the plans to establish urban parks across Canada: (a) does the government have plans to increase the amount of funding for Ojibway National Urban Park beyond the announced \$36.1 million over five years, starting in 2024-25, of which \$8.2 million is remaining amortization, and \$4.6 million per year ongoing is to create Ojibway National Urban Park in Windsor, Ontario, as announced in budget 2024; (b) if the answer to (a) is affirmative, how much funding beyond the announced amounts will be made available; (c) does the government have plans to announce another urban park location; and (d) if the answer to (c) is affirmative, has additional funding been set aside for the creation of the next park or parks, and in what amounts?

Q-3326² – December 11, 2024 – Mr. Masse (Windsor West) – With regard to the need for more Canada Border Services Agency (CBSA) officers in Canada: (a) does the government have plans to increase the number of border officers across Canada, and, if so, by how many officers in this next fiscal year and any further years after that; (b) does the government have plans to build a second training facility to train more border officers, and, if so, where does it plan to build the facility; and (c) does the government have plans to expand the role of border officers by reviewing the 1932 Order-in-Council to allow CBSA officers to perform the full extent of their functions between ports of entry?

touchant chacune des subventions prévues dans le cadre de ce programme et consigner les prestations reçues; c) quelles mesures de suivi le gouvernement met-il en œuvre pour s'assurer que les subventions accordées par le programme ont été dépensées comme il se doit et conformément aux conditions de l'entente de financement; d) depuis le 1^{er} janvier 2024, dans combien de cas le gouvernement a-t-il découvert que la subvention accordée n'avait pas été dépensée comme il se doit, et en quoi consistait, dans le détail, chacun de ces cas, y compris (i) le bénéficiaire, (ii) le lieu, (iii) la somme accordée, (iv) l'usage qui devait être fait des sommes accordées, (v) un résumé de la façon dont la somme a été dépensée dans les faits, (vi) la mesure corrective prise par le gouvernement, (vii) la somme recouvrée, s'il y a lieu?

Q-3324² – 11 décembre 2024 – M. Masse (Windsor-Ouest) – En ce qui concerne le Régime canadien de soins dentaires (RCSO) : dans le comté d'Essex, en Ontario, ventilé par circonscription fédérale pour celles de Windsor-Ouest, de Windsor–Tecumseh et d'Essex, quels sont (i) le nombre total de demandeurs approuvés, avec leur âge et leur revenu, (ii) le nombre total de demandeurs approuvés ayant reçu des soins, avec leur âge et leur revenu, (iii) le nombre total de fournisseurs de soins buccodentaires participant au RCSO, (iv) le nombre total de demandes refusées, (v) la liste des motifs fournis pour justifier les refus?

Q-3325² – 11 décembre 2024 – M. Masse (Windsor-Ouest) – En ce qui concerne les plans pour l'établissement de parcs urbains au Canada : a) le gouvernement a-t-il des plans pour augmenter le financement pour le parc urbain national Ojibway du Canada au-delà du montant de 36,1 millions de dollars sur cinq ans, à compter de 2024-2025, comprenant 8,2 millions de dollars en amortissement résiduel et 4,6 millions de dollars par année par la suite afin de créer le parc urbain national Ojibway à Windsor, en Ontario, comme annoncé dans le budget 2024; b) si la réponse en a) est affirmative, quelle somme au-delà des fonds annoncés sera offerte; c) le gouvernement prévoit-il d'annoncer l'emplacement d'un autre parc urbain national; d) si la réponse en c) est affirmative, des fonds supplémentaires ont-ils été réservés pour la création du ou des prochains parcs et à combien ces fonds s'élèvent-ils?

Q-3326² – 11 décembre 2024 – M. Masse (Windsor-Ouest) – En ce qui concerne la nécessité d'augmenter le nombre d'agents de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) au Canada : a) le gouvernement prévoit-il d'augmenter le nombre d'agents frontaliers à l'échelle du Canada et, le cas échéant, de combien d'agents au cours du prochain exercice et des exercices suivants; b) le gouvernement prévoit-il de construire un deuxième centre de formation pour entraîner plus d'agents frontaliers et, le cas échéant, où prévoit-il de construire ce centre; c) le gouvernement prévoit-il d'élargir le rôle des agents frontaliers en révisant le décret 1932 pour permettre aux agents de l'ASFC d'exercer la totalité de leurs fonctions entre les points d'entrée?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3327² – December 11, 2024 – Mr. Masse (Windsor West) – With regard to government funding to the constituencies of Windsor West, Essex, and Windsor–Tecumseh: what is the total amount of government funding, since the fiscal year 2022, up to and including the current fiscal year, allocated within the constituencies of Windsor West, Essex, and Windsor–Tecumseh, broken down by department or agency, initiative, and amount?

Q-3328² – December 11, 2024 – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – With regard to federal funding and the communities which comprise the federal electoral district of Courtenay–Alberni, between the 2005-06 and the current fiscal year: (a) what are the federal funding and capital investments related to infrastructure, including direct transfers to municipalities and First Nations, for the communities of (i) Tofino, (ii) Ucluelet, (iii) Port Alberni, (iv) Parksville, (v) Qualicum Beach, (vi) Cumberland, (vii) Courtenay, (viii) Deep Bay, (ix) Dashwood, (x) Royston, (xi) French Creek, (xii) Errington, (xiii) Coombs, (xiv) Nanoose Bay, (xv) Cherry Creek, (xvi) China Creek, (xvii) Bamfield, (xviii) Beaver Creek, (xix) Beaufort Range, (xx) Millstream, (xxi) Mt. Washington Ski Resort, broken down by fiscal year, total expenditure, type of funding, funding opportunity or program, and project; (b) what are the federal funding and capital investments related to infrastructure transferred to the regional districts of (i) Comox Valley Regional District, (ii) Nanaimo Regional District, (iii) Alberni-Clayoquot Regional District, (iv) Powell River Regional District, broken down by fiscal year, total expenditure, type of funding, funding opportunity or program and project; (c) what are the federal funding and capital investments related to infrastructure transferred to the Island Trusts of (i) Hornby Island, (ii) Denman Island, (iii) Lasquetti Island, broken down by fiscal year, total expenditure, type of funding, funding opportunity or program and project; and (d) what are the federal funding and capital investments related to infrastructure transferred to the (i) Ahousaht First Nation, (ii) Hesquiaht First Nation, (iii) Huu-ay-aht First Nation, (iv) Hupacasath First Nation, (v) Tla-o-qui-aht First Nations, (vi) Toquaht First Nation, (vii) Tseshaht First Nation, (viii) Uchucklesaht First Nation, (ix) Ucluelet First Nation, broken down by fiscal year, total expenditure, type of funding, funding opportunity or program and project?

Q-3329² – December 11, 2024 – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – With regard to the Jordan's Principle External Expert Review Committee: (a) what is the total number of proposals to review appeals and issue recommendations received in July, August, or September 2024; and (b) what are the details of all approved proposals in (a), including the (i) name of the organization, company, or institution, (ii) value of any contracts or grants tendered in relation to the proposal, (iii) services offered, (iv) date for which the services will be rendered?

Q-3330² – December 11, 2024 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – With regard to the CRA and its cooperation with the

Q-3327² – 11 décembre 2024 – M. Masse (Windsor-Ouest) – En ce qui concerne le financement gouvernemental dans les circonscriptions de Windsor-Ouest, d'Essex et de Windsor–Tecumseh : depuis l'exercice 2022 jusqu'à l'exercice en cours, quel est le montant total du financement gouvernemental accordé dans les circonscriptions de Windsor-Ouest, d'Essex et de Windsor–Tecumseh, ventilé par ministère ou organisme, initiative et montant?

Q-3328² – 11 décembre 2024 – M. Johns (Courtenay–Alberni) – En ce qui concerne les fonds fédéraux et les communautés formant la circonscription fédérale de Courtenay–Alberni, entre l'exercice 2005-2006 et l'exercice courant : a) quels sont les fonds fédéraux et les investissements en capital liés à l'infrastructure, y compris les transferts directs aux municipalités et aux Premières Nations, pour les communautés de (i) Tofino, (ii) Ucluelet, (iii) Port Alberni, (iv) Parksville, (v) Qualicum Beach, (vi) Cumberland, (vii) Courtenay, (viii) Deep Bay, (ix) Dashwood, (x) Royston, (xi) French Creek, (xii) Errington, (xiii) Coombs, (xiv) Nanoose Bay, (xv) Cherry Creek, (xvi) China Creek, (xvii) Bamfield, (xviii) Beaver Creek, (xix) Beaufort Range, (xx) Millstream, (xxi) station de ski du mont Washington, ventilés par exercice, dépenses totales, type de fonds, occasion ou programme de financement et projet; b) quels sont les fonds fédéraux et les investissements en capital liés à l'infrastructure, transférés aux districts régionaux de (i) Comox Valley, (ii) Nanaimo, (iii) Alberni-Clayoquot, (iv) Powell River, ventilés par exercice, dépenses totales, type de fonds, occasion ou programme de financement et projet; c) quels sont les fonds fédéraux et les investissements en capital liés à l'infrastructure, transférés aux fiducies de (i) Hornby Island, (ii) Denman Island, (iii) Lasquetti Island, ventilés par exercice, dépenses totales, type de fonds, occasion ou programme de financement et projet; d) quels sont les fonds fédéraux et les investissements en capital liés à l'infrastructure, transférés (i) à la Première Nation des Ahousaht, (ii) à la Première Nation des Hesquiaht, (iii) à la Première Nation Huu-ay-aht, (iv) à la Première Nation des Hupacasath, (v) aux Premières Nations des Tla-o-qui-aht, (vi) à la Première Nation des Toquaht, (vii) à la Première Nation des Tseshaht, (viii) à la Première Nation d'Uchucklesaht, (ix) à la Première Nation d'Ucluelet, ventilés par exercice, dépenses totales, type de fonds, occasion ou programme de financement et projet?

Q-3329² – 11 décembre 2024 – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – En ce qui concerne le Comité d'examen externe d'experts du principe de Jordan : a) combien de propositions pour examiner les appels et formuler des recommandations ont été reçues au total en juillet, août et septembre 2024; b) quels sont les détails de toutes les propositions approuvées en a), y compris (i) le nom de l'organisation, de l'entreprise ou de l'institution, (ii) la valeur de tout contrat ou toute subvention offerts relativement à la proposition, (iii) les services offerts, (iv) la date par laquelle les services seront rendus?

Q-3330² – 11 décembre 2024 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – En ce qui concerne l'ARC et ses rapports avec le

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

government of Ontario: (a) on what date did the CRA first begin corresponding with the government of Ontario concerning the delivery of \$200 rebate cheques to approximately 16 million Ontarians; (b) what are the total resources allocated by the CRA for the delivery of the cheques in (a), including the (i) projected financial cost, (ii) number of full-time, part-time, and contract workers working on the delivery of the cheques, (iii) estimated material costs, (iv) estimated postal charges; and (c) which costs in (b) will be reimbursed to the CRA by the government of Ontario?

Q-3331² — December 11, 2024 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — With regard to financial penalties levied on Canada Life for unresolved medical claims and service delays concerning the Public Service Health Care Plan: (a) what is the total value of financial penalties levied against Canada Life; (b) will the money collected be used for the benefit of plan members, either as plan improvements or compensation for adverse impacts resulting from the transition; and (c) what will the money collected be put toward?

Q-3332² — December 11, 2024 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — With regard to the Pain and Suffering Compensation (PSC) administered by Veterans Affairs Canada (VAC), broken down by year since January 1, 2016, and by branch of the Canadian Armed Forces (CAF), for each part of the question: (a) how many CAF members who became eligible for PSC requested (i) monthly payment for life, (ii) to accept a lump sum cash out; (b) of the CAF members who requested a lump sum, how many were (i) retiring, (ii) medically discharged; and (c) what was the total paid out by VAC in PSC lump sum cash outs?

Q-3333² — December 12, 2024 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — With regard to the government's refocused spending initiative, broken down by department or agency, program and year: how much funding has been refocused away from initiatives to protect nature and biodiversity, broken down by (i) species at risk, (ii) fish habitat, (iii) protected and conserved areas, (iv) national parks?

Q-3334² — December 12, 2024 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — With regard to the government's refocused spending initiative, broken down by department or agency, program and year: how much funding has been refocused away from initiatives that promote the protection of the environment and human health from hazardous chemicals, broken down by (i) chemicals management, (ii) pesticides and pest management, (iii) plastic pollution, (iv) enforcement?

Q-3335² — December 12, 2024 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — With regard to the Guaranteed Income

gouvernement de l'Ontario : a) à quelle date l'ARC a-t-elle commencé à correspondre avec le gouvernement de l'Ontario au sujet de l'envoi de chèques de remboursement de 200 \$ à environ 16 millions d'Ontariens; b) à combien s'élevait la valeur totale des ressources que l'ARC a consacrées à l'envoi des chèques en a), y compris le (i) coût financier prévu, (ii) nombre d'employés à plein temps, d'employés à temps partiel et de contractuels qui s'occupent du dossier, (iii) coût estimé du matériel, (iv) coût estimé des frais de port; c) quels coûts en b) le gouvernement de l'Ontario remboursera-t-il à l'ARC?

Q-3331² — 11 décembre 2024 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — En ce qui concerne les sanctions pécuniaires imposées à Canada Vie pour les réclamations de frais médicaux non résolues et le temps de traitement des demandes relevant du Régime de soins de santé de la fonction publique : a) au total, à combien se chiffrent les sanctions pécuniaires imposées à Canada Vie; b) l'argent recueilli sera-t-il utilisé au profit des membres du régime, que ce soit pour améliorer ce dernier ou pour indemniser les personnes sur qui la transition a eu des conséquences négatives; c) à quoi servira l'argent recueilli?

Q-3332² — 11 décembre 2024 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — En ce qui concerne l'indemnité pour douleur et souffrance (IDS) administrée par Anciens Combattants Canada (ACC), ventilé par année depuis le 1^{er} janvier 2016 et par branche des Forces armées canadiennes (FAC), pour chaque partie de la question : a) combien de membres des FAC qui sont devenus admissibles à l'IDS ont demandé à recevoir (i) un paiement mensuel à vie, (ii) une somme forfaitaire; b) parmi les membres des FAC qui ont demandé une somme forfaitaire, combien (i) ont pris leur retraite, (ii) ont été libérés pour des raisons médicales; c) quel est le montant total payé par ACC en sommes forfaitaires au titre de l'IDS?

Q-3333² — 12 décembre 2024 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — En ce qui concerne l'initiative visant à recentrer les dépenses gouvernementales, ventilé par ministère ou organisme, par programme et par année : à combien s'élevait le montant des fonds retirés aux initiatives qui protègent la nature et la biodiversité, ventilé par (i) espèces en péril, (ii) habitat du poisson, (iii) aires protégées et de conservation, (iv) parcs nationaux?

Q-3334² — 12 décembre 2024 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — En ce qui concerne l'initiative visant à recentrer les dépenses gouvernementales, ventilé par ministère ou organisme, par programme et par année : à combien s'élevait le montant des fonds retirés aux initiatives destinées à promouvoir la protection de l'environnement et de la santé humaine contre les produits chimiques dangereux, ventilé par (i) gestion des produits chimiques, (ii) pesticides et lutte antiparasitaire, (iii) pollution par le plastique, (iv) application de la loi?

Q-3335² — 12 décembre 2024 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — En ce qui concerne le Supplément de revenu

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Supplement (GIS), broken down by province and constituency since 2022: (a) how many Canadians experienced a reduction in their GIS as a result of increases in Canada Pension Plan (CPP) payments; (b) how many Canadians became ineligible for GIS as a result of increases in CPP payments; and (c) how many of the Canadians in (a) and (b) experienced an overall reduction in income?

Q-3336² – December 12, 2024 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – With regard to federal funding for the Stornoway residence since January 1, 2021: what is the annual budget broken down by year and by category, detailing how taxpayer funding has been allocated to support the residence?

Q-3337² – December 12, 2024 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – With regard to measures taken by the government to prevent the import of drugs and other illegal goods: (a) what specific measures are in place to ensure that mail and other packages entering Canada via Canada Post or other couriers do not contain contraband; and (b) in the last fiscal year, what percentage of mail and packages were checked for contraband, in total and broken down by processing location and by method used to check the packages (scanning, manual search, etc.)?

Q-3338² – December 12, 2024 – Ms. Idlout (Nunavut) – With regard to the government's commitment in budget 2023 to support the co-development of an economic reconciliation framework with Indigenous partners: (a) what are the details of all consultations undertaken to develop the framework, including the (i) date of the consultation, (ii) name of the group, organization, institution or rights-holding Indigenous government in attendance, (iii) location or forum of the consultation; (b) what recommendations were made at each consultation in (a); and (c) what is the government's action plan, if any, to implement each of the recommendations that were received at these consultations?

Q-3339² – December 12, 2024 – Ms. Idlout (Nunavut) – With regard to the First Nations and Inuit Home and Community Care program, broken down by fiscal year since 2005-06: (a) what were the total expenditures of the program, for each fiscal year, including any funding related to COVID-19; and (b) what is the total amount of funding used through this program to hire contract nursing agencies to provide home and community care?

Q-3340² – December 12, 2024 – Ms. Idlout (Nunavut) – With regard to the external review of Nutrition North Canada (NNC) announced on October 11, 2024: (a) what resources has Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada allocated for

garanti (SRG), ventilé par province et circonscription depuis 2022 : a) combien de Canadiens doivent composer avec une réduction de leur SRG en raison de l'augmentation de leurs prestations au titre du Régime de pensions du Canada (RPC); b) combien de Canadiens sont devenus inadmissibles au SRG en raison de l'augmentation de leurs prestations au titre du RPC; c) combien des Canadiens en a) et en b) doivent composer avec une réduction globale de leur revenu?

Q-3336² – 12 décembre 2024 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – En ce qui concerne le financement fédéral de la résidence de Stornoway depuis le 1^{er} janvier 2021 : quel est le budget annuel ventilé par année et par catégorie, en précisant comment l'argent des contribuables a été affecté au financement de la résidence?

Q-3337² – 12 décembre 2024 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – En ce qui concerne les mesures prises par le gouvernement pour empêcher l'importation de drogues et autres marchandises illégales : a) quelles sont les mesures précises en place pour s'assurer que le courrier et autres paquets entrant au Canada par l'intermédiaire de Postes Canada ou d'autres services de messagerie ne contiennent pas de produits de contrebande; b) au cours du dernier exercice, quel pourcentage du courrier et des paquets ont été vérifiés pour déceler s'ils contiennent des produits de contrebande, au total et ventilé par centre de traitement et par méthode de vérification des paquets (balayage, vérification manuelle, etc.)?

Q-3338² – 12 décembre 2024 – M^{me} Idlout (Nunavut) – En ce qui concerne l'engagement pris par le gouvernement dans le budget de 2023 de soutenir l'élaboration conjointe d'un cadre de réconciliation économique avec les partenaires autochtones : a) quels sont les détails de toutes les consultations entreprises pour développer le cadre, y compris (i) la date de la consultation, (ii) le nom du groupe, de l'organisation, de l'institution ou du gouvernement autochtone détenteur de droits présent, (iii) le lieu ou le mode de consultation; b) quelles recommandations ont été faites lors de chaque consultation en a); c) quel est le plan d'action du gouvernement, s'il y a lieu, pour mettre en œuvre chacune des recommandations qui ont été reçues lors de ces consultations?

Q-3339² – 12 décembre 2024 – M^{me} Idlout (Nunavut) – En ce qui concerne le Programme de soins à domicile et en milieu communautaire des Premières Nations et des Inuits, ventilé par exercice depuis 2005-2006 : a) quelles ont été les dépenses totales du programme pour chaque exercice, y compris tous les fonds liés à la COVID-19; b) quel est le montant total des fonds utilisés grâce à ce programme pour l'embauche d'agences de soins infirmiers sous contrat chargées de fournir des soins à domicile et en milieu communautaire?

Q-3340² – 12 décembre 2024 – M^{me} Idlout (Nunavut) – En ce qui concerne l'examen externe de Nutrition Nord Canada (NNC), annoncé le 11 octobre 2024 : a) quelles ressources Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada allouent-ils à

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

a Ministerial Special Representative to undertake an external review of NNC; (b) by which date will a Ministerial Special Representative be appointed to undertake this review; and (c) on what criteria will applicants to the Ministerial Special Representative role be evaluated?

Q-3341² – December 12, 2024 – Ms. Idlout (Nunavut) – With regard to any audits of the Indigenous Business Directory (IBD), since February 6, 2006: (a) how many audits of the IBD have been conducted; (b) what are the details of each audit in (a), including, for each, the (i) date of the audit, (ii) number of businesses removed from the IBD, (iii) number of businesses remaining on the IBD at the conclusion of the audit; and (c) what are the details of all changes to the eligibility requirements for businesses to be listed in the directory, including, the (i) date of the change, (ii) eligibility requirements that were changed, (iii) proof of eligibility requirements needed?

Q-3342² – December 12, 2024 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – With regard to the increase of the maximum value of insurable mortgages from \$1,000,000 to \$1,500,000: (a) which industry experts and associations did the government consult before announcing the increase; and (b) did the government consult representatives from lenders, including (i) the “big six” banks, (ii) “monoline lenders”, (iii) credit unions, (iv) other lenders?

Q-3343² – December 12, 2024 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – With regard to the performance indicators in Prairies Economic Development Canada’s 2024-25 departmental plan: (a) how much fuel does the government project will be consumed by exports of \$360 million reaching foreign markets from the prairie provinces between April 1, 2024 and March 31, 2025; and (b) what does the government project to be the dollar value collected on the fuel in (a) under the price on pollution in provinces subject to the federal backstop?

Q-3344² – December 12, 2024 – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – With regard to government information about crime for the year 2023: how many suspects who were charged or deemed chargeable with homicide (i) were on bail or another type of remand, (ii) were on house arrest, (iii) were on parole, (iv) were subject to another type of community service broken down by type, (v) had an arrest warrant for a different crime at the time they were charged or deemed chargeable?

Q-3345² – December 12, 2024 – Mr. Leslie (Portage–Lisgar) – With regard to the Canadian Broadcasting Corporation (CBC): (a) how many transmission towers does the CBC own or operate; (b) what are the details of each tower owned or operated by the CBC, including (i) its location, (ii) the tower type, (iii) whether the tower is owned, (iv) whether the tower is operated but not owned, including the name of the entity that owns the tower, (v) what the tower is used for, (vi) whether the tower is in service,

un représentant spécial du ministre pour que celui-ci dirige l’examen externe; b) d’ici quelle date un représentant spécial du ministre sera-t-il désigné pour mener l’examen; c) quels sont les critères d’évaluation des candidats à un poste de représentant spécial du ministre?

Q-3341² – 12 décembre 2024 – M^{me} Idlout (Nunavut) – En ce qui concerne les audits du Répertoire des entreprises autochtones (REA), depuis le 6 février 2006 : a) combien d’audits du REA ont été menés; b) quels sont les détails de chaque audit en a), y compris, pour chacun, (i) la date de l’audit, (ii) le nombre d’entreprises retirées du REA, (iii) le nombre d’entreprises restant dans le REA à la fin de l’audit; c) quels sont les détails de tous les changements apportés aux critères d’admissibilité des entreprises au répertoire, y compris (i) la date du changement, (ii) les critères d’admissibilité qui ont changé, (iii) la preuve exigée de conformité aux critères d’admissibilité?

Q-3342² – 12 décembre 2024 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – En ce qui concerne l’augmentation du plafond des prêts hypothécaires assurés de 1 000 000 \$ à 1 500 000 \$: a) quels experts et associations du secteur le gouvernement a-t-il consultés avant d’annoncer l’augmentation; b) le gouvernement a-t-il consulté des représentants des prêteurs, y compris (i) les six grandes banques, (ii) les prêteurs spécialisés, (iii) les caisses d’épargne et de crédit, (iv) d’autres prêteurs?

Q-3343² – 12 décembre 2024 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – En ce qui concerne les indicateurs de rendement qui figurent dans le plan ministériel 2024-2025 de Développement économique Canada pour les Prairies : a) selon les prévisions du gouvernement, quelle quantité de carburant sera consommée par les exportations totalisant 360 millions de dollars depuis les provinces des Prairies vers des marchés étrangers entre le 1^{er} avril 2024 et le 31 mars 2025; b) quelle valeur monétaire le gouvernement prévoit-il percevoir sur le carburant en a) en vertu de la tarification de la pollution dans les provinces qui utilisent le filet de sécurité fédéral?

Q-3344² – 12 décembre 2024 – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – En ce qui concerne les informations gouvernementales sur la criminalité pour l’année 2023 : combien de suspects accusés ou réputés pouvoir être mis en accusation pour homicide étaient (i) en liberté sous caution ou autre type de détention provisoire, (ii) en résidence surveillée, (iii) en liberté conditionnelle, (iv) sous un autre type de service communautaire ventilé par type, (v) sous mandat d’arrêt pour un autre crime au moment où ils ont été accusés ou réputés pouvoir être mis en accusation?

Q-3345² – 12 décembre 2024 – M. Leslie (Portage–Lisgar) – En ce qui concerne CBC/Radio-Canada : a) combien de tours de transmission CBC/Radio Canada possède-t-elle ou exploite-t-elle; b) quels sont les détails de chaque tour que possède ou exploite CBC/Radio-Canada, y compris (i) son emplacement, (ii) le type de tour, (iii) si CBC/Radio-Canada est propriétaire de la tour, (iv) si CBC/Radio-Canada exploite la tour, mais n’en est pas propriétaire, y compris le nom de l’entité qui en est propriétaire,

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

(vii) the tower height, (viii) whether any other entity operates on the tower, and, if so, the name of the entity, (ix) the number of households the tower services, (x) the date the tower was installed; (c) how many spectrum licenses does the the CBC hold; (d) what are the details of each spectrum license in (c), including, (i) the frequency, (ii) the band, (iii) the year the license was originally obtained, (iv) the cost to obtain the license, (v) how the license was obtained (i.e. auction, etc.), (vi) the length of the license, (vii) the service tier the license was issued for, (viii) the number of households the license services, (ix) the date the license expires or is up for renewal, (x) the type of service the license supports (i.e. television, radio, etc.); (e) how much fibre optic cable does the CBC own; (f) what are the details of the fibre cable in (e), including (i) its location, (ii) what the fibre optic cable is used for, (iii) the source of backhaul the fibre optic cable is connected to, including the name of the supplier, (iv) the date the fibre optic cable was obtained or installed, (v) whether any other entity operates on, or leases, the fibre optic cable, and, if so, the name of the entity; and (g) what is the total asset value of the (i) towers, (ii) spectrum licenses, (iii) fibre optic cables, currently owned by the CBC?

Q-3346² – December 12, 2024 – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – With regard to Pacific Economic Development Canada (PacifiCan) and Small Business British Columbia (SBBC): (a) is PacifiCan aware of the appointment of any of its employees to the employee SBBC board of directors (board); (b) if the answer to (a) is affirmative, (i) what was the name of the employee, (ii) what was their position at both PacifiCan and SBBC, (iii) what was the purpose of their appointment to the SBBC board, (iv) what was the length of their appointment to the board, (v) what financial information did the employee relay to PacifiCan regarding the financial health and strategies of SBBC; (c) since January 1, 2016, how much money, broken down by (i) full date, (ii) contract number, (iii) amount per contract, has PacifiCan awarded SBBC; (d) what were the results, broken down by contract, of PacifiCan's financial performance review in considering SBBC applications for funding; (e) what questions must applicants to PacifiCan funding programs answer in their applications; (f) broken down by question in (e), what metrics does PacifiCan use in considering the merit of each question; (g) what were the reasons for the suspension of payments of the latest \$2.7 million in funding awarded to SBBC by PacifiCan; (h) in considering the application for funding from SBBC in (g), what were the findings of PacifiCan regarding SBBC's financial health and strategies; and (i) was PacifiCan aware of SBBC's financial circumstances that led them to declare bankruptcy shortly after being approved for the latest \$2.7 million in funding?

(v) la fonction de la tour, (vi) si la tour est en service, (vii) la hauteur de la tour, (viii) si une autre entité exploite la tour et, le cas échéant, le nom de cette entité, (ix) le nombre de foyers desservis par la tour, (x) la date d'installation de la tour; c) combien de licences de spectre CBC/Radio-Canada détient-elle; d) quels sont les détails de chaque licence de spectre en c), y compris (i) la fréquence, (ii) la bande, (iii) l'année d'obtention de la licence, (iv) le coût d'obtention de la licence, (v) la manière dont la licence a été obtenue (c.-à-d. vente aux enchères, etc.), (vi) la durée de la licence, (vii) le niveau de service pour lequel la licence a été délivrée, (viii) le nombre de foyers que la licence permet de desservir, (ix) la date d'expiration ou de renouvellement de la licence, (x) le type de service que la licence permet de fournir (c.-à-d. télévision, radio, etc.); e) quelle quantité de câble à fibres optiques CBC/Radio-Canada possède-t-elle; f) quels sont les détails concernant le câble à fibres optiques en e), y compris (i) son emplacement, (ii) la fonction du câble à fibres optiques, (iii) la source de l'amenée à laquelle le câble à fibres optiques est connecté, y compris le nom du fournisseur, (iv) la date à laquelle le câble à fibres optiques a été obtenu ou installé, (v) si une autre entité exploite ou loue le câble à fibres optiques et, le cas échéant, le nom de cette entité; g) quelle est la valeur totale de l'actif (i) des tours, (ii) des licences de spectre, (iii) des câbles à fibres optiques, qui appartiennent actuellement à CBC/Radio-Canada?

Q-3346² – 12 décembre 2024 – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – En ce qui concerne Développement économique Canada pour le Pacifique (PacifiCan) et Small Business British Columbia (SBBC): a) PacifiCan sait-elle si un ou plusieurs de ses employés ont été nommés au conseil d'administration de SBBC; b) si la réponse en a) est affirmative, (i) quel était le nom de chaque employé, (ii) quel était son poste chez PacifiCan et chez SBBC, (iii) pourquoi a-t-il été nommé au conseil d'administration de SBBC, (iv) quelle a été la durée de sa nomination au conseil d'administration, (v) quels renseignements financiers l'employé a-t-il communiqués à PacifiCan concernant la santé et les stratégies financières de SBBC; c) depuis le 1^{er} janvier 2016, combien d'argent, ventilé selon (i) la date complète, (ii) le numéro du contrat, (iii) le montant de chaque contrat, PacifiCan a-t-il octroyé à SBBC; d) quels ont été les résultats, ventilés par contrat, de l'examen du rendement financier réalisé par PacifiCan lorsqu'elle a évalué les demandes de financement de SBBC; e) à quelles questions les demandeurs doivent-ils répondre dans leur demande au titre des programmes de financement de PacifiCan; f) ventilé selon les questions en e), comment PacifiCan mesure-t-elle le mérite pour chaque question; g) pour quelles raisons les paiements du financement le plus récent de 2,7 millions de dollars octroyé à SBBC par PacifiCan ont-ils été suspendus; h) lorsqu'elle a examiné les demandes de financement de SBBC en g), quelles ont été les conclusions de PacifiCan sur la santé et les stratégies financières de SBBC; i) PacifiCan était-elle au courant des circonstances financières qui ont amené SBBC à déclarer faillite peu après l'approbation du financement le plus récent de 2,7 millions de dollars?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3347² — December 12, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — With regard to Correctional Service Canada, broken down by year since 2019: (a) how many women have participated in the mother-child program; (b) how many children have participated in the mother-child program; and (c) how many inmates who have been convicted of a sexual offence have served any part of their sentence in the same prison and at the same security level as the mother-child program?

Q-3348² — December 12, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — With regard to Correctional Service Canada, broken down by year since 2019: (a) how many assaults have taken place in women's facilities; (b) how many sexual assaults have taken place in women's facilities; (c) what percentage of assaults were committed by transgender inmates or inmates assigned male at birth; (d) what percentage of sexual assaults were committed by transgender inmates or inmates assigned male at birth; (e) how many assaults have been reported to the police; (f) how many sexual assaults have been reported to the police; (g) how many assaults committed by transgender inmates have been reported to the police; and (h) how many sexual assaults committed by transgender inmates have been reported to the police?

Q-3349² — December 12, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — With regard to Correctional Service Canada (CSC): since January 1, 2021, what are the details of all documents, including electronic emails, sent or received by any CSC employee which contain the name Frank Caputo or any abbreviation, acronym or other code name referring to the name of the member of Parliament from Kamloops—Thompson—Cariboo, including, for each, the (i) date, (ii) sender, (iii) recipient, (iv) type of document, (v) title, (vi) summary of the contents, (vii) file number?

Q-3350² — December 12, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — With regard to Correctional Service Canada's women's facilities, broken down by year since 2019: (a) how many transgender women are in women's prisons, broken down by their sentence, including (i) five years and under, (ii) five years plus a day to 10 years, (iii) 10 years to life imprisonment; and (b) how many inmates in women's prisons were assigned male at birth, broken down by their sentence, including (i) five years and under, (ii) five years plus a day to 10 years, (iii) 10 years to life imprisonment?

Q-3351² — December 12, 2024 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to the government's use of the third-party contractor Accenture Inc. since January 1, 2016: what are the details, broken down by department, of travel expenses incurred by the government related to contracts signed with

Q-3347² — 12 décembre 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — En ce qui concerne Service correctionnel Canada, ventilé par année depuis 2019 : a) combien de femmes ont participé au programme mère-enfant; b) combien d'enfants ont participé au programme mère-enfant; c) combien de détenus reconnus coupables d'une infraction de nature sexuelle ont purgé une partie de leur peine dans la même prison et au même niveau de sécurité que le programme mère-enfant?

Q-3348² — 12 décembre 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — En ce qui concerne Service correctionnel Canada, ventilé par année depuis 2019 : a) combien d'agressions ont eu lieu dans des établissements pour femmes; b) combien d'agressions sexuelles ont eu lieu dans des établissements pour femmes; c) quel pourcentage des agressions a été commis par des détenus transgenres ou des détenus assignés masculins à la naissance; d) quel pourcentage des agressions sexuelles a été commis par des détenus transgenres ou des détenus assignés masculins à la naissance; e) combien d'agressions ont été signalées à la police; f) combien d'agressions sexuelles ont été signalées à la police; g) combien d'agressions commises par des détenus transgenres ont été signalées à la police; h) combien d'agressions sexuelles commises par des détenus transgenres ont été signalées à la police?

Q-3349² — 12 décembre 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — En ce qui concerne Service correctionnel Canada (SCC): depuis le 1^{er} janvier 2021, quels sont les détails de tous les documents, y compris les courriers électroniques, envoyés ou reçus par des employés du SCC qui contiennent le nom Frank Caputo ou une abréviation, un acronyme ou un nom de code faisant référence au nom du député de Kamloops—Thompson—Cariboo, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le destinataire, (iv) le type de document, (v) le titre, (vi) le résumé du contenu, (vii) le numéro de dossier?

Q-3350² — 12 décembre 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — En ce qui concerne les établissements pour femmes de Service correctionnel Canada, ventilé par année depuis 2019 : a) combien de femmes transgenres se trouvent dans des prisons pour femmes, ventilées selon leur peine d'emprisonnement, selon qu'elle est (i) de cinq ans ou moins, (ii) de cinq ans et un jour à 10 ans, (iii) de 10 ans jusqu'à l'emprisonnement à vie; b) à combien de détenues dans les prisons pour femmes avait-on assigné le sexe masculin à la naissance, ventilées selon leur peine d'emprisonnement, selon qu'elle est (i) de cinq ans ou moins, (ii) de cinq ans et un jour à 10 ans, (iii) de 10 ans jusqu'à l'emprisonnement à vie?

Q-3351² — 12 décembre 2024 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne l'utilisation par le gouvernement de services de l'entrepreneur tiers Accenture Inc. depuis le 1^{er} janvier 2016 : quels sont les détails, ventilés par ministère, des frais de voyage encourus par le gouvernement en rapport

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Accenture Inc., including the (i) dates, costs, and flight details of all flights expensed by Accenture Inc., (ii) dates, costs, and locations of lodgings expensed by Accenture Inc., (iii) dates, costs, and items charged as per diems expensed by Accenture Inc.?

Q-3352² – December 12, 2024 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – With regard to Service Canada: what are the details of all contracts signed by Service Canada for management consulting since January 1, 2019, including, for each, the (i) vendor (ii) date and length of the contract, (iii) value, (iv) description of the services provided, (v) topic consulted on, (vi) results or recommendations delivered by the consultant, (vii) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid)?

Q-3353² – December 12, 2024 – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – With regard to the Canadian Food Inspection Agency's (CFIA) regulation of commercial salmon farm aquaculture operations, for each year since January 1, 2015: (a) how many orders did the CFIA issue for the destruction of fish; (b) what was the location of each order; (c) what were the species and the number of fish the CFIA ordered to be destroyed with each order; (d) what was the total amount of compensation paid to aquaculture operators for each order; and (e) what was the reason for each order?

Q-3354² – December 12, 2024 – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – With regard to the Department of Fisheries and Oceans' (DFO) enforcement of the Fisheries Act and associated regulations governing fisheries, for each year since January 1, 2015: (a) how many Conservation and Protection (C&P) personnel have been deployed for enforcement activities in each of DFO's seven operating regions; (b) how many persons have been charged in each region with offences as a result of C&P enforcement activities; (c) how many charges have been laid in each region as a result of C&P enforcement activities; (d) how many charges in each region were related to illegal, unreported or unregulated fishing; and (e) how many persons charged with offences have been convicted of charges in each region?

Q-3355² – December 12, 2024 – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – With regard to federally-funded salmon hatcheries in British Columbia, the Maritimes and Newfoundland and Labrador culturing Pacific or Atlantic salmon for commercial aquaculture purposes: (a) how many federally-funded salmon hatcheries are currently in operation in (i) British Columbia, (ii) the Maritimes, (iii) Newfoundland and Labrador; (b) what has been the yearly amount of federal funding spent on hatcheries, broken down by each of the last five years, in (i) British Columbia, (ii) the Maritimes, (iii) Newfoundland and Labrador; (c) how many salmon smolts were produced in total by these

avec les contrats signés avec Accenture Inc., y compris (i) les dates, le coût et les détails de tous les vols comptabilisés par Accenture Inc., (ii) les dates, le coût et les lieux d'hébergement comptabilisés par Accenture Inc., (iii) les dates, le coût et les indemnités journalières comptabilisés par Accenture Inc.?

Q-3352² – 12 décembre 2024 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – En ce qui concerne Service Canada : quels sont les détails de tous les contrats pour des services de conseils en gestion accordés par Service Canada depuis le 1^{er} janvier 2019, y compris, pour chacun, (i) le nom du fournisseur, (ii) la date et la durée, (iii) la valeur, (iv) la description des services fournis, (v) la teneur du service-conseil, (vi) les résultats obtenus ou les recommandations formulées par l'expert-conseil, (vii) la méthode d'attribution du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres)?

Q-3353² – 12 décembre 2024 – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – En ce qui concerne la réglementation de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) concernant les exploitations commerciales de salmoniculture, pour chaque année depuis le 1^{er} janvier 2015 : a) combien d'ordonnances l'ACIA a-t-elle rendues pour la destruction de poissons; b) quel était le lieu visé par chaque ordonnance; c) pour chaque ordonnance, combien de poissons l'ACIA a-t-elle ordonné de détruire, et de quelle espèce s'agissait-il; d) quel était le montant total de l'indemnisation versée aux exploitants pour chaque ordonnance; e) quelle était la raison de chaque ordonnance?

Q-3354² – 12 décembre 2024 – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – En ce qui concerne l'application, par le ministère des Pêches et des Océans (MPO), de la Loi sur les pêches et des règlements connexes régissant les pêches, pour chaque année depuis le 1^{er} janvier 2015 : a) combien de membres du personnel de Conservation et protection (C et P) ont été déployés pour des activités d'application dans chacune des sept régions opérationnelles du MPO; b) dans chaque région, combien de personnes ont été accusées d'infractions à la suite des activités d'application de C et P; c) combien d'accusations ont été portées dans chaque région à la suite des activités d'application de C et P; d) combien d'accusations dans chaque région étaient liées à la pêche illégale, non déclarée ou non réglementée; e) combien de personnes accusées d'infractions ont été reconnues coupables des accusations dans chaque région?

Q-3355² – 12 décembre 2024 – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – En ce qui concerne les écloséries qui élèvent des saumons du Pacifique ou de l'Atlantique pour l'aquaculture commerciale situées en Colombie-Britannique, dans les Maritimes et à Terre-Neuve-et-Labrador et qui sont financées par le gouvernement fédéral : a) combien d'écloséries de saumon financées par le gouvernement fédéral sont actuellement en activité (i) en Colombie-Britannique, (ii) dans les Maritimes, (iii) à Terre-Neuve-et-Labrador; b) quel a été le montant annuel du financement fédéral consacré aux écloséries, ventilé pour chacune des cinq dernières années, (i) en Colombie-Britannique,

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

hatcheries, broken down by each of the last five years, in (i) British Columbia, (ii) the Maritimes, (iii) Newfoundland and Labrador; (d) for each of the next five years, how many additional hatcheries are planned for (i) British Columbia, (ii) the Maritimes, (iii) Newfoundland and Labrador; (e) for each of the next five years, how many additional salmon smolts will be produced in (i) British Columbia, (ii) the Maritimes, (iii) Newfoundland and Labrador; and (f) for each of the next five years, how much additional spending will be required for the additional hatcheries, broken down by each of the regions in (d)?

Q-3356² – December 12, 2024 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – With regard to the federal Tourism Growth Fund that was announced by the Minister of Tourism and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec on November 20, 2023: (a) how much of the \$108 million from the Tourism Growth Fund has been spent as of December 12, 2024; (b) what is the spending breakdown for each of the seven regional development agencies, including the Atlantic Canada Opportunities Agency, Canada Economic Development for Quebec Regions, the Canadian Northern Economic Development Agency, the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario, the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario, Prairies Economic Development Canada, and Pacific Economic Development Canada; and (c) within each of the seven regional development agencies, (i) what is the spending breakdown between for-profit and non-profit tourism projects, (ii) what is the name of each tourism project that received money from the Tourism Growth Fund, (iii) what is the date of each project funding announcement, (iv) how much money did each tourism project receive from the Tourism Growth Fund, (v) in what federal riding is each tourism project located, (vi) what is the description of each project that received funds from the Tourism Growth Fund?

Q-3357² – December 12, 2024 – Mr. Soroka (Yellowhead) – With regard to claims made under the Resettlement Assistance Program (RAP) since 2016: (a) what was the total cost of the RAP, broken down by year from 2016 to present; (b) how many total claimants received assistance under the RAP, broken down by year from 2016 to present; (c) what was the average payment per claimant under the RAP, broken down by year from 2016 to present, for (i) start-up costs, (ii) monthly income support; (d) what was the breakdown of claimants and their corresponding average payment amounts under the RAP, broken down by year from 2016 to present, for (i) single claimants (not claiming for any other family, spouse, or dependents), (ii) claims submitted for more than one individual (e.g., spouse, children, or other adults); (e) what was the average number of individuals included

(ii) dans les Maritimes, (iii) à Terre-Neuve-et-Labrador; c) combien de saumoneaux, ventilé pour chacune des cinq dernières années et au total, ont été produits par ces écloséries (i) en Colombie-Britannique, (ii) dans les Maritimes, (iii) à Terre-Neuve-et-Labrador; d) pour chacune des cinq prochaines années, combien de nouvelles écloséries compte-t-on ouvrir (i) en Colombie-Britannique, (ii) dans les Maritimes, (iii) à Terre-Neuve-et-Labrador; e) pour chacune des cinq prochaines années, combien de saumoneaux additionnels prévoit-on produire (i) en Colombie-Britannique, (ii) dans les Maritimes, (iii) à Terre-Neuve-et-Labrador; f) pour chacune des cinq prochaines années, à combien s'élèveront les dépenses supplémentaires nécessaires au fonctionnement des écloséries additionnelles, ventilées en fonction de chacune des régions en d)?

Q-3356² – 12 décembre 2024 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – En ce qui concerne le fonds fédéral pour la croissance du tourisme annoncé par la ministre du Tourisme et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec le 20 novembre 2023 : a) quelle part des 108 millions de dollars du fonds pour la croissance du tourisme a été dépensée en date du 12 décembre 2024; b) quelle est la ventilation des dépenses de chacune des sept agences de développement régional, à savoir l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, Développement économique Canada pour les régions du Québec, l'Agence canadienne de développement économique du Nord, l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario, l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario, Développement économique Canada pour les Prairies, et Développement économique Canada pour le Pacifique; c) au sein de chacune des sept agences de développement régional, (i) quelle est la ventilation des dépenses entre les projets touristiques à but lucratif et à but non lucratif, (ii) quel est le nom de chaque projet touristique ayant reçu de l'argent du fonds pour la croissance du tourisme, (iii) quelle est la date de l'annonce du financement de chaque projet, (iv) combien d'argent chaque projet touristique a-t-il reçu du fonds pour la croissance du tourisme, (v) dans quelle circonscription fédérale se trouve chaque projet touristique, (vi) quelle est la description de chaque projet ayant reçu des fonds du fonds pour la croissance du tourisme?

Q-3357² – 12 décembre 2024 – M. Soroka (Yellowhead) – En ce qui concerne les demandes faites au titre du Programme d'aide à la réinstallation (PAR) depuis 2016 : a) quel a été le coût total du PAR, ventilé par année, depuis 2016 jusqu'à aujourd'hui; b) combien de demandeurs au total ont reçu une aide au titre du PAR, ventilés par année, de 2016 jusqu'à aujourd'hui; c) quel a été le paiement moyen par demandeur au titre du PAR, ventilé par année, de 2016 jusqu'à aujourd'hui, pour (i) les coûts de démarrage, (ii) le soutien du revenu mensuel; d) quelle est la ventilation des demandeurs et les montants moyens des paiements correspondants au titre du PAR, par année, de 2016 jusqu'à aujourd'hui, pour (i) les personnes qui présentent une demande pour elles-mêmes (ne demandent pas d'aide pour un autre membre de la famille, pour un conjoint ou des personnes à

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

per claim, broken down by year from 2016 to present; (f) what was the average length of claims under the RAP, broken down by year from 2016 to present; and (g) what measures, if any, were implemented by the government to monitor the effectiveness of payments distributed under the RAP during this period?

Q-3358² – December 12, 2024 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – With regard to the government's firearms buyback program: (a) how much has been spent to date on the program, broken down by fiscal year; (b) of the amount spent in (a), how much was for (i) program administration, (ii) payments to buy back firearms; (c) how much money went, or will go, towards the buyback program from the (i) allocated, (ii) unallocated, sums outlined in budget 2024; (d) when is the program expected to conclude; (e) what is the expected total cost of the program through to conclusion, broken down by expected administrative costs and expected firearm payment costs; (f) how many firearms have been bought back from (i) dealers, (ii) individuals, (iii) corporations or others, broken down by year; and (g) what is the amount paid out to (i) dealers, (ii) individuals, (iii) corporations or others, for firearms bought back, broken down by year?

Q-3359² – December 12, 2024 – Mr. Morrison (Kootenay–Columbia) – With regard to the RCMP's in-flight security officers (IFSO) or air marshals: (a) how many IFSOs were assigned to patrol flights on a full-time basis as of (i) January 1, 2015, (ii) January 1, 2020, (iii) December 1, 2024; and (b) broken down by year since 2015, what has been the annual budget for the IFSO program?

Q-3360² – December 12, 2024 – Mr. Kram (Regina–Wascana) – With regard to processing times for Immigration, Refugees and Citizenship Canada: what is the current average processing time for (i) temporary residence - Seasonal Agricultural Worker, (ii) temporary residence - International Experience Canada, (iii) economic immigration (all sub-categories), (iv) family sponsorship (all sub-categories), (v) refugees - dependents of Protected Persons, (vi) humanitarian and compassionate case, (vii) citizenship, (viii) permanent resident card applications, broken down by the applicant's country of origin?

Q-3361² – December 12, 2024 – Mr. Cannings (South Okanagan–West Kootenay) – With regard to federal funding to enable abortion access in Canada, since January 1, 2006: how much federal funding has been provided to ensure access to this healthcare service, broken down by (i) province or territory, (ii) year, (iii) program?

charge), (ii) les personnes qui présentent une demande pour plus d'une personne (p. ex., un conjoint, des enfants ou d'autres adultes); e) quel a été le nombre moyen de personnes par demande, ventilé par année, depuis 2016 jusqu'à aujourd'hui; f) quelle a été la durée moyenne du soutien au titre du PAR, ventilée par année, de 2016 jusqu'à aujourd'hui; g) quelles mesures, le cas échéant, ont été mises en place pour surveiller l'efficacité de la distribution des paiements au titre du PAR au cours de cette période?

Q-3358² – 12 décembre 2024 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – En ce qui concerne le programme de rachat d'armes à feu du gouvernement : a) combien d'argent a-t-on dépensé à ce jour pour le programme, ventilé par exercice financier; b) sur le montant dépensé en a), combien d'argent a-t-on consacré (i) à l'administration du programme, (ii) aux paiements pour le rachat des armes à feu; c) combien d'argent a été ou sera consacré au programme de rachat à partir (i) des sommes allouées, (ii) des sommes non allouées, décrites dans le budget 2024; d) quand le programme est-il censé se terminer; e) quel est le coût total prévu du programme jusqu'à sa conclusion, ventilé par les coûts administratifs prévus et les coûts de paiement prévus pour les armes à feu; f) combien d'armes à feu ont été rachetées (i) à des négociants, (ii) à des particuliers, (iii) à des sociétés ou autres, ventilé par année; g) quel est le montant payé (i) à des négociants, (ii) à des particuliers, (iii) à des sociétés ou autres, pour les armes à feu rachetées, ventilé par année?

Q-3359² – 12 décembre 2024 – M. Morrison (Kootenay–Columbia) – En ce qui concerne les agents de sûreté à bord (ASB) ou les policiers de l'air de la GRC : a) combien d'ASB ont été affectés à des vols de patrouille à temps plein en date du (i) 1^{er} janvier 2015, (ii) 1^{er} janvier 2020, (iii) 1^{er} décembre 2024; b) ventilé par année depuis 2015, quel a été le budget annuel du programme d'ASB?

Q-3360² – 12 décembre 2024 – M. Kram (Regina–Wascana) – En ce qui concerne les délais de traitement d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : à l'heure actuelle, quel est le délai de traitement moyen pour (i) la résidence temporaire – travailleur agricole saisonnier, (ii) la résidence temporaire – Expérience internationale Canada, (iii) l'immigration économique (toutes les sous-catégories), (iv) le parrainage familial (toutes les sous-catégories), (v) les réfugiés - personnes à charge de personnes protégées, (vi) les cas d'ordre humanitaire, (vii) la citoyenneté, (viii) les demandes de carte de résident permanent, ventilés selon le pays d'origine du demandeur?

Q-3361² – 12 décembre 2024 – M. Cannings (Okanagan-Sud–Kootenay-Ouest) – En ce qui concerne le financement fédéral versé pour faciliter l'accès à l'avortement au Canada, depuis le 1^{er} janvier 2006 : quelle est la somme du financement que le gouvernement fédéral a versé pour assurer l'accès à ce service de santé, ventilée par (i) province ou territoire, (ii) année, (iii) programme?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3362² – December 12, 2024 – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – With regard to the mandate letters of the Minister of Foreign Affairs and the Minister of International Development, since 2015: (a) what actions have been taken to increase Canada's support for United Nations peace operations; and (b) what steps have been taken to establish a centre to expand the availability of Canadian expertise and assistance to those seeking to build peace, advance justice, promote human rights and democracy, and deliver good governance?

Q-3363² – December 12, 2024 – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – With regard to efforts to address plastic pollution, broken down by fiscal year since motion M-151 was passed by the House of Commons on December 5, 2018: (a) what are the details of all actions taken to develop and implement a national strategy to combat plastic pollution in and around aquatic environments, including, but not limited to, (i) consultations, (ii) intergovernmental engagements, (iii) legislative and regulatory changes, (iv) education or outreach campaigns; and (b) what are the details of all funding that has been spent or committed to develop and implement a national strategy to combat plastic pollution in and around aquatic environments, including the (i) recipient, (ii) project name or title, (iii) funding or grant program, (iv) total contribution?

Q-3364² – December 12, 2024 – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – With regard to substance use prevention and education initiatives, broken down by fiscal year since 2016-17: what are the details of all projects or programs that have been delivered by Health Canada or the Public Health Agency of Canada, including the (i) name of the program, (ii) description of the program's expected outcomes, (iii) mode of delivery, (iv) metrics regarding reach or participation, (v) funding committed and spent?

Q-3365² – December 12, 2024 – Mr. Majumdar (Calgary Heritage) – With regard to Public Safety Canada's Firearms Program branch: (a) how many separate programs or projects is the branch currently working on; (b) how many employees or full-time equivalents are assigned to each of these programs or projects; (c) what are the Treasury Board classification and associated pay-scale range for each of the employees in (b); and (d) what are the allocated budgets for each of these programs or projects?

Q-3366² – December 12, 2024 – Mr. Majumdar (Calgary Heritage) – With regard to the Canadian Firearms Program under the RCMP: (a) what was their annual operating budget for each of the last five fiscal years; and (b) how has this funding been dispersed across organizational program areas, namely, (i) Firearms Service Delivery, (ii) Firearms Business Improvement, (iii) Firearms Management and Strategic Services, (iv) Firearms

Q-3362² – 12 décembre 2024 – M. Johns (Courtenay–Alberni) – En ce qui concerne les lettres de mandat de la ministre des Affaires étrangères et du ministre du Développement international, depuis 2015 : a) quelles mesures ont été prises pour accroître le soutien du Canada aux opérations de paix des Nations Unies; b) quelles mesures ont été prises pour établir un centre destiné à accroître la disponibilité de l'expertise et de l'aide canadiennes aux intervenants qui cherchent à consolider la paix, à faire progresser la justice, à promouvoir les droits de la personne et la démocratie, et à assurer une bonne gouvernance?

Q-3363² – 12 décembre 2024 – M. Johns (Courtenay–Alberni) – En ce qui concerne les efforts déployés pour lutter contre la pollution plastique, ventilé par exercice depuis l'adoption de la motion M-151 par la Chambre des communes le 5 décembre 2018 : a) quels sont les détails de toutes les mesures prises pour élaborer et mettre en œuvre une stratégie nationale de lutte contre la pollution plastique dans et autour des environnements aquatiques, y compris, mais sans s'y limiter, (i) les consultations, (ii) les engagements intergouvernementaux, (iii) les changements législatifs et réglementaires, (iv) les campagnes d'éducation ou de sensibilisation; b) quels sont les détails de tous les fonds qui ont été dépensés ou engagés pour développer et mettre en œuvre une stratégie nationale de lutte contre la pollution plastique dans et autour des environnements aquatiques, y compris (i) le bénéficiaire, (ii) le nom ou le titre du projet, (iii) le programme de financement ou de subvention, (iv) la contribution totale?

Q-3364² – 12 décembre 2024 – M. Johns (Courtenay–Alberni) – En ce qui concerne les initiatives de prévention de la toxicomanie et de sensibilisation à celle-ci, ventilé par exercice depuis 2016-2017 : quels sont les détails de tous les projets ou programmes offerts par Santé Canada ou par l'Agence de la santé publique du Canada, y compris (i) le nom de l'initiative, (ii) la description des objectifs de l'initiative, (iii) le mode de prestation, (iv) les statistiques sur la portée ou la participation, (v) les fonds engagés et dépensés?

Q-3365² – 12 décembre 2024 – M. Majumdar (Calgary Heritage) – En ce qui concerne le Secteur du programme de contrôle des armes à feu de Sécurité publique Canada : a) sur combien de programmes ou de projets distincts le secteur travaille-t-il actuellement; b) combien d'employés ou d'équivalents temps plein sont affectés à chacun de ces programmes ou projets; c) quelles sont la classification du Conseil du Trésor et l'échelle salariale de chacun des employés en b); d) quels sont les budgets alloués à chacun de ces programmes ou projets?

Q-3366² – 12 décembre 2024 – M. Majumdar (Calgary Heritage) – En ce qui concerne le Programme canadien des armes à feu sous la GRC : a) quel était le budget de fonctionnement annuel de ce programme pour chacun des cinq derniers exercices; b) comment ces fonds ont-ils été répartis entre des secteurs organisationnels, notamment, (i) Prestation de services en matière d'armes à feu, (ii) Amélioration

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Regulatory Services, (v) Firearms Investigative and Enforcement Support?

Q-3367² – December 12, 2024 – Mr. Falk (Provencher) – With regard to the Vaccine Injury Support Program (VISP): (a) what are the total expenditures to date related to the VISP, broken down by year since the VISP was formed; (b) what is the yearly breakdown of expenditures by type of expense, including (i) compensation payments, (ii) overhead, excluding salaries, (iii) lawyers, (iv) salaries, (v) other types of expenditures, broken down by type; and (c) what are the details of all contracts over \$5,000 signed in relation to the VISP, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) value or amount, (iv) description of the goods or services, (v) type of contract (consulting, payments for goods, etc.), (vi) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid)?

Q-3368² – December 12, 2024 – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – With regard to the Canada Rental Protection Fund since April 1, 2024, broken down by province and territory: (a) how many non-profit organizations received federal funding from the program; and (b) how many homes have been purchased from the program?

Q-3369² – December 12, 2024 – Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – With regard to marine protected areas, broken down by fiscal year since 2015-16: (a) how much funding has been directed towards the identification and protection of marine protected areas; (b) broken down by province and territory, how many full-time permanent jobs have been created; (c) how much funding has been provided to Indigenous Guardian programs; and (d) through consultation with Indigenous peoples, what species have been identified as priority species at imminent risk of disappearing?

Q-3370² – December 12, 2024 – Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – With regard to the Pacific Integrated Commercial Fisheries Initiative, and broken down by fiscal year since 2017-18: (a) what are the details of all projects which have received funding, including the (i) recipient of the funding, (ii) amount of funding received; and (b) what are the details of all Indigenous commercial fisheries which have received funding, including the (i) First Nations peoples represented, (ii) total amount of funding received?

Q-3371² – December 12, 2024 – Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – With regard to the Department of Fisheries and Oceans' and the Canadian Coast Guard's strategy to increase Indigenous procurement, since fiscal year 2013-14: (a) what is the value of procurement spent on Indigenous suppliers, represented as a (i) dollar figure, (ii) percentage of total procurement; (b) what reviews of vendor lists have been done to

des activités relatives aux armes à feu, (iii) Services de gestion et d'orientation stratégique en matière d'armes à feu, (iv) Services de réglementation sur les armes à feu, (v) Services d'enquête et d'application de la loi en matière d'armes à feu?

Q-3367² – 12 décembre 2024 – M. Falk (Provencher) – En ce qui concerne le Programme de soutien aux victimes d'une vaccination (PSVV) : a) quelles sont les dépenses totales liées au PSVV à ce jour, ventilées par année depuis la création du PSVV; b) quelle est la ventilation annuelle des dépenses par type de frais, y compris les (i) indemnités, (ii) frais généraux, à l'exclusion des salaires, (iii) avocats, (vi) salaires, (v) autres types de dépenses, ventilées par type; c) quels sont les détails de tous les contrats de plus de 5 000 dollars signés en relation avec le PSVV, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) la valeur ou le montant, (iv) la description des biens ou des services, (v) le type de contrat (consultation, paiements de biens, etc.), (vi) le mode d'attribution du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres)?

Q-3368² – 12 décembre 2024 – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – En ce qui concerne le Fonds canadien de protection des loyers depuis le 1^{er} avril 2024, ventilé par province et territoire : a) combien d'organisations à but non lucratif ont reçu un financement fédéral du programme; b) combien de logements ont été achetés dans le cadre du programme?

Q-3369² – 12 décembre 2024 – M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – En ce qui concerne les aires marines protégées, ventilé par exercice depuis 2015-2016 : a) quel est le montant du financement consacré à la détermination et à la protection des aires marines protégées; b) ventilé par province et territoire, combien d'emplois permanents à temps plein ont-ils été créés; c) quel est le montant du financement accordé aux programmes de gardiens autochtones; d) par le biais de la consultation des peuples autochtones, quelles espèces ont été identifiées comme prioritaires et en danger imminent de disparition?

Q-3370² – 12 décembre 2024 – M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – En ce qui concerne l'Initiative des pêches commerciales intégrées du Pacifique, ventilé par exercice depuis 2017-2018 : a) quels sont les détails de tous les projets qui ont obtenu du financement, y compris le (i) bénéficiaire du financement, (ii) montant reçu; b) quels sont les détails de toutes les entreprises de pêche commerciale autochtones qui ont obtenu du financement, y compris (i) les peuples des Premières Nations représentés, (ii) le montant total du financement reçu?

Q-3371² – 12 décembre 2024 – M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – En ce qui concerne la stratégie du ministère des Pêches et des Océans et de la Garde côtière canadienne pour accroître l'approvisionnement auprès des Autochtones, depuis l'exercice 2013-2014 : a) quelle est la valeur des approvisionnements effectués auprès de fournisseurs autochtones, exprimée en (i) dollar, (ii) pourcentage du total de

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

ensure the strategy aligns with the mandatory requirements of the Procurement Strategy for Indigenous Businesses; and (c) what are the details of all contracts awarded to Indigenous businesses under this strategy, including the (i) name of the business or organization, (ii) value of the contract awarded, (iii) length of the contract?

Q-3372² – December 12, 2024 – Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – With regard to the national inventory of wrecked, abandoned or hazardous vessels, broken down by fiscal year since 2016-17: (a) what is the total number of vessels added to the inventory located (i) on the Pacific coast, (ii) on the Arctic coast, (iii) on the Atlantic coast, (iv) in the Great Lakes, (v) in the St. Lawrence Seaway; and (b) what is the total number of vessels removed from the inventory located (i) on the Pacific coast, (ii) on the Arctic coast, (iii) on the Atlantic coast, (iv) in the Great Lakes, (v) in the St. Lawrence Seaway?

Q-3373² – December 12, 2024 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – With regard to the Confederation Building water infiltration repairs caused by an unattended toilet leak in the Minister of Crown-Indigenous Relations' Parliament Hill office washroom: (a) what were the total costs, or are the projected total costs, of the required repairs following the leak; (b) what is the amount spent on (i) materials, (ii) overtime hours, (iii) external contractors, related to the repairs; (c) how many parliamentarians' offices were impacted by the flooding; (d) how many parliamentarians' offices had to be relocated to temporary workspaces following the incident; and (e) what was the cost, or is the projected cost, related to relocating these offices, in total and broken down by type of expense?

Q-3374² – December 12, 2024 – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – With regard to communications sponsored by the government during the COVID-19 pandemic: (a) which individual or agency developed the “Pregnancy, childbirth and caring for a newborn during the COVID-19 pandemic” communication which was first published on July 13, 2021, and last updated on October 25, 2023; (b) who provided the final approval of the communication in (a) and when; (c) which individual or agency developed the narrative for the video titled “Are there any ingredients in the COVID-19 vaccines that I should be concerned about”, narrated by Dr. Ayesha Raza, family physician and women's health specialist, about the ingredients of the COVID-19 vaccine and how long these vaccines stay in the body, i.e., “they leave the body shortly after vaccination”; (d) who provided the final approval of the communication in (c) and when; (e) which individual or agency developed the narrative for the video titled “Can the COVID-19 vaccines affect fertility”, narrated by Dr. Darine El-Chaâr, maternal fetal medicine specialist at the Ottawa Hospital, and sponsored by the government; (f) who provided

l'approvisionnement; b) quels examens ont été effectués et quelles listes de fournisseurs ont été dressées pour veiller à ce que la stratégie respecte les exigences obligatoires de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones; c) quels sont les détails de tous les contrats attribués à des entreprises autochtones en vertu de cette stratégie, y compris (i) le nom de l'entreprise ou de l'organisation, (ii) la valeur du contrat attribué, (iii) la durée du contrat?

Q-3372² – 12 décembre 2024 – M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – En ce qui concerne l'inventaire national des épaves et des navires abandonnés ou dangereux, ventilé par exercice depuis 2016-2017 : a) quel est le nombre total de navires ajoutés à l'inventaire situés (i) sur la côte pacifique, (ii) sur la côte arctique, (iii) sur la côte atlantique, (iv) dans les Grands Lacs, (v) dans la voie maritime du Saint-Laurent; b) quel est le nombre total de navires retirés de la liste situés (i) sur la côte pacifique, (ii) sur la côte arctique, (iii) sur la côte atlantique, (iv) dans les Grands Lacs, (v) dans la voie maritime du Saint-Laurent?

Q-3373² – 12 décembre 2024 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – En ce qui concerne les réparations nécessaires à la suite d'une infiltration d'eau dans l'édifice de la Confédération causée par une fuite non surveillée dans les toilettes du bureau parlementaire du ministre des Relations Couronne-Autochtones : a) quels ont été les coûts totaux, ou quels sont les coûts totaux prévus, des réparations nécessaires à la suite de la fuite; b) quel est le montant dépensé pour les (i) matériaux, (ii) heures supplémentaires, (iii) entrepreneurs externes, liés aux réparations; c) combien de bureaux de parlementaires ont été touchés par la fuite; d) combien de bureaux de parlementaires ont dû être déplacés vers des locaux temporaires à la suite du sinistre; e) quel a été le coût, ou quel est le coût prévu, du déplacement de ces bureaux, au total et ventilé par type de dépense?

Q-3374² – 12 décembre 2024 – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – En ce qui concerne les communications parrainées par le gouvernement pendant la pandémie de COVID-19 : a) quelle personne ou agence a préparé la communication intitulée « Grossesse, accouchement et soins d'un nouveau-né durant la pandémie de COVID-19 », qui a été publiée pour la première fois le 13 juillet 2021 et mise à jour pour la dernière fois le 25 octobre 2023; b) qui a donné l'approbation finale de la communication en a) et à quel moment; c) quelle personne ou agence a rédigé le texte de la vidéo intitulée « Les vaccins contre la COVID-19 contiennent-ils des ingrédients dont je devrais me soucier? » et présentée par Dre Ayesha Raza, médecin de famille et spécialiste de la santé des femmes, qui parle des ingrédients du vaccin contre la COVID-19 et de la durée de ces vaccins dans l'organisme, à savoir qu'« ils sont éliminés de l'organisme peu après la vaccination »; d) qui a donné l'approbation finale de la communication en c) et à quel moment; e) quelle personne ou agence a rédigé le texte de la vidéo intitulée « Les vaccins contre la COVID-19 peuvent-ils nuire à la fertilité? » et présentée par Dre

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

the final approval of the communication in (e) and when; (g) on December 23, 2021, which individual or agency developed the advice to Canadians about the interchangeability of vaccines found on the government's website, titled "COVID-19 vaccine: Canadian Immunization Guide, For health professionals, Notice"; and (h) who provided the final approval of the communication in (g) and when?

Q-3375² – December 12, 2024 – Mr. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – With regard to overdose deaths in Canada, and according to Health Canada and the Public Health Agency of Canada: (a) what are the details of life expectancy in the years 2015, 2018, 2021, and 2023, broken down by (i) men and women, (ii) Indigenous men and Indigenous women, (iii) non-Indigenous men and non-Indigenous women; and (b) what are the cumulative overdose deaths between (i) 2015 and 2018, (ii) 2015 and 2021, (iii) 2015 and 2023, broken down by men and women, and by Indigenous men and Indigenous women, respectively?

Q-3376² – December 12, 2024 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – With regard to the December 5, 2024, announcement that the government would extend the list of prohibited "assault-style" firearms to include 324 new makes and models: (a) how many of these new models have been used in crimes in Canada since 2015, and what are the details, including (i) the model, (ii) the make, (iii) the crime committed, (iv) whether the crime was committed with a legally-owned or illegally-owned firearm, (v) the date on which the crime was committed; (b) did the federal government consult with Indigenous people on this program expansion; (c) if the answer to (b) is affirmative, who was consulted, how were they consulted and what were the results; (d) how is the government notifying impacted law-abiding non-restricted and restricted firearms owners who do not have email, internet or phone services in a timely fashion of these changes; and (e) will the law-abiding firearms owners in (d) be granted an amnesty until the Canada Post strike is over?

Q-3377² – December 12, 2024 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – With regard to the government's decision to implement changes regarding the regulation of natural health products, through regulation enabled by sections 500 to 504 of Bill C-47: (a) how many individual pieces of correspondence has the Minister of Health received in support of these regulations to date, and what are the details, including the (i) date, (ii) medium (online, phone, email, mail), (iii) federal riding; (b) how many individual pieces of correspondence has the Minister of Health received to date in opposition to these regulations, and what are the details, including the (i) date, (ii) medium (online, phone, email, mail), (iii) federal riding; and (c) how many individual pieces of correspondence has the Minister of Health received to date in total, regardless of whether they conclusively support or

Darine El-Chaâr, spécialiste en médecine fœto-maternelle à l'Hôpital d'Ottawa, qui a été parrainée par le gouvernement; f) qui a donné l'approbation finale de la communication en e) et à quel moment; g) le 23 décembre 2021, quelle personne ou agence a rédigé l'avis aux Canadiens sur l'interchangeabilité des vaccins figurant sur le site Web du gouvernement, intitulé « Vaccin contre la COVID-19 : Guide canadien d'immunisation – Pour les professionnels de la santé »; h) qui a donné l'approbation finale de la communication en g) et à quel moment?

Q-3375² – 12 décembre 2024 – M. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – En ce qui concerne les décès par surdose au Canada, et selon Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada : a) quels sont les détails de l'espérance de vie en 2015, en 2018, en 2021 et en 2023, ventilé par (i) hommes et femmes, (ii) hommes et femmes autochtones, (iii) hommes et femmes non autochtones; b) quel est le nombre cumulatif de décès par surdose entre (i) 2015 et 2018, (ii) 2015 et 2021, (iii) 2015 et 2023, ventilé par hommes et femmes, ainsi que par hommes et femmes autochtones, respectivement?

Q-3376² – 12 décembre 2024 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – En ce qui concerne l'annonce du 5 décembre 2024 selon laquelle le gouvernement ajouterait à la liste des armes à feu « de style arme d'assaut » prohibés 324 autres marques et modèles : a) combien de ces nouveaux modèles sont utilisés pour commettre des crimes au Canada depuis 2015 et quels en sont les détails, y compris (i) le modèle, (ii) la marque, (iii) le crime commis, (iv) la possession légale ou illégale de l'arme à feu utilisée pour commettre le crime, (v) la date du crime commis; b) le gouvernement fédéral a-t-il consulté les peuples autochtones au sujet de l'élargissement du programme; c) si la réponse en b) est affirmative, qui a été consulté, comment ont-ils été consultés et quels en sont les résultats; d) comment le gouvernement avisera-t-il les propriétaires d'armes à feu avec et sans restriction qui respectent la loi, mais qui n'ont pas d'adresse électronique, d'Internet ni de téléphone, de ces changements à temps; e) ces propriétaires d'armes à feu respectueux de la loi en d) auront-ils droit à une amnistie jusqu'à la fin de la grève de Postes Canada?

Q-3377² – 12 décembre 2024 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – En ce qui concerne la décision du gouvernement d'apporter des changements à la réglementation des produits de santé naturels par des mesures réglementaires prises en vertu des articles 500 à 504 du projet de loi C-47 : a) combien de pièces de correspondance favorables à ces règlements le ministre de la Santé a-t-il reçues à ce jour et quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) le mode (en ligne, téléphone, courriel, courrier), (iii) la circonscription fédérale; b) combien de pièces de correspondance défavorables à ces règlements le ministre de la Santé a-t-il reçues à ce jour et quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) le mode (en ligne, téléphone, courriel, courrier), (iii) la circonscription fédérale; c) combien de pièces de correspondance le ministre de la Santé a-t-il reçues à

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

oppose the regulations, and what are the details, including the (i) date, (ii) medium (online, phone, email, mail), (iii) federal riding?

Q-3378² – December 12, 2024 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – With regard to Veterans Affairs Canada: (a) how many lawsuits have been brought against the government related to the issue of medical assistance in dying (MAID), since January 2018; (b) what is the overall cost of these lawsuits that the government had to pay to settle, in total and broken down by legal fees versus settlement payments; (c) how many veterans have accepted MAID from the government, since January 2018; and (d) how many of the settlements involved the recipients signing a non-disclosure agreement to ensure that the government wouldn't be further embarrassed by its actions?

Q-3379² – December 12, 2024 – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – With regard to the Minister of Justice's acceptance of the interim and final reports of the Special Interlocutor for Missing Children and Unmarked Graves and Burial Sites associated with Indian Residential Schools: (a) what consultations has the minister undertaken to implement the recommendations of the interim and final reports, including, but not limited to, recommendation 31 of the interim report and obligation 37 of the final report concerning criminal sanctions for residential school denialism; (b) what are the details of all consultations in (a), including the (i) date of the consultation, (ii) groups, organizations, institutions, or rights-holding Indigenous groups consulted; (c) which recommendations in the interim and final reports has the minister acted upon; and (d) what are the details of each action undertaken in (c)?

Q-3380² – December 12, 2024 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – With regard to online, phone, and mail scams whereby the aggressor claims to be associated with the Government of Canada: (a) how many complaints from Canadians have been received since 2019, and what are the details, including (i) the federal department or agency that received the complaint, (ii) the medium by which the complaint was submitted (online, phone, email, mail), (iii) how many complaints have been actioned to the appropriate law enforcement body such as the RCMP, the Ontario Provincial Police, or another police force, (iv) how many were received in each year; (b) what preventative policies are in place to ensure Canada Post refuses delivery of mail and flyers that are scams, data brokers, or mischaracterized as mail from the Government of Canada; and (c) what is the extent of the government's investigative process when complaints are received regarding scams that claim to be associated with the government?

Q-3381² – December 12, 2024 – Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – With regard to residential real estate asset managers contracted by the government through Crown

ce jour, au total, peu importe qu'elles soient résolument pour ou contre les règlements, et quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) le mode (en ligne, téléphone, courriel, courrier), (iii) la circonscription fédérale?

Q-3378² – 12 décembre 2024 – M. Richards (Banff–Airdrie) – En ce qui concerne Anciens Combattants Canada : a) combien de poursuites ont été intentées contre le gouvernement relativement à l'aide médicale à mourir (AMM), depuis janvier 2018; b) quel est le coût global des règlements de ces poursuites par le gouvernement, au total, et ventilé en fonction des frais juridiques et des paiements découlant des règlements; c) combien d'anciens combattants ont accepté l'AMM du gouvernement, depuis janvier 2018; d) dans le cas de combien de règlements les bénéficiaires ont-ils dû signer une entente de non-divulgaration pour éviter que le gouvernement ne soit encore plus embarrassé par ses actions?

Q-3379² – 12 décembre 2024 – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – En ce qui concerne l'acceptation par le ministre de la Justice du rapport provisoire et du rapport final de l'interlocutrice spéciale indépendante pour les enfants disparus et les tombes et les sépultures anonymes en lien avec les pensionnats indiens : a) quelles consultations le ministre a-t-il effectuées pour mettre en œuvre les recommandations du rapport provisoire et du rapport final, notamment en ce qui concerne la recommandation 31 du rapport provisoire et l'obligation 37 du rapport final concernant les sanctions pénales pour le négationnisme des pensionnats indiens; b) quels sont les détails de toutes les consultations en a), y compris les (i) dates des consultations, (ii) groupes, organisations, institutions ou groupes autochtones détenteurs de droits consultés; c) à quelles recommandations du rapport intérimaire et du rapport final le ministre a-t-il donné suite; d) quels sont les détails de chaque mesure prise en c)?

Q-3380² – 12 décembre 2024 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – En ce qui concerne les fraudes en ligne, par téléphone et par courrier où l'auteur prétend être associé au gouvernement du Canada : a) combien de plaintes de Canadiens a-t-on reçues depuis 2019, et quels en sont les détails, y compris (i) le ministère ou organisme fédéral qui a reçu la plainte, (ii) le mode par lequel la plainte a été déposée (en ligne, par téléphone, par courriel, par courrier), (iii) combien de plaintes ont été transmises à l'organisme d'application de la loi concerné comme la GRC, la Police provinciale de l'Ontario ou une autre force policière, (iv) combien on en reçoit chaque année; b) quelles sont les politiques de prévention en place afin que Postes Canada refuse de livrer le courriel et des dépliants qui sont des escroqueries, des tactiques de courtiers en information ou du faux courrier du gouvernement du Canada; c) quelle est la portée du processus d'enquête du gouvernement lorsque celui-ci reçoit des fraudes qui prétendent provenir du gouvernement?

Q-3381² – 12 décembre 2024 – M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – En ce qui concerne les gestionnaires d'actifs immobiliers résidentiels sous contrat avec le gouvernement par

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

corporations, departments, agencies, or any other body of the government, and broken down by contracting body: (a) which asset managers are currently using artificial intelligence (AI) powered property management software such as Yieldstar or Yardi; (b) for each asset manager in (a), what are the details, including the (i) name of the AI software being used, (ii) date on which use of the AI software commenced, (iii) start and end dates of the asset managers contracts with the government, (iv) value of the government's contract with the asset manager?

Q-3382² – December 12, 2024 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – With regard to the federal public service, since 2015: how many veterans have been hired as federal public servants, in total, and broken down by year of hiring and by department or agency?

Q-3383² – December 12, 2024 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – With regard to the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces: (a) how many people have been sworn into the Canadian Armed Forces since 2015, broken down by year; (b) how many people have been released under any circumstances from the Canadian Armed Forces since 2015, broken down by year; (c) what is the breakdown of (b) by type of circumstance; and (d) how many people have begun the recruiting process to join the Canadian Armed Forces since 2015, broken down by year?

Q-3384² – December 12, 2024 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – With regard to the Department of Veterans Affairs, broken down by year since 2015: (a) how many homeless veterans are there in Canada; (b) how many contacts has the Department of Veterans Affairs had with homeless veterans; (c) how many homeless veterans have been lifted out of homelessness; and (d) how many previously housed veterans began experiencing homelessness?

Q-3385² – December 12, 2024 – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – With regard to legal proceedings involving the First Nations Child and Family Caring Society: (a) what are the details of all cases in which the Attorney General of Canada is the complainant, including, the (i) citation, (ii) file number, (iii) date, (iv) court or tribunal, (v) total expenditures; and (b) what are the details of all cases in which the Attorney General of Canada is the respondent, including, the (i) citation, (ii) file number, (iii) date, (iv) court or tribunal, (v) total expenditures?

Q-3386² – December 12, 2024 – Mr. Green (Hamilton Centre) – With regard to the Canadian Drug Agency (CDA), formerly called the Canadian Agency for Drugs and Technology in Health (CADTH), since September 1, 2013: (a) what are the details of all

l'intermédiaire de sociétés d'État, de ministères, d'organismes ou de toute autre entité gouvernementale, et ventilé par organisme contractant : a) quels gestionnaires d'actifs utilisent actuellement des logiciels de gestion immobilière alimentés par l'intelligence artificielle (IA) tels que Yieldstar ou Yardi; b) pour chaque gestionnaire d'actifs en a), quels sont les détails, y compris (i) le nom du logiciel d'IA utilisé, (ii) la date à laquelle on a commencé à utiliser le logiciel d'IA, (iii) les dates de début et de fin des contrats des gestionnaires d'actifs avec le gouvernement, (iv) la valeur du contrat du gouvernement avec le gestionnaire d'actifs?

Q-3382² – 12 décembre 2024 – M. Richards (Banff–Airdrie) – En ce qui concerne la fonction publique fédérale, depuis 2015 : combien d'anciens combattants ont été embauchés à titre de fonctionnaires fédéraux, en tout, et ventilé par année d'embauche et par ministère ou organisme?

Q-3383² – 12 décembre 2024 – M. Richards (Banff–Airdrie) – En ce qui concerne le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes : a) combien de personnes ont prêté serment pour entrer dans les Forces armées canadiennes depuis 2015, ventilées par année; b) combien de personnes ont été libérées des Forces armées canadiennes, quelles que soient les circonstances, depuis 2015, ventilées par année; c) quelle est la ventilation de b) par type de circonstances; d) combien de personnes ont entrepris le processus pour être recrutées dans les Forces armées canadiennes depuis 2015, ventilées par année?

Q-3384² – 12 décembre 2024 – M. Richards (Banff–Airdrie) – En ce qui concerne le ministère des Anciens Combattants, ventilé par année depuis 2015 : a) combien y a-t-il d'anciens combattants sans abri au Canada; b) combien de contacts le ministère des Anciens Combattants a-t-il eus avec des anciens combattants sans abri; c) combien d'anciens combattants sans-abri ont-ils été sortis de l'itinérance; d) combien d'anciens combattants qui avaient auparavant un logement se sont-ils retrouvés en situation d'itinérance?

Q-3385² – 12 décembre 2024 – M. Angus (Timmins–Baie James) – En ce qui concerne les procédures judiciaires mettant en cause la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations : a) quelles sont les données relatives à toutes les affaires dans lesquelles le procureur général du Canada est le plaignant, y compris (i) la référence juridique, (ii) le numéro de dossier, (iii) la date, (iv) le tribunal saisi de l'affaire, (v) les dépenses totales; b) quelles sont les données relatives à toutes les affaires dans lesquelles le procureur général du Canada est l'intimé, y compris (i) la référence juridique, (ii) le numéro de dossier, (iii) la date, (iv) le tribunal saisi de l'affaire, (v) les dépenses totales?

Q-3386² – 12 décembre 2024 – M. Green (Hamilton-Centre) – En ce qui concerne l'Agence des médicaments du Canada (AMC), dont l'ancien nom est « Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé » (ACMETS), depuis

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

grants and contributions given to the CDA or the CADTH for the purposes of carrying out its mandate to provide Canada's health system leaders with independent evidence and advice, including the (i) date of the grant or contribution, (ii) amount of the grant or contribution; (b) what efforts has the federal government undertaken to ensure that the CDA can remain fully-resourced and adequately staffed to continue providing independent evidence and advice; and (c) is the government concerned about layoffs at the CDA in recent months threatening the objectivity and reliability of health technology assessments?

Q-3387² – December 12, 2024 – Ms. Kwan (Vancouver East) – With regard to Immigration, Refugees and Citizenship Canada's pathway for Colombian, Haitian and Venezuelan nationals: (a) how many individuals have been admitted to Canada under this special immigration measure (SIM) to date, broken down by nationality; (b) what are the initial settlement locations of individuals admitted under the SIM, broken down by province and territory; (c) what specific eligibility criteria were applied to assess applicants under this policy, specifically regarding evidence of displacement or vulnerability to displacement; (d) was there any mechanism implemented to verify whether applicants had been displaced or forcibly displaced or otherwise affected by conditions cited as justification for this policy; (e) why did the government reduce its initial commitment for this humanitarian measure from 15,000 persons to 11,000 persons, and what were the factors that influenced this decision; (f) did the government consult with international organizations, humanitarian organizations, or Canadian civil society in the development of this policy, and, if so, (i) which organizations were consulted, (ii) what was the extent of those consultations, (iii) what feedback or recommendations from those consultations were incorporated?

Q-3388² – December 12, 2024 – Mr. Carrie (Oshawa) – With regard to the Canada Border Services Agency (CBSA), Immigration, Refugees and Citizenship Canada, and the COVID-19 pandemic: (a) how many migrant workers entered Canada between (i) April 1, 2020, and October 31, 2020, (ii) April 1, 2021, and October 31, 2021, (iii) April 1, 2022, and October 31, 2022, broken down by province; (b) what are the details of the quarantine period, including (i) how many migrant workers were quarantined, per province, (ii) when they were quarantined, by month and year, (iii) the length of the quarantine period, (iv) who paid for their quarantine accommodations, (v) the overall cost to the government; (c) how many migrant workers received their COVID-19 vaccine in Canada upon their arrival in Canada between (i) April 1, 2020, and October 31, 2020, (ii) April 1, 2021, and October 31, 2021, (iii) April 1, 2022, and October 31, 2022, broken down by province; (d) in cases where the migrant worker was already COVID-19 vaccinated in his or

le 1^{er} septembre 2013 : a) quels sont les détails de toutes les subventions et contributions versées à l'AMC ou à l'ACMTC afin de l'aider à s'acquitter de son mandat, c'est-à-dire fournir aux dirigeants du réseau canadien de la santé des données et des conseils indépendants, y compris (i) la date de la subvention ou de la contribution, (ii) le montant de la subvention ou de la contribution; b) que fait le gouvernement fédéral pour que l'AMC dispose de toutes les ressources et de tout le personnel dont elle a besoin pour continuer à fournir des données et des conseils indépendants; c) le gouvernement craint-il que les mises à pied effectuées par l'AMC dans les derniers mois puissent compromettre l'objectivité et la fiabilité des évaluations visant les technologies de la santé?

Q-3387² – 12 décembre 2024 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – En ce qui concerne la voie d'accès à la résidence permanente pour les ressortissants colombiens, haïtiens et vénézuéliens d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : a) combien de personnes ont été admises au Canada en vertu de cette mesure spéciale en matière d'immigration à ce jour, ventilé par nationalité; b) quels sont les lieux d'établissement initiaux des personnes admises en vertu de la mesure spéciale en matière d'immigration, ventilés par province et territoire; c) quels critères d'admissibilité ont été appliqués pour évaluer les demandes en vertu de cette politique, particulièrement en ce qui concerne les preuves de déplacement ou la vulnérabilité au déplacement; d) un mécanisme a-t-il été mis en œuvre pour vérifier si les demandeurs avaient été déplacés, déplacés de force ou autrement touchés par les conditions citées comme justification à cette politique; e) pourquoi le gouvernement a-t-il réduit son engagement initial à l'égard de cette mesure humanitaire, le faisant passer de 15 000 à 11 000 personnes, et quels sont les facteurs ayant influencé cette décision; f) le gouvernement a-t-il consulté des organismes internationaux, des organismes humanitaires ou la société civile canadienne pour l'élaboration de cette politique et, le cas échéant, (i) quels organismes ont été consultés, (ii) quelle a été la portée de ces consultations, (iii) quelles rétroactions ou recommandations de ces consultations ont été incorporées?

Q-3388² – 12 décembre 2024 – M. Carrie (Oshawa) – En ce qui concerne l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada ainsi que la pandémie de COVID-19 : a) combien de travailleurs migrants sont entrés au Canada entre (i) le 1^{er} avril 2020 et le 31 octobre 2020, (ii) le 1^{er} avril 2021 et le 31 octobre 2021, (iii) le 1^{er} avril 2022 et le 31 octobre 2022, ventilés par province; b) quels sont les détails de la période de quarantaine, y compris (i) combien de travailleurs migrants ont été mis en quarantaine, par province, (ii) quand ils ont été mis en quarantaine, par mois et par année, (iii) la durée de la période de quarantaine, (iv) qui a payé pour leur hébergement en quarantaine, (v) le coût global pour le gouvernement; c) combien de travailleurs migrants ont reçu leur vaccin contre la COVID-19 à leur arrivée au Canada entre (i) le 1^{er} avril 2020 et le 31 octobre 2020, (ii) le 1^{er} avril 2021 et le 31 octobre 2021, (iii) le 1^{er} avril 2022 et le 31 octobre 2022, ventilé par province; d) lorsque les travailleurs migrants avaient

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

her country of origin, did Canadian immigration authorities document the date of vaccination and the vaccine brand for migrant workers, and what is the data; (e) in cases where the migrant worker received an unapproved COVID-19 vaccine brand prior to entry, would they require receipt of a Canadian approved brand upon entry; (f) following COVID-19 immunization, how many migrant workers (i) sought medical attention, (ii) were determined too ill to work, (iii) were hospitalized, (iv) died while in Canada; (g) for each case in (f)(i) to (f)(iv), how many occurrences were between (i) April 1, 2020, and October 31, 2020, (ii) April 1, 2021, and October 31, 2021, (iii) April 1, 2022, and October 31, 2022, broken down by province; (h) in cases where a migrant worker died following immunization, what were the causes of death; (i) with regard to persons in (h), were any autopsies performed on any deceased migrant workers; (j) if the answer to (i) is affirmative, how many autopsies were performed and what were the findings; (k) how many deceased bodies or their cremated remains were sent back to their country of origin between (i) April 1, 2020, and October 31, 2020, (ii) April 1, 2021, and October 31, 2021, (iii) April 1, 2022, and October 31, 2022; and (l) in cases where a migrant worker had an adverse event following their COVID-19 vaccination in Canada, would they qualify for Canada's Vaccine Injury Support Program?

Q-3389² – December 12, 2024 – Ms. Kwan (Vancouver East) – With regard to Immigration, Refugees and Citizenship Canada's (IRCC) settlement and resettlement services: (a) what is the national budget for settlement services for each fiscal year starting from 2024-25 to 2027-28, aligned with the three-year Immigration Levels Plan, broken down by (i) category or type of service (i.e. language training, information and referrals, integration support services, employment related support services, etc., including Francophone, rural and remote targets), (ii) municipality, (iii) IRCC region, (iv) province and territory; (b) what are the projected national budgets for settlement services for the following five fiscal years, broken down by (i) category or type of service, (ii) municipality, (iii) IRCC region, (iv) province and territory; (c) what is the current Settlement Allocation Model and permanent residency data used for the last five years and next three years to allocate funding to each region; (d) have there been any modifications to the Settlement Allocation Model since 2022, and, if so, what are the changes and how did they impact funding levels, broken down by (i) category or type of service, (ii) municipality, (iii) IRCC region, (iv) province and territory; (e) if there haven't been any modifications to the Settlement Allocation Model since 2022, does the department intend that this model remain in use to determine the funding allocations in 2025-26, 2026-27 and 2027-28; (f) how many new service providers received funding in the most recent Call for Proposals (CFP) in comparison to CFP 2019, broken down by (i) category or type of service, (ii) municipality, (iii) IRCC region, (iv) province and territory; (g) was funding for new service providers added to the existing national settlement budget, or was the budget increased to include new providers; (h) regarding the

été vaccinés contre la COVID-19 dans leur pays d'origine, les autorités canadiennes en matière d'immigration ont-elles pris note de la date de vaccination et de la marque du vaccin dans ces cas, et quelles sont ces données; e) les travailleurs migrants qui avaient reçu avant leur arrivée au Canada un vaccin contre la COVID-19 d'une marque qui n'était pas approuvée devaient-ils recevoir un vaccin approuvé par le Canada à leur arrivée; f) après leur immunisation contre la COVID-19, combien de travailleurs migrants (i) ont consulté un médecin, (ii) ont été jugés trop malades pour travailler, (iii) ont été hospitalisés, (iv) sont décédés au Canada; g) pour chaque cas en f)(i) à f)(iv), combien se sont produits entre (i) le 1^{er} avril 2020 et le 31 octobre 2020, (ii) le 1^{er} avril 2021 et le 31 octobre 2021, (iii) le 1^{er} avril 2022 et le 31 octobre 2022, ventilés par province; h) parmi les travailleurs migrants décédés après leur immunisation, quelles étaient les causes du décès; i) en ce qui concerne les cas en h), des autopsies ont-elles été pratiquées sur les travailleurs migrants décédés; j) si la réponse en i) est affirmative, combien d'autopsies ont été pratiquées et quelles en ont été les conclusions; k) combien de corps ou de restes incinérés ont été rapatriés dans le pays d'origine du défunt entre (i) le 1^{er} avril 2020 et le 31 octobre 2020, (ii) le 1^{er} avril 2021 et le 31 octobre 2021, (iii) le 1^{er} avril 2022 et le 31 octobre 2022; l) un travailleur migrant ayant subi un effet indésirable après avoir été vacciné contre COVID-19 au Canada est-il admissible au Programme de soutien aux victimes d'une vaccination du Canada?

Q-3389² – 12 décembre 2024 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – En ce qui concerne les services d'établissement et de réinstallation d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) : a) quel est le budget national pour les services d'établissement et de réinstallation pour chaque exercice de 2024-2025 à 2027-2028, aligné sur le plan triennal des niveaux d'immigration et ventilé par (i) catégorie ou type de service (c.-à-d. formation linguistique, information et aiguillage, services de soutien à l'intégration, services de soutien liés à l'emploi, etc., en incluant les cibles pour les francophones ainsi que les régions rurales et éloignées), (ii) municipalité, (iii) région d'IRCC, (iv) province et territoire; b) quels sont les budgets nationaux projetés pour les services d'établissement pour les cinq prochains exercices, ventilés par (i) catégorie ou type de service, (ii) municipalité, (iii) région d'IRCC, (iv) province et territoire; c) quel est le modèle actuel d'affectation des fonds pour l'établissement et quelles sont les données relatives à la résidence permanente utilisées pour les cinq dernières années et pour les trois prochaines années afin d'allouer du financement à chaque région; d) y a-t-il eu des modifications apportées au modèle d'affectation des fonds pour l'établissement depuis 2022 et, le cas échéant, quels sont ces changements et quelle incidence ont-ils eue sur les niveaux de financement, ventilés par (i) catégorie ou type de service, (ii) municipalité, (iii) région d'IRCC, (iv) province et territoire; e) s'il n'y a pas eu de modifications apportées au modèle d'affectation des fonds pour l'établissement depuis 2022, le ministère a-t-il l'intention de continuer à utiliser ce modèle pour déterminer les affectations de fonds pour 2025-2026, 2026-2027 et 2027-2028; f) combien de nouveaux fournisseurs de services ont reçu du financement

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

most recent CFP, how many existing service providers experienced funding reductions, broken down by (i) category or type of service, (ii) reduction by percentage, (iii) municipality, (iv) IRCC region, (v) province and territory; (i) regarding the most recent CFP, how many service providers did not receive funding as a result of not having their contracts renewed, broken down by (i) category or type of service, (ii) municipality, (iii) IRCC region, (iv) province and territory; (j) what strategies has the department implemented to transition clients from one service provider to another in instances where contracts have not been renewed or funding has been reallocated, including settlement supports to displaced Ukrainians on CUAET visas that must transition out of support by March 31, 2025, broken down by (i) service delivery model (i.e. in-person, remote, online), (ii) when it will be operationalized; (k) what policy changes is the department undertaking to the Language Instruction for Newcomers to Canada (LINC) in the 2025-2028 funding period; and (l) will the government continue to offer LINC first and second stage classes to permanent residents wishing to enter the labour market?

Q-3390² – December 12, 2024 – Mr. Carrie (Oshawa) – With regard to Canada's involvement in the United Nations Fund for Population Activities (UNFPA): (a) which departments, agencies or other government entities work with, or have worked with, the UNFPA since 2016, and what is the nature of the work; (b) for each department, agency, or entity in (a), what were their main priorities and goals related to their participation in the UNFPA; (c) what have been the government's active and inactive UNFPA programs since 2016; (d) what strategic planning is the government involved in, or aware of, regarding public health and 15-minute cities; and (e) what is the government's understanding of how the UNFPA intersects with the Pan-Canadian Health Organization?

Q-3391² – December 12, 2024 – Mr. Carrie (Oshawa) – With regard to the Canada Health Transfer, since 2016 and broken down by year: (a) did the government impose any conditions in exchange for releasing the payments to any or all provinces or territories; and (b) if the answer to (a) is affirmative, what were the new conditions, broken down by year and by province or territory?

dans le cadre du tout dernier appel de propositions par rapport à l'appel de propositions de 2019, ventilés par (i) catégorie ou type de service, (ii) municipalité, (iii) région d'IRCC, (iv) province et territoire; g) le financement pour les nouveaux fournisseurs de services a-t-il été ajouté au budget national existant consacré à l'établissement, ou le budget a-t-il été augmenté pour inclure les nouveaux fournisseurs; h) en ce qui concerne le tout dernier appel de propositions, combien de fournisseurs de services existants ont subi des réductions de financement, ventilés par (i) catégorie ou type de service, (ii) réduction par pourcentage, (iii) municipalité, (iv) région d'IRCC, (v) province et territoire; i) en ce qui concerne le tout dernier appel de propositions, combien de fournisseurs de services n'ont pas reçu de financement parce que leur contrat n'a pas été renouvelé, ventilés par (i) catégorie ou type de service (ii) municipalité, (iii) région d'IRCC, (iv) province et territoire; j) quelles stratégies le ministère a-t-il mises en œuvre pour assurer la transition des clients d'un fournisseur de services à un autre lorsque les contrats n'ont pas été renouvelés ou que les fonds ont été réaffectés, y compris en ce qui concerne les mesures d'aide à l'établissement pour les Ukrainiens déplacés titulaires d'un visa délivré en vertu de l'ACUVU qui ne seront plus soutenus d'ici au 31 mars 2025, ventilées par (i) modèle de prestation de services (c.-à-d. en personne, à distance, en ligne), (ii) moment où ce sera opérationnel; k) quels changements de politique le ministère apportera-t-il aux Cours de langue pour les immigrants au Canada (CLIC) pour la période de financement 2025-2028; l) le gouvernement continuera-t-il d'offrir des CLIC de premier et de deuxième niveaux aux résidents permanents qui souhaitent entrer sur le marché du travail?

Q-3390² – 12 décembre 2024 – M. Carrie (Oshawa) – En ce qui concerne la participation du Canada au Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population (FNUAP) : a) quels sont les ministères, organismes ou autres entités du gouvernement qui travaillent ou ont travaillé avec le FNUAP depuis 2016 et quelle est la nature de leur travail; b) pour chaque ministère, organisme ou entité en a), quels étaient leurs principaux objectifs et priorités dans le cadre de leur participation au FNUAP; c) quels sont les programmes actifs et inactifs du gouvernement liés au FNUAP depuis 2016; d) à quelle planification stratégique le gouvernement participe-t-il, ou de quelle planification stratégique le gouvernement est-il au courant, en ce qui concerne la santé publique et les villes du quart d'heure; e) comment le gouvernement conçoit-il les recoupements entre le FNUAP et l'organisation pancanadienne de santé?

Q-3391² – 12 décembre 2024 – M. Carrie (Oshawa) – En ce qui concerne le Transfert canadien en matière de santé, depuis 2016 et ventilé par année : a) le gouvernement a-t-il imposé des conditions aux provinces ou aux territoires pour que les sommes dues soient débloquées; b) si la réponse en a) est affirmative, quelles étaient les nouvelles conditions, ventilées par année et par province ou territoire?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3392² – December 12, 2024 – Mr. Carrie (Oshawa) – With regard to expenditures on alcohol, beer and cannabis products by government departments, agencies, the Governor General's office, the Office of the Prime Minister, and Cabinet, since January 1, 2020, and broken down by year, month and entity: (a) what was the total expenditure on alcohol and beer; and (b) what was the total expenditure on cannabis?

Q-3393² – December 12, 2024 – Ms. Kwan (Vancouver East) – With regard to Immigration, Refugees and Citizenship Canada's Special Immigration Measure (SIM) to facilitate temporary resident visas (TRV) for certain extended family of citizens and permanent residents in Gaza which began on January 9, 2024: (a) how many applications have been received under the SIM and how many individuals are accounted for in total among these applications; (b) how many of these applications have been accepted into processing and how many individuals are accounted for, in total, among these applications; (c) how many applications have been refused, broken down by reasoning for their refusal; (d) how many TRVs have been issued to individuals under the SIM since its inception; (e) how many TRV applications have been made by Palestinian passport holders in Gaza outside of the SIM, since October 7, 2023, broken down by (i) how many have been accepted into processing, (ii) how many TRVs have been issued outside the SIM and how many of these individuals have landed in Canada, (iii) how many TRV applications outside the SIM have been refused, broken down by reason for refusal; (f) for how many individuals covered by the SIM has the government successfully facilitated exit from Gaza; (g) what diplomatic efforts, if any, have been undertaken by the government to negotiate safe passage for individuals covered under the SIM with the governments of Israel and Egypt; (h) has the department conducted any evaluations or received reports on how the SIM for Gazans compares to other temporary public policies, such as the 2022 special immigration measures for Ukrainians, in terms of accessibility and outcomes, and, if so, what are the key findings; (i) what measures have been implemented to ensure that anti-Palestinian racism is not influencing the design or administration of the SIM for Gazans, and how does this align with the government's broader anti-racism strategy; (j) what policy considerations led to the specific dimensions of the temporary public policy that opened on January 9, 2024, including the 1,000-visa quota, the gradual and slow issuance of access codes, selection of applicants that were prioritized to receive access codes, and information requested on screening forms; and (k) has the government engaged with Canadian or international human rights organizations to address criticisms of the SIM for Gazans and identify opportunities for improvement, and, if so, (i) which organizations have been consulted, (ii) to what extent were these organizations consulted, (iii) what has been the outcome of these engagements?

Q-3392² – 12 décembre 2024 – M. Carrie (Oshawa) – En ce qui concerne les dépenses pour de l'alcool, de la bière et des produits du cannabis effectuées par les ministères, les organismes, le bureau de la gouverneure générale, le bureau du premier ministre et le cabinet, depuis le 1^{er} janvier 2020, ventilé par année, mois et entité : a) quelles ont été les dépenses totales pour de l'alcool et de la bière; b) quelles ont été les dépenses totales pour des produits du cannabis?

Q-3393² – 12 décembre 2024 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – En ce qui concerne la mesure spéciale en matière d'immigration (MSI) d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada visant à faciliter l'octroi de visas de résident temporaire (VRT) à certains membres de la famille élargie de citoyens et de résidents permanents présentement à Gaza, qui est entrée en vigueur le 9 janvier 2024 : a) combien de demandes de VRT ont été reçues au titre de la MSI et combien de personnes au total sont visées par ces demandes; b) parmi ces demandes, combien sont passées à l'étape du traitement et combien de personnes, au total, sont visées par les demandes passées à l'étape du traitement; c) combien de demandes ont été refusées, ventilées par motif du refus; d) combien de VRT ont été délivrés au titre de la MSI depuis qu'elle est en vigueur; e) depuis le 7 octobre 2023, combien de demandes de visas de résident permanent ont été présentées par des titulaires de passeport palestinien à Gaza en dehors du cadre de la MSI, ventilé par le (i) nombre de demandes qui sont passées à l'étape du traitement, (ii) nombre de VRT délivrés en dehors du cadre de la MSI et le nombre de personnes qui sont venues au Canada, (iii) nombre de demandes de VRT présentées en dehors du cadre de la MSI qui ont été refusées, ventilé par motif du refus; f) le nombre de personnes visées par la SMI et dont le gouvernement du Canada a pu faciliter la sortie de Gaza; g) sur le plan diplomatique, qu'a fait le gouvernement pour négocier la libre circulation des personnes visées par la MSI avec les gouvernements d'Israël et de l'Égypte; h) le ministère a-t-il mené des évaluations afin de savoir comment se compare (sur le plan de l'accessibilité et des résultats obtenus) la MSI destinée aux Gazaouis par rapport aux autres politiques publiques temporaires, dont les MSI destinées aux Ukrainiens, en 2022, ou a-t-il reçu des rapports à ce sujet et, le cas échéant, quels en ont été les principales constatations; i) qu'est-ce qui a été fait pour que le racisme anti-palestinien ne teinte ni la conception ni l'administration de la MSI destinée aux Gazaouis, et les mesures qui ont été prises en ce sens s'inscrivent-elles dans la stratégie globale de lutte contre le racisme du gouvernement; j) quelles considérations d'ordre stratégique ont permis d'établir les modalités de la politique publique temporaire qui est entrée en vigueur le 9 janvier 2024, y compris le quota de 1 000 visas, la délivrance graduelle et mesurée des codes d'accès et l'information demandée sur les formulaires de tri; k) le gouvernement s'est-il adressé à des organismes de défense des droits de la personne d'ici ou d'ailleurs pour répondre aux critiques visant la MSI destinée aux Gazaouis et pour savoir ce qui peut être amélioré et, le cas échéant, (i) quels organismes ont été consultés, (ii) dans quelle mesure ces organismes ont-ils été consultés, (iii) quelle a été l'issue des discussions?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3394² – December 12, 2024 – Ms. Kwan (Vancouver East) – With regard to the planned budgetary reductions for Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) and the Canada Border Services Agency (CBSA): (a) is IRCC moving forward with a Deficit Reduction Action Plan (DRAP) in 2024, and, if so, what is the targeted budget reduction for the department in percentage and actual dollars, broken down by (i) IRCC region, (ii) province and territory; (b) what specific programs or services within IRCC are projected to experience reductions in funding as part of the DRAP in 2024–25, 2025–26, and 2026–27, broken down by (i) IRCC region, (ii) province and territory, (iii) Full-Time Employee (FTE) reduction; (c) how will the anticipated DRAP affect processing times for applicants, broken down by each immigration stream, including the processing of study permits, work visas and travel visas; (d) what measures will IRCC implement to ensure the DRAP does not adversely impact service delivery standards for applicants and stakeholders, including settlement organizations; (e) what workforce adjustments or layoffs, if any, are planned within IRCC to accommodate the DRAP, and what impacts are anticipated on staffing levels or FTEs and employee workloads, broken down by IRCC region; (f) how does IRCC plan to engage with and communicate these changes to key stakeholders, including provinces, territories, settlement agencies, and impacted applicants; (g) how much funding has been refocused away from the CBSA and IRCC in the government’s refocused spending initiative, broken down by year in (i) border security and enforcement, (ii) customs and trade facilitation, (iii) traveller screening, (iv) citizenship and passport services, (v) refugee resettlement; and (h) what is funding that has been refocused away from the CBSA and IRCC in the government’s refocused spending initiative being redirected toward, broken down by year?

Q-3395² – December 13, 2024 – Mr. Lake (Edmonton–Wetaskiwin) – With regard to hotels and accommodations paid for by the government for asylum seekers, since January 1, 2022 and broken down by month: (a) what are the names and locations of the hotels and other accommodations which the government has paid to accommodate asylum seekers; (b) what are the details for each hotel or accommodation in (a), including, (i) the owner, (ii) the monthly amount paid by the government for accommodation, (iii) how many asylum seekers were accommodated?

Q-3396² – December 13, 2024 – Mr. Allison (Niagara West) – With regard to COVID-19 mRNA vaccine safety and efficacy: (a) has Health Canada (HC) reviewed the peer-reviewed, published scientific article by Hulscher N., Alexander P. E., Amerling R., Gessling H., Hodkinson R., Makis W., et al., titled “A Systematic Review Of Autopsy Findings In Deaths After COVID-19 Vaccination”, Science, Public Health Policy and the Law, 2024 Nov 17, v5, 2019-2024; (b) if HC has reviewed the study in (a)

Q-3394² – 12 décembre 2024 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – En ce qui concerne les réductions budgétaires prévues pour Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) et l’Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) : a) IRCC applique-t-il un Plan d’action pour la réduction du déficit (PARD) en 2024 et, le cas échéant, quelle est la réduction budgétaire visée pour le Ministère, exprimée en pourcentage et en dollars, ventilée par (i) région d’IRCC, (ii) province et territoire; b) quels programmes ou services seraient touchés par des réductions de fonds dans le cadre du PARD en 2024-2025, 2025-2026 et 2026-2027, ventilés par (i) région d’IRCC, (ii) province et territoire, (iii) réduction d’employés à temps plein (ETP); c) quelle incidence le PARD prévu aura-t-il sur les délais de traitement des demandes, ventilée par volet d’immigration, y compris le traitement des permis d’études, des visas de travail et des visas de voyage; d) quelles mesures IRCC mettra-t-il en œuvre pour veiller à ce que le PARD n’ait pas d’effet nuisible sur les normes de prestation de service pour les demandeurs et les intervenants, y compris les organismes d’aide à l’établissement; e) quelles mesures de réaménagement de l’effectif ou de mise en disponibilité, le cas échéant, sont prévues au sein d’IRCC pour répondre aux exigences du PARD, et quelles sont les répercussions attendues sur les niveaux de dotation ou les ETP et les charges de travail des employés, ventilées par région d’IRCC; f) comment IRCC prévoit-il de communiquer ces changements aux principaux intervenants, y compris les provinces, les territoires, les organismes d’aide à l’établissement et les demandeurs concernés; g) sur les fonds affectés à l’ASFC et à IRCC quels montants ont été réaffectés ailleurs dans le cadre de l’initiative de réaffectation des dépenses du gouvernement fédéral, ventilés par année en ce qui concerne (i) la sécurité de la frontière et l’exécution de la loi, (ii) le régime douanier et facilitation des échanges, (iii) le contrôle des voyageurs, (iv) les services de citoyenneté et de passeport, (v) la réinstallation des réfugiés; h) vers quoi les fonds qui ont été retirés à l’ASFC et à IRCC dans le cadre de l’initiative de réaffectation des dépenses du gouvernement fédéral sont-ils réaffectés, ventilés par année?

Q-3395² – 13 décembre 2024 – M. Lake (Edmonton–Wetaskiwin) – En ce qui concerne les hôtels et autres lieux d’hébergement que le gouvernement paie pour loger des demandeurs d’asile, depuis le 1^{er} janvier 2022, ventilé par mois : a) quels sont les noms et emplacements de ces hôtels et autres lieux d’hébergement que le gouvernement paie pour loger les demandeurs d’asile; b) quels sont les détails de chaque hôtel et autre lieu d’hébergement en a), y compris, le (i) propriétaire, (ii) montant payé tous les mois par le gouvernement pour les frais d’hébergement, (iii) nombre de demandeurs d’asile logés?

Q-3396² – 13 décembre 2024 – M. Allison (Niagara-Ouest) – En ce qui concerne l’innocuité et l’efficacité des vaccins à ARNm contre la COVID-19 : a) Santé Canada (SC) a-t-il lu l’article scientifique révisé par les pairs et publié par Hulscher N., Alexander P. E., Amerling R., Gessling H., Hodkinson R., Makis W., et coll., intitulé « A Systematic Review Of Autopsy Findings In Deaths After COVID-19 Vaccination », dans Science, Public Health Policy and the Law, 17 novembre 2024, vol. 5, 2019-2024;

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

what is their assessment; (c) which department or agency makes the final determination about causality, when a family member makes a vaccine injury death claim through the Vaccine Injury Support Program (VISP); (d) how many death claims relating to the COVID-19 vaccines have been made to date through the VISP; (e) how many death claims relating to the COVID-19 vaccines have been accepted as being causally related; (f) how many death claims relating to the COVID-19 vaccines have been paid out through the VISP and what is that total amount paid out; (g) is an autopsy required in the case of a vaccine injury death claim; (h) if (f) is affirmative, what specialized immunohistochemistry (IHC) is required to prove causation in the event of an mRNA vaccine injury death; and (i) has HC considered mandating autopsies with appropriate IHC staining for sudden deaths?

Q-3397² – December 13, 2024 – Mr. Villemure (Trois-Rivières) – With regard to promoting Canada, including contributions to third parties, between April 1, 1995, and March 31, 1996: how much did the Government of Canada spend, broken down by agency and department, and by month?

Q-3398² – December 13, 2024 – Mr. Leslie (Portage—Lisgar) – With regard to the ecological corridor funding announced in Manitoba on November 29, 2024: (a) what entities did the government consult directly regarding the ecological corridor, prior to the funding announcement and what are the details, including, for each, the (i) date they were consulted, (ii) method by which they were consulted, (iii) identified type of stakeholder; (b) what specific agricultural advocacy groups, organizations, and associations in Manitoba did the government consult prior to the announcement; (c) which consultations did the federal government host on the proposed ecological corridor that were open to the general public prior to November 29, 2024 and what are the details, including, for each meeting, the (i) date of the meeting, (ii) location, (iii) way in which the public was notified, (iv) date the public was notified; (d) what elected officials were informed by the government of the ecological corridor funding and the announcement, prior to November 29, 2024, if any; and (e) were any of the elected officials in (d) a (i) mayor, (ii) reeve, (iii) councillor, (iv) member of the Legislative Assembly, (v) member of Parliament, and, if so, what was their name and title?

Q-3399² – December 13, 2024 – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – With regard to the Public Safety Minister indicating that the firearms confiscated following the new prohibitions announced on December 5, 2024, are viable "weapons of war" that can be used in the war effort for Ukraine: (a) will the confiscated firearms be sent as-is or would they be modified before being sent to Ukraine; (b) what modifications will be made to these firearms, if any; (c) what is the projected

b) Si SC a lu l'étude en a), quelle évaluation en fait le ministère; c) quel ministère ou organisme prend la décision finale concernant le lien de cause à effet lorsqu'un membre de la famille soumet une demande d'indemnisation pour décès au titre du Programme de soutien aux victimes d'une vaccination (PSVV); d) combien de demandes d'indemnisation pour décès attribuables aux vaccins contre la COVID-19 ont été présentées jusqu'à maintenant au titre du PSVV; e) combien de demandes d'indemnisation pour décès attribuables aux vaccins contre la COVID-19 ont été acceptées en raison du lien de cause à effet; f) combien d'indemnisations pour décès attribuables aux vaccins contre la COVID-19 ont été payées par l'intermédiaire du PSVV et quel est le montant total versé; g) une autopsie est-elle exigée dans le cas d'une demande d'indemnisation pour décès attribuable au vaccin; h) si la réponse en f) est affirmative, quel test immunohistochimique spécialisé est exigé pour prouver le lien de cause à effet dans le cas d'un décès attribuable à un vaccin à ARNm; i) SC a-t-il envisagé d'obliger des autopsies au moyen de la technique de coloration immunohistochimique appropriée pour les décès soudains?

Q-3397² – 13 décembre 2024 – M. Villemure (Trois-Rivières) – En ce qui concerne la promotion du Canada, incluant des contributions à des tiers, entre le 1^{er} avril 1995 et le 31 mars 1996 : quel montant le gouvernement du Canada a-t-il déboursé, ventilé par agence et ministère, et par mois?

Q-3398² – 13 décembre 2024 – M. Leslie (Portage—Lisgar) – En ce qui concerne le financement du corridor écologique annoncé au Manitoba le 29 novembre 2024 : a) quelles entités le gouvernement a-t-il consultées directement au sujet du corridor écologique avant l'annonce du financement et quels sont les détails, y compris, pour chacune d'entre elles, (i) la date à laquelle elles ont été consultées, (ii) la méthode utilisée pour les consulter, (iii) le type d'intervenant cerné; b) quels groupes, organisations et associations de défense des intérêts agricoles du Manitoba le gouvernement a-t-il consultés avant l'annonce; c) quelles consultations ouvertes au grand public le gouvernement fédéral a-t-il tenues sur le corridor écologique proposé avant le 29 novembre 2024 et quels en sont les détails, y compris, pour chaque réunion, (i) la date à laquelle elle a eu lieu, (ii) l'endroit où elle s'est tenue, (iii) la façon dont le public en a été informé, (iv) la date à laquelle le public en a été informé; d) quels élus ont été informés par le gouvernement du financement du corridor écologique et de l'annonce avant le 29 novembre 2024, le cas échéant; e) l'un des élus en d) était-il (i) maire, (ii) préfet, (iii) conseiller, (iv) député à l'Assemblée législative, (v) député au Parlement, et, le cas échéant, quels sont son nom et son titre?

Q-3399² – 13 décembre 2024 – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – En ce qui concerne la déclaration du ministre de la Sécurité publique selon laquelle les armes à feu confisquées à la suite des nouvelles interdictions annoncées le 5 décembre 2024 sont des « armes de guerre » viables qui peuvent être utilisées dans le cadre de l'effort de guerre pour l'Ukraine : a) les armes à feu confisquées seront-elles envoyées telles quelles ou seront-elles modifiées avant d'être envoyées en Ukraine; b)

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

cost to the government to make these modifications; and (d) what are the projected costs to the government to (i) test, (ii) store, (iii) transport to Ukraine, these firearms?

Q-3400² – December 13, 2024 – Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – With regard to the government's \$8 billion Net Zero Accelerator initiative: (a) how many emissions have been directly reduced by the program to date, if any; (b) does the government measure the direct emission reductions from each contribution agreement, and, if not, why not; and (c) how many emissions have been directly reduced by the program to date, broken down by contribution agreement recipient?

Q-3401² – December 13, 2024 – Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – With regard to the \$247,485 announced for Island Telecom Services Inc. to connect 106 households in Prince Edward Island with high-speed internet: (a) on what date is this project expected to be completed; (b) why was the funding recipient unable to complete this project by the original prescribed project completion date; (c) were there any penalties given to the funding recipient for not meeting the original project completion date, and, if so, what are the details of those penalties; (d) has the funding recipient requested additional funding to complete the project; and (e) how much of the \$247,485 in funding was from the (i) federal government, (ii) provincial government?

Q-3402² – December 13, 2024 – Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – With regard to the government's \$700 million contribution agreement with Powerco through the Net Zero Accelerator initiative: (a) how many emissions does the government expect will be reduced as a result of this contribution agreement; and (b) how many emissions did Powerco commit to directly reducing in the contribution agreement, if any?

Q-3403² – December 13, 2024 – Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – With regard to the \$445,395 announced for Island Telecom Services Inc. to connect 150 households in Prince Edward Island with high-speed internet: (a) on what date is this project expected to be completed; (b) why was the funding recipient unable to complete this project by the original prescribed project completion date; (c) were there any penalties given to the funding recipient for not meeting the original project completion date, and, if so, what are the details of those penalties; (d) has the funding recipient requested additional funding to complete the project; and (e) how much of the \$445,395 in funding was from the (i) federal government, (ii) provincial government?

quelles modifications seront apportées à ces armes à feu, le cas échéant; c) quel est le coût prévu pour que le gouvernement apporte ces modifications; d) quels sont les coûts prévus pour le gouvernement pour (i) tester, (ii) stocker, (iii) transporter ces armes à feu, en Ukraine?

Q-3400² – 13 décembre 2024 – M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – En ce qui concerne l'Initiative Accélérateur net zéro de 8 milliards de dollars du gouvernement : a) quelles réductions d'émissions le programme a-t-il directement suscitées à ce jour, le cas échéant; b) le gouvernement mesure-t-il les réductions d'émissions directes suscitées par chaque accord de contribution et, dans la négative, pourquoi; c) quelles réductions d'émissions le programme a-t-il directement suscitées à ce jour, ventilées en fonction des signataires d'accords de contribution?

Q-3401² – 13 décembre 2024 – M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – En ce qui concerne le montant de 247 485 \$ annoncé pour Island Telecom Services Inc. afin de connecter 106 ménages à l'Internet haute vitesse sur l'Île-du-Prince-Édouard : a) à quelle date ce projet devrait-il être achevé; b) pourquoi le bénéficiaire du financement n'a-t-il pas été en mesure d'achever le projet dans les délais initialement prévus; c) des pénalités ont-elles été imposées au bénéficiaire du financement pour non-respect de la date initiale d'achèvement du projet et, le cas échéant, quels sont les détails de ces pénalités; d) le bénéficiaire du financement a-t-il demandé un financement supplémentaire pour achever le projet; e) quelle part des 247 485 \$ de financement provenait du (i) gouvernement fédéral, (ii) gouvernement provincial?

Q-3402² – 13 décembre 2024 – M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – En ce qui concerne l'entente de contribution de 700 millions de dollars conclue entre le gouvernement et Powerco dans le cadre de l'initiative Accélérateur net zéro : a) combien d'émissions, selon les attentes du gouvernement, seront réduites du fait de cette entente de contribution; b) combien d'émissions les dirigeants de Powerco se sont-ils engagés à réduire directement dans le cadre de l'entente de contribution, le cas échéant?

Q-3403² – 13 décembre 2024 – M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – En ce qui concerne les 445 395 \$ annoncés pour Island Telecom Services Inc. pour brancher 150 foyers de l'Île-du-Prince-Édouard à l'Internet à haute vitesse : a) à quelle date ce projet devrait-il être terminé; b) pourquoi le bénéficiaire du financement n'a-t-il pas été en mesure de terminer ce projet à la date d'achèvement initialement prévue; c) des pénalités ont-elles été imposées au bénéficiaire du financement pour ne pas avoir respecté la date d'achèvement initiale du projet et, le cas échéant, quels sont les détails de ces pénalités; d) le bénéficiaire du financement a-t-il demandé des fonds supplémentaires pour terminer le projet; e) quelle part du financement de 445 395 \$ provenait du (i) gouvernement fédéral, (ii) gouvernement provincial?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3404² – December 13, 2024 – Mr. Melillo (Kenora) – With regard to the Canadian Firearms Program under the RCMP: (a) how many employees or full-time equivalents does the program employ; (b) how many of the employees in (a) are civilian members of the RCMP; (c) how many of the employees in (a) are sworn law enforcement members; and (d) what is the breakdown of the employees of the program by Treasury Board classification and associated pay-scale range, overall and broken down by civilian versus law enforcement employees?

Q-3405² – December 13, 2024 – Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) – With regard to the statement made by Andrew Campbell, Senior Vice-President, Operations for Parks Canada, at the Standing Committee on Environment and Sustainable Development's meeting on the Jasper wildfires, where he stated "we do not take notes at my operations team meeting": (a) is this a standard practice at all operations team meetings, and, if so, why and when did this become standard practice; (b) when did the Minister of Environment and Climate Change become aware of this practice; (c) did the Minister of Environment and Climate Change, or anyone from his office, encourage this practice in any way; and (d) how does this practice comply with government record-keeping obligations?

Q-3406² – December 13, 2024 – Mr. Allison (Niagara West) – With regard to the Public Health Agency of Canada (PHAC) and the government's future health approach: (a) which agency, entities or Ministries are involved in (i) pandemic prevention, preparedness and response protocols, (ii) the One Health approach; (b) what is the One Health approach and where or how did it originate; (c) which bills are currently tabled or have been passed which would operationalize (i) Canada's pandemic prevention, preparedness and response protocols, (ii) the One Health approach in Canada, (iii) any other World Health Organization or United Nations International health-pandemic treaties or agreements; (d) have staff already been hired or will staff be hired and trained to integrate the One Health approach into Canadian policy and legislation; (e) if (d) is affirmative, (i) where and under which Canadian government department or agency will these employees work, (ii) where are these positions posted, (iii) what are the hiring criteria for these positions, (iv) who selects the staff, (v) how many positions exist or will be created; (f) what is the budget allocation to integrate the One Health approach; (g) are there training programs for non-governmental professionals in One Health, and, if so, where are they located; and (h) if (g) is affirmative, (i) how are the training programs funded, (ii) what are their goals, (iii) who instructs these courses, (iv) what are the requirements to instruct these courses, (v) how did the instructors obtain these requirements?

Q-3404² – 13 décembre 2024 – M. Melillo (Kenora) – En ce qui concerne le Programme canadien des armes à feu de la GRC : a) combien d'employés ou d'équivalents temps plein travaillent pour le programme; b) parmi les employés mentionnés en a), combien sont des membres civils de la GRC; c) parmi les employés mentionnés en a), combien sont des policiers assermentés; d) quelle est la répartition des employés du programme selon la classification du Conseil du Trésor et l'échelle salariale connexe, globalement et ventilé par membres civils et membres policiers?

Q-3405² – 13 décembre 2024 – M. Aboultaif (Edmonton Manning) – En ce qui concerne la déclaration qu'Andrew Campbell, vice-président principal des Opérations, à Parcs Canada, a faite au Comité permanent de l'environnement et du développement durable dans le cadre de la réunion sur les feux de forêt de Jasper, où il dit « nous ne prenons pas de notes aux réunions de mon équipe des opérations » : a) s'agit-il d'une pratique courante dans toutes les réunions de l'équipe des opérations et, le cas échéant, pourquoi et quand cette pratique est-elle devenue courante; b) quand le ministre de l'Environnement et du Changement climatique a-t-il pris connaissance de cette pratique; c) le ministre de l'Environnement et du Changement climatique, ou quelqu'un de son cabinet, a-t-il encouragé cette pratique de quelque manière que ce soit; d) comment cette pratique est-elle conforme aux obligations du gouvernement en matière de tenue de dossiers?

Q-3406² – 13 décembre 2024 – M. Allison (Niagara-Ouest) – En ce qui concerne l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) et la future approche du gouvernement en matière de santé : a) quels organismes, entités ou ministères participent (i) aux protocoles de prévention, de préparation et d'intervention liés aux pandémies, (ii) à l'approche « Une seule santé »; b) en quoi consiste l'approche « Une seule santé », d'où provient-elle et comment a-t-elle été créée; c) quels sont les projets de loi qui ont été déposés ou qui ont été adoptés et qui opérationnaliseraient (i) les protocoles canadiens de prévention, de préparation et d'intervention liés aux pandémies, (ii) l'approche « Une seule santé » au Canada, (iii) toute autre entente internationale ou tout autre traité international lié aux pandémies de l'Organisation mondiale de la santé ou des Nations Unies; d) du personnel a-t-il déjà été embauché ou du personnel sera-t-il embauché et formé afin d'intégrer l'approche « Une seule santé » aux politiques et lois canadiennes; e) si la réponse en d) est affirmative, (i) où ces employés travailleront-ils et de quel ministère ou organisme gouvernemental relèveront-ils, (ii) où ces postes sont-ils affichés, (iii) quels sont les critères d'embauche pour ces postes, (iv) qui choisit le personnel, (v) combien de postes existent ou seront créés; f) à combien s'élève l'affectation budgétaire pour l'intégration de l'approche « Une seule santé »; g) y a-t-il des programmes de formation sur l'approche « Une seule santé » pour les professionnels non liés au gouvernement, et, le cas échéant, où sont-ils offerts; h) si la réponse en g) est affirmative, (i) comment les programmes de formation sont-ils financés, (ii) quels sont leurs objectifs, (iii) qui donne les cours, (iv) quelles sont les exigences pour les

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3407² – December 13, 2024 – Mr. Allison (Niagara West) – With regard to Health Canada’s review of the manufacturing data, quality control and safety of lipid nanoparticles (LNPs) in the mRNA COVID-19 vaccines, including all versions of Moderna’s SpikeVax, Pfizer-BioNTech’s Comirnaty and the boosters, and Onpattro (patisiran): (a) was the purity of the starting materials for the lipids, such as residual halogenated solvents and elements, including metals, assessed for mutagenic risk in accordance with established norms and guidelines, and, if so, what were the results, and, if not, why not; (b) was the total amount of observed impurities assessed for mutagenic risk, and, if so, what were the results, and, if not, why not; (c) were any individual element impurities considered mutagenic; (d) if the answer to (c) is affirmative, was this assessed with respect to multiple doses and with respect to the nature of transfection of the LNPs; (e) was any assessment of the LNP as a nanoparticle performed; (f) if the answer to (e) is affirmative, did this include an assessment of the PEG moiety; (g) was an assessment of the risk of complement activation-related pseudoallergy (CARPA) due to the PEG moiety performed, and, if so, what were the results, and, if not, why not; and (h) were any complement-related assays requested from the manufacturer, and, if not, why not?

Q-3408² – December 13, 2024 – Mr. Allison (Niagara West) – With regard to the Department of National Defence’s (DND) involvement during the COVID-19 pandemic: (a) were there communications between the ministry of Health, including the Public Health Agency of Canada (PHAC) and Health Canada (HC), and DND; (b) if the answer to (a) is affirmative, what was communicated and outlined about the role of DND during the pandemic; (c) was either the ministry of Health or DND in communication with NATO; (d) if the answer to (c) is affirmative, what were Canada’s obligations to NATO relating to the COVID-19 pandemic response and did Canada fulfill them; (e) was either the Minister of Health, HC, PHAC or DND in communication with Canada’s Federal Policing National Security or any other Canadian counter-terrorism group, and, if so, about what; (f) what was the role of Canada’s military and intelligence services with respect to (i) identifying and combatting misinformation, disinformation and conspiracy theories, (ii) examining and responding to social media, (iii) engaging moonshot technology to combat misinformation and disinformation; (g) were DND and NATO in favour of the utilization of quarantine facilities in Canada; (h) were any quarantine facilities set up in Canada between 2019 and 2024, and, if so, (i) where are they located, (ii) how many persons did each facility intern, (iii) who qualified as a candidate for these quarantine camps, (iv) what would be the maximum period of

personnes souhaitant donner ces cours, (v) comment les personnes qui donnent ces cours ont-elles rempli ces exigences?

Q-3407² – 13 décembre 2024 – M. Allison (Niagara-Ouest) – En ce qui concerne l’examen par Santé Canada des données de fabrication, du contrôle de la qualité et de la sécurité des nanoparticules lipidiques relativement aux vaccins à ARNm contre la COVID-19, y compris toutes les versions du vaccin SpikeVax de Moderna, du vaccin Comirnaty de Pfizer-BioNTech et des doses de rappel ainsi que d’Onpattro (patisiran) : a) a-t-on évalué la pureté des matières de départ des lipides, comme les solvants et éléments halogènes résiduels, y compris les métaux, conformément aux normes et aux lignes directrices établies en vue d’en déterminer le risque mutagène et, le cas échéant, quels ont été les résultats et, si ce n’est pas le cas, pourquoi pas; b) a-t-on évalué la quantité totale d’impuretés observées en vue d’en déterminer le risque mutagène et, le cas échéant, quels ont été les résultats et, si ce n’est pas le cas, pourquoi pas; c) les impuretés de certains éléments ont-elles été jugées mutagènes; d) si la réponse en c) est affirmative, l’évaluation a-t-elle porté sur de multiples doses et sur la nature du transfert génétique des nanoparticules lipidiques; e) une évaluation des nanoparticules lipidiques en tant que nanoparticules a-t-elle été effectuée; f) si la réponse en e) est affirmative, y a-t-il aussi eu une évaluation du groupe PEG; g) une évaluation du risque de pseudoallergie liée à l’activation du complément due au groupe PEG a-t-elle été effectuée et, le cas échéant, quels en ont été les résultats et, si ce n’est pas le cas, pourquoi pas; h) des essais liés au complément ont-ils été demandés au fabricant et, si ce n’est pas le cas, pourquoi pas?

Q-3408² – 13 décembre 2024 – M. Allison (Niagara-Ouest) – En ce qui concerne les interventions du ministère de la Défense nationale (MDN) durant la pandémie de COVID-19 : a) y a-t-il eu des communications entre le MDN et le ministère de la Santé, y compris l’Agence de la santé publique du Canada (ASPC) et Santé Canada (SC); b) si la réponse à la question en a) est affirmative, qu’a-t-on dit ou décrit à propos du rôle du MDN durant la pandémie; c) est-ce que le ministère de la Santé ou le MDN a été en communication avec l’OTAN; d) si la réponse à la question en c) est affirmative, quelles étaient les obligations du Canada à l’endroit de l’OTAN concernant la lutte contre la pandémie de COVID-19 et le Canada s’en est-il acquitté; e) est-ce que la ministre de la Santé, SC, l’ASPC ou le MDN était en communication avec la Sécurité nationale de la Police fédérale du Canada ou tout autre groupe antiterroriste canadien, et, le cas échéant, quel était l’objet de leurs communications; f) quel rôle jouaient l’armée et les services de renseignement canadiens pour (i) déceler et combattre la mésinformation, la désinformation et les théories du complot, (ii) surveiller les publications dans les médias sociaux et y répondre, (iii) utiliser des technologies novatrices contre la mésinformation et la désinformation; g) le MDN et l’OTAN approuvaient-ils le recours à des installations de quarantaine au Canada; h) a-t-on établi des installations de quarantaine au Canada entre 2019 et 2024, et, le cas échéant, (i) où ces installations sont-elles situées, (ii)

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

internment; (i) was DND involved in the procurement or distribution of the coronavirus vaccines in Canada; (j) did the government consider the pandemic response to be a military operation; and (k) what are Canada's commitments to NATO with respect to pandemic preparedness in the future?

Q-3409² – December 13, 2024 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – With regard to asylum claimants who qualified under the four exception categories to the Safe Third Country Agreement from 2019 to 2024: (a) how many claimants qualified under each of the following exception categories, broken down by year, (i) family member exceptions, (ii) unaccompanied minors, (iii) document holders (valid visa, work permit, study permit, etc.), (iv) public interest exceptions; (b) broken down by each of the exception categories in (a), how many claims (i) were approved, (ii) were denied, (iii) are still under review, (iv) were withdrawn or abandoned; (c) what was the average processing time for claims under each of the exception categories in (a), broken down by year; (d) how many claimants in (a) were from each country of origin, broken down by year; (e) how many claimants in (a) were processed in each province or territory, broken down by exception category and year; and (f) what measures are currently in place to ensure the timely processing of claims under each of the exception categories in (a)?

Q-3410² – December 13, 2024 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – With regard to asylum claimants who qualified under the over-14-day exemption to the Safe Third Country Agreement from 2019 to 2024: (a) how many claimants qualified under the over-14-day exemption, in each of the past five calendar years, broken down by year; (b) how many claims from (a) were processed in each province or territory, broken down by year; (c) how many claimants from (a) were from each country of origin, broken down by year; (d) how many claims under the over-14-day exemption (i) were approved, (ii) were denied, (iii) are still under review, (iv) were withdrawn or abandoned, broken down by year; (e) what was the average processing time for claims under the over-14-day exemption, broken down by year; and (f) What measures or processes are in place to verify that claimants meet the requirements of the over-14-day exemption?

Q-3411² – December 13, 2024 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – With regard to the Canada Border Services Agency's (CBSA) scanning of import containers at ports of entry: (a) what was the total number of import containers received in fiscal year

combien de personnes a-t-on internées dans chacune, (iii) quels étaient les critères d'internement dans ces installations de quarantaine, (iv) quelle était la période d'internement maximale; i) le MDN a-t-il participé aux mesures d'approvisionnement ou de distribution des vaccins contre le coronavirus au Canada; j) le gouvernement considérait-il l'intervention contre la pandémie comme une opération militaire; k) quels engagements le Canada a-t-il pris auprès l'OTAN pour assurer un bon état de préparation à de futures pandémies?

Q-3409² – 13 décembre 2024 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – En ce qui concerne les demandeurs d'asile qui ont bénéficié des quatre catégories d'exceptions à l'Entente sur les tiers pays sûrs de 2019 à 2024 : a) quel est le nombre de demandeurs qui ont bénéficié de chacune des catégories d'exceptions suivantes, ventilé par année, (i) exception concernant les membres de la famille, (ii) exception concernant les mineurs non accompagnés, (iii) exception concernant les titulaires de documents (visa valide, permis de travail ou d'études valide, etc.), (iv) exceptions concernant l'intérêt public; b) ventilé par chacune des catégories d'exceptions en a), combien de demandes (i) ont été approuvées, (ii) ont été refusées, (iii) sont toujours en cours d'examen, (iv) ont été retirées ou abandonnées; c) quel a été le délai moyen de traitement des demandes pour chacune des catégories d'exceptions en a), ventilé par année; d) quel est le nombre de demandeurs en a) qui étaient de chaque pays d'origine, ventilé par année; e) quel est le nombre de demandeurs en a) qui ont été traités dans chaque province ou territoire, ventilé par catégorie d'exception et par année; f) quelles mesures sont actuellement en place pour assurer le traitement rapide des demandes de demandeurs qui bénéficient de chacune des catégories d'exceptions en a)?

Q-3410² – 13 décembre 2024 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – En ce qui concerne les demandeurs d'asile qui ont pu se prévaloir de l'exemption pour la présence de plus de 14 jours prévue dans l'Entente sur les tiers pays sûrs (ETPS) de 2019 à 2024 : a) combien de demandeurs ont pu se prévaloir de l'exemption pour la présence de plus de 14 jours, chacune des cinq dernières années civiles, ventilés par année; b) combien des demandes en a) ont été traitées dans chaque province ou territoire, ventilées par année; c) combien des demandeurs en a) provenaient de chaque pays d'origine, ventilés par année; d) combien de demandes au titre de l'exemption pour la présence de plus de 14 jours (i) ont été approuvées, (ii) ont été refusées, (iii) sont encore à l'étude, (iv) ont été retirées ou abandonnées, ventilées par année; e) quel a été le temps de traitement moyen des demandes au titre de l'exemption pour la présence de plus de 14 jours, ventilé par année; f) quels mesures ou processus a-t-on mis en place pour vérifier que les demandeurs respectent les exigences de l'exemption pour la présence de plus de 14 jours?

Q-3411² – 13 décembre 2024 – M. Nater (Perth–Wellington) – En ce qui concerne le balayage par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) des conteneurs d'importation aux points d'entrée : a) quel a été le nombre total de conteneurs

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

2023-24, at (i) marine ports of entry, (ii) land ports of entry, (iii) rail ports of entry; (b) what was the total number and percentage of import containers scanned in fiscal year 2023-24, at (i) marine ports of entry, (ii) land ports of entry, (iii) rail ports of entry; (c) if the CBSA does not track the data requested in (a) or (b), (i) what internal targets or policies exist regarding the percentage of containers to be scanned at marine, land or rail ports of entry, (ii) if any targets in (c)(i) exist, what are they, (iii) if no targets exist in (c)(i), what is the rationale for not having established scanning targets; (d) what scanning technologies or methods are currently used for import containers at each type of port of entry listed in (a); and (e) how does the CBSA prioritize the use of the technologies or methods identified in (d) for scanning import containers at each type of port of entry?

Q-3412² – December 13, 2024 – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – With regard to firearm regulations: (a) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on May 1, 2020, fire pistol cartridges; (b) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on May 1, 2020, fire pistol cartridges; (c) for those firearms in (b) how many are (i) 9mm, (ii) .45 ACP, (iii) .40 S&W; (d) which makes and models of 7.62x39 were prohibited as on May 1, 2020; (e) for each firearm referred to in (a) how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada; and (f) for each firearm in (b) and (d) how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada?

Q-3413² – December 13, 2024 – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – With regard to firearm regulations: (a) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on December 5, 2024 fire pistol cartridges; (b) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on December 5, 2024 fire pistol cartridges; (c) for those firearms in (b) how many are (i) 9mm, (ii) .45 ACP, (iii) .40 S&W; (d) which makes and models of 7.62x39 were prohibited as on May 1, 2020; (e) for each firearm referred to in (a) how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada; and (f) for each firearm in (b) and (d) how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada?

Q-3414² – December 13, 2024 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – With regard to the government's role in global affairs: (a) what federal laws or regulations outline the conditions related to municipalities entering into international agreements

d'importation reçus au cours de l'exercice 2023-2024, (i) aux points d'entrée maritimes, (ii) aux points d'entrée terrestres, (iii) aux points d'entrée ferroviaires; b) quels ont été le nombre total et le pourcentage de conteneurs d'importation ayant fait l'objet d'un balayage au cours de l'exercice 2023-2024, (i) aux points d'entrée maritimes, (ii) aux points d'entrée terrestres, (iii) aux points d'entrée ferroviaires; c) si l'ASFC ne fait pas le suivi des données demandées aux points a) ou b), (i) quels sont les objectifs ou les politiques internes concernant le pourcentage de conteneurs à balayer aux points d'entrée maritimes, terrestres ou ferroviaires, (ii) s'il existe des objectifs au point c) (i), quels sont-ils, (iii) s'il n'existe pas d'objectifs au point c)(i), quelle est la raison pour laquelle aucun objectif n'a été fixé en matière de balayage; d) quelles technologies ou méthodes sont actuellement utilisées pour faire le balayage des conteneurs d'importation dans chaque type de port d'entrée énuméré au point a); e) comment l'ASFC hiérarchise-t-elle l'utilisation des technologies ou méthodes décrites au point d) pour le balayage des conteneurs d'importation dans chaque type de port d'entrée?

Q-3412² – 13 décembre 2024 – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – En ce qui concerne la réglementation des armes à feu : a) quel nombre et quels marques, modèles et variantes d'armes à feu classées comme prohibées le 1^{er} mai 2020 tirent des cartouches de pistolet; b) quel nombre et quels marques, modèles et variantes d'armes à feu classées comme prohibées le 1^{er} mai 2020 tirent des cartouches de pistolet; c) pour les armes à feu en b), combien sont des (i) 9 mm, (ii) .45, (iii) .40; d) quelles marques et quels modèles de 7.62x39 étaient prohibés en date du 1^{er} mai 2020; e) pour chaque arme à feu en a), combien d'unités individuelles le gouvernement estime-t-il être en la possession de particuliers au Canada; f) pour chaque arme à feu en b) et d), combien d'unités individuelles le gouvernement estime-t-il être en la possession de particuliers au Canada?

Q-3413² – 13 décembre 2024 – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – En ce qui concerne les règlements sur les armes à feu : a) quels sont le nombre, la marque, le modèle et les variantes des armes à feu classées comme armes à feu prohibées le 5 décembre 2024 qui tirent des cartouches de pistolet; b) quels sont le nombre, la marque, le modèle et les variantes des armes à feu classées comme armes à feu prohibées le 5 décembre 2024 qui tirent des cartouches de pistolet; c) parmi les armes à feu en b), combien sont (i) des armes de 9 mm, (ii) des armes 0,45 ACP, (iii) des armes 0,40 S&W; d) quels marques et modèles de 7.62x39 sont interdits depuis le 1^{er} mai 2020; e) pour chaque arme à feu en a), combien d'unités le gouvernement croit-il que des personnes ont en leur possession au Canada; f) pour chaque arme à feu en b) et en d), combien d'unités le gouvernement croit-il que des personnes ont en leur possession au Canada?

Q-3414² – 13 décembre 2024 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – En ce qui concerne le rôle du gouvernement dans les affaires internationales : a) quels lois ou règlements fédéraux énoncent les conditions relatives aux municipalités qui

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

which don't involve trade issues, such as the Global Covenant of Mayors for Climate and Energy and C40 cities; (b) what is the government's position related to how binding the Global Covenant of Mayors for Climate and Energy, and C40 cities agreements are; (c) has the Government of Canada entered into the Global Green New Deal and if so, when; (d) if the answer to (c) is affirmative, what is the government's plan for how Canada fulfills this new obligation; (e) does the government fund any global initiatives that target municipal membership, and if so, through which initiatives is funding provided; (f) for each initiative in (e), how much funding was provided in the last fiscal year; (g) does the government endorse any of the following specific C40 policies to be achieved by the year 2030 found in the C40 Cities report entitled, "The Future of Urban Consumption in a 1.5°C World" including, (i) no personal vehicles, (ii) three items of new clothing per person per year, (iii) zero kg consumption of dairy or meat per person per year, (iv) one short haul (therefore zero long haul) flights every three years per person, (v) 20% fewer new home builds; and (h) is the government providing funding related to any initiative in (g), and if so, (i) which initiatives are being funded, (ii) through which organizations is funding being provided, (iii) how much funding is each receiving?

Q-3415² – December 13, 2024 – Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – With regard to the Canada Student Financial Assistance Program and broken down by month since November 2015: (a) how many borrowers have defaulted on their student loans; (b) of the borrowers in (a) what was the number of borrowers holding debt (i) under \$10,000, (ii) between \$10,000 and \$20,000, (iii) between \$20,000 and \$30,000, (iv) between \$30,000 and \$40,000, (v) between \$40,000 and \$50,000, (vi) between \$50,000 and \$75,000, (vii) between \$75,000 and \$100,000, (viii) more than \$100,000; and (c) of the borrowers in (a), how many identified as (i) a person living with a disability, (ii) First Nations, Inuit or Métis, (iii) living with dependents, (iv) women?

Q-3416² – December 13, 2024 – Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – With regard to the Canada Student Financial Assistance Program, since October 1, 2020 and broken down by month: (a) what is the total amount the government has collected in repayments of student loans; (b) what is the total amount of new loans delivered to (i) full-time and part-time students, (ii) students from low-income and middle-income families, (iii) students with dependents, (iv) students with permanent disabilities; (c) what is the total amount of new grants delivered to (i) full-time and part-time students, (ii) students from low-income and middle-income families, (iii) students with dependents, (iv) students with permanent

concluent des ententes internationales qui ne sont pas liées à des enjeux commerciaux, comme la Convention mondiale des maires pour le climat et l'énergie et C40 Cities; b) quelle est la position du gouvernement concernant la mesure dans laquelle les ententes de la Convention mondiale des maires pour le climat et l'énergie et C40 Cities sont contraignantes; c) le gouvernement du Canada a-t-il adhéré au « New Deal vert mondial » et, dans l'affirmative, à quel moment; d) si la réponse en c) est affirmative, quel est le plan du gouvernement concernant la façon dont le Canada entend s'acquitter de cette nouvelle obligation; e) le gouvernement finance-t-il des initiatives mondiales axées sur la participation des municipalités, et, dans l'affirmative, par l'entremise de quelles initiatives le financement est-il accordé; f) pour chaque initiative en e), quelles sommes ont été accordées au cours du dernier exercice; g) le gouvernement appuie-t-il l'une ou l'autre des politiques de C40 Cities d'ici 2030, qui figurent dans le rapport de C40 Cities intitulé « The Future of Urban Consumption in a 1.5°C World », y compris (i) pas de véhicules personnels, (ii) trois nouveaux vêtements neufs par personne par année, (iii) consommation de zéro kilogramme de produits laitiers ou de viande par personne par année, (iv) un vol de courte distance (et donc aucun vol long-courrier) tous les trois ans par personne, (v) 20 % de moins de nouvelles constructions de maisons; h) le gouvernement verse-t-il du financement lié à l'une des initiatives en g), et, dans l'affirmative, (i) quelles initiatives reçoivent du financement, (ii) par l'entremise de quelles organisations le financement est-il accordé, (iii) quel financement chaque organisation reçoit elle?

Q-3415² – 13 décembre 2024 – M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – En ce qui concerne le Programme canadien d'aide financière aux étudiants et ventilé par mois depuis novembre 2015 : a) combien d'emprunteurs ont eu des prêts étudiants en souffrance; b) parmi les emprunteurs en a), quel est le nombre d'emprunteurs dont la dette est (i) inférieure à 10 000 \$, (ii) comprise entre 10 000 \$ et 20 000 \$, (iii) comprise entre 20 000 \$ et 30 000 \$, (iv) comprise entre 30 000 \$ et 40 000 \$, (v) comprise entre 40 000 \$ et 50 000 \$, (vi) comprise entre 50 000 \$ et 75 000 \$, (vii) comprise entre 75 000 \$ et 100 000 \$, (viii) supérieure à 100 000 \$; c) parmi les emprunteurs visés au point a), combien se sont identifiés comme (i) des personnes vivant avec un handicap, (ii) des membres des Premières Nations, des Inuits ou des Métis, (iii) des personnes vivant avec des personnes à charge, (iv) des femmes?

Q-3416² – 13 décembre 2024 – M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – En ce qui concerne le Programme canadien d'aide financière aux étudiants, depuis le 1^{er} octobre 2020 et ventilés par mois : a) quel est le montant total que le gouvernement a perçu en remboursements de prêts étudiants; b) quel est le montant total des nouveaux prêts accordés aux étudiants (i) à temps plein et à temps partiel, (ii) issus de familles à faible et moyen revenu, (iii) ayant des personnes à charge, (iv) ayant une invalidité permanente; c) quel est le montant total des nouvelles bourses accordées aux étudiants (i) à temps plein et à temps partiel, (ii) issus de familles à faible et moyen revenu, (iii) ayant des personnes à charge, (iv) ayant une invalidité permanente; d)

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

disabilities; (d) how many new applications have been received under the (i) Repayment Assistance Plan, (ii) Repayment Assistance Plan for Borrowers with a Permanent Disability; and (e) how many borrowers have defaulted on their student loans?

Q-3417² – December 13, 2024 – Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – With regard to the government's response to Call to Action 66 from the Truth and Reconciliation Commission, since December 2022: (a) what pathways continue to exist following the conclusion of the Indigenous Youth Roots pilot project for Indigenous youth to come together, support each other and engage with federal departments on key policy initiatives that impact Indigenous youth and their communities; (b) what recommendations were made to the government for more funding and a longer-term approach to Call 66 that amplifies the perspectives of Indigenous youth in decision-making; and (c) what actions has the government undertaken to fulfill the recommendations received in (b)?

Q-3418² – December 13, 2024 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – With regard to the Office of the Pay Equity Commissioner and broken down by province: (a) what is the total number of federally-regulated workplaces who are subject to the Pay Equity Act; (b) how many of the workplaces in (a) have (i) draft pay equity plans posted, (ii) final pay equity plans posted, (iii) active pay equity committees, (iv) no pay equity committee, (v) a work plan in place to have a pay equity committee before June 2025; and (c) what is the number of (i) staff currently employed by the commission, (ii) number of vacancies at the commission?

Q-3419² – December 13, 2024 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – With regard to the implementation of Bill C-41, An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts: (a) what funds have been allocated under the new system and what are the details of its allocation, including (i) to which organization, (ii) for work in which countries; (b) how many authorization applications has the government (i) made for its own activities, (ii) received from outside of the government, (iii) approved, and for which countries, (iv) sought for its own work in Afghanistan; (c) what is the wait time for applicants to receive a response from the government and during those wait times, what projects have been halted or delayed; and (d) what is the current list of countries and sub-regions for which an authorization is deemed necessary, and which deputy ministers, including their departments and agencies, are involved in developing this list?

Q-3420² – December 13, 2024 – Mr. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – With regard to the Net Zero Accelerator initiative and the revelation from the Commissioner of the Environment and Sustainable Development that applicants

combien de nouvelles demandes ont été reçues dans le cadre (i) du Programme d'aide au remboursement, (ii) du Programme d'aide au remboursement pour les emprunteurs ayant une invalidité permanente; e) combien d'emprunteurs ont manqué à leur obligation de rembourser leur prêt étudiant?

Q-3417² – 13 décembre 2024 – M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – En ce qui concerne la réponse du gouvernement à l'appel à l'action 66 de la Commission de vérité et réconciliation, depuis décembre 2022 : a) après la conclusion du projet pilote Racines de la jeunesse autochtone, quelles voies existent pour permettre aux jeunes Autochtones de se rassembler, de se soutenir mutuellement et de collaborer avec des ministères fédéraux sur des initiatives stratégiques clés ayant un impact sur les jeunes Autochtones et leurs communautés; b) quelles recommandations ont été faites au gouvernement pour un financement accru et une approche à plus long terme de l'appel 66 qui amplifie les perspectives des jeunes Autochtones dans la prise de décision; c) quelles actions le gouvernement a-t-il entreprises pour donner suite aux recommandations reçues en b)?

Q-3418² – 13 décembre 2024 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – En ce qui concerne le Commissariat à l'équité salariale et ventilé par province : a) quel est le nombre total de lieux de travail sous réglementation fédérale qui relèvent de la Loi sur l'équité salariale; b) combien des lieux de travail en a) (i) ont affiché l'ébauche d'un plan d'équité salariale, (ii) ont affiché le plan d'équité salariale final, (iii) ont un comité d'équité salariale actif, (iv) n'ont pas de comité d'équité salariale, (v) ont un plan de travail en place afin de créer un comité d'équité salariale d'ici juin 2025; c) quel est le nombre de (i) personnes actuellement employées par le Commissariat, (ii) postes vacants au Commissariat?

Q-3419² – 13 décembre 2024 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – En ce qui concerne la mise en œuvre du projet de loi C-41, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence : a) quels fonds ont été affectés dans le cadre du nouveau système et quels sont les détails de leur répartition, y compris (i) à quelle organisation, (ii) pour des activités dans quels pays; b) combien de demandes d'autorisation le gouvernement a-t-il (i) présentées pour ses propres activités, (ii) reçues de l'extérieur du gouvernement, (iii) approuvées, et pour quels pays, (iv) demandées pour ses propres activités en Afghanistan; c) quel est le temps d'attente pour que les demandeurs reçoivent une réponse du gouvernement et pendant ce temps, quels projets ont été interrompus ou retardés; d) quelle est la liste actuelle des pays et des sous-régions pour lesquels une autorisation est jugée nécessaire, et quels sont les sous-ministres, y compris leurs ministères et organismes, qui participent à l'élaboration de cette liste?

Q-3420² – 13 décembre 2024 – M. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – En ce qui concerne l'initiative Accélérateur net zéro et la révélation du commissaire à l'environnement et au développement durable selon laquelle les responsables de

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

applying to the Net Zero Accelerator for projects of over \$50 million could get their projects fast-tracked by writing a letter to the Prime Minister: (a) how many letters were sent to the Prime Minister for projects of over \$50 million; (b) what were the names of the applicants for the projects in (a); and (c) of the projects that were referred to the Prime Minister through a letter in (a), what projects received funding and what were the details, including, the (i) recipient, (ii) amount of funding?

Q-3421² – December 13, 2024 – Mr. Reid (Lanark–Frontenac–Kingston) – With regard to CORCAN agriculture and agribusiness spending since fiscal year 2015-16: (a) what is the total amount of operational spending per fiscal year related to CORCAN agriculture and agribusiness; (b) what is the total amount of capital spending per fiscal year related to CORCAN agriculture and agribusiness; (c) what is the total amount of revenue per fiscal year related to CORCAN agriculture and agribusiness; (d) what is the total amount of operational spending per fiscal year related to CORCAN penitentiary farms; (e) what is the total amount of capital spending per fiscal year related to CORCAN penitentiary farms; (f) what is the total amount of revenue per fiscal year related to CORCAN penitentiary farms; (g) what is the total amount of operational spending per fiscal year related to CORCAN penitentiary farms, per institution; (h) what is the total amount of capital spending per fiscal year related to CORCAN penitentiary farms, per institution; and (i) what is the total amount of revenue per fiscal year related to CORCAN penitentiary farms, per institution?

Q-3422² – December 13, 2024 – Mr. Reid (Lanark–Frontenac–Kingston) – With regard to the Impact Assessment Agency of Canada: for both the President and Vice-President, what are the details of all travel claim expenses, in each instance of travel for which airfare expenses were greater than \$0, incurred in 2022, 2023, and 2024, including, for each instance of applicable travel, the (i) travel start date, (ii) travel end date, (iii) total travel expense amount, (iv) origin city, (v) destination city, (vi) cities or locations travelled to, other than the origin or destination cities, for which any expenses were claimed, including the dates, times, and transportation method, if any, (vii) purpose of travel to each location, including the name, itinerary and duration dates of any events, conferences, or other official gatherings attended, (viii) dates, times, locations, purposes, and attendees for each meeting attended during travel, (ix) total days of per diems claimed, (x) daily per diem rate, (xi) total amount of per diems claimed, (xii) date, type, purpose, and amount spent on ground transportation, per use, (xiii) location, per-night rate, and amount spent on accommodations, per night, (xiv) daily itinerary for each day of travel for which per diems were claimed?

projets de plus de 50 millions de dollars qui présentaient une demande à l'initiative pouvaient obtenir un traitement accéléré de leur projet en écrivant une lettre au premier ministre : a) combien de lettres concernant des projets de plus de 50 millions de dollars ont été envoyées au premier ministre; b) quels étaient les noms des responsables de projets en a); c) parmi les projets qui ont été portés à l'attention du premier ministre par lettre en a), quels sont ceux qui ont reçu un financement et quels en sont les détails, y compris, le (i) bénéficiaire, (ii) montant du financement?

Q-3421² – 13 décembre 2024 – M. Reid (Lanark–Frontenac–Kingston) – En ce qui concerne les dépenses de CORCAN en matière d'agriculture et d'agro-industrie depuis l'exercice 2015-2016 : a) quel est le montant total des dépenses opérationnelles par exercice financier liées à l'agriculture et à l'agro-industrie de CORCAN; b) quel est le montant total des dépenses en immobilisations par exercice liées à l'agriculture et à l'agro-industrie de CORCAN; c) quel est le montant total des recettes par exercice lié à l'agriculture et à l'agro-industrie de CORCAN; d) quel est le montant total des dépenses opérationnelles par exercice liées aux fermes pénitentiaires de CORCAN; e) quel est le montant total des dépenses en immobilisations par exercice liées aux fermes pénitentiaires de CORCAN; f) quel est le montant total des recettes par exercice lié aux fermes pénitentiaires de CORCAN; g) quel est le montant total des dépenses opérationnelles par exercice liées aux fermes pénitentiaires de CORCAN, par établissement; h) quel est le montant total des dépenses en immobilisations par exercice liées aux fermes pénitentiaires de CORCAN, par établissement; i) quel est le montant total des recettes par exercice lié aux fermes pénitentiaires de CORCAN, par établissement?

Q-3422² – 13 décembre 2024 – M. Reid (Lanark–Frontenac–Kingston) – En ce qui concerne l'Agence d'évaluation d'impact du Canada : tant pour le président que pour le vice-président, quels sont les détails de toutes les demandes de remboursement des frais de voyage pour lesquelles les frais de transport aérien étaient supérieurs à 0 \$ (dépenses engagées en 2022, en 2023 et en 2024), y compris, pour chaque déplacement applicable, (i) la date de début du voyage, (ii) la date de fin du voyage, (iii) le montant total des frais de voyage, (iv) la ville de départ, (v) la ville de destination, (vi) les villes ou lieux visités, mis à part la ville de départ et la ville de destination, pour lesquels des dépenses ont été réclamées, y compris les dates, les heures et le moyen de transport, le cas échéant, (vii) le but du voyage pour chaque lieu, y compris le nom, l'itinéraire et les dates de tenue des événements, conférences ou autres réunions officielles, (viii) les dates, les heures, les lieux, les buts et les personnes qui ont assisté à chaque réunion pendant le voyage, (ix) le nombre de jours d'indemnités quotidiennes réclamées, (x) le taux de l'indemnité quotidienne, (xi) le montant total d'indemnités quotidiennes réclamées, (xii) la date, le type de transport, le but et le montant consacré au transport terrestre, par utilisation, (xiii) le lieu, le prix par nuitée et le montant consacré à l'hébergement, par nuit, (xiv) l'itinéraire quotidien

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3423² – December 13, 2024 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – With regard to the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC): what are the details of all contracts signed by the CMHC for management-consulting since January 1, 2016, including, for each, the (i) vendor, (ii) date and length of contract, (iii) value, (iv) description of the services provided, (v) topic consulted on (vi) results or recommendations delivered by consultant, (vii) manner in which the contract was awarded (sole-sourced versus competitive bid)?

Q-3424² – December 13, 2024 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – With regard to Employment and Social Development Canada: what are the details of all information technology consulting contracts since January 1, 2019, including, for each, the (i) vendor (ii) date and length of the contract, (iii) value, (iv) description of the services provided, (v) topic consulted on, (vi) results or recommendations delivered by the consultant, (vii) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid)?

Q-3425² – December 13, 2024 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – With regard to Indigenous capacity funding outlined in the Impact Assessment Act (formerly Bill C-69): (a) how much funding has been spent to date; (b) which entities have received funding to date, and how much has each received, and what was the purpose of the funding or project description; and (c) how many applications for funding have been (i) received, (ii) approved, (iii) denied?

Q-3426² – December 13, 2024 – Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – With regard to consultations that took place to release Part II of the Commission of Inquiry on War Criminals led by the Honourable Jules Deschênes, commissioner, by Library and Archives Canada: (a) what are the names of the organizations or experts the government consulted; (b) what are the names of the organizations or experts the government turned down requests to consult; and (c) what has been the total cost since 2011 of those consultations?

Q-3427² – December 13, 2024 – Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – With regard to Canadian companies operating in low-tax jurisdictions and broken down by fiscal year since 2018-19: (a) how many companies is the CRA aware of, broken down by sector, that report operations in low-tax jurisdictions; (b) which are the primary jurisdictions that companies in (a) are reporting operations in; (c) what mechanisms does the government have in place to ensure Canadian multinational companies are not artificially shifting profits to low-tax jurisdictions to minimize tax liabilities; and (d)

pour chaque jour de voyage pour lequel des indemnités quotidiennes ont été réclamées?

Q-3423² – 13 décembre 2024 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – En ce qui concerne la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) : quels sont les détails de tous les contrats de services-conseils en gestion signés par la SCHL depuis le 1^{er} janvier 2016, y compris, pour chaque contrat, (i) le fournisseur, (ii) la date et la durée du contrat, (iii) la valeur, (iv) la description des services fournis, (v) le sujet pour lequel les services ont été obtenus, (vi) les résultats ou les recommandations du fournisseur, (vii) la façon dont le contrat a été accordé (processus à fournisseur unique ou appel d'offres)?

Q-3424² – 13 décembre 2024 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – En ce qui concerne Emploi et Développement social Canada : quels sont les détails de tous les contrats de services-conseils en technologies de l'information depuis le 1^{er} janvier 2019, y compris (i) le fournisseur, (ii) la date et la durée du contrat, (iii) la valeur, (iv) la description des services fournis, (v) la teneur du service-conseil, (vi) les résultats ou recommandations fournis par l'expert-conseil, (vii) le mode d'attribution du contrat (contrat à fournisseur unique ou soumission concurrentielle)?

Q-3425² – 13 décembre 2024 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – En ce qui concerne le financement de la capacité des Autochtones prévu dans la Loi sur l'évaluation d'impact (anciennement le projet de loi C-69) : a) quelle part du financement a été dépensée à ce jour; b) quelles entités ont reçu un financement à ce jour, et quel est le montant reçu par chacune d'entre elles, et quel était l'objectif du financement ou la description du projet; c) combien de demandes de financement ont été (i) reçues, (ii) approuvées, (iii) refusées?

Q-3426² – 13 décembre 2024 – M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – En ce qui concerne les consultations menées sur la diffusion de la partie II du rapport de la Commission d'enquête sur les criminels de guerre présidée par l'honorable Jules Deschênes, commissaire, par Bibliothèque et Archives Canada : a) quels sont les noms des organisations ou des spécialistes que le gouvernement a consultés; b) quels sont les noms des organisations ou des spécialistes que le gouvernement a refusé de consulter; c) depuis 2011, combien ces consultations ont-elles coûté au total?

Q-3427² – 13 décembre 2024 – M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – En ce qui concerne les entreprises canadiennes actives dans des pays à faible taux d'imposition et ventilé par exercice depuis 2018-2019 : a) combien d'entreprises, à la connaissance des responsables de l'ARC, ventilées par secteur, déclarent des activités dans ces pays; b) quels sont les principaux pays dans lesquels les entreprises en a) rapportent des activités; c) quels mécanismes le gouvernement a-t-il mis en place pour s'assurer que les multinationales canadiennes ne transfèrent pas artificiellement leurs bénéfices vers des administrations où le taux d'imposition

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

how many audits or investigations have been done into companies suspected of shifting profits to low-tax jurisdictions?

Q-3428² – December 13, 2024 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – With regard to the gathering of Canadian musicians and comedians at the Consul General of Canada's official residence on March 29th, 2024: (a) how much money was spent on catering for the event, broken down by (i) company, (ii) date, (iii) total amount of money spent; (b) how much money was spent on the sound system, broken down by (i) company, (ii) date, (iii) total amount spent; (c) how much money was spent on cleaning services, broken down by (i) company, (ii) date, (iii) total amount spent; (d) how much money was spent on entertainment for the night, broken down by (i) artist, (ii) date, (iii) amount per entertainer, (iv) total amount spent; and (e) how much money was spent on the event in total?

Q-3429² – December 13, 2024 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – With regard to merchandise purchased by the government to give away as promotional material at conferences hosted by departments or booths for departments at trade shows from 2020 to 2024: what specific merchandise was purchased, broken down by individual item and what are the details, including the (i) item description, (ii) price per item, (iii) manufacturing company, (iv) country of origin of the manufacturer, (v) quantity purchased, (vi) total amount of the expenditure?

Q-3430² – December 13, 2024 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – With regard to the Canada Border Services Agency (CBSA): (a) what surveillance technology is currently being employed at the Canada-US border, including the (i) use of facial recognition, (ii) use of artificial intelligence; (b) what is the cost of each tool of surveillance technology, broken down by year since 2018, including (i) thermal imaging, (ii) fixed surveillance towers, (iii) seismic or unattended sensors, (iv) hypersensitive microphones, (v) license plate readers, (vi) automated ground surveillance vehicles; (c) what are the details of the CBSA's use of drone technology at the Canada-US border, including the (i) number of drones currently in use, (ii) number of drones projected to be in use by 2025, (iii) cost of the use of drones, broken down by year, starting on the year of their acquisition, (iv) use of facial recognition technology, (v) use of artificial intelligence; (d) what policies are in place relating to the exchange of intelligence collected with US Customs and Border Protection or the US Department of Homeland Security, including (i) drone surveillance, (ii) other surveillance images, (iii) activation of sensor alarms; and (e) what enhancements are currently being planned to make border enforcement more effective and what are the details, including the (i) timeline for implementation of each enhancement, (ii) costs associated with each planned enhancement?

est faible afin de réduire le plus possible leur fardeau fiscal; d) combien de vérifications ou d'enquêtes ont été effectuées sur des entreprises soupçonnées de transférer leurs bénéfices dans des pays où l'impôt est faible?

Q-3428² – 13 décembre 2024 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – En ce qui concerne le rassemblement de musiciens et d'humoristes canadiens à la résidence officielle du consul général du Canada le 29 mars 2024 : a) quelle somme a été dépensée pour les services de traiteur lors de l'événement, ventilée par (i) entreprise, (ii) date, (iii) montant total dépensé; b) quelle somme a été dépensée pour le système de sonorisation, ventilée par (i) entreprise, (ii) date, (iii) montant total dépensé; c) quelle somme a été dépensée pour les services de nettoyage, ventilée par (i) entreprise, (ii) date, (iii) montant total dépensé; d) quelle somme a été dépensée pour le divertissement pour la soirée, ventilée par (i) artiste, (ii) date, (iii) montant par artiste, (iv) montant total dépensé; e) au total, quelle somme a été dépensée pour l'événement?

Q-3429² – 13 décembre 2024 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – En ce qui concerne la marchandise achetée par le gouvernement en vue de la distribuer comme matériel promotionnel dans le cadre des conférences organisées par les ministères ou aux kiosques des ministères à l'occasion de salons professionnels entre 2020 et 2024 : quelle marchandise précise a été achetée, ventilée par article individuel, et quels sont les détails, y compris (i) la description de l'article, (ii) le prix par article, (iii) l'entreprise de fabrication, (iv) le pays d'origine du fabricant, (v) la quantité achetée, (vi) le montant total de la dépense?

Q-3430² – 13 décembre 2024 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – En ce qui concerne l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) : a) quelles sont les technologies de surveillance actuellement utilisées à la frontière canado-américaine, y compris (i) la reconnaissance faciale, (ii) l'intelligence artificielle; b) quel est le coût de chaque outil technologique de surveillance, ventilé par année depuis 2018, y compris (i) l'imagerie thermique, (ii) les tours de surveillance fixes, (iii) les capteurs sismiques ou autonomes, (iv) les microphones hypersensibles, (v) les lecteurs de plaques d'immatriculation, (vi) les véhicules de surveillance au sol automatisés; c) quels sont les détails de l'utilisation de drones par l'ASFC à la frontière canado-américaine, y compris (i) le nombre de drones actuellement utilisés, (ii) le nombre de drones dont l'utilisation est projetée d'ici 2025, (iii) le coût de l'utilisation des drones, ventilé par année, depuis leur année d'acquisition, (iv) l'utilisation de la reconnaissance faciale, (v) l'utilisation de l'intelligence artificielle; d) quelles politiques sont en place relativement à l'échange de renseignements avec le Service des douanes et de la protection des frontières des États-Unis ou le département de la Sécurité intérieure des États-Unis, y compris relativement (i) à la surveillance par drone, (ii) à d'autres images de surveillance, (iii) à l'activation d'alarmes de détection; e) quelles améliorations sont actuellement prévues dans le but de renforcer l'efficacité de la protection frontalière et quels sont les

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-3431² – December 16, 2024 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – With regard to the various changes made by Immigration, Refugees and Citizenship Canada to the International Student Program: (a) how does the government plan to measure the effectiveness of these changes in reducing fraud and improving student experiences; (b) how does the government plan to monitor the implementation of the letter of acceptance verification process to prevent fraud; (c) what type of oversight or quality checks on designated learning institutions participating in the “recognized institution” framework currently exists or will exist in the near future; (d) what specific measures are in place to prevent designated learning institutions from over-enrolling beyond their support capacity; (e) what criteria will be used to assess the adequacy of housing and support services provided by designated learning institutions; (f) does the government have plans to make new funding available to the provinces for affordable student housing in response to the intake cap; (g) how will the intake cap for study permits ensure fairness across provinces with varying demand for international students; and (h) how was the new cost-of-living requirement calculated, and does it account for regional differences in living expenses across Canada?

Q-3432² – December 16, 2024 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – With regard to the 2025–2027 Immigration Levels Plan and the statement in the background that “the plan will reduce the housing supply gap by approximately 670,000 units by the end of 2027”: (a) how was that number arrived at; (b) were any empirical studies done to corroborate this figure, and, if so, (i) what were the names of these studies, (ii) what specific conclusion did these studies reach vis-à-vis that figure; (c) does the government have an algorithm to determine the appropriate amount of temporary immigrants per year, per category in relation to housing demands, and, if so, does the formula vary province by province; (d) if there is an algorithm in (c), (i) what is the formula, (ii) when was it last adjusted, (iii) when did the previous two adjustments occur, (iv) when is the next anticipated adjustment; (e) with regard to the devolvement of the formula, does it require approval by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship; and (f) prior to the release of the plan, the Minister for Housing and Infrastructure said that he “would urge caution to anyone who believes the answer to our housing challenges is to close the door on newcomers”, does this plan take into account this statement, and, if so, what specific accommodations were made in the plan regarding this statement?

détails, y compris (i) l'échéancier de mise en œuvre de chaque amélioration, (ii) les coûts associés à chaque amélioration prévue?

Q-3431² – 16 décembre 2024 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – En ce qui concerne les divers changements apportés par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada au Programme des étudiants étrangers : a) comment le gouvernement envisage-t-il de mesurer l'efficacité de ces changements afin de réduire la fraude et d'améliorer l'expérience des étudiants; b) comment le gouvernement envisage-t-il de surveiller la mise en œuvre du processus de vérification de la lettre d'acceptation afin de prévenir la fraude; c) quel type de surveillance ou de contrôle de la qualité des établissements d'enseignement désignés participant au cadre de l'« établissement reconnu » existe actuellement ou existera dans un proche avenir; d) quelles mesures concrètes sont en place pour empêcher les établissements d'enseignement désignés de dépasser leur capacité d'accueil; e) quels critères seront utilisés pour déterminer si les services de logement et de soutien fournis par les établissements d'enseignement désignés sont appropriés; f) le gouvernement envisage-t-il de mettre de nouveaux fonds à la disposition des provinces pour des logements étudiants abordables en réponse au plafonnement du nombre d'étudiants; g) comment le plafonnement du nombre de permis d'études garantira-t-il l'équité entre les provinces dont la demande d'étudiants internationaux est variable; h) comment la nouvelle exigence relative au coût de la vie a-t-elle été calculée, et tient-elle compte des différences régionales dans le coût de la vie dans tout le Canada?

Q-3432² – 16 décembre 2024 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – En ce qui concerne le Plan des niveaux d'immigration 2025-2027 et la déclaration figurant dans le document d'information selon laquelle « le plan réduira le déficit de l'offre de logements d'environ 670 000 unités d'ici la fin de 2027 » : a) comment ce chiffre a-t-il été obtenu; b) des études empiriques ont-elles été réalisées pour corroborer ce chiffre et, le cas échéant, (i) quels sont les titres de ces études, (ii) à quelle conclusion précise ces études sont-elles parvenues par rapport à ce chiffre; c) le gouvernement dispose-t-il d'un algorithme pour déterminer le nombre approprié d'immigrants temporaires par année, par catégorie, en fonction de la demande de logement et, le cas échéant, la formule varie-t-elle d'une province à l'autre; d) s'il existe un algorithme en c), (i) quelle est la formule, (ii) quand a-t-elle été ajustée pour la dernière fois, (iii) quand ont eu lieu les deux ajustements précédents, (iv) quand est prévu le prochain ajustement; e) en ce qui concerne la transmission de la formule, celle-ci doit-elle être approuvée par le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté; f) avant la publication du plan, le ministre du Logement et des Infrastructures a déclaré qu'il « exhorterait à la prudence quiconque croit que la réponse à nos problèmes de logement est de fermer la porte aux nouveaux arrivants », ce plan tient-il compte de cette déclaration et, le cas échéant, quels aménagements précis ont été apportés dans le plan en ce qui concerne cette déclaration?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES
DÉPUTÉS

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE
PROCEEDINGS)

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES
ORDINAIRES)

QUESTIONS

QUESTIONS

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION
OF PAPERS

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE
DOCUMENTS

BUSINESS OF SUPPLY

TRAVAUX DES SUBSIDES

GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

REPORT STAGE OF BILLS

Bill C-33

An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected and grouped for debate the following motions:

Group No. 1 – Motions Nos. 1 to 127.

Statement and selection by Speaker – see Debates of September 20, 2024.

RESUMING DEBATE

Group No. 1

Motion No. 1 – Question put separately. Its vote also applies to Motions Nos. 2 to 120 and 123 to 127.

Motion No. 121 – Question put only if Motion No. 1 is negated.

Motion No. 122 – Question put only if Motion No. 121 is negated.

Motion No. 1 – September 20, 2024 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth–Wellington), – That Bill C-33 be amended by deleting the short title.

Motion No. 2 – September 20, 2024 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth–Wellington), – That Bill C-33 be amended by deleting Clause 2.

Motion No. 3 – September 20, 2024 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth–Wellington), – That Bill C-33 be amended by deleting Clause 3.

Motion No. 4 – September 20, 2024 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth–Wellington), – That Bill C-33 be amended by deleting Clause 4.

Motion No. 5 – September 20, 2024 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth–Wellington), – That Bill C-33 be amended by deleting Clause 5.

Motion No. 6 – September 20, 2024 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth–Wellington), – That Bill C-33 be amended by deleting Clause 6.

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Projet de loi C-33

Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit et groupe pour débat les motions suivantes :

Groupe n° 1 – motions n°s 1 à 127.

Déclaration et sélection du Président – voir les Débats du 20 septembre 2024.

REPRISE DU DÉBAT

Groupe n° 1

Motion n° 1 – Mise aux voix séparément. Son vote s'applique aussi aux motions n°s 2 à 120 et 123 à 127.

Motion n° 121 – Mise aux voix seulement si la motion n° 1 est rejetée.

Motion n° 122 – Mise aux voix seulement si la motion n° 121 est rejetée.

Motion n° 1 – 20 septembre 2024 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth–Wellington), – Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Motion n° 2 – 20 septembre 2024 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth–Wellington), – Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 2.

Motion n° 3 – 20 septembre 2024 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth–Wellington), – Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 3.

Motion n° 4 – 20 septembre 2024 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth–Wellington), – Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 4.

Motion n° 5 – 20 septembre 2024 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth–Wellington), – Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 5.

Motion n° 6 – 20 septembre 2024 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth–Wellington), – Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 6.

(Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 110.

Motion No. 111 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 111.

Motion No. 112 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 112.

Motion No. 113 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 113.

Motion No. 114 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 114.

Motion No. 115 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 115.

Motion No. 116 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 116.

Motion No. 117 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 117.

Motion No. 118 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 118.

Motion No. 119 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 119.

Motion No. 120 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 120.

Motion No. 121 — September 20, 2024 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Mr. Rayes (Richmond—Arthabaska), — That Bill C-33, in Clause 120, be amended

(Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 110.

Motion n° 111 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 111.

Motion n° 112 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 112.

Motion n° 113 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 113.

Motion n° 114 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 114.

Motion n° 115 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 115.

Motion n° 116 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 116.

Motion n° 117 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 117.

Motion n° 118 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 118.

Motion n° 119 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 119.

Motion n° 120 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 120.

Motion n° 121 — 20 septembre 2024 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par M. Rayes (Richmond—Arthabaska), — Que le projet de loi C-33, à l'article 120, soit modifié :

(a) by replacing lines 24 and 25 on page 80 with the following:

“(1.1) Regulations made under paragraph (1)(a) must provide for the prohibition of the loading and unloading of”

(b) by replacing line 6 on page 81 with the following:

“December 31, 2025.”

(c) by deleting lines 7 to 14 on page 81.

Motion No. 122 — September 20, 2024 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), seconded by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), — That Bill C-33, in Clause 120, be amended

(a) by replacing lines 24 and 25 on page 80 with the following:

“(1.1) Regulations made under paragraph (1)(a) must provide for the prohibition of the loading and unloading of”

(b) by replacing, in the English version, line 27 on page 80 with the following:

“(1.2) In making regulations referred to in subsection (1.1), the”

(c) by replacing line 3 on page 81 with the following:

“(1.3) Regulations referred to in subsection (1.1) must pro-”

(d) by deleting lines 7 to 14 on page 81.

Motion No. 123 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 121.

Motion No. 124 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 122.

Motion No. 125 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 123.

Motion No. 126 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 124.

Motion No. 127 — September 20, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 125.

a) par substitution, aux lignes 32 et 33, page 80, de ce qui suit :

« (1.1) Les règlements pris en vertu de l'alinéa (1)a doivent prévoir l'interdiction de chargement et de décharge- »

b) par substitution, à la ligne 6, page 81, de ce qui suit :

« trouvent dans un port au plus tard le 31 décembre 2025. »

c) par suppression des lignes 7 à 14, page 81.

Motion n° 122 — 20 septembre 2024 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), appuyé par M. Johns (Courtenay—Alberni), — Que le projet de loi C-33, à l'article 120, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 32 et 33, page 80, de ce qui suit :

« (1.1) Les règlements pris en vertu de l'alinéa (1)a doivent prévoir l'interdiction de chargement et de décharge- »

b) par substitution, dans la version anglaise, à la ligne 27, page 80, de ce qui suit :

« (1.2) In making regulations referred to in subsection (1.1), the »

c) par substitution, à la ligne 3, page 81, de ce qui suit :

« (1.3) Les règlements visés au paragraphe (1.1) »

d) par suppression des lignes 7 à 14, page 81.

Motion n° 123 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 121.

Motion n° 124 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 122.

Motion n° 125 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 123.

Motion n° 126 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 124.

Motion n° 127 — 20 septembre 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 125.

Bill C-354

An Act to amend the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act (Quebec's cultural distinctiveness and French-speaking communities)

Projet de loi C-354

Loi modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (spécificité culturelle du Québec et francophonie)

NOTICES OF MOTIONS

Motion No. 1 – October 7, 2024 – Mr. Champoux (Drummond) – That Bill C-354, in Clause 1, be amended

(a) by replacing lines 8 to 11 on page 1 with the following:

“(1.01) The Commission shall consult with the Government of Quebec about the cultural distinctiveness of Quebec”

(b) by replacing lines 14 and 15 on page 1 with the following:

“the Canadian broadcasting system relating to that matter.”

AVIS DE MOTIONS

Motion n° 1 – 7 octobre 2024 – M. Champoux (Drummond) – Que le projet de loi C-354, à l'article 1, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 8 à 11, page 1, de ce qui suit :

« (1.01) Le Conseil consulte le gouvernement du Québec au sujet de la spécificité culturelle du Québec avant d'exécuter la mission et »

b) par substitution, à la ligne 14, page 1, de ce qui suit :

« qui concernent ce sujet. »

Bill S-245

An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians)

NOTICES OF MOTIONS

Motion No. 1 – October 17, 2023 – The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship – That Bill S-245 be amended by deleting the Clause 1.2 that reads as follows:

“1.2 Paragraph 5.1(4)(a) of the Act is replaced by the following:

(a) if, at the time of his or her adoption, only one of the adoptive parents was a citizen and that parent was a citizen under paragraph 3(1)(b), (c.1), (e), (g), (g.1), (h), (o), (p), (q) or (r), or both of the adoptive parents were citizens under any of those paragraphs;”

Motion No. 2 – October 17, 2023 – The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship – That Bill S-245, in Clause 1, be amended by

(a) deleting the first subclause (2.1);

(b) replacing, in the second subclause (2.1), the words “(2.1) Paragraph 3(3)(a) of the Act is replaced by the following:” with the following:

(2.1) The portion of subsection 3(3) of the Act before paragraph (a.1) is replaced by the following:

(3) Paragraphs (1)(b), (f), (g), (h) to (j), (q) and (r) do not apply to a person born outside Canada

(c) replacing, in subparagraph 3(3)(a.01)(ii) that is set out in the second subclause (2.1), in the French version, the word “manifestes” with the word “substantiels”.

Projet de loi S-245

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens)

AVIS DE MOTIONS

Motion n° 1 – 17 octobre 2023 – Le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté – Que le projet de loi S-245 soit modifié par suppression de l'article 1.2 ayant le libellé suivant :

« 1.2 L'alinéa 5.1(4)a de la même loi est remplacé par ce qui suit :

a) au moment de l'adoption, seul le père adoptif ou la mère adoptive avait qualité de citoyen, et ce, au titre des alinéas 3(1)b, c.1), e), g), g.1), h), o), p), q) ou r), ou les deux parents adoptifs avaient cette qualité au titre de l'un de ces alinéas; ».

Motion n° 2 – 17 octobre 2023 – Le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté – Que le projet de loi S-245, à l'article 1, soit modifié :

a) par suppression du premier paragraphe (2.1);

b) par substitution, au deuxième paragraphe (2.1), aux mots « (2.1) L'alinéa 3(3)a de la même loi est remplacé par ce qui suit : » de ce qui suit :

(2.1) Le passage du paragraphe 3(3) de la même loi précédant l'alinéa a.1) est remplacé par ce qui suit :

(3) Les alinéas (1)b), f), g), h) à j), q) et r) ne s'appliquent pas à la personne née à l'étranger dont, selon le cas :

c) par substitution, dans la version française, au sous-alinéa 3(3)a.01(ii) qui figure au deuxième paragraphe (2.1), au mot « manifestes » du mot « substantiels ».

MOTIONS RESPECTING SENATE AMENDMENTS TO BILLS

C-234

An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act

June 10, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. Lobb (Huron—Bruce), seconded by Mr. Barlow (Foothills), — That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House disagrees with the amendments made by the Senate to Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act.

MOTIONS RELATIVES AUX AMENDEMENTS DU SÉNAT À DES PROJETS DE LOI

C-234

Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre

10 juin 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. Lobb (Huron—Bruce), appuyé par M. Barlow (Foothills), — Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que la Chambre rejette les amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre.

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
<https://www.noscommunes.ca>